

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

C 72 E



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

57ο έτος
11 Μαρτίου 2014

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

ΣΥΝΟΔΟΣ 2012-2013

Συνεδριάσεις από 25 έως 26 Οκτωβρίου 2012

Τα Συνοπτικά Πρακτικά αυτής της συνόδου έχουν δημοσιευθεί στην ΕΕ C 15 E της 18.1.2013.

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

2014/C 72 E/01	Λόγοι ανησυχίας των ευρωπαίων πολιτών και των επιχειρήσεων σχετικά με τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τους 20 σημαντικότερους προβληματισμούς των ευρωπαίων πολιτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς (2012/2044(INI))	1
2014/C 72 E/02	Εμπορικές διαπραγματεύσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εμπορικές διαπραγματεύσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία ((2012/2711(RSP))	16
2014/C 72 E/03	Έκθεση της ΕΕ του 2011 σχετικά με τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την έκθεση της ΕΕ του 2011 για τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής (2012/2063(INI))	21
	Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012	
2014/C 72 E/04	Κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (ΗΑΕ) (2012/2842(RSP))	40

EL

2014/C 72 E/05	Διακρίσεις σε βάρος των κοριτσιών στο Πακιστάν, ειδικότερα η περίπτωση της Malala Yousafzai Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με διακρίσεις σε βάρος των κοριτσιών στο Πακιστάν, και ειδικότερα την περίπτωση της Malala Yousafzai (2012/2843(RSP))	43
2014/C 72 E/06	Η κατάσταση στην Καμπότζη Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση στην Καμπότζη (2012/2844(RSP))	48
2014/C 72 E/07	Καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα εντός του επόμενου Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα εντός του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2012/2027(INI))	51
2014/C 72 E/08	Ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά το 2011 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά το 2011 (2012/2049(INI))	59
2014/C 72 E/09	Ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων για το 2012 Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων του 2012 (2012/2150(INI))	64
2014/C 72 E/10	Οι εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας μετά από την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας μετά την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ (2012/2695 (RSP))	77
2014/C 72 E/11	Εκλογές στη Λευκορωσία Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις βουλευτικές εκλογές της 23ης Σεπτεμβρίου 2012 (2012/2815(RSP))	81
2014/C 72 E/12	Εκλογές στην Γεωργία Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εκλογές στη Γεωργία (2012/2816(RSP))	87

III Προπαρασκευαστικές πράξεις

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

2014/C 72 E/13	Διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης ΕΚ/Σερβίας, καθώς και της ενδιάμεσης συμφωνίας ΕΚ/Σερβίας ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, και για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου (COM(2011)0938 – C7-0010/2012 – 2011/0465(COD))	91
	P7_TC1-COD(2011)0465 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, και για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου	92

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Λόγοι ανησυχίας των ευρωπαϊών πολιτών και των επιχειρήσεων σχετικά με τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς

P7_TA(2012)0395

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τους 20 σημαντικότερους προβληματισμούς των ευρωπαϊών πολιτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς (2012/2044(INI))

(2014/C 72 E/01)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Η ενιαία αγορά μέσα από τον φακό των ανθρώπων: μια φωτογραφία των 20 βασικών αιτιών ανησυχίας των πολιτών και των επιχειρήσεων» (SEC(2011)1003).
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Η Πράξη για την Ενιαία αγορά – Δώδεκα δράσεις για την τόνωση της ανάπτυξης και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης», «Μαζί για μια νέα ανάπτυξη» (COM(2011)0206),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Προς μια ενιαία πράξη για την αγορά – Για μια κοινωνική οικονομία της αγοράς με υψηλό βαθμό ανταγωνιστικότητας: 50 προτάσεις για βελτίωση της συνεργασίας, της από κοινού ανάληψης επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και των συναλλαγών» (COM(2010)0608),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Ευρώπη 2020: Στρατηγική για έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη» (COM(2010)2020),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Ενιαία αγορά για την Ευρώπη του 21ου αιώνα» (COM(2007)0724) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής που τη συνοδεύει, με τίτλο «Ενιαία αγορά: ανασκόπηση των επιτευγμάτων» (SEC(2007)1521),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα του της 4ης Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με την αναθεώρηση της ενιαίας αγοράς ⁽¹⁾ και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «The Single Market review: one year on» (Η επανεξέταση της ενιαίας αγοράς: ένας χρόνος αργότερα) (SEC(2008)3064),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Έξυπνη νομοθεσία στην Ευρωπαϊκή Ένωση» (COM(2010)0543),
- έχοντας υπόψη την 27η ετήσια έκθεση της Επιτροπής για τον έλεγχο της εφαρμογής του δικαίου της ΕΕ (2009) (COM(2010)0538) και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Κατάσταση στους διάφορους τομείς» (SEC(2010)1143),

⁽¹⁾ ΕΕ C 187 E της 27.7.2008, σ. 80.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Μια Ευρώπη των αποτελεσμάτων – Εφαρμόζοντας το κοινοτικό δίκαιο» (COM(2007)0502),
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 2009 σχετικά με μέτρα για τη βελτίωση της λειτουργίας της ενιαίας αγοράς ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 2010 σχετικά με την Πράξη για την Ενιαία Αγορά,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του καθηγητή Mario Monti προς την Επιτροπή για την αναζωογόνηση της ενιαίας αγοράς,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2010 σχετικά με μια ενιαία αγορά για τους καταναλωτές και τους πολίτες ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τον πίνακα αποτελεσμάτων της ενιαίας αγοράς αριθ. 21 (2010), και τα ψηφίσματά του της 9ης Μαρτίου 2010 ⁽³⁾ και της 23ης Σεπτεμβρίου 2008 ⁽⁴⁾ σχετικά με τον πίνακα αποτελεσμάτων της ενιαίας αγοράς,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 258 έως 260 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 7, 10 και 15 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής, της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού, της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων, και της Επιτροπής Αναφορών (A7-0310/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έγγραφο «Η ενιαία αγορά μέσα από τον φακό των ανθρώπων: μια φωτογραφία των 20 βασικών αιτιών ανησυχίας των ευρωπαίων πολιτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων» επιβεβαιώνει το χάσμα που υπάρχει μεταξύ των προσδοκιών και της πραγματικότητας στην ενιαία αγορά·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθούν να υφίστανται υπέρμετρα εμπόδια που δεν επιτρέπουν την πλήρη αξιοποίηση της ενιαίας αγοράς από τους Ευρωπαίους, αποτρέποντας κατ' αυτόν τον τρόπο την καλλιέργεια της αίσθησης ότι ανήκουν στην ίδια κοινότητα· λαμβάνοντας υπόψη ότι η αντιμετώπιση των εν λόγω δυσκολιών αποτελεί επιτακτική ανάγκη ούτως ώστε να μπορέσουν οι ευρωπαίοι πολίτες να απολαύουν πλήρως του δικαιώματος της ελεύθερης κυκλοφορίας και των οφελών που απορρέουν από την ένταξή τους στην Ευρωπαϊκή Ένωση·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πλαίσιο της τρέχουσας οικονομικής, χρηματοπιστωτικής και κοινωνικής κρίσης που πλήττει την Ευρώπη, απαιτείται η άρση των εμποδίων και η ανάκαμψη της ενιαίας αγοράς, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην καινοτομία, στην ανάπτυξη, στην προώθηση της ανταγωνιστικότητας, στη δημιουργία θέσεων εργασίας καθώς και στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης στην αγορά, καθώς και ότι η εμφάνιση της ενιαίας αγοράς συνεπάγεται οφέλη για όλους τους ευρωπαίους πολίτες εφόσον συμβάλει στην εδαφική, οικονομική και κοινωνική συνοχή της Ένωσης·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη τη θεμελιώδη σημασία της ενιαίας αγοράς για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και των στόχων της βιώσιμης, έξυπνης και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξης, και ότι, προκειμένου να ανακάμψει η ενιαία αγορά, το νέο μοντέλο πολιτικής σκέψης πρέπει να έχει ως γνώμονα τους πολίτες, τους καταναλωτές, τις επιχειρήσεις, και ιδίως τις ΜΜΕ·

⁽¹⁾ EE L 176 της 7.7.2009, σ. 17.

⁽²⁾ EE C 161 E της 31.5.2011, σ. 84.

⁽³⁾ EE C 349 E της 22.12.2010, σ. 25.

⁽⁴⁾ EE C 8 E της 14.1.2010, σ. 7.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαίοι πολίτες έχουν να αντιμετωπίσουν διάφορες δυσκολίες και περίπλοκες μεροληπτικές απαιτήσεις, τις οποίες επιβάλλουν οι τράπεζες για το άνοιγμα λογαριασμού, με αποτέλεσμα 30 εκατομμύρια ευρωπαίων πολιτών να μην διαθέτουν ακόμη τραπεζικό λογαριασμό και, ως εκ τούτου, να παρεμποδίζεται η κινητικότητα τους· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι, σύμφωνα με τα δεδομένα του Ευρωβαρόμετρου, το 29 % των καταναλωτών που ερωτήθηκαν δυσκολεύονται να συγκρίνουν τις διάφορες προσφορές που αφορούν τον τρεχούμενο λογαριασμό τους και δεν είναι συνεπώς σε θέση να επιλέξουν το πιο κατάλληλο για τις ανάγκες τους είδος λογαριασμού·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπου το 30 % των ευρωπαίων πολιτών αγνοούν ότι δικαιούνται υγειονομικής περίθαλψης στο εξωτερικό καθώς και επιστροφής των σχετικών δαπανών· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι μόνο ένας στους τρεις ευρωπαίους πολίτες γνωρίζει ότι οφείλει να παίρνει μαζί του την ευρωπαϊκή κάρτα ασφάλισης ασθενείας του κατά τις μετακινήσεις του στο εξωτερικό και ότι η συγκεκριμένη κάρτα είναι απαραίτητη για βραχυπρόθεσμες μετακινήσεις, παραδείγματος χάριν για διακοπές, επαγγελματικά ταξίδια ή σπουδές σε άλλη χώρα·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελεύθερη κυκλοφορία των αγαθών αποτελεί τον ακρογωνιαίο λίθο της ΕΕ και ότι η Ένωση έχει εφαρμόσει ένα ενιαίο σύστημα έγκρισης τύπου και εναρμονισμένο σύστημα έκδοσης αδειών κυκλοφορίας οχημάτων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ως εκ τούτου, η αγορά ενός αυτοκινήτου ή η μεταφορά του σε άλλο κράτος μέλος έχει σημαντικά διευκολυνθεί· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ευρωπαίοι πολίτες που εγκαθίστανται σε άλλα κράτη μέλη, στα οποία σκοπεύουν να μεταφέρουν και το αυτοκίνητό τους, αντιμετωπίζουν επαχθείς και περίπλοκες διαδικασίες, καθώς οφείλουν να υποβάλουν έγγραφα που δεν υπάρχουν στο κράτος μέλος καταγωγής τους και να καταβάλουν επιπρόσθετα τέλη· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι οι ευρωπαίοι πολίτες που σκοπεύουν να αγοράσουν αυτοκίνητο σε άλλο κράτος μέλος αντιμετωπίζουν παρεμφερείς δυσκολίες, λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο δέχεται πολλές καταγγελίες από πολίτες που συχνά υπόκεινται σε περίπλοκες διατυπώσεις, που σχετίζονται με την έκδοση νέας άδειας κυκλοφορίας για τα οχήματά τους σε άλλο κράτος μέλος και τις σχετικές πρόσθετες δαπάνες· λαμβάνοντας υπόψη ότι, συγχρόνως, η Ένωση και τα κράτη μέλη οφείλουν να εξασφαλίσουν ότι θα αποφευχθεί το ενδεχόμενο να εκδοθεί νέα άδεια κυκλοφορίας με ψευδή πιστοποιητικά κυκλοφορίας για κλεμμένα οχήματα,
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κανονισμοί της ΕΕ για τα δικαιώματα των επιβατών παρέχουν ένα ελάχιστο επίπεδο προστασίας για τους πολίτες και, ως εκ τούτου, διευκολύνουν την κινητικότητα και την κοινωνική ενσωμάτωση· λαμβάνοντας υπόψη ότι συμβάλλουν στη δημιουργία ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τους μεταφορείς τόσο στο πλαίσιο ενός συγκεκριμένου τύπου μέσω μεταφοράς όσο και μεταξύ διαφορετικών τύπων· λαμβάνοντας υπόψη ότι το νομοθετικό πλαίσιο της ΕΕ για την προστασία των δικαιωμάτων των επιβατών θα πρέπει να εξασφαλίζει τις ελάχιστες προδιαγραφές προστασίας του καταναλωτή για την αντιμετώπιση των εξελισσόμενων εμπορικών πρακτικών όπως οι πρόσθετες χρεώσεις καθώς και για την κάλυψη σε περιπτώσεις χρεοκοπίας ή αφερεγγυότητας αεροπορικών εταιρειών· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η Ένωση θα πρέπει να είναι σε θέση να αντιδρά σε νέα πολυτροπικά πρότυπα κινητικότητας,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξάλειψη των ρυθμιστικών και φυσικών φραγμών στη δημιουργία ενός ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου, ιδίως όσον αφορά τις εμπορευματικές μεταφορές, θα ενίσχυε την ανάπτυξη στο εσωτερικό της ενιαίας αγοράς·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 62 % των ευρωπαίων καταναλωτών θα επιθυμούσαν να στραφούν σε νέο προμηθευτή ενέργειας και να μεταβούν σε φθηνότερα τιμολόγια, αλλά η ελευθερία επιλογής τους περιορίζεται λόγω της έλλειψης ξεκάθαρων και συγκρίσιμων πληροφοριών και των εμποδίων στη διακοπή των υπάρχουσών συμβάσεων τους για την παροχή ενέργειας· υπενθυμίζει ότι με την εν λόγω την αλλαγή θα εξοικονομούσαν 100 EUR ανά καταναλωτή, δηλαδή 13 εκατομμύρια EUR σε ολόκληρη την Ευρώπη·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εμφάνιση της ενιαίας αγοράς στον τομέα των κινητών τηλεπικοινωνιών, ιδίως όσον αφορά την περιαγωγή, θα ήταν ιδιαίτερα ευπρόσδεκτη από τους ευρωπαίους πολίτες·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 26 % των ευρωπαίων καταναλωτών που ερωτήθηκαν έχουν αντιμετωπίσει προβλήματα με την παροχή υπηρεσιών διαδικτύου· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η διαδικασία μετάβασης από έναν πάροχο υπηρεσιών διαδικτύου σε έναν άλλον είναι περίπλοκη και δαπανηρή, και ότι οι καταναλωτές αντιμετωπίζουν συχνά κακή ποιότητα υπηρεσιών και άνιση επιβολή των εθνικών κανόνων·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η έλλειψη πληροφόρησης σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών, η εσφαλμένη εφαρμογή της νομοθεσίας και οι δυσκολίες σε σχέση με την επίλυση διαφορών στο πλαίσιο των διασυνοριακών αγορών έχουν προκαλέσει την καχυποψία των καταναλωτών όσον αφορά τις αγορές στο διαδίκτυο, με αποτέλεσμα να μην διαθέτει η ΕΕ πραγματική ψηφιακή αγορά στην υπηρεσία των πολιτών και των επιχειρήσεων· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι, σύμφωνα με τα δεδομένα των ευρωπαϊκών κέντρων καταναλωτών (CEC), διαπιστώνεται ότι οι περισσότερες καταγγελίες καταναλωτών (59 %) αφορούν διαδικτυακές αγορές·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι επιχειρήσεις, τόσο οι ανάδοχοι όσο και οι υπεργολαβικές, συνεχίζουν να συναντούν δυσκολίες όσον αφορά την πρόσβασή τους στις δημόσιες συμβάσεις σε άλλα κράτη μέλη, ιδίως λόγω των διαφορετικών εθνικών πρακτικών στον τομέα των δημόσιων συμβάσεων, των περίπλοκων διοικητικών απαιτήσεων που ισχύουν σε ορισμένα κράτη μέλη καθώς και των υφιστάμενων γλωσσικών εμποδίων·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση κατά την τρέχουσα οικονομική συγκυρία αποκτά βαρύνουσα σημασία τόσο για την επιβίωση και την ανάπτυξη των ίδιων των επιχειρήσεων όσο και για την ενίσχυση της συνολικής επιχειρηματικότητας και ανάπτυξης στην Ευρώπη·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρέπει να αποδοθεί ιδιαίτερη σημασία στις ανάγκες των ατόμων με αναπηρία, ώστε να μπορούν να επωφελούνται πλήρως από την ενιαία αγορά, μέσω της ανάληψης συντονισμένων δράσεων οι οποίες θα επιτρέψουν στα άτομα με αναπηρία να έχουν πλήρη πρόσβαση στο νέο ηλεκτρονικό περιεχόμενο σύμφωνα με τις διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές για την προσβασιμότητα στο περιεχόμενο του παγκόσμιου ιστού⁽¹⁾ και τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία η οποία ορίζει τις υποχρεώσεις σχετικά με την προσβασιμότητα⁽²⁾·

I. Εισαγωγή

1. χαιρετίζει την παρουσίαση του εγγράφου εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Η Ενιαία Αγορά μέσα από το φακό των ανθρώπων: φωτογραφία των 20 σημαντικότερων αιτιών ανησυχίας των ευρωπαίων πολιτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς», το οποίο αποτελεί συνέχεια του ψηφίσματος του ΕΚ της 20ης Μαΐου 2010 σχετικά με τη δημιουργία μιας ενιαίας αγοράς για τους καταναλωτές και τους πολίτες·
2. συγχάριε την Επιτροπή για τη σημαντική αυτή πρωτοβουλία που ανταποκρίνεται στις δυσκολίες και τις ανησυχίες των πολιτών και των επιχειρήσεων κατά την άσκηση των δικαιωμάτων που τους παρέχονται από την ΕΕ· πιστεύει, ωστόσο, ότι το έγγραφο εργασίας θα έπρεπε να παρέχει πιο εμπειριστατωμένες πληροφορίες·
3. είναι πεπεισμένο ότι η ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς είναι αναγκαία για την οικονομική και κοινωνική ευημερία των πολιτών της ΕΕ· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει συγκεκριμένες δράσεις και εφικτές προτάσεις για την αντιμετώπιση των ζητημάτων που εντοπίζονται στους 20 σημαντικότερους λόγους ανησυχίας των ευρωπαίων πολιτών·
4. πιστεύει ότι, στους σημερινούς καιρούς οξείας χρηματοπιστωτικής κρίσης, η ΕΕ πρέπει να εντείνει τις προσπάθειές της για την εξάλειψη των εμποδίων που παρεμβάλλονται στην εύρυθμη λειτουργία της ενιαίας αγοράς, ιδίως σε τομείς που μπορούν να λειτουργήσουν ως κινητήρια δύναμη για βιώσιμη ανάπτυξη, όπως είναι οι διασυνοριακές επιχειρήσεις και η επιχειρηματική δραστηριότητα, η παροχή υπηρεσιών, η κινητικότητα, η πρόσβαση σε χρηματοδότηση και η εξασφάλιση χρηματοοικονομικών γνώσεων·
5. αναγνωρίζει ότι η μεγαλύτερη κινητικότητα εξειδικευμένου ανθρώπινου δυναμικού μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία μιας πιο ανταγωνιστικής Ευρώπης· πιστεύει ότι, για τον λόγο αυτόν, είναι αναγκαία η θέσπιση ενός σύγχρονου πλαισίου για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων με την αξιοποίηση του μηχανισμού ειδοποίησης του συστήματος πληροφόρησης για την ενιαία αγορά·
6. επικροτεί την καθιέρωση της Ευρωπαϊκής Επαγγελματικής Κάρτας, η οποία υποστηρίζεται από το σύστημα πληροφόρησης για την εσωτερική αγορά (IMI), στο πλαίσιο της οποίας τα κριτήρια της κάρτας αξιολογούνται πλέον με στόχο τη διευκόλυνση των διοικητικών διαδικασιών και της εθελοντικής διασυνοριακής κινητικότητας στην ΕΕ· πιστεύει επιπλέον ότι το IMI μπορεί να επιφέρει ταχύτερη συνεργασία μεταξύ του κράτους μέλους καταγωγής και του κράτους υποδοχής, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στην αντιμετώπιση των χρονιζουσών αναντιστοιχιών στην αγορά εργασίας της ΕΕ·
7. υπογραμμίζει ότι η κινητικότητα των εργαζομένων στα διάφορα κράτη μέλη πρέπει να διέπεται από ελεύθερη βούληση και πρέπει πάντοτε να διασφαλίζει τον πλήρη σεβασμό των εργασιακών δικαιωμάτων·
8. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με την εμφάνιση υποτιθέμενων γραφείων ευρέσεως εργασίας που εξαπατούν και εκμεταλλεύονται το εργατικό δυναμικό σε ολόκληρη την ΕΕ, υπονομεύοντας έτσι την καλή λειτουργία της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων, και καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εκπονήσουν σχέδιο δράσης για την αντιμετώπιση του ζητήματος αυτού, για παράδειγμα, μέσω στενότερης συνεργασίας μεταξύ των εθνικών επιθεωρήσεων εργασίας·
9. τονίζει την επείγουσα ανάγκη να βελτιωθεί η ενημέρωση των πολιτών αναφορικά με τη φορολογία στην ΕΕ και να μειωθούν οι φορολογικοί φραγμοί για τους διασυνοριακούς εργαζομένους και εργοδότες, προκειμένου να διευκολυνθεί η κινητικότητά τους και να προωθηθούν διασυνοριακές επιχειρηματικές πρωτοβουλίες, ενώ παράλληλα να εξαλειφθούν οι δυνατότητες για φοροδιαφυγή και φορολογική απάτη·

(1) Κατευθυντήριες γραμμές για την προσβασιμότητα στο περιεχόμενο του παγκόσμιου ιστού (WCAG) 2.0. <http://www.w3.org/TR/WCAG20/>

(2) Βλέπε <http://www.un.org/disabilities/convention/conventionfull.shtml>

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

10. τονίζει, συνεπώς, την ανάγκη για μια κοινωνικά βάσιμη φορολογική πολιτική, που θα διαδραματίζει αναδιανεμητικό ρόλο και θα στοχεύει στην ανάπτυξη και θα μπορεί να αντιμετωπίσει τα κυριότερα προβλήματα φορολογικού ανταγωνισμού, αποτελεσματικού ελέγχου της φορολόγησης των υπεράκτιων εταιριών, και τη διάλυση των φορολογικών παραδείσων που ανθούν στην Ένωση·
11. ζητεί από την Επιτροπή να ενισχύσει τα προγράμματα που συμβάλλουν στη βελτίωση της επιχειρηματικότητας, της διεθνοποίησης και της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών ΜΜΕ που αποτελούν την ραχοκοκαλιά της ευρωπαϊκής οικονομίας·
12. ζητεί από την Επιτροπή να προτρέπει τις ΜΜΕ να προσλαμβάνουν νέους εργαζομένους και να ενισχύσει τα προγράμματα κινητικότητας των νέων που ευνοούν την ενίσχυση των δεξιοτήτων τους, καθιστώντας έτσι ευκολότερη την απασχόληση και την ένταξή τους στην αγορά εργασίας·
13. χαιρετίζει τις περαιτέρω νομοθετικές πρωτοβουλίες που αποσκοπούν στη δημιουργία μιας πλήρως ολοκληρωμένης ενιαίας αγοράς με στόχο την αύξηση του ανταγωνισμού και της αποτελεσματικότητας και την παροχή μεγαλύτερης δυνατότητας επιλογής για τους ευρωπαίους καταναλωτές·
14. υπογραμμίζει το ρόλο του διαδικτύου στην απόδοση των επιχειρήσεων και τον ταχέως αυξανόμενο ρόλο του ηλεκτρονικού εμπορίου όσον αφορά τη δημιουργία νέων αγορών, ανάπτυξης και νέων ευκαιριών για τις επιχειρήσεις· τονίζει την ανάγκη να εξασφαλιστούν πλήρως λειτουργικά συστήματα εναλλακτικής επίλυσης διαφορών και ηλεκτρονικής επίλυσης διαφορών που θα ενισχύουν την εμπιστοσύνη των καταναλωτών και των επιχειρήσεων στην ενιαία ψηφιακή αγορά· ζητεί να απλουστευθούν τα συστήματα αδειοδότησης να δημιουργηθεί αποτελεσματικό πλαίσιο για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, και να ληφθούν μέτρα για την αποτροπή της πειρατείας προϊόντων και εμπορικών ειδών·
15. υπενθυμίζει ότι το άρθρο 194 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι η πολιτική της Ένωσης στον τομέα της ενέργειας πρέπει να διακατέχεται από πνεύμα αλληλεγγύης μεταξύ των κρατών μελών· επισημαίνει ότι για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διαρθρωτικές κοινωνικοοικονομικές διαφορές μεταξύ των ευρωπαϊκών περιφερειών και να μην υπόκεινται σε επιβαρύνσεις τα κράτη μέλη·
16. επισημαίνει ότι, με την έγκριση, το 2011, της νομοθεσίας που διέπει τα δικαιώματα των επιβατών στις μεταφορές με λεωφορεία και πούλμαν, η Ένωση διαθέτει τώρα μια συνεκτική και ολοκληρωμένη δέσμη κανόνων σχετικά με τα βασικά δικαιώματα των επιβατών που καλύπτουν όλους τους τύπους μεταφορών·
17. εκτιμά ότι κύριος στόχος του τραπεζικού συστήματος της ΕΕ είναι να παρέχει κεφάλαιο στην πραγματική οικονομία, κάτι που αποτελεί μία από τις προϋποθέσεις για την ανάπτυξη μιας ενιαίας αγοράς βασισμένης στη γνώση, η οποία θα ενισχύει την ανάπτυξη, τον ανταγωνισμό και τις θέσεις εργασίας·
18. χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση των δημοσίων συμβάσεων, και θεωρεί ότι η θέσπιση κοινών αρχών σε επίπεδο ΕΕ, από κοινού με ευέλικτους, σαφείς και απλούς κανόνες για τις δημόσιες συμβάσεις, θα επιτρέψει στις εταιρείες, και πρωτίστως στις ΜΜΕ, να αξιοποιούν καλύτερα τις ευκαιρίες που προσφέρει η διαδικασία διασυνοριακών δημοσίων συμβάσεων· τονίζει ότι είναι σημαντική η θέσπιση ενός συστήματος δημοσίων ηλεκτρονικών συμβάσεων σε επίπεδο ΕΕ, το οποίο θα διασφαλίζει μεγαλύτερη διαφάνεια και ανταγωνιστικότητα, και θα επιτρέπει την αποδοτικότερη χρήση δημοσίων κεφαλαίων·
19. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι αναβλήθηκε η νομοθετική πρόταση που αποσκοπούσε στην πλήρη προσβασιμότητα στους ιστότοπους του δημόσιου τομέα το αργότερο μέχρι το 2015· εκφράζει την ικανοποίησή του για τον χάρτη πορείας προς την ψηφιακή ένταξη, και ζητεί την εφαρμογή της πρωτοβουλίας για την προσβασιμότητα στον παγκόσμιο ιστό (WAI), και των κατευθυντήριων γραμμών για την προσβασιμότητα στο περιεχόμενο του παγκόσμιου ιστού (WCAG) για τις πύλες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης·
20. εφιστά την προσοχή στη σπουδαιότητα της ανάπτυξης ευρωπαϊκών προτύπων, τα οποία είναι απολύτως απαραίτητα τόσο για την υλοποίηση της ενιαίας αγοράς όσο και για την αύξηση του διεθνούς ανταγωνισμού της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ευκολότερη πρόσβαση στα ευρωπαϊκά πρότυπα για τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις·
21. επισημαίνει ότι οι διαφορές στη ρύθμιση των ηλεκτρονικών υπογραφών στα κράτη μέλη παραμένουν σημαντικό εμπόδιο στην ορθή λειτουργία της ενιαίας αγοράς της ΕΕ, ιδιαίτερα στην παροχή των υπηρεσιών· θεωρεί ότι είναι σημαντική η θέσπιση ενιαίου συστήματος για την αναγνώριση των ηλεκτρονικών υπογραφών σε όλη την ΕΕ·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

22. τονίζει τη βαρύνουσα σημασία των ηλεκτρονικών τιμολογίων για να κατοχυρωθούν η ασφάλεια δικαίου, ένα διαφανές τεχνικό περιβάλλον καθώς και ανοιχτές και συμβατές λύσεις, με βάση τις νομικές απαιτήσεις, τις εμπορικές δραστηριότητες και τα κοινά τεχνικά πρότυπα, προκειμένου να διευκολυνθεί η ευρύτερη δυνατή αποδοχή αυτής της πρακτικής·

23. επισημαίνει ότι όσοι πολίτες της ΕΕ δεν διατηρούν τραπεζικό λογαριασμό στο κράτος στο οποίο έχουν καταθέσει αίτηση για άνοιγμα λογαριασμού, πρέπει να έχουν πρόσβαση στις βασικές τραπεζικές υπηρεσίες· θεωρεί, στο πλαίσιο αυτό, ότι οι βασικές τραπεζικές υπηρεσίες διευκολύνουν την πρόσβαση των καταναλωτών χαμηλού εισοδήματος σε βασικά μέσα πληρωμών για την κατάθεση, την αποστολή ή την ανάληψη χρημάτων στην ενιαία αγορά, ειδικότερα σε σχέση με τη διασυνοριακή μετακίνηση· καλεί, στο πλαίσιο αυτό, την Επιτροπή να υποβάλει νομοθετική πρόταση με στόχο να εξασφαλιστούν εύχρηστες για τον καταναλωτή διαδικασίες για το άνοιγμα τραπεζικών λογαριασμών σε ολόκληρη την Ένωση·

24. προβληματίζεται από το γεγονός ότι οι πολίτες της ΕΕ που κληρονομούν, συνταξιοδοτούνται ή μεταφέρουν κεφάλαια στο εξωτερικό έρχονται συχνά αντιμέτωποι με διπλή φορολόγηση· ζητεί να ενταθούν οι προσπάθειες για τη διόρθωση αυτής της κατάστασης· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η Επιτροπή περιορίστηκε σε μια πρόταση σύστασης στον τομέα του φόρου κληρονομιάς·

25. επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να αξιολογήσει τους διάφορους κανόνες που διέπουν τα συνταξιοδοτικά ταμεία και την ανάγκη για βελτίωση των όρων μεταφοράς των συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων, ιδίως των επαγγελματικών συντάξεων, σε περίπτωση που οι εργαζόμενοι αλλάζουν εργοδότη και μετακινούνται από ένα κράτος μέλος σε άλλο· ζητεί, να αναθεωρηθεί κατεπειγόντως η οδηγία για τα συνταξιοδοτικά ταμεία·

26. υπογραμμίζει ότι τα θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη της ΕΕ πρέπει να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την εξασφάλιση μιας πιο δίκαιης, λειτουργικής, ανταγωνιστικής και αποτελεσματικής ενιαίας αγοράς·

II. Διακυβέρνηση

27. υπογραμμίζει ότι είναι ανάγκη να αναπτυχθεί μια ολιστική προσέγγιση της ενιαίας αγοράς, επικεντρωμένη στην εξεύρεση πρακτικών και χρήσιμων λύσεων για τους πολίτες, τους καταναλωτές και τις ΜΜΕ, προκειμένου να μπορέσουν να επωφεληθούν πλήρως από τα πλεονεκτήματά της, χωρίς ταυτόχρονα να προκληθούν υπέρμετρες ρυθμίσεις·

28. επιβεβαιώνει την ανάγκη για την ενίσχυση της συνεργασίας και της αλληλεπίδρασης μεταξύ του Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου, της Επιτροπής και των κρατών μελών, ώστε οι πολίτες να αισθάνονται ότι μετέχουν περισσότερο στα σημαντικότερα προγράμματα και στις καθημερινές δραστηριότητες της ΕΕ και προκειμένου η δράση της ΕΕ, όποτε κρίνεται αναγκαία, να είναι στοχευμένη και χρήσιμη· τονίζει ότι ο διάλογος με την κοινωνία των πολιτών είναι θεμελιώδους σημασίας για την αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στην ενιαία αγορά·

29. αναγνωρίζει ότι για την καλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, έχει επίσης σημασία η προστασία των κοινωνικών δικαιωμάτων, και υπενθυμίζει τη σύσταση του καθηγητή Μοντι στην έκθεσή του προς την Επιτροπή ότι «η κοινωνική διάσταση της εσωτερικής αγοράς πρέπει να τύχει μεγαλύτερης προσοχής τηρώντας τη δέσμευση για πραγματικές “αξιολογήσεις των κοινωνικών επιπτώσεων” με βάση την ανάπτυξη πιο εξελιγμένων μεθοδολογιών και αναβαθμισμένων στατιστικών πληροφοριών»·

30. παρακινεί τα κράτη μέλη να εκσυγχρονίσουν τις δημόσιες διοικήσεις τους, απλοποιώντας το ρυθμιστικό πλαίσιο, και να προωθήσουν την εφαρμογή ηλεκτρονικών λειτουργικών δυνατοτήτων, όπως η ηλεκτρονική διακυβέρνηση·

31. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ανταλλάσσουν τις βέλτιστες πρακτικές τους, προκειμένου να διασφαλίζουν την ομοιόμορφη εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ·

32. χαιρετίζει την απόφαση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να συνεχίσει την ανάπτυξη των βάσεων δεδομένων της για τη διεκπεραίωση υποθέσεων που σχετίζονται με την εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ ⁽¹⁾·

(1) CHAP – Καταχώριση καταγγελιών και αιτήσεις για πληροφορίες.
EU PILOT - Επίλυση των προβλημάτων με τα κράτη μέλη.
NIF – Βάση των δεδομένων των παραβάσεων.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

33. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει την δικτυακή πύλη «Η Ευρώπη σου», μετατρέποντάς την σε πραγματική ψηφιακή «μονοαπευθυντική θυρίδα» η οποία να παρέχει στους πολίτες και τις επιχειρήσεις πληροφορίες σχετικά με την ενιαία αγορά· καλεί τα κράτη μέλη να συμπληρώσουν το συντομότερο δυνατό τα εθνικά τους στοιχεία στη δικτυακή πύλη «Η Ευρώπη σου», να προσθέσουν συνδέσμους προς τις πύλες των εθνικών κυβερνήσεων τους στις αντίστοιχες ενότητες της ιστοσελίδας και να αυξήσουν τις παραπομπές στην πύλη «Η Ευρώπη σου» μέσω των διαδικτυακών πυλών των εθνικών και τοπικών αρχών τους, διευκολύνοντας έτσι την πρόσβαση των πολιτών·
34. τονίζει τη χρησιμότητα της υπηρεσίας «Η Ευρώπη σου – Συμβουλές» η οποία προσφέρει στους πολίτες δωρεάν πρόσβαση σε εξατομικευμένες πληροφορίες· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αναλάβουν δράση με σκοπό να ενισχυθεί η ευαισθητοποίηση των πολιτών όσον αφορά την τηλεφωνική υπηρεσία «Europe direct»·
35. επιδοκιμάζει τον θετικό ρόλο που διαδραματίζουν το SOLVIT, η υπηρεσία «Η Ευρώπη σου – Συμβουλές», το Enterprise Europe Network (Ευρωπαϊκό Δίκτυο Υποστήριξης Επιχειρήσεων της ΕΕ), τα Ευρωπαϊκά Κέντρα Καταναλωτών, το Κέντρο Επαφής Europe Direct και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Απασχόλησης ως προς την παροχή πληροφοριών και βοήθειας στους πολίτες, στους καταναλωτές και στους επιχειρηματίες της εσωτερικής αγοράς· καλεί την Επιτροπή να εξεύρει τρόπους προκειμένου να βελτιωθεί ο συντονισμός μεταξύ των εν λόγω υπηρεσιών και να αποφευχθούν οι αλληλεπικαλύψεις προσπάθειών και πόρων·
36. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για τη δημιουργία ενός προσώπου επικοινωνίας για τους πολίτες και τους καταναλωτές μέσω των γραφείων της σε κάθε κράτος μέλος· πιστεύει ότι τα εν λόγω σημεία επικοινωνίας θα πρέπει να λειτουργούν σε στενή συνεργασία με τα γραφεία πληροφοριών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με σκοπό να διασφαλιστεί η παροχή ολοκληρωμένων υπηρεσιών ενιαίας εξυπηρέτησης (one-stop-shop) σε κάθε πολίτη· υποστηρίζει την άποψη ότι το εν λόγω κέντρο επικοινωνίας σε κάθε κράτος μέλος θα συμβάλλει πραγματικά στην καλύτερη πρόσβαση των πολιτών στην εσωτερική αγορά, και θα παρέχει φιλική προς τους χρήστες και αποτελεσματικότερη υπηρεσία που δεν θα ενημερώνει απλώς, αλλά θα γνωστοποιεί στο κοινό, με εύληπτο τρόπο, τις συγκεκριμένες ευκαιρίες που προσφέρει η εσωτερική αγορά· πιστεύει ότι τούτο θα συνέβαλε στην αποφυγή τυχόν σύγχυσης στο μέσο πολίτη, στους καταναλωτές και στις επιχειρήσεις·
37. ζητεί από την Επιτροπή να αναλύσει, στο πλαίσιο της στρατηγικής για την επέκταση του συστήματος πληροφόρησης για την ενιαία αγορά, τον τρόπο συμμετοχής των τοπικών και περιφερειακών αρχών· καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε οι διάφορες διοικητικές υπηρεσίες να γνωρίζουν καλύτερα τις υποχρεώσεις τους σε σχέση με τη χρήση του IMI, και να διασφαλίσουν ότι οι υπάλληλοί τους λαμβάνουν κατάλληλη κατάρτιση·
38. υπογραμμίζει ότι οι ανησυχίες των πολιτών σχετικά με τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς οφείλονται σε τρία κενά, ήτοι ένα κενό σε θέματα πληροφόρησης, ένα κενό σε θέματα εφαρμογής και ένα νομικό κενό· πιστεύει ότι πρέπει να αναληφθεί ταυτόχρονη δράση για να καλυφθούν τα τρία αυτά κενά προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η λειτουργία της ενιαίας αγοράς·
39. υπενθυμίζει τη σημασία των ΜΜΕ για την ευρωπαϊκή οικονομία, και ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει από κοινού με τα κράτη μέλη, τη δοκιμή ΜΜΕ για να διασφαλίσει ότι εφαρμόζεται ενιαία και με συνέπεια σε όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής και ότι ενσωματώνεται στη γενικότερη αξιολόγηση μιας πρότασης, προκειμένου να μειωθούν τα βασικά εμπόδια, η γραφειοκρατία και ο διοικητικός φόρτος που παρεμποδίζουν την ανάπτυξη των ΜΜΕ ως συμβολή στη δημιουργία πιο ευνοϊκού κλίματος για τις ΜΜΕ το οποίο θα ενθαρρύνει την επιχειρηματικότητα, την καινοτομία, τις επενδύσεις, την ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας· καλεί την Επιτροπή να προβεί σε αναθεώρηση όλων των οδηγιών και κανονισμών που έχουν δυσμενείς επιπτώσεις για τις ΜΜΕ, και να υποβάλει ως τον Ιούνιο του 2013 έκθεση που θα περιλαμβάνει συστάσεις·
40. υπενθυμίζει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με την οποία καλεί όλες τις επιτροπές του να εφαρμόσουν τις αρχές της δοκιμής ΜΜΕ στις νομοθετικές εκθέσεις, μετά την ψήφισή τους από την αρμόδια επιτροπή και κατά την υποβολή τους για έγκριση στην Ολομέλεια, και επισημαίνει την ανάγκη ταχείας εφαρμογής της εν λόγω απόφασης·
41. θεωρεί ότι με την πιστή τήρηση της αρχής «Προτεραιότητα στις μικρές επιχειρήσεις» στη μελλοντική νομοθεσία θα αποτραπούν περαιτέρω δυσκολίες και απογοητεύσεις για τους πολίτες και τις επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στην ενιαία αγορά·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

42. επισημαίνει ότι η Επιτροπή πρέπει να εντατικοποιήσει τις προσπάθειές της εστιάζοντας στον αντίκτυπο των κανονισμών και των οδηγιών στη βιομηχανία, τις ΜΜΕ και τις πολύ μικρές επιχειρήσεις, θέτοντας στόχους για τη βελτίωση της νομοθεσίας· επισημαίνει, ειδικότερα, την ανάγκη να συνεχιστεί το πρόγραμμα μείωσης του φόρτου και πέραν του 2012, με ένα περισσότερο φιλόδοξο και διευρυμένο πεδίο εφαρμογής, και με την αντιστάθμιση του ρυθμιστικού φόρτου·

43. καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τη δέσμευσή της να αξιολογεί κατά πόσον έχει πραγματική προστιθέμενη αξία η δράση σε επίπεδο ΕΕ, προτού ξεκινήσει η επεξεργασία των σχεδίων πρότασης·

44. επικροτεί την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με πρόγραμμα για την εξάλειψη των οικονομικών επιβαρύνσεων των ΜΜΕ, υπό την προϋπόθεση ότι οι πολύ μικρές επιχειρήσεις θα εξαιρεθούν από τους επαχθείς κανόνες, εκτός εάν υποστηριχθεί ρητά η ένταξή τους·

III. Πληροφόρηση και Επικοινωνία

45. τονίζει ότι υπάρχει έλλειψη πληροφόρησης για την ενιαία αγορά, πράγμα που αρκετά συχνά σημαίνει ότι οι πολίτες και οι επιχειρήσεις δεν γνωρίζουν ή δεν κατανοούν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους και αγνοούν πως πρέπει να λαμβάνουν τις απαντήσεις ή τη βοήθεια που χρειάζονται· επισημαίνει την ανάγκη σχεδιασμού πληροφοριών που θα λαμβάνουν υπόψη τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά των ευάλωτων ομάδων καταναλωτών·

46. επισημαίνει ότι είναι εξίσου σημαντικό να μπορούν οι πολίτες να κοινοποιούν τους προβληματισμούς τους σε σχέση με την εσωτερική αγορά και να προωθούν τις προτάσεις τους κατά τρόπο που θα επιτρέψει να ακουστεί αποτελεσματικότερα η φωνή τους τόσο από την Επιτροπή όσο και από το Κοινοβούλιο·

47. καλεί την Επιτροπή να αξιοποιήσει όλους τους διαθέσιμους τεχνολογικούς πόρους για να ξεκινήσει διάλογο με τους πολίτες σχετικά με την ενιαία αγορά, διοργανώνοντας διαδραστικές εκστρατείες πληροφόρησης, δίδοντας προτεραιότητα στις 20 σημαντικότερες αιτίες ανησυχίας, ενημερώνοντας τους πολίτες και τις επιχειρήσεις σχετικά με τα πλεονεκτήματα της ενιαίας αγοράς, ως προς πρακτικές και συγκεκριμένες λύσεις στα καθημερινά τους προβλήματα, καθώς και σχετικά με τα δικαιώματά τους, και ενθαρρύνοντας τη συμμετοχή τους στη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής, δίκαιης και ισορροπημένης αγοράς, ενώ ταυτόχρονα θα μεριμνά ιδιαίτερα για την ενίσχυση των ενιαίων κέντρων εξυπηρέτησης (ΚΕΕ)·

48. επικροτεί τη δραστηριότητα που αναπτύσσουν τα ΚΕΕ, τα οποία συμβάλλουν στην απλούστερη πρόσβαση στην ενημέρωση σχετικά με τη διεξαγωγή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων στα κράτη μέλη, συγκεντρώνοντας σε ένα ενιαίο εθνικό σημείο επαφής όλες τις διαδικασίες και διοικητικές προϋποθέσεις που απαιτούνται για τη διασυννοιακή σύσταση και επέκταση μιας εταιρείας·

49. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για την χάραξη χρήσιμων στρατηγικών επικοινωνίας και μηχανισμών πληροφόρησης σε σχέση με την άσκηση των κοινωνικών δικαιωμάτων και παροχών των πολιτών σε όλη την ΕΕ·

50. υπογραμμίζει τη σημασία της συμμετοχής των τοπικών και περιφερειακών αρχών και οργανισμών, καθώς και της κοινωνίας των πολιτών, στις εκστρατείες πληροφόρησης, μεριμνώντας ιδιαίτερα για τη διεξαγωγή εκστρατειών πληροφόρησης στα σχολεία και τα πανεπιστήμια, με στόχο τη συμμετοχή των νεότερων γενεών και την προετοιμασία τους για μια πιο ενεργή συμμετοχή τους ως ευρωπαίων πολιτών στα κοινά·

51. είναι πεπεισμένο ότι η εμπιστοσύνη των καταναλωτών σε μια εύρυθμη λειτουργούσα αγορά χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών προωθεί μακροπρόθεσμα τη χρηματοπιστωτική σταθερότητα, την ανάπτυξη, την αποτελεσματικότητα και την καινοτομία· τονίζει επομένως την ανάγκη να εξασφαλιστεί ότι οι καταναλωτές θα έχουν πληρέστερη πρόσβαση σε πληροφόρηση και ανεξάρτητες συμβουλές στον τομέα αυτό, και ότι θα αποφεύγονται συγκρούσεις συμφερόντων·

52. τονίζει το γεγονός ότι υπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ των λογαριασμών κατανάλωσης ενέργειας, ανάλογα με τον προμηθευτή, όσον αφορά την ποσότητα και την ποιότητα των πληροφοριών που παρέχονται στους ευρωπαίους καταναλωτές ηλεκτρικής ενέργειας· τονίζει, δε, ότι είναι σημαντικό να παρέχονται στους καταναλωτές έγκαιρα κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση και την τιμολόγηση, προκειμένου να έχουν τη δυνατότητα επιλογής του προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας της προτίμησής τους·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

53. ενθαρρύνει τη δημιουργία κοινής μεθοδολογίας και κοινού, ολοκληρωμένου και εύχρηστου μορφότυπου στους λογαριασμούς για την κατανάλωση ενέργειας, με ελάχιστο επίπεδο πληροφοριών που οφείλουν να παρέχουν οι προμηθευτές ηλεκτρικής ενέργειας κατά την τιμολόγηση, ώστε οι καταναλωτές να είναι σε θέση να κατανοούν το περιεχόμενο των λογαριασμών τους σε κάθε περιοχή της ΕΕ και, συνεπώς, να χρησιμοποιούν την ηλεκτρική ενέργεια πιο οικονομικά και αποδοτικά·

54. προτρέπει τα κράτη μέλη να παράσχουν στις εθνικές ρυθμιστικές αρχές (ΕΡΑ) τις εξουσίες και τους πόρους που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων τους, π.χ. για την παρακολούθηση και την ορθή διεκπεραίωση των καταγγελιών των καταναλωτών· ζητεί από την Επιτροπή και τον Οργανισμό Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας (ΟΣΡΑΕ) να προτείνουν δυνατότητες βελτίωσης των εποπτικών αρμοδιοτήτων των ΕΡΑ· καλεί την Επιτροπή να προωθήσει τη βελτίωση του συντονισμού και της ανταλλαγής βέλτιστης πρακτικής και πληροφοριών μεταξύ των ΕΡΑ και των αρμόδιων εθνικών και ευρωπαϊκών αρχών·

55. ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει, από κοινού με τα κράτη μέλη, μια ψηφιακή ενιαία αγορά που θα ανταποκρίνεται πραγματικά στο ρόλο αυτό, θα είναι ανταγωνιστική και θα προσφέρει υπηρεσίες στους ευρωπαίους καταναλωτές και στις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις, και ιδίως στις ΜΜΕ· υπενθυμίζει ότι η ύπαρξη μιας πραγματικά ενιαίας ευρωπαϊκής ψηφιακής αγοράς συνεπάγεται κοινωνικοοικονομικά οφέλη για τους ευρωπαίους καταναλωτές εν γένει, και συγκεκριμένα για τους κατοίκους των απομακρυσμένων και λιγότερο προσβάσιμων περιοχών και σε άτομα με οποιαδήποτε μορφή αναπηρίας, καθώς και για τις επιχειρήσεις της ΕΕ, και κυρίως τις ΜΜΕ, οι οποίες θα έχουν με τον τρόπο αυτό πρόσβαση σε νέες αγορές·

56. υπογραμμίζει ότι, για τη δημιουργία μιας πραγματικά ενιαίας ευρωπαϊκής ψηφιακής αγοράς, πρέπει να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη και η ασφάλεια των καταναλωτών, διασφαλίζοντας την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την αξιοπιστία της ψηφιακής υπογραφής, με τη βελτίωση των μηχανισμών διευθέτησης των διαφορών, και την ενίσχυση της εμπιστοσύνης και της ασφάλειας ως προς τα χρησιμοποιούμενα μέσα πληρωμής·

57. υπενθυμίζει την ανάγκη να καλυφθούν τα νομικά κενά στον τομέα του ενοχικού δικαίου και να θεσπιστούν αποτελεσματικά μέσα με σκοπό την άρση των φραγμών που προκύπτουν από τις αποκλίσεις στις διατάξεις που διέπουν τις συμβάσεις που δημιουργούν φραγμούς στο εμπόριο, πρόσθετα έξοδα συναλλαγών και νομική ανασφάλεια για τις επιχειρήσεις, και προκαλούν επίσης τη δυσπιστία των καταναλωτών έναντι της ενιαίας αγοράς·

58. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να διασφαλίσουν ότι όλοι οι πολίτες είναι πλήρως ενήμεροι για τα δικαιώματά τους βάσει της Ευρωπαϊκής Κάρτας Ασφάλισης Υγείας (ΕΗΙC) και για τις οικονομικές υποχρεώσεις τους όταν κάνουν χρήση υπηρεσιών και υγειονομικής περίθαλψης σε διάφορα κράτη μέλη· τονίζει ότι αυτή η ενημέρωση πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη και κατανοητή (και να μπορεί να διατίθεται και σε ηλεκτρονική μορφή) καθώς και προστιθέμενη σε πολίτες με αναπηρία·

59. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όλοι οι δικαιούχοι της ΕΗΙC θα παραλαμβάνουν την κάρτα κατόπιν αίτησης, και ότι οποιαδήποτε κακή εφαρμογή των κανόνων θα διορθώνεται χωρίς καθυστερήσεις· καλεί τα κράτη μέλη να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με οποιαδήποτε πρόσθετη ασφάλιση ή άλλη ενέργεια που τυχόν κρίνεται απαραίτητη ώστε οι πολίτες να δικαιούνται την ίδια υγειονομική περίθαλψη στο εξωτερικό με εκείνη που απολαμβάνουν στη χώρα τους·

60. προτρέπει τα κράτη μέλη να απλοποιήσουν και να επιταχύνουν τις διοικητικές διαδικασίες που απαιτούνται για την επιστροφή εξόδων σε περίπτωση περίθαλψης στο εξωτερικό, και να εξασφαλίσουν ότι τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης και ασφάλισης ασθένειας τους παρέχουν επαρκή προστασία για τους διακινούμενους πολίτες·

61. υπογραμμίζει την έλλειψη ενημέρωσης των δημοσίων υπαλλήλων καθώς και του λοιπού προσωπικού της περιφερειακής και τοπικής διοίκησης σχετικά με τις υπάρχουσες δυνατότητες κινητικότητας τόσο στην Ευρώπη όσο και διεθνώς· τονίζει ότι η κινητικότητα των εν λόγω δημοσίων υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού στην Ευρώπη και σε διεθνές επίπεδο θα συμβάλει στη δημιουργία πιο εκσυγχρονισμένων και αποτελεσματικών διοικήσεων στα κράτη μέλη, πράγμα που είναι θεμελιώδους σημασίας για την εφαρμογή του κεκτημένου της ΕΕ, και επιτρέπει επίσης την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

IV. Νομοθεσία/Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

62. τονίζει ότι η επιτυχία του δικαίου της ΕΕ εξαρτάται πάντα από την εφαρμογή και τη μεταφορά του σε εύλογο χρονικό διάστημα στην εθνική νομοθεσία των κρατών μελών· θεωρεί σημαντικό τον τακτικό, επιμελή και αποτελεσματικό έλεγχο στον συγκεκριμένο τομέα, και καλεί την Επιτροπή να παρέμβει σε περίπτωση αδυναμιών κατά την εφαρμογή, καθώς και να συνεχίσει να συνεργάζεται στενά με το Κοινοβούλιο για το εν λόγω θέμα·

63. αναγνωρίζει ότι, μολονότι έχει μειωθεί ο αριθμός των διαδικασιών επί παραβάσει που έχει κινήσει η Επιτροπή, στα τέλη του 2010 εκκρεμούσαν ακόμη περίπου 2 100 τέτοιου είδους διαδικασίες·

64. λαμβάνει υπόψη το μεγάλο αριθμό αναφορών που έχει λάβει η Επιτροπή Αναφορών του Κοινοβουλίου σε σχέση με τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι πολίτες στην εσωτερική αγορά, ιδίως ως προς την πλημμελή μεταφορά ή εφαρμογή του δικαίου της ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει στην έκθεσή της τα πορίσματα και τα αποτελέσματα των αναφορών που έχουν υποβληθεί στην εν λόγω επιτροπή· τονίζει ότι η διαδικασία υποβολής αναφορών πρέπει να αξιοποιείται καλύτερα ώστε να βελτιωθούν οι νομοθετικές διαδικασίες της ΕΕ, ιδίως σε ότι αφορά τα νομοθετικά μέσα προσφυγής για την αντιμετώπιση των εμποδίων στο διασυνοριακό εμπόριο και την επιβολή των δικαιωμάτων των καταναλωτών·

65. καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν, κατά προτεραιότητα, για την ορθή και έγκαιρη μεταφορά της νομοθεσίας για την εσωτερική αγορά και να μειώσουν τα επίπεδα μη συμμόρφωσης· καλεί τα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν δοκιμαστικό έλεγχο επιδόσεων της ενιαίας αγοράς στο πλαίσιο της εθνικής νομοθετικής διαδικασίας, λαμβάνοντας υπόψη τον αντίκτυπο των οικείων προτύπων στους πολίτες και στις επιχειρήσεις, στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς·

66. υπογραμμίζει ότι οι διαδικασίες διασυνοριακής επιστροφής ΦΠΑ πρέπει να γίνουν λιγότερο γραφειοκρατικές και επαχθείς για τις επιχειρήσεις· υπογραμμίζει επίσης ότι πρέπει να αυξηθεί η πρόσβαση σε διασυνοριακή χρηματοδότηση επιχειρηματικών κεφαλαίων· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, εφόσον εντοπίστηκαν νομοθετικά και εφαρμοστικά κενά στην νομοθεσία περί ενιαίας αγοράς, να εντείνουν τις προσπάθειες τους ώστε να εφαρμοστεί αποτελεσματικά η σχετική νομοθεσία, ιδιαίτερα αναφορικά με ζητήματα κοινωνικής προστασίας·

67. ζητεί από την Επιτροπή να συμπεριλαμβάνει μνεία του εκάστοτε τομέα δραστηριότητας καθώς και του αντίκτυπου του στην ενιαία αγορά όταν κινεί διαδικασίες επί παραβάσει λόγω μη ορθής μεταφοράς, ή μη μεταφοράς, της νομοθεσίας της ΕΕ·

68. προτρέπει την Επιτροπή, όσον αφορά τις διαδικασίες για παράβαση, να αξιοποιήσει πλήρως τις τροποποιήσεις που εισάγει το άρθρο 260 της ΣΛΕΕ·

69. υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να απλοποιήσει τη δυνατότητα διασυνοριακής μεταφοράς των οχημάτων, και καλεί τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως τις αρχές της νομοθεσίας της ΕΕ σχετικά με την έκδοση άδειας κυκλοφορίας αυτοκινήτων σε άλλα κράτη μέλη· υπενθυμίζει, εν προκειμένω, ότι τα οχήματα (συμπεριλαμβανομένων των αυτοκινήτων με σύστημα οδήγησης στα δεξιά) που συμμορφούνται με το σχετικό σύστημα έγκρισης τύπου της ΕΕ πρέπει να είναι επιλέξιμα για έκδοση άδειας κυκλοφορίας στα κράτη μέλη· επιπλέον καλεί την Επιτροπή να αυξήσει την ασφάλεια των εναρμονισμένων πιστοποιητικών άδειας κυκλοφορίας με στόχο την ελαχιστοποίηση του κινδύνου έκδοσης νέας άδειας κυκλοφορίας σε κλεμμένα οχήματα με παραποιημένα πιστοποιητικά κυκλοφορίας·

70. καλεί την Επιτροπή να επιδείξει μηδενική ανοχή σε κάθε είδους κανόνες και πρακτικές των κρατών μελών που εισάγουν διακρίσεις στον τομέα της απασχόλησης και δεν συνάδουν με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και να κινήσει χωρίς καθυστέρηση τις κατάλληλες διαδικασίες σε περίπτωση μη συμμόρφωσης· καλεί επίσης την Επιτροπή να μην ανεχθεί άλλες μορφές μεροληπτικών ή αδικαιολόγητων πρακτικών, ελέγχων ή απαιτήσεων που παρεμποδίζουν τους ευρωπαίους εργαζόμενους και εργοδότες κατά την άσκηση των δικαιωμάτων τους σύμφωνα με το δίκαιο της ΕΕ·

71. υπενθυμίζει ότι η ελεύθερη κυκλοφορία αποτελεί θεμελιώδες δικαίωμα το οποίο πρέπει να μπορούν να ασκούν οι εργαζόμενοι χωρίς διακρίσεις λόγω ιθαγένειας μεταξύ εργαζομένων των κρατών μελών σε σχέση με την απασχόληση, τις αποδοχές και λοιπές συνθήκες εργασίας και απασχόλησης· πιστεύει ότι, για να διασφαλιστεί αυτή η ελευθερία, οι εργαζόμενοι θα πρέπει να έχουν ενημερωθεί καταλλήλως, θα πρέπει να εφαρμόζονται επαρκείς μηχανισμοί επανόρθωσης, και όλα τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν αυστηρώς τους σχετικούς κανόνες ΕΕ·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

72. καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί προσεκτικά τόσο την μεταφορά όσο και την αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας 2000/78/EK στα κράτη μέλη, και να παρεμβαίνει σε περίπτωση που παρατηρηθούν τυχόν παρατυπίες· καλεί τα κράτη μέλη και το Συμβούλιο να δώσουν προτεραιότητα στην επείγουσα έγκριση της πρότασης οδηγίας για την εφαρμογή της αρχής ίσης μεταχείρισης μεταξύ ατόμων, ανεξαρτήτως θρησκείας ή πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού·

73. υπογραμμίζει την ανάγκη βελτίωσης των συνθηκών εργασίας και εξασφάλισης επαρκούς προστασίας των αποσπασμένων εργαζομένων της ΕΕ χωρίς καμία μορφή διακρίσεων· ζητεί να ληφθούν μέτρα για να βελτιωθεί η μεταφορά και η εφαρμογή της οδηγίας σχετικά με την απόσπαση εργαζομένων, σε στενή συνεργασία με τους κοινωνικούς εταίρους· επικροτεί τα σχετικά συμπεράσματα του φόρουμ για την ενιαία αγορά·

74. υπενθυμίζει ότι η ισχύουσα νομοθεσία της ΕΕ προστατεύει τα δικαιώματα των καταναλωτών και αποτελεί γερό θεμέλιο για μια ανταγωνιστική ευρωπαϊκή αγορά ενέργειας, αλλά ότι, δεν έχει μέχρι στιγμής μεταφερθεί δεόντως στην εθνική νομοθεσία σε διάφορα κράτη μέλη·

75. προτρέπει όλα τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν πλήρως την τρίτη δέσμη μέτρων για την ενέργεια και τη λοιπή σχετική νομοθεσία της ΕΕ, τηρώντας τις συμφωνημένες προθεσμίες· ζητεί από την Επιτροπή να προβεί σε δυναμική παρακολούθηση της μεταφοράς των εν λόγω κανονισμών στις εθνικές νομοθεσίες·

76. παρακινεί την Επιτροπή να συνεχίσει να προάγει τις βέλτιστες πρακτικές στο θέμα της μεταφοράς της νομοθεσίας σχετικά με την ενιαία αγορά·

77. υπογραμμίζει ότι η συνεκτική και εναρμονισμένη εφαρμογή και επιβολή των απαιτήσεων προστασίας των επιβατών σε όλη την Ένωση είναι θεμελιώδους σημασίας για τους πολίτες που ταξιδεύουν, συμπεριλαμβανομένων και εκείνων με μειωμένη κινητικότητα, καθώς και για την εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού στους επιχειρηματίες του τομέα των μεταφορών· αναγνωρίζει ότι τα άτομα με αναπηρία αντιμετωπίζουν κατά τη μετακίνησή τους συχνούς φραγμούς και εμπόδια, που τους στερούν πολλές δυνατότητες της ενιαίας αγοράς, καλεί, δε, την Επιτροπή να δώσει μεγαλύτερη προσοχή σε αυτό το ζήτημα σε ό,τι αφορά τα δικαιώματα των επιβατών·

78. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν ώστε να εφαρμόζεται σωστά η νομοθεσία για την προστασία των δικαιωμάτων των επιβατών, να ενημερώνονται οι ευρωπαίοι πολίτες για τα δικαιώματα των επιβατών στην ΕΕ και, ιδίως, να διασφαλίζονται τα δικαιώματα αυτά·

79. τονίζει την ανάγκη επίλυσης των προβλημάτων που αντιμετωπίζουν οι πολίτες και οι επιχειρήσεις· σημειώνει ότι, παρά τα ελάχιστα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο έγγραφο εργασίας, για πολλούς από τους εντοπισθέντες προβληματικούς τομείς έχουν διεξαχθεί προσφάτως αξιολογήσεις επιπτώσεων και έχουν υποβληθεί προτάσεις από την Επιτροπή· είναι πεπεισμένο ότι, όπου προτείνεται η λήψη μέτρων, η Επιτροπή πρέπει να παράσχει αξιόπιστα και συνεκτικά αποδεικτικά στοιχεία υπέρ της πολιτικής που επιλέχθηκε στη νομοθετική πρόταση· καλεί το Κοινοβούλιο, κατά την εξέταση των σχεδίων προτάσεων, να λαμβάνει πλήρως υπόψη την ακρίβεια και την πειστικότητα των αξιολογήσεων των επιπτώσεων που έχει διεξαγάγει η Επιτροπή έτσι ώστε η νομοθεσία που θα θεσπιστεί να ανταποκρίνεται εξίσου στις ανάγκες των πολιτών και των επιχειρήσεων·

80. θεωρεί σημαντική την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των εθνικών συστημάτων και την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ τους, και χαιρετίζει, στο πλαίσιο αυτό, τη διασύνδεση των μητρώων επιχειρήσεων που επιτεύχθηκε πρόσφατα ⁽¹⁾· εξακολουθεί να ενθαρρύνει τη διασυνοριακή διοικητική συνεργασία και τη βελτιωμένη διαδίκτυωση μέσω κομβικών πλατφορμών· επικροτεί ανάλογες πρωτοβουλίες της Επιτροπής, όπως, λ.χ., αυτές για τη δημιουργία συστήματος ηλεκτρονικής κοινοποίησης των δεδομένων κοινωνικής ασφάλισης μεταξύ των εθνικών συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης·

(1) Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Φεβρουαρίου 2012 (Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0033).

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

81. τονίζει ότι η διασυνοριακή επιβολή και αναγνώριση των αποφάσεων, και των ένομων αποτελεσμάτων των εγγράφων είναι κείριας σημασίας για την κινητικότητα εντός της εσωτερικής αγοράς· ευελπιστεί στην έγκαιρη εφαρμογή του κανονισμού περί των δικαιωμάτων κληρονομικής διαδοχής σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ· ζητεί, με βάση την Πράσινη Βίβλο του 2010 ⁽¹⁾ και τις διαβουλεύσεις του 2011, τη συνέχιση των εργασιών της Επιτροπής για την αναγνώριση των ένομων αποτελεσμάτων των πιστοποιητικών προσωπικής κατάστασης, και προσβλέπει στις νομοθετικές προτάσεις που προβλέπονται για το 2013·

82. υπενθυμίζει τον στόχο για τη βελτίωση της νομοθεσίας, και πιστεύει ότι η Επιτροπή, το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο θα πρέπει να διπλασιάσουν τις προσπάθειές τους για τη βελτίωση της στρατηγικής για την έξυπνη νομοθεσία·

83. στηρίζει τη δέσμευση που έχει αναληφθεί για την αντιμετώπιση του ζητήματος του ρυθμιστικού φόρτου· προς αυτήν την κατεύθυνση, υπενθυμίζει την προγενέστερη δέσμευση του Κοινοβουλίου να ζητεί από την Επιτροπή να διευκρινίζει τα αντίστοιχα αντισταθμιστικά μέσα όταν προτείνει τη θέσπιση νέας νομοθεσίας· υπενθυμίζει, επιπλέον, το αίτημα του Κοινοβουλίου σχετικά με την επέκταση του προγράμματος για τη μείωση του διοικητικού φόρτου και, συνεπώς, αναμένει προτάσεις για τη μείωση του διοικητικού φόρτου και των ρυθμιστικών εμποδίων, δεδομένου ότι θα λαμβάνουν υπόψη πολλούς από τους σημαντικότερους προβληματισμούς των πολιτών και των επιχειρήσεων σχετικά με την ενιαία αγορά·

84. υπογραμμίζει ότι, παρά την απλούστευση της νομοθεσίας και τη μείωση του διοικητικού φόρτου όσον αφορά τη χρήση των ελευθεριών της εσωτερικής αγοράς από τις επιχειρήσεις, πρέπει γενικά να διασφαλίζονται οι διατάξεις ασφάλειας και υγείας που προστατεύουν καταναλωτές και εργαζομένους·

85. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλλει κάθε νέο ευρωπαϊκό κανονισμό σε δοκιμαστικό έλεγχο ηλεκτρονικού εμπορίου·

V. Συστάσεις

86. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει το έγγραφο της για τις 20 σημαντικότερες αιτίες ανησυχίας των ευρωπαίων πολιτών και των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων για τη λειτουργία της ενιαίας αγοράς μετά από δύο χρόνια και να το επικαιροποιήσει· καλεί επίσης την Επιτροπή να καταρτίσει πίνακα για κάθε προβαλλόμενη αιτία ανησυχίας, και να προσδιορίσει ποιοι παράγοντες είναι αρμόδιοι για την παροχή λύσεων σε σχέση με κάθε ένα από τα βαρύτερα αίτια που εντοπίζονται·

87. καλεί την Επιτροπή να επισημαίνει, σε μελλοντικές εκθέσεις, τις αντίστοιχες δράσεις για τις οποίες είναι σαφώς υπεύθυνη, όπως η λήψη έγκαιρων και κατάλληλων μέτρων σε περίπτωση πλημμελούς μεταφοράς της νομοθεσίας της ΕΕ στο εθνικό δίκαιο των κρατών μελών, η διασφάλιση της επαρκούς εφαρμογής του δικαίου της ΕΕ και η επανεξέταση ανεπαρκούς νομοθεσίας·

88. παρακινεί την Επιτροπή να παρουσιάσει, στο δεύτερο εξάμηνο του 2012, το έγγραφο για τις «δώδεκα νέες δράσεις για την τόνωση της ανάπτυξης και την ενίσχυση της αμοιβαίας εμπιστοσύνης» – «Μαζί για μια νέα ανάπτυξη»·

89. προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στη διάρκεια του Ευρωπαϊκού Έτους των Πολιτών 2013, να εστιάσουν τις εκστρατείες ενημέρωσής τους στις ανησυχίες που σχετίζονται με τα δικαιώματα βάσει ιθαγένειας της ΕΕ, δεδομένου ότι, σύμφωνα με τη μεθοδολογία επιλογής που εφαρμόζεται στην έκθεση, αντικατοπτρίζουν πλήρως τα ζητήματα που απασχολούν κατά κύριο λόγο τους πολίτες της ΕΕ στην καθημερινότητά τους στο πλαίσιο της ενιαίας αγοράς·

90. καλεί την Επιτροπή να εξεύρει τρόπους προκειμένου να συγχωνευθεί μελλοντικά η Έκθεση για την ιθαγένεια της ΕΕ με την έκθεση «Η Ενιαία Αγορά μέσα από το φακό των ανθρώπων», με σκοπό την αποφυγή επικαλύψεων και σύγχυσης και την απομάκρυνση τον κινδύνου αποσύνδεσης των προβλημάτων από τις λύσεις.

⁽¹⁾ COM(2010)0747.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

91. παρακινεί την Επιτροπή να ξεκινήσει, από κοινού με τα κράτη μέλη, τις περιφερειακές και τις τοπικές αρχές και τους εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών, περιοδικές ευρωπαϊκές εκστρατείες πληροφόρησης στα εθνικά, περιφερειακά και τοπικά μέσα ενημέρωσης, καθώς και διαδραστικές εκστρατείες ενημέρωσης προκειμένου να ενισχυθεί ο διάλογος με τους πολίτες για τα πλεονεκτήματα της ενιαίας αγοράς, για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους, καθώς και για τα μέρη όπου μπορούν να λάβουν πληροφόρηση ή βοήθεια για να επιλύσουν τα προβλήματά τους· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί και να ελέγχει την αποτελεσματικότητα και την επιτυχία των εν λόγω εκστρατειών πληροφόρησης·
92. ζητεί από την Επιτροπή να διασφαλίσει την ύπαρξη αποτελεσματικής διασύνδεσης μεταξύ των υφιστάμενων μέσων, όπως του SOLVIT, του Πίνακα Επιδόσεων της Εσωτερικής Αγοράς, του Συστήματος Πληροφόρησης της Εσωτερικής Αγοράς, της υπηρεσίας «Η Ευρώπη σου Συμβουλές» και της πύλης «Η Ευρώπη σου» προκειμένου να μπορεί να ελέγχεται η κατάλληλη και έγκαιρη μεταφορά οδηγιών της ΕΕ στην εθνική νομοθεσία·
93. τονίζει την ανάγκη ενίσχυσης του συστήματος EURES και της αποτελεσματικής διασύνδεσής του με τα εθνικά συστήματα ευρέσεως εργασίας, ως ένα από τα μέσα καταπολέμησης της ανεργίας στην ΕΕ, και την αντιμετώπιση του φαινομένου αδυναμίας να καλυφθούν θέσεις απασχόλησης λόγω έλλειψης υποψηφίων με αντίστοιχα προσόντα·
94. ζητεί από την Επιτροπή να αξιολογήσει τους τομείς στους οποίους η κοινοτική νομοθεσία επιτυγχάνει συγχρόνως τόσο τον στόχο της απλούστευσης και της άμεσης εφαρμογής εκ μέρους των κρατών μελών όσο και τους στόχους της ενιαίας αγοράς·
95. ζητεί από την Επιτροπή να προωθήσει επείγοντως μέτρα που θα αποσκοπούν στην υπερνίκηση των ανισοροπιών στις υποδομές ενέργειας που υφίστανται στην Ευρωπαϊκή Ένωση οι οποίες αποτελούν εμπόδιο για την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς ενέργειας και την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής Ευρώπη 2020·
96. καλεί τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση των εργαλείων ΤΠΕ για τη βελτίωση της διαφάνειας και της αξιοπιστίας, τη μείωση του διοικητικού φόρτου, τη βελτίωση των διοικητικών διαδικασιών, τη μείωση των εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, την εξοικονόμηση δημόσιων πόρων και τη συμβολή σε μια πιο συμμετοχική δημοκρατία ενώ ταυτόχρονα θα ενισχύεται το κλίμα εμπιστοσύνης·
97. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, παράλληλα με τη συμμόρφωσή τους με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και το άρθρο 153 της ΣΛΕΕ, να διεξαγάγουν μελέτες για να διασφαλιστεί η συνέχεια της προστασίας της κοινωνικής ασφάλισης για τους πολίτες που μετακινούνται εντός της ΕΕ καθώς και η ίση μεταχείριση με τους υπηκόους, λαμβάνοντας επίσης υπόψη ένα σύστημα προαιρετικής, εθελοντικής και μεταφερτής κοινωνικής ασφάλισης, συμπληρωματικό ως προς το γενικό σύστημα, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, προκειμένου να αναπτύξουν στενότερη συνεργασία στον τομέα της κοινωνικής πολιτικής· οι παλαιότερες απόψεις σχετικά με το 28ο καθεστώς για τα συστήματα κοινωνικής ασφάλισης πρέπει να εκσυγχρονιστούν και να συμπεριληφθούν στις μελέτες·
98. προτρέπει τα κράτη μέλη να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες για την απλοποίηση των πολύπλοκων διοικητικών διαδικασιών τους και να διασφαλίσουν ότι οι εργαζόμενοι, οι εργοδότες και όλα τα μέρη που εμπλέκονται στη διασυνοριακή απασχόληση, έχουν πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες περί δικαιωμάτων και υποχρεώσεων σχετικά με την απασχόλησή τους, όπως κοινωνική ασφάλιση, μεταξύ άλλων προστασία των ανέργων, υγειονομική περίθαλψη και κανόνες φορολόγησης· θεωρεί ότι οι εν λόγω πληροφορίες πρέπει να διατίθενται, ει δυνατόν σε ηλεκτρονική μορφή, πριν, κατά τη διάρκεια και μετά την εμπειρία κινητικότητας·
99. παροτρύνει την Επιτροπή να εδραιώσει ένα κεντρικό σημείο συντονισμού σε επίπεδο ΕΕ, με στόχο την καταγραφή των προβληματισμών μετακινούμενων εργαζόμενων, εργοδοτών και άλλων ενδιαφερόμενων μερών, ώστε να επινοούνται λύσεις μεταξύ των κρατών μελών και να προλαμβάνονται προβλήματα που προκύπτουν από τις σχέσεις της μετακινούμενης απασχόλησης, περιλαμβανομένης της απόσπασης εργαζομένων·
100. καλεί τα κράτη μέλη να αντιμετωπίζουν τα μέλη της οικογένειας υπηκόων της ΕΕ που προέρχονται από κράτη εκτός ΕΕ, ως πελάτες καλής πίστωσης, καθ' όλη τη διάρκεια των διοικητικών διαδικασιών τις οποίες πρέπει να διεκπεραιώνουν·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

101. καλεί τα κράτη μέλη να δημιουργήσουν κέντρο ενιαίας εξυπηρέτησης για όλους τους πολίτες που μετακινούνται εντός της ΕΕ, μέσω της οποίας θα έχουν τη δυνατότητα να χειρίζονται τα εργασιακά και τα σχετικά με την κατοικία τους διοικητικά ζητήματα και να ενημερώνονται για τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις τους από έναν ενιαίο τόπο στη χώρα υποδοχής, περιλαμβανομένης της δυνατότητας να διεκπεραιώνουν και να διαχειρίζονται διοικητικές διαδικασίες ηλεκτρονικά, ώστε να βελτιωθεί η αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων των πολιτών που μετακινούνται εντός ΕΕ·

102. καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει για όλους τους πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης την πρόσβαση σε βασικό λογαριασμό πληρωμών, σε λογική τιμή, ούτως ώστε να αυξηθεί η κινητικότητα·

103. χαιρετίζει τις προτάσεις της Επιτροπής για τη διευκόλυνση της πρόσβασης στη διασυνοριακή υγειονομική περίθαλψη· προτρέπει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διασφαλίσουν την ταχεία και αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας 2011/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2011 περί εφαρμογής των δικαιωμάτων των ασθενών στο πλαίσιο της διασυνοριακής υγειονομικής περίθαλψης, συνυπολογίζοντας τις αρχές της οικουμενικότητας, της πρόσβασης σε ποιοτική περίθαλψη, της ισότητας και της αλληλεγγύης· καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, επιπροσθέτως, να συνεχίσουν να καταβάλλουν προσπάθειες για την επίτευξη του στόχου της ευρείας χρήσης της τηλειατρικής και των ηλεκτρονικών υπηρεσιών υγείας έως το 2020· υποστηρίζει επιπλέον τα δοκιμαστικά προγράμματα που αποσκοπούν στην παροχή προς τους πολίτες της ΕΕ ασφαλούς διαδικτυακής πρόσβασης στα ιατρικά τους δεδομένα και στην εξασφάλιση της διαλειτουργικότητας των αρχείων των ασθενών, παρέχοντας έτσι στους ασθενείς αδιάλειπτη περίθαλψη·

104. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει μία νομοθετική πρόταση σχετικά με τους τεχνικούς ελέγχους των μηχανοκίνητων οχημάτων, με στόχο τη μείωση του διοικητικού φόρτου για τους πολίτες και τις βιομηχανίες, εξασφαλίζοντας συγχρόνως τη δυναμική ανάπτυξη των μεθόδων ελέγχου και του περιεχομένου της δοκιμής και την ταυτόχρονη εγγύηση του υψηλότερου δυνατού επιπέδου οδικής ασφάλειας·

105. ζητεί την αμοιβαία αναγνώριση των τεχνικών ελέγχων μεταξύ των κρατών μελών επί τη βάση κοινών ορισμών και συγκρίσιμων κανόνων για τη δοκιμασία οδήγησης κατά την μεταφορά οχήματος από ένα κράτος μέλος σε άλλο· προτείνει τη δημιουργία ευρωπαϊκής τράπεζας δεδομένων, για τη συγκεντρώνει τεχνικών δεδομένων για όλα τα οχήματα, προκειμένου να επιτρέπεται η συγκρισιμότητα σε όλη την Ευρώπη και να διευκολύνεται η διασυνοριακή άδεια κυκλοφορίας των οχημάτων· καλεί τα κράτη μέλη να ελαχιστοποιήσουν το οικονομικό κόστος που έχει για τους πολίτες η διασυνοριακή έκδοση αδειας κυκλοφορίας οχήματος, ώστε να αποφεύγονται τα περιττά έξοδα μέσω μιας κοινής προσέγγισης·

106. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την αυστηρότερη επιβολή της διαλειτουργικότητας μεταξύ των εθνικών μεταφορών και των υπηρεσιών, προϊόντων και συστημάτων κινητικότητας, όπως αυτά που υπόκεινται στους κανόνες της ΕΕ για τα συστήματα διόδων ή το Ευρωπαϊκό Σύστημα Διαχείρισης της Σιδηροδρομικής Κυκλοφορίας (ERTMS), παράλληλα με ολοκληρωμένο σύστημα πληροφόρησης, επιβολής τιμών και έκδοσης εισιτηρίων σε ευρωπαϊκό επίπεδο στους τομείς της δημόσιας και διατροπικής κινητικότητας·

107. καλεί την Επιτροπή να διευκολύνει την πρόσβαση σε υπηρεσίες μικροχρηματοδότησης για τη σύσταση και ανάπτυξη μικρών επιχειρήσεων, και ειδικότερα εκείνων που στοχεύουν να δραστηριοποιηθούν σε διασυνοριακό επίπεδο·

108. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να διευκολύνουν την ίδρυση καινοτόμων επιχειρήσεων όσον αφορά τις ευκαιρίες για επενδύσεις με την εξάλειψη των εμποδίων στα οποία προσκρούει η ανάδυση αγοράς κεφαλαίων επιχειρηματικού κινδύνου σε επίπεδο ΕΕ·

109. καλεί τα κράτη μέλη να προβούν στην απλούστευση και τη διευκόλυνση της πρόσβασης στις πληροφορίες, αξιοποιώντας τις υφιστάμενες δομές και τη δημιουργία υπηρεσιών ενιαίας εξυπηρέτησης («one-stop shops»), όπου οι ΜΜΕ θα μπορούν να υποβάλλουν αιτήσεις για ευρωπαϊκή, εθνική και τοπική χρηματοδότηση, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι εν λόγω υπηρεσίες θα προσδώσουν μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία εάν συσταθούν στο πλαίσιο των ήδη υφισταμένων δημοσίων διοικήσεων χωρίς να επιβάλλουν, κατ' αυτόν τον τρόπο, πρόσθετες επιβαρύνσεις στον φορολογούμενο πολίτη· τονίζει τη σημασία των υπηρεσιών ενιαίας εξυπηρέτησης ως αφετηρίας θεμελιώδους σημασίας για την προσέλκυση και την πραγματοποίηση ιδιωτικών επενδύσεων στον τομέα της έρευνας και της ενέργειας, και καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει τα μέτρα που αποσκοπούν στην περαιτέρω απλοποίηση και διαφάνεια των ευρωπαϊκών, εθνικών και τοπικών χρηματοδοτικών πλαισίων· προτρέπει τα κράτη μέλη να διευκολύνουν την πρόσβαση των ΜΜΕ σε κονδύλια απλοποιώντας τους κανόνες υποβολής δεδομένων και να προωθήσουν τη διαδικτυακή καταγραφή σε αρχεία δεδομένων για πιστοποιητικά και άλλα δικαιολογητικά έγγραφα·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

110. καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν τη σύναψη συμφωνιών που θα επιτρέπουν στις ΜΜΕ να δραστηριοποιούνται σε ολόκληρη την Ευρώπη και να προωθούν εμπορικά τις ιδέες τους, παρέχοντάς τους καλύτερη πρόσβαση στις αγορές και μειώνοντας τη γραφειοκρατία·

111. καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει νομοθετική πρόταση για την καλύτερη προστασία των επιβατών σε περιπτώσεις αφερεγγυότητας αεροπορικών εταιρειών, για παράδειγμα μέσω υποχρεωτικής ασφάλισης για τις αεροπορικές εταιρείες ή δημιουργίας ταμείου εγγυήσεων·

112. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι εξακολουθεί να είναι δύσκολο για τους ταξιδιώτες να κάνουν κράτηση και να αγοράζουν εισιτήρια για πολυτροπικά ταξίδια εντός της ΕΕ, και καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τις επιχειρήσεις του τομέα μεταφορών να αναλάβουν δράση για την καθιέρωση ενός ολοκληρωμένου, πολυτροπικού συστήματος έκδοσης εισιτηρίων·

113. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση για τα δικαιώματα των επιβατών που επιλέγουν τη χρήση περισσότερων του ενός τρόπων μεταφοράς, ούτως ώστε η νομοθεσία να μπορέσει να συμβαδίσει με τα εξελισσόμενα πολυτροπικά πρότυπα κινητικότητας.

114. ζητεί από την Επιτροπή να αναδιαμορφώσει το σύστημα πληροφόρησης για την ενιαία αγορά (IM), επεκτείνοντας το πεδίο εφαρμογής του και βελτιώνοντας τη λειτουργία της διοικητικής συνεργασίας, και να επανεξετάσει το πρόγραμμα SOLVIT, προσδίδοντάς του νέο πλαίσιο και τα ενδεδειγμένα μέσα, κυρίως σε ό,τι αφορά τους ανθρώπινους πόρους, προκειμένου να διασφαλίσει ότι όλα τα κέντρα διαθέτουν επαρκές και πεπειραμένο προσωπικό που θα είναι σε θέση να χειριστεί με επιτυχία τα αιτήματα που δέχεται·

115. απευθύνει εκ νέου έκκληση στα κράτη μέλη για τη βελτίωση της εκμάθησης ξένων γλωσσών από πολύ νεαρή ηλικία, τη λειτουργία συστήματος αναγνώρισης της επίσημης και ανεπίσημης εκπαίδευσης, περιλαμβανομένης της διά βίου μάθησης, και των δεξιοτήτων που έχουν αποκτηθεί σε άλλο κράτος μέλος, και για την εξασφάλιση του καλύτερου συντονισμού της εκπαίδευσης αυτής με τις ανάγκες της αγοράς εργασίας, προκειμένου να δημιουργηθεί μελλοντικά ένα εργατικό δυναμικό με συγκρίσιμα προσόντα τα οποία θα είναι επωφελή για μια κοινή ευρωπαϊκή αγορά εργασίας και θα ενισχύσουν τα επίπεδα παραγωγικότητας· υπογραμμίζει επίσης την ανάγκη να συνεχιστούν οι προσπάθειες για την ισοτιμία μεταξύ των εθνικών συστημάτων πιστοποίησης μέσω του ευρωπαϊκού πλαισίου επαγγελματικών προσόντων·

116. θεωρεί ότι τα εκπαιδευτικά ιδρύματα θα πρέπει να δηλώνουν, σε παράρτημα των πτυχίων που χορηγούν, με ποιον τρόπο μπορούν να αξιολογηθούν και να συγκριθούν τα εθνικά τους πτυχία με τα αντίστοιχα πτυχία άλλων κρατών μελών, και κυρίως με εκείνα των γειτονικών χωρών·

117. τονίζει την επιτυχία της διαδικασίας αυτόματης αναγνώρισης που περιλαμβάνεται στην οδηγία 2005/36/ΕΚ για την αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων, και ζητεί να αξιολογείται η δυνατότητα διεύρυνσης της εφαρμογής της σε περισσότερα επαγγέλματα·

118. καλεί τα κράτη μέλη να προβούν στις απαραίτητες ενέργειες για να αποκτήσουν πρόσβαση στα Διαρθρωτικά Ταμεία και στο Ταμείο Συνοχής και να χρησιμοποιήσουν τους λαμβανόμενους πόρους για προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης, με στόχο την περαιτέρω στήριξη των ΜΜΕ·

119. επισημαίνει τις θετικές εμπειρίες που παρατηρούνται σε ορισμένα κράτη μέλη, όπου οι απαιτήσεις εξοικονόμησης ενέργειας που τίθενται στις εταιρείες ενέργειας έχουν επιφέρει πολλά θετικά αποτελέσματα, μεταξύ των οποίων το γεγονός ότι η βιομηχανία διευρύνει τη χρήση ευφών μετρητών ηλεκτρικού ρεύματος προς όφελος των καταναλωτών·

120. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο εφαρμογής ενός ευρωπαϊκού προγράμματος ανταλλαγής δημοσίων υπαλλήλων και λοιπού προσωπικού των περιφερειακών και τοπικών αρχών·

*

* *

121. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Εμπορικές διαπραγματεύσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία

P7_TA(2012)0398

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εμπορικές διαπραγματεύσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία ((2012/2711(RSP))

(2014/C 72 E/02)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Νοεμβρίου 2010 για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Νοεμβρίου 2010 για την πολιτική διεθνούς εμπορίου στο πλαίσιο των επιτακτικών αναγκών όσον αφορά την αλλαγή του κλίματος ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 25ης Νοεμβρίου 2010 για την εταιρική κοινωνική ευθύνη στις διεθνείς εμπορικές συμφωνίες ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 6ης Απριλίου 2011 για την μελλοντική ευρωπαϊκή πολιτική στον τομέα των διεθνών επενδύσεων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 27ης Σεπτεμβρίου 2011 για τη νέα εμπορική πολιτική για την Ευρώπη στο πλαίσιο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με τους φραγμούς στις συναλλαγές και στις επενδύσεις ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Εμπόριο, ανάπτυξη και παγκόσμιες υποθέσεις – Η εμπορική πολιτική ως βασική συνιστώσα της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”» (COM(2010)0612),
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής «Φραγμοί στο εμπόριο και τις επενδύσεις» που δημοσιεύθηκε στις 21 Φεβρουαρίου 2012 (COM(2012)0070),
- έχοντας υπόψη την Συμφωνία Αμοιβαίας Αναγνώρισης μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας που συνήφθη το 2001,
- έχοντας υπόψη της Συμφωνία για τη συνεργασία στον τομέα των ανταγωνιστικών δραστηριοτήτων μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας που συνήφθη το 2003,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας και αμοιβαίας διοικητικής βοήθειας σε τελωνειακά θέματα μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας που συνήφθη το 2008,
- έχοντας υπόψη την έκθεση των Οικονομολόγων της Κοπεγχάγης με τίτλο «Αξιολόγηση των φραγμών στο εμπόριο και τις επενδύσεις μεταξύ της ΕΕ και της Ιαπωνίας», που δημοσιεύθηκε στις 30 Νοεμβρίου 2009,
- έχοντας υπόψη τα αποτελέσματα της δημόσιας διαβούλευσης της Επιτροπής για τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ιαπωνίας που δημοσιεύθηκαν στις 21 Φεβρουαρίου 2011,

⁽¹⁾ ΕΕ C 99 E της 3.4.2012, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ C 99 E της 3.4.2012, σ. 94.

⁽³⁾ ΕΕ C 99 E της 3.4.2012, σ. 101.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 296 E της 2.10.2012, σ. 34.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0412.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0565.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 24-25 Μαρτίου 2011,
 - έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση που εγκρίθηκε στην 20ή Διάσκεψη Κορυφής ΕΕ-Ιαπωνίας που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 28 Μαΐου 2011,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 11ης Μαΐου 2011 για τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ιαπωνίας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 19ης Φεβρουαρίου 2009 σχετικά με την κοινοτική δράση για τη φάλαινοθηρία ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη το «πρωτόκολλο για την προστασία και την καλή διαβίωση των ζώων», που επισυνάπτεται στη Συνθήκη του Άμστερνταμ του 1997 για την τροποποίηση της Συνθήκης για την ΕΕ,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας που υπεγράφη στις 2 Ιουλίου 2012,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 13ης Ιουνίου 2012 σχετικά με τις εμπορικές διαπραγματεύσεις της ΕΕ με την Ιαπωνία ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ και η Ιαπωνία αντιπροσωπεύουν από κοινού περισσότερο από το ένα τρίτο του παγκόσμιου ΑΕΠ και περισσότερο από το 20 % του παγκόσμιου εμπορίου·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 το συνολικό ύψος του διμερούς εμπορίου προϊόντων μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας περιορίστηκε μόλις στα 116,4 δισεκατομμύρια EUR έναντι 444,7 δισεκατομμυρίων EUR που ήταν οι εμπορικές συναλλαγές ΕΕ-ΗΠΑ, 428,3 δισεκατομμυρίων EUR που ήταν οι εμπορικές συναλλαγές ΕΕ-Κίνας και 306,6 δισεκατομμυρίων EUR που ήταν οι εμπορικές συναλλαγές ΕΕ-Ρωσίας·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 το πλεόνασμα του ισοζυγίου εμπορικών συναλλαγών της Ιαπωνίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση ανερχόταν σε 18,5 δισεκατομμύρια EUR, με το 30 % να προέρχεται μόνο από προϊόντα της αυτοκινητοβιομηχανίας·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ιαπωνία καταλαμβάνει τη 10η θέση όσον αφορά το «εμπόριο εκτός των συνόρων» στην κατάταξη της Παγκόσμιας Τράπεζας για τη «διευκόλυνση στις επιχειρήσεις» για το 2012, μπροστά από 18 κράτη μέλη της ΕΕ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή έχουν ήδη επισημάνει ότι η ικανότητα της Ιαπωνίας να άρει τους μη δασμολογικούς φραγμούς (ΜΔΦ) και η αβεβαιότητα όσον αφορά την πρόσβαση στην αγορά στις δημόσιες προμήθειες αποτελεί προϋπόθεση για την έναρξη των διαπραγματεύσεων για τη συμφωνία ελεύθερου εμπορίου ΕΕ-Ιαπωνίας·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με μελέτη της Οικονομικής Σχολής της Κοπεγχάγης το 2009, εκτιμάται ότι σε περίπτωση που περιοριστούν οι δασμολογικοί και μη δασμολογικοί φραγμοί στο βέλτιστο δυνατό επίπεδο, αναμένεται εν δυνάμει αύξηση κατά 71 % των εξαγωγών της ΕΕ στην Ιαπωνία και κατά 61 % αύξηση των ιαπωνικών εξαγωγών προς την ΕΕ·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Ιαπωνία συμφώνησαν σε κοινή διάσκεψη κορυφής στις 28 Μαΐου 2011 να ξεκινήσουν μελέτη επιπτώσεων για να διερευνήσουν την εφικτότητα και την κοινή φιλοδοξία για την έναρξη διαπραγματεύσεων υπό την προϋπόθεση ενός επιτυχούς αποτελέσματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μελέτη επιπτώσεων ολοκληρώθηκε·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στηρίζουν τη διατήρηση του διεθνούς μορατόριουμ της φάλαινοθηρίας για εμπορικούς σκοπούς και την απαγόρευση του διεθνούς εμπορίου προϊόντων φάλαινας και επιδιώκουν τον τερματισμό της αποκαλούμενης φάλαινοθηρίας για επιστημονικούς σκοπούς και στηρίζουν τον ορισμό μεγάλων περιοχών ωκεανών και θαλασσών ως καταφυγίων στα οποία θα απαγορεύεται επ' αόριστον η φάλαινοθηρία·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0225.

⁽²⁾ ΕΕ C 76 E της 25.3.2010, σ. 46.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0246.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχει μια παράλληλη μελέτη επιπτώσεων για την πολιτική συμφωνία-πλαίσιο που επίσης ολοκληρώθηκε με επιτυχία·

Το οικονομικό και πολιτικό πλαίσιο

1. θεωρεί ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη η σημασία της Ιαπωνίας ως πολιτικού συμμάχου με παρόμοια προσέγγιση με την ΕΕ όσον αφορά την αντιμετώπιση των νέων προκλήσεων ενός παγκοσμιοποιημένου κόσμου·
2. πιστεύει ότι είναι ζωτικής σημασίας για την ΕΕ να εμβαθύνει τις οικονομικές και εμπορικές σχέσεις της με τις μεγαλύτερες παγκόσμιες οικονομίες ώστε να μεγιστοποιήσει τις δυνατότητες απασχόλησης και ανάπτυξης στο πλαίσιο της στρατηγικής ΕΕ 2020· πιστεύει ότι αυτό είναι ιδιαίτερα επείγον λόγω της τρέχουσας οικονομικής κρίσης, των υψηλών δεικτών ανεργίας και των περιορισμένων προοπτικών ανάπτυξης στην ΕΕ·
3. ανησυχεί εν προκειμένω ότι ο όγκος των διμερών συναλλαγών μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας είναι εντυπωσιακά χαμηλότερος από ό,τι με άλλους εταίρους όπως οι ΗΠΑ, η Κίνα και η Ρωσία· διαπιστώνει εν κατακλείδι ότι το τεράστιο δυναμικό των εμπορικών σχέσεων ΕΕ-Ιαπωνίας δεν έχει ακόμη αξιοποιηθεί εμπράκτως επ' ωφελεία των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων, των εργαζομένων και των καταναλωτών, κυρίως λόγω των αρνητικών επιπτώσεων των μη δασμολογικών φραγμών της Ιαπωνίας στις δυνατότητες πρόσβασης στην αγορά των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων·
4. σημειώνει ότι η Ιαπωνία προασπίζει τα συμφέροντά της σε άλλες σημαντικές συμφωνίες ελεύθερου εμπορίου όπως η σχεδιαζόμενη συμφωνία ελεύθερου εμπορίου Ιαπωνίας-Κίνας-Νότιας Κορέας και η εταιρική σχέση του Ειρηνικού, ενώ ταυτόχρονα διαπραγματεύεται διάφορες διμερείς συμφωνίες· πιστεύει ότι, στις διαπραγματεύσεις με την Ιαπωνία, η ΕΕ πρέπει να βασιστεί στην εμπειρία της από τη συμφωνία ελεύθερου εμπορίου ΕΕ - Νοτίου Κορέας για την επίτευξη παρεμφερούς διείσδυσης της πρόσβασης στην αγορά·

Η μελέτη επιπτώσεων

5. σημειώνει την ολοκλήρωση της μελέτης επιπτώσεων ΕΕ-Ιαπωνίας με αμοιβαία ικανοποίηση από πλευράς Επιτροπής και Ιαπωνικής Κυβέρνησης·
6. χαιρετίζει την έμφαση που αποδίδεται στην άρση των ΜΔΦ και των εμποδίων στην πρόσβαση στην αγορά όσον αφορά τις δημόσιες προμήθειες στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του εγχειρήματος μελέτης των επιπτώσεων, όπως ζητούσε το Κοινοβούλιο·
7. επισύρει την προσοχή στο γεγονός ότι, ενώ οι οδικοί χάρτες αντιπροσωπεύουν ένα επί μέρους βήμα προς τα μπρος, η έλλειψη ακρίβειας αφήνει περιθώρια για διάφορες ερμηνείες π.χ. οι διατάξεις για τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών· πιστεύει, συνεπώς, ότι πρέπει να επιδειχθεί μεγαλύτερη φιλοδοξία από πλευράς Ιαπωνίας ήδη από την αρχή των μελλοντικών διαπραγματεύσεων· επισημαίνει ότι η εφαρμογή των δεσμεύσεων αυτών έχει κομβική σημασία και, ως εκ τούτου, ζητεί να υπάρξουν συγκεκριμένα αποτελέσματα, το ταχύτερο δυνατό, ακόμη και πριν από τις καθορισμένες ημερομηνίες·
8. καλεί την ιαπωνική κυβέρνηση να επαναβεβαιώσει από την αρχή των επίσημων διαπραγματεύσεων για τη σύναψη ΣΕΕ μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας, τις δεσμεύσεις που ανέλαβε στη διερευνητική μελέτη, ιδίως όσον αφορά τη βάση των μη δασμολογικών φραγμών (ΜΔΦ) στο εμπόριο·
9. ζητεί, ως εκ τούτου, ως προϋπόθεση για την έγκριση διαπραγματευτικών οδηγιών για τη σύναψη ΣΕΕ με την Ιαπωνία, το Συμβούλιο να εμμένει στη δεσμευτική ρήτρα αναθεώρησης που θα ενεργοποιηθεί εντός ενός έτους από την έναρξη των διαπραγματεύσεων, προκειμένου να αξιολογήσει κατά πόσο η Ιαπωνία έχει επιτύχει σαφή αποτελέσματα για την εξάλειψη των ΜΔΦ, ιδίως αυτών που επηρεάζουν τον κλάδο της αυτοκινητοβιομηχανίας της ΕΕ, καθώς και τα εμπόδια στις δημόσιες συμβάσεις για τους σιδηροδρόμους και τις αστικές μεταφορές που συμφωνήθηκαν στη διαδικασία διερευνητικής μελέτης·

Εντολή Διαπραγμάτευσης

10. καλεί το Συμβούλιο να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να ξεκινήσει διαπραγματεύσεις για τη σύναψη συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου με την Ιαπωνία, με βάση το εγχείρημα της μελέτης των επιπτώσεων και σαφείς όρους·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

11. καλεί την Επιτροπή να αφιερώσει έναν εκ των αρχικών γύρων των διαπραγματεύσεων της ΣΕΕ ΕΕ-Ιαπωνίας στην άρση των ΜΔΦ και, συνεπώς, να διασφαλίσει ότι μπορεί να διενεργηθεί μια ανεξάρτητη αξιολόγηση επιπτώσεων στο πλαίσιο της ρήτρας αναθεώρησης ένα έτος μετά την έναρξη των διαπραγματεύσεων προκειμένου να αξιολογήσει αντικειμενικά την πρόοδο που έχει σημειωθεί σε αυτόν τον βασικό τομέα ανησυχίας για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·
12. επισημαίνει ότι μια τέτοια συμφωνία ελεύθερων συναλλαγών πρέπει να είναι συνολική, φιλόδοξη και πλήρως δεσμευτική σε όλες τις εμπορικές διατάξεις της· επισημαίνει ότι μια ΣΕΣ πρέπει να οδηγήσει σε πραγματικό επί τόπου άνοιγμα για τις επιχειρήσεις της ΕΕ και όχι απλώς σε υποθετικό, νομικό άνοιγμα· καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει τυπικά και περιοδικά το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την κατάσταση των διαπραγματεύσεων και την πρόοδο που σημειώνεται όσον αφορά την άρση των ΜΔΦ· πιστεύει ότι, αν κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, η Ιαπωνία δεν επιδείξει επαρκή φιλοδοξία, η Επιτροπή πρέπει να διακόψει τις διαπραγματεύσεις αφού διαβουλευθεί με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο·
13. επισημαίνει ότι η παρακολούθηση και εφαρμογή της άρσης των μη δασμολογικών φραγμών είναι σημαντικά δυσχερέστερη από την εξάλειψη των εισαγωγικών δασμών· καλεί την Επιτροπή να λάβει πλήρως υπόψη τις συστάσεις του Κοινοβουλίου, όπως περιγράφονται στο ψήφισμα της 13ης Δεκεμβρίου 2011 για τους εμπορικούς και επενδυτικούς φραγμούς και να συναγάγει συμπεράσματα από τις δεσμεύσεις διαδρόμους ΜΔΦ που έχουν περιληφθεί στην ΣΕΕ ΕΕ-Νότιας Κορέας προκειμένου να προωθήσει την εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών και μηχανισμούς παρακολούθησης·
14. επισημαίνει ότι για να είναι μια ΣΕΣ πραγματικά επωφελής για την οικονομία της ΕΕ, το Συμβούλιο πρέπει να περιλάβει τις κάτωθι πτυχές στις διαπραγματευτικές οδηγίες προς την Επιτροπή:
- συγκεκριμένες και ευρείας κλίμακας δεσμεύσεις από πλευράς της ιαπωνικής κυβέρνησης όσον αφορά τους ΜΔΦ με σκοπό την εξάλειψη σημαντικού ποσοστού των φραγμών που παρεμποδίζουν το εμπόριο ΕΕ-Ιαπωνίας· υπογραμμίζει ότι οι δεσμεύσεις αυτές πρέπει να υπερβούν σημαντικά τους οδικούς χάρτες που έχουν ήδη συμφωνηθεί στο πλαίσιο του εγχειρήματος μελέτης των επιπτώσεων· η Επιτροπή θα ενημερώνει τακτικά όσον αφορά την πρόοδο στον τομέα αυτό, τόσο το Συμβούλιο όσο και το Κοινοβούλιο·
 - εξάλειψη των υφιστάμενων ΜΔΦ στην αυτοκινητοβιομηχανία όπως οι κανονισμοί για τις ζώνες ασφαλείας, των λοιπών ανταγωνιστικών περιορισμών και της μεταχείρισης που επιφυλάσσεται στα ηλεκτρικά και υβριδικά οχήματα· πρέπει επίσης να αντιμετωπισθεί η προτιμησιακή μεταχείριση αυτοκινήτων τύπου «kei», ώστε να διασφαλισθεί ισότιμος ανταγωνισμός στον σημαντικό αυτό κλάδο·
 - σημαντικές υποχωρήσεις στις δημόσιες προμήθειες που θα διασφαλίζουν την πρόσβαση των ευρωπαϊκών εταιρειών σε στρατηγικούς τομείς της ιαπωνικής αγοράς, όπου περιλαμβάνονται οι σιδηροδρομικές και αστικές μεταφορές, και στον ίδιο βαθμό ανοίγματος με αυτόν που προβλέπεται για τις αγορές δημόσιων προμηθειών της ΕΕ·
 - έναν αυστηρό και αποτελεσματικό μηχανισμό επίλυσης διαφορών, ο οποίος θα απαιτεί την έγκαιρη διεξαγωγή διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών, για την αντιμετώπιση της ανάπτυξης νέων ΜΔΦ και εμποδίων στην πρόσβαση στην αγορά των δημόσιων προμηθειών στην Ιαπωνία, μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας·
 - ελαστικό χρονοδιάγραμμα για μειώσεις ευαίσθητων δασμών προκειμένου να παρασχεθεί δυνατότητα στη βιομηχανία της ΕΕ να προσαρμοστεί στον αυξημένο ανταγωνισμό· πιστεύει ότι η άρση των δασμών αυτών συνδέεται αναπόσπαστα μέσω «ρήτρας ασφαλείας» με την πρόοδο όσον αφορά την άρση των εμποδίων για την πρόσβαση στην αγορά των δημόσιων συμβάσεων και των ΜΔΦ στην Ιαπωνία, ούτως ώστε οι δασμοί σε ευαίσθητους τομείς της ΕΕ να μην περιοριστούν χωρίς αντίστοιχη εξάλειψη των ιαπωνικών μη δασμολογικών φραγμών και εμποδίων όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις·
 - αποτελεσματικά διμερή μέτρα διασφάλισης για την αποτροπή κύματος εισαγωγών που θα μπορούσε να προξενήσει ή να απειλήσει να προξενήσει σοβαρό πλήγμα στην ενωσιακή και ιαπωνική βιομηχανία, ιδίως σε ευαίσθητους τομείς όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και η βιομηχανία ηλεκτρονικών·
 - την άρση σημαντικού αριθμού από τα πιο προβληματικά εμπόδια που παρεμποδίζουν την πρόσβαση στην αγορά των ευρωπαϊκών ΜΜΕ·
 - αναφορά στα διεθνή υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά πρότυπα και αρχές, ιδίως αυτών που περιλαμβάνονται στο Codex Alimentarius, τον Παγκόσμιο Οργανισμό για την Υγεία των Ζώων και την οδηγία για τον ολοκληρωμένο έλεγχο και πρόληψη της ρύπανσης (IPPC)·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- εκτελεστά μέτρα για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων όσον αφορά τα αγροτικά προϊόντα και τα τρόφιμα, όπου περιλαμβάνονται τα κρασιά και τα οινοπνευματώδη ποτά·
- λαμβάνοντας υπόψη την καταστροφή του Μαρτίου 2011, μεγάλη έμφαση πρέπει να δοθεί στην συνεργασία στον τομέα της ενέργειας, στην ενισχυμένη πρόσβαση στην αγορά περιβαλλοντικών προϊόντων και υπηρεσιών·
- ένα εύρωστο βιώσιμο αναπτυξιακό κεφάλαιο με δεσμευτικά βασικά εργασιακά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένων των τεσσάρων συμβάσεων προτεραιότητας της ΔΟΕ για τις βιομηχανοποιημένες χώρες, και περιβαλλοντικά πρότυπα· το κεφάλαιο αυτό πρέπει επίσης να περιλαμβάνει τη δημιουργία φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών που θα εποπτεύει και θα διατυπώνει απόψεις όσον αφορά την εφαρμογή του και την αποτελεσματική υλοποίηση των πολυμερών συμφωνιών σχετικά με το περιβάλλον, την ευζωία των ζώων και τη διατήρηση της βιοποικιλότητας·
- πραγματικές ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά για αμφότερες τις πλευρές, στην αγορά υπηρεσιών του άλλου μέρους, μέσω της εξάλειψης των κανονιστικών φραγμών ιδίως όσον αφορά τις επενδύσεις, την πρόσβαση οποιουδήποτε τρίτου στις προμήθειες του δημοσίου και σημαντικές δεσμεύσεις όσον αφορά τους κανόνες ανταγωνισμού, όπου περιλαμβάνεται και η αντιμετώπιση των αθέμιτων πλεονεκτημάτων στον τομέα των ταχυδρομικών υπηρεσιών·
- ενίσχυση και επέκταση των ρυθμιστικών διαλόγων συνεργασίας με δεσμευτικές αρχές για τη βελτίωση του σεβασμού των διεθνών προτύπων και της κανονιστικής εναρμόνισης, ιδίως μέσω της έγκρισης και της εφαρμογής των προδιαγραφών που ορίζει η Οικονομική Επιτροπή των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE)·
- ένα συνολικό κεφάλαιο για τις επενδύσεις που θα αντιμετωπίζει τόσο την προστασία των επενδύσεων όσο και την πρόσβαση στην αγορά·

15. επαναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι, αν εκπληρωθούν οι προϋποθέσεις αυτές, η ΣΣΕ ΕΕ-Ιαπωνίας έχει τις δυνατότητες να οδηγήσει σε μια αμοιβαία επωφελή κατάσταση, που θα είναι προς όφελος για αμφότερες τις οικονομίες και ότι ο μεγαλύτερος βαθμός ενσωμάτωσης μέσω της ΕΠΕ θα πολλαπλασιάσει σημαντικά τα οφέλη σε αμφότερες τις οικονομίες·

16. σημειώνει ότι εξακολουθούν να παραμένουν σημαντικές διαφορές μεταξύ ΕΕ και Ιαπωνίας επί θεμάτων που άπτονται της διαχείρισης της αλιείας και της φαλαινοθηρίας, ιδίως όσον αφορά την υπό επιστημονικό μανδύα φαλαινοθηρίας και ζητεί να ξεκινήσουν ευρύτερες συζητήσεις επί του θέματος της εξάλειψης της φαλαινοθηρίας και της εμπορίας προϊόντων φάλαινας·

Πέρα από τις διαπραγματεύσεις

17. σε περίπτωση που οι διαπραγματεύσεις στεφθούν με επιτυχία, ζητεί από την Επιτροπή να διενεργήσει δεύτερη μελέτη επιπτώσεων προκειμένου να εκτιμήσει τα αναμενόμενα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα της συμφωνίας για την ΕΕ στον τομέα των θέσεων εργασίας και την ανάπτυξη, ιδίως σε ευαίσθητους τομείς όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και η βιομηχανία ηλεκτρονικών ειδών και ενόψει της ΣΕΕ ΕΕ-Κορέας·

18. υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα κληθεί να δώσει τη συγκατάθεσή του στην ενδεχόμενη ΣΕΣ ΕΕ-Ιαπωνίας, όπως ορίζεται στη Συνθήκη της Λισαβόνας·

*

* * *

19. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή, τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και την κυβέρνηση και το κοινοβούλιο της Ιαπωνίας.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Έκθεση της ΕΕ του 2011 σχετικά με τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής

P7_TA(2012)0399

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την έκθεση της ΕΕ του 2011 για τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής (2012/2063(INI))

(2014/C 72 E/03)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα άρθρα 9 και 35 της κοινής δήλωσης του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνερχομένων στα πλαίσια του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τίτλο «Η Ευρωπαϊκή Συναίνεση» ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τον τίτλο V της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και κυρίως το άρθρο 21 παράγραφος 2 που καθορίζει τις αρχές και τους στόχους της Ένωσης στον τομέα των διεθνών σχέσεων, καθώς και το άρθρο 208 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του ΟΗΕ του 1992 για τη βιολογική ποικιλότητα και τη σύμβαση της Στοκχόλμης για τους έμμοτους οργανικούς ρύπους,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 12 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ (Συμφωνία του Κοτονού),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο: «Έκθεση της ΕΕ του 2011 για τη Συνοχή των αναπτυξιακών πολιτικών» (SEC(2011)1627),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Η ΕΕ παγκόσμιος εταίρος για την ανάπτυξη – Επιτάχυνση της προόδου για την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας» (SEC(2008)0434),
- έχοντας υπόψη το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο: «Συνοχή των αναπτυξιακών πολιτικών - Πρόγραμμα εργασίας 2010-2013» (SEC(2010)0421),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Συνοχή των αναπτυξιακών πολιτικών - Δημιουργία του πολιτικού πλαισίου για μια προσέγγιση για το σύνολο της Ένωσης» (COM(2009)0458),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Μαΐου 2010 σχετικά με τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (ΣΑΠ) της ΕΕ και την επίσημη αναπτυξιακή βοήθεια «συν» (EAB +) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 14ης Μαΐου 2012 σχετικά με τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (έγγρ. 09317/2012),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την αύξηση του αντικτύπου της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ: ένα πρόγραμμα δράσης για την αλλαγή, της 14ης Μαΐου 2012 (έγγρ. 09369/2012),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 16ης Μαΐου 2012 σχετικά με την προσέγγιση της ΕΕ όσον αφορά το εμπόριο, τη μεγέθυνση και την ανάπτυξη την επόμενη δεκαετία (έγγρ. 07412/2012),

⁽¹⁾ ΕΕ C 46 της 24.2.2006, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 161 E της 31.5.2011, σ. 47.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 2012 σχετικά με τη συνολική προσέγγιση της μετανάστευσης και της κινητικότητας (έγγρ. 09417/2012),
 - έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 18ης Νοεμβρίου 2009 σχετικά με τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής (έγγρ. 16079/2009),
 - έχοντας υπόψη την αξιολόγηση από ομοτίμους της ΕΑΒ/ΟΟΣΑ στην οποία προέβη η Ευρωπαϊκή Ένωση το 2012,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του 2012 για τη λογοδοσία της ΕΕ σχετικά με την ανασκόπηση της προόδου στη χρηματοδότηση της ανάπτυξης της ΕΕ και των κρατών μελών της 9ης Ιουλίου 2012,
 - έχοντας υπόψη τη μελέτη του Ιδρύματος Evert Vermeer με τίτλο «Η πολιτική της ΕΕ για τις πρώτες ύλες και ο εξορυκτικός τομέας της Ρουάντα – Συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής στην πράξη» η οποία εκπονήθηκε τον Φεβρουάριο του 2012,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωσή του Α(2010)21584 της 21ης συνόδου της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης ΑΚΕ-ΕΕ της 28ης Σεπτεμβρίου 2010,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ανάπτυξης και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Αλιείας και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναίκων και Ισότητας των Φύλων (Α7-0302/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 208 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θεσπίζει ως πρωταρχικό στόχο της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ τον περιορισμό και, μακροπρόθεσμα, την εξάλειψη της φτώχειας, όπως ορίζεται στην «Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη», λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η Ένωση συνεκτιμά τους στόχους της αναπτυξιακής συνεργασίας στις πολιτικές που εφαρμόζει και που ενδέχεται να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες·
- B. λαμβάνοντας υπόψη τη δέσμευση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη διασφάλιση της συνοχής της αναπτυξιακής πολιτικής (ΣΑΠ), σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του 2005, που επιβεβαιώθηκε πρόσφατα στα συμπεράσματά του σχετικά με τη ΣΑΠ·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σαφείς αντιφάσεις στις πολιτικές της ΕΕ για το εμπόριο, τη γεωργία, την αλιεία, το κλίμα, τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, τη μετανάστευση, τη χρηματοδότηση, τα όπλα και τις πρώτες ύλες, που επηρεάζουν τους αναπτυξιακούς στόχους· λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η ΣΑΠ μπορεί να συμβάλει στη μείωση της φτώχειας μέσω της αναζήτησης συνεργειών μεταξύ των πολιτικών της ΕΕ·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το νέο πλαίσιο αναπτυξιακής πολιτικής που υποβλήθηκε στο πρόγραμμα δράσης για την αλλαγή αποσκοπεί στην πολιτική συνοχής τόσο στο εσωτερικό της Ένωσης όσο και ως προς την Ένωση και τα κράτη μέλη της με την υποστήριξη κοινού προγραμματισμού και την έμφαση στον ρόλο της ΕΕ ως συντονιστή, πόλου συγκέντρωσης και ιθύνοντα χάραξης πολιτικής·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ένα διεθνές πλαίσιο αναπτυξιακής συνεργασίας μετά το 2015 θα έχει τη δυνατότητα να διαδραματίσει καταλυτικό ρόλο στην αντιμετώπιση προκλήσεων ως προς την ανάπτυξη, καθώς και άλλων παγκόσμιων προκλήσεων, και μπορεί να συμβάλει στην εκπλήρωση των ατομικών δικαιωμάτων και αναγκών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τις βελτιώσεις, όσον αφορά την ΕΕ, οι άμεσες και έμμεσες επιδοτήσεις για τα γεωργικά προϊόντα εξακολουθούν να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην επισιτιστική ασφάλεια και την ανάπτυξη βιώσιμου γεωργικού τομέα στις αναπτυσσόμενες χώρες·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ έχει δεσμευτεί να επιτύχει τον στόχο του ΟΗΕ ως προς το 0,7 % του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ) στην επίσημη αναπτυξιακή αρωγή (ΕΑΑ) μέχρι το 2015·
- H. λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΔΕΕ) τον Νοέμβριο του 2008, σύμφωνα με την οποία οι πράξεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕΠ) στις αναπτυσσόμενες χώρες πρέπει να δίνουν προτεραιότητα στην ανάπτυξη, έναντι κάθε οικονομικού ή πολιτικού στόχου·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλές μελέτες έδειξαν ότι από 850 δισεκατομμύρια έως 1 τρισεκατομμύριο δολάρια παράνομων χρηματοοικονομικών ροών ετησίως προέρχονται από αναπτυσσόμενες χώρες, γεγονός το οποίο παρακωλύει σημαντικά τα φορολογικά έσοδα των αναπτυσσόμενων χωρών και, κατά συνέπεια, την ανάπτυξη με τις δικές τους δυνατότητες·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πρόγραμμα δράσης για αλλαγή (COM(2011)0637), που έχει ως στόχο να αυξήσει την αποτελεσματικότητα της αναπτυξιακής βοήθειας, επαναλαμβάνει ότι οι στόχοι της ανάπτυξης, της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της χρηστής διακυβέρνησης και της ασφάλειας είναι αλληλένδετοι·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δημόσιες συμβάσεις αναλογούν στο 19 % του παγκόσμιου ΑΕγχΠ, ή σχεδόν 40 φορές το ποσό που παρέχεται από την ΕΕ και τα κράτη μέλη στην ΕΑΑ· λαμβάνοντας υπόψη ότι αυτό το ποσοστό έχει τεράστιες δυνατότητες να αποτελέσει εργαλείο εφαρμογής βιώσιμων κυβερνητικών πολιτικών τόσο στην ΕΕ όσο και στις δικαιούχες χώρες της ΕΑΑ·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο υποσιτισμός σκοτώνει κατ' εκτίμηση 2,6 εκατομμύρια παιδιά κάθε χρόνο και, εφόσον δεν ελεγχθεί, πρόκειται μέσα στα επόμενα 15 χρόνια να θέσει σε κίνδυνο μόνιμων βλαβών τουλάχιστον μισό δισεκατομμύριο παιδιά· λαμβάνοντας υπόψη ότι το ένα τρίτο περίπου των παιδιών προσχολικής ηλικίας σε παγκόσμιο επίπεδο είναι σήμερα λιποβαρές (υπερβολικά μικρό βάρος για την ηλικία τους) ή παρουσιάζει καχεκτική ανάπτυξη (υπερβολικά χαμηλό ύψος για την ηλικία τους)· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο υποσιτισμός στοιχίζει στις χώρες από 2 % έως 4 % του ΑΕγχΠ τους και σε κάθε άτομο έως και 11 % των αποδοχών του εργασιακού του βίου, ενώ, ταυτόχρονα, υπάρχουν δοκιμασμένες, οικονομικά αποδοτικές παρεμβάσεις στη διατροφή, οι οποίες αντιπροσωπεύουν μια υγιή επένδυση·
- IF. λαμβάνοντας υπόψη ότι, έως το 2030, η ζήτηση για ενέργεια και νερό αναμένεται να αυξηθεί κατά 40 % και κατά 50 % για τα τρόφιμα, λαμβάνοντας δε υπόψη ότι η αύξηση του πληθυσμού, σε συνδυασμό με την αυξανόμενη μεσαία τάξη σε αναδυόμενες και αναπτυσσόμενες χώρες, θα ασκήσει τεράστιες πιέσεις στους φυσικούς πόρους –ιδιαίτερα στους υδάτινους, ενεργειακούς και χερσαίους πόρους– και στο περιβάλλον·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι έννοιες της ανθρώπινης ανάπτυξης και της ανθρώπινης ασφάλειας μοιράζονται τέσσερις θεμελιώδεις προοπτικές: είναι ανθρωποκεντρικές, είναι πολυδιάστατες, έχουν ευρείες απόψεις για τη μακροπρόθεσμα ανθρώπινη εκπλήρωση και αντιμετωπίζουν τη χρόνια φτώχεια ⁽¹⁾·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εξωτερική διάσταση των δύο νέων κονδυλίων της ΓΔ Εσωτερικών Υποθέσεων και των τομέων μετανάστευσης και ασύλου του νέου θεματικού προγράμματος για τα παγκόσμια δημόσια αγαθά και τις προκλήσεις του μέσου αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI) καλύπτει, όπως προβλέπεται εξάλλου και στις δηλωθείσες προτεραιότητες, παρόμοιους θεματικούς τομείς, με διαφορετικές βεβαίως προοπτικές·
- ISΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κλινικές δοκιμές που δεν είναι πια αποδεκτές από τις επιτροπές δεοντολογίας της Δυτικής Ευρώπης έχουν εγκριθεί από τις τοπικές επιτροπές δεοντολογίας σε χώρες όπως η Ινδία, η Κίνα, η Αργεντινή και η Ρωσία· λαμβάνοντας, ειδικότερα, υπόψη ότι οι δεοντολογικές αρχές που είναι υψίστης σημασίας για τις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως διατυπώνεται στη Διακήρυξη του Ελσίνκι, αγνοούνται από εταιρείες και ρυθμιστικές αρχές ⁽²⁾·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο πολιτισμός αποτελεί, σε όλες τις διαστάσεις του, θεμελιώδες στοιχείο της βιώσιμης ανάπτυξης επειδή, μέσω της υλικής και άυλης κληρονομιάς του, των επιχειρήσεων δημιουργικής παραγωγής και διαφόρων μορφών καλλιτεχνικής έκφρασης, συμβάλλει δυναμικά στην οικονομική ανάπτυξη, την κοινωνική σταθερότητα και την προστασία του περιβάλλοντος·

⁽¹⁾ Sen, Amartya: «Γιατί χρειάζεται η ανθρώπινη ασφάλεια;», Κείμενο που παρουσιάστηκε στο «Διεθνές συνέδριο για την ανθρώπινη ασφάλεια» στο Τόκιο στις 28 Ιουλίου 2000.

⁽²⁾ «Κλινικές δοκιμές στις αναπτυσσόμενες χώρες: Πώς θα προστατευθούν οι πολίτες από αντιδεοντολογικές πρακτικές;», μελέτη που εκπονήθηκε από τη Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Πολιτικών της Ένωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι μελέτες καταδεικνύουν πως, εάν οι γυναίκες είναι εκπαιδευμένες και μπορούν να αποκτούν και να ελέγχουν εισοδήματα, αυτό επιφέρει πολλά θετικά αποτελέσματα: μείωση της μητρικής και παιδικής θνησιμότητας, βελτίωση της υγείας και της διατροφής των γυναικών και των παιδιών, αύξηση της γεωργικής παραγωγικότητας, άμβλυση της κλιματικής αλλαγής, επιβράδυνση της αύξησης του πληθυσμού, ανάπτυξη των οικονομιών και διάσπαση του κύκλου της φτώχειας (!).
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνιών (ΤΠΕ) έχουν τη δυνατότητα να συμβάλουν στην άμβλυση της κλιματικής αλλαγής, τόσο με τη μείωση του μεριδίου που τους αναλογεί ως προς τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου όσο και με τη χρήση αυτών για μείωση των εκπομπών σε άλλους τομείς και την αντιμετώπιση της συστημικής αλλαγής και των φαινομένων αναπήδησης, π.χ. με την αποϋλοποίηση και την ηλεκτρονική παράδοση, την υποκατάσταση όσον αφορά τις μεταφορές και τα ταξίδια, την παρακολούθηση και διαχείριση εφαρμογών, τη μεγαλύτερη ενεργειακή απόδοση στην παραγωγή και στη χρήση, και την επιστασία και ανακύκλωση προϊόντων.
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ομότιμη αξιολόγηση των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων της ΕΑΒ το 2007 επισήμανε ότι «είναι σημαντική η καλή κατανόηση της καταλληλότητας της δημοσιονομικής στήριξης σε τοπικό πλαίσιο».
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκπαίδευση μπορεί να διαδραματίσει καίριο ρόλο, όχι μόνο στην περιβαλλοντική βιωσιμότητα, την υγεία και την οικονομική ανάπτυξη, και την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της Χιλιετίας σε γενικές γραμμές, αλλά και στην οικοδόμηση ειρήνης· λαμβάνοντας υπόψη ότι, ίσως περισσότερο από οποιονδήποτε άλλον τομέα, η εκπαίδευση μπορεί να παρέχει ταχέως τα μερίσματα της ειρήνης από τα οποία εξαρτάται η επιβίωση των ειρηνευτικών συμφωνιών, εφόσον τα εκπαιδευτικά συστήματα είναι περιεκτικά και προσανατολισμένα στην προώθηση της νοστρωπίας που ευνοεί την αμοιβαία κατανόηση, ανοχή και σεβασμό, καθιστώντας έτσι τις κοινωνίες λιγότερο εύαλωτες σε βίαιες συγκρούσεις.

Καθιστώντας Λειτουργική τη ΣΑΠ

1. χαιρετίζει τις προσπάθειες της ΕΕ προς την κατεύθυνση της ΣΑΠ· υπογραμμίζει ότι η ΣΑΠ δεν αποτελεί μόνον νομική δέσμευση και ότι ο σχεδιασμός διαφανών πολιτικών χωρίς αποκλεισμούς, με γνώμονα τη λογοδοσία και τα ανθρώπινα δικαιώματα, αποτελεί ευκαιρία για την ΕΕ να συνάψει ισότιμες και βιώσιμες εταιρικές σχέσεις με αναπτυσσόμενες χώρες οι οποίες δεν θα περιορίζονται στην αναπτυξιακή συνεργασία· υπογραμμίζει επίσης ότι οι πολιτικές που συνάδουν με τη ΣΑΠ παρέχουν τη δυνατότητα και την ευθύνη στις κυβερνήσεις και τις κοινωνίες των αναπτυσσόμενων χωρών να δημιουργήσουν δικές τους επιτυχίες·
2. θεωρεί ότι η συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής πρέπει να βασίζεται στην αναγνώριση του δικαιώματος μιας χώρας ή περιοχής να καθορίζει δημοκρατικά τις δικές της πολιτικές, προτεραιότητες και στρατηγικές για την προστασία της διαβίωσης των πληθυσμών της σύμφωνα με το Διεθνές Σύμφωνο των Ηνωμένων Εθνών για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Μορφωτικά Δικαιώματα·
3. χαιρετίζει τους οκτώ τομείς δράσης για τα έτη 2011-2014 που επέλεξε η Επιτροπή στην πρότασή της για νέα πολιτική σχετικά με την εταιρική κοινωνική ευθύνη (ΕΚΕ)· υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των δεσμευτικών υποχρεώσεων ΕΚΕ και της ενθάρρυνσης των εργοδοτών να εφαρμόζουν κοινωνικά πρότυπα που είναι περισσότερο φιλόδοξα από τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας ανάπτυξης και απόκτησης χαρακτηρισμού, όπως το κοινωνικό σήμα· καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τα κράτη μέλη στην προσεκτική παρακολούθηση της εκτέλεσης και στη διασφάλιση της νομικής επιβολής των εν λόγω υποχρεώσεων και και ζητεί επίμονα η επερχόμενη πρωτοβουλία για την εταιρική κοινωνική ευθύνη να αντικατοπτρίζει τις υποχρεώσεις προς την κατεύθυνση της ΣΑΠ και να κινείται προς δεσμευτικά πρότυπα ΕΤΕ·
4. τονίζει ότι η ΣΑΠ δεν αποτελεί απλώς τεχνικό ζήτημα αλλά, κυρίως, πολιτική ευθύνη και ότι το Κοινοβούλιο, σε ρόλο συννομοθέτη και ως δημοκρατικά εκλεγμένο θεσμικό όργανο, έχει αναλάβει την κύρια ευθύνη να μετατρέψει τις δεσμεύσεις σε συγκεκριμένες πολιτικές·
5. ζητεί επίμονα να συνεχίσει η «Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη», συμπεριλαμβανομένου του ορισμού της για τη ΣΑΠ, να αποτελεί το πλαίσιο αρχών της αναπτυξιακής πολιτικής της ΕΕ, και σε οποιαδήποτε απόπειρα αναθεώρησης ή αντικατάστασής της στο πλαίσιο του «Προγράμματος δράσης για αλλαγή» να διασφαλίζεται η συμμετοχή των θεσμικών οργάνων που την εκπόνησαν·
6. υπενθυμίζει ότι κάθε νέος πολιτικός προσανατολισμός στο πλαίσιο του 11ου ΕΤΑ που προέρχεται από το πρόγραμμα δράσης για Αλλαγή πρέπει να συνάδει με το πνεύμα και το γράμμα της Συμφωνίας του Κοτονού·

(!) Isobel Coleman: The Global Glass Ceiling Why Empowering Women Is Good for Business (Η παγκόσμια γυάλινη οροφή: γιατί η ενίσχυση των γυναικών είναι καλή για τις επιχειρήσεις), που περιλαμβάνεται στις: Εξωτερικές Υποθέσεις, τεύχος 89, Μάιος/Ιούνιος 2010, σ. 13-20· Ταμείο των Ηνωμένων Εθνών για τη Δημογραφία (UNFPA): «Κατάσταση του παγκόσμιου πληθυσμού 2009, Facing a changing world: women, population and climate» (Αντιμετωπίζοντας έναν συνεχώς μεταβαλλόμενο κόσμο: γυναίκες, πληθυσμός και περιβάλλον).

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

7. τονίζει ότι η διαφάνεια σε όλους τους τομείς είναι αποφασιστικής σημασίας για την επίτευξη της ΣΑΠ, καθώς μπορεί αφενός να αποτρέψει τις ακούσιες αντιφάσεις και αφετέρου να είναι αποτελεσματική όπου υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων·
8. ζητεί τη θέσπιση διαρθρωμένων ετήσιων συνεδριάσεων μεταξύ των εκπροσώπων των εθνικών κοινοβουλίων των κρατών μελών της ΕΕ και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου προκειμένου να διασφαλιστεί η συνοχή στην απορρόφηση της ανάπτυξης βοήθειας·
9. επισημαίνει τη σημασία της απόκτησης γνώσης και της εμπειρογνομosύνης σχετικά με το περίπλοκο θέμα της ΣΑΠ· ζητεί, ως εκ τούτου, από την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι οι διατάξεις αποσκοπούν στην εστίαση ορισμένων ερευνητικών προγραμματάτων της ΓΔ σε θέματα που αφορούν τη ΣΑΠ· συνιστά, επίσης, την εκπόνηση και προώθηση της στρατηγικής για την αναπτυξιακή έρευνα με στόχο τη συμμετοχή της ΓΔ Έρευνας και άλλων ερευνητικών ΓΔ, καθώς και άλλων σχετικών φορέων που δεν ανήκουν στην Επιτροπή, π.χ. ο ΟΟΣΑ ή η Παγκόσμια Τράπεζα·
10. ζητεί επίμονα να απαντηθούν τα ερωτήματα σχετικά με τις οικονομικές, περιβαλλοντικές και κοινωνικές επιπτώσεις των πολιτικών εντός και εκτός της ΕΕ που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές των εκτιμήσεων ανικτύπου του 2009 στις εκτιμήσεις ανικτύπου της Επιτροπής, καθώς και στις εκτιμήσεις ανικτύπου που θα πραγματοποιηθούν από το Κοινοβούλιο· επίσης, καλεί την Επιτροπή να ολοκληρώσει τις εκτιμήσεις ανικτύπου πριν από την αντίστοιχη πρόταση της πολιτικής, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλοι οικείοι ενδιαφερόμενοι φορείς μπορούν να συμμετάσχουν στη διαδικασία, προσδίδοντας επίσης προστιθέμενη αξία από άποψη ικανότητας·
11. υπογραμμίζει ότι η επιτροπή εκτίμησης ανικτύπου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και ένα παρόμοιο όργανο που θα συσταθεί από το Κοινοβούλιο χρειάζονται επαρκή τεχνογνωσία όσον αφορά τις αναπτυξιακές πολιτικές για να ανταποκριθούν στην ευθύνη τους σχετικά με την επαλήθευση της ποιότητας των εκτιμήσεων ανικτύπου ως προς τη ΣΑΠ·
12. προτείνει να συμπεριληφθεί αναφορά στη ΣΑΠ στις ανασκοπήσεις και τις εκ των υστέρων αξιολογήσεις των πολιτικών της ΕΕ, εάν κρίνεται αναγκαίο· εκφράζει την άποψη ότι κάθε αξιολόγηση των προγραμμάτων που διεξάγονται στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) ή του μέσου αναπτυξιακής συνεργασίας (DCI) θα πρέπει να περιλαμβάνει εκτίμηση των συνεπειών για τη ΣΑΠ·
13. επικροτεί την ένταξη συγκεκριμένων δεσμεύσεων της ΣΑΠ στο πρόγραμμα εργασίας της δανικής Προεδρίας και ζητεί από τις επόμενες Προεδρίες να ακολουθήσουν το παράδειγμα αυτό·
14. χαιρετίζει την τρίτη διετή έκθεση της Επιτροπής σχετικά με τη ΣΑΠ του 2011, αλλά συμφωνεί με το Συμβούλιο σχετικά με την ανάγκη προσθήκης μιας ανεξάρτητης εκτίμησης της προόδου, συμπεριλαμβανομένων των ποιοτικών και ποσοτικών συνεπειών και των δαπανών λόγω της έλλειψης συνοχής μεταξύ των πολιτικών στις μελλοντικές εκθέσεις· προτείνει οι μελλοντικές εκθέσεις να περιλαμβάνουν επίσης συνολική επισκόπηση των αποτελεσμάτων που αφορούν τη ΣΑΠ και σχετίζονται με τον διάλογο σε επίπεδο χωρών, με στόχο να ακουστούν οι φωνές των πολιτών των αναπτυσσόμενων χωρών·
15. καλεί τα κράτη μέλη και τα εθνικά τους κοινοβούλια να προαγάγουν τη ΣΑΠ μέσω συγκεκριμένου προγράμματος εργασιών με δεσμευτικά χρονοδιαγράμματα, προκειμένου να βελτιωθεί το πρόγραμμα εργασίας της ευρωπαϊκής ΣΑΠ·
16. συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, κατά την προετοιμασία του επόμενου κυλιόμενου προγράμματος εργασίας για τη ΣΑΠ, απαιτείται ευρύτερη διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ), τα κράτη μέλη και όλα τα σχετικά ενδιαφερόμενα μέρη, όπως οι ΜΚΟ και οι ΕΑΥ· συμφωνεί ότι η μείωση του αριθμού των δεικτών, σε συνδυασμό με ακριβέστερη και καλύτερη παρακολούθηση, δύναται να ενισχύσει το λειτουργικό πλαίσιο και να διευκολύνει την παρακολούθηση·
17. ζητεί από την Ύπατη Εκπρόσωπο και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) να επιβεβαιώσουν τον σημαντικό ρόλο τους στην υλοποίηση της ΣΑΠ·
18. προτείνει να καταστεί η ΣΑΠ σαφής προτεραιότητα για την ΕΥΕΔ και τις αντιπροσωπείες της, μέσω της περαιτέρω ενίσχυσης του διαλόγου της ΕΕ για τη χάραξη πολιτικής με τις ΕΑΥ, τα τοπικά κοινοβούλια και άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, μέσω της έκκλησης για συγκέντρωση στοιχείων που σχετίζονται με περιπτώσεις έλλειψης συνοχής ή ανακολουθιών, μέσω της βελτίωσης και της ενεργοποίησης των αναφορών της ΣΑΠ στα έγγραφα προγραμματισμού, και μέσω της δημιουργίας προγράμματος κατάρτισης, από κοινού με τη ΓΔ Ανάπτυξης και Συνεργασίας, για όλα τα νέα μέλη προσωπικού της ΕΥΕΔ το οποίο θα διασφαλίζει ότι τα εν λόγω μέλη κατανοούν και μπορούν να εφαρμόσουν τη ΣΑΠ· επισημαίνει ότι, για την εκπλήρωση του εν λόγω καθήκοντος, πρέπει να χορηγηθούν στις αντιπροσωπείες και στα κεντρικά γραφεία επαρκείς πόροι·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

19. υπογραμμίζει ότι οι αντιπροσωπείες της ΕΕ διαδραματίζουν καίριο ρόλο ως προς τον σχεδιασμό και τη διαχείριση της δημοσιονομικής στήριξης και ότι πρέπει να διαθέτουν τους ανάλογους πόρους·

20. υπενθυμίζει την ύψιστη σημασία του άρθρου 12 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και την υποχρέωση της Επιτροπής να ενημερώνει τακτικά τη Γραμματεία της ομάδας ΑΚΕ για τις προγραμματιζόμενες προτάσεις, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τα συμφέροντα των κρατών ΑΚΕ· καλεί περαιτέρω την Επιτροπή να ενημερώνει το Κοινοβούλιο, όταν διενεργούνται τέτοιες διαδικασίες·

21. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για εμβάθυνση της συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια σχετικά με τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής μέσω της συμμετοχής σε περισσότερες ανταλλαγές και μέσω της απόκτησης ειδικής αναλυτικής ικανότητας ώστε να συμβάλλουν στην προώθηση της ΣΑΠ στην ΕΕ· προτείνει οι εν λόγω ανταλλαγές μεταξύ των εθνικών κοινοβουλίων, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και της Επιτροπής να έχουν τη μορφή διαρθρωμένων ετήσιων συνεδριάσεων που θα περιλαμβάνουν σαφείς στόχους και δραστηριότητες παρακολούθησης εργασιών και θα αποσκοπούν στην ενίσχυση της ΣΑΠ στην ΕΕ·

22. εκτιμά ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά για την επίτευξη των συνολικών στόχων της ΕΕ που αφορούν τη βιώσιμη ανάπτυξη, και, επομένως, εκτιμά ότι οι μελλοντικές οδηγίες για τις δημόσιες συμβάσεις πρέπει να επιτρέπουν την ενσωμάτωση κριτηρίων βιωσιμότητας σε όλη τη διαδικασία σύναψης συμβάσεων·

Συγκεκριμένες συστάσεις για τα πέντε πεδία εστίασης*Εμπόριο*

23. χαιρετίζει την ανακοίνωση της Επιτροπής με θέμα: «εμπόριο, μεγέθυνση και ανάπτυξη: η προσαρμογή της εμπορικής και επενδυτικής πολιτικής στις χώρες που έχουν τη μεγαλύτερη ανάγκη βοήθειας», με την οποία δεσμεύεται να στηρίζει τους μικρούς παραγωγούς και να προαγάγει τις πρωτοβουλίες δίκαιου εμπορίου, εμπορίου με δεοντολογικά κριτήρια και εμπορίου βιολογικών προϊόντων, αλλά εκφράζει τη λύπη του για την έλλειψη δέσμευσης ως προς την ενσωμάτωση των αρχών του δίκαιου εμπορίου στις πολιτικές της ΕΕ·

24. αποδοκιμάζει τη δημοσίευση εκ μέρους της Επιτροπής δύο ξεχωριστών εκθέσεων, για το εμπόριο γενικότερα και για το εμπόριο και την ανάπτυξη ειδικότερα, γεγονός που ήταν αντιπαραγωγικό από άποψη ΣΑΠ·

25. εκφράζει τη λύπη του διότι το κατά κεφαλήν ΑΕΠ έχει καθιερωθεί ως το μοναδικό κριτήριο επιλεξιμότητας για το καθεστώς ΣΓΠ, γεγονός το οποίο ενδέχεται να αντιβαίνει προς τους αναπτυξιακούς στόχους της ΕΕ· υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «ΑΕΠ και πέρα από αυτό: η μέτρηση της προόδου σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο»⁽¹⁾, στο οποίο γίνεται αναφορά στον δείκτη ανθρώπινης ανάπτυξης·

26. υπενθυμίζει τις ανακολουθίες που προέκυψαν στο πλαίσιο ευρωπαϊκών συμφωνιών εταιρικής σχέσης, και συγκεκριμένα ότι: α) ορισμένες χώρες εξαναγκάζονται να υπογράψουν συμφωνίες πριν διευκρινισθούν και από τις δύο πλευρές οι ακριβείς όροι τους, β) η Επιτροπή προτείνει τη διαγραφή 18 χωρών από το παράρτημα Ι του κανονισμού πρόσβασης στην αγορά, και γ) τα ζητήματα ανθρωπίνων δικαιωμάτων δεν αντιμετωπίζονται επαρκώς στη διάρκεια των διαπραγματεύσεων·

27. εκφράζει την άποψη ότι οι κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τις πολυεθνικές επιχειρήσεις θα πρέπει να καταστούν δεσμευτικά πρότυπα στις συμφωνίες επενδύσεων της ΕΕ για τις επιχειρήσεις και τη βιομηχανία, και ότι οι εν λόγω συμφωνίες θα πρέπει να διασφαλίζουν την πλήρη αναφορά σχετικά με περιβαλλοντικά και κοινωνικά θέματα από τις εταιρείες· επισημαίνει επίσης ότι οι συμφωνίες επενδύσεων πρέπει να βελτιώσουν τα δικαιώματα και τα καθήκοντα των κυβερνήσεων όσον αφορά τη ρύθμιση των οικονομικών δραστηριοτήτων και των φορέων για το ευρύτερο δημόσιο συμφέρον, καθώς και το μακροπρόθεσμο συμφέρον των μελλοντικών γενεών·

Γεωργική και αλιευτική πολιτική

28. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το μερίδιο βοήθειας για το εμπόριο (BvE) από την ΕΕ προς τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες (LAX) μειώθηκε στο 16 % το 2010 (1,7 δισεκατομμύρια ευρώ έναντι 8,7 δισεκατομμυρίων ευρώ προς τις χώρες που δεν ανήκουν στις LAX), από 22 % το 2009⁽²⁾· καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με το ετήσιο και/ή πολυετές μερίδιο των πόρων του ΕΤΑ που δαπανώνται ως BvE·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0264.

⁽²⁾ Ευρωπαϊκή Επιτροπή, «Έκθεση του 2012 για τη λογοδοσία της ΕΕ σχετικά με τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης» της 9ης Ιουλίου 2012.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

29. προτείνει στην Επιτροπή να δημιουργήσει νέα ώθηση για βιώσιμες δημόσιες συμβάσεις σε διεθνές επίπεδο, προτείνει δε το πλαίσιο που προκύπτει από την αναθεώρηση των οδηγιών για τις δημόσιες συμβάσεις να παρέχει στις αναθέτουσες αρχές το περιθώριο πολιτικής για να προβαίνουν σε ενημερωμένες επιλογές συμβάσεων που ευνοούν την ανάπτυξη·
30. καλεί την Επιτροπή να προωθήσει ενεργά στο πλαίσιο του ΠΟΕ την πρόταση ορισμένων χορηγών για περιορισμό του πεδίου εφαρμογής της πρωτοβουλίας βοήθειας για το εμπόριο, ώστε να την καταστήσει πιο παρακολουθήσιμη, αποδοτική και εστιασμένη σε βασικά στοιχεία της σχέσης μεταξύ εμπορίου και ανάπτυξης, προκειμένου να γίνει πιο αποτελεσματική κι έτσι να διασφαλίζεται η χρηματοδότηση των χορηγών·
31. εφιστά την προσοχή στη δημοσίευση αναθεωρημένης στρατηγικής ΔΠΙ έναντι τρίτων χωρών, η οποία πρέπει να διασφαλίζει, από την άποψη της ανάπτυξης, επαρκή πρόσβαση σε φάρμακα και να παρέχει αποτελεσματικά κίνητρα για φαρμακευτική έρευνα, κάνοντας χρήση των μέσων ευελιξίας της συμφωνίας TRIPS στις κατάλληλες περιπτώσεις, όπως οι καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, και καθιστώντας τη στρατηγική συμβατή με την παράλληλη ατζέντα για την «οικονομικά προσιτή πρόσβαση στην ιατρική»· επίσης τονίζει ότι η σύνδεση με το πρόγραμμα επισιτιστικής ασφάλειας είναι πολύ σημαντική στο πλαίσιο αυτό, π.χ. για τη διασφάλιση της προστασίας των φυτικών ποικιλιών και την αναγνώριση της σημασίας των διαφόρων γεωργικών συστημάτων και των συστημάτων προμήθειας παραδοσιακών σπόρων·
32. προτείνει την εφαρμογή κανόνων προτιμησιακών εμπορικών συναλλαγών που βελτιώνουν τη μεταφορά της πράσινης γεωργικής τεχνολογίας στο πλαίσιο του ΠΟΕ, καθώς και στις διμερείς εμπορικές συμφωνίες με τις αναπτυσσόμενες χώρες·
33. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη δημιουργία, το 2010, εντός της ομάδας βιώσιμης ανάπτυξης στη Γενική Διεύθυνση Εμπορίου, ενός σημείου εστίασης για τον συντονισμό των δραστηριοτήτων σχετικά με το δίκαιο εμπόριο, οι οποίες αποτελούν σημαντικό παράδειγμα για το πώς οι εμπορικές συναλλαγές και η αναπτυξιακή πολιτική της ΕΕ μπορούν να γίνουν πιο συνεκτικές και να ενισχύονται αμοιβαία·
34. επισημαίνει ότι το δίκαιο εμπόριο μεταξύ ΕΕ και αναπτυσσόμενων χωρών συνεπάγεται την καταβολή δίκαιου τιμήματος για τους πόρους και τα γεωργικά προϊόντα των αναπτυσσόμενων χωρών, δηλαδή ενός τιμήματος που να αντανάκλα τις εσωτερικές και εξωτερικές δαπάνες, τηρώντας ταυτόχρονα τα βασικά εργασιακά πρότυπα της ΔΟΕ όσον αφορά τους όρους εργασίας, καθώς και των διεθνών προτύπων για την προστασία του περιβάλλοντος·
35. επαναλαμβάνει την έκκλησή του για αποτελεσματική αντιμετώπιση του προβλήματος των ορυκτών που προέρχονται από εμπόλεμες ζώνες και άλλων πόρων που σχετίζονται με συγκρούσεις στις αναπτυσσόμενες χώρες, και που είχαν ως αποτέλεσμα το θάνατο και την εκτόπιση εκατομμυρίων ανθρώπων·
36. εκτιμά ότι οι αναπτυσσόμενες χώρες θα πρέπει να προστατεύουν την οικονομία τους και να προβαίνουν σε επιλεκτικά ανοίγματα στην αγορά, όπως συνέβαινε και στην Ευρώπη·
37. ζητεί από την Επιτροπή την περαιτέρω ενσωμάτωση διεθνώς συμφωνημένων εργασιακών και περιβαλλοντικών προτύπων σε μέσα όπως οι συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης (ΣΟΕΣ) και οι συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών (FTA)·
38. επικροτεί το γεγονός ότι αναγνωρίζεται από την ΕΕ η σημασία της γεωργίας μικρής κλίμακας ως προς την καταπολέμηση της πείνας και ότι τα μέτρα προσαρμογής αποτελούν προτεραιότητα του προγράμματος επισιτιστικής ασφάλειας· υπογραμμίζει ότι η στήριξη των γυναικών γεωργών μικρής κλίμακας είναι ιδιαίτερα σημαντική·
39. επαναλαμβάνει ότι τα αναπτυξιακά ζητήματα πρέπει να ενσωματωθούν στο σύνολο της διαδικασίας λήψης αποφάσεων για τη γεωργική πολιτική της ΕΕ και ζητεί τη θέσπιση συνοδευτικών μέτρων παρόμοιων με τα συνοδευτικά μέτρα του πρωτοκόλλου για τη ζάχαρη (SPAM), εάν είναι απαραίτητο·
40. επαναλαμβάνει την έκκλησή του για τη διεξαγωγή τακτικών και ανεξάρτητων εκτιμήσεων και αξιολογήσεων των γεωργικών και εμπορικών πολιτικών της ΕΕ, αποδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στις επιπτώσεις στους τοπικούς παραγωγούς και τους παραγωγούς μικρής κλίμακας και λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία που υποβάλλονται από τις κυβερνήσεις, τις οργανώσεις γεωργών, τις οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς στις αναπτυσσόμενες χώρες, οι οποίες αποτελούν εμπορικούς εταίρους της ΕΕ·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

41. παροτρύνει την ΕΕ να ενισχύσει τις αλυσίδες εφοδιασμού ΕΕ-ΑΚΕ και να στηρίξει την ενίσχυση των αλυσίδων εφοδιασμού εντός των χωρών ΑΚΕ καθώς αμφότερες οι αγορές έχουν αναπτυχθεί με βάση την αμοιβαία εξάρτηση· προτείνει να προαχθεί, στις αναπτυσσόμενες χώρες, η χρήση σύγχρονων μέσων διαχείρισης της αγοράς, όπως οι διατάξεις περί διαφάνειας, η ανάπτυξη ικανοτήτων, οι τεχνικοί κανονισμοί ή η στήριξη σε σχέση με τη διαπραγμάτευση συμβάσεων, π.χ. στο πλαίσιο της Κοινής Στρατηγικής Αφρικής-ΕΕ·

42. προτείνει τη σύσταση διακρατικής αδελφοποίησης μεταξύ των περιοχών του Natura 2000 και παρόμοιων περιοχών γεωργικής οικολογικής διαχείρισης στις αναπτυσσόμενες χώρες, με στόχο: α) την ανταλλαγή τεχνογνωσίας για τη διαχείριση των εν λόγω περιοχών από τις τοπικές αρχές, τους τοπικούς ηγέτες και τις τοπικές γεωργικές κοινότητες, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η μελλοντική διαχείριση είναι βιώσιμη, τόσο από οικολογική όσο και από οικονομική άποψη, και είναι πρακτικά εφικτή, β) τη δημιουργία ικανοτήτων, μέσω της αδελφοποίησης της οικονομικής βιωσιμότητας των αλυσίδων επιχειρήσεων στις περιοχές αυτές, που θα συμβάλλει στη βιώσιμη επισιτιστική ασφάλεια σε αυτές τις περιοχές, γ) την εφαρμογή έρευνας που θα συμβάλλει στην προστασία της γεωργικής ποικιλομορφίας και της βιοποικιλότητας και θα διασφαλίζει τη μακροπρόθεσμη επιβίωση πολύτιμων και απειλούμενων ειδών και οικοτόπων· προτείνει επίσης τη δημιουργία κέντρου διακρατικής αδελφοποίησης για μάθηση και ανάπτυξη τεχνογνωσίας μεταξύ των περιοχών του δικτύου Natura 2000 και παρόμοιων περιοχών σε τρίτες χώρες·

43. επισημαίνει ότι η έγκαιρη ενημέρωση σχετικά με αυτές τις αλλαγές ή την εφαρμογή εναλλακτικών ισοδυναμών προτύπων στις εισαγωγές είναι απαραίτητη για τις αναπτυσσόμενες χώρες, προκειμένου να διευκολυνθεί ο μακροπρόθεσμος σχεδιασμός και η μακροπρόθεσμη ανταγωνιστικότητα με βάση την ποιότητα·

44. καλεί την Επιτροπή να αναπτύξει ολοκληρωμένη προσέγγιση για τη διατροφή, να συστήσει ειδικό ταμείο για την αντιμετώπιση του προβλήματος υποσιτισμού στις αναπτυσσόμενες χώρες, και να κινητοποιήσει τους απαραίτητους πόρους για την επίτευξη βασικών παρεμβάσεων που μπορούν να εμποδίσουν το μεγαλύτερο μέρος του υποσιτισμού, ιδίως όσον αφορά τις 1 000 κρίσιμες ημέρες από τη σύλληψη έως την ηλικία των 2 ετών, και οι οποίες περιλαμβάνουν την ενθάρρυνση των βέλτιστων πρακτικών διατροφής και φροντίδας, όπως ο θηλασμός για την αποφυγή λήψης μολυσμένου νερού, η κατάλληλη παροχή ποικιλίας τροφίμων για βρέφη, ο εμπλουτισμός βασικών καταναλωτικών ειδών και βιταμινούχων συμπληρωμάτων· πιστεύει ότι ένα τέτοιο ταμείο θα επιτρέψει τη μόχλευση και τον συνδυασμό πόρων από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ενδεχομένως και από άλλους χορηγούς, και θα καταστήσει δυνατή την καλύτερη προβολή των δράσεων της Ένωσης για τη σωτηρία ζωών·

45. εκφράζει τη λύπη του διότι από τον συνολικό προϋπολογισμό της Επιτροπής για την αναπτυξιακή βοήθεια, που ανέρχεται σε 12 δισεκατομμύρια ευρώ ετησίως, μόνον 418 εκατομμύρια ευρώ κατά προσέγγιση, ήτοι το 3,4 % περίπου, διατίθενται επί του παρόντος σε άμεσες παρεμβάσεις στον τομέα της διατροφής· πιστεύει ότι οι προσπάθειες για την καταπολέμηση του υποσιτισμού πρέπει να καταβάλλονται σε πολυτομεακό επίπεδο, να συνεπάγονται τη συμμετοχή πολλαπλών ενδιαφερομένων παραγόντων και να είναι σύμμορφες προς τις εθνικές προτεραιότητες των πληττομένων χωρών·

46. θεωρεί ότι το μέγεθος της αλιευτικής αγοράς της ΕΕ και το γεωγραφικό φάσμα των δραστηριοτήτων των σκαφών που φέρουν σημαία της ΕΕ και των σκαφών ιδιοκτησίας της ΕΕ, δημιουργούν υψηλό επίπεδο ευθύνης στην Ένωση η οποία καλείται να εξασφαλίσει ότι στις δραστηριότητες αυτές εφαρμόζονται τα ίδια πρότυπα οικολογικής και κοινωνικής βιωσιμότητας και διαφάνειας, τόσο εντός όσο και εκτός των υδάτων της Ένωσης· επισημαίνει ότι η συνοχή αυτή απαιτεί συντονισμό τόσο εντός της ίδιας της Επιτροπής όσο και μεταξύ της Επιτροπής και των κυβερνήσεων των μεμονωμένων κρατών μελών·

47. επαναλαμβάνει ότι, για τη βελτίωση της ΣΑΠ, οι διαπραγματεύσεις των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) πρέπει να βασίζονται στις προτεραιότητες της συμβαλλόμενης χώρας για τη βιώσιμη ανάπτυξη του οικείου αλιευτικού τομέα· τονίζει ότι οι πληρωμές των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης (ΣΑΣ) πρέπει να είναι συμβατές με τους αναπτυξιακούς στόχους και ότι η ΕΕ θα πρέπει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς τις επιπτώσεις των ΣΑΣ·

48. εκφράζει την άποψη ότι πρέπει να ενισχυθεί η ΣΑΠ α) καθιστώντας τη ΓΔ MARE και τη ΓΔ Ανάπτυξης από κοινού υπεύθυνες για τη σύναψη αλιευτικών συμφωνιών, β) εφαρμόζοντας τις σχετικές αρχές που ορίζονται στον κώδικα δεοντολογίας του Οργανισμού Τροφίμων και Γεωργίας (FAO) σχετικά με την υπεύθυνη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων, τις δεσμεύσεις της ΕΕ ως προς τη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής, καθώς και τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ του Κοτονού, γ) ενσωματώνοντας τις υποχρεώσεις που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, την καταπολέμηση της διαφθοράς και τη λογοδοσία σε όλες τις αλιευτικές συμφωνίες και δ) εξασφαλίζοντας ότι οι αλιευτικές συμφωνίες συνάδουν με ή συμβάλλουν στους στόχους της μείωσης της φτώχειας και της ανθρωπίνης ανάπτυξης, όπως ορίζεται στα έγγραφα εθνικής και περιφερειακής στρατηγικής της ΕΕ·

49. τονίζει ότι οιαδήποτε πρόσβαση στους αλιευτικούς πόρους των υδάτων των τρίτων χωρών πρέπει να τηρεί όχι μόνο το άρθρο 62 της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θάλασσας (UNCLOS) σχετικά με το πλεόνασμα αλλά και τα άρθρα 69 και 70 σχετικά με τα δικαιώματα των μεσόγειων και μειονεκτικών γεωγραφικά κρατών της περιοχής, λαμβάνοντας υπόψη τις διατροφικές και κοινωνικοοικονομικές ανάγκες των τοπικών πληθυσμών·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

50. προτείνει, σύμφωνα με το ψήφισμα του 2006 της γενικής συνέλευσης του ΟΗΕ σχετικά με τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ), να δοθεί στην Επιτροπή σαφής διαπραγματευτική εντολή για όλες τις ΠΟΔΑ για την προώθηση της διατήρησης του θαλάσσιου περιβάλλοντος και της βιώσιμης αλιείας·

51. εκτιμά ότι οποιοδήποτε σύστημα καταλογισμού αλιευτικών δυνατοτήτων σε χώρες στο πλαίσιο των (ΠΟΔΑ) πρέπει να περιλαμβάνει τα νόμιμα δικαιώματα και προσδοκίες των αναπτυσσόμενων κρατών για την ανάπτυξη της δικής τους αλιείας· ζητεί επίμονα να αντισταχθεί η ΕΕ στην καθιέρωση συστημάτων μεταβιβάσιμων αλιευτικών παραχωρήσεων στην ΠΟΔΑ, δεδομένου ότι θα έδεται σε κίνδυνο τη διαβίωση και την ευημερία των εξαρτημένων κοινοτήτων των αναπτυσσόμενων χωρών·

52. εκτιμά πως η αναπτυξιακή πολιτική της Ένωσης πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών και άλλων οργανώσεων και αρμοδίων διεθνών οργανισμών και ότι η αναπτυξιακή συμβολή της αλιείας πρέπει να εγγραφεί στο πλαίσιο των αρχών και στόχων της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης ώστε να υπηρετήσει τον βασικό σκοπό της ευρωπαϊκής αναπτυξιακής πολιτικής που είναι η μείωση και, τελικά, η εξάλειψη της φτώχειας στις αναπτυσσόμενες χώρες·

53. πιστεύει ότι η Ένωση θα πρέπει να συμβάλει στην ανάπτυξη στον τομέα της αλιείας σύμφωνα με την αρχή του αλιευτικού πλεονάσματος και τους λοιπούς κανόνες της UNCLOS, καθώς και τις κατευθυντήριες γραμμές του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας (FAO) για μια υπεύθυνη αλιεία και τη σύμβαση του FAO σχετικά με τη διατήρηση και διαχείριση των αλιευτικών πόρων σε παγκόσμιο επίπεδο·

54. τονίζει ότι οι στόχοι της αλιευτικής πολιτικής πρέπει να υλοποιούνται με διαφάνεια και συνοχή σε σχέση με τους άλλους στόχους της Ένωσης, οι δε επιπτώσεις τους επί της ανάπτυξης πρέπει να σχεδιάζονται, να μετρώνται, να αξιολογούνται και να υπόκεινται σε δημοκρατικό έλεγχο κατά τρόπο τακτικό και συστηματικό·

55. επιθυμεί να καταστήσει σαφές ότι οι συμφωνίες εταιρικής σχέσης στον τομέα της αλιείας (ΣΕΣΑ) και οι αλιευτικές πτυχές των συμφωνιών αναπτυξιακής συνεργασίας και των εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης πρέπει να συμβάλλουν ώστε η αλιεία να είναι για την ΕΕ και για τους εταίρους της μια βιώσιμη δραστηριότητα από κοινωνική, οικονομική και περιβαλλοντική άποψη·

56. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι ένα μεγάλο μέρος από τους στόχους των ΣΕΣΑ δεν έχει επιτευχθεί· ιδιαίτερα εκφράζει την απογοητευσή του για τα πενιχρά αποτελέσματα στους τομείς της επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας και της στήριξης της βιώσιμης ανάπτυξης του αλιευτικού τομέα (και των συνδεδεμένων με αυτόν επιχειρήσεων) στις αναπτυσσόμενες χώρες· εκτιμά πως τα ζητήματα αυτά μπορεί να βελτιωθούν στο πλαίσιο μιας συνοχής των πολιτικών και της διαχείρισης της αλιείας σε διεθνές επίπεδο·

57. τονίζει ότι η ΕΕ οφείλει να μεριμνήσει ώστε η τρέχουσα μεταρρύθμιση της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής να λαμβάνει υπόψη τη δέσμευση που έχει αναλάβει η ΕΕ έναντι των αναπτυσσόμενων χωρών ότι θα υποστηρίξει την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας, καθώς και το βασικό ανθρώπινο δικαίωμα στην τροφή, όπως αυτό αναγνωρίζεται στην Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου·

58. ζητεί από την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε η εξωτερική της δράση εν γένει και οι ΣΕΣΑ ειδικότερα να προάγουν τη χρηστή διακυβέρνηση και τη διαφάνεια και να δημιουργούν τις κατάλληλες συνθήκες ώστε οι αναπτυσσόμενες τρίτες χώρες να θεμελιώνουν τις δικές τους αλιευτικές πολιτικές στις ίδιες γενικές κατευθύνσεις και στις ίδιες προδιαγραφές βιωσιμότητας με την Κοινή Αλιευτική Πολιτική, όπως: η λήψη αποφάσεων βάσει επιστημονικών εκθέσεων και μελετών επιπτώσεων και η εκπόνηση πολυετών προγραμμάτων για τη μέγιστη αξιοποίηση των αλιευτικών πόρων κατά τον πλέον βιώσιμο τρόπο· η ειδική στήριξη των μικρής κλίμακας δραστηριοτήτων στην αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια, καθώς και των κοινοτήτων με μεγάλο βαθμό εξάρτησης από αυτές· η προαγωγή της επιλεκτικής αλιείας και η προσαρμογή του δυναμικού του αλιευτικού στόλου στο μέγεθος των αλιευτικών πόρων και η εφαρμογή πιο υπεύθυνων αλιευτικών μεθόδων· η σταδιακή μείωση και τελική εξάλειψη των απορριπτόμενων αλιευμάτων· η καταπολέμηση κατά της παράνομης, αδήλωτης και ανεξέλεγκτης αλιείας· η βελτίωση της ασφαλείας και των όρων εργασίας· η προστασία του περιβάλλοντος και της βιοποικιλότητας, και λήψη μέτρων κατά της κλιματικής αλλαγής· η ποιότητα των προϊόντων και η βελτίωση της εμπορίας τους· και η προαγωγή της έρευνας και της καινοτομίας, με σκοπό την άσκηση πιο αειφόρων δραστηριοτήτων στην αλιεία, στην υδατοκαλλιέργεια και στους συναφείς κλάδους·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

59. τονίζει ότι οι ΣΕΣΑ και οι κλάδοι που αναπτύσσονται γύρω από αυτές συμβάλλουν στην ανάπτυξη των τρίτων χωρών και δημιουργούν τις προϋποθέσεις ώστε αυτές να μπορούν στο μέλλον να εκμεταλλεύονται τους δικούς τους πόρους·

60. υποστηρίζει ότι η Ένωση και τα κράτη μέλη της οφείλουν, στις σχέσεις τους με τρίτες χώρες και με τη δράση τους στους διεθνείς οργανισμούς, να συμβάλλουν ώστε οι κοινωνίες και οι κυβερνήσεις των αναπτυσσόμενων χωρών να αποκτήσουν την ικανότητα να χαράσσουν, να εκτελούν και να ελέγχουν βιώσιμες αλιευτικές πολιτικές που θα βελτιώνουν την επισιτιστική τους ασφάλεια και θα προωθούν την ανάπτυξη τους·

61. υποστηρίζει την από κοινού διαμόρφωση προτύπων με στόχους, δράσεις και δείκτες, για να παρακολουθείται καλύτερα η χρήση των κονδυλίων σε πνεύμα εταιρικής σχέσης· τονίζει ότι η παρακολούθηση αυτή πρέπει να συμπεριλαμβάνει την έγκριση διορθωτικών διαδικασιών σε συνεννόηση με την τρίτη χώρα, οσάκις παρατηρείται κάποια απόκλιση από τους ορισθέντες στόχους εκ μέρους ενός εκ των συμβαλλομένων μερών·

62. χαιρετίζει το παράδειγμα διαφάνειας που η ΕΕ έδωσε σε παγκόσμιο επίπεδο δημοσιοποιώντας τις διατάξεις των ΣΑΣ· καλεί την Επιτροπή να συνεχίσει να δείχνει ανοικτό πνεύμα και να φροντίζει να δημοσιοποιούνται και οι αξιολογήσεις αυτών των συμφωνιών, κατ' εφαρμογή των αρχών της σύμβασης του Aarhus, ώστε τα τοπικά κοινοβούλια, η κοινωνία των πολιτών και οι άλλοι ενδιαφερόμενοι να έχουν τη δυνατότητα να ελέγχουν αποτελεσματικά την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των συμφωνιών·

63. επισημαίνει τη σημασία ύπαρξης διαφανών και ενημερωμένων επιστημονικών στοιχείων σχετικά με τα αλιευτικά αποθέματα, όλες τις αλιευτικές συμφωνίες συμπεριλαμβανομένων εκείνων της ΕΕ, και τη συνολική αλιευτική δραστηριότητα στα ύδατα κάθε χώρας· φρονεί ότι πριν την υπογραφή συμφωνίας, πρέπει να γίνεται επιστημονική αξιολόγηση ή, τουλάχιστον, ότι οι συμφωνίες αυτές πρέπει να συντελούν στη συγκέντρωση των στοιχείων·

64. εφιστά την προσοχή στο πρόβλημα της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας (ΠΛΑ)· υπενθυμίζει ότι πολλά πλοία δεν αναφέρουν όπως θα έπρεπε τα αλιεύματά τους, δεν επιθεωρούνται, τα στοιχεία που παρέχουν τα σκάφη δεν ελέγχονται και δεν υπάρχει σαφής προσδιορισμός των αλιευόμενων ειδών· θεωρεί ότι η ΕΕ μπορεί και οφείλει να συμβάλει αποτελεσματικότερα στην επίλυση αυτών των προβλημάτων· καλεί την Επιτροπή, σε όλες της τις διεθνείς σχέσεις, να υποστηρίζει την αρχή της ευθύνης του κράτους σημαίας, που διέπει το διεθνές δίκαιο και που είναι θεμελιώδους σημασίας για την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού για την παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία (ΠΛΑ)·

65. υποστηρίζει την καλύτερη σύνδεση των ΣΕΣΑ με τα υφιστάμενα μέσα αναπτυξιακής πολιτικής, ιδίως δε με το ΕΤΑ, καθώς και με τους όρους πρόσβασης των αναπτυσσόμενων χωρών στις αγορές της ΕΕ·

66. τονίζει ότι η συνεργασία στον τομέα της αλιείας μπορεί να αποβεί άμεσα προς όφελος των 150 εκατομμυρίων ανθρώπων στον πλανήτη μας που για την επιβίωσή τους εξαρτώνται από την αλιεία και από τις δραστηριότητες που συνδέονται με αυτήν·

Αλλαγή του κλίματος και ενέργεια

67. επαναλαμβάνει ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στη μεγιστοποίηση των συνεργειών μεταξύ των πολιτικών της ΕΕ για την κλιματική αλλαγή και των αναπτυξιακών στόχων της ΕΕ, ιδίως όσον αφορά τα εργαλεία και τα μέσα που χρησιμοποιούνται καθώς και τα έμμεσα οφέλη της ανάπτυξης ή/και της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή·

68. τονίζει ότι η επίτευξη βιώσιμης ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένης της καταπολέμησης της κλιματικής αλλαγής, μέσω επενδύσεων στην εκπαίδευση αποτελεί έναν τομέα στον οποίο η αναπτυξιακή βοήθεια δύναται να εκπληρώσει πολλούς στόχους ταυτόχρονα, ιδίως όταν οι τελευταίοι επικεντρώνονται στις γυναίκες·

69. εκτιμά ότι οι προκλήσεις που προκύπτουν από την κλιματική αλλαγή πρέπει να αντιμετωπίζονται μέσω διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και ζητεί τη διενέργεια εκτίμησης των κινδύνων εξαιτίας της συστηματικής κλιματικής αλλαγής για όλες τις πτυχές του σχεδιασμού πολιτικής και στη λήψη αποφάσεων στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων του εμπορίου, της γεωργίας, της επισιτιστικής ασφάλειας κ.λπ., απαιτεί δε να χρησιμοποιηθεί το αποτέλεσμα της εν λόγω εκτίμησης για τη διαμόρφωση σαφών και συνεκτικών εγγράφων εθνικής και περιφερειακής στρατηγικής, καθώς και αναπτυξιακών προγραμμάτων και έργων·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

70. ζητεί να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στις ειδικές ανάγκες των γεωργών και κτηνοτρόφων μικρής κλίμακας που αντιμετωπίζουν τις συνέπειες της κλιματικής αλλαγής σε κάθε πολιτική και συμφωνία που συνεπάγεται πιθανή μείωση ή περιορισμό στην πρόσβαση πόρων για την παραγωγή τροφίμων, όπως το έδαφος, τα ύδατα και η κινητικότητα, μεταξύ άλλων·

71. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να συλλέγουν στοιχεία, ειδικά για κάθε χώρα και καταναμημένα ανά φύλο, κατά τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την αξιολόγηση των πολιτικών, των προγραμμάτων και των σχεδίων για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, προκειμένου να αξιολογούνται και να αντιμετωπίζονται αποτελεσματικά οι διαφορετικές επιπτώσεις που έχει η κλιματική αλλαγή σε κάθε φύλο, καθώς και να δημιουργήσουν οδηγό προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή, στον οποίο θα αναφέρονται οι πολιτικές που μπορούν να προσφέρουν στις γυναίκες προστασία και δύναμη για να μπορέσουν να ανταπεξέλθουν στις επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής·

72. χαιρετίζει τις προτάσεις της Ευρωπαϊκής Έκθεσης του 2011-2012 για την Ανάπτυξη για ολοκληρωμένη και βασισμένη στα οικοσυστήματα διαχείριση των υδάτων, της ενέργειας και του εδάφους, καθώς οι τρεις αυτοί πόροι είναι ζωτικής σημασίας για την ανάπτυξη· ζητεί από την Επιτροπή να δώσει συνέχεια στις προτάσεις της εν λόγω έκθεσης· επισημαίνει ιδιαίτερα την ύπαρξη σημαντικών κενών στην ενωσιακή και παγκόσμια διακυβέρνηση και τονίζει την ανάγκη μεταβολής προς μεγαλύτερη βιωσιμότητα στα σχήματα κατανάλωσης και παραγωγής εντός της ίδιας της Ένωσης

73. κρίνει ότι η ΕΕ οφείλει να ενεργήσει στις αναπτυσσόμενες χώρες, για την προώθηση επενδύσεων, καινοτόμων προσεγγίσεων και υψηλών προτύπων εταιρικών πρακτικών ως προς την περιεκτική και βιώσιμη χρήση των υδάτων, της ενέργειας και του εδάφους· προτείνει, επίσης, να συμπληρώνεται η έμφαση που δίνεται στη βιώσιμη ενέργεια και τη γεωργία στο «Πρόγραμμα Δράσης για την Αλλαγή» με παρεμβάσεις στον τομέα των υδάτων·

74. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει, έως τα τέλη του 2012, την έκθεσή της με θέμα την κοινωνική βιωσιμότητα των βιοκαυσίμων και να διενεργήσει, πριν από την εκπόνηση της εν λόγω έκθεσης, διαβουλεύσεις με τις επηρεαζόμενες κοινότητες και τις τοπικές ΜΚΟ· επισημαίνει ότι αυτό αποτελεί ευκαιρία για να υποβληθούν προτάσεις σχετικά με την κατάλληλη μεθοδολογία και να καλυφθεί ο πλήρης αντίκτυπος των ευρωπαϊκών στόχων περί βιοκαυσίμων στην επισιτιστική ασφάλεια, στα δικαιώματα γης και σε άλλα αναπτυξιακά ζητήματα· υπενθυμίζει ότι η παρακολούθηση και υποβολή εκθέσεων από την Επιτροπή που προβλέπεται στην προτεινόμενη οδηγία παρέχει την ευκαιρία, εφόσον είναι σκόπιμο, να προταθούν επανορθωτικές ενέργειες που βασίζονται σε διδάγματα·

75. υπογραμμίζει τη σημασία του να διασφαλιστεί ότι η εισαγόμενη βιοενέργεια παράγεται βάσει αποδεκτών προτύπων ως προς το περιβάλλον και την απασχόληση, και με σεβασμό στις τοπικές κοινότητες·

76. ενθαρρύνει την περαιτέρω ανάπτυξη της δεύτερης και τρίτης γενιάς βιοενέργειας από βιομάζα υποπροϊόντων, αποβλήτων και καταλοίπων·

77. ζητεί από την Επιτροπή να αναθεωρήσει τον στόχο του 10 % για τα βιοκαύσιμα από ανανεώσιμες πηγές έως το 2020, στόχο ο οποίος προβλέπεται στην οδηγία για τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας, εκτός αν εφαρμοσούν αυστηρά κριτήρια ως προς τη βιωσιμότητα·

78. καλεί τα κράτη μέλη να εκχωρήσουν σημαντικό μερίδιο των εσόδων δημοπράτησης του Ευρωπαϊκού Συστήματος Εμπορίας Εκπομπών (ETS) σε δραστηριότητες των αναπτυσσόμενων χωρών που σχετίζονται με την κλιματική αλλαγή από το 2013 και μετά·

79. προτρέπει την Επιτροπή να προτείνει κατάλληλη μεθοδολογία που θα είναι εναρμονισμένη με τη ΣΑΠ για τον υπολογισμό των επιπτώσεων από την έμμεση αλλαγή της χρήσης γης, υπενθυμίζοντας στην Επιτροπή ότι η εν λόγω μεθοδολογία έπρεπε να έχει ολοκληρωθεί έως το τέλος του 2010·

Ασφάλεια

80. επισημαίνει ότι η ανασκόπηση του τομέα εξαγωγών όπλων της ΕΕ, η οποία αναμένεται να ολοκληρωθεί εντός του 2012, πρέπει να βασίζεται σε ολοκληρωμένες πληροφορίες ούτως ώστε να συμμορφώνεται προς τους αναπτυξιακούς στόχους· επισημαίνει ότι η δημοσίευση της 13ης ετήσιας έκθεσης του Συμβουλίου σχετικά με τον έλεγχο των εξαγωγών στρατιωτικής τεχνολογίας και εξοπλισμού εγείρει ζητήματα που αφορούν την αξιοπιστία και τη χρηστικότητα των παρεχόμενων στοιχείων·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

81. εφιστά την προσοχή στις δεσμεύσεις της ΕΕ για δημοκρατία και ανθρώπινα δικαιώματα και για συνθήκες όπως αυτές που κατοχυρώνονται στην προσέγγιση «όσο περισσότερο τόσο περισσότερο» όσον αφορά την πολιτική της άμεσης γειτονίας της ΕΕ· τονίζει ότι η σημασία τους μπορεί να διασφαλιστεί μόνον όταν κανένας άλλος τομέας πολιτικής και καμία αλληλεπίδραση με τις χώρες εταίρους δεν έρχεται σε αντίθεση με τις πρωτοβουλίες για την ενίσχυση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της ανθρώπινης ασφάλειας και της δημοκρατίας στις χώρες εταίρους·

82. υπενθυμίζει το γεγονός ότι οι εξαγωγές όπλων αποτελούν διακυβερνητικό θέμα και ότι στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ΣΑΠ· καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η απόφαση πιθανής έγκρισης των εξαγωγών όπλων προς τις αναπτυσσόμενες χώρες, σε συνάφεια με το κριτήριο της «βιώσιμης ανάπτυξης», δηλαδή το κριτήριο 8 των ενοποιημένων κριτηρίων για την άδεια εξαγωγών όπλων σε επίπεδο ΕΕ και εθνικό επίπεδο, μπορεί να είναι δύσκολη, δεδομένου ότι άλλοι προβληματισμοί πολιτικής ενδέχεται να παρακάμψουν την εφαρμογή του· προτείνει να παρέχουν τα κράτη μέλη πλήρη δήλωση σχετικά με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιείται σε σχέση με το εν λόγω κριτήριο·

83. αναγνωρίζει την αλληλεξάρτηση της ανάπτυξης, της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της χρηστής διακυβέρνησης και της ασφάλειας, η οποία πρέπει να συνεκτιμάται σε κάθε συζήτηση σχετικά με τη ΣΑΠ·

84. εκφράζει την άποψη ότι οι έννοιες της ανθρώπινης ασφάλειας και ανάπτυξης πρέπει να θεωρηθούν ουσιώδεις για τη σχέση ασφάλειας-ανάπτυξης, καθώς έχουν ως επίκεντρο το άτομο·

85. επισημαίνει ότι ο συντονισμός των δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην οικοδόμηση της ειρήνης, στην ανθρωπιστική βοήθεια καθώς και στην ανάπτυξη, κατά τις περιόδους που έπονται των συγκρούσεων, πρέπει να βελτιωθεί βάσει του πλαισίου στρατηγικής «Σύνδεση αρωγής, αποκατάστασης και ανάπτυξης» (ΣΑΑΑ) ώστε να συνάδει προς τις αρχές της ΣΑΠ και της ανθρώπινης ασφάλειας, η οποία εξακολουθεί να υποτιμάται· υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι το Συμβούλιο της ζήτησε, το 2009, να αναπτύξει ένα ευρωπαϊκό σχέδιο δράσης όσον αφορά τις καταστάσεις σύγκρουσης και αστάθειας και ότι η ΕΕ ενέκρινε τη νέα συμφωνία για συμμετοχή στα επισφαλή κράτη, που εγκρίθηκε στο φόρουμ υψηλού επιπέδου του Μπουσάν για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας·

86. καθώς η αρμόδια βασική επιτροπή για τον κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ όσον αφορά τις εξαγωγές όπλων είναι η ομάδα εργασίας του Συμβουλίου για τις εξαγωγές συμβατικών όπλων, επισημαίνει ότι οι αναπτυξιακοί στόχοι πρέπει οπωσδήποτε να λαμβάνονται υπόψη σε αυτό το φόρουμ· καλεί το Συμβούλιο να καταστήσει νομικά δεσμευτικό τον κώδικα συμπεριφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις εξαγωγές όπλων·

Μετανάστευση

87. τονίζει ότι η «διαρροή εγκεφάλων» μπορεί να δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα στις αναπτυσσόμενες χώρες, ιδίως στον τομέα της υγείας· αναγνωρίζει ότι η «διαρροή εγκεφάλων» που επηρεάζει τις αναπτυσσόμενες χώρες είναι το αποτέλεσμα συνδυασμού διαρθρωτικών αιτιών και παραγόντων που λειτουργούν ως κίνητρα και αντικίνητρα· ως εκ τούτου, ζητεί από την Επιτροπή να παρακολουθεί τις επιπτώσεις του συστήματος της μπλε κάρτας στις αναπτυσσόμενες χώρες και να προβαίνει, εφόσον χρειάζεται, στην ανάληψη διορθωτικών ενεργειών· καλεί, επίσης, την Επιτροπή να προωθήσει την εφαρμογή του «κώδικα ορθής πρακτικής της ΠΟΥ» όσον αφορά τις διεθνείς προσλήψεις υγειονομικού προσωπικού τόσο στον δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα·

88. υπογραμμίζει ότι πρέπει να διασφαλιστεί ότι οι εταιρικές σχέσεις κινητικότητας συνάδουν με το διεθνές νομικό πλαίσιο ανθρωπίνων δικαιωμάτων· καλεί την ΕΕ να εμποδίσει την επιβολή όρων στην αναπτυξιακή βοήθεια σχετικά με τη μείωση της μετανάστευσης, τόσο στις διμερείς όσο και στις πολυμερείς διαπραγματεύσεις της ΕΕ και των κρατών μελών·

89. επιμένει ότι το σκέλος της εξωτερικής διάστασης στο ταμείο ασύλου και μετανάστευσης είναι πλήρως συνεπές με τα μέσα εξωτερικής βοήθειας και τους αναπτυξιακούς στόχους της ΕΕ· προτείνει να τεθούν σε εφαρμογή εγγυήσεις που θα αποτρέπουν τα κράτη μέλη από τη χρήση του εν λόγω σκέλους χρηματοδότησης μόνο για την αναχαίτιση της μετανάστευσης από τις αναπτυσσόμενες χώρες·

90. στηρίζει μία προσέγγιση με επίκεντρο τους μετανάστες και τα ανθρώπινα δικαιώματα όσον αφορά τη μεταναστευτική πολιτική της ΕΕ, έτσι ώστε τα κράτη μέλη και οι χώρες εταίροι να σέβονται, να προστατεύουν και να πληρούν τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των μεταναστών, και οι μετανάστες να είναι σε θέση να διεκδικούν τα δικαιώματά τους σε ολόκληρη τη διαδρομή της μετανάστευσης· δίνει έμφαση στο γεγονός ότι οι προσεγγίσεις που βασίζονται στα ανθρώπινα δικαιώματα και έχουν ως επίκεντρο τους μετανάστες θα συμβάλουν στην ορθή ανάλυση των βαθύτερων αιτιών της αναγκαστικής μετανάστευσης – κυρίως συγκρούσεις, κλιματική αλλαγή, ανεργία και φτώχεια – και θα διασφαλίσουν ότι η ΕΕ παρέχει την κατάλληλη αντιμετώπιση, σε συνάφεια με τη ΣΑΠ·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

91. επισημαίνει ότι κρίνεται σκόπιμη η συμμετοχή των κοινοτήτων διασποράς και των επαναπατριζόμενων από τις κοινότητες διασποράς, ώστε να διαδραματίσουν ρόλο αναπτυξιακών παραγόντων, καθώς οι τελευταίοι θεωρούνται ιδιαίτερος σημαντικοί στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής χρηματοπιστωτικής κρίσης·

92. τονίζει την ανάγκη να διευκρινισθούν περαιτέρω οι παράμετροι της συμπληρωματικότητας και να διεξαχθεί συνεκτικός και ολοκληρωμένος θεσμικός διάλογος με σκοπό τον σχεδιασμό και τη διαχείριση της εξωτερικής και εσωτερικής χρηματοδότησης που αφορά ζητήματα μετανάστευσης, υπό το πρίσμα της ΣΑΠ και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

93. καλεί την Επιτροπή και τις χώρες ΑΚΕ, κατά την παρούσα αναθεώρηση της Συμφωνίας ΑΚΕ-ΕΕ, να εντάξουν στο άρθρο 13 την αρχή της κυκλικής μετανάστευσης καθώς και τρόπους ενθάρρυνσής της μέσω της χορήγησης κυκλικών θεωρήσεων· επισημαίνει ότι το εν λόγω άρθρο δίνει έμφαση στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στη ισοτίμη μεταχείριση υπηκόων των χωρών ΑΚΕ αλλά τονίζει ότι η εφαρμογή αυτών των αρχών υπονομεύεται σοβαρά από διμερείς συμφωνίες επανεισδοχής με χώρες διάβασης οι οποίες, στο σύνολό τους, σημαίνουν απεμπόληση από την Ευρώπη της ευθύνης διαχείρισης της μετανάστευσης, και οι οποίες που δεν εγγυώνται τον σεβασμό των δικαιωμάτων των μεταναστών και οδηγούν ενδεχομένως σε κατά συρροή επανεισδοχές που θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια και τη ζωή των μεταναστών·

94. επαναλαμβάνει τη σημασία της συγχρηματοδότησης των ΜΚΟ ως αρχής που επιτρέπει να παροτρυνθούν οι δικαιούχοι των επιχορηγήσεων να συμβάλλουν στην αύξηση της λογοδοσίας και στην αποτελεσματικότητα της ανάπτυξης και η οποία βελτιώνει τη συνεργασία όλων των ενδιαφερομένων σύμφωνα με τις αρχές της Κωνσταντινούπολης ⁽¹⁾·

Άλλα θέματα

95. εφιστά την προσοχή ότι πρέπει να δίνεται έμφαση στο συνολικό πλαίσιο της χρηστής διακυβέρνησης και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και στον καταλυτικό ρόλο του για την ανάπτυξη στις χώρες εταίρους, σε όλους τους διαλόγους σε θέματα πολιτικής, ανεξάρτητα από τα πέντε βασικά θέματα που καθορίζονται για τους σκοπούς της εκτίμησης όσον αφορά τη ΣΑΠ·

96. προτείνει να συμπληρωθεί η έννοια της «αποτελεσματικής βοήθειας» με την έννοια της «αποτελεσματικής ανάπτυξης», καθώς η τελευταία είναι πιο κατάλληλη για τη μέτρηση της ΣΑΠ και ανταποκρίνεται περισσότερο στην εμπάθυνση του διαλόγου με τις χώρες BRICS (Βραζιλία, Ρωσία, Ινδία, Κίνα και Νότια Αφρική) στον τομέα της αναπτυξιακής πολιτικής·

97. εφιστά την προσοχή στον διασταυρούμενο χαρακτήρα των προγραμμάτων χρηστής διακυβέρνησης στις αναπτυσσόμενες χώρες και ενθαρρύνει τις περαιτέρω προσπάθειες της Επιτροπής στον τομέα αυτόν· εφιστά επίσης την προσοχή στην ανάγκη για καλύτερη διακυβέρνησης σε παγκόσμιο επίπεδο κατά την τρέχουσα περίοδο πολλαπλών κρίσεων, η οποία είναι αποφασιστικής σημασίας για την επίτευξη παγκόσμιας ανάπτυξης εκφράζει τη λύπη του για το ότι στο Έγγραφο Αποτελεσμάτων της Διάσκεψης του Ρίο 20+ του ΟΗΕ απουσιάζει η δέσμευση για διατήρηση των πόρων, προσαρμογή και μετριασμό των συνεπειών της κλιματικής αλλαγής, και για την οικονομική βιωσιμότητα που είχε ζητήσει η Ευρωπαϊκή Ένωση· ωστόσο, καλεί την ΕΕ να συνεχίσει να συμμετέχει ενεργά στον καθορισμό των στόχων βιώσιμης ανάπτυξης και να τους ενεργοποιήσει έως το 2015·

98. υποστηρίζει την πρόταση της Επιτροπής για δημιουργία συνολικής επισκόπησης του κόστους των πολιτικών που δεν συνάδουν με τη ΣΑΠ, καθώς και των οφελών, ή των αμοιβαία επωφελών καταστάσεων που δημιουργούνται από πολιτικές που συνάδουν με τη ΣΑΠ, και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για περαιτέρω ευαισθητοποίηση και κατάρτιση, καθώς και ως βάση για συζήτηση με τους ευρωπαίους πολίτες και άλλους ενδιαφερόμενους φορείς, προκειμένου να ξεπεραστούν οι παρανοήσεις, οι οποίες εξακολουθούν να υφίστανται όσον αφορά το κόστος και τα οφέλη της ΣΑΠ· η ανάλυση αυτή θα ήταν ιδιαίτερα χρήσιμη στους τομείς της μετανάστευσης - όπου η ΕΕ θα πρέπει να ενισχύσει τους δεσμούς μεταξύ των πολιτικών μετανάστευσης και ανάπτυξης και να παρέχει συνεχή ενημέρωση στους πολίτες σχετικά με τα οφέλη αυτών των δεσμών - και της βιώσιμης ενέργειας·

99. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να αναπτύξουν μία μακρόπνη διατομεακή στρατηγική της ΕΕ για την εκπαίδευση σε θέματα ανάπτυξης, την ευαισθητοποίηση των πολιτών και την προώθηση της αντίληψης του ενεργού πολίτη του κόσμου·

⁽¹⁾ Αρχές της Κωνσταντινούπολης, όπως συμφωνήθηκαν κατά τη Γενική Συνέλευση του Ανοικτού Φόρουμ στην Κωνσταντινούπολη, από τις 28 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2010.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

100. καλεί τα κράτη μέλη να αναπτύξουν – ή να ενισχύσουν – εθνικές στρατηγικές για την εκπαίδευση σε θέματα ανάπτυξης και προγράμματα για την εκπαίδευση στη βιώσιμη ανάπτυξη, και να συμπεριλάβουν την ΣΑΠ στα οικεία προγράμματα διδακτικής ύλης·

101. επισημαίνει ότι η τρέχουσα πρωτοβουλία που αφορά την οδηγία για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων (ΟΑΧΜ) μπορεί να παρέχει πολύτιμη συμβολή στην εκπλήρωση των γενικών στόχων της αναπτυξιακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβάνοντας αυστηρά όρια θέσης και αυστηρή οριοθέτηση των εξαιρέσεων από την ΟΑΧΜ, καθώς και ενίσχυση των αρμοδιοτήτων των ρυθμιστικών αρχών στο να παρεμβαίνουν σε συγκεκριμένα προϊόντα ή δραστηριότητες·

102. επαναλαμβάνει ότι, για λόγους διαφάνειας και λογοδοσίας, η ΕΥΕΔ και η DEVCO (Ανάπτυξη και Συνεργασία) πρέπει να παρακολουθούν τον τρόπο πρακτικής λειτουργίας του διαχωρισμού ευθυνών που έχει συμφωνηθεί μεταξύ Επιτροπής και ΕΥΕΔ και να τον βελτιώσουν έτσι ώστε να αποφεύγονται οι επικαλύψεις και να διασφαλίζονται οι συνέργειες·

103. αναφέρεται στο γεγονός ότι η ΕΥΕΔ πρότεινε την έννοια της «πρωταγωνιστικής δράσης της ΕΕ» προκειμένου να αυξηθεί η προβολή των δράσεων της ΕΕ· εκφράζει την άποψη ότι το στοιχείο αυτό προσδίδει ακόμα μεγαλύτερη σημασία στη ΣΑΠ, δεδομένου ότι οιοσδήποτε αρνητικός αντίκτυπος θα είναι ακόμα πιο στενά συνυφασμένος με την ΕΕ· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι η έννοια αυτή δεν αντιβαίνει τους άλλους στόχους της αναπτυξιακής πολιτικής όπως καθορίζονται από την ΕΕ, και ειδικά τους στόχους της ιδιοκτησίας και το περιθώριο πολιτικής για τις αναπτυσσόμενες χώρες·

104. κρίνει ότι, σύμφωνα με τη συμφωνία του Κοτονού και το έγγραφο αναφοράς σχετικά με την «Εμπλοκή μη κρατικών φορέων σε νέους μηχανισμούς παροχής βοήθειας» (Engaging Non-State Actors in New Aid Modalities)⁽¹⁾, οι αντιπροσωπείες της ΕΕ θα πρέπει να πραγματοποιήσουν ολοκληρωμένη χαρτογράφηση των ΜΚΟ, των ΕΑΥ και των τοπικών αρχών που έχουν σημασία για το έργο τους στην αντίστοιχη χώρα, και ιδιαίτερα των τοπικών οργανισμών και των οργανισμών που βασίζονται στην κοινότητα·

105. επαναλαμβάνει ότι η δημιουργία μόνιμου εισηγητή για τη ΣΑΠ από τις χώρες ΑΚΕ, στο πλαίσιο της κοινής Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης, θα διευκολύνει τον συντονισμό και το έργο του μόνιμου εισηγητή του ΕΚ σχετικά με τη ΣΑΠ και την αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής και του Συμβουλίου, ενώ θα συμβάλει στην εξάλειψη των εμποδίων στη ΣΑΠ εντός των ιδίων αναπτυσσόμενων χωρών·

106. υπενθυμίζει ότι, στην ανακοίνωσή της σχετικά με το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο τον Ιούνιο του 2011, η Επιτροπή είχε προτείνει την επέκταση των αρμοδιοτήτων ελέγχου του ΕΤΑ στο Κοινοβούλιο· εκφράζει τη λύπη του για το ότι η πρόταση αυτή δεν περιλαμβάνεται στη νομοθετική πρόταση για το 11ο ΕΤΑ·

107. υπογραμμίζει ότι το διεθνές πλαίσιο για την αναπτυξιακή συνεργασία μετά το 2015 θα πρέπει να υπερβαίνει την παραδοσιακή ερμηνεία της αναπτυξιακής συνεργασίας, προκειμένου να παρέχει πιο ολοκληρωμένη προσέγγιση για την εξάλειψη της φτώχειας και τη βιώσιμη ανάπτυξη, με τη μόχλευση της συνοχής των αναπτυξιακών πολιτικών ως σημαντικού μηχανισμού και με την προώθηση προσεγγίσεων που βασίζονται στα δικαιώματα· επισημαίνει ότι ένα τέτοιο πλαίσιο θα πρέπει να υπερβαίνει την παρούσα έννοια της δημόσιας δράσης και βοήθειας και θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις χώρες (ανεπτυγμένες, αναπτυσσόμενες, αναδυόμενες) και όλους τους φορείς (παραδοσιακούς και νέους χορηγούς, κυβερνήσεις αναπτυσσόμενων και ανεπτυγμένων χωρών και τοπικές αρχές, ιδιωτικό τομέα, ΜΚΟ, κοινωνικούς εταίρους κ.λπ.) σε μια συνεκτική και περιεκτική διαδικασία·

108. επικροτεί το γεγονός ότι η κοινωνική ρήτρα του άρθρου 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) ισχύει τόσο εντός όσο και εκτός των συνόρων της ΕΕ·

109. τονίζει την ανάγκη να διασφαλισθεί η εφαρμογή και η κατάλληλη παρακολούθηση των κοινωνικών διατάξεων που κατοχυρώνονται στις εμπορικές συμφωνίες της ΕΕ· κρίνει αναγκαίο να διασφαλισθεί ότι υπάρχουν διαθέσιμοι μηχανισμοί αναθεώρησης και επιβολής·

⁽¹⁾ Tools and Methods Series (Σειρά εργαλείων και μεθόδων) / Έγγραφο αναφοράς αριθ. 12: Engaging Non-State Actors in New Aid Modalities for Better Development Outcomes and Governance (Εμπλοκή μη κρατικών φορέων σε νέους μηχανισμούς παροχής βοήθειας για καλύτερα αναπτυξιακά αποτελέσματα και καλύτερη διακυβέρνηση).

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

110. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει διατάξεις για τα κοινωνικά πρότυπα και για τους στόχους της πλήρους και παραγωγικής απασχόλησης, λαμβάνοντας υπόψη την ισότητα των φύλων και τους νέους, την αξιοπρεπή εργασία, τον σεβασμό των δικαιωμάτων των εργαζομένων, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών εργαζομένων, και την ισότητα των φύλων σε όλες τις εμπορικές συμφωνίες της ΕΕ·

111. τονίζει την ανάγκη υποστήριξης και διάδοσης της πρακτικής των συλλογικών διαπραγματεύσεων ως μέσου για τη μείωση των ανισοτήτων στην αγορά εργασίας, τη διασφάλιση αξιοπρεπούς εργασίας και μισθού, την αποτροπή του κοινωνικού ντάμπινγκ και της αδήλωτης εργασίας και τη διασφάλιση θεμιτού ανταγωνισμού·

112. υπογραμμίζει την ανάγκη να τηρούνται οι όροι των συμβάσεων εργασίας, τονίζοντας ότι η εργασία που εκτελούν οι νέοι και οι γυναίκες δεν θα πρέπει να αντιστοιχεί σε καμία μορφή εκμετάλλευσης, είτε πρόκειται για σεξουαλική εκμετάλλευση, είτε για καταναγκαστική παροχή εργασίας ή υπηρεσιών, για δουλειάς ή άλλες πρακτικές παρεμφερείς προς τη δουλεία·

113. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα των υποχρεώσεων εταιρικής κοινωνικής ευθύνης και της ενθάρρυνσης των εργοδοτών να εφαρμόζουν κοινωνικά πρότυπα που είναι περισσότερο φιλόδοξα από τις ισχύουσες νομοθετικές διατάξεις, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας ανάπτυξης και απόκτησης χαρακτηρισμού, όπως το κοινωνικό σήμα· καλεί την Επιτροπή να στηρίξει τα κράτη μέλη στην προσεκτική παρακολούθηση της εκτέλεσης και στη διασφάλιση της νομικής επιβολής των εν λόγω υποχρεώσεων·

114. υπογραμμίζει τη σημασία δημιουργίας σημείων εστίασης για τη ΣΑΠ και στις αναπτυσσόμενες χώρες με σκοπό τη βελτίωση των ανταλλαγών πληροφοριών, μεταξύ άλλων για ζητήματα που δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της ΕΕ, όπως η χρήση χωρίς κοινωνικούς αποκλεισμούς εσόδων και φόρων από τις πρώτες ύλες και εμβασμάτων, καθώς και τον αντίκτυπο που έχει η λεγόμενη «διαρροή εγκεφάλων» στις χώρες καταγωγής· καλεί την Επιτροπή να ενσωματώσει την κοινωνική πολιτική στο έργο της ΕΥΕΔ· πιστεύει ότι είναι σημαντικό να διαθέσουν και οι χώρες μέσου εισοδήματος αυξημένο ποσοστό των εσόδων τους για σκοπούς κοινωνικού χαρακτήρα, κυρίως μέσω της διαμόρφωσης του φορολογικού συστήματος και της ανάπτυξης της κοινωνικής προστασίας·

115. παροτρύνει την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν μεγαλύτερη προσοχή στη συμμετοχή και την ένταξη των μεταναστών, ειδικότερα των γυναικών και των παιδιών, στις χώρες υποδοχής, καθώς και στη δυνατότητα μεταφοράς των κοινωνικών δικαιωμάτων·

116. καλεί την Επιτροπή να συμμετάσχει σε κοινωνικό διάλογο με εργατικά συνδικάτα και οργανώσεις σε χώρες που δεν ανήκουν στην ΕΕ σχετικά με την εφαρμογή των κοινωνικών προτύπων στις αντίστοιχες χώρες τους και να εξασφαλίσει την παροχή καταλληλότερης τεχνικής βοήθειας όσον αφορά την εφαρμογή της κοινωνικής και φορολογικής πολιτικής·

117. ζητεί από την Επιτροπή να εξετάσει το ενδεχόμενο κλιμάκωσης της στήριξης των προγραμμάτων που σχετίζονται με τον πολιτισμό ή των σχεδίων συνεργασίας με εταίρους από αναπτυσσόμενες χώρες, λόγω του διατομεακού τους χαρακτήρα, ως προς τους αναπτυξιακούς στόχους της ΕΕ·

118. επισημαίνει ότι ο σχεδιασμός για την παροχή βασικών υπηρεσιών, όπως η πρωτοβάθμια εκπαίδευση, πρέπει να εστιάζει πιο αποφασιστικά στα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά των ιδιαίτερα περιθωριοποιημένων ομάδων, τα οποία δυσχεραίνουν την παροχή τέτοιων υπηρεσιών και περιορίζουν τη δυνατότητα των ομάδων να αξιοποιήσουν τις υπηρεσίες που έχουν στη διάθεσή τους·

119. υπογραμμίζει την επείγουσα ανάγκη να αλλάξει η ανθρωπιστική νοοτροπία και να αναγνωριστεί ο ζωτικός ρόλος της εκπαίδευσης, ειδικότερα της εκπαίδευσης κατά τη διάρκεια καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που οφείλονται σε συγκρούσεις, και της εκπαίδευσης έπειτα από συγκρούσεις· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η εκπαίδευση εξακολουθεί να είναι ένας από τους πλέον υποχρηματοδοτούμενους τομείς της ανθρωπιστικής βοήθειας·

120. καλεί την Επιτροπή να εξετάσει τον διατομεακό χαρακτήρα των ΤΠΕ στις αναπτυξιακές πολιτικές, ιδίως τη θετική επίδραση που μπορούν να έχουν στο εκπαιδευτικό σύστημα, τονίζει δε ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, η μεταφορά τεχνολογίας και η δημιουργία ικανοτήτων σε τοπικό επίπεδο απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή στο πλαίσιο αυτό·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

121. επισημαίνει ότι οι πραγματικές τραπεζικές συναλλαγές (κινητές τραπεζικές) πρέπει να διαχωρίζονται από τις βασικές μεταφορές χρημάτων (κινητές πληρωμές) και ότι πρέπει να εξακριβώνεται η ανάγκη ρύθμισης των διεθνών χρηματικών συναλλαγών (π.χ. για την πρόληψη της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας) με την προώθηση της χρήσης της κινητής τηλεφωνίας για την οικονομικά προσιτή πρόσβαση των φτωχών σε χρηματικούς πόρους· θεωρεί ότι η συγκέντρωση των υφιστάμενων βέλτιστων πρακτικών είναι χρήσιμος τρόπος για τη διάδοση γνώσης και την αντιμετώπιση των εν λόγω προκλήσεων·

122. εκφράζει τη λύπη του για το ότι οι συμφωνίες δημοσιονομικής στήριξης, καθώς και η εφαρμογή και η παρακολούθησή τους, εξακολουθούν να χαρακτηρίζονται από έλλειψη προσοχής από την πλευρά των πολιτών και των βουλευτών·

123. επαναλαμβάνει ότι, ενώ η δημοσιονομική στήριξη πρέπει να συνάδει με την προώθηση της δημοκρατικής διακυβέρνησης, να συμβάλλει στην ενίσχυση των ιδίων οικονομικών πόρων των αναπτυσσόμενων χωρών, στην καταπολέμηση της διαφθοράς και την ενίσχυση της λογοδοσίας για τις δημόσιες δαπάνες, κύριος στόχος της θα πρέπει να είναι η μείωση της φτώχειας·

124. επαναλαμβάνει ότι οι προσπάθειες της ΕΕ να εξασφαλιστεί πρόσβαση στις πρώτες ύλες από τις αναπτυσσόμενες χώρες δεν πρέπει να υπονομεύει την τοπική ανάπτυξη και την εξάλειψη της φτώχειας, αλλά αντίθετα να υποστηρίζει τις αναπτυσσόμενες χώρες στη μετατροπή του ορυκτού τους πλούτου σε πραγματική ανάπτυξη· υπογραμμίζει, επίσης, ότι η ΕΕ πρέπει να στηρίζει τη χρηστή διακυβέρνηση, τις διαδικασίες προστιθέμενης αξίας και την οικονομική διαφάνεια των κυβερνήσεων και των εμπορικών επιχειρήσεων, έτσι ώστε ο τοπικός εξορυκτικός τομέας να είναι σε θέση να λειτουργεί ως καταλύτης για την ανάπτυξη·

125. τονίζει ότι η οικονομική διαφάνεια είναι απαραίτητη για τη στήριξη της κινητοποίησης των εσόδων και την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής· ζητεί επίμονα η τρέχουσα μεταρρύθμιση των οδηγιών της ΕΕ περί λογιστικής και διαφάνειας να περιλαμβάνει την απαίτηση από τις εισηγμένες μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες εξόρυξης και ξυλείας να δημοσιοποιούν τις πληρωμές τους προς τις κυβερνήσεις ανά έργο και να κάνουν αναφορά των ορίων που αντικατοπτρίζουν την πραγματικότητα των πληρωμών από τη σκοπιά των φτωχών κοινοτήτων·

126. εκφράζει την άποψη ότι, ενώ υπάρχει όριο για την επίτευξη της βοήθειας των χορηγών ως προς την ενίσχυση της εγχώριας λογοδοσίας, ορισμένες μορφές βοήθειας μπορούν να κάνουν τη διαφορά, μεταβαίνοντας από τη «μη ζημία» στην πραγματική ενίσχυση υφιστάμενων συστημάτων εγχώριας λογοδοσίας, π.χ. με τη συμμετοχή των τοπικών ΕΑΥ και κοινοβουλίων των αναπτυσσόμενων χωρών στο πλαίσιο των ευρείων τομεακών προεγγύσεων (SWAp)·

127. εκφράζει τη λύπη του για το ότι η χρηματοδότηση και οι παρεμβάσεις για την υγεία σε παγκόσμιο επίπεδο μετατοπίζονται προς γεγονότα ευρείας προβολής, όπως το τσουνάμι στην Ασία, καθώς και προς ορισμένα λοιμώδη νοσήματα υψηλού κινδύνου (όπως το HIV/AIDS), επισκιάζοντας το γεγονός ότι οι μη μεταδιδόμενες ασθένειες αναλογούν στο 63 % των συνολικών θανάτων σε όλο τον κόσμο και οι τραυματισμοί αναλογούν στο 17 % της παγκόσμιας θνησιμότητας, και ότι οι γυναίκες και τα παιδιά πεθαίνουν εξαιτίας της αποτυχίας παροχής βασικής περίθαλψης κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης, του τοκετού και της βρεφικής ηλικίας·

128. τονίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μπορεί να χρησιμοποιήσει το δικαίωμά του για έναρξη ερευνών, σύμφωνα με την ευθύνη του για την προστασία των δικαιωμάτων όσων υπόκεινται σε κλινικές δοκιμές στις αναπτυσσόμενες χώρες, καθώς και την προστασία της υγείας των πολιτών της ΕΕ· προτείνει, επίσης, την παρακολούθηση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων (EMA) σε ορισμένα θέματα - π.χ. για τη διασφάλιση της πρακτικής εφαρμογής των δεοντολογικών προτύπων σε κλινικές δοκιμές - και τη διασφάλιση ότι ο EMA καταβάλλει προσπάθειες για την εναρμόνιση της εφαρμογής των δεοντολογικών προτύπων από τις αρμόδιες αρχές·

129. καλεί την Επιτροπή να υποστηρίξει τις τοπικές ομάδες κοινωνίας των πολιτών, ιδίως τις ομάδες γυναικών και εκείνες που διαθέτουν πρόγραμμα δράσης επικεντρωμένο σε θέματα φύλου, μέσω προσβάσιμης χρηματοδότησης και δημιουργίας ικανοτήτων, προκειμένου να είναι σε θέση να εκπληρώσουν τον ρόλο τους ως φορείς αποτελεσματικής ανάπτυξης και ως θεματοφύλακες της ειρήνης και της χρηστής διακυβέρνησης, ιδίως σε ευαίσθητες εμπόλεμες καταστάσεις·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

130. χαιρετίζει το σχέδιο δράσης της ΕΕ σχετικά με την ισότητα των φύλων και τη χειραφέτηση των γυναικών στο πλαίσιο της αναπτυξιακής συνεργασίας και ενθαρρύνει την παρακολούθηση και εφαρμογή της ενσωμάτωσης της διάστασης του φύλου στα χρηματοδοτούμενα έργα της ΕΕ σε επίπεδο χωρών· καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα που θα παρέχουν κατάλληλη και αποτελεσματική κατάρτιση στους υπαλλήλους της αντιπροσωπείας της ΕΕ όσον αφορά την ευαίσθητη από άποψη φύλου προσέγγιση στη διατήρηση της ειρήνης, την πρόληψη συγκρούσεων και την οικοδόμηση της ειρήνης·

131. χαιρετίζει την ενεργό δράση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, τόσο σε επίπεδο πολιτικής όσο και διαμέσου των διαφόρων χρηματοδοτικών της μέσων και των μηχανισμών δημοσιονομικής στήριξης, προκειμένου να αυξήσει τις δεσμεύσεις της για την ενίσχυση της χειραφέτησης των γυναικών, ιδιαίτερα μέσω της ενσωμάτωσης των προτεραιοτήτων και των αναγκών των γυναικών σε όλους τους κείριους τομείς της ΣΑΠ·

132. τονίζει την ανάγκη να διατηρούνται αξιόπιστα στατιστικά δεδομένα και να καταγράφονται οι αιτίες των μητρικών θανάτων σύμφωνα με την κωδικοποίηση μητρικής θνησιμότητας της Διεθνούς Ταξινόμησης Νόσων (ICD) της ΠΟΥ, η οποία μπορεί να καθοδηγεί τις χώρες και να τις βοηθά να βελτιώνουν την απόδοση και εκτίμηση των αιτίων της μητρικής θνησιμότητας·

133. επαναβεβαιώνει τη δήλωσή του Α (2010) 21584 της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης ΑΚΕ-ΕΕ·

134. ζητεί να ευνοεί η ΣΑΠ μία συμμετοχική προσέγγιση που θα προαγάγει την ενίσχυση των δικαιωμάτων και την αυτοδιάθεση των τοπικών πληθυσμών και πρωτίστως των γυναικών·

135. επιβεβαιώνει τη σημασία που έχει να λαμβάνεται υπόψη η θέση των γυναικών όχι μόνο ως ευάλωτης κατηγορίας του πληθυσμού αλλά, επίσης, ως μοχλού ενεργοποίησης των αναπτυξιακών πολιτικών· υπενθυμίζει σχετικά ότι οι γυναίκες έχουν στα χέρια τους το 80 % της γεωργίας στην Αφρική, έστω κι αν σπάνια ακόμα έχουν πρόσβαση στην ιδιοκτησία των γαιών που καλλιεργούν· επομένως ζητεί όχι απλώς ενσωμάτωση της γεωργικής και της αλιευτικής πολιτικής στη συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής λόγω του αντικτύπου τους στην ανάπτυξη αλλά, επίσης, αξιολόγησή τους ανάλογα με τον διαφορετικό αντίκτυπό τους σε γυναίκες και σε άνδρες·

136. τονίζει τη σημασία του να ληφθούν υπόψη οι πιο αδίκημένοι και ευάλωτοι, κυρίως οι γυναίκες και τα κορίτσια, και να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε αυτές προκειμένου να αποφευχθεί η αυξανόμενη ανισότητα· η πείρα έχει αποδείξει ότι οι «ουδέτερες» δράσεις ενισχύουν τις καταστάσεις κεκτημένου της εξουσίας και ότι είναι απαραίτητο να διεξαχθούν θετικές, συνειδητές, συστηματικές δράσεις για τη βελτίωση της κατάστασης των γυναικών, προκειμένου από τα ευεργετήματα των δράσεων αυτών να επωφεληθούν οι πιο αδίκημένοι·

137. υπογραμμίζει ότι η πολιτική προώθησης της ισότητας μεταξύ ανδρών και γυναικών πρέπει όχι μόνο να αποτελέσει αντικείμενο ειδικού δημοσιονομικού κονδυλίου στο πλαίσιο των αναπτυξιακών πολιτικών αλλά, επίσης, να θεωρηθεί οριζόντιο ζήτημα, εφόσον κάθε πολιτική με αντίκτυπο στην κοινωνία επηρεάζει με διαφορετικό τρόπο τις γυναίκες και τους άνδρες, δεδομένου ότι στην κοινωνία εξακολουθούν να υπάρχουν ρόλοι συνδεδεμένοι με το φύλο και ότι η ΣΑΠ προσφέρει ένα συγκεκριμένο εργαλείο ώστε να αποφευχθεί η υπονόμηση της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών από αρνητικούς εξωγενείς παράγοντες·

138. επιμένει ότι είναι αναγκαίο να ενσωματωθεί στην ΣΑΠ μία συνολική προσέγγιση, που θα υπερβαίνει το οικογενειακό και το μικροκοινωνικό πλαίσιο και θα λαμβάνει υπόψη τις σχέσεις των φύλων· εκφράζει τη σταθερή άποψη ότι πρόκειται για μια διαγώνια προσέγγιση του φύλου, απαραίτητη σε όλα τα αναπτυξιακά προγράμματα και σε όλες τις κοινωνικές αναλύσεις εμμένει στην άποψη ότι η προσέγγιση αυτή πρέπει να είναι διαγώνια όχι μόνο σε σχέση με τους τομείς αλλά επίσης σε σχέση με τα πολιτικά, οικονομικά, κοινωνικά, περιβαλλοντικά, κ.λπ. πεδία· τονίζει ότι μια τέτοια προσέγγιση, η οποία λαμβάνει συστηματικά υπόψη την κατάσταση και τον ρόλο των γυναικών καθώς και τις σχέσεις του φύλου σε μία κοινωνία, είναι πιο περιεκτική, ανθρωπιστική και δημοκρατική από αυτήν που ξεχωρίζει τις γυναίκες, κυρίως επειδή αποφεύγεται έτσι η περιθωριοποίηση των γυναικών σε «προγράμματα για γυναίκες» και αποφεύγεται η δημιουργία προγραμμάτων που αυξάνουν τον φόρτο εργασίας των γυναικών ή τις ευθύνες τους, χωρίς να αυξάνουν την εξουσία τους ή τον έλεγχο στα οφέλη που πηγάζουν από αυτά·

139. υποστηρίζει ότι η επιτυχία των αναπτυξιακών πολιτικών και, συνεπώς, της ΣΑΠ δεν μπορεί να εκτιμηθεί μόνο από γενικούς δείκτες που έχουν ήδη δείξει τα όριά τους, όπως είναι η εξέλιξη του ΑΕγχΠ ανά κάτοικο, αλλά ότι χρειάζονται άλλοι δείκτες που να μπορούν να δίνουν μια πιο πλήρη εικόνα των αποτελεσμάτων των αναπτυξιακών πολιτικών στο σύνολό τους, όπως είναι οι δείκτες ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών· επισημαίνει ότι η εκτίμηση και η βελτίωση των αποτελεσμάτων της ΣΑΠ απαιτεί τη συλλογή δεδομένων αναλυόμενων ανά φύλο επί τόπου·

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

140. τονίζει τον ρόλο των γυναικών ως μοχλών ανάπτυξης των αναπτυξιακών πολιτικών με τη συμμετοχή τους στην εκπόνηση και την εφαρμογή τέτοιων πολιτικών, διασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό ότι θα λαμβάνονται υπόψη τα συμφέροντα των γυναικών στις πολιτικές και οικονομικές διαπραγματεύσεις και δημιουργώντας έναν ενάρετο κύκλο ανάπτυξης, στον οποίο οι γυναίκες θα είναι η κινητήρια δύναμη πίσω από τις αναπτυξιακές πολιτικές οι οποίες, με τη σειρά τους, θα δημιουργήσουν τις δομές με τις οποίες θα εξασφαλισθεί η χειραφέτηση των γυναικών· υπογραμμίζει τη σημασία της στήριξης προς οργανώσεις και ενώσεις της κοινωνίας των πολιτών που έχουν ως σκοπό την προώθηση της ισότητας των φύλων και της χειραφέτησης των γυναικών·

141. παρατηρεί ότι οι γυναίκες διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη, εφόσον, λόγω της ιδιότητάς ως μητέρων και υπεύθυνων για τη φροντίδα των παιδιών και άλλων εξαρτώμενων μελών της οικογένειας, αναλαμβάνουν την ευθύνη για την καλή διαβίωση όλης της οικογένειας· επισημαίνει, για παράδειγμα, ότι στον τομέα της διατροφής και της ασφάλειας των τροφίμων, ο ρόλος των γυναικών είναι κεφαλαιώδης, κυρίως όταν πρόκειται για την παραγωγή τροφίμων·

142. υπογραμμίζει ότι η κατάσταση των γυναικών σε πολλές περιπτώσεις επιδεινώνεται σε μεγαλύτερο βαθμό σε σχέση με εκείνη των ανδρών, σε σχετικούς και σε απόλυτους όρους· εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι την τελευταία εικοσαετία παρατηρείται αύξηση της φτώχειας που πλήττει κατά κύριο λόγο τις γυναίκες·

143. υπογραμμίζει ότι, παρά το γεγονός ότι είναι πλέον πλήρως αναγνωρισμένη η σημασία του ρόλου των γυναικών στις αναπτυξιακές πολιτικές και στην αναπτυξιακή συνεργασία, οι στατιστικές και τα ποσοτικά στοιχεία ειδικά για τις γυναίκες είναι ακόμα ανεπαρκή και δεν επιτυγχάνουν τον στόχο του απολογισμού της κατάστασης των γυναικών στις αναπτυσσόμενες χώρες, κυρίως όσον αφορά τομείς όπως η υγεία, η εκπαίδευση, η πρόληψη και η ικανοποίηση των βασικών αναγκών· τονίζει ως εκ τούτου ότι η ΣΑΠ οφείλει να μεριμνά ώστε σε όλους τους στόχους, αναλύσεις, έγγραφα και αξιολογήσεις της, τα ποσοτικά στοιχεία να αναλύονται ανά φύλο και να περιλαμβάνονται δείκτες ειδικοί με το φύλο, ώστε να αποδίδουν τις συνθήκες της πραγματικής ζωής των γυναικών·

144. δηλώνει ότι κάθε παιδί, ανεξαρτήτως φύλου, έχει το δικαίωμα στη ζωή, την επιβίωση και την ανάπτυξη, και επαναβεβαιώνει ότι και τα κορίτσια έχουν ισότιμο καθεστώς σύμφωνα με τη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού, καλεί τις αντιπροσωπείες της ΕΕ σε αναπτυσσόμενες χώρες να συνεργάζονται με τις κυβερνήσεις των εν λόγω χωρών προκειμένου να διασφαλισθεί ότι τα κορίτσια απολαμβάνουν των ίδιων δικαιωμάτων χωρίς διακρίσεις, μεταξύ άλλων, απαιτώντας την άμεση καταγραφή όλων των παιδιών μετά τη γέννηση, εκχωρώντας ισότιμα δικαιώματα σε κορίτσια και αγόρια στην εκπαίδευση και τη σχολική φοίτηση, καταπολεμώντας τα στερεότυπα, και θέτοντας τέρμα στις αντιδεοντολογικές και μεροληπτικές πρακτικές προγεννητικής επιλογής του φύλου, των αμβλώσεων θηλέων εμβρύων, της παιδοκτονίας θηλέων βρεφών, του εξαναγκασμού σε γάμο σε πολύ νεαρή ηλικία, του ακρωτηριασμού των γεννητικών οργάνων των γυναικών και κυρίως της παιδικής πορνείας και του σεξουαλικού τουρισμού· επαναβεβαιώνει το ψήφισμά του της 5ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το σκάνδαλο εξαναγκαστικών εκτρώσεων στην Κίνα (1)·

145. επισημαίνει την ανάγκη να εξασφαλισθεί ο σεβασμός του δικαιώματος των κοριτσιών να εκφράζουν γνώμη και να ακούγεται η γνώμη τους σε θέματα που επηρεάζουν την υγεία και την ανθρώπινη αξιοπρέπειά τους, τονίζοντας ότι το πρώτο μέλημα πρέπει να είναι το βέλτιστο συμφέρον του παιδιού· επισημαίνει την ανάγκη για όλα τα παιδιά, και ιδιαίτερα τα κορίτσια, να μεγαλώνουν σε ένα ειρηνικό οικογενειακό περιβάλλον με αξιοπρέπεια, ανεκτικότητα, ελευθερία, χωρίς διακρίσεις, ισότητα των φύλων και αλληλεγγύη· ζητεί την αυστηρή εφαρμογή της Διακήρυξης της Γενεύης για τα δικαιώματα του παιδιού και της Διακήρυξης του Πεκίνου για τις γυναίκες·

146. υπενθυμίζει ότι η ΕΕ και τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των γονέων, των νομίμων κηδεμόνων ή άλλων ατόμων που είναι υπεύθυνα έναντι του νόμου για τα παιδιά, όταν εξετάζουν τα δικαιώματα του παιδιού στο πλαίσιο της βοήθειας για την ανάπτυξη· καλεί τα αρμόδια όργανα να προσδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στις σχέσεις μεταξύ γονέων και παιδιών, για παράδειγμα μέσω προγραμμάτων που περιέχουν συγκεκριμένα μέτρα, ειδικά προσαρμοσμένα στις εθνικές ανάγκες, έτσι ώστε να παρέχεται η μέγιστη και η βέλτιστη συνδρομή στους γονείς ή στους κηδεμόνες κατά την εκπλήρωση των γονικών τους καθηκόντων, προκειμένου να προλαμβάνεται η διάλυση της οικογένειας, η κακομεταχείριση των παιδιών ή η τοποθέτησή τους σε ιδρύματα κοινωνικής μέριμνας ως αποτέλεσμα μεγάλης φτώχειας, ή να διασφαλίζεται ότι ένα τέτοιο μέτρο εξετάζεται μόνον ως ύστατη λύση·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0301.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

147. βεβαιώνει ότι, κατά την εφαρμογή των ειδικών ρητρών όσον αφορά τον εξαναγκασμό ή τον καταναγκασμό σε θέματα σεξουαλικής και αναπαραγωγικής υγείας, που εγκρίθηκαν στο πλαίσιο της Διεθνούς Διάσκεψης του Καίρου για την Πληθυσμό και την Ανάπτυξη (ICPD) και σε συνάρτηση με τις νομικές δεσμευτικές διεθνείς πράξεις περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων, με το κοινοτικό κεκτημένο της ΕΕ και με τις πολιτικές αρμοδιότητες της Ένωσης στο συγκεκριμένο θέμα, η βοήθεια της Ένωσης δεν θα πρέπει να παρέχεται σε οιαδήποτε αρχή, οργάνωση ή πρόγραμμα που προωθεί, στηρίζει ή συμμετέχει στη διαχείριση οιασδήποτε δράσης που συνεπάγεται παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως είναι η καταναγκαστική έκτρωση, η εξαναγκαστική στειρώση γυναικών και ανδρών, ο καθορισμός του φύλου του εμβρύου που καταλήγει σε προγεννητική επιλογή του φύλου ή σε παιδοκτονία, ιδίως όταν αυτές οι δράσεις εφαρμόζονται τις προτεραιότητές τους με την άσκηση ψυχολογικής, κοινωνικής, οικονομικής ή νομικής πίεσης· καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης που καλύπτει το συγκεκριμένο πρόγραμμα·

148. εκφράζει την έντονη ανησυχία του για το γεγονός ότι η βία λόγω φύλου, ιδίως η σεξουαλική βία, η εκμετάλλευση και η γυναικοκτονία, είναι διαδεδομένη σε πολλά μέρη του κόσμου και ειδικότερα στις αναπτυσσόμενες χώρες· τονίζει ότι η προώθηση των δικαιωμάτων των γυναικών, συμπεριλαμβανομένων των σεξουαλικών και αναπαραγωγικών τους δικαιωμάτων, και η διαφύλαξη του σεβασμού της ανθρωπίνης αξιοπρέπειάς τους είναι ζωτικής σημασίας προκειμένου να προληφθεί και να καταπολεμηθεί η βία με κριτήριο το φύλο, να παρασχεθεί προστασία και να δοθούν κατάλληλες συμβουλές στα θύματα, καθώς και να διασφαλισθεί η τιμωρία των δραστών· καλεί την Επιτροπή να θέσει ως μια από τις προτεραιότητές της, στο πλαίσιο της πολιτικής της για την αναπτυξιακή βοήθεια, την καταπολέμηση της ατιμωρησίας των δραστών τέτοιων βίαιων πράξεων·

149. κρούει τον κώδωνα του κινδύνου για τις συχνές διακρίσεις εις βάρος των γυναικών όσον αφορά την αναγνώριση των αγώνων τους για την ειρήνη, καθώς και για τις ειδικές και τραγικές συνέπειες που υφίστανται οι γυναίκες στις χώρες σε εμπόλεμη κατάσταση· υπογραμμίζει ότι οι συνέπειες αυτές, ιδίως δε οι βιασμοί κοριτσιών από στρατιώτες, η καταναγκαστική πορνεία, η εξαναγκαστική γονιμοποίηση γυναικών, η σεξουαλική δουλεία, οι βιασμοί και οι σεξουαλικές επιθέσεις, καθώς και η συναινετική απαγωγή (με την μέθοδο της αποπλάνησης), αποτελούν εγκλήματα που δεν επιτρέπεται να αγνοούνται· βεβαιώνει ότι η ΕΕ πρέπει να αντιμετωπίσει τις καταστάσεις αυτές ως βασικά προβλήματα που πρέπει να ληφθούν υπόψη·

150. τονίζει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην εκπαίδευση και των δύο φύλων στα θέματα του φύλου, αρχίζοντας από την πρώτη κιόλας σχολική βαθμίδα, ώστε να αλλάξουν σταδιακά οι κοινωνικές στάσεις και τα στερεότυπα σε σχέση με την ισότητα ανδρών και γυναικών·

151. δηλώνει ότι τα μέτρα βοήθειας θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά των κρίσιμων ή των έκτακτων καταστάσεων, και των χωρών ή των καταστάσεων όπου υπάρχει σοβαρή έλλειψη θεμελιωδών ελευθεριών, όπου η ανθρώπινη ασφάλεια βρίσκεται στο μεγαλύτερο κίνδυνο ή όπου οι οργανώσεις και οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ασκούν τη δραστηριότητά τους υπό τις πλέον δυσχερείς συνθήκες· τονίζει ότι θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή σε καταστάσεις στις οποίες οι γυναίκες εκτίθενται σε σωματική ή ψυχολογική βία·

152. τονίζει ότι είναι σημαντικό να προωθηθούν τα ανθρώπινα δικαιώματα των γυναικών και να συνεκτιμάται η ισότητα των φύλων στο ατομικό, πολιτικό, κοινωνικό, οικονομικό και πολιτιστικό πεδίο καθώς και στην εθνική νομοθεσία·

153. υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να ενισχυθεί ο ρόλος των γυναικών στην προαγωγή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων, στην υποστήριξη της πρόληψης των συγκρούσεων και στην εδραίωση της πολιτικής συμμετοχής και εκπροσώπησης·

*

* *

154. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα

P7_TA(2012)0400

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά τα ανθρώπινα δικαιώματα στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (ΗΑΕ) (2012/2842(RSP))

(2014/C 72 E/04)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 24ης Μαρτίου 2011 ⁽¹⁾ για τις σχέσεις της ΕΕ με το Συμβούλιο Συνεργασίας του Κόλπου (ΣΣΚ),
 - έχοντας υπόψη την επίσκεψη της αντιπροσωπείας του για τις σχέσεις με την Αραβική Χερσόνησο στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα από 29ης Απριλίου 2012 έως 3ης Μαΐου 2012,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 30 του Συντάγματος των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων,
 - έχοντας υπόψη τον Αραβικό Χάρτη για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα στον οποίο είναι συμβαλλόμενο μέρος τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα,
 - έχοντας υπόψη τις ετήσιες εκθέσεις του για τα ανθρώπινα δικαιώματα,
 - έχοντας υπόψη το Στρατηγικό Πλαίσιο της ΕΕ και Σχέδιο Δράσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και τη Δημοκρατία,
 - έχοντας υπόψη τις Κατευθυντήριες Γραμμές της ΕΕ για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του 2004, όπως επικαιροποιήθηκε το 2008,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση των Συμπροέδρων στο πλαίσιο του 22ου Κοινού Συμβουλίου και Υπουργικής Συνόδου ΕΕ-ΣΣΚ στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2012,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση της Αντιπροέδρου/Υπατης Εκπροσώπου (Α/ΥΕ) εν συνεχεία του Κοινού Συμβουλίου και Υπουργικής Συνόδου ΕΕ-ΣΣΚ στις 20 Απριλίου 2011 και τις παρατηρήσεις της εν συνεχεία του 22ου Κοινού Συμβουλίου και Υπουργικής Συνόδου ΕΕ-ΣΣΚ της 25ης Ιουνίου 2012,
 - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Συνεργασίας της 25ης Φεβρουαρίου 1989 μεταξύ ΕΕ και ΣΣΚ,
 - έχοντας υπόψη το Κοινό Πρόγραμμα Δράσης (2010-2013) για την εφαρμογή της Συμφωνίας Συνεργασίας ΕΕ-ΣΣΚ του 1989,
 - έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου του 1948,
 - έχοντας υπόψη τη Σύνοδο κατά των Βασανιστηρίων και Λοιπών Βάναυσων, Απάνθρωπων και Εξευτελιστικών Ποινών ή Μεταχειρίσεων και τη Διεθνή Σύμβαση για τα Πολιτικά Δικαιώματα και τα Δικαιώματα του Πολίτη (ICCPR),
 - έχοντας υπόψη το Πρωτόκολλο για την Πρόληψη, Καταστολή και Τιμωρία της Εμπορίας Ανθρωπίνων Όντων ιδίως των Γυναίκων και των Παιδιών (Πρωτόκολλο του Παλέρμο) και τις Συμβάσεις των Ηνωμένων Εθνών για την Εξάλειψη Όλων των Μορφών Διακρίσεων σε Βάρος των Γυναίκων (CEDAW) και τα Δικαιώματα του Παιδιού (CRC),
 - έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Ειδικού Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών για την εμπορία ανθρωπίνων όντων, ιδιαίτερα γυναικών και παιδιών της 12ης Απριλίου 2012,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5, και το άρθρο 110 παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Κυβέρνηση των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων ενέτεινε τις ενέργειες καταστολής των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των ακτιβιστών της κοινωνίας των πολιτών το 2012, ανεβάζοντας τον αριθμό των πολιτικών κρατουμένων σε 64·

⁽¹⁾ ΕΕ C 247 E της 17.8.2012, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότεροι εξ αυτών κρατούνται σε απομόνωση, υπάρχουν κατηγορίες για βασανιστήρια και ότι δεν τους παραχωρήθηκε νομική αρωγή·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στους κρατούμενους περιλαμβάνεται ο αντιπρόεδρος της Ένωσης Σπουδαστών των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων Mansoor al-Ahmedi, ένας δικαστής, ο Mohamed al-Abdoully, δύο πρώην δικαστές οι Khamis al-Zouidi και Ahmed al-Za'abi και δύο εξέχοντες δικηγόροι ειδικευμένοι στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ο Mohamed al-Mansoori - πρώην πρόεδρος της Ένωσης Νομικών – και ο Mohamed al-Roken·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάλληλοι του Εμιριανού δικηγόρου ο οποίος παρέχει στους κρατούμενους νομική αρωγή, φαίνεται ότι υπέστησαν συστηματικά παρενοχλήσεις και εκφοβισμό, περιλαμβανομένης της απέλασης τριών μη εμιριανών υπαλλήλων για λόγους εθνικής ασφαλείας· ότι δικηγόροι που ταξίδευσαν στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα για να προσφέρουν νομική αρωγή στους κρατούμενους, έπεσαν επίσης θύματα παρενόχλησης·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και οι ακτιβιστές για τη δημοκρατία υπέστησαν παρενόχληση, απαγόρευση ταξιδιού, περιορισμούς στην ελευθερία έκφρασης και την ελευθερία του συνέρχεσθαι, αυθαίρετη κράτηση, αφαίρεση της ιδιγένειας, απέλαση και παράνομη κράτηση·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι Αρχές των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων επέμειναν ότι τα μέτρα καταστολής που έλαβαν αποτελούν απάντηση σε μια ξενόφερτη ισλαμιστική συνωμοσία με στόχο την ανατροπή της κυβέρνησης· ότι οι κρατούμενοι συνδέονται όλοι με την al-Islah, μια ειρηνική ισλαμιστική ομάδα που δραστηριοποιείται στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα από το 1974· ότι στοιχεία δείχνουν πως η εθνική ασφάλεια αποτελεί πρόσχημα για τα μέτρα καταστολής του ειρηνικού ακτιβισμού με σκοπό να καταπνίξουν τις εκκλήσεις για συνταγματική μεταρρύθμιση και μεταρρύθμιση σε σχέση με θέματα που άπτονται των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως η ανιδιγένεια·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο εξέχων υπερασπιστής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και blogger, Ahmed Mansoor δέχθηκε δύο φορές επίθεση τις τελευταίες εβδομάδες και υφίσταται διαρκή εκφοβισμό και απειλές· ότι το 2011 πέρασε επτά μήνες στη φυλακή πριν από την καταδίκη του το Νοέμβριο για εξύβριση ανώτερων αξιωματούχων της χώρας· ότι οι αρχές κράτησαν το διαβατήριό του και του απαγόρευσαν αυθαίρετα να ταξιδεύσει·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μαζί με άλλους ακτιβιστές, ο Mansoor κατηγορήθηκε για εξύβριση πολιτικών προσωπικοτήτων της χώρας και για υπογραφή αναφοράς δια της οποίας ζητείται μεγαλύτερη πολιτική συμμετοχή με ένα εκλεγμένο κοινοβούλιο το οποίο θα διαθέτει πλήρεις νομοθετικές και ρυθμιστικές εξουσίες·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 15 Ιουλίου 2012, σε δήλωσή του, ο δημόσιος κατήγορος ανήγγειλε ότι θα διεξαχθεί έρευνα σε σχέση με την κρατούμενη ομάδα πολιτικών αντιπολιτευομένων, για συνωμοσία με σκοπό «εγκλήματα κατά της κρατικής ασφαλείας», «ενέργειες αντίθετες με το σύνταγμα και το σύστημα προδικαστικής παραπομπής» και λόγω του ότι έχουν δεσμούς με «ξένες οργανώσεις και στόχους»·
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ελευθερία λόγου και η ελευθεροτυπία προστατεύονται στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα από το Σύνταγμα, ενώ ο ποινικός του κώδικας επιτρέπει στις αρχές να διώκουν άτομα που ασκούν κριτική στην κυβέρνηση· ότι έχει κλείσει τουλάχιστον ένα φόρουμ συζήτησης στο διαδίκτυο και έχει αποκλεισθεί η πρόσβαση σε διάφορες πολιτικές ιστοσελίδες από τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξέχουσες διεθνώς γνωστές μη κυβερνητικές οργανώσεις που προωθούν τη δημοκρατία στην περιοχή, έκλεισαν το 2012 από τις Αρχές των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων και ιδιαίτερα το γραφείο του Εθνικού Δημοκρατικού Ινστιτούτου στο Ντουμπάι και το γραφείο της Γερμανικής Δεξαμενής Σκέψης υπέρ της δημοκρατίας Konrad Adenauer-Stiftung στο Ντουμπάι·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με την έκθεση του Ειδικού Εισηγητή, για την εμπορία ανθρωπίνων όντων, η εμπορία προσώπων για εργασιακή εκμετάλλευση εξακολουθεί να είναι διάσπαρτη στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα και τα θύματα της εμπορίας αυτής παραμένουν ανεντόπιστα·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κυβέρνηση ελάχιστη πρόοδο επιτέλεσε στην εφαρμογή της σύστασης της επιτροπής CEDAW στις αρχές του 2010·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θανατική ποινή εξακολουθεί να επιβάλλεται στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1. εκφράζει μεγάλη ανησυχία για τις επιθέσεις, καταστολή και εκφοβισμό σε βάρος υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, πολιτικών ακτιβιστών και παραγόντων της κοινωνίας των πολιτών στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα που ασκούν ειρηνικά τα βασικά τους δικαιώματα για ελευθερία έκφρασης, γνώμης και ελευθερία του συνέρχεσθαι· ζητεί από τις Αρχές των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων να σταματήσουν τις συνεχιζόμενες ενέργειες καταστολής αμέσως·
2. ζητεί την άνευ όρων ελευθέρωση των κρατούμενων συνείδησης και των ακτιβιστών περιλαμβανομένων των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και καλεί τις Αρχές των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων να εξασφαλίσουν ότι οι κρατούμενοι οι οποίοι θεωρείται ότι παρανόμησαν, θα προσαχθούν στη δικαιοσύνη, θα τους απαγγελθεί κατηγορία και θα τους παρασχεθεί νομική αρωγή της επιλογής τους·
3. καλεί τις Αρχές των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων να διενεργήσουν σε βάθος και αμερόληπτες έρευνες σχετικά με τις επιθέσεις και τις δημόσιες απειλές που υπέστη ο Ahmed Mansoor και σε σχέση με όλες τις άλλες υποθέσεις παρενόχλησης και επίθεσης·
4. ζητεί το σεβασμό όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και θεμελιωδών ελευθεριών, περιλαμβανομένης της ελευθερίας έκφρασης, τόσο εντός όσο και εκτός διαδικτύου, της ελευθερίας του συνέρχεσθαι, των δικαιωμάτων των γυναικών και της ισότητας των φύλων, της καταπολέμησης των διακρίσεων και του δικαιώματος για δίκαιη δίκη·
5. χαιρετίζει την προσχώρηση των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων στις 19 Ιουλίου 2012 στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών κατά των Βασανιστηρίων ή άλλης Σκληρής Απάνθρωπης ή Εξευτελιστικής Μεταχείρισης και Τιμωρίας και παροτρύνει τις αρχές των ΗΑΕ να επιβεβαιώσουν τη δέσμευσή τους στις υποχρεώσεις που συνεπάγεται η Συνθήκη πραγματοποιώντας σε βάθος, αμερόληπτες και ανεξάρτητες έρευνες σε σχέση με κατηγορίες για βασανιστήρια καθώς και κατηγορίες για άτομα που εξαφανίστηκαν·
6. καλεί τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα να επιβεβαιώσουν την πρόθεσή τους να «τηρήσουν τις υψηλότερες δυνατές προδιαγραφές στην προώθηση και την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων» σύμφωνα με τη δέσμευσή τους για συμμετοχή στο Συμβούλιο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ για το 2013 έως το 2015 κυρώνοντας την ICCPR και την Διεθνή Σύμβαση για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα (ICESCR) και τα προαιρετικά τους πρωτόκολλα προβλέποντας διαρκή πρόσκληση να επισκεφθούν τη χώρα σε όλους τους εντολοδόχους ειδικών διαδικασιών του ΟΗΕ·
7. καταδικάζει την εφαρμογή της θανατικής ποινής σε κάθε περίπτωση·
8. χαιρετίζει την έγκριση της νέας δέσμης της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα και καλεί τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, περιλαμβανομένου του Ειδικού Εκπροσώπου της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα να λάβουν συγκεκριμένα μέτρα, από κοινού με τα 27 κράτη μέλη προκειμένου να εξασφαλισθεί μια σαφής και στηριζόμενη σε αρχές πολιτική της ΕΕ έναντι των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων στο πλαίσιο της οποίας θα αντιμετωπίζονται οι συνεχιζόμενες σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, με διαβήματα, δημόσιες δηλώσεις και πρωτοβουλίες στο πλαίσιο του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων·
9. καλεί την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής /Υπατη Εκπρόσωπος της Ένωσης και τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα να θέσουν τα ανθρώπινα δικαιώματα στο επίπεδο των σχέσεών τους με όλες τις τρίτες χώρες, περιλαμβανομένων των στρατηγικών εταίρων με ιδιαίτερη έμφαση στην επόμενη Υπουργική Σύνοδο ΕΕ-ΣΣΚ·
10. πιστεύει ότι είναι κρίσιμης σημασίας να συνεχιστούν οι προσπάθειες για ανάπτυξη της συνεργασίας μεταξύ ΕΕ και της περιοχής του Κόλπου και για την προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης και εμπιστοσύνης· θεωρεί ότι οι τακτικές διακοινοβουλευτικές συναντήσεις μεταξύ Κοινοβουλίου και των εταίρων στην περιοχή, αποτελούν σημαντικό βήμα για την ανάπτυξη ενός εποικοδομητικού και ειλικρινούς διαλόγου επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος·
11. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο των Ηνωμένων Αραβικών Εμιράτων, την Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/ Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφαλείας, την Επιτροπή, τον Ειδικό Εκπρόσωπο της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, τα Κοινοβούλια και τις Κυβερνήσεις των Κρατών Μελών, τον Υπατο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα καθώς και στις Κυβερνήσεις των Κρατών Μελών του Συμβουλίου Συνεργασίας του Κόλπου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Διακρίσεις σε βάρος των κοριτσιών στο Πακιστάν, ειδικότερα η περίπτωση της Malala Yousafzai

P7_TA(2012)0401

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με διακρίσεις σε βάρος των κοριτσιών στο Πακιστάν, και ειδικότερα την περίπτωση της Malala Yousafzai (2012/2843(RSP))

(2014/C 72 E/05)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με την κατάσταση των γυναικών στο Αφγανιστάν και το Πακιστάν ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δημοκρατία στο Πακιστάν, και ιδιαίτερα εκείνα της 20ής Ιανουαρίου 2011 ⁽²⁾ και 20ής Μαΐου 2010 ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Απριλίου 2012 σχετικά με την ετήσια έκθεση για τα ανθρώπινα δικαιώματα στον κόσμο και την πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί του θέματος, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων για τη στρατηγική πολιτική της ΕΕ στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση της 10ης Οκτωβρίου 2012 του εκπροσώπου τύπου της Ύπατης Εκπροσώπου σχετικά με το φόνο μιας νεαρής υπερασπίστριας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Πακιστάν,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση της 10ης Οκτωβρίου 2012 της Εκτελεστικής Διευθύντριας της Μονάδας του ΟΗΕ για τις Γυναίκες με την οποία καταδικάζεται η επίθεση κατά της Malala Yousafzai,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα που το Συμβούλιο ενέκρινε στις 21 Φεβρουαρίου 2011 σχετικά με τη μισαλλοδοξία, τις διακρίσεις και τη βία λόγω θρησκείας ή πεποιθήσεων,
- έχοντας υπόψη το πενταετές σχέδιο ΕΕ-Πακιστάν του Μαρτίου 2012, που περιλαμβάνει προτεραιότητες όπως: χρηστή διακυβέρνηση, συνεργασία στο πεδίο της γυναικείας χειραφέτησης και διάλογο επί των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2012 σχετικά με το Πακιστάν, που επαναλαμβάνουν τις προσδοκίες της ΕΕ ως προς την προαγωγή και το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Μια ξεχωριστή θέση για τα παιδιά στην εξωτερική δράση της ΕΕ» (COM(2008)0055),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 26 της Οικουμενικής Διακήρυξης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (UDHR) του 1948,
- έχοντας υπόψη τη Σύμβαση του ΟΗΕ της 18ης Δεκεμβρίου 1979 για την Εξάλειψη Όλων των Μορφών Διακρίσεων σε βάρος των Γυναικών (CEDAW) και τη Δήλωση του ΟΗΕ της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για την Εξάλειψη της Βίας κατά των Γυναικών,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0591.

⁽²⁾ ΕΕ C 136 E της 11.5.2012, σ. 90.

⁽³⁾ ΕΕ C 161 E της 31.5.2011, σ. 147.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0126.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ αριθ. 1325 (2000) και 1820 (2008) για τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, και την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ αριθ. 1888 (2009) για τη σεξουαλική βία κατά γυναικών και παιδιών σε καταστάσεις ένοπλης σύρραξης, το οποίο τονίζει την ευθύνη όλων των κρατών να δώσουν τέλος στην ατιμωρησία και να διώκουν τους υπεύθυνους για εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας και για εγκλήματα πολέμου, στα οποία περιλαμβάνονται τα σχετικά με τη σεξουαλική και άλλη βία κατά γυναικών και κοριτσιών,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 9 Οκτωβρίου 2012 η Malala Yousafzai, ένα 14χρονο κορίτσι από την Επαρχία της Κοιλιάδας Swat, αναγνωρίστηκε την ώρα που ανέβαινε στο σχολικό λεωφορείο για να γυρίσει σπίτι της, πυροβολήθηκε στο κεφάλι και το λαιμό και τραυματίστηκε σοβαρά, ενώ κι άλλα δυο κορίτσια τραυματίστηκαν κατά την επίθεση·
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Malala Yousafzai, χάρη σε ένα ιστολόγιο που έγραφε από τότε που ήταν 11 ετών, έχει γίνει εθνικό σύμβολο αντίστασης απέναντι στις προσπάθειες των Ταλιμπάν να απαγορεύσουν τη σχολική εκπαίδευση στα κορίτσια, και έλαβε τον Δεκέμβριο 2011 το Εθνικό Παιδικό Βραβείο για την Ειρήνη που, προς τιμήν της, μετονομάστηκε σε Εθνικό Βραβείο Malala για την Ειρήνη·
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κίνημα Tehreek-e-Taliban Pakistan (TTP) ανέλαβε την ευθύνη για την επίθεση και εξέδωσε ανακοίνωση μετά τις επιθέσεις, υποστηρίζοντας ότι είναι υποχρεωτικός ο φόνος οποιουδήποτε διεξάγει εκστρατεία κατά του Ισλαμικού Νόμου και αναγγέλλοντας ότι το Κίνημα θα προσπαθήσει ξανά να σκοτώσει την Malala Yousafzai εάν αναρρώσει από τα τραύματά της·
 - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο Πακιστάν και σε πολλές άλλες Μουσουλμανικές χώρες οργανώθηκαν διαδηλώσεις από θαυμασμό και αλληλεγγύη προς την Malala Yousafzai και για την καταδίκη της κτηνώδους επίθεσης που ενήργησαν οι Ταλιμπάν·
 - E. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις ασφαλείας αντέδρασαν συλλαμβάνοντας πολλούς ύποπτους για το έγκλημα, και λαμβάνοντας υπόψη ότι το Πακιστανικό Κοινοβούλιο συζήτησε μια πρόταση που καταδίκασε την επίθεση αλλά προσέκρουσε στην αντίθεση του κύριου κόμματος της αντιπολίτευσης, της Πακιστανικής Μουσουλμανικής Λίγκας (N) (Pakistan Muslim League-N)·
 - ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι της επίθεσης κατά της Malala Yousafzai προηγήθηκαν το τελευταίο 12μηνο οι φόνοι των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων Farida Afridi και Zarteef Afridi, για το έργο τους ως εικάζεται υπέρ της θέσης και εκπαίδευσης της γυναίκας·
 - Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι τους τελευταίους μήνες το Πακιστάν συνέχισε να βιώνει επιθέσεις από ένοπλες ομάδες που χρησιμοποιούν τρομοκρατικές τακτικές και που επηρεάζονται και/ή συνδέονται με τους Ταλιμπάν ή την Αλ Κάιντα, συμπεριλαμβανομένου του Κινήματος TTP, κι ότι οι επιθέσεις αυτές συχνά είχαν ως στόχο κυβερνητικά κτίρια, σχολεία και αμάχους, συμπεριλαμβανομένων κοριτσιών, στην Επαρχία Khyber-Pakhtunkhwa, στην υπό Ομοσπονδιακή Διοίκηση Περιοχή των Φυλών (FATA) και σε αστικά κέντρα·
 - H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, το 2011, αναφέρθηκαν 11 περιστατικά με παιδιά που χρησιμοποιήθηκαν από ένοπλες ομάδες για την εκτέλεση επιθέσεων αυτοκτονίας, ενώ παιδιά συνέχισαν να είναι θύματα τυφλών επιθέσεων, ακόμη και με αυτοσχέδιους εκρηκτικούς μηχανισμούς ή με βομβιστικές επιθέσεις αυτοκτονίας, με αποτέλεσμα να έχουν σκοτωθεί συνολικά 57 παιδιά κατά την συγκεκριμένη περίοδο από νάρκες εδάφους, εκρηκτικά κατάλοιπα πολέμου και αυτοσχέδιους εκρηκτικούς μηχανισμούς, βόμβες ωστικού κύματος, βομβαρδισμούς και στοχοθετημένες επιθέσεις και, στις 13 Σεπτεμβρίου 2011, εικάζεται ότι το Κίνημα TTP ευθύνεται για την επίθεση κατά σχολικού λεωφορείου στην Επαρχία Khyber-Pakhtunkhwa, όπου σκοτώθηκαν τέσσερα παιδιά·
 - Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, βάσει κυβερνητικών στοιχείων, το 2012 στην Επαρχία Khyber Pakhtunkhwa καταστράφηκαν 246 σχολεία (59 θηλέων και 187 αρρένων) και υπέστησαν ζημιές άλλα 763 (244 θηλέων και 519 αρρένων), ως αποτέλεσμα της σύγκρουσης με τους Ταλιμπάν, πράγμα που στέρησε σε χιλιάδες παιδιά την πρόσβαση στην εκπαίδευση·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από το 2009 μέχρι σήμερα, να σχολεία θηλέων συνέχισαν να αποτελούν τον άμεσο στόχο των επιθέσεων ενόπλων ομάδων με βόμβες και αυτοσχέδιους εκρηκτικούς μηχανισμούς που είχαν ως αποτέλεσμα 152 περιπτώσεις μερικής ή πλήρους καταστροφής σχολικών κτιρίων στις Επαρχίες FATA (Φυλές υπό Ομοσπονδιακή Διοίκηση) και Khyber-Pakhtunkhwa το 2011· λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με πληροφορίες οι επιθέσεις αποτελούσαν αντίποινα για στρατιωτικές επιχειρήσεις στην περιοχή και εξέφραζαν αντίθεση στη λαϊκή εκπαίδευση και την εκπαίδευση των κοριτσιών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η τελευταία επίθεση κατά σχολείου θηλέων είναι εκείνη που έγινε στις 25 Σεπτεμβρίου 2012 στη διοικητική περιφέρεια της Charsadda·
- IA. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κατάσταση παραμένει εξαιρετικά σοβαρή για πολλές γυναίκες και κορίτσια στο Πακιστάν, και λαμβάνοντας υπόψη ότι το Πακιστάν έχει χαρακτηριστεί από το Global Gender Gap Index ως η τρίτη πιο επικίνδυνη περιοχή στον κόσμο για τις γυναίκες·
- IB. λαμβάνοντας υπόψη ότι η από 16 Οκτωβρίου 2012 Έκθεση Παγκόσμιας Επισκόπησης του Προγράμματος "Εκπαίδευση για Όλους" (EFA) της Unesco έδειξε ότι το Πακιστάν μείωσε τις δαπάνες για την εκπαίδευση σε ποσοστό μικρότερο του 2,3 % του Εθνικού Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος (ΑΕΠ), παρόλο ότι έχει το δεύτερο μεγαλύτερο στον κόσμο αριθμό κοριτσιών που δεν πηγαίνουν στο σχολείο·
- II. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα κορίτσια συχνά εξακολουθούν να είναι θύματα ενδοοικογενειακής βίας, σεξουαλικής και αναγκαστικών γάμων ή αποτελούν ανταλλάξιμα αντικείμενα για τη διευθέτηση διαφορών·
- IIA. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις περισσότερες περιπτώσεις, οι αυτουργοί των πράξεων βίας κατά των γυναικών και των κοριτσιών δεν υφίστανται δίωξη·
- IE. λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και υπάρχουν στο Πακιστάν διάφοροι νόμοι που περιέχουν διακρίσεις κατά των γυναικών, η Πακιστανική Κυβέρνηση εισήγαγε το 2012 μια νέα νομοθεσία για να αντιμετωπίσει πιο αποτελεσματικά τις διακρίσεις και τη βία κατά των γυναικών, ακόμη και με νόμους κατά των αναγκαστικών γάμων, κατά της παρενόχλησης των γυναικών στο χώρο εργασίας και στο σπίτι, και κατά των επιθέσεων με οξύ· λαμβάνοντας υπόψη ότι ακόμη αναμένεται η εφαρμογή και ο έλεγχος εφαρμογής αυτών των νόμων·
- ISΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενίσχυση του ελέγχου των Ταλιμπάν σε ορισμένες περιοχές έχει αρνητικές επιπτώσεις για τις γυναίκες και τα κορίτσια, αφού εμποδίζει την άσκηση των δικαιωμάτων τους·
- IZ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στο πενταετές σχέδιό της του Μαρτίου 2012, η ΕΕ έχει επανεπιβεβαιώσει την προσηλωσή της στην οικοδόμηση μιας ισχυρής μακροπρόθεσμης εταιρικής σχέσης με το Πακιστάν, θεμελιωμένης σε αμοιβαία συμφέροντα και κοινές αξίες, και στην υποστήριξη των δημοκρατικών θεσμών και της πολιτικής κυβέρνησης του Πακιστάν, καθώς και της κοινωνίας των πολιτών·
- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ, ενώ είναι έτοιμη να συνεχίσει τη συνεργασία, αναμένει από το Πακιστάν ότι θα σεβαστεί τις διεθνείς υποχρεώσεις του, ιδίως στο πεδίο της ασφάλειας και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων της γυναίκας·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 5 Ιουνίου 2012 η ΕΕ και το Πακιστάν εξήγγειλαν τη μελλοντική δημιουργία μιας ειδικής αντιτρομοκρατικής επιτροπής με σκοπό μια στενότερη συνεργασία στην καταπολέμηση της τρομοκρατίας·
- K. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 3 παράγραφος 5 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι η προαγωγή της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των πολιτικών ελευθεριών συνιστούν θεμελιώδεις αρχές και στόχους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και αποτελούν κοινό υπόβαθρο για τις σχέσεις της με τις τρίτες χώρες· ότι η ευρωπαϊκή βοήθεια για το εμπόριο και την ανάπτυξη προϋποθέτει το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των δικαιωμάτων των μειονοτήτων·
1. καταδικάζει έντονα την επίθεση κατά της Malala Yousafzai και τα σοβαρά τραύματα που προκλήθηκαν σε δυο συμμαθήτρές της, επισημαίνοντας ότι η επίθεση συνιστά σοβαρή παραβίαση των Δικαιωμάτων του Παιδιού καθώς και επίθεση τόσο κατά των βασικών ανθρωπίνων αξιών όσο και εναντίον όλων των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Πακιστάν·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. εκφράζει το θαυμασμό και την αναγνώρισή του απέναντι στο θάρρος και την αποφασιστικότητα που η Malala Yousafzai επέδειξε από πολύ μικρή ηλικία αγωνιζόμενη για το δικαίωμα των κοριτσιών στην εκπαίδευση και αποκτώντας έτσι ένα ρόλο υποδειγματος για πολλά κορίτσια της ηλικίας της· επικροτεί την ταχεία ιατρική φροντίδα που παρέχαν οι Πακιστανοί στρατιωτικοί ιατροί και οι ιατροί στο Ηνωμένο Βασίλειο και ελπίζει θερμά ότι θα μπορέσει να αναρρώσει πλήρως από τα σοβαρά τραύματά της·
3. επικροτεί την ευρύτατη καταδίκη της επίθεσης από μεγάλα τμήματα της Πακιστανικής κοινωνίας, από έγκριτους Μουσουλμάνους και από τα περισσότερα μεγάλα πολιτικά κόμματα· καλεί όλα τα πολιτικά κόμματα να καταδικάσουν απερίφραστα το Κίνημα TTP, δεδομένου ότι αυτό ανέλαβε την ευθύνη για την επίθεση·
4. εκφράζει την υποστήριξή του σε όλες τις πακιστανικές οικογένειες που ενθαρρύνουν την εκπαίδευση των κοριτσιών τους·
5. καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να μεριμνήσει για την ασφάλεια της Malala Yousafzai και της οικογένειάς της και να προσαγάγει στη δικαιοσύνη τους υπεύθυνους της επίθεσης· καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να μεριμνήσει για την ασφάλεια των άλλων ακτιβιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων -και ιδιαίτερα των γυναικών και κοριτσιών που δραστηριοποιούνται στην κοινωνία και στην πολιτική- που έχουν δεχθεί απειλές από τους Ταλιμπάν και άλλες εξτρεμιστικές ομάδες· εκφράζει την ανησυχία του για τις απειλές που φέρεται ότι δέχθηκαν η 17χρονη Hina Khan και η οικογένειά της·
6. ανησυχεί εξαιρετικά για τη θέση των γυναικών και των κοριτσιών και για τις επαναλαμβανόμενες αναφορές περί παραβιάσεων των δικαιωμάτων του Παιδιού και της Γυναίκας στο Πακιστάν, συμπεριλαμβανομένων των αναφορών περί παιδιών χρησιμοποιούμενων από ένοπλες ομάδες για τη διενέργεια επιθέσεων αυτοκτονίας· τονίζει ότι πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη διεθνής προσοχή κατεπειγόντως στη θέση των γυναικών και των κοριτσιών στο Πακιστάν·
7. ανησυχεί εξαιρετικά για την τάση επιδείνωσης του βίαιου εξτρεμισμού, που συνιστά σοβαρή απειλή κατά των γυναικών και των κοριτσιών, καθώς και για τη χρήση εκφοβισμών και βίας, που ήδη οδήγησε στην αναταραχή σχολείων θηλέων και στο μαстіγωμα γυναικών σε περιοχές των Επαρχιών FATA και Khyber Pakhtunkhwa·
8. καλεί τις Πακιστανικές Αρχές να ασκήσουν δίωξη σε όσα άτομα και όσες ομάδες υποκινούν στη βία, και ιδιαίτερα σε όσα άτομα και όσες ομάδες καλούν σε θανάτωση των ατόμων και ομάδων που διαφωνούν μαζί τους·
9. ζητεί από την Πακιστανική Κυβέρνηση να πράξει πολύ περισσότερα για τον εντοπισμό των εκατοντάδων, ίσως και χιλιάδων θυμάτων βίαιης εξαφάνισης στο Πακιστάν, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, που μερικές φορές είναι 9χρονα και 10χρονα κορίτσια· ζητεί να δημοσιοποιηθούν τα αποτελέσματα των εσωτερικών κυβερνητικών ερευνών σε ό,τι αφορά τις διαστάσεις αυτού του προβλήματος·
10. επικροτεί την πολιτική που εγκαινιάσθηκε στην Επαρχία FATA (Φυλές υπό Ομοσπονδιακή Διοίκηση) από 10 Ιανουαρίου 2012 για την προστασία του παιδιού, και που επιδιώκει την εφαρμογή ενός σχεδίου υπηρεσιών προστασίας και μονάδων προστασίας του παιδιού σε όλους τους διοικητικούς φορείς της Επαρχίας FATA·
11. επικροτεί το γεγονός ότι ο Νόμος του 2010 για την Προστασία του Παιδιού, που ήδη ισχύει στην Επαρχία Khyber Pakhtunkhwa, πρόκειται τώρα να επεκταθεί στην υπό Περιφερειακή Διοίκηση Περιοχή των Φυλών (PATA), συμπεριλαμβανομένης της διοικητικής περιφέρειας Swat, με άμεση ισχύ· ελπίζει ότι η έμπρακτη εφαρμογή του Νόμου θα βοηθήσει να αποκατασταθεί το κράτος του νόμου στην PATA·
12. καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να αξιοποιήσει την παρούσα συγκυρία για να επιφέρει ουσιώδεις βελτιώσεις στα δικαιώματα των γυναικών και των κοριτσιών, να αναθεωρήσει και μεταρρυθμίσει τμήματα του "Διατάγματος Hudood" και του Νόμου περί Αποδεικτικών Στοιχείων, του Νόμου περί Περιορισμού των Γάμων Ανηλίκων και άλλων νομοθετικών κειμένων που παραβιάζουν τη θέση και τα δικαιώματα της γυναίκας καθιστώντας την νομικά υποδεέστερη·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

13. επικροτεί την εισαγωγή μιας νέας νομοθεσία από την Πακιστανική Κυβέρνηση το 2011 και το 2012 για μια πιο αποτελεσματική αντιμετώπιση των διακρίσεων και της βίας σε βάρος των γυναικών, και καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να μεριμνήσει για την έμπρακτη εφαρμογή και για τον έλεγχο εφαρμογής αυτών των νέων νόμων·
14. Υκαλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να συνεργαστεί στενά με τον ΟΗΕ και την ΕΕ για την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας, και ιδιαίτερα του Στόχου 2, που ορίζει ότι "μέχρι το 2015 όλα τα παιδιά, αγόρια και κορίτσια, θα μπορούν να συμπληρώνουν έναν πλήρη κύκλο πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης"· καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να θέσει ως προτεραιότητά της την αύξηση του αριθμού των κοριτσιών που λαμβάνουν σχολική εκπαίδευση και να εγγυηθεί την ασφάλειά τους κατά την παροχή της εκπαίδευσης·
15. καλεί την Πακιστανική Κυβέρνηση να αυξήσει τη χρηματοδότηση για τα public schools και να λάβει αποτελεσματικά μέτρα ώστε να επιβάλει ένα υποχρεωτικό τυπικό πρόγραμμα βασικής εκπαίδευσης και ένα καθεστώς επιθεωρήσεων για όλα τα ιδιωτικά ή δημόσια ισλαμικά ιεροσπουδαστήρια (μεντρεσεδες) που αποτελούν συχνά τη μόνη πηγή παιδείας, ειδικά στις αγροτικές περιοχές·
16. ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει, ως μέρος της πολιτικής της για την αναπτυξιακή βοήθεια, σε συνεργασία με την Πακιστανική Κυβέρνηση, εκπαιδευτικά προγράμματα για τη βελτίωση του αλφαριθμητισμού και της εκπαίδευσης των γυναικών στο Πακιστάν·
17. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο, καθώς και τη διεθνή κοινότητα, να αυξήσουν σημαντικά τα κονδύλια για την προστασία των γυναικών έναντι βιασμών, κακοποιήσεων και ενδοοικογενειακής βίας και να υποστηρίξουν μέτρα που θα διευκολύνουν τις τάσεις εκείνες της κοινωνίας των πολιτών που είναι κατά της νομοθεσίας των διακρίσεων σε βάρος των γυναικών και των κοριτσιών·
18. καλεί την Επιτροπή να ενεργήσει βάσει των εξαγγελιών της υπέρ των παιδιών στην Ανακοίνωσή της με τίτλο "Ειδική θέση για τα παιδιά στην εξωτερική δράση της ΕΕ" και να μεριμνήσει ώστε η ΕΕ να κάνει ό,τι μπορεί για να προαγάγει και να διασφαλίσει τα δικαιώματα των παιδιών·
19. τονίζει ότι τα δικαιώματα των γυναικών πρέπει να εξετάζονται ρητώς σε όλους τους διαλόγους περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και ειδικά το θέμα της καταπολέμησης και εξάλειψης όλων των μορφών διακρίσεων και βίας σε βάρος γυναικών και κοριτσιών, και ειδικά του αναγκαστικού γάμου, της ενδοοικογενειακής βίας και της γυναικοκτονίας, και εξ ίσου τονίζει ότι πρέπει να απορρίπτεται και η επίκληση οποιουδήποτε εθίμου, παράδοσης ή θρησκευτικής δικαιολογίας με σκοπό να αποφευχθεί η εκπλήρωση του καθήκοντος εξάλειψης αυτής της κτηνωδίας· εκτιμά ότι η πρόληψη στο θέμα του εθίμου του γάμου ανηλίκων είναι ζωτικής σημασίας προκειμένου να διασφαλιστεί ο σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων των κοριτσιών στο Πακιστάν·
20. καλεί τα αρμόδια θεσμικά όργανα της ΕΕ να συνεχίσουν να τονίζουν το θέμα της θρησκευτικής ανοχής εντός της κοινωνίας στον πολιτικό διάλόγο τους με το Πακιστάν, δεδομένου ότι το θέμα αυτό είναι κεντρικής σημασίας για τον μακροπρόθεσμο αγώνα κατά του ισλαμικού εξτρεμισμού·
21. καλεί επειγόντως τα αρμόδια θεσμικά όργανα της ΕΕ να επιμείνουν ώστε να τηρήσει η κυβέρνηση του Πακιστάν τη ρήτρα για τη δημοκρατία και τα ανθρώπινα δικαιώματα που προβλέπεται στην Συμφωνία Συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν· επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης και προς τον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα ειδικότερα να υποβάλλουν τακτικά έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας και της ρήτρας περί δημοκρατίας και ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένης της άσκησης των δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών·
22. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας, στον Ειδικό Εντεταλμένο της ΕΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, στη Μονάδα του ΟΗΕ για τις Γυναίκες, στο Συμβούλιο των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα και στην Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο του Πακιστάν.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η κατάσταση στην Καμπότζη

P7_TA(2012)0402

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση στην Καμπότζη (2012/2844(RSP))

(2014/C 72 E/06)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις εκθέσεις του Ειδικού Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη, της 16ης Ιουλίου και της 24ης Σεπτεμβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη την εικοστή πρώτη σύνοδο του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών, της 24ης Σεπτεμβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη την δήλωση προς τον τύπο της Υπάτης Εκπροσώπου της ΕΕ, Catherine Ashton, σχετικά με τις καταδικές υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη, της 1ης Οκτωβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις στις οποίες προέβη η αποστολή παρακολούθησης εκλογών της ΕΕ σχετικά με τις εκλογές για την Εθνοσυνέλευση που έλαβαν χώρα στην Καμπότζη στις 27 Ιουλίου 2008,
- έχοντας υπόψη την κοινή επιστολή που απέστειλαν δέκα ΜΚΟ στον Επίτροπο τον αρμόδιο για το εμπόριο Karel De Gucht, την 1η Οκτωβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη το σύστημα εμπορικών συναλλαγών "Όλα εκτός από Όπλα" της ΕΕ που προσφέρει σε όλες τις λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Καμπότζης, ανεμπόδιστη πρόσβαση στην αγορά της ΕΕ για το σύνολο των εξαγωγών τους, με την εξαίρεση των όπλων,
- έχοντας υπόψη την Οικουμενική Διακήρυξη των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου και το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, αμφότερες πράξεις στις οποίες η Καμπότζη είναι συμβαλλόμενο μέρος,
- έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη των Ηνωμένων Εθνών για τους υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του 1998,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία συνεργασίας που συνάφθηκε το 1997 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Καμπότζης⁽¹⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 1 (σεβασμός των δημοκρατικών αρχών και των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου), το άρθρο 19 (μη εκτέλεση της συμφωνίας εάν ένα εκ των μερών παραβιάσει το άρθρο 1) και το Παράρτημα 1 σχετικά με το άρθρο 19,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα των αυτοχθόνων λαών, η οποία εγκρίθηκε από την Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών κατά την 62η σύνοδο της στις 13 Σεπτεμβρίου 2007,
- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Καμπότζη και δη εκείνο της 21ης Οκτωβρίου 2010⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 122 παράγραφος 5 και το άρθρο 110 παράγραφος 4 του Κανονισμού του,

⁽¹⁾ ΕΕ L 269 της 19.10.1999, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ C 70 E της 8.3.2012, σ. 90.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την τελευταία έκδοση του Ειδικού Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη, αναγνωρίζεται ότι, μετά από δύο δεκαετίες ενόπλων συγκρούσεων και από την υπογραφή στο Παρίσι των ειρηνευτικών συμφωνιών του 1991 και έπειτα, η Καμπότζη έχει πραγματοποιήσει προόδους όσον αφορά την εδραίωση της δημοκρατίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του κράτους δικαίου·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι τέσσερις υπερασπιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων κατηγορούμενοι για εγκλήματα κατά του κράτους - ο κ. Mom Sonando, επικεφαλής της Ένωσης Δημοκρατών Καμπότζης και διευθυντής του ραδιοφωνικού σταθμού Sambok khmum ("Κυψέλη") και οι συγκατηγορούμενοί του, ο κ. Phorn Sreoun, ο κ. Touch Ream και ο κ. Kann Sovann καταδικάστηκαν από το δημοτικό δικαστήριο της Πνομ Πενχ την 1η Οκτωβρίου 2012·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι δυνάμεις ασφαλείας εξακολουθούν να κάνουν χρήση υπέρμετρης βίας εναντίον διαδηλωτών, όπως στην περίπτωση του Chut Wutty, ηγετικού στελέχους του περιβαλλοντικού κινήματος, ο οποίος πραγματοποιούσε έρευνα σχετικά με την παράνομη υλοτομία όταν έχασε τη ζωή του από πυρά της αστυνομίας στις 26 Απριλίου 2012· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεκατρείς ακτιβίστριες από την περιοχή Boeung Kak συνελήφθησαν αυθαιρέτως στις 22 Μαΐου 2012 και καταδικάστηκαν σε μακροχρόνιες ποινές φυλάκισης διότι πραγματοποίησαν ειρηνική διαμαρτυρία σε εργοτάξιο που έχει αντικτύπο στην κοινότητά τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι, αν και απελευθερώθηκαν κατόπιν διεθνών πιέσεων, οι καταδίκες τους εξακολουθούν να ισχύουν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η 14χρονη Heng Chantha έχασε τη ζωή της από πυρά των δυνάμεων ασφαλείας στις 16 Μαΐου 2012· λαμβάνοντας υπόψη ότι καμία έρευνα δεν έχει ξεκινήσει όσον αφορά τον θάνατό της·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, λόγω της πολιτικής που ακολουθεί η κυβέρνηση όσον αφορά την λεγόμενη "οικονομική παραχώρηση γαιών", τουλάχιστον 400 000 άνθρωποι κατά τη διάρκεια της προηγούμενης δεκαετίας έχουν εκτοπιστεί και έχουν απολέσει την ακίνητη περιουσία, τις εστίες και τα μέσα βιοπορισμού τους εξαιτίας των αρχών και των επιχειρήσεων, με αποτέλεσμα βίαιες συγκρούσεις με κοινότητες και επιδείνωση της φτώχειας·
- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μέχρι τον Αύγουστο του 2012, η κυβέρνηση της Καμπότζης είχε παραχωρήσει τουλάχιστον 2 157 744 εκτάρια γης για οικονομική εκμετάλλευση σε περισσότερες από 200 εταιρίες, συχνά παραβιάζοντας τις διατάξεις της περί γαιών νομοθεσίας του 2001 και αγνοώντας νομικές εγγυήσεις όπως η απαγόρευση παραχωρήσεων σε προστατευόμενες περιοχές, η διενέργεια αξιολόγησης κοινωνικού αντικτύπου και η εκ των προτέρων εξασφάλιση, χωρίς εξαναγκασμούς και κατόπιν ενημέρωσης, της συγκατάθεσης των αυτοχθόνων κοινοτήτων·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Πρωθυπουργός Hun Sen δημοσιοποίησε τον Μάιο του 2012 οδηγία με την οποία επιβάλλεται μορατόριουμ στις νέες οικονομικές παραχωρήσεις γαιών και διατάσσεται η επανεξέταση των ήδη υφισταμένων παραχωρήσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά ταύτα, χορηγήθηκαν τουλάχιστον 12 νέες παραχωρήσεις με βάση ένα νομικό κενό στην οδηγία που επιτρέπει την σύναψη νέων συμφωνιών παραχώρησης εφόσον αυτές βρίσκονταν ήδη σε προχωρημένο στάδιο διαπραγματεύσεων ή είχαν συμφωνηθεί επί της αρχής· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι δεν πραγματοποιήθηκε καμία ουσιαστική επανεξέταση και δεν ακυρώθηκε καμία προβληματική παραχώρηση γης·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τα κύρια συμπεράσματα της έκθεσης του Ειδικού Εισηγητή των Ηνωμένων Εθνών, μείζονες αδυναμίες εξακολουθούν να χαρακτηρίζουν την διεξαγωγή των εκλογών στην Καμπότζη και ότι είναι ανάγκη να πραγματοποιηθούν επειγόντως μεταρρυθμίσεις προκειμένου να αποκατασταθεί η εμπιστοσύνη των πολιτών της Καμπότζης στις εκλογικές διαδικασίες, καθώς πλησιάζουν οι γενικές εκλογές του Ιουλίου 2013·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, μετά τις τελευταίες εθνικές εκλογές που έλαβαν χώρα στην Καμπότζη, η αποστολή παρακολούθησης των εκλογών της ΕΕ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εκλογές δεν διεξήχθησαν σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα για δημοκρατικές εκλογές και κάλεσε την κυβέρνηση της Καμπότζης να προχωρήσει σε σειρά θεμελιωδών εκλογικών μεταρρυθμίσεων·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί τον μεγαλύτερο χορηγό βοήθειας προς την Καμπότζη·
1. καταδικάζει όλες τις πολιτικά υποκινούμενες ποινές και καταδίκες εναντίον πολιτικών επικριτών, πολιτικών της εκπροσωπούμενης στο Κοινοβούλιο αντιπολίτευσης και συγκεκριμένα του Sam Rainsy, υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ακτιβιστών της γης· εκφράζει την οδύνη του για τους θανάτους των Chuk Wutty και Heng Chantha που πέθαναν ασκώντας το δικαίωμά τους της ειρηνικής διαμαρτυρίας·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. ζητεί την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωση του Mom Sonando και των υπολοίπων πολιτικών επικριτών και ακτιβιστών της γης που κρατούνται για πολιτικούς και μόνο λόγους
3. επισημαίνει ότι όλοι όσοι ευθύνονται για παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων πρέπει να εντοπιστούν και να λογοδοτήσουν για τις πράξεις τους·
4. επισημαίνει την σημασία του συμπεράσματος στο οποίο κατέληξε ο Ειδικός Εισηγητής των Ηνωμένων Εθνών, σύμφωνα με το οποίο πρέπει να διερευνηθούν και να επανορθωθούν οι σοβαρές και εκτεταμένες παραβιάσεις ανθρωπίνων δικαιωμάτων που άπτονται των παραχωρήσεων γαιών·
5. παροτρύνει την κυβέρνηση της Καμπότζης να θέσει τέρμα σε όλες τις καταναγκαστικές εξώσεις, να επανεξετάσει την οδηγία του Μαΐου 2012 και να θεσπίσει και να εφαρμόσει μορατόριουμ στις εξώσεις στην χώρα μέχρι να θεσπιστεί εκείνο το διαφανές και αξιόπιστο νομικό πλαίσιο το οποίο, σε συνάρτηση με τις αντίστοιχες πολιτικές, θα εγγυάται ότι οποιοσδήποτε μελλοντικές οικονομικές παραχωρήσεις γαιών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του διεθνούς δικαίου περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ότι όλοι όσοι εξαναγκάζονται να εγκαταλείψουν τη γη τους λαμβάνουν επαρκή αποζημίωση και την ικανοποιητική εναλλακτική στέγαση·
6. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να διερευνήσει τις κλιμακούμενες παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στην Καμπότζη που οφείλονται στην έγκριση οικονομικών παραχωρήσεων γαιών με στόχο εκείνη την ανάπτυξη του κλάδου μεταποίησης γεωργικών προϊόντων που συνδέεται με εξαγωγές γεωργικών προϊόντων στην Ευρωπαϊκή Ένωση· καλεί εξάλλου την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να αναστείλει προσωρινώς τις εμπορικές προτιμήσεις για γεωργικά προϊόντα προέλευσης Καμπότζης στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας "Όλα εκτός από Όπλα" σε περιπτώσεις παραβίασης ανθρωπίνων δικαιωμάτων· σημειώνει την απόφαση του Πρωθυπουργού να αναστείλει νέες οικονομικές παραχωρήσεις γαιών και την δέσμευσή του για επανεξέταση των ήδη υφισταμένων παραχωρήσεων·
7. παροτρύνει την κυβέρνηση της Καμπότζης, την εθνική εκλογική επιτροπή και την περιφερειακή εκλογική επιτροπή να εφαρμόσουν τις πρόσφατες συστάσεις του ΟΗΕ περί μεταρρύθμισης του εκλογικού συστήματος ούτως ώστε να συμμορφώνεται τούτο με τα διεθνή πρότυπα πριν, κατά την διάρκεια και μετά τις εκλογές· καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ασκήσει εκ του σύνεγγυς εποπτεία όσον αφορά την υλοποίηση από τις αρχές της Καμπότζης των συστάσεων των Ηνωμένων Εθνών·
8. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με την κατάσταση του Sam Rainsy, ηγέτη του ομώνυμου κόμματος και καταδικασθέντος στη βάση κατηγοριών που εικάζεται ότι ήταν πολιτικά υποκινούμενες· παροτρύνει τόσο την κυβέρνηση της Καμπότζης όσο και τα κόμματα της αντιπολίτευσης να εργαστούν προς την κατεύθυνση της συμφιλίωσης προκειμένου να μπορέσει η αντιπολίτευση να διαδραματίσει ολοκληρωμένα τον ρόλο της στην πολιτική ζωή του τόπου και στις επερχόμενες εκλογές, προκειμένου να αποκτήσει αξιοπιστία η εκλογική διαδικασία·
9. παροτρύνει την κυβέρνηση της Καμπότζης να εδραιώσει την δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, συγκεκριμένα δε την ελευθερία του τύπου, της έκφρασης και του συνέρχεσθαι, έννοιες οι οποίες αποτελούν καίριο συστατικό στοιχείο της συμφωνίας συνεργασίας ΕΕ - Καμπότζης, όπως ορίζει το άρθρο 1 της εν λόγω συμφωνίας·
10. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην κυβέρνηση και στην εθνοσυνέλευση του Βασιλείου της Καμπότζης, στην Αντιπρόεδρο της Επιτροπής/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφαλείας, στον ειδικό αντιπρόσωπο της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα, στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών του ASEAN, στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών και στον Υπατο Αρμοστή του ΟΗΕ για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα εντός του επόμενου Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου

P7_TA(2012)0404

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα εντός του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2012/2027(INI))

(2014/C 72 E/07)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις ανακοινώσεις της Επιτροπής με τίτλο «Προϋπολογισμός για την “Ευρώπη 2020”» (COM(2011)0500), «Πλαίσιο για την επόμενη γενιά καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων – Οι πλατφόρμες ιδίων κεφαλαίων και χρέους της ΕΕ» (COM(2011)0662) («ανακοίνωση σχετικά με χρηματοδοτικά μέσα»), «Ένα πακέτο ανάπτυξης για τις ολοκληρωμένες ευρωπαϊκές υποδομές» (COM(2011)0676), «Σχέδιο δράσης για τη βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση» (COM(2011)0870) και «Πιλοτική φάση της πρωτοβουλίας για τα ομόλογα χρηματοδότησης έργων στο πλαίσιο της στρατηγικής “Ευρώπη 2020”» (COM(2011)0660),
- έχοντας υπόψη τις προτάσεις της Επιτροπής, ιδίως την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (COM(2011)0398), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον ετήσιο προϋπολογισμό της Ένωσης (COM(2010)0815), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου τροποποιητικού της απόφασης αριθ. 1639/2006/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος-πλαίσιο για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία (2007-2013) και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 680/2007 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής οικονομικής συνδρομής στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών και ενέργειας (COM(2011)0659), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος πλαισίου για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» (2014-2020) (COM(2011)0809), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (2014-2020) (COM(2011)0834), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «Δημιουργική Ευρώπη» (COM(2011)0785), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του προγράμματος «ERASMUS ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ» – Το πρόγραμμα της Ένωσης για την εκπαίδευση, την κατάρτιση, τη νεολαία και τον αθλητισμό (COM(2011)0788), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη σύσταση της Διευκόλυνσης «Συνδέοντας την Ευρώπη» (COM(2011)0665), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την κοινωνική αλλαγή και την καινοτομία (COM(2011)0609), την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί καθορισμού κοινών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας, τα οποία καλύπτονται από το κοινό στρατηγικό πλαίσιο, περί καθορισμού γενικών διατάξεων για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το Ταμείο Συνοχής και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1083/2006 του Συμβουλίου (COM(2011)0615/2),
- έχοντας υπόψη τα έγγραφα εργασίας της Επιτροπής με τίτλο «Χρηματοδοτικά μέσα της πολιτικής για τη συνοχή» (SWD(2012)0036) και «Στοιχεία για ένα κοινό πλαίσιο στρατηγικής 2014-2020 - το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το Ταμείο Συνοχής, το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας» (SWD(2012)0061) («Κοινό στρατηγικό πλαίσιο για τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής»),
- έχοντας υπόψη τις ειδικές εκθέσεις του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 4/2011 σχετικά με τον έλεγχο του μηχανισμού εγγυήσεων υπέρ των ΜΜΕ και αριθ. 2/2012 σχετικά με τα χρηματοπιστωτικά μέσα για τις ΜΜΕ συγχρηματοδοτηθέντα από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, καθώς επίσης τη γνώμη του Ελεγκτικού Συνεδρίου αριθ. 7/2011 σχετικά με πρόταση κανονισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς»⁽¹⁾ και το ψήφισμά του της 6ης Ιουλίου 2011 σχετικά με τη χρηματοπιστωτική, οικονομική και κοινωνική κρίση: συστάσεις για τα ενδεικνυόμενα μέτρα και πρωτοβουλίες⁽²⁾,

- έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού, της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας, καθώς επίσης της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης (A7-0270/2012),

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι από τις αρχές της δεκαετίας του 2000, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ έχουν αναπτύξει μια σειρά καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων (ΧΜ) που βασίζονται σε μηχανισμούς που συνδυάζουν επιχειρηγήσεις από τον προϋπολογισμό της Ένωσης και δημόσια και/ή ιδιωτική χρηματοδότηση με σκοπό την αύξηση του όγκου των διαθέσιμων επενδύσεων για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων της Ένωσης·

- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το σημείο 49 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, είχε αποφασιστεί ότι «[τα θεσμικά όργανα συμφωνούν ότι η εισαγωγή μηχανισμού συγχρηματοδότησης είναι αναγκαία για να ενισχύσει το αποτέλεσμα μόχλευσης του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με αύξηση του χρηματοδοτικού κινήτρου. Τα θεσμικά όργανα συμφωνούν να ενθαρρύνουν την ανάπτυξη των κατάλληλων πολυετών δημοσιονομικών μηχανισμών που θα δρουν ως καταλύτες για τους δημόσιους και ιδιώτες επενδυτές·

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη τις εκτιμήσεις ότι μέχρι σήμερα περίπου το 1,3 % του προϋπολογισμού της ΕΕ κατανέμεται σε ΧΜ και, γνωρίζοντας ότι για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) της περιόδου 2007-2013, η Ένωση έχει αναπτύξει 14 ΧΜ στον τομέα των εσωτερικών πολιτικών της (3 δισ. ευρώ για την κατηγορία 1α ή 3,4 % του διαθέσιμου προϋπολογισμού και περίπου 5,9 δισ. ευρώ στο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής και της πολιτικής συνοχής) και 11 στον τομέα των εξωτερικών πολιτικών (1,2 δισ. ευρώ ή 2,2 % του προϋπολογισμού της κατηγορίας 4, χωρίς να συνυπολογίζονται τα ΧΜ που αναπτύχθηκαν στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης)·

- Δ. λαμβάνοντας υπόψη την πείρα που έχει ήδη αποκτηθεί στην Ένωση όσον αφορά τη διαχείριση των ΧΜ, καθώς επίσης τις πολυάριθμες σχετικές αξιολογήσεις και συγκριτικές μελέτες επιπτώσεων που έχουν δημοσιευθεί έως σήμερα·

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι σύμφωνα με το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2011 με τίτλο «Επένδυση στο μέλλον: ένα νέο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) για μια ανταγωνιστική και βιώσιμη Ευρώπη χωρίς αποκλεισμούς», το πλαίσιο εφαρμογής των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων πρέπει να εγκριθεί με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία, ώστε να εξασφαλισθεί διαρκής ροή ενημέρωσης και συμμετοχή της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής όσον αφορά την χρήση αυτών των μέσων σε ολόκληρη την Ευρώπη, επιτρέποντας στο Κοινοβούλιο να επαληθεύει την τήρηση των πολιτικών προτεραιοτήτων του και δίνοντας στο Ελεγκτικό Συνέδριο τη δυνατότητα ενισχυμένου ελέγχου επί αυτών των μέσων·

Τα χρηματοδοτικά μέσα έως σήμερα

1. υπενθυμίζει ότι η προσφυγή σε ΧΜ σε ευρωπαϊκό επίπεδο σχεδιάστηκε ως μέσο τόνωσης του όγκου των επενδύσεων στην πραγματική ευρωπαϊκή οικονομία σύμφωνα με τους στόχους της Ένωσης σε ένα πλαίσιο συνεχούς μείωσης των πόρων που διατίθενται στον προϋπολογισμό της παρά τη σταθερή αύξηση των πολιτικών φιλοδοξιών και, ως εκ τούτου, των αναγκών της·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0266.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0331.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. υπογραμμίζει ότι ο απώτερος στόχος των ΧΜ και ο σκοπός τους εδράζονται στην καταλυτική τους επίδραση σε καταστάσεις αδυναμίας της αγοράς ή μη βέλτιστων επενδύσεων, καθώς παρέχουν τη δυνατότητα, βάσει συνεισφοράς του προϋπολογισμού της Ένωσης, για άντληση κεφαλαίων -δημόσιων και/ή ιδιωτικών- για έργα στις περιπτώσεις όπου η αγορά αποδεικνύεται ανεπαρκής ή ατελής· επισημαίνει ότι, ως εκ τούτου, η δημόσια παρέμβαση μπορεί να μειώσει το κόστος των ενδεχόμενων κινδύνων αναλαμβάνοντας μέρος του κόστους αυτού, διευκολύνοντας με τον τρόπο αυτό την υλοποίηση αυτών των σχεδίων·
3. επισημαίνει ότι τα ΧΜ που έχουν αναπτυχθεί έως σήμερα καλύπτουν εξαιρετικά ποικίλους τύπους παρεμβάσεων, από συμμετοχές σε ιδιωτικά επενδυτικά κεφάλαια/κεφάλαια επιχειρηματικού κινδύνου μέχρι μηχανισμούς εγγυήσεων/αντεγγυήσεων με ενδιάμεσους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς (ιδίως τραπεζών) και μηχανισμούς επιμερισμού των κινδύνων με τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα με σκοπό την τόνωση των επενδύσεων, της καινοτομίας και της έρευνας·
4. παρατηρεί ότι η εν λόγω ποικιλία δικαιολογείται από την πολυμορφία των καλυπτόμενων τομέων (στήριξη των ΜΜΕ, ενέργεια, κλιματική αλλαγή, απασχόληση και μικροπιστώσεις, έρευνα και καινοτομία, υποδομές μεταφορών, τεχνολογίες πληροφορικής)·
5. υπενθυμίζει με έμφαση ότι η προσφυγή στα ΧΜ ρυθμίζεται αυστηρά τόσο από νομοθετικής (απαραίτητη συμφωνία της νομοθετικής εξουσίας) όσο και δημοσιονομικής άποψης· σημειώνει ότι η προσφυγή στα ΧΜ δεν επιβαρύνει με απρόβλεπτο οικονομικό κόστος τον προϋπολογισμό της Ένωσης εφόσον η ευθύνη του κοινοτικού προϋπολογισμού περιορίζεται και έχει ως ανώτατο όριο την αναληφθείσα από την Ένωση υποχρέωση συνεισφοράς στο ΧΜ βάσει των κονδυλίων του προϋπολογισμού που διατίθενται ετησίως, όπως συμφωνείται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή, και ότι δεν πρέπει να ανακύπτουν ενδεχόμενες υποχρεώσεις για τον προϋπολογισμό της Ένωσης· τονίζει ότι, αντιθέτως, τα ΧΜ συμβάλλουν στην επίτευξη του στόχου της χρηστής και αποτελεσματικής δημοσιονομικής διαχείρισης των δημόσιων κονδυλίων, στο μέτρο που η χορηγούμενη συνεισφορά από τον προϋπολογισμό μπορεί να αποφέρει έσοδα προς επανεπένδυση στο ΧΜ (επανεισορές), ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό τις δυνατότητες παρέμβασης και επανεξάνοντας την αποτελεσματικότητα της δημόσιας δράσης· τονίζει, συνεπώς, την ανάγκη να υπόκεινται σε δέοντα λογιστικό έλεγχο από το Ελεγκτικό Συνέδριο της ΕΕ οι δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται μέσω ΧΜ και να ενημερώνονται πλήρως οι συννομοθέτες σχετικά με τυχόν ευρήματα·
6. υπενθυμίζει ότι υπάρχουν τρεις τύποι καταστάσεων επενδύσεων: 1) οι βέλτιστες, όπου η απόδοση είναι σαφώς θετική και καθιστά δυνατή τη χρηματοδότηση από την αγορά 2) οι μη βέλτιστες, όπου υπάρχει απόδοση αλλά δεν είναι επαρκής για να διασφαλίσει χρηματοδότηση από την αγορά και δικαιολογεί τη χρήση ενός ΧΜ, και 3) οι χαρακτηριζόμενες από μικρή ή καθόλου απόδοση, γεγονός που καθιστά απαραίτητη την παρέμβαση της Ένωσης μέσω επιδοτήσεων, οι οποίες μπορούν να συνδυαστούν με ΧΜ εάν καθίσταται δυνατό από το έργο·
7. επαναλαμβάνει ότι η αυξημένη χρήση ΧΜ δεν πρέπει να μετατραπεί σε στρατηγική μείωσης του μεγέθους του προϋπολογισμού της Ένωσης αλλά πρέπει να χρησιμεύσει για την βελτίωση της αξιοποίησής του και εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι η Επιτροπή στην προαναφερθείσα ανακοίνωσή της για τα χρηματοδοτικά μέσα αναγνωρίζει ότι «η πρόθεση όσον αφορά την αυξημένη χρήση καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων δεν είναι, ωστόσο, να αντικατασταθούν οι επιχορηγήσεις με τα χρηματοδοτικά μέσα»·
8. υπογραμμίζει ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί έως σήμερα στον τομέα των ΧΜ είναι γενικά ικανοποιητική, μολονότι τα πολλαπλασιαστικά αποτελέσματά τους διαφέρουν σημαντικά ανάλογα με τους τομείς παρέμβασης, τους τομεακούς στόχους που επιδιώκονται με τη χρήση των ΧΜ, το είδος του ΧΜ και τις μεθόδους υλοποίησής·
9. επισημαίνει ότι τα ΧΜ στον τομέα των εσωτερικών πολιτικών της Ένωσης είτε εφαρμόζονται σε ευρωπαϊκό επίπεδο (υπό τη διαχείριση της ίδιας της Επιτροπής ή αντιπροσωπείας της) είτε υλοποιούνται σε εθνικό επίπεδο στο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής και της πολιτικής συνοχής (επιμερισμός της διαχείρισης με τα κράτη μέλη)·
10. επισημαίνει ότι η εφαρμογή τους βασίζεται στη συμμετοχή μιας σειράς πολλαπλών φορέων, από την Επιτροπή ως εκτελεστική αρχή του προϋπολογισμού της Ένωσης μέχρι τον Όμιλο ΕΤΕπ (Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και Ευρωπαϊκό Ταμείο Επενδύσεων) και εθνικές ή τοπικές τράπεζες, εμπορικές ή εξειδικευμένες στον τομέα των επενδύσεων ή στην ανάπτυξη και τις ιδιωτικές ή δημόσιες οικονομικές επενδύσεις· τονίζει ότι γενικότερα η επιτυχία τους εξαρτάται από την κινητοποίηση δημόσιων, ημιδημόσιων και ιδιωτικών ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών, οι στόχοι των οποίων ποικίλλουν ανάλογα με τους τομείς παρέμβασης (ιδρύματα μικροπιστώσεων, ταμεία εγγυήσεων για τις ΜΜΕ, περιφερειακή διάρθρωση ανάπτυξης, κονδύλια στήριξης της έρευνας, κ.λπ.)·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

11. παρατηρεί ειδικότερα σημαντικές διαφορές μεταξύ των κεντρικά διαχειριζόμενων ΧΜ σε κοινοτικό επίπεδο και εκείνων που υλοποιούνται με επιμερισμένη διαχείριση στον τομέα της περιφερειακής πολιτικής και της πολιτικής συνοχής ή στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων·

12. επισημαίνει ότι όσον αφορά τα μέσα της πολιτικής συνοχής, διαπιστώθηκαν διαφορετικές επιδόσεις μεταξύ κρατών μελών και μεταξύ των διαφόρων ειδών ΧΜ· αναγνωρίζει ότι στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής τα ΧΜ διέπονται από ελλιπές νομοθετικό πλαίσιο που έχει ως αποτέλεσμα καθυστερήσεις στην εφαρμογή, δυσχέρειες όσον αφορά την επίτευξη κρίσιμης μάζας και σημαντικό πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα, καθώς και έλλειψη εποπτείας και συντονισμού· επικροτεί, εν προκειμένω, την πρόταση της Επιτροπής για ενίσχυση του νομοθετικού πλαισίου και προώθηση, ως εκ τούτου, της χρήσης ΧΜ στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής κατά την επόμενη περίοδο προγραμματισμού (2014-2020)·

13. επισημαίνει ότι όσον αφορά τα ΧΜ για την εξωτερική πολιτική, ο αριθμός των εμπλεκόμενων διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων είναι πολύ υψηλός, όπως και τα πολλαπλασιαστικά αποτελέσματα της συνεισφοράς της Ένωσης, αλλά ότι το φάσμα των μέσων, των οποίων επίσης ο αριθμός έχει αυξηθεί ιδιαίτερα τα τελευταία έτη (φτάνοντας σήμερα στα δεκατρία συνολικά) είναι ιδιαίτερα ευρύ·

14. διαπιστώνει ότι τα εν λόγω ΧΜ εφαρμόζονται βάσει ακόμα περιπλοκότερων συμφωνιών σε σύγκριση με εκείνες που συνάφθηκαν τον τομέα της εσωτερικής πολιτικής και περιλαμβάνουν σειρά διαφορετικών διαδικασιών και παραγόντων διαχείρισης (ΕΤΑΑ, διεθνείς οργανισμοί)·

15. διαπιστώνει ότι, υπό αυτές τις προϋποθέσεις, η προβολή της παρέμβασης του προϋπολογισμού της Ένωσης στους φορείς εκμετάλλευσης και στους πολίτες είναι ορισμένες φορές ελλιπής·

16. επισημαίνει ότι όσον αφορά τις εξωτερικές πολιτικές, η πλειονότητα των χρηματοδοτικών μέσων παρέχει τη δυνατότητα επανεπένδυσης των επανεισορών, ενώ το αντίθετο συμβαίνει όσον αφορά τις εσωτερικές πολιτικές·

17. επισημαίνει ότι συναρτήσει των αναγκών, τα χρηματοδοτικά μέσα αναπτύσσονται σύμφωνα με διαφορετικούς στρατηγικούς στόχους και μέσα και χωρίς συντονισμό σε ορισμένες περιπτώσεις, με αποτέλεσμα ορισμένα προβλήματα αλληλοεπικάλυψης·

18. παρατηρεί ότι για την εφαρμογή των χρηματοδοτικών μέσων απαιτείται χρόνος, καθώς επίσης εξειδικευμένες επενδυτικές δεξιότητες, ενδεδειγμένη προετοιμασία των έργων και εις βάθος γνώση των μηχανισμών της αγοράς, αλλά δυνητικά μπορεί να βελτιώσει τη διαχείριση και την αποδοτικότητα των υποστηριζόμενων έργων συνδυάζοντας τις ειδικές δεξιότητες και την τεχνογνωσία των εμπλεκόμενων φορέων· επισημαίνει ότι αποτελούν κίνητρο για τη συγκέντρωση χρηματοδοτικών και ανθρώπινων πόρων με σημείο αναφοράς κοινούς και στρατηγικούς ευρωπαϊκούς στόχους·

Οι προτάσεις της Επιτροπής για την περίοδο που καλύπτεται από το επόμενο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο (2014-2020)

19. παρατηρεί ότι για την περίοδο 2014-2020, η Επιτροπή προτείνει για την εσωτερική πολιτική περιορισμένο αριθμό χρηματοδοτικών μέσων με ευρύτερο πεδίο εφαρμογής· χαιρετίζει αυτή την εξέλιξη, η οποία θα βελτιώσει την προβολή των μέσων αυτών για τους φορείς, θα τους συνδράμει για την επίτευξη κρίσιμης μάζας και θα βελτιώσει τον επιμερισμό και τη διαφοροποίηση του κινδύνου που συνδέεται με τα εν λόγω μέσα, σύμφωνα με μια προσέγγιση βάσει χαρτοφυλακίου·

20. επικροτεί την πρόταση της Επιτροπής για τη δημιουργία πλατφορμών για τα μέσα ιδίων κεφαλαίων και χρέους· επισημαίνει ότι οι εν λόγω πλατφόρμες έχουν ως στόχο την απλούστευση, την τυποποίηση και τη συνεκτικότητα όλων των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων που υλοποιούνται από τον προϋπολογισμό της ΕΕ· τονίζει ότι για να είναι λειτουργικές οι πλατφόρμες και για να υλοποιηθούν με επιτυχία, το πλαίσιο εφαρμογής τους και άλλες συναφείς τεχνικές λεπτομέρειες θα πρέπει να υποβληθούν εγκαίρως και σίγουρα πριν από την έναρξη της επόμενης περιόδου προγραμματισμού 2014-2020·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

21. εφιστά την προσοχή, στο πλαίσιο αυτό, στην επικείμενη δημιουργία μιας πλατφόρμας της Ένωσης για την εξωτερική συνεργασία και την ανάπτυξη προκειμένου να βελτιωθεί η ποιότητα και η αποτελεσματικότητα των μηχανισμών συνδυασμού επιχορηγήσεων και δανείων (blending) που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των εν λόγω πολιτικών, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των περιφερειακών πλαισίων που διέπουν τις σχέσεις της Ένωσης με τις διάφορες χώρες εταίρους· επισημαίνει ότι η πλατφόρμα θα έχει ως στόχο να συμβάλει τόσο στην αξιολόγηση των υφιστάμενων μέσων εξωτερικής πολιτικής όσο και στον σχεδιασμό νέων μέσων για την περίοδο 2014-2020·

22. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η εφαρμογή των χρηματοδοτικών μέσων (ΧΜ) επεκτείνεται στο πλαίσιο της πολιτικής της συνοχής σε όλους τους θεματικούς στόχους και σε όλα τα ταμεία του ΚΣΠ, κατά την προσεχή περίοδο προγραμματισμού, καθώς και στα έργα εκείνα, ομάδες έργων ή μέρη προγραμμάτων έργων, τα οποία αποφέρουν έσοδα και κέρδη και τα οποία για το λόγο αυτό είναι κατάλληλα για τα χρηματοδοτικά μέσα· τονίζει ωστόσο πως χρειάζεται καλύτερη εποπτεία της χρήσης των ΧΜ προκειμένου να αντιμετωπισθεί ο κίνδυνος του ελλιπούς συντονισμού και της αλληλοεπικάλυψης των διαφόρων καθεστώτων·

23. τονίζει ότι οι εθνικές αρχές διαχείρισης θα έχουν στη διάθεσή τους ενοποιημένα μοντέλα μέσων (ετοιμοπαράδοτα μέσα)· εκτιμά ότι η επιτυχία τους θα εξαρτηθεί από την έγκαιρη υποβολή των τεχνικών λεπτομερειών και από τις προηγηθείσες έντονες ανταλλαγές πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής και των τοπικών αρχών·

24. επικροτεί το γεγονός ότι ο κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 είναι εις το εξής το νομοθετικό πλαίσιο αναφοράς για τον ορισμό, την κατάρτιση και τη χρήση χρηματοδοτικών μέσων, διασφαλίζοντας με τον τρόπο αυτό τη συμμόρφωσή τους με τους στόχους και τα συμφέροντα της Ένωσης·

25. θεωρεί ότι η δημιουργία των προαναφερόμενων πλατφορμών θα μπορούσε να συνοδεύεται από μόνιμο κεντρικό συντονισμό των χρηματοδοτικών μέσων στο πλαίσιο της Επιτροπής· επισημαίνει ότι έχει δημιουργηθεί μια διυπηρεσιακή ομάδα εμπειρογνομόνων για τα χρηματοδοτικά μέσα (FIEG), η οποία θα έπρεπε να έχει ως αποστολή την ενίσχυση της θεσμικής ικανότητας της Επιτροπής για την εποπτεία των ΧΜ·

26. θεωρεί ότι η εφαρμογή καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων υπό την αιγίδα της Ένωσης θα συμβάλει στο να τεθούν τα δημόσια οικονομικά στην υπηρεσία της πραγματικής οικονομίας για έργα με ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία·

Σχεδίαση των νέων χρηματοδοτικών μέσων

27. υπογραμμίζει ότι από τα μέσα της δεκαετίας του 1990, οι δημόσιες επενδύσεις στην ΕΕ σημειώνουν σταθερή πτώση, και ότι αυτή η τάση έχει επιδεινωθεί μετά το ξέσπασμα της χρηματοπιστωτικής κρίσης του 2008· επισημαίνει περαιτέρω ότι οι υπεύθυνοι εκτέλεσης έργων αντιμετωπίζουν αυστηρότερους όρους δανεισμού και δυσκολότερη πρόσβαση στις κεφαλαιαγορές· είναι πεπεισμένο, ως εκ τούτου, ότι η συνεχιζόμενη ανάπτυξη ΧΜ σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο Ένωσης θα μπορούσε να συμβάλει στη διασφάλιση της συντονισμένης επιστροφής της Ένωσης σε πορεία έξυπνης, βιώσιμης και περιεκτικής ανάπτυξης·

28. υπογραμμίζει ότι, σύμφωνα με εκτιμήσεις της Επιτροπής, για την εφαρμογή της στρατηγικής Ευρώπη 2020 και των επτά εμβληματικών πρωτοβουλιών της θα απαιτούνταν συνολική επένδυση ύψους 1 600 δις. ευρώ έως το 2020 σε όλη την Ένωση· παρατηρεί ότι οι εν λόγω επενδύσεις καλύπτουν στόχους που κυμαίνονται από την κατασκευή μεγάλων έργων υποδομής μέχρι την παροχή υποστήριξης για έργα μικρότερης εμβέλειας που προσφέρουν σημαντικές δυνατότητες ανάπτυξης σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων δράσεων υπέρ της κοινωνικής συνοχής·

29. επαναλαμβάνει ότι τα ΧΜ έχουν ως στόχο να συνδράμουν ή να διευκολύνουν έργα που κρίνονται αναγκαία για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων της Ένωσης, και πρέπει συνεπώς να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη τα χρονικά πλαίσια των προγραμμάτων και να γίνονται οι ανάλογες προσαρμογές·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

30. πιστεύει ακράδαντα ότι τα ΧΜ πρέπει να επιδιώκουν την επίτευξη ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων στόχων πολιτικής της Ένωσης, ιδίως εκείνους που περιγράφονται στη στρατηγική Ευρώπη 2020, να μην εισάγουν διακρίσεις, να διαθέτουν σαφή ημερομηνία λήξης, να τηρούν τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης και να είναι συμπληρωματικά προς τα παραδοσιακά μέσα, όπως οι επιχορηγήσεις, βελτιώνοντας με τον τρόπο αυτόν την ποιότητα των δαπανών και συμβάλλοντας στις κατευθυντήριες αρχές της διασφάλισης της βέλτιστης χρήσης της χρηματοδοτικών πόρων·

31. εκτιμά ότι τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα μπορούν να διευκολύνουν την υλοποίηση συμπράξεων δημόσιου και ιδιωτικού τομέα προσελκύοντας περισσότερο ιδιωτικό κεφάλαιο σε έργα δημόσιων υποδομών·

32. υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της εκ των προτέρων αξιολόγησης για τον εντοπισμό καταστάσεων αδυναμίας της αγοράς ή συνθηκών μη βέλτιστων επενδύσεων, επενδυτικών αναγκών, πιθανής εμπλοκής του ιδιωτικού τομέα, δυνατοτήτων για οικονομίες κλίμακας και θεμάτων κρίσιμης μάζας, αλλά και για να επαληθευτεί ότι το μέσο δεν δημιουργεί στρέβλωση του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά και δεν παραβιάζει τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων· καλεί την Επιτροπή να προτείνει αντικειμενικά, πολυθεματικά και χρήσιμα κριτήρια για τη διαχείριση του ρόλου και της χρήσης των εκ των προτέρων αξιολογήσεων· πιστεύει ακράδαντα στην αρχή της τεκμηριωμένης χάραξης πολιτικής και θεωρεί ότι αυτού του είδους οι αξιολογήσεις θα συμβάλουν στην αποδοτική και αποτελεσματική λειτουργία των ΧΜ·

33. θεωρεί απαραίτητο να προβλεφθεί, στο πλαίσιο μιας προσέγγισης με βάση τα αποτελέσματα, ένας εύλογος αριθμός απλών ποιοτικών και/ή ποσοτικών δεικτών για την εκ των προτέρων και εκ των υστέρων αξιολόγηση όλων των ΧΜ, τόσο όσον αφορά την οικονομική απόδοση του μέσου όσο και τη συμβολή του στην υλοποίηση των στόχων της Ένωσης· εκτιμά ότι αυτή η απαίτηση δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για την επιβολή υπερβολικού διοικητικού φόρτου στους διαχειριστές έργου· υπογραμμίζει εν προκειμένω τη διακοπή της συνέχειας όσον αφορά την εκμετάλλευση ενός καινοτόμου χρηματοδοτικού μέσου που ενδέχεται να προκύψει ως αποτέλεσμα της απαραίτητης εκ των υστέρων αξιολόγησής του·

34. επισημαίνει ωστόσο ότι η αύξηση των ΧΜ θέτει αρκετές προκλήσεις όσον αφορά τη ρύθμιση, τη διακυβέρνηση και τον έλεγχο της αποτελεσματικότητάς τους και ότι είναι απαραίτητο να επιτευχθεί ισορροπία μεταξύ των ζητημάτων διαφάνειας και ελέγχου αφενός, και ενός ικανοποιητικού επιπέδου αποτελεσματικότητας και ταχύτητας εκτέλεσης αφετέρου· εκτιμά ότι η μείωση του αριθμού των χρηματοδοτικών μέσων θα μπορούσε να ελαχιστοποιήσει τις ανισότητες και να εξασφαλίσει επαρκή κρίσιμη μάζα·

35. υπογραμμίζει συνεπώς τη σημασία ενός όσο το δυνατόν απλούστερου, σαφέστερου και πιο διαφανούς νομικού πλαισίου που δεν θα αυξάνει τον διοικητικό φόρτο για τους ενδιαμέσους φορείς και τους δικαιούχους, και που θα καθιστά ελκυστικά τα ΧΜ στους δημόσιους και ιδιωτικούς επενδυτές·

36. εκτιμά ιδίως ότι οι κανόνες για την υποβολή εκθέσεων θα πρέπει να βελτιωθούν, ούτως ώστε να είναι σαφείς και, στο μέτρο του δυνατού, ομοιόμορφοι προκειμένου να εξασφαλιστεί εύλογη ισορροπία μεταξύ της αξιοπιστίας των πληροφοριών και της ελκυστικότητας των χρηματοδοτικών μέσων· καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει τα κατάλληλα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου που θα διασφαλίσουν την εφαρμογή των ισχυόντων κανόνων λογιστικού ελέγχου·

37. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο Κοινοβούλιο ενιαία, ξεχωριστή και ανακεφαλαιωτική ετήσια έκθεση για τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα που θα καλύπτει τους σκοπούς για τους οποίους χρησιμοποιούνται και την απόδοσή τους ανάλογα με τον τύπο των κεφαλαίων, τους θεματικούς στόχους και το κράτος μέλος·

38. δεδομένης της εγγενούς έλλειψης προβολής αυτών των χρηματοδοτικών μέσων, παροτρύνει την Επιτροπή να λάβει μέτρα για τη διασφάλιση επαρκούς ενημέρωσης σχετικά με αυτόν τον τύπο παρέμβασης χρησιμοποιώντας τον ευρωπαϊκό προϋπολογισμό, η οποία θα απευθύνεται όχι μόνον στους πιθανούς επενδυτές αλλά και στους Ευρωπαίους πολίτες· υπογραμμίζει τη σημασία μιας εκτεταμένης ενημερωτικής εκστρατείας σε επίπεδο ΕΕ σχετικά με τα νέα χρηματοδοτικά μέσα, έτσι ώστε να αποκτήσουν πρόσβαση όλοι οι επενδυτές, ανεξαρτήτως του μεγέθους του ιδρύματος που εκπροσωπούν·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

39. υπογραμμίζει ότι η μόχλευση και το πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα ποικίλλουν σημαντικά μεταξύ των τομέων παρέμβασης· εκτιμά ότι ο ευρωπαϊός νομοθέτης δεν πρέπει να ορίσει υπερβολικά ομοιόμορφους στόχους στον τομέα αυτό εφόσον τα αποτελέσματα αυτά, λόγω της ίδιας της φύσης τους, εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό, από οικονομικές καταστάσεις και τα χαρακτηριστικά του οικείου τομέα·

40. υπογραμμίζει ότι το πεδίο εφαρμογής των ΧΜ εξακολουθεί να είναι ασαφές, και είναι πιθανόν να αλλάξει τάχιστα· τονίζει συνεπώς ότι η δημιουργική ικανότητα, ή η ικανότητα ευελιξίας και προσαρμοστικότητας στις τοπικές συνθήκες, πρέπει να είναι η υψηλότερη δυνατή· προτείνει, ως εκ τούτου, να υπάρχει δυνατότητα αναπροσαρμογής από τη δημοσιονομική αρχή του ετήσιου ποσού που χορηγείται σε κάθε μέσο, εάν αυτό είναι χρήσιμο προκειμένου να διευκολυνθεί η επίτευξη των σκοπών που οδήγησαν στη δημιουργία του μέσου·

41. επαναλαμβάνει ότι η επανεπένδυση των τόκων και λοιπών εσόδων που προκύπτουν από δεδομένο μέσο στο ίδιο το μέσο («επανεπενδύσεις») πρέπει να είναι η αρχή που θα διέπει όλα τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα, και ότι τυχόν εξαίρεση από τον κανόνα αυτό πρέπει να είναι δεόντως αιτιολογημένη· επιδοκμάζει την πρόοδο προς αυτήν την κατεύθυνση που καταγράφηκε από τον νέο Δημοσιονομικό Κανονισμό που θα αρχίσει να ισχύει τον επόμενο χρόνο·

42. εκτιμά ότι είναι απαραίτητο να ενισχυθούν η τεχνογνωσία και η τεχνική ικανότητα των αρχών διαχείρισης, των ενδιάμεσων χρηματοπιστωτικών οργανισμών, των τραπεζών και των τοπικών διοικήσεων όσον αφορά τη χρήση και τη διαχείριση των ΧΜ· προτείνει ενισχυμένη ανταλλαγή τεχνογνωσίας μεταξύ όλων των φορέων, ιδίως όσων γνωρίζουν την αντίστοιχη εγχώρια αγορά, πριν η Επιτροπή εγκρίνει την εκτελεστική πράξη που καθορίζει τα τυποποιημένα μέσα που τίθενται στη διάθεση των κρατών μελών· θεωρεί ότι έχει κρίσιμη σημασία να πραγματοποιηθούν οι εν λόγω ανταλλαγές εγκαίρως προκειμένου να αντιμετωπιστούν εμπόδια πολιτιστικού χαρακτήρα, να εξασφαλιστεί η αποδοχή των χρηματοδοτικών μέσων και να διασφαλιστεί η επιτυχία των μέσων αυτών·

43. πιστεύει ότι πρέπει να αναγνωριστεί ο ρόλος των διάφορων εθνικών και περιφερειακών τραπεζικών ιδρυμάτων, λαμβάνοντας υπόψη την απαραίτητη εμπειρία και τεχνογνωσία τους για την αντιμετώπιση τοπικών και περιφερειακών ιδιαιτεροτήτων που σχετίζονται με την ανάπτυξη και υλοποίηση χρηματοπιστωτικών μέσων·

44. εκτιμά ότι ο καινοτόμος χαρακτήρας των ΧΜ απαιτεί τη θέσπιση ενός πλαισίου για το συντονισμό των δημόσιων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, στα οποία θα ανατεθεί η εξουσία δημοσιονομικής εφαρμογής των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων, και στα οποία θα συμμετέχουν εκπρόσωποι της Επιτροπής, του Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου·

45. χαιρετίζει την ταχεία συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εφαρμογή πιλοτικής φάσης (2012-2013) των ομολόγων για τη χρηματοδότηση έργων στους τομείς των μεταφορών, της ενέργειας και των τεχνολογιών πληροφοριών⁽¹⁾· εκφράζει τη βούλησή του, κατόπιν πλήρους, ανεξάρτητης αξιολόγησης της εν λόγω πιλοτικής φάσης, να προβεί σε εκτιμήσεις σχετικά με τις μελλοντικές ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν για να ενισχυθεί η αποδοτικότητα των δαπανών της Ένωσης και να αυξηθεί ο όγκος των επενδύσεων για έργα προτεραιότητας·

46. ζητεί, συνεπώς, να υλοποιηθεί επειγόντως η πρωτοβουλία σχετικά με τα ομόλογα έργων και να αξιολογηθεί προσεκτικά η σκοπιμότητα νέας ξεχωριστής πρωτοβουλίας για την έκδοση ευρωπαϊκών ομολόγων για τις υποδομές, με την άμεση συμμετοχή κεφαλαίου της ΕΕ στα έργα υποδομής προς το κοινό συμφέρον, με υψηλή ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία, μέσω της δημόσιας έκδοσης ομολόγων έργων εκ μέρους της Ένωσης·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν στις 5 Ιουλίου 2012, P7_TA(2012)0296.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

47. πιστεύει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα έστειλε ένα ισχυρό μήνυμα σε δημόσιους και ιδιωτικούς επενδυτές, καθώς και στις χρηματοπιστωτικές αγορές, αν συμμετείχε άμεσα, μεμονωμένα ή μαζί με άλλα κράτη μέλη, στην κεφαλαιοποίηση έργων υποδομής (τα οποία χαρακτηρίζονται από μακροπρόθεσμες αποδόσεις των επενδύσεων)- πιστεύει ότι η συμμετοχή αυτή της ΕΕ υπό την ιδιότητα του επενδυτή θα διασφαλίσει τη συνέπεια με τους μακροπρόθεσμους στόχους πολιτικής της Ένωσης και θα αποτελούσε εγγύηση για την υλοποίηση του έργου, χρησιμοποιώντας ως ισχυρός καταλύτης αλλά και εξίσου ισχυρός μοχλός ανάπτυξης·

48. εκφράζει επίσης την ικανοποίησή του για τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 28ης και 29ης Ιουνίου 2012 σχετικά με την αύξηση του κεφαλαίου της ΕΤΕπ κατά 10 δισ. ευρώ, γεγονός που παρέχει στον Όμιλο ΕΤΕπ τη δυνατότητα να αυξήσει τη δανειοδοτική του ικανότητα στο εσωτερικό της Ένωσης για τα επόμενα έτη σε περίπου 60 δισ. ευρώ, και συνεπώς να διαδραματίσει έναν ευπρόσδεκτο αντικυκλικό ρόλο στο πλαίσιο των συντονισμένων προσπαθειών για την αναζωογόνηση της ευρωπαϊκής οικονομίας· υπενθυμίζει ότι αποτελεί κοινό τόπο ότι τα δάνεια της ΕΤΕπ έχουν τριπλάσιο πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα· εμμένει ως εκ τούτου στο γεγονός ότι η νέα ανάληψη υποχρέωσης δεν θα πρέπει να αποβεί εις βάρος της παράλληλης ενίσχυσης και βελτίωσης των κοινών μέσων της ΕΤΕπ - του προϋπολογισμού της Ένωσης για τον επιμερισμό των κινδύνων ή συμμετοχή στο κεφάλαιο, τα οποία παρέχουν τη δυνατότητα στήριξης άλλων τύπων έργων και δράσεων από εκείνους που καλύπτονται από τα δάνεια της ΕΤΕπ, και που ενδεχομένως να έχουν μεγαλύτερο πολλαπλασιαστικό αποτέλεσμα από εκείνο των δανείων της ΕΤΕπ·

49. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι ανεξάρτητα από το επίπεδο υλοποίησης του επιδιωκόμενου στόχου από τα χρηματοδοτικά μέσα, η πλήρης αξιοποίησή τους είναι δυνατή μόνο αν το γενικό νομικό και ρυθμιστικό περιβάλλον ευνοεί την ανάπτυξή τους, όπως, για παράδειγμα, όσον αφορά την αντιμετώπιση των μακροπρόθεσμων επενδύσεων στο πλαίσιο κανόνων προληπτικής εποπτείας που βρίσκονται σήμερα στο στάδιο μεταρρύθμισης (πλαίσιο της Βασιλείας III, Φερεγγυότητα II)·

50. έχει την πεποίθηση ότι η μεγαλύτερη χρήση των καινοτόμων χρηματοδοτικών μέσων θα έχει εξαιρετικά θετικό αντίκτυπο στην ευρωπαϊκή οικονομία, αλλά εκφράζει την ανησυχία ότι, στην πράξη, θα περιοριστούν σε έργα με βραχυπρόθεσμες ή μεσοπρόθεσμες αποδόσεις· εκφράζει την ανησυχία ότι οι επενδύσεις σε έργα εξίσου απαραίτητα για την επίτευξη των στρατηγικών στόχων της ΕΕ για μια έξυπνη, βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη ενδεχομένως να μην υλοποιηθούν, επειδή θεωρείται ότι ενέχουν πολλούς κινδύνους για τους επενδυτές, αλλά και εξαιτίας της έλλειψης δημόσιων πόρων· ζητεί ως εκ τούτου από την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο δυνατό προτάσεις για τη διευκόλυνση της αποδέσμευσης αποταμιεύσεων, πόρου σε μεγάλο βαθμό αναξιοποίητου προς το παρόν, για τη στήριξη μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων έργων που θα επιφέρουν βιώσιμη ανάπτυξη στην Ένωση·

51. εκτιμά ότι σε περίπτωση επαρκούς κρίσιμης μάζας, ένα δεδομένο καινοτόμο χρηματοδοτικό μέσο μπορεί να καταστεί ιδιαίτερα ελκυστικό για την αγορά ιδιωτικών κεφαλαίων υπό το πρίσμα του μειωμένου κινδύνου που προκύπτει από τον σημαντικό όγκο του χαρτοφυλακίου έργων και την πιθανή ρευστότητα των συναλλαγών στις αγορές·

52. υπογραμμίζει την ανάγκη να ληφθεί μέριμνα ώστε η πιθανή εμφάνιση μιας «μικτής δημοσιονομικής οικονομίας», να μην οδηγήσει τα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα να καταλήξουν σε περίπλοκα, τιτλοποιήσιμα παράγωγα προϊόντα ή παράγωγα προϊόντα που έχουν εκτραπεί από τον αρχικό τους στόχο·

*

* * *

53. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο και την Επιτροπή·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά το 2011

P7_TA(2012)0405

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά το 2011 (2012/2049(INI))

(2014/C 72 E/08)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή κατά το 2011,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 24, παράγραφος 3, το άρθρο 228 και το άρθρο 298 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 41 και 43 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 18ης Ιουνίου 2008 ⁽¹⁾ σχετικά με τη λήψη απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που τροποποιεί την απόφασή του 94/262/ΕΚΑΧ, ΕΚ, Ευρατόμ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 9ης Μαρτίου 1994 σχετικά με το καθεστώς του Διαμεσολαβητή και τους γενικούς όρους άσκησης των καθηκόντων του ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη συμφωνία πλαίσιο συνεργασίας που συνήφθη μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή την 15η Μαρτίου 2006 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2006,
 - έχοντας υπόψη τις εκτελεστικές διατάξεις του Καθεστώτος του Διαμεσολαβητή της 1ης Ιανουαρίου 2009 ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 205, παράγραφος 2, δεύτερη και τρίτη πρόταση του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αναφορών (A7-0297/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή το 2011 υποβλήθηκε επισήμως στον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 22 Μαΐου 2012 και ότι ο Διαμεσολαβητής κ. Νικηφόρος Διαμαντούρος παρουσίασε την έκθεσή του στην Επιτροπή Αναφορών στις 19 Ιουνίου 2012 στις Βρυξέλλες·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 24 της ΣΛΕΕ, "κάθε πολίτης της Ένωσης δύναται να απευθύνεται στον Διαμεσολαβητή που θεσμοθετείται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 228"·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 228 της ΣΛΕΕ εξουσιοδοτεί τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή να παραλαμβάνει τις καταγγελίες σχετικά με περιπτώσεις κακής διοίκησης στα πλαίσια των δραστηριοτήτων των θεσμικών ή λοιπών οργάνων ή οργανισμών της ΕΕ, με εξαίρεση το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά την άσκηση των δικαιοδοτικών του καθηκόντων·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το άρθρο 298 της ΣΛΕΕ, τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οι οργανισμοί της ΕΕ «στηρίζονται σε ευρωπαϊκή διοίκηση ανοιχτή, αποτελεσματική και ανεξάρτητη και ότι το ίδιο άρθρο παρέχει για τον σκοπό αυτόν τη δυνατότητα καθορισμού συγκεκριμένων διατάξεων με ισχύ για το σύνολο της διοίκησης της ΕΕ μέσω κανονισμών στο πλαίσιο του παράγωγου δικαίου·

⁽¹⁾ ΕΕ C 286 E της 27.11.2009, σ. 172.

⁽²⁾ ΕΕ L 113 της 4.5.1994, σ. 15.

⁽³⁾ Εγκρίθειες την 8η Ιουλίου 2002 και τροποποιήθειες με τις αποφάσεις του Διαμεσολαβητή της 5ης Απριλίου 2004 και 3ης Δεκεμβρίου 2008.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 41 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων ορίζει ότι κάθε πρόσωπο έχει δικαίωμα στην αμερόληπτη, δίκαιη και εντός ευλόγου προθεσμίας εξέταση των υποθέσεών του από τα όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περίπτωση κακοδιοίκησης σημειώνεται όχι μόνο όταν ένα δημόσιο όργανο παραλείπει να ενεργήσει σύμφωνα με τον κανόνα ή την αρχή που το δεσμεύει, και, λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της χρηστής διοίκησης απαιτούν από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να είναι προσανατολισμένα στην εξυπηρέτηση του πολίτη και να εξασφαλίζουν ότι οι πολίτες τυγχάνουν κατάλληλης μεταχείρισης και απολαύουν πλήρως των δικαιωμάτων τους·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ορισμός αυτός δεν περιορίζει την κακοδιοίκηση στις περιπτώσεις όπου ο κανόνας ή η αρχή που παραβιάζεται είναι νομικά δεσμευτικός· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αρχές της χρηστής διοίκησης δεν περιορίζονται στον νόμο και ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται όχι μόνο να τηρούν τις νομικές υποχρεώσεις τους, αλλά και να είναι προσανατολισμένα στην εξυπηρέτηση του πολίτη και να εξασφαλίζουν ότι οι πολίτες τυγχάνουν κατάλληλης μεταχείρισης και απολαύουν πλήρως των δικαιωμάτων τους·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής έλαβε 2 510 καταγγελίες (2 667 το 2010), κίνησε 396 έρευνες (335 το 2010) και περάτωσε 318 έρευνες (326 το 2010)· λαμβάνοντας υπόψη ότι από το σύνολο των 2 544 καταγγελιών που διαχειρίστηκε ο Διαμεσολαβητής το 2011, οι 698 (27 %) ενέπιπταν στο πεδίο εντολής του (744 το 2010)·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 1 321 από τις καταγγελίες που έλαβε ενέπιπταν στο πεδίο αρμοδιοτήτων μέλους του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών· λαμβάνοντας υπόψη ότι το Δίκτυο αυτό αποτελείται από εθνικούς και περιφερειακούς διαμεσολαβητές· λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου είναι πλήρες μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής διαβίβασε 59 καταγγελίες στην Επιτροπή Αναφορών· λαμβάνοντας υπόψη ότι 147 καταγγέλλοντες παραπέμφθηκαν στην Επιτροπή και 591 σε άλλα θεσμικά όργανα και οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων του SOLVIT και της υπηρεσίας «Η Ευρώπη σου – Συμβουλές», καθώς και σε εξειδικευμένους διαμεσολαβητές ή άλλους φορείς που χειρίζονται καταγγελίες στα κράτη μέλη·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 61 % περίπου των καταγγελιών που κατατέθηκαν το 2011 υποβλήθηκαν μέσω διαδικτύου· λαμβάνοντας υπόψη ότι πάνω από τις μισές καταγγελίες που κατατέθηκαν μέσω διαδικτύου (53 %) υποβλήθηκαν μέσω του ηλεκτρονικού εντύπου καταγγελίας που διατίθεται στον ιστότοπο του Διαμεσολαβητή·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η σημαντική μείωση του αριθμού των αιτήσεων για παροχή πληροφοριών τα τελευταία έτη καταδεικνύει την ουσιαστική συμβολή του διαδραστικού οδηγού του Διαμεσολαβητή, που είναι διαθέσιμος στον ιστότοπό του από τον Ιανουάριο του 2009·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των καταγγελιών που δεν εμπίπτουν στην εντολή του Διαμεσολαβητή μειώθηκε στις 1 846 το 2011, που είναι ο χαμηλότερος αριθμός που έχει καταγραφεί από το 2003·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παραδοσιακά, ο μεγαλύτερος αριθμός καταγγελιών υποβαλλόταν από γερμανούς και ισπανούς καταγγέλλοντες· λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 η Ισπανία πέρασε στην πρώτη θέση, με τη Γερμανία, την Πολωνία και το Βέλγιο να ακολουθούν· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε σχέση με το μέγεθος του πληθυσμού τους, οι περισσότερες καταγγελίες προέρχονται από το Λουξεμβούργο, την Κύπρο, το Βέλγιο, τη Μάλτα και τη Σλοβενία·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διαμεσολαβητής κίνησε συνολικά 396 έρευνες, εκ των οποίων οι 382 βασίστηκαν σε καταγγελίες και οι 14 κινήθηκαν αυτεπαγγέλτως· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο συνολικός αριθμός των ερευνών που ξεκίνησαν το 2011 ήταν ο υψηλότερος στα χρονικά του θεσμού·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότερες έρευνες αφορούσαν την Επιτροπή (231) με την EPSO να ακολουθεί στη δεύτερη θέση (42)· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ερευνών που αφορούσαν το Κοινοβούλιο μειώθηκε τουλάχιστον κατά 50 % σε σύγκριση με το 2010· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο αριθμός των ερευνών που αφορούσαν το Συμβούλιο αυξήθηκε κατά ένα τρίτο·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διαμεσολαβητής περάτωσε 318 έρευνες το 2011· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότερες από αυτές τις έρευνες (66 %) περατώθηκαν εντός ενός έτους, με το ένα τρίτο να έχει περατωθεί εντός τριών μηνών· λαμβάνοντας υπόψη ότι η μέση διάρκεια των ερευνών ανήλθε στους 10 μήνες·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- IΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε 64 υποθέσεις ο Διαμεσολαβητής δεν διαπίστωσε κακοδιοίκηση· λαμβάνοντας υπόψη ότι η διαπίστωση μη κακοδιοίκησης δεν εκλαμβάνεται ως αρνητικό αποτέλεσμα, καθώς ο καταγγέλλων μπορεί να επωφεληθεί από τη λήψη πλήρους εξήγησης από το εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο, ενώ το πόρισμα χρησιμεύει ως απόδειξη ότι ο φορέας ενήργησε σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής διοίκησης·
- ΙΘ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι 84 από τις υποθέσεις που περατώθηκαν είχαν θετική έκβαση είτε μέσω φιλικού διακανονισμού με το εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο είτε μέσω διευθέτησης του ζητήματος· λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διαμεσολαβητής προσπαθεί να επιτύχει φιλικό διακανονισμό, όποτε αυτό είναι δυνατό· λαμβάνοντας υπόψη ότι η συνεργασία των θεσμικών οργάνων της Ένωσης συνδράμει ουσιαστικά στην επίτευξη φιλικού διακανονισμού·
- Κ. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε 47 υποθέσεις ο Διαμεσολαβητής διαπίστωσε κακοδιοίκηση, και σε 13 περιπτώσεις κακοδιοίκησης το εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο αποδέχθηκε πλήρως ή εν μέρει το σχέδιο σύστασης·
- ΚΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 35 υποθέσεις περατώθηκαν με επικριτική παρατήρηση, ενώ 39 υποθέσεις περατώθηκαν με συμπληρωματικές παρατηρήσεις με στόχο να βελτιωθεί η ποιότητα της διοίκησης των σχετικών θεσμικών οργάνων·
- ΚΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο Διαμεσολαβητής δημοσιοποιεί κάθε χρόνο τα πορίσματά του σχετικά με την απάντηση στις επικριτικές και συμπληρωματικές παρατηρήσεις του στα θεσμικά όργανα·
- ΚΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το συνολικό ποσοστό ικανοποιητικής απάντησης στις επικριτικές και συμπληρωματικές παρατηρήσεις το 2010 ανήλθε σε 78 %· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απάντηση στις συμπληρωματικές παρατηρήσεις υπήρξε ικανοποιητική στο 95 % των περιπτώσεων, ενώ η απάντηση στις επικριτικές παρατηρήσεις υπήρξε ικανοποιητική μόνο στο 68 % των περιπτώσεων·
- ΚΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής κατάρτισε 25 σχέδια σύστασης και περάτωσε 13 έρευνες με το εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο να αποδέχεται πλήρως ή εν μέρει το σχέδιο σύστασης·
- ΚΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής δεν υπέβαλε καμία ειδική έκθεση στο Κοινοβούλιο·
- ΚΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο προϋπολογισμός του Διαμεσολαβητή είναι ανεξάρτητος από τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης και χωρίζεται σε τρεις τίτλους: ο Τίτλος 1 περιλαμβάνει τους μισθούς, τα επιδόματα και λοιπές δαπάνες που σχετίζονται με το προσωπικό· ο Τίτλος 2 αφορά ακίνητα, έπιπλα, εξοπλισμό και διάφορες δαπάνες διοικητικής λειτουργίας· ο Τίτλος 3 περιλαμβάνει δαπάνες από την εκτέλεση ειδικών αποστολών εκ μέρους του οργάνου·
1. εγκρίνει την ετήσια έκθεση για το 2011 που παρουσίασε ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής·
 2. επισημαίνει ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής βοήθησε περισσότερους από 22 000 πολίτες, από τους οποίους οι 2 510 υπέβαλαν καταγγελίες, οι 1 284 αιτήθηκαν πληροφοριών και οι 18 274 έλαβαν συμβουλές μέσω του διαδραστικού οδηγού που διατίθεται στον ιστότοπο του Διαμεσολαβητή·
 3. επισημαίνει ότι τα τελευταία χρόνια ο συνολικός αριθμός των καταγγελιών που υποβάλλονται στον Διαμεσολαβητή μειώνεται σταδιακά, ιδίως ο αριθμός των καταγγελιών που δεν εμπίπτουν στην εντολή του· παρακολουθεί αυτό το φαινόμενο με ενδιαφέρον για να μπορέσει να εκτιμήσει κατά πόσον η μείωση αυτή συνδέεται άμεσα με την εισαγωγή του διαδραστικού οδηγού·
 4. επισημαίνει ότι για πάνω από το 65 % των καταγγελιών που εξέτασε ο Διαμεσολαβητής, ήταν σε θέση είτε να διεξαγάγει έρευνα είτε να παραπέμψει τον καταγγέλλοντα σε αρμόδιο φορέα, όπως σε μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών, στο οποίο ανήκει και η Επιτροπή Αναφορών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή σε άλλο φορέα διαχείρισης καταγγελιών (π.χ. SOLVIT)· επισημαίνει ότι το 2011 η Επιτροπή Αναφορών έλαβε 59 καταγγελίες από τον Διαμεσολαβητή·
 5. επισημαίνει ότι οι κύριοι τύποι εικαζόμενης κακής διοίκησης που διερευνήθηκαν από τον Διαμεσολαβητή το 2011 αφορούσαν ζητήματα νομιμότητας (28 % των ερευνών), αιτήσεις παροχής πληροφοριών (16,2 %), ζητήματα ακριβοδίκαιης μεταχείρισης (13,6 %), αιτιολόγηση αποφάσεων και δυνατότητα έφεσης (8,1 %), εύλογες προθεσμίες για τη λήψη αποφάσεων (7,3 %), αιτήσεις για πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα (7,1 %), έλλειψη διακρίσεων (86,8 %) και την υποχρέωση αποστολής απαντητικών επιστολών στην αντίστοιχη γλώσσα των πολιτών και αναφοράς του αρμόδιου υπαλλήλου (5,8 %)

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. επισημαίνει ότι η πλειονότητα των ερευνών που κίνησε ο Διαμεσολαβητής το 2011 αφορούσαν την Επιτροπή (231), με την EPSO να ακολουθεί στη δεύτερη θέση (42). θεωρεί ότι, καθώς η Επιτροπή αποτελεί το θεσμικό όργανο του οποίου οι αποφάσεις έχουν άμεσο αντίκτυπο στους πολίτες, εύλογα αποτελεί βασικό στόχο των καταγγελιών.

7. σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο αριθμός των ερευνών που διεξήγαγε ο Διαμεσολαβητής και αφορούσαν το Κοινοβούλιο μειώθηκε πάνω από 50 % σε σύγκριση με το 2010. σημειώνει ότι οι έρευνες που διεξήγαγε ο Διαμεσολαβητής για το Συμβούλιο της ΕΕ αυξήθηκαν κατά ένα τρίτο.

8. επισημαίνει ότι το 2011 ο Διαμεσολαβητής τροποποίησε τις διαδικασίες του, προκειμένου να τις καταστήσει φιλικότερες προς τον πολίτη, και εισήγαγε ένα νέο είδος έρευνας, τη «διευκρινιστική έρευνα», η οποία επιτρέπει στους καταγγέλλοντες να αποσαφηνίζουν την καταγγελία τους, στην περίπτωση που ο Διαμεσολαβητής δεν πειστεί, εν πρώτοις, ότι συντρέχουν οι κατάλληλοι λόγοι για να αιτηθεί γνωμοδότησης σχετικά με το ζήτημα από το εμπλεκόμενο θεσμικό όργανο.

9. επισημαίνει ότι ο Διαμεσολαβητής καλεί πλέον ενεργά τους καταγγέλλοντες να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους, σε περίπτωση που δεν μείνουν ικανοποιημένοι από την απάντηση ενός θεσμικού οργάνου, ενώ παλαιότερα οι καταγγέλλοντες έπρεπε να προβούν σε νέα καταγγελία, εάν δεν έμεναν ικανοποιημένοι από την απάντηση.

10. σημειώνει με ικανοποίηση ότι η νέα αυτή προσέγγιση είχε ως αποτέλεσμα ο Διαμεσολαβητής να περατώνει λιγότερες υποθέσεις ως διευθετηθείσες από το θεσμικό όργανο» και να περατώνει μεγαλύτερο αριθμό υποθέσεων κρίνοντας ότι «δεν διαπιστώθηκε κακοδιοίκηση» ή ότι «δεν αιτιολογούνται περαιτέρω έρευνες».

11. επισημαίνει ότι ο Διαμεσολαβητής αξιολογούσε τη διαχείριση των καταγγελιών που δεν ενέπιπταν στο πεδίο εντολής του, τις οποίες διαχειρίζεται πλέον το Μητρώο του Διαμεσολαβητή, το οποίο είναι επιφορτισμένο να ενημερώνει τους καταγγέλλοντες το ταχύτερο δυνατό ότι ο Διαμεσολαβητής δεν δύναται να εξετάσει τις καταγγελίες τους και να τους παραπέμψει στον αρμόδιο φορέα.

12. επισημαίνει ότι μία ειδική έρευνα του Ευρωβαρόμετρου του 2011 για τα δικαιώματα των πολιτών και τις επιδόσεις της διοίκησης στην ΕΕ ⁽¹⁾ κατέδειξε ότι οι πολίτες θεωρούν ιδιαίτερα σημαντικό το δικαίωμα της προσφυγής στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και ότι, κατά την άποψή τους, μόνο το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας και εγκατάστασης στην Ένωση και το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση είναι σημαντικότερα.

13. επιδοκιμάζει τον Διαμεσολαβητή για τη δημοσίευση του φυλλαδίου με τίτλο «Έχετε προβλήματα με την ΕΕ; Ποιος μπορεί να σας βοηθήσει;», το οποίο περιέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τους μηχανισμούς επίλυσης προβλημάτων για τους πολίτες που αντιμετωπίζουν προβλήματα με την ΕΕ, καθώς και για το γεγονός ότι κατέστησε την εν λόγω έκδοση διαθέσιμη σε ηχητική εγγραφή και σε εκτυπώσιμη μορφή.

14. επισημαίνει ότι, παρά κάποια πρόοδο τα τελευταία χρόνια, το μερίδιο των εξεταζόμενων καταγγελιών που εμπίπτουν όντως στην αρμοδιότητα του Διαμεσολαβητή παρέμεινε και για το 2011 σχετικά περιορισμένο (περίπου 27 %), γεγονός που συνεπάγεται ότι θα πρέπει να επιδιωχθεί μια συνολικότερη και ενεργητικότερη ενημέρωση των πολιτών όσον αφορά την αρμοδιότητα του Διαμεσολαβητή, ιδιαίτερα σε στενή συνεργασία με τους εθνικούς και περιφερειακούς διαμεσολαβητές, το Κοινοβούλιο και την Επιτροπή.

15. συμφωνεί με τον Διαμεσολαβητή ότι η απλή και περιεκτική διατύπωση των θεμελιωδών αξιών που πρέπει να ανακλώνται στη συμπεριφορά των δημοσίων υπαλλήλων της Ένωσης μπορεί να συμβάλει ουσιαστικά στην ενίσχυση της εμπιστοσύνης των πολιτών στη δημόσια διοίκηση της ΕΕ και στα θεσμικά όργανα που υπηρετεί.

16. υποστηρίζει την άποψη του Διαμεσολαβητή ότι ένα θεσμικό όργανο του οποίου η βασική επιδίωξη είναι η εξυπηρέτηση των πολιτών, δεν θεωρεί τις καταγγελίες απειλή, αλλά ευκαιρία για μια πιο αποτελεσματική επικοινωνία και, εάν έχει διαπραχθεί κάποιο σφάλμα, ευκαιρία για να προβεί σε διορθωτικές ενέργειες και να αντλήσει διδάγματα για το μέλλον.

(1) <http://www.ombudsman.europa.eu/en/press/statistics.faces>

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

17. υπενθυμίζει ότι ο Χάρτης των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων (άρθρο 41) κατατάσσει το δικαίωμα στη χρηστή διοίκηση στα θεμελιώδη δικαιώματα των πολιτών της Ένωσης·
18. καλεί όλα τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ενεργούν σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κώδικα Ορθής Διοικητικής Συμπεριφοράς, που εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στο ψήφισμά του της 6ης Σεπτεμβρίου 2001 ⁽¹⁾·
19. χαιρετίζει τις διαρκείς και εποικοδομητικές προσπάθειες του Διαμεσολαβητή, π.χ. μέσω της σύνταξης σχετικών εντύπων, να διευκολύνει την κατάρτιση ενός κανονισμού περί γενικών διοικητικών διαδικασιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης· επισημαίνει ότι μια τέτοια νομοθεσία, η οποία θα προέβλεπε νομικά δεσμευτικά ελάχιστα πρότυπα ποιότητας και διαδικαστικών εγγυήσεων για το σύνολο της άμεσης διοίκησης της ΕΕ, θα μπορούσε να βασίζεται στο άρθρο 298 της ΣΛΕΕ, και για τη συγκεκριμένη διατύπωσή του θα ήταν απαραίτητη μια στενή διαβούλευση με τον Διαμεσολαβητή
20. υποστηρίζει την άποψη του Διαμεσολαβητή ότι οι αρχές της χρηστής διοίκησης δεν περιορίζονται στον νόμο και ότι τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οι οργανισμοί της ΕΕ υποχρεούνται όχι μόνο να τηρούν τις νομικές υποχρεώσεις τους, αλλά και να είναι προσανατολισμένα στην εξυπηρέτηση του πολίτη και να εξασφαλίζουν ότι οι πολίτες τυγχάνουν κατάλληλης μεταχείρισης και απολαύουν πλήρως των δικαιωμάτων τους·
21. επιδοκιμάζει τον Διαμεσολαβητή για το γεγονός ότι εκδίδει και διανέμει στο προσωπικό όλων των θεσμικών και λοιπών οργάνων και των οργανισμών της Ένωσης τον "Οδηγό για την υποβολή αναφοράς του Ευρωπαϊού Διαμεσολαβητή", με σκοπό να ενθαρρύνει τη διοίκηση της ΕΕ να βελτιώσει την απόδοσή της ενισχύοντας τη δεσμευσή της στις αρχές και στο πνεύμα εξυπηρέτησης των πολιτών·
22. χαιρετίζει τη συνεργασία του Διαμεσολαβητή με το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαμεσολαβητών και ζητεί την εστίαση της συνεργασίας αυτής, μεταξύ άλλων, στην προβολή της Ευρωπαϊκής Πρωτοβουλίας Πολιτών ως νέου μέσου που επιτρέπει στους πολίτες να συμμετέχουν άμεσα στη διαδικασία προπαρασκευής της νομοθεσίας της ΕΕ, καθώς και στη διασφάλιση ότι το μέσο αυτό δεν είναι υπερβολικά περίπλοκο για τους πολίτες σε ό,τι αφορά τις τεχνικές απαιτήσεις·
23. υπενθυμίζει ότι το Όγδοο Εθνικό Σεμινάριο του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαμεσολαβητών πραγματοποιήθηκε στην Κοπεγχάγη τον Οκτώβριο του 2011· υπενθυμίζει ότι η Επιτροπή Αναφορών αποτελεί πλήρες μέλος του Δικτύου και ότι η επιτροπή εκπροσωπήθηκε στο σεμινάριο· υπενθυμίζει ότι, στο σεμινάριο, τα μέλη του Δικτύου συμφώνησαν στην εξεύρεση τρόπων για την καλύτερη ενημέρωση των ευρωπαίων πολιτών σχετικά με τα δικαιώματά τους·
24. υπενθυμίζει, τέλος, ότι στο σεμινάριο ο Διαμεσολαβητής παρουσίασε ένα προσχέδιο σχετικά με τις αρχές της δημόσιας υπηρεσίας για τους δημοσίους υπαλλήλους της ΕΕ, όπου προσδιορίζονται οι εξής πέντε βασικές αρχές: προσήλωση στην ΕΕ και στους πολίτες της, ακεραιότητα, αντικειμενικότητα, σεβασμός προς τους άλλους και διαφάνεια· σημειώνει ότι ο Διαμεσολαβητής διοργάνωσε δημόσια διαβούλευση σχετικά με αυτές τις αρχές και ότι η τελική έκδοσή του κειμένου δημοσιεύθηκε στις 19 Ιουνίου 2012·
25. σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο Διαμεσολαβητής άσκησε τις εξουσίες του με ενεργό και ισορροπημένο τρόπο, σε ένα πνεύμα κριτικής συναίνεσης και στενής συνεργασίας με τους άλλους φορείς της ΕΕ, κατά την περίοδο αναφοράς·
26. καλεί τον Διαμεσολαβητή να συνεχίσει να διασφαλίζει την καλύτερη δυνατή χρήση των πόρων, αποφεύγοντας την άσκοπη αλληλοεπικάλυψη προσωπικού και ενισχύοντας τη συνεργασία και με άλλα θεσμικά όργανα της ΕΕ, για την εξασφάλιση αποδοτικών εξοικονομήσεων για τον προϋπολογισμό της Ένωσης·
27. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα και την έκθεση της Επιτροπής Αναφορών στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, τον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και τις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών, καθώς και στους διαμεσολαβητές τους ή τα αντίστοιχα αρμόδια όργανά τους.

(1) ΕΕ C 72 E της 21.3.2002, σ. 331.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων για το 2012

P7_TA(2012)0408

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών: εφαρμογή των προτεραιοτήτων του 2012 (2012/2150(INI))

(2014/C 72 E/09)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο για το συντονισμό της οικονομικής πολιτικής ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 28/29 Ιουνίου 2012,
- έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 136 σε συνδυασμό με το άρθρο 121 παράγραφος 2 της Συνθήκης αυτής,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1175/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97 του Συμβουλίου για την ενίσχυση της εποπτείας της δημοσιονομικής κατάστασης και την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την οδηγία 2011/85/ΕΕ του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με τις απαιτήσεις για τα δημοσιονομικά πλαίσια των κρατών μελών ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1174/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με κατασταλτικά μέτρα για τη διάρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών στην ευρωζώνη ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1177/2011 του Συμβουλίου, της 8ης Νοεμβρίου 2011, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97 για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1176/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με την πρόληψη και τη διάρθωση των υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1173/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2011 για την αποτελεσματική επιβολή της δημοσιονομικής εποπτείας στη ζώνη του ευρώ ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2011 με τίτλο «Πίνακας αποτελεσμάτων για την εποπτεία των μακροοικονομικών ανισορροπιών: η σχεδιαζόμενη αρχική μορφή» ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη το Παράρτημα I στα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 24ης-25ης Μαρτίου 2011 με τίτλο «Το σύμφωνο για το ευρώ +: ενίσχυση του συντονισμού των οικονομικών πολιτικών για την ανταγωνιστικότητα και τη σύγκλιση» ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0542.

⁽²⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 41.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 33.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 25.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 306 της 23.11.2011, σ. 1.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0583.

⁽⁹⁾ http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/ec/120296.pdf

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 23ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με την ετήσια επισκόπηση στον τομέα της ανάπτυξης 2012 (COM(2011)0815),
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2012 σχετικά με τη συμβολή στην Ετήσια Επισκόπηση της Ανάπτυξης 2012 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με την εφαρμογή των γενικών προσανατολισμών της οικονομικής πολιτικής των κρατών μελών με νόμισμα το ευρώ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Αυστρίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2011-2016 της Αυστρίας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 του Βελγίου και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2011-15 του Βελγίου ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Βουλγαρίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2011-15 της Βουλγαρίας ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Κύπρου και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2011-2015 της Κύπρου ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Τσεχικής Δημοκρατίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης της Τσεχικής Δημοκρατίας, 2012-2015 ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Δανίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2011-2015 της Δανίας ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Εσθονίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-15 της Εσθονίας ⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Φινλανδίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 της Φινλανδίας ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Γαλλίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2016 της Γαλλίας ⁽¹¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Γερμανίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-16 της Γερμανίας ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0048.

⁽²⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 95.

⁽³⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 5.

⁽⁵⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 9.

⁽⁶⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 13.

⁽⁷⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 17.

⁽⁸⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 21.

⁽⁹⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 25.

⁽¹⁰⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 28.

⁽¹¹⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 31.

⁽¹²⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 35.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων της Ελλάδας για το 2012 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Ουγγαρίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-2015 της Ουγγαρίας ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Ιρλανδίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 της Ιρλανδίας ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Ιταλίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 της Ιταλίας ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Λετονίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-15 της Λετονίας ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Λιθουανίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-15 της Λιθουανίας ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 του Λουξεμβούργου και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-15 του Λουξεμβούργου ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Μάλτας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-15 της Μάλτας ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 των Κάτω Χωρών και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 των Κάτω Χωρών ⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Πολωνίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-2015 της Πολωνίας ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Πορτογαλίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-16 της Πορτογαλίας ⁽¹¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Ρουμανίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-15 της Ρουμανίας ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 38.

⁽²⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 40.

⁽³⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 44.

⁽⁴⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 46.

⁽⁵⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 50.

⁽⁶⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 54.

⁽⁷⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 58.

⁽⁸⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 61.

⁽⁹⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 88.

⁽¹⁰⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 65.

⁽¹¹⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 69.

⁽¹²⁾ EE C 219 της 24.7.2012, σ. 72.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Σλοβακίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 της Σλοβακίας ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Σλοβενίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-15 της Σλοβενίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Ισπανίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σταθερότητας 2012-2015 της Ισπανίας ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 της Σουηδίας και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-15 της Σουηδίας ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 σχετικά με το Εθνικό Πρόγραμμα Μεταρρυθμίσεων 2012 του Ηνωμένου Βασιλείου και την έκδοση γνώμης του Συμβουλίου σχετικά με το Πρόγραμμα Σύγκλισης 2012-2017 του Ηνωμένου Βασιλείου ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 14ης Ιουνίου 2012 σχετικά με "την Πράξη της Ενιαίας Αγοράς: Τα επόμενα βήματα προς την ανάπτυξη" ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 20ής Μαΐου 2010 για τη δημιουργία μιας ενιαίας αγοράς για τους καταναλωτές και τους πολίτες ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 48 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, της Επιτροπής Προϋπολογισμών, της Επιτροπής Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, της Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων (A7-0312/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι κρίσεις του οικονομικού, κοινωνικού, χρηματοπιστωτικού και δημόσιου χρέους δεν έχουν ακόμη καταπολεμηθεί·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η τρέχουσα οικονομική κατάσταση έχει καταδείξει ότι απαιτείται καλύτερος συντονισμός μεταξύ των μακροοικονομικών και των δημοσιονομικών πολιτικών των κρατών μελών προκειμένου να επιτευχθεί μια πιο ολοκληρωμένη και ισορροπημένη οικονομική ένωση·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το οικονομικό πλαίσιο εξακολουθεί να είναι αβέβαιο και ότι το 2010 τα κράτη μέλη δεσμεύτηκαν να επιτύχουν τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» για την ανάπτυξη μιας έξυπνης, διατηρήσιμης και χωρίς αποκλεισμούς οικονομίας της ΕΕ· λαμβάνοντας, ωστόσο, υπόψη ότι η ΕΕ δεν βρίσκεται σε πορεία επίτευξης των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» εντός του χρονοδιαγράμματος, δεδομένου ότι οι συνδυασμένοι εθνικοί στόχοι είναι υπερβολικά περιορισμένοι και τα μέτρα που έχουν ληφθεί δεν έχουν οδηγήσει σε σημαντική πρόοδο ως προς την επίτευξη σχεδόν όλων των στόχων, ιδίως εκείνων που αφορούν την ενεργειακή απόδοση, την απασχόληση, τη μείωση της φτώχειας και την έρευνα και ανάπτυξη·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το πλαίσιο για το ευρωπαϊκό εξάμηνο κωδικοποιήθηκε τελικά με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1175/2011 της 16ης Νοεμβρίου 2011 (έκθεση Wortmann-Kool) και, αποτελεί έναν από τους ακρογωνιαίους λίθους της δέσμης μέτρων για την οικονομία και τη διακυβέρνηση, που είναι απαραίτητος προκειμένου να οδηγηθεί η Ένωση στα επόμενα βήματα της ολοκλήρωσης της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης (ΟΝΕ)·

⁽¹⁾ ΕΕ C 219 της 24.7.2012, σ. 74.

⁽²⁾ ΕΕ C 219 της 24.7.2012, σ. 77.

⁽³⁾ ΕΕ C 219 της 24.7.2012, σ. 81.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 219 της 24.7.2012, σ. 85.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 219 της 24.7.2012, σ. 91.

⁽⁶⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0258.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 161 E, 31.5.2011, σ. 84.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι η κρίση και η διεύρυνση των διαφορών ανταγωνιστικότητας μετά την καθιέρωση του ευρώ κατέδειξαν την ανάγκη καλύτερου συντονισμού των οικονομικών πολιτικών και των πολιτικών απασχόλησης καθώς και την ανάγκη βελτιωμένων δημοσιονομικών πρακτικών·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πρόκειται για την πρώτη πλήρη εφαρμογή του ευρωπαϊκού εξαμήνου και ότι πρέπει να αποκομισθούν τα απαραίτητα διδάγματα προκειμένου να αξιοποιηθούν στο μέγιστο οι δυνατότητές του·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι εκ μέρους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου υπάρχει σαφής δέσμευση να κινητοποιηθούν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης της ΕΕ όλοι οι μοχλοί, τα μέσα και οι πολιτικές για την τόνωση της έξυπνης, βιώσιμης ανάπτυξης χωρίς αποκλεισμούς, που θα χαρακτηρίζεται από αποδοτική χρήση των ενεργειακών πόρων και θα δημιουργεί θέσεις εργασίας, με την έγκριση του Συμφώνου Ανάπτυξης και Απασχόλησης·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 30ής Ιανουαρίου 2012 αναφέρουν ότι: «Η ανάπτυξη και η απασχόληση θα ανακάμψουν μόνον εφόσον ακολουθήσουμε μια προσέγγιση συνεπή και εκτεταμένη, η οποία να συνδυάζει ευφυή δημοσιονομική εξυγίανση που θα διασφαλίζει επενδύσεις στη μελλοντική ανάπτυξη, υγιείς μακροοικονομικές πολιτικές και ενεργή στρατηγική απασχόλησης, διαφυλάσσοντας την κοινωνική συνοχή», και ότι η ΕΕ θα πρέπει να στηρίζει τα κράτη μέλη κατά τη δημιουργία δυναμικού περιβάλλοντος για οικονομική ανάπτυξη και ευημερία μέσω βιώσιμων πολιτικών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο, στο ψήφισμά του της 15ης Φεβρουαρίου 2012 σχετικά με την απασχόληση και τις κοινωνικές πτυχές στην ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης 2012 ⁽¹⁾, διατύπωσε συστάσεις στις οποίες καλούσε το Συμβούλιο να συμπεριλάβει τις ακόλουθες προτεραιότητες στις κατευθύνσεις της πολιτικής του για το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο 2012: να διασφαλίσει τη συνοχή και να αυξήσει τη φιλοδοξία για την επίτευξη των στόχων της Ευρώπης 2020, να στηρίζει τη δημιουργία βιώσιμων θέσεων εργασίας με επενδύσεις και φορολογικές μεταρρυθμίσεις, να βελτιώσει την ποιότητα της απασχόλησης και τις συνθήκες για μεγαλύτερη συμμετοχή στην εργασία, να αντιμετωπίσει την ανεργία των νέων, να αντιμετωπίσει τη φτώχεια και τον κοινωνικό αποκλεισμό εστιάζοντας σε ομάδες με καμία ή περιορισμένη σύνδεση με την αγορά εργασίας και να ενισχύσει τη δημοκρατική νομιμότητα, τη λογοδοσία και την οικειοποίηση·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο έχει αποκτήσει μεγαλύτερη σπουδαιότητα και η διαδικασία του περιλαμβάνει πλέον πολλά έγγραφα ή δευτερεύοντα έγγραφα που πρέπει να διαβιβάζουν τα κράτη μέλη (εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων (ΕΠΜ), προγράμματα σταθερότητας και σύγκλισης (ΠΣΣ), εθνικές κοινωνικές εκδόσεις και εθνικά σχέδια για την απασχόληση), και ότι τα έγγραφα αυτά πρέπει να αντιμετωπίζουν αυξανόμενους στόχους· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι ο αριθμός των εν λόγω εγγράφων και οι σχετικές αλληλεπικαλύψεις δεν επιτρέπουν να υλοποιηθεί ο στόχος της διαφάνειας και της συνοχής στη διαδικασία του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, και ότι η ποιότητα των εγγράφων που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη και το επίπεδο συμμετοχής ενδιαφερομένων και εθνικών κοινοβουλίων στην εκπόνησή τους ποικίλλει σε μεγάλο βαθμό·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στην περίοδο από το 2008 έως τα μέσα του 2012, ο δείκτης ανεργίας της ΕΕ-27 αναρριχήθηκε από 7 % σε 10,4 %, που αντιστοιχεί σε περίπου 25 εκατομμύρια ανέργους·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σε ολόκληρη την ΕΕ, περισσότεροι από ένας στους πέντε νέους είναι άνεργοι (22 %), με αποτέλεσμα η ανεργία των νέων να υπερβαίνει το 50 % σε ορισμένα κράτη μέλη·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι 8,3 εκατ. Ευρωπαίοι κάτω των 25 ετών δεν μετέχουν στην εκπαίδευση, την απασχόληση ή την κατάρτιση, και ότι ο αριθμός αυτός εξακολουθεί να αυξάνεται·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι περισσότερα από 115 εκατομμύρια άτομα στην ΕΕ-27 εκτίθενται στον κίνδυνο του κοινωνικού αποκλεισμού διότι διατρέχουν μεγαλύτερο κίνδυνο της φτώχειας, έχουν σοβαρή στέρηση υλικών μέσων ή ζουν σε νοικοκυριά με πολύ χαμηλή ένταση εργασίας·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενιαία αγορά είναι απαραίτητη περισσότερο από ποτέ προκειμένου να αναζωογονηθεί η ευρωπαϊκή οικονομία, καθώς δίνει συγκεκριμένη απάντηση στην κρίση και λειτουργεί ως μέσο για την προώθηση της ανταγωνιστικότητας και τη διατήρηση της κοινωνικής ευημερίας·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0047.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1. επιδοκιμάζει τις ειδικές για κάθε χώρα συστάσεις του Συμβουλίου για την ευρωζώνη· υπενθυμίζει ότι είναι η πρώτη φορά, λόγω της εφαρμογής της νέας δέσμης μέτρων για την οικονομία και τη διακυβέρνηση, που αυτές οι συστάσεις περιέχουν μια μακροοικονομική διάσταση για το σύνολο της ευρωζώνης και είναι πιο αναλυτικές· πιστεύει ότι οι συστάσεις δεν έχουν εξαντλήσει ακόμη το μέγιστο των δυνατοτήτων τους·
2. επισημαίνει ότι το ευρωπαϊκό εξάμηνο αποτελεί το δέον πλαίσιο για να διασφαλιστεί μια αποτελεσματική οικονομική διακυβέρνηση των κρατών μελών της ευρωζώνης που συνδέονται από μια κοινή ευθύνη, συνενώνοντας την πολυμερή εποπτεία των δημοσιονομικών και μακροοικονομικών πολιτικών με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ανάπτυξη και την απασχόληση, όπως έχει ενσωματωθεί στη στρατηγική ΕΕ 2020·
3. επισημαίνει με ανησυχία ότι σε πολλά κράτη μέλη δεν συμμετείχαν στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου τα εθνικά κοινοβούλια, οι κοινωνικοί εταίροι ή η κοινωνία των πολιτών· παροτρύνει, επομένως, την Επιτροπή να μεριμνήσει ώστε να δοθεί μεγαλύτερη δημοκρατική νομιμότητα στη διαδικασία με τη συμμετοχή των εθνικών κοινοβουλίων, των κοινωνικών εταίρων και της κοινωνίας των πολιτών·
4. παροτρύνει την Επιτροπή να αποφύγει την ανελαστική προσέγγιση στις συστάσεις της προς τα κράτη μέλη και να μεριμνήσει ώστε οι συστάσεις αυτές να διατυπώνονται σύμφωνα προς τις ειδικές ανάγκες του εκάστοτε κράτους μέλους·
5. υπενθυμίζει ότι το ευρωπαϊκό εξάμηνο επιτρέπει την αναγκαία εκ των προτέρων εποπτεία και συντονισμό στο πλαίσιο της ευρωζώνης, τόσο μέσω της ανταλλαγής σχεδίων προϋπολογισμού όσο και της πρότερης εξέτασης όλων των μειζόνων μεταρρυθμιστικών σχεδίων της οικονομικής πολιτικής, καθιστώντας δυνατή τη μείωση και/ή εξάλειψη ενδεχόμενων έμμεσων δυσμενών επιπτώσεων που μπορεί να ανακύψουν λόγω εθνικών δράσεων σε άλλες χώρες ή στην ευρωζώνη στο σύνολό της·
6. χαιρετίζει τα προτεινόμενα μέτρα και πιστεύει ότι αποτελούν τα απαραίτητα βήματα που πρέπει να πραγματοποιηθούν προς τη βιωσιμότητα των δημοσίων οικονομικών, την ελαχιστοποίηση των μακροοικονομικών ανισορροπιών και την τόνωση της ανταγωνιστικότητας που θα οδηγήσει σε μεγαλύτερη ανάπτυξη και στη βελτίωση της απασχόλησης· τονίζει την ανάγκη για μεγαλύτερη συνοχή μεταξύ των επιμέρους συστάσεων προς τα κράτη μέλη, καλύτερη χρήση του πίνακα μακροοικονομικών αποτελεσμάτων και μια διεξοδικότερη εξέταση των έμμεσων δυσμενών επιπτώσεων των οικονομικών πολιτικών των επιμέρους κρατών μελών·
7. επισημαίνει το γεγονός ότι η Επιτροπή επιμένει να διεξαχθούν διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που ενισχύουν την ανάπτυξη και την ανταγωνιστικότητα προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα στην ΕΕ να αντιμετωπίσει την κρίση και να ανακτήσει τον εξέχοντα ρόλο της στην παγκόσμια οικονομία· υποστηρίζει σθεναρά τις προσπάθειες της Επιτροπής για την αποκατάσταση των μακροοικονομικών ανισορροπιών στην ευρωζώνη· καλεί την Επιτροπή να ενισχύσει το έργο αυτό·
8. αναμένει με ενδιαφέρον την ειδική μελέτη της Επιτροπής σχετικά με τις αλληλοσυνδέσεις μεταξύ ελλειμμάτων και πλεονασμάτων στην ευρωζώνη, που ανακοινώθηκε για το φθινόπωρο του 2012·
9. επιδοκιμάζει την εστίαση σε προγράμματα αποδοτικής χρήσης των πόρων που παρουσιάζουν σημαντικό δυναμικό απασχόλησης, ενώ ταυτόχρονα είναι επωφελή για το περιβάλλον εξασφαλίζοντας βιώσιμες θέσεις εργασίας και παρέχοντας πραγματική απόδοση των επενδύσεων στα δημόσια και ιδιωτικά οικονομικά·
10. διαπιστώνει ότι οι περισσότερες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις εστιάζουν σε μικρό αριθμό τομέων, όπως οι αγορές εργασίας (περιλαμβανομένου του καθορισμού των μισθών), τα συνταξιοδοτικά συστήματα, ο τραπεζικός τομέας, ο κλάδος των υπηρεσιών (με άρση αδικαιολόγητων περιορισμών σε ρυθμιζόμενα επαγγέλματα), η ελευθέρωση ορισμένων βιομηχανιών, η βελτίωση της αποδοτικότητας και της ποιότητας των δημόσιων δαπανών, με την εξάλειψη της γραφειοκρατίας, με την καταπολέμηση της φοροδιαφυγής και την αναμόρφωση των αγορών ενυπόθηκης πίστης και ακινήτων· αναγνωρίζει ότι ακόμη πολλά πρέπει να γίνουν και πιστεύει ότι έχουν τεθεί τα σωστά θεμέλια και ότι εξακολουθεί να υπάρχει περιθώριο βελτίωσης·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

11. εκφράζει την ανησυχία του σχετικά με το γεγονός ότι δεν έχουν γίνει συστάσεις σχετικά με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» στα κράτη μέλη με πρόγραμμα χρηματοδοτικής συνδρομής· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τον αντίκτυπο του προγράμματος οικονομικής προσαρμογής στην πρόοδο προς την επίτευξη των βασικών στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020» και να προτείνει τροποποιήσεις ώστε το πρόγραμμα προσαρμογής να ευθυγραμμιστεί με τους στόχους της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»·
12. αναγνωρίζει την έμφαση που αποδίδεται από την Επιτροπή στις μεταρρυθμίσεις της αγοράς εργασίας προκειμένου να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα της ευρωζώνης· πιστεύει ότι η αύξηση των μισθών πρέπει να συνδεθεί με την παραγωγικότητα· παρομοίως συμμερίζεται την επιμονή της Επιτροπής σχετικά με τη σημασία της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας των συνταξιοδοτικών συστημάτων·
13. προτρέπει την Επιτροπή να είναι σαφέστερη, σχολαστική και συνεπής στις συστάσεις της, να συνεχίσει να παρακολουθεί τις συστάσεις που έχουν διατυπωθεί στο παρελθόν, παρέχοντας λεπτομερέστερες διευκρινίσεις και αξιολογήσεις στις περιπτώσεις στις οποίες θεωρεί ότι μια χώρα έχει ακολουθήσει μόνο εν μέρει τις συστάσεις και να λαμβάνει πλήρως υπόψη τη διαφορετική οικονομική και κοινωνική πραγματικότητα έκαστου κράτους μέλους· θεωρεί ότι η Επιτροπή πρέπει να απευθύνει συστάσεις προς τα κράτη μέλη σχετικά με τρόπους ελαχιστοποίησης των έμμεσων δυσμενών επιπτώσεων των εσωτερικών τους πολιτικών και τρόπους διευκόλυνσης της συμμόρφωσης άλλων κρατών μελών·
14. σημειώνει ότι η Επιτροπή στις φετινές ειδικές για κάθε χώρα συστάσεις καλεί ορισμένα κράτη μέλη να αναδιαρθρώσουν τα εθνικά τους συστήματα διαμόρφωσης μισθών και/ή να μειώσει τα εθνικά επίπεδα μισθών· υπογραμμίζει ότι η αυτονομία των κοινωνικών εταίρων συνιστά καίριο στοιχείο κάθε εύρυθμης αγοράς εργασίας και και πρέπει να ληφθεί υπόψη·
15. επαναλαμβάνει ότι η Επιτροπή είναι η μόνη που είναι σε θέση να καταρτίσει ένα πραγματικά αναλυτικό ευρωπαϊκό μακροοικονομικό σχέδιο που μπορεί να τονώσει την ανάπτυξη και την απασχόληση και προτρέπει την Επιτροπή να παράσχει τη δυνατότητα αναθεωρήσεων και προσαρμογών συγκεκριμένων συστάσεων, όταν αποδεικνύονται ανεπαρκείς για την επίτευξη των καθορισμένων στόχων· πιστεύει ότι προκειμένου να υλοποιηθεί ένα τέτοιο σχέδιο, πρέπει η Επιτροπή να προτείνει την αξιοποίηση των ευρωπαϊκών πόρων με τον πιο έξυπνο και φιλικό τρόπο και να αναζητήσει τρόπους προσαρμογής των πόρων στις τρέχουσες ανάγκες της ΕΕ, πράγμα που προϋποθέτει επαρκή χρηματοδότηση·
16. προκειμένου να καταστεί πιο αποδοτική η διαδικασία, τονίζει την ανάγκη να ευθυγραμμιστούν καλύτερα οι χρόνοι έκδοσης της Ετήσιας Επισκόπησης Ανάπτυξης (που στοχεύει την ΕΕ των 27 στο σύνολό της) και της έκθεσης του μηχανισμού επαγρύπνησης, που θεσπίστηκε από τη δέση των έξι μέτρων (που απευθύνεται μόνο σε συγκεκριμένα κράτη μέλη)·
17. τονίζει το γεγονός ότι η Ετήσια Επισκόπηση Ανάπτυξης βασίζεται στις προβλέψεις που καταρτίζει η Επιτροπή το φθινόπωρο· επομένως, τονίζει την ανάγκη να ληφθούν υπόψη πιθανά σφάλματα στις προβλέψεις, καθώς ενδέχεται να έχουν συνέπειες για τη δημοσιονομική προσαρμογή που ζητείται από τα κράτη μέλη·
18. επισημαίνει ότι οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις μπορούν να αποδώσουν μόνο μακροπρόθεσμα και δεν μπορούν καθ' εαυτές να θέσουν τέρμα στην υφεσιακή δίνη στην οποία έχει παγιδευτεί σήμερα η ΕΕ·
19. καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει τη Στρατηγική ΕΕ2020 στο ευρωπαϊκό εξαμηνιο και να διασφαλίσει ότι θα αντικατοπτρίζεται καλύτερα στις ειδικές συστάσεις για κάθε χώρα, όπως οι πολιτικές που ασχολούνται με την ανεργία των νέων και την καταπολέμηση της φτώχειας· σημειώνει ότι σε πολλές χώρες έχει υπάρξει περιορισμένη ή και καμία πρόοδος όσον αφορά την επίτευξη των κοινωνικών και περιβαλλοντικών στόχων της στρατηγικής «ΕΕ 2020», ενώ και η ΕΕ συνολικά δεν τηρεί το χρονοδιάγραμμα εκπλήρωσης της στρατηγικής «ΕΕ 2020»·
20. επιδοκιμάζει τη σημαντική πρωτοβουλία της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 2012 να ενισχύσει την καταπολέμηση της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής· τονίζει ότι καίριο στοιχείο των προγραμμάτων για την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών πρέπει να είναι οι ενισχυμένες προσπάθειες σε αυτόν τον τομέα – σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ΕΕ καθώς και έναντι τρίτων χωρών· ζητεί την πλήρη υλοποίηση σε μελλοντικές νομοθετικές προτάσεις της πιο φιλόδοξης προσέγγισης που σηματοδοτεί η εν λόγω πρωτοβουλία και την πλήρη αντανάκλαση αυτής στις εν εξελίξει εργασίες στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμηνίου·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

21. ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να ακολουθούν αυστηρά τους κανόνες που θέτει το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης, όπως έχει τροποποιηθεί από τη "δέση των έξι μέτρων", υιοθετώντας διαφοροποιημένη φιλοαναπτυξιακή δημοσιονομική προσαρμογή λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες συνθήκες κάθε χώρας, προκειμένου να γίνει ανθεκτικότερος ο τομέας των δημοσίων οικονομικών, να διασφαλιστεί ότι η ευρωπαϊκή οικονομία θα καταστεί βιωσιμότερη και ότι θα περιοριστούν οι πιέσεις από τον τραπεζικό τομέα· είναι πεπεισμένο ότι η βιωσιμότητα της φορολογικής πειθαρχίας και των φορολογικών δεσμών τόσο σε εθνικό όσο και σε επίπεδο κατώτερο του εθνικού θα πρέπει να ενισχυθούν και ότι οι κυβερνητικές δαπάνες θα πρέπει να στραφούν σε μακροπρόθεσμες επενδύσεις που θα ενισχύουν τη βιώσιμη ανάπτυξη· καλεί τα κράτη μέλη, στη χάραξη των πολιτικών τους, να αποφύγουν τις ανεπιθύμητες έμμεσες δυσμενείς επιπτώσεις διευκολύνοντας τη συμμόρφωση άλλων κρατών μελών, λαμβάνοντας ειδικότερα υπόψη, κατά την κατάρτιση των δικών τους πολιτικών, τις συστάσεις που διατυπώθηκαν προς άλλα κράτη μέλη·
22. επιδοκιμάζει τη λήξη διαδικασιών υπερβολικού ελλείμματος για πολλά κράτη μέλη· ελπίζει ότι θα είναι δυνατό να τεθεί τέρμα σε περισσότερες διαδικασίες στο εγγύς μέλλον· προτρέπει όλους τους πολιτικούς ηγέτες να καταβάλουν συναφείς προσπάθειες και να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους, λαμβάνοντας δόντως υπόψη το μακροοικονομικό πλαίσιο·
23. αναγνωρίζει τις ιδιαίτερα απαιτητικές προσπάθειες που ζητήθηκε να καταβάλουν όλοι οι ευρωπαίοι πολίτες τα τελευταία χρόνια·
24. προτρέπει όλα τα εμπλεκόμενα μέρη να καταλήξουν ταχύτατα σε συμφωνία σχετικά με την «δέση δύο μέτρων» ώστε να συμπληρωθεί η ισχύουσα νομοθεσία που έχει εγκριθεί στο πλαίσιο της διαδικασίας συναπόφασης·
25. ζητεί από τα μέρη που συμμετείχαν στη λήψη απόφασης του Συμβουλίου, να μην θέσουν υπό αμφισβήτηση τις αποφάσεις του λίγο μετά την έγκρισή τους·
26. επικροτεί τον οικονομικό διάλογο που έχει ως τώρα διεξαχθεί μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και εθνικών εκπροσώπων· επισημαίνει τη σημασία του διαλόγου αυτού για την επίτευξη ενός πλήρως λειτουργικού πλαισίου για το ευρωπαϊκό εξάμηνο και για την επίτευξη της απαραίτητης δημοκρατικής λογοδοσίας όλων των εμπλεκόμενων μερών· επαναλαμβάνει τη δέσμευσή του για τη διεξαγωγή περαιτέρω διαλόγων που πρέπει να αποτελούν σημαντικό στοιχείο της ενισχυμένης πανευρωπαϊκής συζήτησης για οικονομικές και κοινωνικές προτεραιότητες και μέσα· πιστεύει ότι οι οικονομικοί διάλογοι αποτελούν ορόσημο στην πορεία προς μεγαλύτερη δημοκρατική λογοδοσία όσον αφορά την εποπτεία και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών εντός της ΟΝΕ·
27. επισημαίνει με ανησυχία ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο τίθεται διαρκώς στο περιθώριο των κύριων οικονομικών αποφάσεων που λαμβάνονται ως αποτέλεσμα της κρίσης και φρονεί πως πρέπει συμμετέχει σ' αυτές για να αυξηθεί η νομιμότητα των αποφάσεων που επηρεάζουν όλους τους πολίτες·
28. κρίνει σημαντικό το να ενισχυθεί η νομιμότητα του εξαμήνου και να αποσαφηνισθούν οι εναπομένουσες νομικές ασάφειες οι οποίες μπορούν διαφορετικά να προκαλέσουν θεσμικές συγκρούσεις στο μέλλον, συμπεριλαμβανομένης της αλληλοεπικάλυψης, των διπλών αρμοδιοτήτων και ευθυνών και της έλλειψης σαφήνειας και αυξημένης πολυπλοκότητας του θεσμικού πλαισίου της ΕΕ·
29. λυπάται που ο κοινοβουλευτικός έλεγχος παίζει πολύ μικρό ρόλο στη διαδικασία και τονίζει πως το ευρωπαϊκό εξάμηνο δεν πρέπει επουδενί να διακυβεύσει τα προνόμια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και των εθνικών κοινοβουλίων·
30. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί ως προς το αίτημα του Κοινοβουλίου στο ψήφισμά του της 1ης Δεκεμβρίου 2011 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο συντονισμού των οικονομικών πολιτικών και συγκεκριμένα να ζητήσει η Επιτροπή «από την κοινωνία των πολιτών και τους κοινωνικούς εταίρους να συμβάλουν, με μία ετήσια ανεπίσημη έκθεση, στην πρόοδο των κρατών μελών όσον αφορά τους σημαντικότερους στόχους και την εφαρμογή των μέτρων που προτείνονται στα εθνικά προγράμματα μεταρρυθμίσεων»·
31. καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να συμφωνήσουν επί συγκεκριμένων μέτρων για τη βελτίωση της συμμετοχής και της εμπλοκής των κοινωνικών εταίρων, των ΜΚΟ και των τοπικών αρχών στη διατύπωση και εφαρμογή βιώσιμων πολιτικών στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου τόσο σε εθνικό όσο και σε ευρωπαϊκό επίπεδο· επικροτεί το γεγονός ότι η Κυπριακή Προεδρία έχει θέσει την εν λόγω πρόκληση μεταξύ των προτεραιοτήτων της·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

32. υπογραμμίζει την ανάγκη να ενισχυθούν οι μέθοδοι εργασίας της Ευρωομάδας, ώστε να αυξηθεί συνολικά η υποχρέωση λογοδοσίας της έναντι του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· πιστεύει περαιτέρω ότι απαιτείται η μετάβαση σε μια ισχυρότερη κοινοτική προσέγγιση·

33. είναι της γνώμης ότι ο οικονομικός διάλογος πρέπει να επεκταθεί με βάση το πρότυπο του νομισματικού διαλόγου με την ΕΚΤ, έτσι ώστε να περιληφθούν τακτικές συζητήσεις μεταξύ Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Επιτροπής και του Προέδρου ECOFIN σχετικά με την προετοιμασία και τη συνέχεια της ετήσιας εξέτασης ανάπτυξης και τις ειδικές για κάθε χώρα συστάσεις·

34. επαναλαμβάνει την ανάγκη να συνδεθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το μοναδικό υπερεθνικό θεσμικό όργανο της ΕΕ που χάρει εκλογικής νομιμοποίησης, με τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών·

35. υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να αναγνωριστεί ως το ενδεδειγμένο ευρωπαϊκό δημοκρατικό φόρουμ για την παροχή μιας συνολικής αξιολόγησης στο τέλος του ευρωπαϊκού εξαμήνου· πιστεύει πως σε απόδειξη της αναγνώρισης αυτής οι εκπρόσωποι των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν στη διαδικασία πρέπει να παρέχουν πληροφορίες στα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου όταν τους ζητείται·

36. επαναλαμβάνει το επειγόν αίτημά του να ληφθούν μέτρα για να βελτιωθεί η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος στην ευρωζώνη και να προωθηθεί η δημιουργία μιας πραγματικής Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης που θα βασίζεται στην ενισχυμένη δημοκρατική νομιμότητα και λογοδοσία και θα υλοποιήσει τη στρατηγική Ευρώπη 2020· υπενθυμίζει ότι αυτή η δράση είναι απαραίτητη προκειμένου να αποκατασταθεί η σταθερότητα παγκοσμίως, δεδομένου ότι η Ένωση είναι ένας από τους πιο καθοριστικούς παράγοντες· προτρέπει όλους τους πολιτικούς ηγέτες να λάβουν τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη αυτού του στόχου·

37. υπενθυμίζει ότι οι συστάσεις της Επιτροπής συμβάλλουν στις εργασίες του εαρινού Συμβουλίου·

38. υπενθυμίζει ότι κάθε απόφαση του Συμβουλίου να μην ακολουθεί τις συστάσεις της Επιτροπής πρέπει να εξηγείται δεόντως και να συνοδεύεται από πλήρη επεξηγηματική δήλωση· επικροτεί την αρχή «συμμορφωθείτε ή εξηγήστε» που θέσπισε η «δέση των έξι μέτρων» αναφορικά με τις ειδικές για κάθε χώρα συστάσεις· πιστεύει ότι μια τέτοια ρήτρα θα αυξήσει τη διαφάνεια και τον έλεγχο της διαδικασίας του ευρωπαϊκού εξαμήνου·

39. βασιζόμενη στο ευρωπαϊκό εξάμηνο για τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών (όπως κωδικοποιήθηκε στον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1466/97) η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει κανονισμό πλαίσιο που θα καθορίζει τον ρόλο (συμπεριλαμβανομένων και των χρονοδιαγραμμάτων) των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ στα διάφορα στάδια του κύκλου του εξαμήνου·

Τομεακές συμβολές στο ευρωπαϊκό εξάμηνο 2012*Απασχόληση και Κοινωνική Πολιτική*

40. επικροτεί την ανακοίνωση της Επιτροπής με τίτλο «Στοχεύοντας σε μια ανάκαμψη με άφθονες θέσεις απασχόλησης» (COM(2012)0173) και τα σχετικά έγγραφα εργασίας των υπηρεσιών της· καλεί την Επιτροπή να θέσει την εκμετάλλευση του δυναμικού δημιουργίας θέσεων εργασίας της πράσινης οικονομίας, του τομέα υγείας και κοινωνικής πρόνοιας και του τομέα των ΤΠΕ ως βασική προτεραιότητα στην ΕΕΑ για το 2013·

41. αποδοκιμάζει το γεγονός ότι, παρά την πολιτική τους δέσμευση κατά το εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του 2012 και τις κατευθυντήριες γραμμές της Επιτροπής στη δέση προτάσεων για την απασχόληση, τα περισσότερα κράτη μέλη δεν υπέβαλαν εθνικό σχέδιο για την απασχόληση (ΕΣΑ) στο πλαίσιο των ΕΠΜ τους για το 2012· εκφράζει την αποδοκιμασία του ως προς το ότι η Επιτροπή δεν επέβαλε την υποχρέωση αυτή που πρέπει να τηρούν τα κράτη μέλη, και την προτρέπει να ζητεί από τα κράτη μέλη να διαβιβάζουν το ταχύτερο δυνατό τα ΕΣΑ τους· ζητεί, επίσης, να περιλαμβάνουν τα ΕΣΑ συνεκτικά μέτρα για τη δημιουργία θέσεων εργασίας και την πράσινη ανάπτυξη, το σύνδεσμο μεταξύ πολιτικών απασχόλησης και χρηματοπιστωτικών μέσων, μεταρρυθμίσεις στην αγορά εργασίας, σαφές χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση του πολυετούς προγράμματος μεταρρυθμίσεων στους 12 προσεχείς μήνες και τον καθορισμό τόσο των τομέων όσο και των περιοχών που αντιμετωπίζουν ελλείψεις και πλεονάσματα εξειδίκευσης· καλεί την Επιτροπή να παρακολουθεί την εφαρμογή του προγράμματός της για σύστημα εποπτείας της αγοράς εργασίας με βάση αντικειμενικά στοιχεία και για μηχανισμό ατομικής ιχνηλάτησης για χώρες που δεν συμμορφώνονται με τις ειδικές ανά χώρα συστάσεις·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

42. προτείνει να εποπτεύει η Επιτροπή την κατάρτιση των ΕΣΑ·
43. τονίζει ότι οι επιχειρήσεις της κοινωνικής οικονομίας αποτελούν μέρος του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου και της ενιαίας αγοράς, και ότι, συνεπώς, χρήζουν ρητής αναγνώρισης και υποστήριξης, και ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη τα ειδικά χαρακτηριστικά τους κατά τη χάραξη ευρωπαϊκών πολιτικών· επαναλαμβάνει το αίτημά του προς την Επιτροπή να διαμορφώσει πλαίσιο για την κοινωνική οικονομία, αναγνωρίζοντας τις συνιστώσες της και εξασφαλίζοντας τη συμμετοχή τόσο των κρατών μελών όσο και ενδιαφερομένων προκειμένου να ενθαρρύνεται η ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών, δεδομένου ότι συνιστούν σημαντικό στοιχείο του ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου και της ενιαίας αγοράς·
44. τονίζει πόσο σημαντική είναι η εξασφάλιση μεγαλύτερης κοινωνικής συνοχής, χωρίς να παραμελείται η συνεργασία εκ μέρους εταιριών κατά την επίτευξη του στόχου αυτού, πράγμα που θα μπορούσε να ενθαρρύνεται και, συγκεκριμένα, εφόσον θα τους παρέχεται δυνατότητα να προωθούν τις καινοτόμους και αξιόλογες δράσεις τους σε κοινωνικά θέματα μέσω επισημάνσης που θα προσέλκυε νέους επενδυτές και θα προωθούσε μακροπρόθεσμα την ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού κοινωνικού μοντέλου·
45. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι έχει αναγνωριστεί πόσο σημαντική είναι η πρόσβαση των ΜΜΕ σε χρηματοδότηση, δεδομένου ότι αποτελούν τη λυδία λίθο της απασχόλησης και δημιουργίας θέσεων εργασίας στην ΕΕ και διαθέτουν σημαντικό δυναμικό για την αντιμετώπιση της ανεργίας των νέων και την ανισότητα μεταξύ των φύλων· προτρέπει τα κράτη μέλη να θέσουν την πρόσβαση των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση ως ύψιστη προτεραιότητα στα εθνικά σχέδια ανάπτυξής τους·
46. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Συμβούλιο δεν έλαβε υπόψη την έκκληση του Κοινοβουλίου να δοθεί έμφαση στην ποιότητα των θέσεων εργασίας στις κατευθύνσεις του για το 2012· συμφωνεί με την Επιτροπή ότι όλες οι συμβατικές διευθετήσεις πρέπει να παρέχουν στους εργαζομένους πρόσβαση σε ένα βασικό σύνολο δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων, κοινωνικής πρόνοιας και πρόσβασης στη δια βίου μάθηση· καλεί την Επιτροπή να συμπεριλάβει στην ΕΕΑ για το 2013 την ποιότητα των θέσεων εργασίας, την κατάρτιση και την προηγμένη κατάρτιση, τα θεμελιώδη δικαιώματα των εργαζομένων και την υποστήριξη της κινητικότητας στην αγορά εργασίας, της αυτοαπασχόλησης και της διασυνοριακής κινητικότητας, ενισχύοντας την ασφάλεια για τους εργαζόμενους κατά τη μετάβαση μεταξύ θέσεων εργασίας·
47. καλεί τα κράτη μέλη να καταπολεμούν την ύπαρξη και διάδοση αναξιοπρεπών συμβάσεων εργασίας και της ψευδούς αυτοαπασχόλησης και να εξασφαλίσουν επαρκή κοινωνική προστασία και πρόσβαση σε κατάρτιση και, εφόσον είναι δυνατό, σε προηγμένη κατάρτιση, για τα άτομα που διαθέτουν προσωρινές συμβάσεις ή συμβάσεις μερικής απασχόλησης ή είναι αυτοαπασχολούμενα, καθώς και να υλοποιήσουν τις σχετικές συμφωνίες-πλαίσια·
48. ζητεί να βελτιωθεί η ευελιξία στην αγορά εργασίας με την καθιέρωση σύγχρονων μορφών συμβάσεων απασχόλησης· αναγνωρίζει ότι η μερική απασχόληση αποτελεί συχνά την επιλογή του εργαζομένου, και ιδίως μεταξύ των γυναικών·
49. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις συστάσεις που αφορούν τη χαμηλή συμμετοχή των γυναικών στην αγορά εργασίας· διαπιστώνει, ωστόσο, την απουσία μιας ευρύτερης διάστασης για την ισότητα των φύλων σε ζητήματα πέραν των σχετικών με ποσοστά απασχόλησης· καλεί την Επιτροπή να δώσει έμφαση στο πλαίσιο των κατευθύνσεων πολιτικής της στον διαχωρισμό στην αγορά εργασίας, στην άνιση κατανομή των ευθυνών φροντίδας και στις συνέπειες της δημοσιονομικής εξυγίανσης στις γυναίκες·
50. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν τη μειωμένη συμμετοχή στην αγορά εργασίας μειονεκτικών ομάδων, συμπεριλαμβανομένων ατόμων που ανήκουν σε μειονότητες (λ.χ. Ρομά), που προέρχονται από τις φτωχότερες μικροπεριοχές ή ζουν με αναπηρία· ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να αντιμετωπίσουν επίσης την άνιση κατανομή θέσεων εργασίας μεταξύ περιφερειών και κοινωνικών ομάδων και τις επιπτώσεις της δημοσιονομικής εξυγίανσης σε ευάλωτες κοινωνικές ομάδες·
51. επισημαίνει ότι έχουν γίνει συστάσεις σε πολλά κράτη μέλη σχετικά με τους μισθούς· τονίζει ότι οι μισθοί συνιστούν κατά κύριο λόγο απαραίτητα έσοδα για τη διαβίωση των εργαζομένων· τονίζει ότι η πρακτική που ακολουθεί η Επιτροπή καθορίζοντας τη διαμόρφωση των μισθών και των μισθολογικών επιπέδων σε χώρες του προγράμματος, μπορεί να εντείνει τον κίνδυνο της φτώχειας στην εργασία ή μισθολογικών ανισοτήτων που πλήττουν ομάδες χαμηλού εισοδήματος· καλεί την Επιτροπή να επισπεύσει την παροχή κατευθύνσεων στα κράτη μέλη στα οποία έχουν παγώσει οι μισθοί σε σύγκριση με τα επίπεδα παραγωγικότητας, ενώ στο πλαίσιο αυτό θα τηρείται η αυτονομία των κοινωνικών εταίρων που προστατεύεται, μεταξύ άλλων, στα άρθρα 152 και 153 παράγραφος 5 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ)·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

52. εκφράζει την ικανοποίησή του για την αυξημένη έμφαση από πλευράς Επιτροπής και Συμβουλίου στην καταπολέμηση της ανεργίας των νέων· καλεί την Επιτροπή να προτείνει, με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας, χωρίς καθυστέρηση, μια δεσμευτική Ευρωπαϊκή Εγγύηση για τους Νέους, προκειμένου να βελτιωθεί αποτελεσματικά η κατάσταση των νέων που δεν μετέχουν στην απασχόληση, την εκπαίδευση ή την κατάρτιση και να ξεπεραστεί σταδιακά το πρόβλημα της ανεργίας των νέων στην ΕΕ· τονίζει ότι η Ευρωπαϊκή Εγγύηση για τους Νέους απαιτεί ειδική ευρωπαϊκή χρηματοδοτική στήριξη, ιδίως στα κράτη μέλη με τα υψηλότερα ποσοστά ανεργίας των νέων, και ζητεί να διατεθούν προς το σκοπό αυτό ορισμένοι από τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων που δεν έχουν δαπανηθεί· καλεί το Συμβούλιο να λάβει σύντομα απόφαση σχετικά με τις προτάσεις της δέσμης μέτρων για την απασχόληση·

53. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη συμπερίληψη της σύστασης σχετικά με την αντιμετώπιση των κοινωνικών επιπτώσεων της κρίσης στις κατευθύνσεις για το 2012 και για την αυξημένη έμφαση στην καταπολέμηση της φτώχειας στις ειδικές για κάθε χώρα συστάσεις· εκφράζει, ωστόσο, μεγάλη ανησυχία για την αυξανόμενη φτώχεια (συμπεριλαμβανομένης της φτώχειας στην εργασία και της φτώχειας μεταξύ των ηλικιωμένων) και ανεργία στην ΕΕ· καλεί τα κράτη μέλη να έχουν υψηλότερες φιλοδοξίες, να εντατικοποιήσουν τα μέτρα που λαμβάνουν για την καταπολέμηση της φτώχειας και να ακολουθούν πιστά τις συστάσεις της Επιτροπής· ζητεί επισταμένως από την Επιτροπή να αντιμετωπίσει τη φτώχεια στην εργασία, τη φτώχεια μεταξύ των ατόμων με καμία ή περιορισμένη σύνδεση με την αγορά εργασίας, και τη φτώχεια μεταξύ των ηλικιωμένων στην ΕΕΑ για το 2013· τονίζει ότι το άρθρο 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να διαπνέει το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο·

54. επαναλαμβάνει την ανάγκη να ζητούνται πρόσθετες δεσμεύσεις από τα κράτη μέλη στον κοινωνικό τομέα, παρέχοντας στην ΕΕ την αρμοδιότητα να εφαρμόζει τις προτεραιότητες που επιλέγονται στο πλαίσιο της ανάπτυξης και της κοινωνικής συνοχής στην ενιαία αγορά·

55. τονίζει την επιτακτική ανάγκη να διαμορφωθούν νέα εργαλεία για την καταπολέμηση κοινωνικών ανισοτήτων και της ανεργίας στην Ευρώπη·

56. καλεί τα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να εξασφαλίσουν τη συμμετοχή υπουργών για τον κοινωνικό τομέα και την υγεία στη διαδικασία του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου και σε όλα τα στάδια της διαδικασίας ΕΠΜ, δεδομένου ότι τούτο θα συμβάλει στην ενίσχυση του ρόλου του Συμβουλίου Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Κοινωνικών Υποθέσεων (EPSCO), πράγμα απαραίτητο δεδομένου ότι τα ζητήματα των συντάξεων, της πολιτικής για τις αμοιβές και του μισθολογικού κόστους εργασίας υπόκεινται στην εντολή του·

57. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση σχετικά με τη χρήση κοινής και ενιαίας σειράς κριτηρίων στην ΕΕ για την αξιολόγηση των ΕΠΜ· τονίζει ότι τα πρότυπα και τα δεδομένα, σε συνάρτηση με τα οικονομικά δεδομένα, πρέπει να αντικατοπτρίζουν την κοινωνική ένταξη και την περιβαλλοντική βιωσιμότητα· ζητεί από την Επιτροπή να προτρέπει τα κράτη μέλη να χρησιμοποιούν κοινωνικούς δείκτες και δεδομένα που μετρούν την πρόοδο και την ανάπτυξη και υπερβαίνουν το μέτρο του ΑΕΠ, δεδομένου ότι τούτο είναι καθοριστικής σπουδαιότητας για τη μέτρηση της προόδου για την επίτευξη των στόχων της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»·

Δημοσιονομικές πολιτικές

58. καλεί επιτακτικά την Επιτροπή να εξετάσει ενδελεχώς και να υπογραμμίσει, στο πλαίσιο της επόμενης ΕΕΑ της, τον ρόλο του προϋπολογισμού του ΕΚ στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου, παρέχοντας τεκμηριωμένα και συγκεκριμένα στοιχεία σχετικά με τα αποτελέσματα ενεργοποίησης, καταλυτικής δράσης, συνέργειας και συμπληρωματικότητάς του επί του συνόλου των δημοσίων δαπανών σε τοπικό, περιφερειακό και εθνικό επίπεδο· θεωρεί, επιπλέον, ότι η χρηματοδότηση σε επίπεδο ΕΕ μπορεί να εξασφαλίσει εξοικονομήσεις για τους προϋπολογισμούς των κρατών μελών και ότι αυτό πρέπει να επισημανθεί· θεωρεί ότι, σε σχέση με την τόνωση της ανάπτυξης και την προώθηση της δημιουργίας απασχόλησης, καθώς και με την επιτυχή μείωση των μακροοικονομικών ανισοτήτων σε ολόκληρη την Ένωση, ο προϋπολογισμός της ΕΕ έχει να διαδραματίσει ζωτικό ρόλο·

59. καλεί επιτακτικά το Συμβούλιο, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τον προϋπολογισμό της ΕΕ για το 2013, να δεχτεί τη διεξαγωγή ενός πολιτικού και δημόσιου διαλόγου σχετικά με το επίπεδο των πιστώσεων που είναι αναγκαίες για την υλοποίηση του Συμφώνου Ανάπτυξης και Απασχόλησης που εγκρίθηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2012· εκφράζει έντονη ανησυχία σχετικά με τη θέση που έχει επανειλημμένα εκφράσει το Συμβούλιο υπέρ της τεχνητής μείωσης του επιπέδου των πιστώσεων πληρωμών που είναι διαθέσιμες στον προϋπολογισμό της ΕΕ, η οποία ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ικανότητα της ΕΕ να ανταποκριθεί στις νομικές και πολιτικές δεσμεύσεις της· καλεί, για μια ακόμα φορά, το Συμβούλιο να συμφωνήσει με το Κοινοβούλιο και την Επιτροπή σχετικά με μια κοινή μέθοδο αξιολόγησης των πραγματικών αναγκών πληρωμών· υπογραμμίζει τον επείγοντα χαρακτήρα της κατάστασης, ιδίως για τους τομείς 1Α και 1Β (Ανταγωνιστικότητα για την ανάπτυξη και την απασχόληση / Συνοχή για την ανάπτυξη και την απασχόληση), καθώς και για τα ταμεία αγροτικής ανάπτυξης·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

60. καλεί τα κράτη μέλη να αξιοποιήσουν στο έπακρο τις δυνατότητες που συμφωνήθηκαν στο Σύμφωνο Ανάπτυξης και Απασχόλησης για την εξέταση της ανακατανομής στο πλαίσιο των εθνικών τους κονδυλίων για τα διαρθρωτικά ταμεία και το Ταμείο Συνοχής (55 δισ. EUR) για την υποστήριξη της έρευνας και της καινοτομίας, των ΜΜΕ (συμπεριλαμβανομένης της διευκόλυνσης της πρόσβασής τους στα ταμεία της ΕΕ) και της απασχόλησης των νέων· καλεί την Επιτροπή να παράσχει, στο πλαίσιο της ΕΕΑ της για το 2013 που θα δημοσιευθεί τον Νοέμβριο του 2012, μια πλήρη και ολοκληρωμένη εικόνα των όσων έχουν επιτευχθεί εν προκειμένω·

61. επισημαίνει, επιπλέον, ότι το Σύμφωνο Ανάπτυξης και Απασχόλησης καλεί ρητά τα κράτη μέλη να χρησιμοποιήσουν μέρος των κονδυλίων τους από τα διαρθρωτικά ταμεία για να συνεργασθούν με την ΕΤΕπ σχετικά με μηχανισμούς πιστωτικού κινδύνου και δανειακών εγγυήσεων για την απόκτηση γνώσεων και δεξιοτήτων, αποδοτική χρήση των πόρων, στρατηγικές υποδομές και πρόσβαση σε χρηματοδότηση για τις ΜΜΕ· φρονεί ότι οι αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να επιδιώξουν να μεγιστοποιήσουν το δυναμικό ανάπτυξης που παρέχουν άλλες ήδη συμφωνηθείσες πρωτοβουλίες της ΕΕ, οι οποίες χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό της ΕΕ, όπως η πιλοτική φάση των ομολόγων χρηματοδότησης έργων, τα διάφορα υφιστάμενα καινοτόμα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ που υπάρχουν από το 2007 στον τομέα της ερευνητικής καινοτομίας, η παροχή στήριξης προς τις ΜΜΕ ή τα συστήματα μικροπιστώσεων· υπογραμμίζει, ακόμα, την αυξημένη δανειοδοτική ικανότητα της ΕΤΕπ για την περίοδο 2012-2015· πιστεύει ότι, αν συνδυασθούν και υλοποιηθούν σωστά, όλα αυτά τα μέτρα θα μπορούσαν να αποτελέσουν τα θεμέλια ενός προγράμματος επενδύσεων της ΕΕ για τα επόμενα χρόνια με έντονα θετικές συνέπειες για το ΑΕΠ και την απασχόληση στην ΕΕ των -27, με ορισμένους ακαδημαϊκούς να εκτιμούν ότι η αύξηση του ΑΕΠ θα ανέλθει σε 0,56 % και θα δημιουργηθούν 1,2 εκατομμύρια επιπλέον θέσεις εργασίας·

62. καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να μην θεωρούν την εθνική τους συνεισφορά βάσει του ΑΕΕ στον προϋπολογισμό της ΕΕ μεταβλητή αναπροσαρμογής στο πλαίσιο των προσπαθειών εξυγίανσης τους, ούτε να επιδιώκουν να μειώσουν τεχνητά τον όγκο των δαπανών του προϋπολογισμού της ΕΕ για την ενίσχυση της ανάπτυξης αντίθετα προς τις πολιτικές δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο ανώτατο επίπεδο· έχει, εντούτοις, επίγνωση της οικονομικής έντασης μεταξύ της ανάγκης βραχυπρόθεσμης δημοσιονομικής εξυγίανσης, αφενός, και τυχόν αύξησης της συνεισφοράς ορισμένων κρατών μελών βάσει του ΑΕΕ, η οποία θα μπορούσε να επέλθει λόγω αύξησης του επιπέδου των πληρωμών στον προϋπολογισμό της ΕΕ, αφετέρου· επαναλαμβάνει, συνεπώς, τις έντονες εκκλήσεις της για μεταρρύθμιση της χρηματοδότησης του προϋπολογισμού της ΕΕ –που θα συμφωνηθεί στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για το ΠΔΠ 2014-2020– μειώνοντας το μερίδιο των συνεισφορών των κρατών μελών βάσει του ΑΕΕ στον προϋπολογισμό της ΕΕ σε 40 % ως το 2020, συμβάλλοντας έτσι στις προσπάθειές τους για εξυγίανση (1)·

63. ζητεί από την Επιτροπή να διερευνήσει, επιπλέον, το ενδεχόμενο εξαίρεσης της συνεισφοράς βάσει του ΑΕΕ στον προϋπολογισμό της ΕΕ από τον υπολογισμό του διαρθρωτικού ελλείμματος, όπως ορίζεται στη δέσμη δύο μέτρων·

64. προειδοποιεί ότι, στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο 2014-2020, η μείωση του επιπέδου του προϋπολογισμού της ΕΕ, δεδομένου του καταλυτικού ρόλου του όσον αφορά τις επενδύσεις, θα είχε αρνητικές συνέπειες για τη δημιουργία ανάπτυξης και απασχόλησης στην Ένωση·

Εσωτερική αγορά

65. ζητεί από την Επιτροπή να καταστήσει τη διακυβέρνηση της ενιαίας αγοράς βασική προτεραιότητα, δεδομένου ότι συμβάλλει ουσιαστικά στην επίτευξη των στόχων του ευρωπαϊκού εξαμήνου, δηλαδή στη βιώσιμη οικονομική μεγέθυνση και την απασχόληση· θεωρεί ότι οι ειδικές συστάσεις ανά χώρα στις οποίες προβαίνει η Επιτροπή θα πρέπει, ταυτόχρονα, να προσφέρουν στα κράτη μέλη πιο πρακτικές λύσεις σχετικά με τη βελτίωση της λειτουργίας της ενιαίας αγοράς, έτσι ώστε να ενισχυθεί η υποστήριξη του κοινού και η πολιτική δέσμευση και να προωθηθεί η ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς·

66. ζητεί από το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνδέσουν το ευρωπαϊκό εξάμηνο με την Πράξη για την Ενιαία Αγορά, προκειμένου να διασφαλιστούν η συνοχή της ευρωπαϊκής οικονομικής πολιτικής και η δημιουργία βιώσιμης ανάπτυξης·

67. τονίζει ότι οι πρωτοβουλίες που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της Πράξης για την Ενιαία Αγορά θα πρέπει να είναι συνεπείς ως προς τους στόχους των επτά εμβληματικών πρωτοβουλιών της στρατηγικής «ΕΕ 2020» για μια έξυπνη, διατηρήσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη και να συμβάλλουν στην επίτευξή τους·

68. ζητεί από την Επιτροπή να συντονίσει την ετήσια έκθεση σχετικά με την ολοκλήρωση της ενιαίας αγοράς με άλλα μέσα παρακολούθησης της ενιαίας αγοράς, όπως είναι ο πίνακας επιδόσεων της εσωτερικής αγοράς, προκειμένου να αποφευχθεί η επικάλυψη εργασιών και να υπάρξουν αποτελεσματικές και σαφείς συστάσεις, και προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνοχή της ευρωπαϊκής οικονομικής πολιτικής·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0245.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

69. επικροτεί σε αυτό το πλαίσιο την πρόταση της Επιτροπής για τον καθορισμό ειδικών ανά χώρα συστάσεων σχετικά με την ενιαία αγορά, ιδίως όσον αφορά την ορθή μεταφορά της νομοθεσίας και όσον αφορά τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο· ζητεί από την Επιτροπή να εντείνει τις δράσεις της σχετικά με τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής και επιβολής της νομοθεσίας της ΕΕ στα κράτη μέλη, προβαίνοντας σε αποφασιστική χρήση όλων των εξουσιών της·

70. ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να δώσουν προτεραιότητα στην έγκριση των 12 βασικών δράσεων της Πράξης για την Ενιαία Αγορά, καθώς με αυτόν τον τρόπο θα συμβάλουν σημαντικά στην ενίσχυση της ενιαίας αγοράς με ολοκληρωμένο και ισορροπημένο τρόπο·

Συνταγματικές υποθέσεις

71. φρονεί άκρως σημαντική την στενή συνεργασία ανάμεσα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια, σύμφωνα με το άρθρο 9 του Πρωτοκόλλου αριθ. 1, προκειμένου να θεσπιστεί η απαιτούμενη δημοκρατική νομιμότητα και η εθνική αποδοχή της διαδικασίας του εξαμήνου· ζητεί δε να ενισχυθεί ο διάλογος ανάμεσα στο ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο και να τύχει σεβασμού ο καταμερισμός εργασίας ανάμεσά τους·

72. φρονεί πως πέρα από την εξασφάλιση της συνεργασίας ανάμεσα στα κοινοβούλια, χρειάζεται επίσης να καταβληθούν μεγαλύτερες προσπάθειες επικοινωνίας με τους πολίτες και να τους δοθεί η δυνατότητα ενεργούς συμμετοχής στη διαδικασία αυτή·

73. είναι της άποψης ότι, προκειμένου να μειωθεί η ανησυχία ως προς τη νομιμότητα, τα εθνικά κοινοβούλια πρέπει να έχουν πιο ενεργό συμμετοχή στη διαδικασία, προτείνει δε να προσαρμόσουν τα κράτη μέλη τις εσωτερικές διαδικασίες τους έτσι ώστε τα εθνικά κοινοβούλια να συμμετέχουν στη συζήτηση επί των φορολογικών και μεταρρυθμιστικών σχεδίων της χώρας τους πριν αυτά υποβληθούν στην ΕΕ·

Δικαιώματα των Γυναικών και Ισότητα των Φύλων

74. καλεί εκ νέου τα κράτη μέλη να ενσωματώσουν τη διάσταση της ισότητας των φύλων στη διαδικασία του ευρωπαϊκού εξαμήνου, καθώς και να επικεντρωθούν περισσότερο στην εκπαίδευση στα πλαίσια των πολιτικών για την αγορά εργασίας, συνεκτιμώντας τις ανάγκες των γυναικών και την κατάσταση τους κατά την υλοποίηση της πολιτικής προσανατολισμού που δίδεται από την ετήσια εξέταση της ανάπτυξης· εκφράζει την ικανοποίησή του για τα κράτη μέλη τα οποία έχουν ενσωματώσει την εν λόγω διάσταση στα εθνικά τους προγράμματα μεταρρύθμισης (NRP), αλλά εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι πολλά κράτη μέλη έχουν παραλείψει οποιαδήποτε αναφορά σε θέματα φύλου· καλεί την Επιτροπή να προτείνει στα κράτη μέλη ενιαία μορφότυπα και κριτήρια για την ενσωμάτωση της προοπτικής ισότητας των φύλων στα NRP·

75. καλεί τα κράτη μέλη να καθορίσουν ειδικούς ποσοτικούς στόχους στα αντίστοιχα NRP τους σύμφωνα με τις στατιστικές για την απασχόληση των γυναικών, και να λάβουν ειδικά μέτρα που να απευθύνονται στις ευάλωτες ομάδες γυναικών (όπως στις νεαρές γυναίκες, τις μετανάστριες, τις γυναίκες με αναπηρία και τις μητέρες μονογονεϊκών οικογενειών)·

76. υπενθυμίζει ότι το πρόβλημα των διαφορών στις αμοιβές μεταξύ ανδρών και γυναικών εξακολουθεί να υφίσταται εντός της ΕΕ και ότι επηρεάζει επίσης το επίπεδο συντάξεων τα οποία θα λάβουν αργότερα οι γυναίκες, που μπορεί να έχει κατόπιν ως αποτέλεσμα να ευρεθούν οι γυναίκες κάτω από το όριο της φτώχειας· καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη να καθορίσουν ποιοτικούς στόχους στα NRP, που θα σχετίζονται με την κάλυψη της μισθολογικής διαφοράς μεταξύ των ανδρών και των γυναικών, μειώνοντας με τον τρόπο αυτό την άνιση μεταχείριση των γυναικών συντάξιούχων και τον κίνδυνο για φτώχεια των ηλικιωμένων γυναικών·

*

* *

77. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στις κυβερνήσεις των κρατών μελών, στην Επιτροπή, στα εθνικά κοινοβούλια και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Οι εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας μετά από την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ

P7_TA(2012)0409

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας μετά την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ (2012/2695 (RSP))

(2014/C 72 E/10)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του για τη Ρωσία, ιδίως δε το ψήφισμά του της 14ης Δεκεμβρίου 2011 ⁽¹⁾ σχετικά με τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας στις 15 Δεκεμβρίου 2011 καθώς και το ψήφισμά του της 9ης Ιουνίου 2011 ⁽²⁾ σχετικά με τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας στις 9 και 10 Ιουνίου 2011,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας (ΣΕΣΣ) μεταξύ της ΕΕ και της Ρωσικής Ομοσπονδίας ⁽³⁾, και τις διαπραγματεύσεις που ξεκίνησαν το 2008 σχετικά με μία νέα συμφωνία ΕΕ-Ρωσίας, καθώς και την «εταιρική σχέση για τον εκσυγχρονισμό» που δρομολογήθηκε το 2010,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Ομάδας Εργασίας για την προσχώρηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας στην Παγκόσμια Οργάνωση Εμπορίου ⁽⁴⁾ και το προσάρτημα σε αυτήν, της 17ης Νοεμβρίου 2011 ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2011, για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στα αρμόδια όργανα του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου όσον αφορά την προσχώρηση της Ρωσικής Ομοσπονδίας στον ΠΟΕ ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 4ης Ιουλίου 2012 το επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας όσον αφορά τη διατήρηση των δεσμεύσεων που περιλαμβάνονται στην ισχύουσα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας όσον αφορά τις συναλλαγές στον τομέα των υπηρεσιών ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 4ης Ιουλίου 2012 επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης Ρωσικής Ομοσπονδίας όσον αφορά το εμπόριο εξαρτημάτων και κατασκευαστικών στοιχείων μηχανοκίνητων οχημάτων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη τη θέση του της 4ης Ιουλίου 2012 επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας σχετικά με την επιβολή ή την αύξηση εξαγωγικών δασμών στις πρώτες ύλες ⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη το σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος επί της πρότασης απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ρωσικής Ομοσπονδίας όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις εξαγωγές ξυλείας από τη Ρωσική Ομοσπονδία στην Ευρωπαϊκή Ένωση και του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας για τις τεχνικές λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Έκθεση 2011 σχετικά με τα εμπόδια στο εμπόριο και στις επενδύσεις – Προώθηση της συμμετοχής των στρατηγικών οικονομικών εταιρών μας στη βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά: Προτεραιότητες δράσης για την εξάλειψη των εμποδίων στο εμπόριο» (COM(2011)0114),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0575.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0268.

⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 28.11.1997, σ. 1.

⁽⁴⁾ WT/ACC/RUS/70, WT/MIN(11)/2.

⁽⁵⁾ WT/ACC/RUS/70/Add.1, WT/MIN(11)/2/Add.1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.2012, σ. 6.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0284.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0285.

⁽⁹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0286.

⁽¹⁰⁾ (βλ. έκθεση A7-0177/2012 - 16775/2011 - C7-0515/2011 - 2011/0322(NLE)).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο με τίτλο «Έκθεση του 2012 για τα εμπόδια στο εμπόριο και στις επενδύσεις» (COM(2012)0070),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφος 2 του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ρωσική Ομοσπονδία ολοκλήρωσε τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις της σχετικά με την προσχώρηση στον ΠΟΕ, διαπραγματεύσεις που διήρκεσαν 18 χρόνια, στις 10 Νοεμβρίου 2011 και έγινε επισήμως δεκτή ως μέλος στις 16 Δεκεμβρίου 2011·
- B. εκτιμώντας ότι η αναπτυσσόμενη κοινή εξωτερική πολιτική, η πολιτική ασφάλειας και η ενεργειακή πολιτική της ΕΕ θα έπρεπε, σύμφωνα με την αρχή της αιρεσιμότητας, να περιλαμβάνουν τη Ρωσία ως σημαντικό εταίρο, υπό τον όρο ότι συμμερίζεται και προασπίζει τις θεμελιώδεις αξίες επί των οποίων βασίζεται η Ένωση, όπως η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, η οικουμενικότητα και το αδιαίρετο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, ο σεβασμός της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας, οι αρχές της ισότητας και της αλληλεγγύης, και ο σεβασμός των αρχών του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και του διεθνούς δικαίου·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ αποτελεί στρατηγικής σημασίας εμπορικό εταίρο της Ρωσίας, δεδομένου ότι αποτελεί την πρώτη και ολοένα διευρυνόμενη πηγή εισαγωγών της, τον κύριο προορισμό των εξαγωγών της και ένα καίριο επενδυτικό εταίρο (ξένες άμεσες επενδύσεις) που αντιπροσωπεύει το 47,1 % του συνολικού όγκου εμπορικών συναλλαγών της Ρωσίας, με τη σχέση να διευρύνεται ακόμη· λαμβάνοντας υπόψη ότι η σχέση αυτή εξακολουθεί να ενδυναμώνεται, ενώ η Ρωσία έχει ήδη καταστεί και δεύτερη πηγή εισαγωγών της ΕΕ (158,6 δισεκατομμύρια EUR) και τέταρτος εξαγωγικός προορισμός (86,1 δισεκατομμύρια EUR) (στοιχεία 2010)·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ενώ οι εισαγωγές από την Ρωσία αφορούν κυρίως προϊόντα ενέργειας και ορυκτών καυσίμων (79,5 %), οι εξαγωγές της ΕΕ στη Ρωσία είναι πολυσχιδείς και καλύπτουν σχεδόν όλες τις κατηγορίες μηχανικού και μεταφορικού εξοπλισμού (44,7 %), μεταποιημένων προϊόντων, τροφίμων και ζώων ζώων (2010)·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην σύνοδο κορυφής Khanty-Mansyisk της 26ης και 27ης Ιουνίου 2008, η ΕΕ και η Ρωσία ξεκίνησαν διαπραγματεύσεις για μια νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας που θα αντικαταστήσει την υφιστάμενη και θα παράσχει ένα επικαιροποιημένο συμβατικό πλαίσιο για τις σχέσεις ΕΕ-Ρωσίας τα επόμενα χρόνια, περιέχοντας σειρά ουσιαστικών και νομικά δεσμευτικών διατάξεων σχετικά με το εμπόριο, τις επενδύσεις και την ενέργεια·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση εξακολουθεί να παραμένει προσηλωμένη στην περαιτέρω εμφάθυση και ανάπτυξη των σχέσεων της με τη Ρωσία και στην τήρηση των αρχών της εταιρικής σχέσης για τον εκσυγχρονισμό, με βάση τα κοινά συμφέροντα και τη βαθιά δέσμευση στις οικουμενικές αξίες, στις δημοκρατικές αρχές, στον σεβασμό των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στο κράτος δικαίου·
1. εκφράζει την ικανοποίησή του για την προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ, η οποία αναμένεται να κυρωθεί προσεχώς από την Ρωσική Δούμα στις 10 Ιουλίου 2012· φρονεί ότι η εδραίωση της θέσης της Ρωσίας στο πολυμερές εμπορικό σύστημα και στους κανόνες αυτού αποτελεί ένα ακόμη βήμα στην προσπάθεια βελτίωσης των διμερών σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας·
 2. σημειώνει ωστόσο με ανησυχία ότι, στη διαδικασία για την ολοκλήρωση της προσχώρησης της χώρας στον ΠΟΕ, η Ρωσία δεν προσαρμόζεται πλήρως στις μελλοντικές υποχρεώσεις της που απορρέουν από την ένταξη της στον ΠΟΕ, καθώς θέσπισε η επεξέτεινε ορισμένα άλλα εν δυνάμει περιοριστικά εμπορικά μέτρα, όπου περιλαμβάνεται και η απαγόρευση των εισαγωγών ζώων ζώων από την ΕΕ, η νομοθεσία που περιλαμβάνει προτιμήσεις για τους εγχώριους παραγωγούς στις δημόσιες συμβάσεις, αποφάσεις που εισάγουν εποχιακούς εισαγωγικούς δασμούς σε ορισμένους τύπους ζάχαρης και νέα νομοθεσία σχετικά με το σύστημα ανακύκλωσης αυτοκινήτων·
 3. καλεί την Ρωσία να καταργήσει ανατιολόγητες προσωρινές απαγορεύσεις, μονομερείς προσωρινές δασμολογικές αυξήσεις και προστατευτικά μέτρα και φραγμούς στο ελεύθερο και δίκαιο εμπόριο που έχουν εντοπιστεί και καταγραφεί στην εξαμηνιαία έκθεση της G-20 για τα εμπορικά και επενδυτικά μέτρα και στις εκθέσεις της Επιτροπής για τα εμπόδια στο εμπόριο και τις επενδύσεις, ενέργειες που έχουν προξενήσει σοβαρές ζημιές στους εξαγωγείς της ΕΕ·
 4. τονίζει ότι η ΕΕ και η Ρωσία είναι αλληλεξαρτώμενοι εμπορικοί εταίροι, ιδίως όσον αφορά τις πρώτες ύλες και τις ζωτικές πηγές ενέργειας· εκτιμά ότι οι οικονομικές τους σχέσεις εμπεριέχουν πολύ σημαντικές δυνατότητες στην αξιοποίηση των οποίων θα συμβάλει η προσχώρηση στον ΠΟΕ·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

5. αντιλαμβάνεται ότι τα χρονοδιαγράμματα των υποχρεώσεων της Ρωσίας έναντι του ΠΟΕ προβλέπουν πολύ σημαντικές μειώσεις και παγιοποιήσεις δασμών σε αγαθά και υπηρεσίες· καλεί τη Ρωσία να εφαρμόσει πλήρως χωρίς καθυστέρηση, όλες τις δεσμεύσεις της, προκειμένου να αποκομιστούν όλα τα δυνατά οφέλη από τη συμμετοχή της στον ΠΟΕ·
6. προβληματίζεται σοβαρά για το συνεχιζόμενο πρόβλημα της παραγωγής και πώλησης προϊόντων παραποίησης και απομίμησης στην Ρωσία· καλεί την Ρωσική Ομοσπονδία να λάβει μέτρα στο πεδίο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και να υλοποιήσει στον πληρέστερο δυνατό βαθμό και όσο πιο σύντομα γίνεται τις εκ του ΠΟΕ εκπορευόμενες υποχρεώσεις της στην συμφωνία TRIPS·
7. φρονεί ότι με τον τρόπο αυτό η Ρωσία θα εκφράσει την αταλάντευτη δέσμευσή της στην προσπάθεια διεύρυνσης του ρόλου της και της ανάμειξης των εταιριών της στο πολυμερές εμπορικό σύστημα· θεωρεί ότι το άνοιγμα της ρωσικής οικονομίας σε περισσότερες διεθνείς εμπορικές συναλλαγές και επενδύσεις αποτελεί πρόσθετο κίνητρο για να συνεχίσει η ρωσική κυβέρνηση την στιβαρή προσπάθεια συνέχισης των μεταρρυθμίσεων που έχουν ξεκινήσει, πάταξης της διαφθοράς, εφαρμογής του κράτους δικαίου και εδραίωσης ενός κλίματος θετικού προς την επιχειρηματικότητα·
8. καλεί την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ να ενισχύσουν τις προσπάθειες της Ρωσίας για να ενταχθεί στον ΟΟΣΑ, μια διαδικασία που συνεπάγεται δέσμευση για την τήρηση σειράς κατευθυντηρίων γραμμών και αρχών που θα καλύπτουν, μεταξύ άλλων, τον ανοικτό χαρακτήρα της αγοράς, την πάταξη της δωροδοκίας, οργανισμούς εξαγωγικών πιστώσεων και την διοίκηση των επιχειρήσεων που ανήκουν στο κράτος· καλεί επίσης τη Ρωσία να προσχωρήσει σε άλλες συμφωνίες του ΠΟΕ, όπως η Συμφωνία περί δημοσίων συμβάσεων προμηθειών, σε σχέση με τις οποίες έχει ήδη καθεστώς παρατηρητή·
9. παροτρύνει την Ρωσία να συνεισφέρει στην επανεκκίνηση των διμερών διαπραγματεύσεων για τη νέα συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας· εμμένει στην άποψη ότι αυτές οι διαπραγματεύσεις πρέπει να γίνουν μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας μόνο· εκτιμά ότι η συμμετοχή άλλων μελών της τελωνειακής ένωσης που δεν ανήκουν στον ΠΟΕ θα δημιουργήσουν προσκόμματα στις διαπραγματεύσεις·
10. εκτιμά ότι η πλήρης συμμόρφωση της Ρωσίας με τους κανόνες του ΠΟΕ και η σταδιακή εφαρμογή των υποχρεώσεων της αποτελούν αναγκαία προϋπόθεση για τη διατήρηση παρόμοιων περαιτέρω διαπραγματεύσεων με στόχο τη θέσπιση κοινών κανόνων σε δώδεκα μείζονες ρυθμιστικούς τομείς, μεταξύ των οποίων οι αμοιβαίες μη προτιμησιακές δεσμεύσεις στο εμπόριο αγαθών και υπηρεσιών, το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, οι δημόσιες συμβάσεις, ο ανταγωνισμός, η ενέργεια και οι επενδύσεις·
11. καλεί την Επιτροπή να υπερασπιστεί και να θίξει σε αυτές τις διαπραγματεύσεις τα εξής ουσιώδη στοιχεία:
- χρήση ευρωπαϊκών τεχνικών κανονισμών, προτύπων και διαδικασιών αξιολόγησης της συμμόρφωσης· έκκληση επίτευξης συμφωνίας μεταξύ ευρωπαϊκών και ρωσικών φορέων καθορισμού προτύπων και ταχεία θέσπιση ενοποιημένου συστήματος πιστοποίησης αξιολόγησης της συμμόρφωσης στη Ρωσία·
 - ουσιαστικό και νομικά δεσμευτικό κεφάλαιο περί ενέργειας, το οποίο θα αξιοποιεί την καλή θέληση της οποίας τεκμήριο ήταν η υπογραφή το 2011 της συμφωνίας για τον μηχανισμό έγκαιρης προειδοποίησης και το οποίο κεφάλαιο θα βασίζεται σε σαφείς αρχές περί διαφάνειας, δίκαιου ανταγωνισμού, αμοιβαιότητας και αποφυγής διακρίσεων· επιβεβαίωση ότι στόχος εξακολουθεί να είναι μια ανοιχτή και διαφανής ενεργειακή αγορά ΕΕ-Ρωσίας·
 - κατάργηση εκ μέρους της Ρωσίας του συστήματος διπλής τιμολόγησης των αγαθών και αποσαφήνιση και σταθεροποίηση των όρων σύστασης εταιριών παροχής υπηρεσιών προκειμένου να ενισχυθούν οι επενδύσεις παρόμοιων εταιριών της ΕΕ στην Ρωσία·
 - μεγάλη και αναξιοποίητη προς το παρόν αγορά δημοσίων συμβάσεων· καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει δίκαιους αμοιβαίους κανόνες και διαδικασίες όσον αφορά τις δημόσιες συμβάσεις, τόσο στις αγορές εθνικού όσο και υποεθνικού επιπέδου·
 - μεταρρύθμιση των ρωσικών τελωνειακών διαδικασιών με κριτήριο τις διεθνείς συμβάσεις·
 - κεφάλαιο σχετικά με το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης το οποίο θα εξασφαλίζει ότι το κάθε μέρος θα μπορεί να εφαρμόζει μόνο αιτιολογημένες προσωρινές απαγορεύσεις, ιδίως σε γεωργικά προϊόντα, στην κτηνοτροφία και στα προϊόντα διατροφής, με πλήρη τήρηση των αρχών της αναλογικότητας, της διαφάνειας, της μη εισαγωγής διακρίσεων και της επιστημονικής σκοπιμότητας·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- κεφάλαιο για την αειφόρο ανάπτυξη, με βάση την Οικουμενική Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου των Ηνωμένων Εθνών και τις αντίστοιχες ουσιώδεις συμβάσεις της ΔΟΕ, ώστε να επισημανθεί η ανάγκη πλήρους σεβασμού και επιβολής των ανθρωπίνων και εργατικών δικαιωμάτων, καθώς και προσήλωση στην εφαρμογή των σχετικών διεθνών περιβαλλοντικών προτύπων· ζητεί προς τούτο την αποκατάσταση διαλόγου με τους σχετικούς φορείς και την κοινωνία των πολιτών·
- ολοκληρωμένο κεφάλαιο σχετικά με την προστασία των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας κάθε είδους ενσωμάτωση στο κεφάλαιο ρητρών προστασίας γεωγραφικών ενδείξεων και καταλόγου προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων·
- αναβάθμιση του υπάρχοντος καθεστώτος επίλυσης διαφορών προκειμένου να βελτιωθεί τόσο η διαφάνεια όσο και η αποφυγή διακρίσεων στο επενδυτικό περιβάλλον της Ρωσίας·
- εμπειριστατωμένο και φιλόδοξο κεφάλαιο σχετικά με τις επενδύσεις, συμπεριλαμβανομένων διατάξεων περί απελευθέρωσης, καθώς και μέτρων προστασίας των επενδυτών, με βάση τις συστάσεις του Κοινοβουλίου για τη νέα ενωσιακή επενδυτική αρμοδιότητα (ψηφίσμα της 6ης Απριλίου 2011 σχετικά με την μελλοντική ευρωπαϊκή πολιτική στον τομέα των διεθνών επενδύσεων ⁽¹⁾)·

12. ζητεί, επιπλέον, τη διευκόλυνση της κυκλοφορίας των κεφαλαίων μεταξύ των μερών, με βάση τον σεβασμό στις διεθνείς συμβάσεις όσον αφορά τη νομιμοποίηση χρήματος από παράνομες δραστηριότητες· τάσσεται υπέρ των διαπραγματεύσεων για μια διμερή επενδυτική συμφωνία μεταξύ ΕΕ και Ρωσίας, η οποία θα περιλαμβάνει διατάξεις περί σχέσεων κράτους-επενδυτή και, όπου είναι σκόπιμο, επίλυσης διαφορών κράτους-επενδυτή, προκειμένου να εναρμονιστούν οι ίσοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ επενδυτών της ΕΕ και προκειμένου να σταθεροποιηθεί το νομικό πλαίσιο των ευρωπαϊκών επενδύσεων στη Ρωσία·

13. καλεί τη Ρωσία να παρακολουθήσει εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή των διαφόρων τομεακών σχεδίων στη Ρωσία ώστε να εντοπιστούν ενδεχόμενες διατάξεις που στρεβλώνουν το εμπόριο και εισάγουν διακρίσεις, όπως οι επιδοτήσεις και οι τοπικού περιεχομένου απαιτήσεις στις δημόσιες συμβάσεις και επενδύσεις και καλεί την Επιτροπή να ενεργοποιηθεί δραστήρια με τη Ρωσία προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης επιβολή των δεσμεύσεων του ΠΟΕ, μόλις η χώρα καταστεί πλήρες μέλος· θεωρεί, σε σχέση με αυτό, ότι, ανάλογα με την περίπτωση, η Επιτροπή πρέπει να επανέλθει στα μέσα εμπορικής άμυνας που είναι συμβατά με τον ΠΟΕ·

14. συντάσσεται με την άποψη ότι η εταιρική σχέση ΕΕ-Ρωσίας για τον εκσυγχρονισμό (PoM) αποτελεί μια χρήσιμη πρωτοβουλία για την εδραίωση των νέων οικονομικών και εμπορικών σχέσεων μεταξύ των δύο μερών τόσο στο πλαίσιο του ΠΟΕ όσο και σε διμερές πλαίσιο· υπογραμμίζει την ανάγκη να διασφαλίσουν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η ρωσική κυβέρνηση την αποτελεσματική χρήση των χρηματοδοτικών πόρων των προγραμμάτων που υλοποιούνται στο πλαίσιο της PoM· πιστεύει ότι με την ενίσχυση των ενεργειών μεταξύ των εμπορικών και επενδυτικών στρατηγικών αμοτέρων των μερών, μπορεί να υλοποιηθεί πιο αποτελεσματικά το πλήρες δυναμικό για τον οικονομικό εκσυγχρονισμό και τη διαφοροποίηση της Ρωσίας·

15. καλεί μετ' επιτάσεως τη Ρωσική κυβέρνηση να διεξαγάγει ανεξάρτητη και αμερόληπτη έρευνα στην υπόθεση Yukos·

16. θεωρεί ότι η εφαρμογή των κοινών μέτρων ΕΕ-Ρωσίας για την κατάργηση των ταξιδιωτικών θεωρήσεων αποτελεί στοιχείο των εμπορικών και επενδυτικών σχέσεων ΕΕ-Ρωσίας και λαμβάνει υπόψη τις πρόσφατες εξελίξεις στις διαπραγματεύσεις για τη σύναψη μιας συμφωνίας ΕΕ-Ρωσίας για την κατάργηση των θεωρήσεων·

17. εκφράζει την ανησυχία του για το ενδεχόμενο η τελωνειακή ένωση Ρωσίας-Καζακστάν-Λευκορωσίας να επιβάλει πρόσθετους φραγμούς στο εμπόριο με την Ρωσία κατά παράβαση των κανόνων του ΠΟΕ και των σχετικών με τον ΠΟΕ δεσμεύσεων της Ρωσίας·

18. καλεί την Ρωσία να αξιοποιήσει την ιδιότητά της ως μέλους του ΠΟΕ και, σε συνεργασία με την ΕΕ και άλλες ανατολικευρωπαϊκές χώρες που ανήκουν σε αυτόν τον πολυμερή οργανισμό εμπορίου, να συνδράμει τη Λευκορωσία στην προσπάθεια εφαρμογής εμπορικών κανόνων που συνάδουν με τις αρχές και τις πρακτικές του ΠΟΕ, προκειμένου να μπορέσει η Λευκορωσία να προσχωρήσει το ταχύτερο δυνατό στον ΠΟΕ·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0141.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

19. συντάσσεται με την άποψη ότι η προσχώρηση της Ρωσίας στον ΠΟΕ μπορεί να διευκολύνει τις εμπορικές ροές μεταξύ Ρωσίας και ΕΕ και να τονώσει την οικονομική ανάπτυξη και τη δημιουργία θέσεων εργασίας σε αμφότερες τις πλευρές· αντιλαμβάνεται τη δυνατότητα σύναψης νέας συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας ως μια περαιτέρω ευκαιρία συμβολής στην οικοδόμηση μιας ενισχυμένης εταιρικής σχέσης μεταξύ των δύο μερών και στην εδραίωση της βιώσιμης ανάπτυξης στην κοινή γειτονιά τους·

20. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, καθώς και την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Εκλογές στη Λευκορωσία

P7_TA(2012)0410

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την κατάσταση στη Λευκορωσία μετά τις βουλευτικές εκλογές της 23ης Σεπτεμβρίου 2012 (2012/2815(RSP))

(2014/C 72 E/11)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματά του σχετικά με τη Λευκορωσία, ιδιαίτερα εκείνα της 5ης Ιουλίου 2012 ⁽¹⁾, της 29ης Μαρτίου 2012 ⁽²⁾, της 16ης Φεβρουαρίου 2012 ⁽³⁾, της 15ης Σεπτεμβρίου 2011 ⁽⁴⁾, της 12ης Μαΐου 2011 ⁽⁵⁾, της 10ης Μαρτίου 2011 ⁽⁶⁾, της 20ής Ιανουαρίου 2011 ⁽⁷⁾, της 10ης Μαρτίου 2010 ⁽⁸⁾ και της 17ης Δεκεμβρίου 2009 ⁽⁹⁾,
- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις του Προέδρου Schulz στις 24 Σεπτεμβρίου 2012, του Αντιπροέδρου Protasiewicz, του κ. Brok και του κ. Kaczmarek στις 24 Σεπτεμβρίου 2012, του κ. Vigenin στις 25 Σεπτεμβρίου 2012, και της Αντιπροσωπείας για τις σχέσεις με τη Λευκορωσία στις 26 Σεπτεμβρίου 2012, που όλες αφορούσαν τις βουλευτικές εκλογές στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της 24ης Σεπτεμβρίου 2012 της Υπατης Εκπροσώπου της ΕΕ Catherine Ashton, και του Επιτρόπου Stefan Füle σχετικά με τις βουλευτικές εκλογές στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με τη Λευκορωσία (3191η σύνοδος του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων, Λουξεμβούργο, 15 Οκτωβρίου 2012),
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 1-2 Μαρτίου 2012, όπου εκφράζεται η βαθιά του ανησυχία για την περαιτέρω επιδείνωση της κατάστασης στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη την απόφαση του Συμβουλίου 2012/126/ΚΕΠΠΑ της 28ης Φεβρουαρίου 2012, που υλοποιεί την απόφαση 2010/639/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Λευκορωσίας ⁽¹⁰⁾,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη δρομολόγηση ενός ευρωπαϊκού διαλόγου εκσυγχρονισμού με την κοινωνία της Λευκορωσίας (3157η σύνοδος του Συμβουλίου Εξωτερικών Υποθέσεων, Βρυξέλλες, 23 Μαρτίου 2012),

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0300.

⁽²⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0112.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0063.

⁽⁴⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0392.

⁽⁵⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0244.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 199 E της 7.7.2012, σ. 182.

⁽⁷⁾ ΕΕ C 136 E της 11.5.2012, σ. 57.

⁽⁸⁾ ΕΕ C 349 E της 22.12.2010, σ. 37.

⁽⁹⁾ ΕΕ C 286 E της 22.10.2010, σ. 16.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 55 της 29.2.2012, σ. 19.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 354/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2006 σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα έναντι της Λευκορωσίας,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση της Υπατης Εκπροσώπου Catherine Ashton, της 28ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με την απόφαση τη δική της και της πολωνικής κυβέρνησης να ανακαλέσουν, αντίστοιχα, τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας της ΕΕ στο Μινσκ και τον Πολωνό πρεσβευτή στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμα 1857(2012) της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του Συμβουλίου της Ευρώπης της 25ης Ιανουαρίου 2012 για την κατάσταση στη Λευκορωσία, διά του οποίου καταδικάζεται η διαρκής δίωξη μελών της αντιπολίτευσης και η παρενόχληση των ακτιβιστών της κοινωνίας των πολιτών, των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης και των προασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Υπατου Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Απριλίου 2012 για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, και το ψήφισμα 17/24 του Συμβουλίου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων των Ηνωμένων Εθνών, της 17ης Ιουνίου 2011, σχετικά με την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη τη Διακήρυξη της Διάσκεψης Κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης που εγκρίθηκε στην Πράγα στις 7-9 Μαΐου 2009 και τη δήλωση για την κατάσταση στη Λευκορωσία, που εγκρίθηκε κατά τη Διάσκεψη Κορυφής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση στη Βαρσοβία, στις 30 Σεπτεμβρίου 2011,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση των Υπουργών Εξωτερικών της ομάδας Visegrád και της Εσθονίας, της Λετονίας και της Λιθουανίας, στις 5 Μαρτίου 2012 στην Πράγα,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 19 της Οικουμενικής Διακήρυξης των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, το άρθρο 19 του Διεθνούς Συμφώνου για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα, και το άρθρο 11 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Αποστολής Εκτίμησης των Αναγκών της 16ης-18ης Ιουλίου 2012, την ενδιάμεση έκθεση της 14ης Σεπτεμβρίου 2012 και τη δήλωση σχετικά με τα προκαταρκτικά ευρήματα και τα συμπεράσματα για τις βουλευτικές εκλογές στη Λευκορωσία, στην οποία προέβησαν το Γραφείο Δημοκρατικών Θεσμών και Δικαιωμάτων του Ανθρώπου του ΟΑΣΕ (ΓΔΘΔΑ/ΟΑΣΕ) και η Κοινοβουλευτική Συνέλευση του ΟΑΣΕ (ΚΣ ΟΑΣΕ) στις 24 Σεπτεμβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη την προκαταρκτική έκθεση της εκστρατείας «Υπερασπιστές των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων για Ελεύθερες Εκλογές» σχετικά με τις κοινοβουλευτικές εκλογές της 23ης Σεπτεμβρίου 2012 στη Λευκορωσία,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 110 παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι καμία από τις βουλευτικές ή προεδρικές εκλογές που διεξήχθησαν στη Λευκορωσία από το 1995 δεν έχει αναγνωρισθεί από τον ΟΑΣΕ ως ελεύθερη και δίκαιη·
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι βουλευτικές εκλογές που διενεργήθηκαν στις 23 Σεπτεμβρίου 2012 – ιδίως ο τρόπος διεξαγωγής των εκλογών αυτών και ο πολυφωνικός τους χαρακτήρας – θεωρήθηκαν από την ΕΕ ως μία νέα ευκαιρία προκειμένου η Λευκορωσία να επιδείξει το σεβασμό της προς τις δημοκρατικές αξίες και τα ευρωπαϊκά πρότυπα·
 - Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την διεθνή αποστολή παρατήρησης εκλογών του ΓΔΘΔΑ/ΟΑΣΕ και της ΚΣ ΟΑΣΕ, κατά τις βουλευτικές εκλογές δεν τηρήθηκαν πολλές από τις δεσμεύσεις που ανελήφθησαν στο πλαίσιο του ΟΑΣΕ – συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των πολιτών του συνεταιρίζεσθαι, του εκλέγεσθαι και της ελεύθερης έκφρασης – παρά ορισμένες βελτιώσεις του εκλογικού νόμου·
 - Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι είναι προφανές πως, καθώς κανένας από τους υποψηφίους της δημοκρατικής αντιπολίτευσης δεν εξελέγη στο εθνικό κοινοβούλιο και πολλοί πολιτικοί κρατούμενοι εξακολουθούν να βρίσκονται στη φυλακή, οι αρχές της Λευκορωσίας αγνόησαν τις πολυάριθμες εκκλήσεις της διεθνούς κοινότητας και, αντ' αυτού, αποφάσισαν να κάνουν ένα ακόμη βήμα απομάκρυνσης από τη δημοκρατία και να απομονώσουν περαιτέρω τη χώρα τους·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- E. λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλούς υποψηφίους της δημοκρατικής αντιπολίτευσης δεν επιτράπη η εγγραφή λόγω ήσσονος σημασίας ανακριβειών στις δηλώσεις του εισοδήματός τους και των περιουσιακών τους στοιχείων, ή μέσω της ακύρωσης των υπογραφών που έδιναν πρόσβαση για συμμετοχή στην ψηφοφορία· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλούς εξ αυτών δεν επιτράπη να συμμετάσχουν σε εκλογικές επιτροπές·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η εγγραφή των υποψηφίων πραγματοποιήθηκε κατά τρόπο ιδιαίτερα ετεροβαρή· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι περισσότεροι από αυτούς, στους οποίους απερρίφθη το δικαίωμα εγγραφής, έγιναν δεκτοί από τις ομάδες πρωτοβουλίας για τη στήριξη των Mikalai Statkevich και Aliaksei Mikhalovich· λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν έγιναν δεκτές οι αιτήσεις του Alexander Milinkevich, πρόεδρου του Κινήματος για την Ελευθερία, και του Mikhail Pashkevich, ακτιβιστή της εκστρατείας «Πείτε την αλήθεια!» να εγγραφούν ως υποψήφιοι·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι στους υποψηφίους επιτράπη να παρουσιάσουν μόνο μια προηχογραφημένη ομιλία πέντε το πολύ λεπτών σε κρατικά μέσα ενημέρωσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι σε πολλούς υποψηφίους δεν δόθηκε χρόνος εκπομπής, ιδίως δε σε αυτούς που ζητούσαν το μοϊκοτάρισμα των εκλογών, και, κατά συνέπεια, πολλοί υποψήφιοι των κομμάτων της αντιπολίτευσης δεν μπόρεσαν να μεταδώσουν τις απόψεις τους στους ψηφοφόρους·
- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά την κατοχυρωμένη στο Σύνταγμα της Λευκορωσίας ελευθερία της έκφρασης, η ελευθερία του Τύπου στην Λευκορωσία εξακολουθεί να είναι πολύ περιορισμένη, τα ανεξάρτητα μέσα ενημέρωσης συνεχίζουν να υφίστανται παρενοχλήσεις και οι επικριτικές φωνές φιμώνονται με επιθετικά μέσα· λαμβάνοντας υπόψη ότι καταπνίγονται η ειδησεογραφική κάλυψη των ειρηνικών διαδηλώσεων εναντίον του Προέδρου Λουκασένκο και τα ρεπορτάζ των μέσων ενημέρωσης για την επιδεινούμενη οικονομική κατάσταση· λαμβάνοντας υπόψη ότι θεωρείται ποινικό αδίκημα η κριτική εναντίον της κυβέρνησης και του Προέδρου·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι πολλοί σπουδαστές και εργαζόμενοι κρατικών εταιρειών αναγκάστηκαν να ψηφίσουν πιο νωρίς υπό την απειλή ότι θα έχαναν τις υποτροφίες ή τις θέσεις εργασίας τους· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι ψηφοφόροι στις ένοπλες δυνάμεις αναγκάστηκαν κατά τρόπο ανοικείο να ψηφίσουν πιο νωρίς·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Αποστολή Εκλογικής Παρατήρησης του ΟΑΣΕ κλήθηκε από τις αρχές της Λευκορωσίας να παρακολουθήσει τις εκλογές χωρίς οιοσδήποτε φραγμούς και περιορισμούς· λαμβάνοντας υπόψη ότι, μόλις μία εβδομάδα πριν από τις βουλευτικές εκλογές, σε δύο μέλη της αποστολής – έναν Γερμανό και έναν Λιθουανό βουλευτή – απαγορεύτηκε η είσοδος στη Λευκορωσία, χωρίς καμία εκτενή εξήγηση ή διευκρίνιση, κάτι το οποίο εγείρει αμφιβολίες όσον αφορά τις δηλώσεις των αρχών της Λευκορωσίας και υπονομεύει το κλίμα εμπιστοσύνης μεταξύ των μερών·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ χαιρέτισε την ανάπτυξη παρατηρητών του ΟΑΣΕ/ΓΔΘΔΑ και τόνισε τη σημασία του να εξασφαλιστεί ουσιαστική πρόσβαση των εν λόγω παρατηρητών σε όλα τα στάδια της εκλογικής διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της καταμέτρησης των ψήφων, και υπογράμμισε ιδίως τη σημασία της εξασφάλισης των δικαιωμάτων της αντιπολίτευσης, τόσο όσον αφορά το δικαίωμα της εκλογικής καθόδου όσο και σε σχέση με την πρόσβαση στις επιτροπές παρακολούθησης των εκλογών και στα μέσα ενημέρωσης·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με τα προκαταρκτικά ευρήματα και συμπεράσματα του ΟΑΣΕ/ΓΔΘΔΑ, οι εκλογές αυτές δεν ήταν ανταγωνιστικές, ενώ υπήρξαν πολλές περιπτώσεις κατά τις οποίες παραβιάστηκε ο Εκλογικός Κώδικας της Λευκορωσίας, ο οποίος υποτίθεται ότι αυξάνει τις ευκαιρίες εκλογικής εκστρατείας· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εκλογή έλαβε χώρα σε ένα αυστηρά ελεγχόμενο περιβάλλον, με ελάχιστη προβολή της εκστρατείας, και χαρακτηρίστηκε από την έλλειψη διαφάνειας στην καταμέτρηση των ψήφων και στη συγκέντρωση των αποτελεσμάτων από διάφορα εκλογικά τμήματα·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δώδεκα πολιτικοί κρατούμενοι εξακολουθούν να βρίσκονται υπό κράτηση στη Λευκορωσία, συμπεριλαμβανομένου του υπερασπιστή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και Αντιπροέδρου της Διεθνούς Ομοσπονδίας Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων Ales Bialiatiski, υποψήφιου για Βραβείο Νόμπελ και προταθέντος για το Βραβείο Ζαχάρωφ για την ελευθερία της σκέψης, που απονέμεται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς και του πρώην προεδρικού υποψηφίου Mikalai Statkevich και του ηγέτη της οργάνωσης νέων «Malady Front», Zmitser Dashkevich·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 26 Σεπτεμβρίου 2012 αποφυλακίστηκε ο επιφανής ακτιβιστής της αντιπολίτευσης Syarhei Kavalenka, αφού υπέβαλε αίτηση χάριτος κάτω από την αυξανόμενη πίεση των σωφρονιστικών αρχών, οι οποίες τον κρατούσαν σε απομόνωση και τον εκβίαζαν· λαμβάνοντας υπόψη ότι η απελευθέρωση των πολιτικών κρατούμενων εφαρμόζεται υπό όρους, εφόσον υποβάλλονται σε αδιάκοπη παρακολούθηση από τις αρχές, και είναι αναγκασμένοι να παρουσιάζονται τακτικά στην αστυνομία και να δίδουν αναφορά για το πού βρίσκονται·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Λευκορωσία παραμένει η μοναδική χώρα στην Ευρώπη που εξακολουθεί να επιβάλλει θανατικές ποινές και να προβαίνει σε εκτελέσεις· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, 400 περίπου άτομα έχουν εκτελεστεί στη Λευκορωσία από το 1991·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Λευκορωσία προσυπέγραψε τη Διακήρυξη της Διάσκεψης Κορυφής της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης στην Πράγα στις 7-9 Μαΐου 2009, επαναβεβαιώνοντας την προσίλωσή της στις αρχές του διεθνούς δικαίου και στις θεμελιώδεις αξίες, συμπεριλαμβανομένης της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών·
1. εκφράζει τη βαθιά του λύπη διότι, για μία ακόμη φορά, η διεξαγωγή των βουλευτικών εκλογών στη Λευκορωσία δεν ανταποκριθήκε σε πολλές βασικές δεσμεύσεις του ΟΑΣΕ, οδηγώντας – παρά τις κάποιες ελάσσονες βελτιώσεις στο νομικό πλαίσιο των εκλογών – σε άδικες, ανελεύθερες, αδιαφανείς και μη ισορροπημένες εκλογές·
 2. πιστεύει ότι το κοινοβούλιο που εξελέγη στη Λευκορωσία χαρακτηρίζεται από έλλειψη δημοκρατικής νομιμότητας και ότι, συνεπώς, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα συνεχίσει την πολιτική που ακολουθεί να μην το αναγνωρίζει ούτε στις διμερείς του σχέσεις με τη Λευκορωσία ούτε στο πλαίσιο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του European Council· εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι, στο σημερινό στάδιο, η Κοινοβουλευτική Συνέλευση ΕΕ - Ανατολικών Γειτόνων (EURONEST) δεν είναι σε θέση να δικαιολογήσει μια πρόσκληση των επίσημων εκπροσώπων του νομοθετικού σώματος της Λευκορωσίας για να λάβουν θέση στη Συνέλευση, στερώντας κατ' αυτόν τον τρόπο από την Ανατολική Εταιρική Σχέση ένα σημαντικό εργαλείο για την προσέγγιση της Λευκορωσίας προς τις δημοκρατικές αξίες της ΕΕ·
 3. επισημαίνει ότι η ΕΕ ήλπιζε ότι θα ήταν καλύτερη η οργάνωση των εκλογών, σημειώνοντας ότι η συνεχιζόμενη αδυναμία διοργάνωσης ελεύθερων και δίκαιων εκλογών θα αποτελέσει ακόμα ένα βήμα οπισθοχώρησης για τη Λευκορωσία και θα εξακολουθήσει να αποτελεί σοβαρή πρόκληση στις σχέσεις της Λευκορωσίας με την ΕΕ·
 4. καταδικάζει την κράτηση δημοσιογράφων, τακτική η οποία στοχεύει εμφανώς στον έλεγχο της ελεύθερης ροής των πληροφοριών με το να μην αφήνονται οι δημοσιογράφοι να ασκούν τα κανονικά τους εργασιακά καθήκοντα, κάτι που παραβιάζει μία από τις πλέον βασικές ελευθερίες, την ελευθερία λόγου·
 5. εκφράζει τη δυσaréσκειά του για την απόφαση των αρχών της Λευκορωσίας να αρνηθούν επανειλημμένα θεωρήσεις εισόδου σε μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και σε εθνικούς βουλευτές κατά τα τελευταία δυο έτη· ζητεί από τις αρχές της Λευκορωσίας να μη δημιουργήσουν κανένα περαιτέρω εμπόδιο που να αποτρέπει από την αντιπροσωπεία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τις σχέσεις με τη Λευκορωσία να επισκεφθεί τη χώρα·
 6. ζητεί από τις αρχές της Λευκορωσίας να αναθεωρήσουν τις ενέργειές τους, να βελτιώσουν και να αναβαθμίσουν την εκλογική νομοθεσία και να διεξαγάγουν νέες, ελεύθερες και δίκαιες βουλευτικές εκλογές, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα· τους ζητεί επίσης να αποφυλακίσουν και να αποκαταστήσουν αμέσως και άνευ όρων όλους τους πολιτικούς κρατούμενους, χωρίς να τους αναγκάσουν να υπογράψουν ψευδείς ομολογίες και αιτήσεις συγγνώμης, και να σεβαστούν τον λαό τους προστατεύοντας τις βασικές ελευθερίες του και αφήνοντάς τον να ασκήσει τα βασικά του δικαιώματα· εκφράζει τη βαθειά του ανησυχία για τις επαναλαμβανόμενες εκθέσεις περί σκοπίμως επιβαλλόμενων απάνθρωπων συνθηκών κράτησης, ιδίως σε ό,τι αφορά τους Ales Bialiatiski, Mikola Statkevich και Dzmitry Dashkevich·
 7. καλεί επ' αυτού την Κυβέρνηση της Λευκορωσίας να μεριμνήσει ώστε να διασφαλίσει τη διενέργεια πραγματικά δημοκρατικών εκλογών στο μέλλον, σύμφωνα με τα διεθνή δημοκρατικά πρότυπα, εισάγοντας αλλαγές στην εκλογική νομοθεσία και πρακτική, όπως:
 - α) να δημιουργηθούν ισότιμες συνθήκες και δυνατότητες, ώστε όλοι οι υποψήφιοι να μπορούν να πραγματοποιήσουν ουσιαστική προεκλογική εκστρατεία·
 - β) να εξασφαλισθεί ότι όλα τα κόμματα που συμμετέχουν στις εκλογές έχουν εκπροσώπους σε όλα τα επίπεδα της εκλογικής επιτροπής, και ιδίως στο επίπεδο των φορευτικών επιτροπών στα εκλογικά τμήματα·
 - γ) να εξασφαλισθεί ότι ο τρόπος ψηφοφορίας αποκλείει οποιαδήποτε αμφιβολία όσον αφορά το ενδεχόμενο απάτης στη διαδικασία αυτή·
 - δ) να καταργηθεί η διαδικασία της εκ των προτέρων ψηφοφορίας ή τουλάχιστον να υπάρξει εγγύηση ότι οι ψήφοι της εκ των προτέρων ψηφοφορίας θα υπόκεινται σε διαφορετική διαδικασία από τις ψήφους της γενικής ψηφοφορίας και τα αποτελέσματα θα τηρούνται σε ξεχωριστό μητρώο στα εκλογικά πρωτόκολλα·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- ε) να διασφαλισθεί η διαφάνεια κατά τη διαδικασία καταμέτρησης και η δημοσιοποίηση όλων των τελικών αποτελεσμάτων·
8. Ζητεί από την Κυβέρνηση της Λευκορωσίας, προκειμένου να τερματιστεί η αυτοεπιβληθείσα απομόνωση της χώρας από την υπόλοιπη Ευρώπη και να βελτιωθούν σημαντικά οι σχέσεις μεταξύ της Λευκορωσίας και της ΕΕ, να σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα:
- α) αποφεύγοντας τη διατύπωση απειλών ποινικών διώξεων, μεταξύ άλλων και για αποφυγή της στρατιωτικής θητείας στη Λευκορωσία, εναντίον των φοιτητών εκείνων οι οποίοι αποβλήθηκαν από τα πανεπιστήμια για τη στάση που τήρησαν ως πολίτες και αναγκάστηκαν να συνεχίσουν τις σπουδές τους στο εξωτερικό·
- β) αίροντας όλα τα εμπόδια που παρακωλύουν τη δέουσα καταχώριση των ΜΚΟ στη Λευκορωσία·
- γ) βελτιώνοντας τη μεταχείριση και τον σεβασμό των εθνικών μειονοτήτων, του πολιτισμού, των εκκλησιών, του εκπαιδευτικού συστήματος και της ιστορικής και υλικής τους κληρονομιάς, συμπεριλαμβανομένης της αναγνώρισης του νομίμως εκλεγέντος οργάνου της Ένωσης Πολωνών·
9. Ζητεί για μία ακόμη φορά από τη Λευκορωσία, τη μόνη ευρωπαϊκή χώρα που εκτελεί ακόμη την ποινή του θανάτου, να θεσπίσει άμεσο μορατόριουμ στις εκτελέσεις και να αναγγείλει άμεσα ένα μορατόριουμ στη θανατική ποινή, ως το πρώτο βήμα για την πλήρη κατάργησή της·
10. υπενθυμίζει ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση δήλωσε ότι είναι έτοιμη να ανανεώσει τη σχέση της με τη Λευκορωσία και τον λαό της στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας ευθύς μόλις η Κυβέρνηση της Λευκορωσίας επιδείξει τον σεβασμό της στις δημοκρατικές αξίες και τα βασικά δικαιώματα του λαού της Λευκορωσίας·
11. χαιρετίζει τον «ευρωπαϊκό διάλογο για τον εκσυγχρονισμό με την κοινωνία της Λευκορωσίας» που αφορά τις απαραίτητες μεταρρυθμίσεις για τον εκσυγχρονισμό της Λευκορωσίας και τη συνδεδεμένη δυνητική ανάπτυξη των σχέσεων με την ΕΕ, καθώς και τη σχετική εκστρατεία ενημέρωσης στη Λευκορωσία· σημειώνει με ικανοποίηση ότι ο ευρωπαϊκός διάλογος έχει βοηθήσει στην ενθάρρυνση μιας εποικοδομητικής και ουσιαστικής συζήτησης μεταξύ εκπροσώπων της κοινωνίας της Λευκορωσίας στο Μίνσκ σχετικά με συγκεκριμένες ιδέες για τις ανάγκες εκσυγχρονισμού της χώρας·
12. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να υποστηρίξουν πρωτοβουλίες που αποβλέπουν στην ανάπτυξη της κοινωνίας των πολιτών στη Λευκορωσία, καθώς τούτο θα μπορούσε να οδηγήσει στην αύξημένη συμμετοχή των πολιτών στο πολιτικό γίγνεσθαι και στην συνειδητοποίηση της ανάγκης αλλαγών· ζητεί τη δημιουργία ενός συνεπούς και μακροπρόθεσμου προγράμματος για τη στήριξη και ενίσχυση των οργάνωσεων της αντιπολίτευσης στη Λευκορωσία, καθώς και την καθιέρωση και διεύρυνση του διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών της Λευκορωσίας· είναι πεπεισμένο ότι η προσπάθεια ενδυνάμωσης των πολιτών της Λευκορωσίας αποτελεί εγχείρημα ζωτικής σημασίας και είναι ο πλέον αποτελεσματικός τρόπος για την εδραίωση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου στη Λευκορωσία·
13. καλεί την ΕΥΕΔ, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξακολουθήσουν τον διάλογο και να αναπτύξουν μία σαφέστερη πολιτική έναντι της Λευκορωσίας η οποία θα υπάγεται σε αυστηρά καθορισμένες προϋποθέσεις, θα στηρίζεται σε βαθμιαία, σταδιακή προσέγγιση και θα διαθέτει κριτήρια σύγκρισης, χρονοδιαγράμματα, ρήτρα αναθεώρησης και επαρκή χρηματοδοτικά μέσα·
14. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να λάβουν περαιτέρω μέτρα, μονομερώς εάν χρειαστεί, με στόχο τη διευκόλυνση και την ελευθέρωση των διαδικασιών θέωρησης για τους πολίτες της Λευκορωσίας, δεδομένου ότι η ενέργεια αυτή είναι ζωτικής σημασίας για την εκπλήρωση του κύριου στόχου της πολιτικής της ΕΕ έναντι της Λευκορωσίας, δηλαδή τη διευκόλυνση και την ενδυνάμωση των επαφών μεταξύ των λαών και τον εκδημοκρατισμό της χώρας· τους παροτρύνει, στο πλαίσιο αυτό, να εξετάσουν τις δυνατότητες μείωσης του κόστους των θεωρήσεων για τους πολίτες της Λευκορωσίας που εισέρχονται στον χώρο Σένγκεν, που είναι ο μόνος τρόπος για να αποφευχθεί η διαρκώς αυξανόμενη απομόνωση της Λευκορωσίας και των πολιτών της·
15. αποδοκιμάζει για μία ακόμη φορά την κατάρτιση καταλόγου απαγόρευσης ταξιδιών στο εξωτερικό από την Κυβέρνηση της Λευκορωσίας, με τον οποίο απαγορεύεται σε αρκετούς αντιφρονούντες και ακτιβιστές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων να βγουν από τη χώρα· εκφράζει τη συμπάθειά του σε όλους όσοι συμπεριλαμβάνονται σε αυτό τον κατάλογο και καλεί τις αρχές του Μίνσκ να θέσουν τέρμα σε παρόμοιες πρακτικές, οι οποίες παραβιάζουν τις θεμελιώδεις ελευθερίες των πολιτών της Λευκορωσίας·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

16. επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς την Επιτροπή να υποστηρίξει με οικονομικά και πολιτικά μέσα τις προσπάθειες της κοινωνίας των πολιτών της Λευκορωσίας, των ανεξάρτητων μέσων ενημέρωσης (μεταξύ των οποίων ο τηλεοπτικός σταθμός Belsat, το Ευρωπαϊκό Ραδιόφωνο για τη Λευκορωσία, το Radio Racyja και άλλα) και των μη κυβερνητικών οργανώσεων της Λευκορωσίας για προώθηση της δημοκρατίας· ζητεί να δοθεί αυξημένη προσοχή στην προστασία των ψηφιακών ελευθεριών στην Λευκορωσία, δεδομένου ότι πρόκειται για διαύλους έκφρασης άλλων ανθρωπίνων δικαιωμάτων και δη της ελευθερίας της έκφρασης και της ελευθερίας του συνέρχεσθαι· ζητεί από τις αρχές της Λευκορωσίας να διασφαλίσει ότι δεν διώκονται οι κάτοχοι ιστολογίων και οι διαχειριστές διαδικτυακών τόπων για τις δραστηριότητές τους στον τομέα των ανθρωπίνων δικαιωμάτων·

17. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξετάσουν μέτρα που θα βελτιώσουν το επιχειρηματικό κλίμα, το εμπόριο, τις επενδύσεις, τις υποδομές ενέργειας και μεταφορών καθώς και την διασυνοριακή συνεργασία μεταξύ ΕΕ και Λευκορωσίας προκειμένου να συνεισφέρουν στην ευημερία και στην πρόοδο των λευκορώσων πολιτών, καθώς και στη δυνατότητα ελεύθερης επικοινωνίας τους με την ΕΕ και ελεύθερης μετακίνησής τους στην ΕΕ στο πλαίσιο αυτό·

18. καλεί τις διεθνείς αθλητικές οργανώσεις να λαμβάνουν υπόψη την κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη χώρα, όταν κάνουν στις αρχές της Λευκορωσίας την τιμή να φιλοξενούν διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις υψηλού επιπέδου, έτσι ώστε να ασκηθεί πίεση στο καθεστώς μέχρις ότου δώσει σαφή δείγματα της προσήλωσής του στις δημοκρατικές αρχές και τις θεμελιώδεις ελευθερίες·

19. καλεί τη Λευκορωσία, σε ό,τι αφορά τη σχεδιαζόμενη κατασκευή νέου πυρηνικού σταθμού, να συμμορφωθεί πλήρως με τη Σύμβαση του Ώρχους και να εφαρμόσει αυστηρά όλες τις προδιαγραφές της Σύμβασης ESPOO για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σε διασυνοριακά πλαίσια·

20. καλεί τα κράτη μέλη της ΕΕ να αποφεύγουν να χρησιμοποιούν τις υφιστάμενες διαδικασίες χορήγησης θεωρήσεων κατά τρόπο που αντιτίθεται ή αντιβαίνει στις προσπάθειες του Συμβουλίου και τις Επιτροπής να ενδυναμώσουν την κοινωνία των πολιτών της Λευκορωσίας·

21. καλεί το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη της ΕΕ, υπό το φως ορισμένων πρόσφατων συμβάντων στη συνεργασία μεταξύ των αρχών της Λευκορωσίας και των αρχών της ΕΕ, να βελτιώσουν σημαντικά την εσωτερική συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών στην ΕΕ και να θέσουν αμέσως τέρμα στη συνεργασία με τις αρχές της Λευκορωσίας στον τομέα της εκπαίδευσης της αστυνομίας, προκειμένου να προληφθεί κάθε περαιτέρω διακίνηση ακτιβιστών της κοινωνίας των πολιτών της Λευκορωσίας·

22. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι τέσσερις αξιωματούχοι που εκπροσωπούσαν το πολωνικό υπουργείο Παιδείας δεν έλαβαν θεωρήσεις για να μεταβούν στη Λευκορωσία, όπου επρόκειτο να συμμετάσχουν σε εκπαιδευτικό συνέδριο στην πολωνική γλώσσα, το οποίο οργάνωσε η Ένωση Πολωνών στο Baranavichy, στην περιοχή του Brest, στις 13 Οκτωβρίου 2012·

23. αποδοκιμάζει την απόφαση των αρχών της Λευκορωσίας να μην συνεργασθούν με τον νεοδιορισθέντα Ειδικό Εισηγητή Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων του ΟΗΕ για τη Λευκορωσία, και τις καλεί να του επιτρέψουν να εκπληρώσει την εντολή του και να επισκέπτεται τη χώρα, όποτε χρειάζεται·

24. ενθαρρύνει όλες τις δημοκρατικές πολιτικές δυνάμεις της Λευκορωσίας να αναζητήσουν μια ενωτική προσέγγιση, προκειμένου να αυξήσουν την αποτελεσματικότητα των δράσεών τους με στόχο την καθιέρωση συγκεκριμένων προγραμμάτων πολιτικής αλλαγής για τη βελτίωση και τον εκδημοκρατισμό της ζωής του λαού της Λευκορωσίας·

25. καλεί τα θεσμικά όργανα της ΕΕ να αξιοποιήσουν τα πορίσματα των συζητήσεων στρογγυλής τραπέζης που διεξήχθησαν στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 17 Οκτωβρίου 2012 με θέμα τη Λευκορωσία, για να καταρτίσουν μια θεμελιωμένη και ολοκληρωμένη εκτίμηση της σημερινής κατάστασης της αντιπολιτεύσεως και πιθανά μελλοντικά σενάρια για τη Λευκορωσία·

26. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, την ΕΥΕΔ, τα κοινοβούλια και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, τον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, τις Κοινοβουλευτικές Συνελεύσεις του ΟΑΣΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, την Γραμματεία της ΚΑΚ, καθώς και στις αρχές της Λευκορωσίας·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Εκλογές στην Γεωργία

P7_TA(2012)0411

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τις εκλογές στη Γεωργία (2012/2816(RSP))

(2014/C 72 E/12)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τα προηγούμενα ψηφίσματα και τις εκδόσεις του, και ιδίως το ψήφισμά του της 17ης Νοεμβρίου 2011 το οποίο περιέχει τις συστάσεις του προς το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ σχετικά με τις διαπραγματεύσεις της συμφωνίας σύνδεσης ΕΕ-Γεωργίας ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ Γεωργίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουλίου 1999,
- έχοντας υπόψη το κοινό σχέδιο δράσης για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας (ΕΠΓ) μεταξύ της ΕΕ και της Γεωργίας που υιοθετήθηκε από το συμβούλιο συνεργασίας ΕΕ-Γεωργίας στις 14 Νοεμβρίου 2006 και το οποίο θέτει τους στρατηγικούς στόχους με βάση δεσμεύσεις ως προς τις κοινές αξίες και την πραγματική εφαρμογή πολιτικών, οικονομικών και θεσμικών μεταρρυθμίσεων,
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία κατάπαυσης του πυρός της 12ης Αυγούστου 2008, η οποία πραγματοποιήθηκε κατόπιν διαμεσολαβήσεως της ΕΕ και υπογράφηκε από τη Γεωργία και τη Ρωσική Ομοσπονδία, καθώς και τη συμφωνία εφαρμογής της 8ης Σεπτεμβρίου 2008,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της 2ας Οκτωβρίου 2012 της Υπάτης Εκπροσώπου Catherine Ashton και του Επιτρόπου Stefan Füle σχετικά με τα αποτελέσματα των κοινοβουλευτικών εκλογών στη Γεωργία,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση για τα προκαταρκτικά ευρήματα και συμπεράσματα που προκύπτουν από τους Διεθνείς Παρατηρητές Εκλογών σχετικά με τις κοινοβουλευτικές εκλογές που διεξήχθησαν στη Γεωργία την 1η Οκτωβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Γεωργία της 15ης Οκτωβρίου 2012,
- έχοντας υπόψη την έκθεση προόδου για την Ευρωπαϊκή Πολιτική Γειτονίας (ΕΠΓ) για τη Γεωργία που δημοσιεύθηκε στις 15 Μαΐου 2012,
- έχοντας υπόψη την κοινή δήλωση της Διάσκεψης Κορυφής για την Ανατολική Εταιρική Σχέση, που πραγματοποιήθηκε στην Πράγα στις 7 Μαΐου 2009,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 110, παράγραφοι 2 και 4 του Κανονισμού του,
 - A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ενεργός δέσμευση της Γεωργίας και η προσήλωσή της στις κοινές αξίες και αρχές, μεταξύ των οποίων η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, η ορθή διακυβέρνηση και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, είναι ουσιώδεις για την προώθηση της ευρωπαϊκής ενοποιητικής διαδικασίας και την επιτυχή διεξαγωγή διαπραγματεύσεων καθώς και την συνακόλουθη επιτυχή εφαρμογή της συμφωνίας σύνδεσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι η εσωτερική πολιτική σταθερότητα στη Γεωργία και η εστίαση σε εσωτερικές μεταρρυθμίσεις αποτελούν προϋποθέσεις για την περαιτέρω ανάπτυξη των σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Γεωργίας·
 - B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γεωργία είναι ένα από τα ιδρυτικά μέλη της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης· λαμβάνοντας υπόψη ότι στη σύνοδο κορυφής της Βαρσοβίας οι εκπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ανατολικής Εταιρικής Σχέσης επιβεβαίωσαν ότι η Ανατολική Εταιρική Σχέση εδράζεται σε μια κοινότητα αξιών και στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου,

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν P7_TA(2011)0514.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πρόσφατες κοινοβουλευτικές εκλογές που διεξήχθησαν στη Γεωργία την 1η Οκτωβρίου 2012 ήσαν ελεύθερες και έντιμες καθώς και συμβατές με τα διεθνώς αναγνωρισμένα πρότυπα· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι η ελευθερία του συνέρχεσθαι και του συνεταιρίζεσθαι καθώς και η ελευθερία έκφρασης τηρήθηκαν γενικώς και ότι ο λαός της Γεωργίας, παρά την εξαιρετικά πολωμένη προεκλογική εκστρατεία, εξέφρασε ελεύθερα τη βούλησή του·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχουν ενημερωθεί για την προκαταρκτική αξιολόγηση του Γραφείου Δημοκρατικών Θεσμών και Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (ODIHR) σχετικά με τη διοργάνωση των βουλευτικών εκλογών στη Γεωργία που διεξήχθησαν την 1η Οκτωβρίου 2012·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι εξακολουθεί να εκκρεμεί η επίλυση ορισμένων βασικών ζητημάτων σε σχέση με τον εκλογικό νόμο, ιδίως όσον αφορά ορισμένες σημαντικές συστάσεις που διατύπωσαν παλαιότερα ο ΟΑΣΕ/ODIHR και η Επιτροπή της Βενετίας, όπως είναι λ.χ. οι πληθυσμιακές ανισότητες σε μονοεδρικές εκλογικές περιφέρειες·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Γεωργία, ως σημαντικός εταίρος της ΕΕ, επέδειξε κατά τη διάρκεια των βουλευτικών αυτών εκλογών τη σταθερή προσηλωσή της στους κανόνες της δημοκρατίας·
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι αποσχισθείσες από τη Γεωργία περιοχές της Νότιας Οσετίας και της Αμπχαζίας εξακολουθούν εκ των πραγμάτων να τελούν υπό την κατοχή των ρωσικών στρατευμάτων· λαμβάνοντας επίσης υπόψη ότι παρά τη συμφωνία κατάπαυσης πυρός των έξι σημείων που υπέγραψαν το 2008 η Ρωσική Ομοσπονδία και η Γεωργία, η πρόσβαση της Αποστολής Επιτήρησης της ΕΕ στη Νότια Οσετία και στην Αμπχαζία, εξακολουθεί να συναντά εμπόδια·
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ΕΕ τήρησε τις δεσμεύσεις της και συνέχισε να υποστηρίζει πλήρως την εδαφική ακεραιότητα και κυριαρχία της Γεωργίας καθώς και την ειρηνική επίλυση των συγκρούσεων στη χώρα αυτή·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η προβολή βίντεο με βασανισμούς κρατουμένων στις γεωργιανές φυλακές έχουν προκαλέσει γενική κατακραυγή και έχουν αποκαλύψει σοβαρές παρατυπίες εκ μέρους των κυβερνητικών υπηρεσιών που είναι υπεύθυνες για την τήρηση του νόμου και της τάξης· λαμβάνοντας υπόψη ότι δύο υπουργοί παραιτήθηκαν εξαιτίας του σκανδάλου αυτού·
1. συγχαίρει το Γεωργιανό λαό για το σημαντικό αυτό βήμα του προς την κατεύθυνση της παγίωσης της δημοκρατίας στη χώρα του· χαιρετίζει τις δημοκρατικές βουλευτικές εκλογές της 1ης Οκτωβρίου 2012, οι οποίες διεξήχθησαν κατά τρόπο συμβατό με τις υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί έναντι του ΟΑΣΕ και του Συμβουλίου της Ευρώπης, αν και ορισμένα προβλήματα εξακολουθούν να απαιτούν λύση· υπογραμμίζει ότι οι εκλογές αυτές αποτελούν σημαντικό βήμα για τις δημοκρατικές εξελίξεις στη Γεωργία και για το πολιτικό μέλλον της χώρας· χαιρετίζει το γεγονός ότι η μεταβίβαση της εξουσίας στη Γεωργία έγινε για πρώτη φορά με δημοκρατικές, ελεύθερες και έντιμες εκλογές·
 2. τονίζει ότι ένας από τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ είναι η ενίσχυση και διεύρυνση των σχέσεων με τη Γεωργία·
 3. χαιρετίζει την πρόοδο στις σχέσεις μεταξύ ΕΕ και Γεωργίας και τονίζει εκ νέου τις αξίες και τις αρχές της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, της οικονομίας της αγοράς, της βιώσιμης ανάπτυξης και της χρηστής διακυβέρνησης καθώς και την προσηλωση σε αυτές·
 4. παροτρύνει όλα τα γεωργιανά πολιτικά κόμματα κατά την προσεχή μεταβατική περίοδο και μετά από αυτή να συνεργαστούν εποικοδομητικά προκειμένου να διασφαλίσουν τη σταθερότητα, το κράτος δικαίου, τα δικαιώματα του ανθρώπου και την ορθή διακυβέρνηση, σεβόμενα πλήρως τη δημοκρατικά εκπεφρασμένη βούληση του γεωργιανού λαού·
 5. καλεί όλες τις πολιτικές δυνάμεις να επιδείξουν αυτοσυγκράτηση και προσβλέπει στην εποικοδομητική συνεργασία μεταξύ εκτελεστικής και νομοθετικής εξουσίας στη Γεωργία κατά την αναμενόμενη περίοδο συγκυβέρνησης· σημειώνει ότι η περίοδος της θεσμικής συγκυβέρνησης θα απαιτήσει συντονισμένες προσπάθειες για την αναζήτηση πολιτικών συμβιβασμών και συναίνεσης με πλήρη σεβασμό του Γεωργιανού Συντάγματος και των βασικών του επιταγών· υπογραμμίζει ότι οι εποικοδομητικές σχέσεις μεταξύ του Προέδρου, της Κυβέρνησης και του Κοινοβουλίου είναι ουσιώδεις για τα δημοκρατικά διαπιστευτήρια και τη διακυβέρνηση της Γεωργίας·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. χαιρετίζει τη δήλωση του προέδρου Saakashvili με την οποία παραδέχθηκε την ήττα του κόμματός του στις εκλογές και υπογραμμίζει ότι η δήλωση αυτή σε ένα τόσο πρόωρο στάδιο μετά τις εκλογές εκπέμπει ένα θετικό μήνυμα όσον αφορά τη δημοκρατία στη Γεωργία· θεωρεί ότι αυτό αποτελεί ένα πρωτόγνωρο γεγονός σε μια χώρα και σε μια περιοχή στην οποία έτεροι μετασοβιετικοί ηγέτες εγκατέλειπαν σε πολλές περιπτώσεις την εξουσία μόνο υπό την πίεση μαζικών διαδηλώσεων και απειλών εμφυλίου πολέμου·
7. καλεί τις γεωργιανές αρχές να αντιμετωπίσουν πλήρως όλες τις αδυναμίες που εντόπισε η Διεθνής Αποστολή Παρατηρητών Εκλογών, συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων του ΟΑΣΕ/ODIHR και της Επιτροπής της Βενετίας σχετικά με την εκλογική νομοθεσία·
8. εκφράζει την ικανοποίησή του για την εφαρμογή των αρχών της υποχρέωσης μετάδοσης περιεχομένου («must-carry») και υποχρέωσης προσφοράς περιεχομένου («must-offer») που συνέβαλαν σημαντικά στο να επικρατήσει πολυφωνία στα μέσα ενημέρωσης κατά την προεκλογική περίοδο·
9. διαπιστώνει ότι παρά τις συνθήκες πόλωσης και έντασης που επικράτησαν κατά τη διάρκεια των εκλογών, η ελευθερία της έκφρασης, του συνεταιρίζεσθαι και του συνέρχεσθαι έγινε γενικώς σεβαστή· γνωρίζει ωστόσο ότι μεμονωμένα περιστατικά παρενόχλησης και εκφοβισμού εκ μέρους κομματικών στελεχών και υποστηρικτών αμαύρωσαν ορισμένες φορές το πλαίσιο διεξαγωγής της εκστρατείας·
10. υπογραμμίζει τη σημασία της θέσπισης και εφαρμογής ενός αυστηρού και αποτελεσματικού νόμου για τη χρηματοδότηση των πολιτικών κομμάτων, καθώς και ενός νόμου για δυνητικές και πραγματικές συγκρούσεις συμφερόντων για μια πλήρως λειτουργική δημοκρατία, προκειμένου να γίνει σαφής διαχωρισμός μεταξύ ιδιωτικών και δημοσίων συμφερόντων των προσώπων που κατέχουν δημόσια αξιώματα·
11. καλεί μετ' επιτάσεως τις αρχές της Γεωργίας να διερευνήσουν και να διώξουν ποινικά όλες τις περιπτώσεις κακομεταχείρισης και βασανιστηρίων στις γεωργιανές φυλακές και ζητεί μια ριζική και αποτελεσματική μεταρρύθμιση του σωφρονιστικού συστήματος· σε αρμονία με το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκφράζει την ικανοποίησή του για την απόφαση του αρμόδιου υπουργού της Γεωργίας να συγκροτήσει μία ομάδα παρακολούθησης ώστε να επιτρέπεται στους υπερασπιστές των ανθρώπινων δικαιωμάτων και στα μέσα ενημέρωσης να έχουν πρόσβαση στα σωφρονιστικά καταστήματα προκειμένου να ελέγχουν τις συνθήκες κράτησης·
12. τονίζει ότι η νέα κυβέρνηση πρέπει να συνεχίσει να καταπολεμά τη διαφθορά και να εφαρμόσει τις πολιτικές μεταρρυθμίσεις που έχουν ήδη δρομολογηθεί από την παρούσα κυβέρνηση·
13. καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να εξασφαλίσουν την απαραίτητη υποστήριξη στη νέα κυβέρνηση και να συνεχίσουν το διάλογο που έχει ξεκινήσει προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχιση και να διατηρηθεί η δυναμική των διαπραγματεύσεων σχετικά με τη συμφωνία σύνδεσης και να εξετάσουν, με βάση την αρχή της επιβράβευσης των επιδόσεων («more-for-more»), την επίταση των προσπαθειών ολοκλήρωσης των διαπραγματεύσεων για ένα καθεστώς χωρίς θεωρήσεις μεταξύ Γεωργίας και Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο μιας ευρείας και εκτενούς συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου·
14. επιβεβαιώνει ότι η ΕΕ υποστηρίζει την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Γεωργίας· ευελπιστεί ότι τόσο η Γεωργία όσο και η Ρωσία θα συνεχίσουν να καταβάλουν εργώδεις προσπάθειες για μια διευθέτηση της διαφοράς χωρίς προϋποθέσεις· προσβλέπει στη συνέχιση της συμμετοχής της Γεωργίας στις διεθνείς συζητήσεις που διεξάγονται στη Γενεύη και στην άσκηση εκ μέρους της μιας αποτελεσματικής πολιτικής έναντι των αποσχιστικών περιοχών·
15. καλεί την Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφάλειας να καταβάλει περαιτέρω προσπάθειες ώστε να ενθαρρύνει τη Ρωσία να συμμορφωθεί με το αποτελούμενο από έξι σημεία σχέδιο Σαρκοζί για τη σταθεροποίηση και τη διευθέτηση της σύγκρουσης στη Γεωργία· καλεί συναφώς τη Ρωσία να αποσύρει τα στρατεύματά της από τις αποσχισθείσες από τη Γεωργία περιοχές της Αμπχαζίας και της Νότιας Οσετίας και να επιτρέψει την απρόσκοπτη πρόσβαση της Αποστολής Παρατηρητών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις δύο αυτές επαρχίες·
16. τονίζει ότι η εποικοδομητική συμμετοχή της Γεωργίας στον διεθνή διάλογο που διεξάγεται στη Γενεύη θα πρέπει να συνεχιστεί και από τη νέα κυβέρνηση· εκφράζει στο πλαίσιο αυτό τη λύπη του για τον αργό ρυθμό των διαπραγματεύσεων και την απουσία ουσιαστικής προόδου μεταξύ των δύο μερών στις συζητήσεις της Γενεύης για την ασφάλεια και τη σταθερότητα στην περιοχή του Νότιου Καυκάσου και ζητεί μεγαλύτερη αποφασιστικότητα με στόχο την πλήρη τήρηση της συμφωνίας κατάπαυσης πυρός των έξι σημείων του Σεπτεμβρίου 2008· σημειώνει ότι οι εκπρόσωποι του συνασπισμού «Γεωργιανό Όνειρο» προσεκλήθησαν να συμμετάσχουν στον 21ο γύρο των ειρηνευτικών διαπραγματεύσεων που θα διεξαχθούν με διεθνή διαμεσολάβηση στη Γενεύη για το ζήτημα των συγκρούσεων στη Γεωργία·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

17. προσβλέπει στην ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων για τη νέα Συμφωνία Σύνδεσης μεταξύ ΕΕ και Γεωργίας, κατά τρόπο που να ανταποκρίνεται στις ευρωπαϊκές φιλοδοξίες της χώρας, και υπογραμμίζει τη σημασία της διαδικασίας ένταξης της Γεωργίας στις ευρωπαϊκές δομές για τη συνέχιση των οικονομικών, κοινωνικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων· χαιρετίζει την προσήλωση της ΕΕ στο στόχο της πραγματοποίησης ταξιδιών χωρίς υποχρέωση θέωσης διαβατηρίου, και προσδοκά από τα μέρη να σημειώσουν ουσιαστική πρόοδο στον τομέα αυτό·

18. αναμένει από τη νέα πλειοψηφία και τη νέα κυβέρνηση να συνεχίσουν τη συνεργασία με την ΕΕ και το ΝΑΤΟ και ελπίζει ότι θα διατηρηθούν οι στενές σχέσεις μεταξύ ΕΕ και Γεωργίας· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η νέα γεωργιανή κυβέρνηση έχει δεσμευτεί ρητώς ότι θα προωθήσει την ευρω-αντλαντική ολοκλήρωση και ότι είναι αποφασισμένη να αξιοποιήσει τα αποτελέσματα του θετικού έργου που επιτέλεσαν οι προκάτοχοί της·

19. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Αντιπρόεδρο/Υπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφαλείας, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και τις Κυβερνήσεις και τα Κοινοβούλια των κρατών μελών καθώς και στον Πρόεδρο, την Κυβέρνηση και το Κοινοβούλιο της Γεωργίας και τον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ και του ΟΑΣΕ.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

III

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

Διαδικασίες εφαρμογής της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης ΕΚ/Σερβίας, καθώς και της ενδιάμεσης συμφωνίας ΕΚ/Σερβίας *I**

P7_TA(2012)0389

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, και για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου (COM(2011)0938 – C7-0010/2012 – 2011/0465(COD))

(2014/C 72 E/13)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2011)0938),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0010/2012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0273/2012),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και τα εθνικά κοινοβούλια.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

P7_TC1-COD(2011)0465

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για ορισμένες διαδικασίες εφαρμογής της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, και για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

- Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207,
- Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,
- Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,
- Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 29 Απριλίου 2008 υπεγράφη Συμφωνία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης («ΣΣΣ») μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου. Η ΣΣΣ βρίσκεται σε διαδικασία επικύρωσης.
 - (2) Στις 29 Απριλίου 2008, το Συμβούλιο συνήψε ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου ⁽²⁾ (εφεξής «ενδιάμεση συμφωνία»), η οποία προβλέπει την ταχεία θέση σε ισχύ των διατάξεων για το εμπόριο και εμπορικά θέματα της ΣΣΣ. Η ενδιάμεση συμφωνία τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2010.
 - (3) Είναι ανάγκη να καθοριστούν κανόνες για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της ενδιάμεσης συμφωνίας, και για διαδικασίες για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής. Δεδομένου ότι οι διατάξεις για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα αυτών των πράξεων είναι σε πολύ μεγάλο βαθμό πανομοιότυπες, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοστεί και για την υλοποίηση της ΣΣΣ μετά τη θέση της σε ισχύ.
 - (4) Προκειμένου να διασφαλιστούν ομοιόμορφες συνθήκες για την εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας και της ΣΣΣ, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εξουσίες αυτές θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή ⁽³⁾. ~~Δεδομένου ότι τα εκτελεστικά μέτρα συνιστούν μέρος της κοινής πολιτικής εμπορίου, για τη θέσπισή τους θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί η διαδικασία εξέτασης. Όπου η ενδιάμεση συμφωνία και η ΣΣΣ προβλέπουν τη δυνατότητα, σε έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις, την άμεση εφαρμογή αναγκαίων για την αντιμετώπιση της κατάστασης μέτρων, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίζει άμεσα παρόμοιες εκτελεστικές πράξεις. [Τροπολογία 1]~~
- (4a) Είναι σκόπιμο να χρησιμοποιείται η διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής για την έγκριση προσωρινών μέτρων για την αντιμετώπιση έκτακτων και κρίσιμων καταστάσεων έχοντας υπόψη τις επιπτώσεις αυτών των προσωρινών μέτρων και το γεγονός ότι η έγκριση των οριστικών μέτρων αποτελεί τη λογική τους συνέχεια. Όταν μια καθυστέρηση στην επιβολή των εν λόγω προσωρινών μέτρων ενδέχεται να προκαλέσει ζημία δυσχερώς επανορθώσιμη, είναι απαραίτητο να επιτρέπεται στην Επιτροπή να εγκρίνει αμέσως εφαρμοστέα προσωρινά μέτρα. [Τροπολογία 2]**

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012.

⁽²⁾ ΕΕ L 28 της 30.1.2010, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 55 της 28.2.2011, p. 13.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- (4β) Όταν συντρέχουν επιτακτικοί και επείγοντες λόγοι, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίζει εκτελεστικές πράξεις που έχουν άμεση εφαρμογή σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που συνδέονται με έκτακτες και κρίσιμες καταστάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 26 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 27 παράγραφος 4 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, στη συνέχεια, του άρθρου 41 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 42 παράγραφος 4 της συμφωνίας σταθεροποίησης και σύνδεσης. [Τροπολογία 3]
- (5) Η ΣΣΣ και η ενδιάμεση συμφωνία ορίζουν ότι ορισμένα προϊόντα γεωργίας και αλιείας καταγόμενα από τη Δημοκρατία της Σερβίας δύνανται να εισάγονται στην Ένωση με μειωμένο δασμό, εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων. Είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι διατάξεις που διέπουν τη διαχείριση και επανεξέταση των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων εις τρόπον ώστε να επιτευχθεί η ενδεδειγμένη αξιολόγησή τους. [Τροπολογία 4]
- (6) Όταν καθίσταται αναγκαία η λήψη μέτρων εμπορικής άμυνας, τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών ⁽¹⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1061/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Οκτωβρίου 2009, για θέσπιση κοινού καθεστώτος εξαγωγών ⁽²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽³⁾ ή, ανάλογα με την περίπτωση, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽⁴⁾.
- (7) Όταν ένα κράτος μέλος παρέχει στην Επιτροπή πληροφορίες για περίπτωση πιθανής απάτης ή παράλειψης παροχής διοικητικής συνεργασίας, εφαρμόζεται η οικεία νομοθεσία της Ένωσης, και ιδίως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 515/97 του Συμβουλίου, της 13ης Μαρτίου 1997, περί της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και της συνεργασίας των αρχών αυτών με την Επιτροπή με σκοπό τη διασφάλιση της ορθής εφαρμογής των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων ⁽⁵⁾.
- (8) Ο παρών κανονισμός περιέχει εκτελεστικά μέτρα για την ενδιάμεση συμφωνία και, επομένως, θα πρέπει να τεθεί σε εφαρμογή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της ενδιάμεσης συμφωνίας,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει κανόνες και διαδικασίες για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων της Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου, («ΣΣΣ») και της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Σερβίας, αφετέρου («ενδιάμεση συμφωνία»).

Άρθρο 2

Παραχωρήσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα αλιείας

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που καθορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του άρθρου 14 της ενδιάμεσης συμφωνίας και εν συνεχεία του άρθρου 29 της ΣΣΣ σχετικά με τις δασμολογικές ποσοστώσεις για τα ψάρια και τα προϊόντα αλιείας.

Άρθρο 3

Δασμολογικές μειώσεις

1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, οι συντελεστές του προτιμησιακού δασμού στρογγυλοποιούνται μέχρι το πρώτο δεκαδικό ψηφίο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 31.3.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 7.11.2009, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.1997, σ. 1.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

2. Οι προτιμησιακοί δασμοί εξομοιώνται με πλήρη απαλλαγή από δασμούς όταν από τον υπολογισμό τους, σύμφωνα με την παράγραφο 1, προκύπτει ένα από τα ακόλουθα αποτελέσματα:

α) 1 % ή λιγότερο στην περίπτωση των δασμών κατ' αξίαν· ή

β) 1 ευρώ ή λιγότερο ανά μεμονωμένο ποσό στους ειδικούς δασμούς.

Άρθρο 4

Τεχνικές προσαρμογές

Οι τροποποιήσεις και οι τεχνικές προσαρμογές των διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, οι οποίες, ενδεχομένως, θα καταστούν αναγκαίες λόγω τροποποιήσεων των κωδικών της συνδυασμένης ονοματολογίας και των διακρίσεων του ολοκληρωμένου δασμολογίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (TARIC) ή λόγω της σύναψης νέων ή τροποποιημένων συμφωνιών δυνάμει του άρθρου 218 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Σερβίας, **δεν συνεπάγονται ουσιαστικές μεταβολές** και θεσπίζονται σύμφωνα με την **εξεταστική** διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 ή όσον αφορά γεωργικά προϊόντα, κατά περίπτωση, σύμφωνα με την **εξεταστική** διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2. **[Τροπολογία 5]**

Άρθρο 5

Γενική ρήτρα διασφάλισης

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 του παρόντος κανονισμού, όταν η Ένωση πρέπει να λάβει μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 26 της ενδιάμεσης συμφωνίας, και, εν συνεχεία, στο άρθρο 41 της ΣΣΣ, το εν λόγω μέτρο θεσπίζεται σύμφωνα με τους όρους και τις διαδικασίες που ορίζει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 260/2009, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στο άρθρο 26 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στο άρθρο 41 της ΣΣΣ.

Άρθρο 6

Ρήτρα ανεπάρκειας

Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 του παρόντος κανονισμού, όταν η Ένωση πρέπει να λάβει μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 27 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στο άρθρο 42 της ΣΣΣ, το εν λόγω μέτρο θεσπίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1061/2009.

Άρθρο 7

Έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις

Σε έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις, κατά την έννοια του άρθρου 26 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 27 παράγραφος 4 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, του άρθρου 41 παράγραφος 5 στοιχείο β) και του άρθρου 42 παράγραφος 4 της ΣΣΣ, η Επιτροπή δύναται να λάβει άμεσα εφαρμοστέα μέτρα, όπως προβλέπουν τα άρθρα 26 και 27 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, τα άρθρα 41 και 42 της ΣΣΣ, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 8

Ρήτρα διασφάλισης για τα γεωργικά προϊόντα και τα προϊόντα αλιείας

Κατά παρέκκλιση των άρθρων 5 και 6, όταν είναι αναγκαίο να λάβει η Ένωση μέτρο διασφάλισης σχετικά με γεωργικά προϊόντα και προϊόντα αλιείας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 26 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία στο άρθρο 32 παράγραφος 2 ή στο άρθρο 41 της ΣΣΣ, η Επιτροπή θεσπίζει, είτε κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους είτε με δική της πρωτοβουλία, τα αναγκαία μέτρα, κατά περίπτωση, αφού απευθύνει στην προσωρινή επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ΣΣΣ.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Όταν η Επιτροπή λαμβάνει αίτηση κράτους μέλους, αποφασίζει επ' αυτής:

- α) εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της, εφόσον δεν εφαρμόζεται η διαδικασία παραπομπής που ορίζεται στο άρθρο 26 της ενδιάμεσης συμφωνίας και εν συνεχεία στο άρθρο 41 της ΣΣΣ· ή
- β) εντός τριών ημερών από το τέλος του διαστήματος των 30 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ενδιάμεσης συμφωνίας και εν συνεχεία στο άρθρο 41 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ΣΣΣ, εφόσον εφαρμόζεται η διαδικασία παραπομπής που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ενδιάμεσης συμφωνίας και εν συνεχεία στο άρθρο 41 παράγραφος 5 στοιχείο α) της ΣΣΣ.

Η Επιτροπή εκδίδει αυτές τις άμεσα εφαρμοστέες πράξεις σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 14 παράγραφος 3.

Άρθρο 9

Επιτήρηση

Για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 17 παράγραφος 2 της ενδιάμεσης συμφωνίας, εν συνεχεία, του άρθρου 32 παράγραφος 2 της ΣΣΣ, θεσπίζεται επιτήρηση εκ μέρους της Ένωσης των εισαγωγών των αγαθών που απαριθμούνται στο παράρτημα V του πρωτοκόλλου 3. Εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (¹).

Άρθρο 10

Ντάμπινγκ και επιδοτήσεις

Σε περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εκ μέρους της Ένωσης εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 25 παράγραφος 2 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στο άρθρο 40 παράγραφος 2 της ΣΣΣ, η Επιτροπή αποφασίζει εάν θα λάβει μέτρα αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικά μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται, αντιστοίχως, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009.

Άρθρο 11

Ανταγωνισμός

1. Σε περίπτωση πρακτικών τις οποίες η Επιτροπή θεωρεί μη συμβατές με το άρθρο 38 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, με το άρθρο 73 της ΣΣΣ, η Επιτροπή, αφού εξετάσει την περίπτωση, με δική της πρωτοβουλία ή μετά από αίτηση κράτους μέλους, αποφασίζει σχετικά με το κατάλληλο μέτρο που προβλέπεται στο άρθρο 38 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στο άρθρο 73 της ΣΣΣ.

Σε περιπτώσεις βοήθειας, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 38 παράγραφος 10 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, στο άρθρο 73 παράγραφος 10 της ΣΣΣ, θεσπίζονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009.

2. Σε περίπτωση πρακτικών ικανών να δικαιολογήσουν την εφαρμογή μέτρων εκ μέρους της Δημοκρατίας της Σερβίας έναντι της Ένωσης, βάσει του άρθρου 38 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, του άρθρου 73 της ΣΣΣ, η Επιτροπή, αφού εξετάσει την περίπτωση, αποφασίζει αν οι εν λόγω πρακτικές συμβιβάζονται με τις αρχές που καθορίζονται στην ενδιάμεση συμφωνία και, εν συνεχεία, στην ΣΣΣ. Εάν είναι αναγκαίο, η Επιτροπή λαμβάνει τις κατάλληλες αποφάσεις βάσει κριτηρίων που προκύπτουν από την εφαρμογή των άρθρων 101, 102 και 107 ΣΛΕΕ.

(¹) EE L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 12

Απάτη ή παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας

Εάν η Επιτροπή διαπιστώσει, είτε βάσει πληροφοριών που της υπέβαλε κράτος μέλος είτε και με δική της πρωτοβουλία, ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στο άρθρο 31 της ενδιάμεσης συμφωνίας και εν συνεχεία στο άρθρο 46 της ΣΣΣ, τότε, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση:

α) ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο· και

β) κοινοποιεί στην προσωρινή επιτροπή και εν συνεχεία στην Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης τα συμπεράσματά της μαζί με τα αντικειμενικά στοιχεία, και αρχίζει διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της προσωρινής επιτροπής και εν συνεχεία της Επιτροπής Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

Η Επιτροπή δημοσιεύει κάθε ανακοίνωση δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 5 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, του άρθρου 46 παράγραφος 5 της ΣΣΣ, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη συμβουλευτική διαδικασία του άρθρου 13 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση των προϊόντων, όπως προβλέπει το άρθρο 31 παράγραφος 4 της ενδιάμεσης συμφωνίας και, εν συνεχεία, το άρθρο 46 παράγραφος 4 της ΣΣΣ.

Άρθρο 13

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα, η οποία συγκροτείται δυνάμει του άρθρου 248α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾. Η επιτροπή τελωνειακού κώδικα είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3α. Εάν η γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα πρόκειται να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η εν λόγω διαδικασία περατώνεται άνευ αποτελέσματος, εφόσον, εντός της προθεσμίας για τη διατύπωση γνώμης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της επιτροπής τελωνειακού κώδικα ή ζητηθεί από απλή πλειοψηφία των μελών της επιτροπής τελωνειακού κώδικα. [Τροπολογία 6]

Άρθρο 14

Διαδικασία επιτροπής σχετικά με τα γεωργικά προϊόντα

1. Η Επιτροπή επικουρείται από τη διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία έχει συσταθεί με το άρθρο 195 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου της 22ας Οκτωβρίου 2007 για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα ⁽²⁾ («γεωργική επιτροπή»). Η γεωργική επιτροπή είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

2. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

3. Οσάκις γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 του κανονισμού αυτού.

3a. Εάν η γνώμη της γεωργικής επιτροπής πρόκειται να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η εν λόγω διαδικασία περατώνεται άνευ αποτελέσματος, εφόσον, εντός της προθεσμίας για τη διατύπωση γνώμης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της γεωργικής επιτροπής ή ζητηθεί από πλειοψηφία των μελών της γεωργικής επιτροπής. [Τροπολογία 7]

Άρθρο 15

Διαδικασία επιτροπής σε έκτακτες και κρίσιμες περιστάσεις

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που δημιουργήθηκε με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 260/2009 («επιτροπή εισαγωγών»). Η επιτροπή εισαγωγών είναι επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 σε συνδυασμό με το ~~άρθρο 5~~ **άρθρο 4** του κανονισμού αυτού. **[Τροπολογία 8]**

2a. Εάν η γνώμη της επιτροπής εισαγωγών πρόκειται να ληφθεί μέσω γραπτής διαδικασίας, η εν λόγω διαδικασία περατώνεται άνευ αποτελέσματος, εφόσον, εντός της προθεσμίας για τη διατύπωση γνώμης, το αποφασίσει ο πρόεδρος της επιτροπής εισαγωγών ή ζητηθεί από πλειοψηφία των μελών της επιτροπής εισαγωγών. [Τροπολογία 9]

Άρθρο 16

Κοινοποίηση

Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Ένωσης, είναι αρμόδια για την κοινοποίηση στην προσωρινή επιτροπή και, εν συνεχεία, στο Συμβούλιο Σταθεροποίησης και Σύνδεσης και την Επιτροπή Σταθεροποίησης και Σύνδεσης, αντίστοιχα, όπως απαιτείται από την ενδιάμεση συμφωνία ή από τη ΣΣΣ.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Φεβρουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Παράταση της περιόδου εφαρμογής και τροποποίηση της απόφασης 2003/17/ΕΚ ***I

P7_TA(2012)0390

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου με παράταση της περιόδου εφαρμογής της και επικαιροποίηση των ονομασιών μιας τρίτης χώρας και των αρμόδιων για την έγκριση και τον έλεγχο της παραγωγής αρχών (COM(2012)0343 – C7-0161/2012 – 2012/0165(COD))

(2014/C 72 E/14)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0343),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 43 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0161/2012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που εκδόθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2012 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου, με επιστολή του στις 28 Σεπτεμβρίου 2012, να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου (A7-0315/2012),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

P7_TC1-COD(2012)0165

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2012/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/ΕΚ του Συμβουλίου με παράταση της περιόδου εφαρμογής της και επικαιροποίηση των ονομασιών μιας τρίτης χώρας και των αρμόδιων για την έγκριση και τον έλεγχο της παραγωγής αρχών

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, απόφαση αριθ. 1105/2012/ΕΕ.)

Διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων *I**

P7_TA(2012)0391

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (COM(2012)0277 – C7-0137/2012 – 2012/0143(COD))

(2014/C 72 E/15)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0277),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2, και το άρθρο 43 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0137/2012),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που εκδόθηκε στις 18 Σεπτεμβρίου 2012 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δέσμευση του εκπροσώπου του Συμβουλίου με επιστολή της 22ας Οκτωβρίου 2012 να εγκρίνει τη θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 4 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Αλιείας (A7-0314/2012),
1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά και περιφερειακά κοινοβούλια των κρατών μελών.

⁽¹⁾ Δεν έχει δημοσιευθεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

P7_TC1-COD(2012)0143

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής

(Καθώς έχει επιτευχθεί συμφωνία μεταξύ του Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, η θέση του Κοινοβουλίου αντιστοιχεί στην τελική νομοθετική πράξη, κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1152/2012.)

Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων ***

P7_TA(2012)0392

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (08741/2012 – C7-0173/2012 – 2012/0069(NLE))

(2014/C 72 E/16)

(Έγκριση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (08741/2012),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (08742/2012),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) σημείο ν) και το άρθρο 218 παράγραφος 7 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0173/2012),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 81 και 90 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0272/2012),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και στα κοινοβούλια των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια ***

P7_TA(2012)0393

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια (12267/2012 – C7-0210/2012– 2012/0183(NLE))

(2014/C 72 E/17)

(Έγκριση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (12267/2012),
 - έχοντας υπόψη τη σύμβαση για την επισιτιστική βοήθεια (παράρτημα του σχεδίου απόφασης του Συμβουλίου),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 214 παράγραφος 4 και το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0210/2012),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 81 και 90 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Ανάπτυξης (A7-0309/2012),
1. εγκρίνει τη σύναψη της Σύμβασης·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών.

Προξενική προστασία των πολιτών της Ένωσης στο εξωτερικό *

P7_TA(2012)0394

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την προξενική προστασία των πολιτών της Ένωσης στο εξωτερικό (COM(2011)0881 – C7-0017/2012 – 2011/0432(CNS))

(2014/C 72 E/18)

(Ειδική νομοθετική διαδικασία – διαβούλευση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2011)0881),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 23 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0017/2012),

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- έχοντας υπόψη το άρθρο 55 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων και τις γνωμοδοτήσεις της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων (A7-0288/2012),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 293 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτίθεται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει εφόσον το Συμβούλιο προτίθεται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 6 α (νέα)

(6α) Βάσει του άρθρου 35 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, οι διπλωματικές και προξενικές αποστολές των κρατών μελών και οι αντιπροσωπείες της Ένωσης σε τρίτες χώρες συνεργάζονται και συμβάλλουν στην εφαρμογή του δικαιώματος προστασίας των πολιτών της Ένωσης στο έδαφος τρίτων χωρών.

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

(7) Όταν οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται χρειάζονται προστασία σε τρίτες χώρες απαιτείται αποτελεσματική συνεργασία και συντονισμός. **Ενδέχεται να χρειάζεται** στενή συνεργασία μεταξύ του παρέχοντος συνδρομή κράτους μέλους και του κράτους μέλους καταγωγής του πολίτη. **Η τοπική προξενική συνεργασία ενδέχεται να είναι περισσότερο πολύπλοκη για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, διότι απαιτεί συντονισμό με αρχές που δεν αντιπροσωπεύονται επιτόπου. Για να καλυφθεί το κενό που δημιουργείται από την απουσία πρεσβείας ή προξενείου του κράτους μέλους του πολίτη, θα πρέπει να εξασφαλιστεί σταθερό πλαίσιο.**

(7) Όταν οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται χρειάζονται προστασία σε τρίτες χώρες απαιτείται αποτελεσματική συνεργασία και συντονισμός. **Θα πρέπει να υπάρχει** στενή συνεργασία μεταξύ του παρέχοντος συνδρομή κράτους μέλους και της **αντιπροσωπείας της Ένωσης σε τρίτη χώρα και** του κράτους μέλους καταγωγής του πολίτη.

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

(7α) **Η τοπική προξενική συνεργασία ενδέχεται να είναι περισσότερο πολύπλοκη για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, διότι απαιτεί συντονισμό με αρχές που δεν αντιπροσωπεύονται επιτόπου. Για να καλυφθεί το κενό που δημιουργείται από την απουσία πρεσβείας ή προξενείου του κράτους μέλους του πολίτη, θα πρέπει να εξασφαλιστεί ένα σταθερό πλαίσιο. Η τοπική προξενική συνεργασία θα πρέπει να λαμβάνει δόντως υπόψη τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, για παράδειγμα με τη συγκέντρωση των στοιχείων επικοινωνίας που αφορούν τις πλησιέστερες πρεσβείες και προξενεία των κρατών μελών σε περιφερειακό επίπεδο.**

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 4**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 β (νέα)**

(7β) Προκειμένου να διευκολυνθεί και να βελτιωθεί η προξενική προστασία, στο πλαίσιο της οποίας αποδίδεται ειδική προσοχή στην κατάσταση των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, η Επιτροπή θα πρέπει να θεσπίσει πρακτικές κατευθυντήριες γραμμές.

Τροπολογία 5**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8**

(8) Ως πολίτες της Ένωσης των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται θεωρούνται αυτοί που το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοοι δεν έχει προσιτή πρεσβεία ή προσιτό προξενείο σε τρίτη χώρα. Η έννοια της προσιτότητας θα πρέπει να ερμηνεύεται με στόχο την κατοχύρωση της προστασίας των πολιτών.

(8) Ως πολίτες της Ένωσης των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται θεωρούνται αυτοί που το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοοι δεν έχει προσιτή πρεσβεία ή προσιτό προξενείο σε τρίτη χώρα **ή η πρόσβαση στην πρεσβεία ή το προξενείο σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης συνεπάγεται για τον πολίτη συγκεκριμένου κράτους μέλους αδικαιολόγητη σπατάλη πολύτιμου χρόνου και οικονομικών πόρων.** Η έννοια της προσιτότητας θα πρέπει να ερμηνεύεται με στόχο την κατοχύρωση της προστασίας των πολιτών.

Τροπολογία 6**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9**

(9) Σύμφωνα με το δικαίωμα στο σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής όπως αναγνωρίζεται στο άρθρο 7 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το παρέχον συνδρομή κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει προστασία σε μέλη της οικογένειας πολιτών της Ένωσης, τα οποία είναι υπήκοοι τρίτης χώρας, **υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των μελών της οικογένειας των υπηκόων του, τα οποία είναι υπήκοοι τρίτης χώρας. Οποιαδήποτε ορισμός για το ποια πρόσωπα αποτελούν μέλη της οικογένειας θα πρέπει να εμπνέεται από τα άρθρα 2 και 3 της οδηγίας 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών. Τα κράτη μέλη μπορεί να μην δύνανται να παράσχουν όλα τα είδη προξενικής προστασίας σε μέλη της οικογένειας που είναι υπήκοοι τρίτης χώρας, μεταξύ άλλων, δεν εκδίδονται προσωρινά ταξιδιωτικά έγγραφα.** Σύμφωνα με το άρθρο 24 του Χάρτη, πρωταρχική σημασία πρέπει να δίνεται στο υπέρτατο συμφέρον του παιδιού, όπως προβλέπεται στη Σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού των Ηνωμένων Εθνών, της 20ής Νοεμβρίου 1989.

(9) Σύμφωνα με το δικαίωμα στο σεβασμό της ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής όπως αναγνωρίζεται στο άρθρο 7 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το παρέχον συνδρομή κράτος μέλος θα πρέπει να παρέχει προστασία σε μέλη της οικογένειας πολιτών της Ένωσης, τα οποία είναι υπήκοοι τρίτης χώρας, **όπως ορίζει η οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των μελών της οικογένειας των υπηκόων του, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι τα κράτη μέλη μπορεί να μην δύνανται να παράσχουν όλα τα είδη προξενικής προστασίας σε μέλη της οικογένειας που είναι υπήκοοι τρίτης χώρας, όπως προσωρινά ταξιδιωτικά έγγραφα. Ωστόσο, τα κράτη μέλη πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα υπό τη δικαιοδοσία τους ώστε να εξασφαλίζουν την ακεραιότητα των οικογενειών των πολιτών.** Σύμφωνα με το άρθρο 24 του Χάρτη, πρωταρχική σημασία πρέπει να δίνεται στο υπέρτατο συμφέρον του παιδιού, όπως προβλέπεται στη Σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού των Ηνωμένων Εθνών, της 20ής Νοεμβρίου 1989.

Τροπολογία 7**Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 9 α (νέα)**

(9α) Το παρέχον συνδρομή κράτος μέλος πρέπει να εξετάζει το ενδεχόμενο παροχής προστασίας στους έχοντες νομικό καθεστώς πρόσφυγα και σε απάτριδες, καθώς και σε άλλα πρόσωπα που δεν έχουν μεν την υπηκοότητα κράτους μέλους αλλά διαμένουν σε ένα από τα κράτη μέλη και είναι κάτοχοι ταξιδιωτικού εγγράφου που έχει εκδοθεί από το εν λόγω κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιόζουσα κατάστασή τους.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 8
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 10

(10) Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται θα πρέπει να δύνανται να επιλέξουν ελεύθερα την πρεσβεία ή το προξενείο από τα οποία ζητούν προξενική προστασία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να δύνανται να προβαίνουν σε διακανονισμούς για την κατανομή των βαρών. Ωστόσο οι διακανονισμοί αυτοί θα πρέπει να είναι διαφανείς για τον πολίτη και να μην θέτουν σε κίνδυνο την αποτελεσματική προξενική προστασία. Οποιοσδήποτε ανάλογος διακανονισμός θα πρέπει να κοινοποιείται στην Επιτροπή και να δημοσιεύεται στον ειδικό δικτυακό της τόπο.

(10) Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται θα πρέπει να δύνανται να επιλέξουν ελεύθερα την πρεσβεία, το προξενείο ή, **κατά περίπτωση, την αντιπροσωπεία της Ένωσης** από τα οποία ζητούν προξενική προστασία. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να δύνανται να προβαίνουν σε διακανονισμούς για την κατανομή των βαρών. **Θα πρέπει να υπάρχει δίκαιη κατανομή των διακανονισμών αυτών και να λαμβάνονται υπόψη οι δυνατότητες κάθε κράτους μέλους.** Ωστόσο οι διακανονισμοί αυτοί θα πρέπει να είναι διαφανείς για τον πολίτη και να μην θέτουν σε κίνδυνο την αποτελεσματική προξενική προστασία. Οποιοσδήποτε ανάλογος διακανονισμός θα πρέπει να κοινοποιείται στην Επιτροπή και να δημοσιεύεται στον ειδικό δικτυακό της τόπο **καθώς και στους συναφείς δικτυακούς τόπους των κρατών μελών και του Συμβουλίου.**

Τροπολογία 9
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12

(12) Εάν οι αιτούντες αποδεικνύουν ότι είναι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να τους παρέχεται προστασία. Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και οι οποίοι χρειάζονται προξενική προστασία ενδέχεται να μην έχουν πλέον στην κατοχή τους τα έγγραφα ταυτότητάς τους. Το θεμελιώδες καθεστώς ιθαγένειας της Ένωσης παρέχεται απευθείας από το δίκαιο της Ένωσης και τα έγγραφα ταυτότητας έχουν απλώς δηλωτικό χαρακτήρα. Εάν οι αιτούντες δεν μπορούν να προσκομίσουν έγγραφα ταυτότητας, θα πρέπει επομένως να μπορούν να αποδείξουν την ταυτότητά τους με οποιοδήποτε άλλο μέσο, εάν είναι ανάγκη, μετά από εξακρίβωση στις αρχές του κράτους μέλους του οποίου ο αιτών ισχυρίζεται ότι είναι υπήκοος.

(12) Εάν οι αιτούντες αποδεικνύουν ότι είναι πολίτες της Ένωσης θα πρέπει να τους παρέχεται προστασία. Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και οι οποίοι χρειάζονται προξενική προστασία ενδέχεται να μην έχουν πλέον στην κατοχή τους τα έγγραφα ταυτότητάς τους. Το θεμελιώδες καθεστώς ιθαγένειας της Ένωσης παρέχεται απευθείας από το δίκαιο της Ένωσης και τα έγγραφα ταυτότητας έχουν απλώς δηλωτικό χαρακτήρα. Εάν οι αιτούντες δεν μπορούν να προσκομίσουν έγγραφα ταυτότητας, θα πρέπει επομένως να μπορούν να αποδείξουν την ταυτότητά τους με οποιοδήποτε άλλο μέσο, εάν είναι ανάγκη, μετά από εξακρίβωση στις αρχές του κράτους μέλους του οποίου ο αιτών ισχυρίζεται ότι είναι υπήκοος. **Η πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχει συνδρομή θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι παρέχονται στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται τα αναγκαία μέσα για την επαλήθευση της ταυτότητάς τους.**

Τροπολογία 10
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14

(14) Για να αποσαφηνιστεί ποια μέτρα συντονισμού και συνεργασίας είναι αναγκαία θα πρέπει να διευκρινιστεί το πεδίο συνεργασίας και συντονισμού. Η προξενική προστασία για πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται συμπεριλαμβάνει τη συνδρομή σε ορισμένες τυπικές περιπτώσεις, όπως σε περίπτωση σύλληψης ή κράτησης, σοβαρού ατυχήματος ή σοβαρής ασθένειας και θανάτου, καθώς και την παροχή βοήθειας και τον επαναπατρισμό σε περίπτωση κινδύνου, και την έκδοση προσωρινών εγγράφων. Δεδομένου ότι η αναγκαία προστασία εξαρτάται πάντα από τη συγκεκριμένη κατάσταση, η προξενική προστασία δεν θα πρέπει να περιορίζεται στις καταστάσεις εκείνες που αναφέρονται ειδικά στην παρούσα οδηγία.

(14) Για να αποσαφηνιστεί ποια μέτρα συντονισμού και συνεργασίας είναι αναγκαία θα πρέπει να διευκρινιστεί το πεδίο συνεργασίας και συντονισμού. Η προξενική προστασία για πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται συμπεριλαμβάνει τη συνδρομή σε ορισμένες τυπικές περιπτώσεις, όπως σε περίπτωση σύλληψης ή κράτησης, σοβαρού ατυχήματος ή σοβαρής ασθένειας και θανάτου, καθώς και την παροχή βοήθειας και τον επαναπατρισμό σε περίπτωση κινδύνου, και την έκδοση προσωρινών εγγράφων, **καθώς και σε περιπτώσεις κρίσεων.** Δεδομένου ότι η αναγκαία προστασία εξαρτάται πάντα από τη συγκεκριμένη κατάσταση, η προξενική προστασία δεν θα πρέπει να περιορίζεται στις καταστάσεις εκείνες που αναφέρονται ειδικά στην παρούσα οδηγία.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 11
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 14 α (νέα)

(14α) Κατά την παροχή προξενικής προστασίας σε περίπτωση σύλληψης ή κράτησης, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη ειδικές καταστάσεις, ιδίως όταν θύματα εμπορίας ανθρώπων συλλαμβάνονται ή κρατούνται για την διάπραξη εγκλημάτων που αποτελούν άμεση συνέπεια της εμπορίας των ανθρώπων αυτών. Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται ενδέχεται να περιέλθουν σε πλέον εύαλωτη θέση δεδομένου ότι δεν διαθέτουν άμεση αντιπροσωπεία.

Τροπολογία 12
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

(15) Προϋπόθεση για τον αποτελεσματικό συντονισμό και συνεργασία μεταξύ των προξενικών αρχών των κρατών μελών είναι ο καθορισμός διαφόρων ειδών συνδρομής που παρέχονται σε συγκεκριμένες περιπτώσεις. Τα εν λόγω είδη συνδρομής θα πρέπει να αντανακλούν τις κοινές πρακτικές μεταξύ των κρατών μελών, με την επιφύλαξη του άρθρου 23 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να παρέχουν προστασία υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους.

(15) Προϋπόθεση για τον αποτελεσματικό συντονισμό και συνεργασία μεταξύ των προξενικών αρχών των κρατών μελών είναι ο καθορισμός διαφόρων ειδών συνδρομής που παρέχονται σε συγκεκριμένες περιπτώσεις. Τα εν λόγω είδη συνδρομής θα πρέπει να αντανακλούν τις κοινές πρακτικές μεταξύ των κρατών μελών, με την επιφύλαξη του άρθρου 23 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να παρέχουν προστασία υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους. **Θα πρέπει να διασφαλίζεται η άρση των γλωσσικών εμποδίων και η παροχή διερμηνείας ή άλλης αναγκαίας συνδρομής στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται.**

Τροπολογία 13
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 18 α (νέα)

(18α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξετάσουν το ενδεχόμενο δημιουργίας ενός «καταπιστευματικού ταμείου» για την προξενική προστασία, από το οποίο η πρεσβεία ή το προξενείο του παρέχοντος συνδρομή κράτους μέλους θα μπορεί να προκαταβάλλει τις δαπάνες για την παροχή συνδρομής σε πολίτη του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και στο οποίο θα επιστρέφει τη χρηματική προκαταβολή το κράτος μέλος του πολίτη στον οποίο παρασχέθηκε συνδρομή και του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να θεσπίσει σαφείς κανόνες οι οποίοι θα ορίζουν την κατανομή των οικονομικών βαρών για την ομαλή λειτουργία του εν λόγω ταμείου.

Τροπολογία 14
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 20

(20) Όσον αφορά τον **επιτόπου** συντονισμό και σε καταστάσεις κρίσης, θα πρέπει να αποσαφηνίζονται οι αρμοδιότητες και οι αντίστοιχοι ρόλοι για να εξασφαλίζεται ότι λαμβάνεται πλήρως μέριμνα για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. **Η τοπική προξενική συνεργασία θα πρέπει να λαμβάνει δόντως υπόψη τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, για παράδειγμα με τη συγκέντρωση των στοιχείων επικοινωνίας που αφορούν τις πλησιέστερες πρεσβείες και προξενεία των κρατών μελών σε περιφερειακό επίπεδο.**

(20) Όσον αφορά τον συντονισμό σε καταστάσεις κρίσης, θα πρέπει να αποσαφηνίζονται οι αρμοδιότητες και οι αντίστοιχοι ρόλοι για να εξασφαλίζεται ότι λαμβάνεται πλήρως μέριμνα για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. **Σε καταστάσεις κρίσης, οι αντιπροσωπείες της Ένωσης θα πρέπει να διασφαλίζουν τον αναγκαίο συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών. Για να μπορεί η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) να εκπληρώνει τον ρόλο αυτό, πρέπει να της παρέχονται τα απαραίτητα οικονομικά μέσα, μεταξύ άλλων για την εκπαίδευση των προξενικών υπαλλήλων των κρατών μελών.**

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 15
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 21

(21) Σε περίπτωση κρίσης, η δέουσα προετοιμασία και ο σαφής καταμερισμός ευθυνών έχουν μεγάλη σημασία. Επομένως, ο σχεδιασμός έκτακτης ανάγκης για κρίσεις θα πρέπει να περιλαμβάνει πλήρως τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και τα εθνικά σχέδια έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να συντονίζονται. **Η έννοια του ηγετικού κράτους θα πρέπει να αναπτυχθεί περαιτέρω στο εν λόγω πλαίσιο.**

(21) Σε περίπτωση κρίσης, η δέουσα προετοιμασία και ο σαφής καταμερισμός ευθυνών έχουν μεγάλη σημασία. Επομένως, ο σχεδιασμός έκτακτης ανάγκης για κρίσεις θα πρέπει να περιλαμβάνει πλήρως τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και τα εθνικά σχέδια έκτακτης ανάγκης θα πρέπει να συντονίζονται από την ΕΥΕΔ.

Τροπολογία 16
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22 α (νέα)

(22α) **Η ΕΥΕΔ θα πρέπει να οργανώνει εκπαίδευση για τους προξενικούς υπαλλήλους προκειμένου να διευκολυνθεί η παροχή συνδρομής στους πολίτες, συμπεριλαμβανομένων των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, στο πλαίσιο της προετοιμασίας για καταστάσεις κρίσης.**

Τροπολογία 17
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 22β (νέα)

(22β) **Για το προσωπικό των προξενείων θα πρέπει να οργανωθούν μαθήματα εκπαίδευσης για τη βελτίωση της συνεργασίας και τη διεύρυνση των γνώσεών τους όσον αφορά τα δικαιώματα των πολιτών βάσει των Συνθηκών και της παρούσας οδηγίας.**

Τροπολογία 18
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 23

(23) Η Ένωση αντιπροσωπεύεται σε τρίτες χώρες από τις αντιπροσωπίες της οι οποίες μαζί με τις διπλωματικές και προξενικές αποστολές των κρατών μελών συμβάλλουν στην εφαρμογή του δικαιώματος προξενικής προστασίας των πολιτών της Ένωσης, όπως διευκρινίζεται περαιτέρω στο άρθρο 35 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. **Σύμφωνα με τη Σύμβαση της Βιέννης για τις προξενικές σχέσεις τα κράτη μέλη μπορούν να παρέχουν προξενική προστασία εξ ονόματος άλλου κράτους μέλους εκτός εάν η εν λόγω τρίτη χώρα έχει αντιρρήσεις. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα σε σχέση με τις τρίτες χώρες για να διασφαλίσουν ότι μπορεί να παρέχουν προξενική προστασία εξ ονόματος άλλων κρατών μελών.**

(23) Η Ένωση αντιπροσωπεύεται σε τρίτες χώρες από τις αντιπροσωπίες της οι οποίες μαζί με τις διπλωματικές και προξενικές αποστολές των κρατών μελών συμβάλλουν στην εφαρμογή του δικαιώματος προξενικής προστασίας των πολιτών της Ένωσης, όπως διευκρινίζεται περαιτέρω στο άρθρο 35 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. **Οι αντιπροσωπίες της Ένωσης θα πρέπει να εξασφαλίζουν τον αναγκαίο συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών και μπορούν, όταν χρειάζεται, να αναλαμβάνουν προξενικά καθήκοντα. Για να μπορεί η ΕΥΕΔ να ασκεί αυτό τον ρόλο, θα πρέπει να της παρασχεθούν τα απαραίτητα δημοσιονομικά μέσα.**

Τροπολογία 19
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25

(25) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις ευνοϊκότερες εθνικές διατάξεις στο μέτρο που συνάδουν με την παρούσα οδηγία.

(25) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει τις ευνοϊκότερες εθνικές διατάξεις στο μέτρο που συνάδουν με την παρούσα οδηγία. **Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να παρέχουν στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται είδη συνδρομής που δεν παρέχονται στους δικούς τους υπηκόους.**

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 20
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25 α (νέα)

(25α) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει την υποχρέωση και/ή το δικαίωμα κρατών μελών που δεν αντιπροσωπεύονται να παρέχουν άμεση συνδρομή στους πολίτες τους, εφόσον αυτό είναι απαραίτητο και/ή σκόπιμο. Τα κράτη μέλη που δεν αντιπροσωπεύονται θα πρέπει να παρέχουν συνεχή υποστήριξη στα κράτη μέλη που παρέχουν προξενική βοήθεια στους πολίτες των κρατών μελών που δεν αντιπροσωπεύονται.

Τροπολογία 21
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 25 β (νέα)

(25β) Για να διασφαλιστεί η ταχεία και αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης όσον αφορά τυχόν τροποποίηση των παραρτημάτων. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να πραγματοποιήσει η Επιτροπή τις δέουσες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες της, μεταξύ άλλων σε επίπεδο εμπειρογνομώνων. Η Επιτροπή, κατά την επεξεργασία και κατάρτιση των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Τροπολογία 22
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27

(27) Σύμφωνα με την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων που περιλαμβάνεται στον Χάρτη, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία χωρίς διακρίσεις μεταξύ των δικαιούχων της για οποιαδήποτε λόγο όπως λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, ενδεδειγμένης καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών φρονημάτων ή κάθε άλλης γνώμης, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.

(27) Σύμφωνα με την αρχή της απαγόρευσης των διακρίσεων που περιλαμβάνεται στον Χάρτη, **συγκεκριμένα στο άρθρο 21**, τα κράτη μέλη, **οι αντιπροσωπείες της Ένωσης και, κατά περίπτωση, η ΕΥΕΔ** θα πρέπει να εφαρμόζουν **πάντα** την παρούσα οδηγία χωρίς διακρίσεις μεταξύ των δικαιούχων της για οποιαδήποτε λόγο όπως λόγω φύλου, φυλής, χρώματος, ενδεδειγμένης καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης, γενετικών χαρακτηριστικών, γλώσσας, θρησκείας ή πεποιθήσεων, πολιτικών φρονημάτων ή κάθε άλλης γνώμης, ιδιότητας μέλους εθνικής μειονότητας, περιουσίας, γέννησης, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.

Τροπολογία 23
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27 α (νέα)

(27α) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ενθαρρύνουν τους υπηκόους τους να εγγράφονται στους δικτυακούς τόπους των οικείων Υπουργείων Εξωτερικών Υποθέσεων προτού επισκεφθούν τρίτες χώρες, προκειμένου να διευκολυνθεί η παροχή συνδρομής σε αυτούς σε περιπτώσεις ανάγκης, ιδίως σε καταστάσεις κρίσης.

Τροπολογία 24
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 27 β (νέα)

(27β) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο να δημιουργήσει μια γραμμή επικοινωνίας που θα λειτουργεί επί 24ώρου βάσεως όλη την εβδομάδα προκειμένου να έχουν ευχερή πρόσβαση σε πληροφορίες οι πολίτες που αναζητούν προξενική προστασία σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 25
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τα μέτρα συνεργασίας και συντονισμού που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της **άσκησης του δικαιώματος** των πολιτών της Ένωσης να απολαύουν, στο έδαφος τρίτης χώρας στην οποία δεν αντιπροσωπεύεται το κράτος μέλος την υπηκοότητα του οποίου έχουν, **της προστασίας των διπλωματικών ή προξενικών αρχών** άλλου κράτους μέλους υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του εν λόγω κράτους μέλους.

Η παρούσα οδηγία θεσπίζει τα μέτρα συνεργασίας και συντονισμού που απαιτούνται για τη διευκόλυνση της **προστασίας** των πολιτών της Ένωσης, στο έδαφος τρίτης χώρας στην οποία δεν αντιπροσωπεύεται το κράτος μέλος την υπηκοότητα του οποίου έχουν, **από τις διπλωματικές ή προξενικές αρχές** άλλου κράτους μέλους υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του εν λόγω κράτους μέλους. **Κατά περίπτωση, οι αντιπροσωπείες της Ένωσης μπορούν επίσης να αναλαμβάνουν προξενικά καθήκοντα για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται.**

Τροπολογία 26
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1

1. Κάθε πολίτης που έχει την υπηκοότητα κράτους μέλους της Ένωσης το οποίο δεν αντιπροσωπεύεται από διπλωματική ή προξενική αρχή σε τρίτη χώρα, εφεξής καλούμενος «πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται», **δικαιούται προστασία** από τις διπλωματικές ή προξενικές αρχές άλλου κράτους μέλους υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του εν λόγω κράτους μέλους.

1. Κάθε πολίτης που έχει την υπηκοότητα κράτους μέλους της Ένωσης το οποίο δεν αντιπροσωπεύεται από διπλωματική ή προξενική αρχή σε τρίτη χώρα, εφεξής καλούμενος «πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται», **προστατεύεται** από τις διπλωματικές ή προξενικές αρχές άλλου κράτους μέλους υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων του εν λόγω κράτους μέλους, **καθώς και από την αντιπροσωπεία της Ένωσης.**

Τροπολογία 27
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 3

3. Τα μέλη οικογένειας πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, τα οποία δεν είναι πολίτες της Ένωσης, δικαιούνται προξενική προστασία υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των μελών οικογένειας των υπηκόων του **παρέχοντος την συνδρομή** κράτους μέλους, **τα οποία δεν είναι υπήκοοι.**

3. Τα μέλη οικογένειας πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, τα οποία δεν είναι πολίτες της Ένωσης, δικαιούνται προξενική προστασία υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των μελών οικογένειας των υπηκόων του κράτους μέλους **καταγωγής, ή προξενική προστασία από αντιπροσωπεία της Ένωσης.**

Τροπολογία 28
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 3

3. Οι επίτιμοι πρόξενοι εξομοιώνονται με τις προσιτές πρεσβείες ή τα προσιτά προξενεία **εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων τους** σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και πρακτικές.

3. Οι επίτιμοι πρόξενοι εξομοιώνονται με τις προσιτές πρεσβείες ή τα προσιτά προξενεία **εφόσον διαθέτουν τις σχετικές αρμοδιότητες** σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους και πρακτικές.

Τροπολογία 29
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1

1. Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται μπορούν να επιλέξουν την πρεσβεία ή το προξενείο του κράτους μέλους από το οποίο θα ζητήσουν προξενική προστασία.

1. Οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται μπορούν να επιλέξουν την πρεσβεία ή το προξενείο του κράτους μέλους από το οποίο θα ζητήσουν προξενική προστασία. **Επίσης, μπορούν να ζητήσουν τη συνδρομή της αντιπροσωπείας της Ένωσης, όπου αυτό είναι απαραίτητο και σκόπιμο. Τα κράτη μέλη διαθέτουν, στους δικτυακούς τόπους των οικείων Υπουργείων Εξωτερικών Υποθέσεων, πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών τους να αναζητούν, σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, σε μια τρίτη χώρα στην οποία τα εν λόγω κράτη μέλη δεν αντιπροσωπεύονται, προξενική προστασία από τις διπλωματικές ή προξενικές αρχές ενός άλλου κράτους μέλους, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τους όρους άσκησης του δικαιώματος αυτού.**

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 30
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 2

2. Ένα κράτος μέλος μπορεί να αντιπροσωπεύει άλλο κράτος μέλος σε μόνιμη βάση και οι πρεσβείες ή τα προξενεία των κρατών μελών σε τρίτη χώρα μπορούν να συνάπτουν διακανονισμούς για την κατανομή των βαρών, υπό τον όρο να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική διεκπεραίωση των αιτήσεων. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για οποιοδήποτε διακανονισμό αυτού του είδους ενόψει της δημοσίευσής του στον ειδικό δικτυακό τόπο της.

2. Προκειμένου να παρέχεται προξενική προστασία σε πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται και να εξασφαλίζεται η αποτελεσματική διεκπεραίωση των αιτήσεων, οι αντιπροσωπείες των κρατών μελών και, κατά περίπτωση, η αντιπροσωπεία της ΕΕ μπορούν να συνάπτουν τοπικούς διακανονισμούς για την κατανομή των βαρών και την ανταλλαγή πληροφοριών. Κατόπιν κοινοποίησης στις τοπικές αρχές, οι εν λόγω τοπικοί διακανονισμοί θα πρέπει να κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στην ΕΥΕΔ και να δημοσιεύονται στο δικτυακό τόπο της Επιτροπής και στους σχετικούς δικτυακούς τόπους των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Οι εν λόγω διακανονισμοί συμμορφούνται πλήρως προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Τροπολογία 31
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 2

2. Εάν ο πολίτης της Ένωσης δεν δύναται να προσκομίσει έγκυρο διαβατήριο ή δελτίο ταυτότητας, η υπηκοότητα μπορεί να αποδειχθεί με κάθε άλλο τρόπο, εν ανάγκη μετά από εξακρίβωση στις διπλωματικές και προξενικές αρχές του κράτους μέλους του οποίου ισχυρίζεται ότι είναι υπήκοος.

2. Εάν ο πολίτης της Ένωσης δεν δύναται να προσκομίσει έγκυρο διαβατήριο ή δελτίο ταυτότητας, η υπηκοότητα μπορεί να αποδειχθεί με κάθε άλλο τρόπο, εν ανάγκη μετά από εξακρίβωση στις διπλωματικές και προξενικές αρχές του κράτους μέλους του οποίου ισχυρίζεται ότι είναι υπήκοος. Η πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχει συνδρομή εξασφαλίζει στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται τα αναγκαία μέσα για την επαλήθευση της ταυτότητάς τους.

Τροπολογία 32
Πρόταση οδηγίας
Κεφάλαιο 1 α και άρθρο 5 α (νέο)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1α
Συνεργασία και συντονισμός στον τομέα της τοπικής προξενικής προστασίας
Άρθρο 5α
Γενική αρχή
Οι διπλωματικές και προξενικές αρχές των κρατών μελών συνεργάζονται στενά και συντονίζονται μεταξύ τους και με την Ένωση για να διασφαλίσουν την προστασία των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης διευκολύνουν τη συνεργασία και τον συντονισμό μεταξύ των κρατών μελών αφενός και μεταξύ των κρατών μελών και της Ένωσης αφετέρου για να διασφαλίσουν την προστασία των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους. Όταν ένα προξενείο ή μια πρεσβεία ή, κατά περίπτωση, η αντιπροσωπεία της Ένωσης παρέχει συνδρομή σε πολίτη του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, επικοινωνεί με το πλησιέστερο προξενείο ή πρεσβεία που είναι αρμόδια σε περιφερειακό επίπεδο ή με το Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη, καθώς και με την αντιπροσωπεία της Ένωσης και συνεργάζονται μεταξύ τους προκειμένου να καθοριστούν τα μέτρα που πρόκειται να ληφθούν. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην ΕΥΕΔ τα δεδομένα των αρμόδιων προσώπων επικοινωνίας στο πλαίσιο των Υπουργείων Εξωτερικών Υποθέσεων, η οποία τα επικαιροποιεί συνεχώς στον ασφαλή δικτυακό της τόπο.

(Το άρθρο 7 της πρότασης της Επιτροπής καθίσταται άνευ αντικειμένου.)

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 33**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος**

2. Η προξενική προστασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει συνδρομή στις ακόλουθες περιπτώσεις:

2. Η προξενική προστασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει συνδρομή **κυρίως** στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Τροπολογία 34**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – στοιχείο β**

β) διάπραξης εγκλήματος με θύμα τον πολίτη,

β) διάπραξης εγκλήματος με θύμα τον πολίτη **ή κινδύνου διάπραξης εγκλήματος με θύμα τον πολίτη,**

Τροπολογία 35**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 6 – παράγραφος 2 – εδάφιο 1 α (νέο)**

Η προξενική αυτή προστασία επεκτείνεται και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις στις οποίες το κράτος μέλος που αντιπροσωπεύεται παρέχει συνήθως συνδρομή στους πολίτες του.

Τροπολογία 36**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 8 – παράγραφος 1**

1. Όπου ένας πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται συλλαμβάνεται ή κρατείται, οι πρεσβείες ή τα προξενία των κρατών μελών αναλαμβάνουν κυρίως τα ακόλουθα καθήκοντα, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1:

1. Όπου ένας πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται συλλαμβάνεται ή κρατείται **καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο**, οι πρεσβείες ή τα προξενία των κρατών μελών αναλαμβάνουν κυρίως τα ακόλουθα καθήκοντα, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1:

α) παρέχουν συνδρομή ενημερώνοντας τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα κατόπιν αίτησης του πολίτη,

α) παρέχουν συνδρομή ενημερώνοντας τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα κατόπιν αίτησης του πολίτη,

β) επισκέπτονται τον πολίτη και **ελέγχουν** την τήρηση των ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης,

β) επισκέπτονται τον πολίτη και **διασφαλίζουν** την τήρηση των ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης·

γ) παρέχουν στον πολίτη πληροφορίες σχετικά με τα **δικαιώματα των κρατουμένων.**

γ) παρέχουν στον πολίτη πληροφορίες σχετικά με τα **δικαιώματά του·**

γα) διασφαλίζουν την πρόσβαση του πολίτη σε κατάλληλες νομικές συμβουλές.

Τροπολογία 37**Πρόταση οδηγίας****Άρθρο 8 – παράγραφος 3**

3. Η πρεσβεία ή το προξενείο υποβάλουν αναφορά στο κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη μετά από οποιαδήποτε επίσκεψη σ' αυτόν και μετά τον έλεγχο της τήρησης των ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης. Ενημερώνουν αμέσως το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με οποιοσδήποτε καταγγελίες κακομεταχείρισης.

3. Η πρεσβεία ή το προξενείο υποβάλλουν αναφορά στο κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη μετά από οποιαδήποτε επίσκεψη σ' αυτόν και μετά τον έλεγχο της τήρησης των ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης. Ενημερώνουν αμέσως το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με οποιοσδήποτε καταγγελίες κακομεταχείρισης **και για τα μέτρα που έχουν ληφθεί με στόχο την αποφυγή της εν λόγω κακομεταχείρισης και τη διασφάλιση της τήρησης των ελάχιστων προτύπων όσον αφορά τις συνθήκες κράτησης.**

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 38
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 8 – παράγραφος 4

4. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από αυτά στον πολίτη αναφορικά με τα δικαιώματά του. Ενεργούν ως ενδιάμεσοι, μεταξύ άλλων, **παρέχοντας συνδρομή** κατά την εκπόνηση αιτήσεων χάριτος ή πρόωρης αποφυλάκισης και όταν ο πολίτης επιθυμεί να υποβάλει αίτηση μεταγωγής. Εάν είναι απαραίτητο, ενεργούν ως ενδιάμεσοι για τις αμοιβές δικηγόρων και τα δικαστικά έξοδα που καταβάλλονται μέσω των διπλωματικών ή προξενικών αρχών του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη.

4. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από αυτά στον πολίτη αναφορικά με τα δικαιώματά του. Ενεργούν ως ενδιάμεσοι, μεταξύ άλλων **για τη διασφάλιση της πρόσβασης του πολίτη σε κατάλληλες νομικές συμβουλές και συνδρομή, μεταξύ άλλων** κατά την εκπόνηση αιτήσεων χάριτος ή πρόωρης αποφυλάκισης και όταν ο πολίτης επιθυμεί να υποβάλει αίτηση μεταγωγής. Εάν είναι απαραίτητο, ενεργούν ως ενδιάμεσοι για τις αμοιβές δικηγόρων και τα δικαστικά έξοδα που καταβάλλονται μέσω των διπλωματικών ή προξενικών αρχών του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη.

Τροπολογία 39
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 1

1. Όπου ένας πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται είναι θύμα εγκλήματος, οι πρεσβείες ή τα προξενία των κρατών μελών αναλαμβάνουν κυρίως τα ακόλουθα καθήκοντα, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1:

1. Όπου ένας πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται είναι θύμα εγκλήματος **ή διατρέχει κίνδυνο να καταστεί θύμα εγκλήματος**, οι πρεσβείες ή τα προξενία των κρατών μελών αναλαμβάνουν κυρίως τα ακόλουθα καθήκοντα, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1:

- α) παρέχουν συνδρομή ενημερώνοντας τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα, εάν ο πολίτης το επιθυμεί,
- β) παρέχουν στον πολίτη πληροφορίες και/ή συνδρομή σχετικά με **συναφή νομικά ζητήματα και** ιατρική περίθαλψη.

- α) παρέχουν συνδρομή ενημερώνοντας τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα, εάν ο πολίτης το επιθυμεί,
- β) παρέχουν στον πολίτη πληροφορίες και/ή συνδρομή σχετικά με ιατρική περίθαλψη.

βα) παρέχουν στον πολίτη πληροφορίες σχετικά με τα δικαιώματά του και πρόσβαση σε κατάλληλη νομική συνδρομή και παροχή νομικών συμβουλών.

Τροπολογία 40
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 2

2. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με το συμβάν, τη σοβαρότητά του και την παρασχεθείσα συνδρομή **και έρχονται** σε επαφή με τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα εάν ο πολίτης, **όπου είναι δυνατόν, έχει δώσει τη συναίνεσή του.**

2. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με το συμβάν, τη σοβαρότητά του και την παρασχεθείσα συνδρομή. **Το εν λόγω κράτος μέλος έρχεται** σε επαφή με τα μέλη της οικογένειας του πολίτη ή άλλα συναφή πρόσωπα, **εκτός εάν ο πολίτης δεν έχει δώσει τη συναίνεσή του.**

Τροπολογία 41
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 10 – παράγραφος 2

2. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με το συμβάν, τη σοβαρότητά του και την παρασχεθείσα συνδρομή **και, εάν χρειάζεται, έρχονται** σε επαφή με τα μέλη της οικογένειας του **θύματος** ή άλλα συναφή πρόσωπα. Ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη εάν υπάρχει ανάγκη ιατρικής αποκομιδής. Οποιαδήποτε ιατρική αποκομιδή υπόκειται στην προηγούμενη συναίνεση του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη εκτός από κατεπείγουσες περιπτώσεις.

2. Η πρεσβεία ή το προξενείο ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με το συμβάν, τη σοβαρότητά του και την παρασχεθείσα συνδρομή. **Το εν λόγω κράτος μέλος έρχεται** σε επαφή με τα μέλη της οικογένειας του **πολίτη** ή άλλα συναφή πρόσωπα, **εκτός εάν ο πολίτης δεν έχει δώσει τη συναίνεσή του.** Ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη εάν υπάρχει ανάγκη ιατρικής αποκομιδής. Οποιαδήποτε ιατρική αποκομιδή υπόκειται στην προηγούμενη συναίνεση του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη εκτός από κατεπείγουσες περιπτώσεις.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 42
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 11 α (νέο)

Άρθρο 11α

Τοπική συνεργασία

Οι συνεδριάσεις τοπικής συνεργασίας περιλαμβάνουν τακτική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, σε ζητήματα όπως η ασφάλεια των πολιτών, οι συνθήκες κράτησης ή η προξενική πρόσβαση. Εκτός εάν έχει άλλως συμφωνηθεί σε κεντρικό επίπεδο από τα Υπουργεία Εξωτερικών Υποθέσεων, ο προεδρεύων είναι αντιπρόσωπος κράτους μέλους ή της αντιπροσωπείας της Ένωσης που καθορίζεται σε τοπικό επίπεδο. Ο προεδρεύων συγκεντρώνει και επικαιροποιεί τακτικά τα δεδομένα επικοινωνίας, ιδίως όσον αφορά τους αρμόδιους επικοινωνίας των κρατών μελών που δεν αντιπροσωπεύονται και τα διαβιβάζει στις τοπικές πρεσβείες και τα προξενία καθώς και την αντιπροσωπεία της Ένωσης.

Τροπολογία 43
Πρόταση οδηγίας
Κεφάλαιο 3 και άρθρο 12

Διαγράφεται

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Οικονομικές διαδικασίες

Άρθρο 12

Γενικοί κανόνες

Όπου ο πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται ζητά συνδρομή με τη μορφή χρηματικών προκαταβολών ή επαναπατρισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) ο πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται αναλαμβάνει την υποχρέωση να επιστρέψει στο κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος οποιαδήποτε χρηματική προκαταβολή ή οποιαδήποτε πραγματοποιηθέντα έξοδα στο σύνολό τους, και ενδεχομένως, προξενικά τέλη, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα εντύπου που καθορίζεται στο παράρτημα 1,
- β) εάν απαιτείται από την πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχουν συνδρομή, το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη, αμελλητί, παρέχει τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με την αίτηση και διευκρινίζει εάν μπορεί να ισχύουν οποιαδήποτε προξενικά τέλη,
- γ) η πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχουν συνδρομή ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με οποιαδήποτε αίτηση χρηματικής προκαταβολής ή επαναπατρισμού που επεξεργάστηκαν,
- δ) με γραπτή αίτηση της πρεσβείας ή του προξενείου που παρέχουν συνδρομή, με τη μορφή που καθορίζεται στο παράρτημα 1, το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη, επιστρέφει οποιαδήποτε χρηματική προκαταβολή ή οποιαδήποτε πραγματοποιηθέντα έξοδα στο σύνολό τους.

Τροπολογία 44
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13

Διαγράφεται

Άρθρο 13

Απλουστευμένη διαδικασία σε καταστάσεις κρίσης

1. Σε καταστάσεις κρίσης η πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχουν συνδρομή συντονίζουν οποιαδήποτε απομάκρυνση ή άλλη αναγκαία στήριξη που παρέχεται σε πολίτη του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται μαζί με το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή υποβάλλει οποιεσδήποτε αιτήσεις για επιστροφή των εξόδων της εν λόγω απομάκρυνσης ή στήριξης στο Υπουργείο Εξωτερικών Υποθέσεων του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη. Το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή μπορεί να ζητήσει επιστροφή εξόδων ακόμα και εάν ο πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται δεν έχει υπογράψει ανάληψη υποχρέωσης επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 12 στοιχείο α).

Η παρούσα παράγραφος δεν εμποδίζει το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη να επιδιώξει την επιστροφή εξόδων βάσει των εθνικών κανόνων.

2. Σε μείζονες κρίσεις, τα έξοδα απομάκρυνσης ή στήριξης επιστρέφονται από το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη κατ' αναλογία, διαιρώντας τα συνολικά έξοδα με τον αριθμό των πολιτών που έτυχαν συνδρομής, εάν το ζητήσει το κράτος μέλος που παρέχει τη συνδρομή.

3. Όταν τα έξοδα δεν μπορούν να υπολογισθούν, το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή μπορεί να ζητήσει επιστροφή βάσει κατ' αποκοπή ποσών που αντιστοιχούν στο είδος της παρασχεθείσας στήριξης, όπως προβλέπεται στο παράρτημα 2.

4. Όταν το κράτος μέλος που παρέχει συνδρομή είχε στηριχθεί οικονομικά όσον αφορά τη συνδρομή από τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της ΕΕ, οποιαδήποτε συνεισφορά του κράτους μέλους υπηκοότητας του πολίτη καθορίζεται μετά την αφαίρεση της συνεισφοράς της Ένωσης.

5. Για αιτήσεις επιστροφής εξόδων χρησιμοποιούνται τα κοινά έντυπα που προβλέπονται στο παράρτημα 2.

Τροπολογία 45
Πρόταση οδηγίας
Κεφάλαιο 4 – τίτλος

Συνεργασία και συντονισμός σε τοπικό επίπεδο και σε καταστάσεις κρίσης

Συνεργασία και συντονισμός σε καταστάσεις κρίσης

Τροπολογία 46
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 14

Άρθρο 14

Διαγράφεται

Τοπική συνεργασία

Οι συνεδριάσεις τοπικής συνεργασίας περιλαμβάνουν τακτική ανταλλαγή πληροφοριών για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, σε ζητήματα όπως η ασφάλεια των πολιτών, οι συνθήκες στις φυλακές ή η προξενική πρόσβαση. Εκτός εάν έχει άλλως συμφωνηθεί από τα Υπουργεία Εξωτερικών Υποθέσεων σε κεντρικό επίπεδο, ο προεδρεύων είναι αντιπρόσωπος κράτους μέλους ή της αντιπροσωπείας της Ένωσης που καθορίζεται σε τοπικό επίπεδο. Ο προεδρεύων συγκεντρώνει και επικαιροποιεί τακτικά τα δεδομένα επικοινωνίας, ιδίως όσον αφορά τους αρμόδιους επικοινωνίας των κρατών μελών που δεν αντιπροσωπεύονται και τα διαβιβάζει στις τοπικές πρεσβείες και τα προξενία καθώς και την αντιπροσωπεία της Ένωσης.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 47
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 1

1. Για να εξασφαλίζεται η συνολική ετοιμότητα, ο τοπικός σχεδιασμός έκτακτης ανάγκης περιλαμβάνει πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. Τα κράτη μέλη που αντιπροσωπεύονται σε τρίτη χώρα συντονίζουν τα σχέδια έκτακτης ανάγκης μεταξύ τους και με την αντιπροσωπεία της Ένωσης. Συμφωνούν σε αντίστοιχα καθήκοντα για να εξασφαλίζεται η παροχή πλήρους συνδρομής στους πολίτες της Ένωσης των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται σε περίπτωση κρίσης, διορίζουν αντιπροσώπους για σημεία συγκέντρωσης και ενημερώνουν τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται για τους διακανονισμούς ετοιμότητας σε περίπτωση κρίσης υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους.

1. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης αναλαμβάνουν τον συντονισμό του σχεδιασμού έκτακτης ανάγκης μεταξύ των κρατών μελών προκειμένου να διασφαλίζεται η συνολική ετοιμότητα, συμπεριλαμβανομένων της κατανομής των απαραίτητων καθηκόντων για να εξασφαλίζεται η παροχή πλήρους συνδρομής στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται σε περίπτωση κρίσης, του διορισμού αντιπροσώπων για σημεία συγκέντρωσης και της παροχής πληροφοριών στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται για τους διακανονισμούς ετοιμότητας σε περίπτωση κρίσης υπό τους ίδιους όρους που ισχύουν και έναντι των υπηκόων τους.

Τροπολογία 48
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 15 – παράγραφος 2

2. Σε περίπτωση κρίσης τα κράτη μέλη και η Ένωση συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική συνδρομή στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. Τα κράτη μέλη και η Ένωση αλληλοενημερώνονται εγκαίρως για διαθέσιμες ικανότητες απομάκρυνσης. Κατόπιν αίτησης τα κράτη μέλη μπορούν να στηριχθούν με υφιστάμενες ομάδες παρέμβασης στο επίπεδο της Ένωσης, που συμπεριλαμβάνουν εμπειρογνώμονες, ιδίως από τα κράτη μέλη που δεν αντιπροσωπεύονται.

2. Σε περίπτωση κρίσης τα κράτη μέλη και η ΕΥΕΔ συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική συνδρομή στους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται. Η αντιπροσωπεία της Ένωσης συντονίζει εγκαίρως την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις διαθέσιμες ικανότητες απομάκρυνσης, συντονίζει την ίδια την απομάκρυνση και παρέχει την αναγκαία συνδρομή για την απομάκρυνση, με ενδεχόμενη στήριξη από υφιστάμενες ομάδες παρέμβασης στο επίπεδο της Ένωσης, που συμπεριλαμβάνουν εμπειρογνώμονες, ιδίως από τα κράτη μέλη που δεν αντιπροσωπεύονται.

Τροπολογία 49
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – τίτλος

Ηγετικό κράτος

Συντονισμός ενόψει και σε περίπτωση κρίσεων

Τροπολογία 50
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 1

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας το ή τα ηγετικά κράτη είναι ένα ή περισσότερα κράτη μέλη σε δεδομένη τρίτη χώρα, που αναλαμβάνουν να συντονίζουν και να καθοδηγούν τη συνδρομή όσον αφορά την προετοιμασία για περιπτώσεις κρίσης και κατά τη διάρκειά τους, συνδρομή που περιλαμβάνει ειδική φροντίδα για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται.

1. Οι αντιπροσωπείες της Ένωσης αναλαμβάνουν να συντονίζουν και να παρέχουν συνδρομή όσον αφορά την προετοιμασία για περιπτώσεις κρίσης και κατά τη διάρκειά τους, συνδρομή που περιλαμβάνει ειδική φροντίδα για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται.

Τροπολογία 51
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 – παράγραφος 2

2. Ένα κράτος μέλος ορίζεται ως ηγετικό κράτος σε δεδομένη τρίτη χώρα, εάν κοινοποιήσει την πρόθεσή του μέσω του υφιστάμενου ασφαλούς δικτύου επικοινωνίας, εκτός εάν άλλο κράτος μέλος εκφράσει αντιρρήσεις εντός 30 ημερών ή το προτεινόμενο ηγετικό κράτος μέλος παραιτηθεί από τα καθήκοντα αυτά μέσω του ασφαλούς δικτύου

Διαγράφεται

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΪΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΪΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

επικοινωνίας. Εάν περισσότερα από ένα κράτη μέλη επιθυμούν να αναλάβουν από κοινού καθήκοντα ηγετικού κράτους κοινοποιούν από κοινού την πρόθεσή τους μέσω του ασφαλούς δικτύου επικοινωνίας. Σε περίπτωση κρίσης ένα ή περισσότερα κράτη μέλη μπορούν να αναλάβουν αμέσως τα καθήκοντα αυτά και να προβούν στην κοινοποίηση εντός 24 ωρών. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποποιηθούν την προσφορά, αλλά οι υπήκοοί τους και άλλοι εν δυνάμει δικαιούχοι εξακολουθούν να έχουν, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, το δικαίωμα να τους παρασχεθεί συνδρομή από το ηγετικό κράτος. Εάν δεν υπάρχει ηγετικό κράτος, τα κράτη μέλη που αντιπροσωπεύονται επιτόπου συμφωνούν για το ποιο κράτος μέλος θα συντονίσει τη συνδρομή για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται.

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 3

3. Για την προετοιμασία σε περιπτώσεις κρίσης, **το ή τα ηγετικά κράτη εξασφαλίζουν** ότι οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται περιλαμβάνονται δεόντως στον σχεδιασμό έκτακτης ανάγκης των πρεσβειών και των προξενίων, ότι τα σχέδια έκτακτης ανάγκης είναι συμβατά και ότι οι πρεσβείες και τα προξενία καθώς και οι αντιπροσωπίες της Ένωσης έχουν δεόντως ενημερωθεί για τους διακανονισμούς αυτούς.

3. Για την προετοιμασία σε περιπτώσεις κρίσης, **η αντιπροσωπεία της Ένωσης εξασφαλίζει** ότι οι πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται περιλαμβάνονται δεόντως στον σχεδιασμό έκτακτης ανάγκης των πρεσβειών και των προξενίων, ότι τα σχέδια έκτακτης ανάγκης είναι συμβατά και ότι οι πρεσβείες και τα προξενία καθώς και οι αντιπροσωπίες της Ένωσης έχουν δεόντως ενημερωθεί για τους διακανονισμούς αυτούς.

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 16 – παράγραφος 4

4. Σε περίπτωση κρίσης, **το ή τα ηγετικά κράτη ή το κράτος μέλος που συντονίζει τη συνδρομή αναλαμβάνουν να συντονίζουν και να καθοδηγούν τις επιχειρήσεις** συνδρομής, συγκέντρωσης των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, **και, εάν είναι ανάγκη, εξασφαλίζουν** την απομάκρυνση σε **ασφαλές** τόπο με τη στήριξη των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών. **Παρέχουν** επίσης αρμόδιο επικοινωνίας με τα μη αντιπροσωπευόμενα κράτη μέλη, μέσω του οποίο τα κράτη αυτά μπορούν να λαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τους πολίτες τους και να συντονίζουν την αναγκαία συνδρομή. **Το ή τα ηγετικά κράτη ή το κράτος μέλος που συντονίζει τη συνδρομή για τους πολίτες των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται,** μπορούν να ζητήσουν, εάν ενδείκνυται, στήριξη από μέσα όπως ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της ΕΕ και οι δομές διαχείρισης κρίσης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης. Τα κράτη μέλη παρέχουν **στο ή τα ηγετικά κράτη μέλη ή στο κράτος μέλος που συντονίζει τη συνδρομή** όλες τις συναφείς πληροφορίες σχετικά με τους πολίτες τους των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται που είναι παρόντες σε κατάσταση κρίσης.

4. Σε περίπτωση κρίσης, **η αντιπροσωπεία της Ένωσης αναλαμβάνει τον συντονισμό και την καθοδήγηση των επιχειρήσεων** συνδρομής, συγκέντρωσης των πολιτών των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται **και συντονίζει** την απομάκρυνση σε **ασφαλές** τόπο με τη στήριξη των άλλων ενδιαφερομένων κρατών μελών. **Παρέχει** επίσης αρμόδιο επικοινωνίας με τα μη αντιπροσωπευόμενα κράτη μέλη, μέσω του οποίο τα κράτη αυτά μπορούν να λαμβάνουν πληροφορίες σχετικά με τους πολίτες τους και να συντονίζουν την αναγκαία συνδρομή. **Η αντιπροσωπεία της Ένωσης και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη** μπορούν να ζητήσουν, εάν ενδείκνυται, στήριξη από μέσα όπως ο μηχανισμός πολιτικής προστασίας της ΕΕ και οι δομές διαχείρισης κρίσης της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης. Τα κράτη μέλη παρέχουν **στην αντιπροσωπεία της Ένωσης** όλες τις συναφείς πληροφορίες σχετικά με τους πολίτες τους των οποίων το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται, που είναι παρόντες σε κατάσταση κρίσης.

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Κεφάλαιο 4 α (νέο)

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4α

Οικονομικές διαδικασίες

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΑ

Τροπολογία 55
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 α (νέο)

Άρθρο 16α

Γενικοί κανόνες

Σε περίπτωση που πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται ζητεί συνδρομή με τη μορφή χρηματικών προκαταβολών ή επαναπατρισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 6 παράγραφος 1, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- α) ο πολίτης του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται αναλαμβάνει την υποχρέωση να επιστρέψει στο κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος οποιαδήποτε χρηματική προκαταβολή ή οποιαδήποτε πραγματοποιηθέντα έξοδα στο σύνολό τους, και, ενδεχομένως, προξενικά τέλη, χρησιμοποιώντας το υπόδειγμα εντύπου που καθορίζεται στο παράρτημα 1,
- β) εάν απαιτείται από την πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχουν συνδρομή, το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη παρέχει αμελλητί τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με την αίτηση και διευκρινίζει εάν μπορεί να ισχύουν οποιαδήποτε προξενικά τέλη,
- γ) η πρεσβεία ή το προξενείο που παρέχουν συνδρομή ενημερώνουν το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη σχετικά με οποιαδήποτε αίτηση χρηματικής προκαταβολής ή επαναπατρισμού που επεξεργάστηκαν,
- δ) με γραπτή αίτηση της πρεσβείας ή του προξενείου που παρέχουν συνδρομή, με τη μορφή που καθορίζεται στο παράρτημα 1, το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη, επιστρέφει οποιαδήποτε χρηματική προκαταβολή ή οποιαδήποτε πραγματοποιηθέντα έξοδα στο σύνολό τους.

Τροπολογία 56
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 16 β (νέο)

Άρθρο 16β

Απλουστευμένη διαδικασία σε καταστάσεις κρίσης

1. Σε καταστάσεις κρίσης η αντιπροσωπεία της Ένωσης συντονίζει οποιαδήποτε απομάκρυνση ή άλλη αναγκαία στήριξη που παρέχεται σε πολίτη του οποίου το κράτος δεν αντιπροσωπεύεται μαζί με το κράτος μέλος υπηκοότητας του πολίτη.
2. Η ΕΥΕΔ διαθέτει τα αναγκαία οικονομικά μέσα για τον συντονισμό και την παροχή συνδρομής όσον αφορά την προετοιμασία για καταστάσεις κρίσης και κατά τη διάρκειά τους.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Τροπολογία 57
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 α (νέο)

Άρθρο 18α

Τροπολογίες στα παραρτήματα

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 18β για τυχόν τροποποιήσεις των παραρτημάτων.

Τροπολογία 58
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 β (νέο)

Άρθρο 18β

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις προϋποθέσεις του παρόντος άρθρου.

2. Η εξουσιοδότηση για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 18α ανατίθεται επ' αόριστον, αρχής γενομένης από την ... (*).

3. Η ανάθεση της εξουσίας κατά το άρθρο 18α μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την ανάθεση της εξουσίας που ορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Παράγει αποτελέσματα από την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται στην απόφαση ανάκλησης. Η απόφαση ανάκλησης δεν θίγει την εγκυρότητα ήδη ισχυουσών κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει την κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδόθηκε σύμφωνα με το άρθρο 18α τίθεται σε ισχύ μόνον αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δεν εκφράσει αντιρρήσεις εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της πράξης αυτής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο, ή αν, πριν από την εκπνοή αυτής της προθεσμίας, τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο έχουν ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα εκφράσουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται για δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

(*) Ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Διορισμός μέλους της εκτελεστικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας

P7_TA(2012)0396

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου όσον αφορά τον διορισμό μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (C7-0195/2012 – 2012/0806(NLE))

(2014/C 72 E/19)

(Διαβούλευση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 10ης Ιουλίου 2012 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 283 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C7-0195/2012),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 109 του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής (A7-0348/2012),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με την επιστολή του από 13ης Ιουλίου 2012, που ελήφθη στις 18 Ιουλίου 2012, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε το Κοινοβούλιο να γνωμοδοτήσει σχετικά με τον διορισμό του Yves Mersch ως μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) για θητεία οκτώ ετών·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή Οικονομικής και Νομισματικής Πολιτικής του Κοινοβουλίου προέβη εν συνεχεία στην αξιολόγηση των προσόντων του υποψηφίου, ιδίως από την άποψη των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 283 παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) και της ανάγκης για πλήρη ανεξαρτησία της ΕΚΤ στον τομέα της νομισματικής πολιτικής σύμφωνα με το άρθρο 130 ΣΛΕΕ, και ότι, στο πλαίσιο της αξιολόγησης αυτής, η επιτροπή έλαβε βιογραφικό σημείωμα του υποψηφίου καθώς και τις απαντήσεις του στο γραπτό ερωτηματολόγιο που του εστάλη·
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επιτροπή πραγματοποίησε εν συνεχεία ακρόαση του υποψηφίου στις 22 Οκτωβρίου 2012, κατά την οποία ο υποψήφιος προέβη σε εναρκτήρια δήλωση και εν συνεχεία απάντησε σε ερωτήσεις των μελών της επιτροπής·
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπήρχε ευρεία συναίνεση ως προς το ότι ο υποψήφιος είναι πρόσωπο αναγνωρισμένου κύρους και διαθέτει τα επαγγελματικά προσόντα και την πείρα σε νομισματικά και τραπεζικά θέματα, που απαιτούνται για την άσκηση των καθηκόντων ενός μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της ΕΚΤ·
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι, πριν από τη λήξη της θητείας της κ. Tumpel-Gugerell, είχε γίνει ανεπίσημα από βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το ζήτημα της γυναικείας εκπροσώπησης στην ΕΚΤ·
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, από τότε που ιδρύθηκε η ΕΚΤ και έως την αποχώρηση της κ. Tumpel-Gugerell, ένα μέλος της εκτελεστικής επιτροπής της ΕΚΤ ήταν πάντοτε γυναίκα·
- Z. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Ένωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, η επιτροπή μας μερίμνησε ώστε, πριν από τη λήξη της θητείας του Gonzalez-Paramo τον Μάιο του 2012, να ενημερωθεί το Συμβούλιο, με επιστολή που απέστειλε στις 8 Μαΐου 2012 ο πρόεδρος της επιτροπής στον πρόεδρο της Eurogroup, εξ ονόματος όλων των πολιτικών ομάδων, σχετικά με την έλλειψη πολυμορφίας στην εκτελεστική επιτροπή της ΕΚΤ και ως προς την ανάγκη να υποβληθεί υποψηφιότητα από γυναίκα·

⁽¹⁾ EE C 215 της 21.7.2012, σ. 4.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

- H. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στην ίδια επιστολή, ο πρόεδρος της επιτροπής προέτρεψε την Eurogroup να εφαρμόσει μεσοπρόθεσμο σχέδιο για την προώθηση γυναικών σε θέσεις επιρροής στην ΕΚΤ, σε εθνικές κεντρικές τράπεζες και σε εθνικά υπουργεία οικονομικών·
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι δεν έχει παραληφθεί επίσημη απάντηση στην επιστολή της 8ης Μαΐου 2012·
- I. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει την αρχή της ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών·
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 19 της ΣΛΕΕ αναθέτει αρμοδιότητες στην Ένωση για την καταπολέμηση των διακρίσεων λόγω φύλου·
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πολυμορφία όσον αφορά την εκπροσώπηση των φύλων στα διοικητικά συμβούλια και στις κυβερνήσεις διασφαλίζει ευρύτερες ικανότητες και περαιτέρω προοπτικές, και ότι η πρόσληψη αποκλειστικά ανδρών ή γυναικών συνεπάγεται πιο περιορισμένη επιλογή και ενέχει τον κίνδυνο απώλειας δυνάμει άριστων υποψηφίων·
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η θητεία της σημερινής Εκτελεστικής Επιτροπής της ΕΚΤ λήγει το 2018, με αποτέλεσμα να στερείται ενδεχομένως η εν λόγω επιτροπή πολυμορφίας μεταξύ των φύλων έως την εν λόγω ημερομηνία·
- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, με επιστολή του στις 19 Σεπτεμβρίου 2012, ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, μετά από συνεδρίαση της Διάσκεψης των Προέδρων, κάλεσε τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να δεσμευτεί προκειμένου να διασφαλιστεί ότι όλα τα θεσμικά όργανα της Ένωσης για τα οποία φέρει την ευθύνη θα πρέπει να εφαρμόζουν συγκεκριμένα μέτρα για την κατοχύρωση της ισορροπίας μεταξύ των φύλων·
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 21 Σεπτεμβρίου 2010, η Επιτροπή θέσπισε τη στρατηγική για την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών 2010-2015 (COM(2010)0491) και, στις 16 Απριλίου 2012, ενέκρινε έκθεση σχετικά με την πρόοδο ως προς την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών το 2011(SWD(2012)0085)·
- ΙΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την πρόσβαση στη δραστηριότητα πιστωτικών ιδρυμάτων και την προληπτική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων και επιχειρήσεων επενδύσεων (οδηγία για τις κεφαλαιακές απαιτήσεις (CRD4)), συμπεριλάμβανε την απαίτηση να εφαρμόζουν τα θεσμικά όργανα πολιτική για την προώθηση της συμμετοχής και των δύο φύλων στον φορέα διαχείρισης·
- ΙΖ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, στις 7 Μαρτίου 2011, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για την Ισότητα των Φύλων για την περίοδο 2011-2020·
- ΙΗ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Κοινοβούλιο ενέκρινε ψηφίσματα, στις 13 Μαρτίου 2012, σχετικά με τη συμμετοχή των γυναικών στις διαδικασίες λήψης πολιτικών αποφάσεων ⁽¹⁾, στις 8 Μαρτίου 2011 σχετικά με την ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση - 2010 ⁽²⁾, και στις 6 Ιουλίου 2011 σχετικά με τις γυναίκες και τη διοίκηση των επιχειρήσεων ⁽³⁾·
1. εκδίδει αρνητική γνώμη σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου για τον διορισμό του Yves Mersch ως μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της ΕΚΤ, και καλεί το Συμβούλιο να αποσύρει τη σύστασή του και να υποβάλει στο Κοινοβούλιο νέα σύσταση·
2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, στο Συμβούλιο και στις κυβερνήσεις των κρατών μελών·

(1) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2012)0070.

(2) EE C 199 E της 7.7.2012, σ. 65.

(3) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P7_TA(2011)0330.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ***I

P7_TA(2012)0397

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2012)0270 – C7-0146/2012 – 2012/0145(COD))

(2014/C 72 E/20)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2012)0270),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 207 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C7-0146/2012),

— έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— έχοντας υπόψη τα άρθρα 55 και 46 παράγραφος 1 του Κανονισμού του,

— έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου (A7-0243/2012),

1. εγκρίνει τη θέση σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
2. ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει εκ νέου την πρόταση, αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή να την αντικαταστήσει με νέο κείμενο·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

P7_TC1-COD(2012)0145

Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην υπόθεση C 249/10 P ⁽²⁾, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο αποφάσισε ότι η τεχνική δειγματοληψίας που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽³⁾ δεν δύναται να εφαρμόζεται για τους σκοπούς λήψης απόφασης σχετικά με τις αιτήσεις για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας αγοράς που πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η απόφαση του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου θα απαιτούσε να εξετάζει η Επιτροπή όλες τις αιτήσεις για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς που κατατίθενται από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα, ανεξάρτητα από το αν ο αριθμός των συνεργαζόμενων παραγωγών είναι μεγάλος. Ωστόσο, αυτή η πρακτική θα επέβαλε δυσανάλογο διοικητικό φόρτο στις αρμόδιες για την έρευνα αρχές της Ένωσης. Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.
- (3) Εξάλλου, σύμφωνα με τους κανόνες του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου επιτρέπεται η χρήση της τεχνικής δειγματοληψίας που προβλέπεται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 για τους σκοπούς της λήψης απόφασης σχετικά με τις αιτήσεις για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς που πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού. Παραδείγματος χάριν, η ομάδα του οργάνου επίλυσης διαφορών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου στη διαφορά DS405 (Ευρωπαϊκή Ένωση — Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα είδη υποδημάτων από την Κίνα, έκθεση που εκδόθηκε στις 22 Φεβρουαρίου 2012) διαπίστωσε ότι η Κίνα δεν απέδειξε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση ενήργησε κατά τρόπο ασυμβίβαστο με τα άρθρα 2.4 και 6.10.2 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ, παράγραφος 15 στοιχείο α) σημείο ii) του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας, και την παράγραφο 151 στοιχεία ε) και στ) της έκθεσης της ομάδας εργασίας για την προσχώρηση της Κίνας, με την παράλειψη να εξετάσει τις αιτήσεις για την αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς στους συνεργαζόμενους κινέζους παραγωγούς οι οποίοι δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα για την αρχική έρευνα.
- (4) Συνεπώς, λαμβάνοντας υπόψη αυτό το ιστορικό και για λόγους ασφάλειας δικαίου, θεωρείται σκόπιμο να εισαχθεί μια διάταξη η οποία θα διευκρινίζει ότι η απόφαση να περιοριστεί η έρευνα σε εύλογο αριθμό παραγωγών με τη χρήση δειγμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, εφαρμόζεται επίσης στα μέρη που αποτελούν αντικείμενο εξέτασης ως προς το καθεστώς οικονομίας της αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ). Κατά συνέπεια, είναι επίσης σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι η απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) δεν θα πρέπει να ισχύει για παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα, εκτός και αν οι παραγωγοί αυτοί ζητήσουν και υποβληθούν σε ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3.
- (5) Επιπλέον, θεωρήθηκε σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβάλλεται στις εισαγωγές που προέρχονται από εξαγωγείς ή παραγωγούς οι οποίοι έχουν αναγγελθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 αλλά δεν έχουν συμπεριληφθεί στην εξέταση, δεν υπερβαίνει το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τα μέρη που επελέγησαν στο δείγμα, ανεξάρτητα από το αν η κανονική αξία για τα μέρη αυτά καθορίστηκε με βάση το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 ή το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α).
- (6) Τέλος, η προθεσμία των τριών μηνών εντός της οποίας θα πρέπει έχει ληφθεί απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ), έχει αποδειχθεί ανέφικτη, ιδίως σε διαδικασίες στις οποίες εφαρμόζεται δειγματοληψία σύμφωνα με το άρθρο 17. Συνεπώς, θεωρήθηκε σκόπιμο να απαλειφθεί η εν λόγω προθεσμία.
- (7) Για λόγους ασφάλειας δικαίου και σύμφωνα με την αρχή της χρηστής διοίκησης, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι αυτές οι τροποποιήσεις θα πρέπει να εφαρμόζονται το συντομότερο δυνατό σε όλες τις νέες και εκκρεμώσες έρευνες.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012.

⁽²⁾ Υπόθεση C-249/10 P – *Brosmann Footwear (HK)* και λοιποί κατά του Συμβουλίου, απόφαση της 2ας Φεβρουαρίου 2012.

⁽³⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

Πέμπτη 25 Οκτωβρίου 2012

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 2 παράγραφος 7 τροποποιείται ως εξής:

α) Η προτελευταία πρόταση του στοιχείου γ) τροποποιείται ως εξής:

Η φράση «εντός τριών μηνών από την έναρξη της έρευνας» αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

«κανονικά εντός επτά και όχι πέρα των οχτώ μηνών από την έναρξη της έρευνας»

[Τροπολογία 1]

β) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

«δ) Αν η Επιτροπή έχει περιορίσει το αντικείμενο της εξέτασής της κατ' εφαρμογή του άρθρου 17, η λήψη απόφασης σύμφωνα με τα στοιχεία β) και γ) περιορίζεται στα μέρη που περιλαμβάνονται στην εξέταση και σε κάθε παραγωγό στον οποίον αναγνωρίζεται ατομική μεταχείριση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3.».

2) Στο άρθρο 9 παράγραφος 6, η πρώτη περίοδος αντικαθίσταται ως εξής:

«Αν η Επιτροπή έχει περιορίσει το αντικείμενο της εξέτασής της κατ' εφαρμογή του άρθρου 17, οποιοσδήποτε δασμός αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβάλλεται στις εισαγωγές που προέρχονται από εξαγωγείς ή παραγωγούς οι οποίοι έχουν αναγγελθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 αλλά δεν έχουν περιληφθεί στην εξέταση, δεν υπερβαίνει το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ που έχει καθοριστεί για τα μέρη που επελέγησαν στο δείγμα, ανεξάρτητα από το αν η κανονική αξία για τα μέρη αυτά καθορίστηκε με βάση το άρθρο 2 παράγραφοι 1 έως 6 ή το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α).».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλες τις νέες και εκκρεμούσες έρευνες κατά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

...

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με το συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για τον εξοπλισμό γραφείου ***

P7_TA(2012)0403

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την υπογραφή και σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τον συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για τον εξοπλισμό γραφείου (09890/2012 – C7-0134/2012 – 2012/0048(NLE))

(2014/C 72 E/21)

(Έγκριση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου (09890/2012),
 - έχοντας υπόψη το σχέδιο συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σχετικά με τον συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για τον εξοπλισμό γραφείου (10193/2012),
 - έχοντας υπόψη την αίτηση έγκρισης που υπέβαλε το Συμβούλιο σύμφωνα με τα άρθρα 194 και 207 και με το άρθρο 218 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (C7-0134/2012),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 81 και 90 παράγραφος 7 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση της Επιτροπής Βιομηχανίας, Έρευνας και Ενέργειας (A7-0275/2012),
1. εγκρίνει τη σύναψη της συμφωνίας·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, καθώς και στις κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια των κρατών μελών και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής.

Αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων, και κατάργηση της οδηγίας 2004/39/EK (Αναδιατύπωση) ***I

P7_TA(2012)0406

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 στην πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (αναδιατύπωση) (COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD))⁽¹⁾

(2014/C 72 E/22)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία – αναδιατύπωση)

[Τροπολογία 1 εκτός αν ορίζεται διαφορετικά]

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (*)

στην πρόταση της Επιτροπής

⁽¹⁾ Το θέμα αναπέμπεται αναπέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (A7-0306/2012).

(*) Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο **I**.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την κατάργηση της οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(αναδιατύπωση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων ⁽⁴⁾ έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα και ουσιαδώς. Δεδομένου ότι πρέπει να πραγματοποιηθούν περαιτέρω τροποποιήσεις, είναι σκόπιμο να αναδιατυπωθεί για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού.
- (2) Η οδηγία 93/22/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Μαΐου 1993, σχετικά με τις επενδυτικές υπηρεσίες στον τομέα των κινητών αξιών ⁽⁵⁾, σκοπούσε να καθορίσει τους όρους υπό τους οποίους επιχειρήσεις επενδύσεων και τράπεζες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας μπορούν να παρέχουν συγκεκριμένες υπηρεσίες ή να εγκαθιστούν υποκαταστήματα σε άλλα κράτη μέλη βάσει άδειας λειτουργίας χορηγούμενης από τη χώρα καταγωγής τους και υπό την εποπτεία της. Προς το σκοπό αυτό, η οδηγία επεδίωκε να εναρμονίσει τους αρχικούς όρους για τη χορήγηση άδειας και τη λειτουργία των επιχειρήσεων επενδύσεων, περιλαμβανομένων των κανόνων όσον αφορά τον κώδικα δεοντολογίας τους. Προέβλεπε επίσης την εναρμόνιση ορισμένων όρων λειτουργίας των ρυθμιζόμενων αγορών.
- (3) Ο αριθμός των επενδυτών που συμμετέχουν ενεργά στις χρηματοπιστωτικές αγορές αυξήθηκε τα τελευταία χρόνια και το φάσμα των υπηρεσιών και των μέσων που τους προσφέρονται διευρύνθηκε και έγινε πιο πολυσύνθετο. Ενόψει των εξελίξεων αυτών, το νομοθετικό πλαίσιο της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** πρέπει να καλύψει όλο το φάσμα των δραστηριοτήτων που απευθύνονται στους επενδυτές. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να εξασφαλιστεί ο απαιτούμενος βαθμός εναρμόνισης που απαιτείται για να προσφερθεί στους επενδυτές υψηλό επίπεδο προστασίας και να επιτραπεί στις επιχειρήσεις επενδύσεων να παρέχουν τις υπηρεσίες τους σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**, ως εσωτερική αγορά, βάσει της εποπτείας της χώρας καταγωγής. Για τους λόγους αυτούς, η οδηγία 93/22/ΕΟΚ αντικαταστάθηκε από την οδηγία 2004/39/ΕΚ.
- (4) Η χρηματοπιστωτική κρίση έχει αποκαλύψει τις αδυναμίες όσον αφορά τη λειτουργία και τη διαφάνεια των χρηματοπιστωτικών αγορών. Η εξέλιξη των χρηματοπιστωτικών αγορών έχει καταδείξει την ανάγκη ενίσχυσης του πλαισίου για τη ρύθμιση των αγορών χρηματοπιστωτικών μέσων, **συμπεριλαμβανομένων των εξωχρηματιστηριακών συναλλαγών στις αγορές αυτές**, με σκοπό την αύξηση της διαφάνειας, την καλύτερη προστασία των επενδυτών, την ενίσχυση της εμπιστοσύνης, την **αντιμετώπιση** των μη ρυθμιζόμενων τομέων και τη διασφάλιση της εκχώρησης επαρκών εξουσιών στους εποπτικούς φορείς για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

⁽¹⁾ ΕΕ C 161 της 7.6.2012, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 191 της 29.6.2012, σ. 80.

⁽³⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 141 της 11.6.1993, σ. 27.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (5) Τα ρυθμιστικά όργανα σε διεθνές επίπεδο συμφωνούν ότι οι αδυναμίες της εταιρικής διακυβέρνησης σε ορισμένους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, καθώς επίσης η απουσία ασφαλιστικών δικλίδων, έχουν αποτελέσει παράγοντα ο οποίος έχει συμβάλει στη χρηματοπιστωτική κρίση. Η υπέρμετρη και απερισκεπτη ανάληψη κινδύνων μπορεί να οδηγήσει στην χρεοκοπία μεμονωμένων χρηματοπιστωτικών οργανισμών και σε συστημικά προβλήματα τόσο στα κράτη μέλη, όσο και παγκοσμίως. Η λανθασμένη διαχείριση των επιχειρήσεων που παρέχουν υπηρεσίες σε πελάτες μπορεί να αποβεί επιζήμια για τον επενδυτή και να οδηγήσει σε απώλεια της εμπιστοσύνης των επενδυτών. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι δυνητικά επιζήμιες επιπτώσεις αυτών των αδυναμιών στις διευθετήσεις εταιρικής διακυβέρνησης, οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας πρέπει να συμπληρωθούν με λεπτομερέστερες αρχές και ελάχιστα πρότυπα. Οι εν λόγω αρχές και τα πρότυπα πρέπει να εφαρμόζονται λαμβάνοντας υπόψη τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα των επιχειρήσεων επενδύσεων. **Με την επιφύλαξη της ευθύνης των μετόχων να διασφαλίζουν ότι τα συμβούλια εκτελούν τα καθήκοντά τους με τον προσήκοντα τρόπο, στα σχετικά μέτρα πρέπει να περιλαμβάνεται η οριοθέτηση του αριθμού των διοικητικών συμβουλίων χρηματοπιστωτικών οργανισμών στα οποία μπορεί να είναι κάποιος μέλος. Τα μέτρα αυτά πρέπει να εφαρμόζονται κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις για αποτελεσματική διαχείριση των οργανισμών αυτών, ενώ παράλληλα θα επιτρέπεται, κατά περίπτωση, στα μέλη των διοικητικών συμβουλίων των εταιριών αυτών να συνεχίζουν ειδικότερα να ασκούν καθήκοντα μέλους διοικητικού συμβουλίου μη κερδοσκοπικού οργανισμού σύμφωνα με τις αρχές της εταιρικής κοινωνικής ευθύνης.**
- (6) Η Ομάδα υψηλού επιπέδου για την εποπτεία του χρηματοοικονομικού τομέα στην ΕΕ κάλεσε την Ευρωπαϊκή Ένωση να αναπτύξει ένα πιο εναρμονισμένο σύνολο χρηματοπιστωτικών κανονισμών. Στο πλαίσιο της μελλοντικής ευρωπαϊκής αρχιτεκτονικής όσον αφορά την εποπτεία, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 18ης και 19ης Ιουνίου 2009 τόνισε επίσης την ανάγκη καθιέρωσης ενός ευρωπαϊκού ενιαίου εγχειριδίου κανόνων που θα ισχύει για όλους τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς της Ενιαίας Αγοράς.
- (7) Βάσει των παραπάνω, η οδηγία 2004/39/EK εν μέρει αναδιατυπώνεται με την παρούσα νέα οδηγία και εν μέρει αντικαθίσταται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]. Οι δύο αυτές νομικές πράξεις πρέπει να αποτελέσουν από κοινού το νομικό πλαίσιο που διέπει τις απαιτήσεις οι οποίες ισχύουν για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τις ρυθμιζόμενες αγορές, τους παρόχους υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων και τις επιχειρήσεις τρίτων χωρών που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες εντός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**. Ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία πρέπει να νοείται σε συνάρτηση με τον κανονισμό. Η παρούσα οδηγία πρέπει να περιέχει τις διατάξεις που διέπουν τη χορήγηση άδειας λειτουργίας επιχείρησης, την απόκτηση ειδικής συμμετοχής, την άσκηση της ελευθερίας εγκατάστασης και της ελευθερίας παροχής υπηρεσιών, τους όρους λειτουργίας για τις επιχειρήσεις επενδύσεων ώστε να εξασφαλίζεται η προστασία των επενδυτών, τις εξουσίες των εποπτικών αρχών των κρατών μελών καταγωγής και υποδοχής και το καθεστώς κυρώσεων. Δεδομένου ότι ο κύριος στόχος και το θεματικό πεδίο της παρούσας πρότασης είναι η εναρμόνιση των εθνικών διατάξεων σχετικά με τους αναφερθέντες τομείς, η πρόταση πρέπει να στηρίζεται στο άρθρο 53 παράγραφος 1 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ). Η οδηγία αποτελεί κατάλληλο μέσο για να διευκολυνθεί η προσαρμογή των εκτελεστικών διατάξεων στους τομείς που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, στις υφιστάμενες ιδιαιτερότητες της συγκεκριμένης αγοράς και στο νομικό σύστημα κάθε κράτους μέλους.
- (8) Είναι σκόπιμο να περιληφθούν στον κατάλογο των χρηματοπιστωτικών μέσων ▀ παράγωγα επί εμπορευμάτων και άλλα παράγωγα, ο τρόπος διάρθρωσης και διαπραγμάτευσης των οποίων εγείρει ζητήματα ρυθμιστικής προσέγγισης παρόμοια με τα ανακλύπτοντα από παραδοσιακά χρηματοπιστωτικά μέσα. **Οι ασφαλιστικές συμβάσεις όσον αφορά δραστηριότητες των κατηγοριών που ορίζονται στο παράρτημα I της οδηγίας 2009/138/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Νοεμβρίου 2009 για την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II) ⁽¹⁾, εάν συνάπτονται με ασφαλιστική επιχείρηση, αντασφαλιστική επιχείρηση, ασφαλιστική επιχείρηση τρίτης χώρας ή αντασφαλιστική επιχείρηση τρίτης χώρας, δεν αποτελούν παράγωγα ή συμβάσεις παραγώγων για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας.**
- (9) Στις δευτερεύουσες αγορές άμεσης παράδοσης δικαιωμάτων εκπομπών της ΕΕ (EUA) έχουν παρουσιαστεί διάφορες δόλιες πρακτικές που ενδέχεται να υπονομεύσουν την εμπιστοσύνη στα συστήματα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής θερμοκηπιακών αερίων, όπως ορίζονται στην οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2003 ⁽²⁾ σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και λαμβάνονται μέτρα για την ενίσχυση του συστήματος μητρώων δικαιωμάτων εκπομπών και των όρων για το άνοιγμα λογαριασμού για την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπών. Προκειμένου να ενισχυθεί η ακεραιότητα και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία των αγορών αυτών, συμπεριλαμβανομένης της συνολικής εποπτείας της διαπραγματευτικής δραστηριότητας, ενδείκνυται η συμπλήρωση των μέτρων που λαμβάνονται βάσει της οδηγίας 2003/87/EK με την πλήρη ένταξη των δικαιωμάτων εκπομπών στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [κανονισμός κατάχρησης αγοράς] ▀. **Αντίθετα, κρίνεται σκόπιμο να διευκρινιστεί ότι οι συναλλαγές στις αγορές άμεσης παράδοσης συναλλάγματος δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας, μολονότι περιλαμβάνονται τα παράγωγα συναλλάγματος.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (10) Η παρούσα οδηγία σκοπεύει να καλύψει τις επιχειρήσεις των οποίων η συνήθης επιχειρηματική απασχόληση είναι η παροχή/άσκηση επενδυτικών υπηρεσιών ή/και δραστηριοτήτων σε επαγγελματική βάση. Το πεδίο εφαρμογής της δεν θα πρέπει να καλύπτει συνεπώς πρόσωπα με άλλη επαγγελματική δραστηριότητα.
- (11) Είναι αναγκαίο να θεσπιστεί ένα συνολικό ρυθμιστικό καθεστώς που να διέπει την εκτέλεση των συναλλαγών επί χρηματοπιστωτικών μέσων, ανεξάρτητα από τις μεθόδους διαπραγμάτευσης που χρησιμοποιούνται για το σκοπό αυτό, ώστε να εξασφαλισθεί η υψηλή ποιότητα στην εκτέλεση των συναλλαγών των επενδυτών και να διασφαλισθεί η ακεραιότητα και η αποτελεσματικότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος στο σύνολό του. Θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα πλαίσιο συνεκτικό και ικανό να λαμβάνει υπόψη τον κίνδυνο, το οποίο θα ρυθμίζει τους κυριότερους τρόπους εκτέλεσης εντολών που χρησιμοποιούνται σήμερα στην ευρωπαϊκή χρηματοπιστωτική αγορά. Είναι απαραίτητο να αναγνωριστεί η εμφάνιση, παράλληλα με τις ρυθμιζόμενες αγορές, μιας νέας γενεάς οργανωμένων συστημάτων διαπραγμάτευσης, τα οποία θα πρέπει να υπαχθούν σε υποχρεώσεις που να διασφαλίζουν την αποτελεσματική και εύρυθμη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών **και να κατοχυρώνουν ότι τα οργανωμένα αυτά συστήματα διαπραγμάτευσης δεν επωφελούνται από κανονιστικά κενά.**
- (12) Όλοι οι τόποι διαπραγμάτευσης, δηλαδή οι ρυθμιζόμενες αγορές, οι πολυμερείς μηχανισμοί διαπραγμάτευσης (ΠΜΔ) και οι οργανωμένοι μηχανισμοί διαπραγμάτευσης (ΟΜΔ) πρέπει να ορίζουν διαφανείς κανόνες που θα διέπουν την πρόσβαση στο μηχανισμό. Ωστόσο, μολονότι οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι ΠΜΔ πρέπει να εξακολουθήσουν να υπόκεινται σε παρόμοιες απαιτήσεις σχετικά με τα πρόσωπα τα οποία μπορούν να γίνουν δεκτά ως μέλη ή συμμετέχοντες, οι ΟΜΔ πρέπει να μπορούν να καθορίζουν και να περιορίζουν την πρόσβαση βάσει, μεταξύ άλλων, του ρόλου που διαδραματίζουν και των υποχρεώσεων που έχουν έναντι των πελατών τους. **Οι τόποι διαπραγμάτευσης πρέπει να μπορούν να παρέχουν στους χρήστες τη δυνατότητα να ορίζουν τον τύπο ροής εντολών με τις οποίες οι εντολές τους αλληλεπιδρούν, προτού οι εντολές τους εισέλθουν στο σύστημα, υπό τον όρο ότι αυτό επιτυγχάνεται με τρόπο ανοιχτό και διαφανή και δεν συνεπάγεται διακρίσεις από τον διαχειριστή της πλατφόρμας.**
- (13) **Ο** συστηματικοί εσωτερικοποιητές πρέπει να ορίζονται ως επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες, κατά τρόπο οργανωμένο, **τακτικά** και συστηματικά, συναλλάσσονται για ίδιο λογαριασμό εκτελώντας εντολές πελατών εκτός ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΟΜΔ **σε ένα διμερές σύστημα.** Προκειμένου να διασφαλιστεί ο στόχος και η αποτελεσματική εφαρμογή του ορισμού αυτού στις επιχειρήσεις επενδύσεων, κάθε διμερής διαπραγμάτευση που διεξάγεται με τους πελάτες πρέπει να είναι σχετική και τα ποσοτικά κριτήρια πρέπει να συμπληρώνουν τα ποιοτικά κριτήρια για τον προσδιορισμό των επιχειρήσεων επενδύσεων που οφείλουν να καταχωρηθούν ως συστηματικοί εσωτερικοποιητές, όπως ορίζεται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής της 10ης Αυγούστου 2006 για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις υποχρεώσεις τήρησης αρχείων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη γνωστοποίηση συναλλαγών, τη διαφάνεια της αγοράς, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της οδηγίας αυτής⁽¹⁾. Ενώ **οι τόποι διαπραγμάτευσης είναι μηχανισμοί** όπου υπάρχει αλληλεπίδραση μεταξύ συμφερόντων τρίτων για αγοραπωλησίες, ένας συστηματικός εσωτερικοποιητής δεν πρέπει να επιτρέπεται να συγκεράζει συμφέροντα τρίτων για αγοραπωλησίες **με τρόπο ίδιο από λειτουργική άποψη με εκείνον του τόπου διαπραγμάτευσης.**
- (14) Τα πρόσωπα που διαχειρίζονται τα ατομικά τους περιουσιακά στοιχεία και οι επιχειρήσεις που δεν παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ούτε ασκούν χρηματοπιστωτικές δραστηριότητες πλην των συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό, δεν πρέπει να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας εκτός εάν είναι ειδικοί διαπραγματευτές, μέλη ή συμμετέχοντες σε ρυθμιζόμενη αγορά ή ΠΜΔ ή εάν εκτελούν παραγγελίες πελατών διενεργώντας πράξεις για ίδιο λογαριασμό. Κατ' εξαίρεση, τα πρόσωπα που διαπραγματεύονται για ίδιο λογαριασμό χρηματοπιστωτικά μέσα ως μέλη ή συμμετέχοντες μιας ρυθμιζόμενης αγοράς ή ΠΜΔ, καθώς επίσης ως ειδικοί διαπραγματευτές σε σχέση με τα παράγωγα επί εμπορευμάτων, δικαιώματα εκπομπών ή παράγωγα αυτών, ως δραστηριότητα παρεπόμενη της κύριας δραστηριότητάς τους, η οποία σε επίπεδο ομίλου δεν είναι ούτε η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών βάσει της έννοιας της παρούσας οδηγίας, ούτε οι τραπεζικές υπηρεσίες βάσει της έννοιας της οδηγίας 2006/48/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 14ης Ιουνίου 2006 σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων⁽²⁾, δεν πρέπει να καλύπτονται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Όταν μια δραστηριότητα είναι παρεπόμενη της κύριας, τότε τα τεχνικά κριτήρια πρέπει να διασαφηνίζονται σε **ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα, όπου λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια που καθορίζονται στην παρούσα οδηγία και που πρέπει να περιλαμβάνουν την κλίμακα δραστηριοτήτων και τον βαθμό στον οποίο περιορίζει τους κινδύνους που απορρέουν από την κύρια δραστηριότητα.** Η διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό εκτελώντας εντολές πελατών πρέπει να περιλαμβάνει επιχειρήσεις που εκτελούν εντολές διαφορετικών πελατών αντιστοιχίζοντάς τους σε μια αντιστοιχισμένη κύρια βάση (συμπίπτουσες διαπραγματεύσεις), οι οποίες πρέπει να θεωρείται ότι ενεργούν ως εντολές και πρέπει να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, οι οποίες καλύπτουν την εκτέλεση εντολών για λογαριασμό πελατών

⁽¹⁾ ΕΕ L 241 της 2.9.2006, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 30.6.2006, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

και τη διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό. Η εκτέλεση των εντολών σε χρηματοπιστωτικά μέσα ως παρεπόμενη δραστηριότητα μεταξύ δύο προσώπων των οποίων η κύρια δραστηριότητα, σε επίπεδο ομίλου, δεν είναι ούτε η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, ούτε οι τραπεζικές υπηρεσίες κατά την έννοια της οδηγίας 2006/48/ΕΚ, δεν πρέπει να θεωρείται ως διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό μέσω της εκτέλεσης εντολών πελατών.

- (15) Όπου γίνεται λόγος στο κείμενο για πρόσωπα, θα πρέπει να νοούνται τόσο τα φυσικά όσο και τα νομικά πρόσωπα.
- (16) Θα πρέπει να εξαιρεθούν οι ασφαλιστικές επιχειρήσεις, οι δραστηριότητες των οποίων υπόκεινται σε κατάλληλο έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές προληπτικής εποπτείας και οι οποίες διέπονται από την οδηγία 2009/138/ΕΚ, **πλην ορισμένων διατάξεων που αφορούν ασφαλιστικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως επενδυτικά μέσα. Οι επενδύσεις συχνά πωλούνται σε πελάτες υπό τη μορφή ασφαλιστήριων συμβολαίων ως εναλλακτική διεύθυνση ή υποκατάστατο χρηματοπιστωτικών μέσων που ρυθμίζονται στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας. Προκειμένου να διασφαλίζεται συνεπής προστασία των ιδιωτών πελατών, είναι σημαντικό οι επενδύσεις που γίνονται στο πλαίσιο ασφαλιστήριων συμβολαίων να υπόκεινται στα ίδια πρότυπα επαγγελματικής δεοντολογίας, ιδίως εκείνα που αφορούν τη διαχείριση συγκρούσεων συμφερόντων, περιορισμούς στις αντιπαροχές και κανόνες για την εξασφάλιση της καταλληλότητας των συμβολών ή της συμβατότητας πωλήσεων χωρίς παροχή συμβουλών. Οι απαιτήσεις για την προστασία του επενδυτή και τις συγκρούσεις συμφερόντων στην παρούσα οδηγία πρέπει επομένως να εφαρμόζονται εξίσου στις επενδύσεις που εμπεριέχονται σε ασφαλιστήρια συμβόλαια, ενώ θα πρέπει να εξασφαλίζεται ο συντονισμός μεταξύ της παρούσας οδηγίας και άλλων συναφών νομοθετημάτων, περιλαμβανομένης της οδηγίας 2002/92/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφαλιστική διαμεσολάβηση (1).**
- (17) Τα πρόσωπα που δεν παρέχουν υπηρεσίες σε τρίτους, αλλά έχουν ως δραστηριότητα την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών μόνο στις μητρικές τους επιχειρήσεις, τις θυγατρικές τους επιχειρήσεις ή σε άλλες θυγατρικές των μητρικών τους επιχειρήσεων, δεν θα πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.
- (18) Τα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες μόνο περιστασιακά κατά την άσκηση της επαγγελματικής τους δραστηριότητας θα πρέπει επίσης να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι η δραστηριότητα αυτή υπόκειται σε ρυθμίσεις και ότι οι σχετικοί κανόνες δεν απαγορεύουν την παροχή, σε περιστασιακή βάση, επενδυτικών υπηρεσιών.
- (19) Τα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες που συνιστάμενες αποκλειστικά στη διαχείριση καθεστώτων συμμετοχής των εργαζομένων και τα οποία συνεπώς δεν παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες σε τρίτους δεν θα πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.
- (20) Θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι κεντρικές τράπεζες και οι λοιποί φορείς που επιτελούν παρόμοιες λειτουργίες, καθώς και οι δημόσιοι φορείς που είναι επιφορτισμένοι με ή που παρεμβαίνουν στη διαχείριση του δημόσιου χρέους, έννοια που καλύπτει και τις επενδύσεις που γίνονται στο πλαίσιο της διαχείρισης αυτής, εκτός από τους ημικρατικούς ή κρατικούς φορείς με ρόλο εμπορικό ή συνδεδεμένο με την απόκτηση συμμετοχών.
- (21) Προκειμένου να διασαφηνιστεί το καθεστώς των εξαιρέσεων για το Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ), άλλα εθνικά όργανα που εκτελούν παρόμοιες λειτουργίες και τα όργανα που παρεμβαίνουν στη διαχείριση του δημόσιου χρέους, συνιστάται ο περιορισμός των εξαιρέσεων αυτών στα όργανα και τους φορείς που εκτελούν τις λειτουργίες τους σύμφωνα με τη νομοθεσία ενός κράτους μέλους ή σύμφωνα με τη νομοθεσία της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** καθώς και στα διεθνή όργανα των οποίων ένα ή περισσότερα κράτη μέλη είναι μέλη.
- (22) Είναι αναγκαίο να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας οι οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων και τα συνταξιοδοτικά ταμεία, ανεξαρτήτως του αν συντονίζονται σε επίπεδο **Ευρωπαϊκής Ένωσης**, καθώς και οι θεματοφύλακες και οι διαχειριστές αυτών των επιχειρήσεων, εφόσον υπόκεινται σε ειδικούς κανόνες άμεσα προσαρμοσμένους στις δραστηριότητές τους.

(1) **EE L 9 της 15.1.2003, σ. 3.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (22α) Για την ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου και την επιτέλεση των καθηκόντων των διαχειριστών συστημάτων μεταφοράς (ΔΣΜ) σύμφωνα με την οδηγία 2009/72/ΕΚ⁽¹⁾, την οδηγία 2009/73/ΕΚ⁽²⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 714/2009⁽³⁾, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 715/2009⁽⁴⁾ ή τους κώδικες δικτύων και τις κατευθυντήριες γραμμές που έχουν εκδοθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς αυτούς, πρέπει οι ΔΣΜ να εξαιρούνται κατά την έκδοση δικαιωμάτων μεταφοράς σε μορφή είτε φυσικών δικαιωμάτων μεταφοράς είτε οικονομικών δικαιωμάτων μεταφοράς, καθώς και κατά την παροχή πλατφόρμας για διαπραγματεύση σε δευτερογενή αγορά.
- (23) Για να επωφεληθεί των εξαιρέσεων, το ενδιαφερόμενο πρόσωπο θα πρέπει να πληροί διαρκώς τις οικείες προϋποθέσεις. Ειδικότερα, αν ένα πρόσωπο που παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες ή ασκεί επενδυτικές δραστηριότητες εξαιρείται από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας διότι οι εν λόγω υπηρεσίες ή δραστηριότητες είναι παρεπόμενες σε σχέση με την κύρια επιχειρηματική του δραστηριότητα, θεωρούμενη ως επίπεδο ομίλου, το πρόσωπο αυτό πρέπει να παύσει να καλύπτεται από τη σχετική με τις παρεπόμενες υπηρεσίες εξαίρεση αν η παροχή/άσκηση των εν λόγω υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων παύσει να είναι παρεπόμενη σε σχέση με την κύρια επιχειρηματική του δραστηριότητα.
- (24) Τα πρόσωπα που παρέχουν/ασκούν τις επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία θα πρέπει να έχουν λάβει άδεια από το κράτος μέλος καταγωγής τους προκειμένου να προστατεύονται οι επενδυτές και να διασφαλίζεται η σταθερότητα του χρηματοπιστωτικού συστήματος.
- (25) Τα πιστωτικά ιδρύματα που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει της οδηγίας 2006/48/ΕΚ δεν χρήζουν άλλης άδειας στα πλαίσια της παρούσας οδηγίας για να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ή για να ασκούν επενδυτικές δραστηριότητες. Οι αρμόδιες αρχές, πριν χορηγήσουν άδεια λειτουργίας σε πιστωτικό ίδρυμα που αποφασίζει να παράσχει/ασκήσει επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες, θα πρέπει να επαληθεύουν ότι το εν λόγω ίδρυμα συμμορφώνεται προς τις οικείες διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
- (26) Οι δομημένες καταθέσεις έχουν προκύψει ως μορφή επενδυτικού προϊόντος αλλά δεν καλύπτονται από κάποια νομοθετική πράξη για την προστασία των επενδυτών σε επίπεδο **Ευρωπαϊκής Ένωσης**, ενώ άλλες δομημένες επενδύσεις καλύπτονται από παρόμοια νομοθετική πράξη. Κατά συνέπεια, ενδείκνυται η ενίσχυση της εμπιστοσύνης των επενδυτών και η μεγαλύτερη ενοποίηση της ρυθμιστικής αντιμετώπισης ως προς τη διανομή διαφορετικών δεσμών επενδυτικών προϊόντων για ιδιώτες επενδυτές προκειμένου να διασφαλίζεται ένα επαρκές επίπεδο προστασίας των επενδυτών σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Για τον λόγο αυτό, συνιστάται η συμπερίληψη των δομημένων καταθέσεων στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας. Στο πνεύμα αυτό, απαιτείται να διασαφηνιστεί ότι εφόσον οι δομημένες καταθέσεις αποτελούν μια μορφή επενδυτικού προϊόντος, δεν περιλαμβάνουν **απλές** καταθέσεις που σχετίζονται αποκλειστικά με επιτόκια, όπως το Euribor ή το Libor, ανεξαρτήτως του αν τα επιτόκια αυτά είναι προκαθορισμένα, σταθερά, μεταβλητά, ή όχι. **Κατά συνέπεια, οι απλές αυτές καταθέσεις δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.**
- (27) Προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των επενδυτών στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**, ενδείκνυται ο περιορισμός των όρων υπό τους οποίους τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν την εφαρμογή της οδηγίας αυτής σε πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες στους πελάτες οι οποίοι, ως αποτέλεσμα, δεν προστατεύονται δυνάμει της οδηγίας. Ειδικότερα, ενδείκνυται να υποχρεώνονται τα κράτη μέλη να εφαρμόζουν απαιτήσεις τουλάχιστον ανάλογες με αυτές που ορίζονται στην παρούσα οδηγία στα εν λόγω πρόσωπα, ιδίως στη φάση της χορήγησης άδειας λειτουργίας, κατά την αξιολόγηση της εντιμότητας και της εμπειρίας τους και της καταλληλότητας των τυχόν μετόχων, κατά την αναθεώρηση των προϋποθέσεων αρχικής χορήγησης άδειας λειτουργίας και τη συνεχή εποπτεία καθώς και στις υποχρεώσεις όσον αφορά τον κώδικα δεοντολογίας.
- (28) Όταν επιχείρηση επενδύσεων παρέχει σε μη τακτική βάση μία ή περισσότερες επενδυτικές υπηρεσίες ή ασκεί σε μη τακτική βάση μία ή περισσότερες επενδυτικές δραστηριότητες που δεν καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας της, δεν χρειάζεται επιπλέον άδεια βάσει της παρούσας οδηγίας.

(1) Οδηγία 2009/72/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ L 198 της 30.7.2009, σ. 20).

(2) Οδηγία 2009/73/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου (ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 94).

(3) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 714/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στο δίκτυο για τις διασυνοριακές ανταλλαγές ηλεκτρικής ενέργειας (ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 15).

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 715/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους όρους πρόσβασης στα δίκτυα μεταφοράς φυσικού αερίου (ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 36).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (29) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, η δραστηριότητα της λήψης και της διαβίβασης εντολών θα πρέπει να περιλαμβάνει και την προσέγγιση δύο ή περισσότερων επενδυτών, η οποία καταλήγει σε συναλλαγή μεταξύ των εν λόγω επενδυτών.
- (30) Οι επιχειρήσεις επενδύσεων και τα πιστωτικά ιδρύματα που διανέμουν χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία εκδίδουν τα ίδια πρέπει να υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας όταν παρέχουν επενδυτικές συμβουλές στους πελάτες τους. Προκειμένου να περιοριστεί η αβεβαιότητα και να ενισχυθεί η προστασία των επενδυτών, συνιστάται η πρόβλεψη της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας όταν, στην πρωτογενή αγορά, οι επιχειρήσεις επενδύσεων και τα πιστωτικά ιδρύματα διανέμουν χρηματοπιστωτικά μέσα που εκδίδονται από αυτά χωρίς την παροχή συμβουλών. Για τον σκοπό αυτόν, ο ορισμός της υπηρεσίας εκτέλεσης εντολών για λογαριασμό των πελατών πρέπει να επεκταθεί.
- (31) Οι αρχές της αμοιβαίας αναγνώρισης και της εποπτείας από το κράτος μέλος καταγωγής απαιτούν οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών να μην χορηγούν ή να ανακαλούν την άδεια λειτουργίας εάν παράγοντες όπως το περιεχόμενο του προγράμματος δραστηριοτήτων, η γεωγραφική κατανομή ή το είδος των πραγματικά ασκούμενων δραστηριοτήτων καταδεικνύουν σαφώς ότι επιχείρηση επενδύσεων έχει επιλέξει το νομικό σύστημα κράτους μέλους με μόνο σκοπό να αποφύγει τη συμμόρφωση προς αυστηρότερα πρότυπα ισχύοντα σε άλλο κράτος μέλος στην επικράτεια του οποίου προτίθεται να ασκήσει ή ασκεί πραγματικά το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων της. Επιχείρηση επενδύσεων διαθέτουσα νομική προσωπικότητα θα πρέπει να λαμβάνει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος όπου διατηρεί την καταστατική της έδρα. Επιχείρηση επενδύσεων άνευ νομικής προσωπικότητας πρέπει να λαμβάνει άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά της γραφεία. Επιπρόσθετα, τα κράτη μέλη θα πρέπει να απαιτούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων να έχουν πάντα τα κεντρικά τους γραφεία στο κράτος μέλος καταγωγής και να ασκούν πράγματι δραστηριότητες στο κράτος αυτό.
- (32) Η οδηγία 2007/44/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα⁽¹⁾ παρέχει λεπτομερή κριτήρια για την προληπτική αξιολόγηση των προτεινόμενων αποκτήσεων σε μια επιχείρηση επενδύσεων και μια διαδικασία για την εφαρμογή τους. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ασφάλεια δικαίου, σαφήνεια και προβλεψιμότητα όσον αφορά την διαδικασία αξιολόγησης, καθώς και όσον αφορά το αποτέλεσμά της, ενδείκνυται η επανεπιβεβαίωση των κριτηρίων και της διαδικασίας της προληπτικής αξιολόγησης που καθορίζεται στην οδηγία 2007/44/ΕΚ. Συγκεκριμένα, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να κρίνουν την καταλληλότητα του πιθανού αγοραστή και την οικονομική ευρωστία της προτεινόμενης απόκτησης βάσει όλων των ακόλουθων κριτηρίων: την εντιμότητα του υποψήφιου αγοραστή· την εντιμότητα και την πείρα οποιουδήποτε προσώπου το οποίο θα διευθύνει τις δραστηριότητες της επιχείρησης επενδύσεων· την οικονομική ευρωστία του υποψήφιου αγοραστή· εάν η επιχείρηση επενδύσεων θα μπορεί να εκπληρώσει τις προληπτικές απαιτήσεις βάσει της παρούσας οδηγίας και άλλων οδηγιών, ιδίως των οδηγιών 2002/87/ΕΚ⁽²⁾ και 2006/49/ΕΚ⁽³⁾· **εάν η απόκτηση θα αυξήσει τις συγκρούσεις συμφερόντων**· το κατά πόσον υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι, σε σχέση με την προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής, διαπράττεται, επιχειρείται να διαπραχθεί, έχει διαπραχθεί ή επιχειρήθηκε να διαπραχθεί, νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, κατά την έννοια του άρθρου 1 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ⁽⁴⁾, ή ότι η προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής είναι δυνατόν να αυξήσει αυτόν τον κίνδυνο.
- (33) Επιχείρηση επενδύσεων με άδεια λειτουργίας στο κράτος μέλος καταγωγής της θα πρέπει να δικαιούται να παρέχει/ασκεί επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση** χωρίς να οφείλει να ζητήσει χωριστή άδεια από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου επιθυμεί να παρέχει/ασκεί τις εν λόγω υπηρεσίες ή δραστηριότητες.
- (34) Δεδομένου ότι ορισμένες επιχειρήσεις επενδύσεων απαλλάσσονται από ορισμένες υποχρεώσεις που επιβάλλει η οδηγία 2006/49/ΕΚ θα πρέπει να υποχρεούνται να διατηρούν ελάχιστο κεφάλαιο ή να συνάπτουν ασφάλιση επαγγελματικής ευθύνης ή να συνδυάζουν τα δύο. Κατά την προσαρμογή των ποσών της εν λόγω ασφάλισης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι προσαρμογές που γίνονται στο πλαίσιο της οδηγίας 2002/92/ΕΚ. Η ειδική αυτή μεταχείριση για λόγους κεφαλαιακής επάρκειας δεν θα πρέπει να προδικάζει ενδεχόμενες αποφάσεις ως προς την κατάλληλη μεταχείριση των εν λόγω επιχειρήσεων κατά τις μελλοντικές τροποποιήσεις της νομοθεσίας της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων.

(1) ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σ. 1

(2) Οδηγία 2002/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη συμπληρωματική εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων, ασφαλιστικών επιχειρήσεων και επιχειρήσεων επενδύσεων χρηματοπιστωτικού ομίλου ετερογενών δραστηριοτήτων (ΕΕ L 35 της 11.2.2003, σ. 1).

(3) Οδηγία 2006/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2006, για την επάρκεια των ιδίων κεφαλαίων των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων (ΕΕ L 177 της 30.6.2006, σ. 201).

(4) Οδηγία 2005/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2005 σχετικά με την πρόληψη της χρησιμοποίησης του χρηματοπιστωτικού συστήματος για τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τη χρηματοδότηση της τρομοκρατίας (ΕΕ L 309 της 25.11.2005, σ. 15).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (35) Δεδομένου ότι το πεδίο των ρυθμίσεων προληπτικής εποπτείας θα πρέπει να περιορίζεται στις οντότητες που διατηρούν χαρτοφυλάκιο συναλλαγών σε επαγγελματική βάση και αποτελούν για το λόγο αυτό πηγή κινδύνου αντισυμβαλλομένου για τους άλλους συμμετέχοντες στην αγορά, οι οντότητες που διαπραγματεύονται για ίδιο λογαριασμό χρηματοπιστωτικά μέσα, περιλαμβανομένων των παραγώγων επί εμπορευμάτων που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία, καθώς και εκείνες που παρέχουν στους πελάτες της κύριας δραστηριότητάς τους επενδυτικές υπηρεσίες σε σχέση με παράγωγα επί εμπορευμάτων παρεμπιπτόντως ως προς την κύρια δραστηριότητά τους, θεωρούμενη σε επίπεδο ομίλου, και με την προϋπόθεση ότι η εν λόγω κύρια δραστηριότητά τους δεν είναι η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.
- (36) Προκειμένου να προστατευθούν τα δικαιώματα κυριότητας και άλλα παρεμφερή δικαιώματα των επενδυτών επί των τίτλων, καθώς και τα δικαιώματά τους επί των κεφαλαίων που εμπιστεύονται σε επιχείρηση, τα δικαιώματα αυτά θα πρέπει ιδίως να διακρίνονται από τα δικαιώματα της επιχείρησης. Ωστόσο, η αρχή αυτή δεν θα πρέπει να εμποδίζει την επιχείρηση να ασκεί δραστηριότητες στο όνομά της αλλά για λογαριασμό του επενδυτή, εφόσον η ίδια η φύση της συναλλαγής το απαιτεί και ο επενδυτής συναινεί, για παράδειγμα κατά τις πράξεις δανεισμού τίτλων.
- (37) Οι απαιτήσεις σχετικά με την προστασία των περιουσιακών στοιχείων των πελατών είναι ένα σημαντικό εργαλείο για την προστασία των πελατών κατά την παροχή υπηρεσιών και δραστηριοτήτων. Οι απαιτήσεις αυτές μπορούν να εξαιρεθούν όταν η πλήρης κυριότητα χρηματοπιστωτικών μέσων και κεφαλαίων μεταβιβάζεται σε επιχείρηση επενδύσεων για την κάλυψη παρουσών ή μελλοντικών, υφιστάμενων, εξαρτώμενων από αβέβαια περιστατικά ή αναμενόμενων υποχρεώσεων. Αυτή η ευρεία δυνατότητα μπορεί να δημιουργήσει αβεβαιότητα και να διακυβεύσει την αποτελεσματικότητα των απαιτήσεων σχετικά με τη διασφάλιση των περιουσιακών στοιχείων των πελατών. Επομένως, τουλάχιστον όταν εμπλέκονται περιουσιακά στοιχεία πελατών, ενδείκνυται ο περιορισμός της δυνατότητας των επιχειρήσεων επενδύσεων να συνάπτουν διμερείς χρηματοπιστωτικές συμφωνίες μεταφοράς τίτλων όπως ορίζεται στην οδηγία 2002/47/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 2002, για τις συμφωνίες παροχής χρηματοοικονομικής ασφάλειας ⁽¹⁾, με σκοπό τη διασφάλιση ή την κάλυψη των υποχρεώσεών τους.
- (38) Είναι αναγκαίο να ενισχυθεί ο ρόλος των διοικητικών οργάνων των επιχειρήσεων επενδύσεων προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή και συνετή διαχείριση των εν λόγω επιχειρήσεων, η ενίσχυση της ακεραιότητας της αγοράς και το συμφέρον των επενδυτών. **Προκειμένου να υπάρξει μια συνεκτική προσέγγιση ως προς την εταιρική διακυβέρνηση, οι απαιτήσεις για τις επιχειρήσεις επενδύσεων καλό θα είναι να ευθυγραμμιστούν στο μέγιστο δυνατό βαθμό με αυτές που περιλαμβάνονται στην οδηγία ... /.../ΕΕ [CRD IV] και να διασφαλιστεί ότι είναι ανάλογες με τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων τους. Με στόχο την πρόληψη των συγκρούσεων συμφερόντων, το εκτελεστικό μέλος του διοικητικού οργάνου επιχειρήσεων επενδύσεων δεν πρέπει να είναι επίσης εκτελεστικό μέλος του διοικητικού οργάνου τόπου διαπραγμάτευσης αλλά θα μπορούσε να είναι μη εκτελεστικό μέλος ενός τέτοιου διοικητικού οργάνου, π.χ. για την εξασφάλιση της συμμετοχής των χρηστών στη λήψη αποφάσεων.** Το διοικητικό όργανο μιας επιχείρησης επενδύσεων θα πρέπει πάντοτε να αφιερώνει επαρκή χρόνο και να διαθέτει επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία ώστε να είναι σε θέση να κατανοεί την επιχειρηματική δραστηριότητα της επιχείρησης επενδύσεων και τους βασικούς κινδύνους. Για την αποφυγή της «ομαδικής σκέψης» και την προαγωγή του κριτικού ελέγχου, τα διοικητικά συμβούλια των επιχειρήσεων επενδύσεων θα πρέπει να εμφανίζουν επαρκή ποικιλομορφία σε ό,τι αφορά την ηλικία, το φύλο, τη γεωγραφική καταγωγή, και το εκπαιδευτικό και επαγγελματικό υπόβαθρο των μελών τους, ώστε να συμπεριλαμβάνουν ποικιλία απόψεων και εμπειριών. Η ισόρροπη συμμετοχή των δύο φύλων είναι ιδιαίτερα σημαντική, ώστε να αντανακλάται επαρκώς η δημογραφική πραγματικότητα. **Οσάκις γίνεται χρήση, η εκπροσώπηση των εργαζομένων στο διοικητικό όργανο πρέπει επίσης να θεωρείται θετικός τρόπος αύξησης της ποικιλοτητας, με την προθήκη μιας σημαντικής οπτικής γωνίας καθώς και πραγματικής γνώσης της εσωτερικής λειτουργίας της επιχείρησης. Επιπλέον, απαιτούνται μηχανισμοί προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα μέλη διοικητικών οργάνων μπορούν να λογοδοτούν σε περίπτωση σοβαρής κακοδιαχείρισης.**
- (39) Προκειμένου να επιτυγχάνεται αποτελεσματική εποπτεία και έλεγχος όσον αφορά τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων επενδύσεων, το διοικητικό όργανο θα πρέπει να είναι υπεύθυνο και να λογοδοτεί για τη συνολική στρατηγική της επιχείρησης επενδύσεων, λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών δραστηριότητας και κινδύνου της επιχείρησης επενδύσεων. Το διοικητικό όργανο πρέπει να αναλαμβάνει σαφείς ευθύνες για ολόκληρο τον κύκλο της οικονομικής δραστηριότητας της επιχείρησης επενδύσεων, στους τομείς του προσδιορισμού και του καθορισμού των στρατηγικών στόχων της επιχείρησης, της έγκρισης της εσωτερικής της οργάνωσης, συμπεριλαμβανομένων των κριτηρίων για την επιλογή και την εκπαίδευση του προσωπικού, τον ορισμό των συνολικών πολιτικών που διέπουν την παροχή υπηρεσιών και δραστηριοτήτων, συμπεριλαμβανομένης της αμοιβής του προσωπικού πωλήσεων και της έγκρισης των νέων προϊόντων προς διανομή στους πελάτες. Η περιοδική παρακολούθηση και αξιολόγηση των στρατηγικών στόχων των επιχειρήσεων επενδύσεων, της εσωτερικής τους οργάνωσης και των πολιτικών για την παροχή υπηρεσιών και δραστηριοτήτων πρέπει να διασφαλίζει διαρκώς την ικανότητα τους για ορθή και συνετή διαχείριση, προς όφελος της ακεραιότητας των αγορών και της προστασίας των επενδυτών.

⁽¹⁾ EE L 168 της 27.6.2002, σ. 43.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (40) Το διευρυνόμενο φάσμα δραστηριοτήτων που πολλές επιχειρήσεις επενδύσεων ασκούν ταυτόχρονα αυξάνει την πιθανότητα συγκρούσεων μεταξύ των συμφερόντων που σχετίζονται με τις διάφορες αυτές δραστηριότητες και των συμφερόντων των πελατών τους. Είναι επομένως αναγκαίο να θεσπιστούν κανόνες για να εξασφαλιστεί οι εν λόγω συγκρούσεις δεν επηρεάζουν αρνητικά τα συμφέροντα των πελατών τους.
- I**
- (42) Η οδηγία 2006/73/ΕΚ της Επιτροπής, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τις οργανωτικές απαιτήσεις και τους όρους λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της εν λόγω οδηγίας ⁽¹⁾ επιτρέπει στα κράτη μέλη να απαιτούν, στο πλαίσιο των οργανωτικών απαιτήσεων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, την καταγραφή των συνδιαλέξεων ή των ηλεκτρονικών επικοινωνιών που αφορούν εντολές πελατών. Η καταγραφή των συνδιαλέξεων ή των ηλεκτρονικών επικοινωνιών που αφορούν εντολές πελατών είναι συμβατή με το Χάρτη των Θεμελιωδών Ελευθεριών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και δικαιολογείται προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των επενδυτών, να βελτιωθεί η εποπτεία της αγοράς και να ενισχυθεί η ασφάλεια δικαίου προς το συμφέρον των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πελατών τους. Η σημασία των καταγραφών αυτών αναφέρεται επίσης στην τεχνική γνωμοδότηση προς την Επιτροπή, την οποία εξέδωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ρυθμιστικών Αρχών των Αγορών Κινητών Αξιών στις 29 Ιουλίου 2010. Για τους λόγους αυτούς, ενδείκνυται να προβλεφθούν στην παρούσα οδηγία οι αρχές ενός γενικού καθεστώτος σχετικά με την καταγραφή των συνδιαλέξεων ή των ηλεκτρονικών επικοινωνιών που αφορούν εντολές πελατών. **Όσον αφορά την επικοινωνία ανάμεσα στους ιδιώτες πελάτες και τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα, ενδείκνυται να επιτραπεί αντ' αυτού στα κράτη μέλη να αναγνωρίσουν κατάλληλα γραπτά αρχεία αυτών των επικοινωνιών για τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν έδρα και για υποκαταστήματα που είναι εγκατεστημένα εντός της επικράτειάς τους.**
- (43) Τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν την τήρηση του δικαιώματος προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με την οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾ και την οδηγία 2002/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών ⁽³⁾, που διέπουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας. Η προστασία αυτή πρέπει να επεκταθεί κυρίως στην τηλεφωνική και ηλεκτρονική καταγραφή. **Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών) (ΕΑΚΑΑ) που ιδρύθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ κατά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας υπόκειται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 2000 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽⁵⁾.**
- (44) Η χρήση της τεχνολογίας συναλλαγών έχει εξελιχθεί σημαντικά την τελευταία δεκαετία και χρησιμοποιείται πλέον ευρέως από τους συμμετέχοντες στην αγορά. Πολλοί συμμετέχοντες στην αγορά χρησιμοποιούν πλέον αλγοριθμικές συναλλαγές, όπου ένας αλγόριθμος υπολογιστή καθορίζει αυτόματα τις πτυχές μιας εντολής με ελάχιστη ή καθόλου ανθρώπινη επέμβαση. Ένα συγκεκριμένο υποσύνολο αλγοριθμικών συναλλαγών είναι οι συναλλαγές υψηλής συχνότητας όπου ένα σύστημα διαπραγμάτευσης αναλύει δεδομένα ή σήματα από την αγορά με υψηλή ταχύτητα, **συνήθως σε χιλιοστά ή εκατομμυριοστά του δευτερολέπτου**, και, στη συνέχεια, αποστέλλει ή επικαιροποιεί μεγάλους αριθμούς εντολών εντός πολύ σύντομου χρονικού διαστήματος με βάση την εν λόγω ανάλυση. Κατά κανόνα οι συναλλαγές υψηλής συχνότητας πραγματοποιούνται από τους διαπραγματευτές χρησιμοποιώντας δικά τους κεφάλαια και, χωρίς να αποστέλνουν στρατηγική αφ' εαυτές, **μπορούν συχνά να εμπεριέχουν** τη χρήση υψηλής τεχνολογίας για την εφαρμογή πιο παραδοσιακών στρατηγικών διαπραγμάτευσης, όπως η ειδική διαπραγμάτευση ή η διαμεσολάβηση (αρμπιτράζ).
- (45) Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου για την ενίσχυση της χρηματοπιστωτικής εποπτείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση του Ιουνίου 2009 και προκειμένου να συμβάλει στην καθιέρωση ενός ενιαίου εγχειριδίου κανόνων για τις χρηματοπιστωτικές αγορές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, να προωθήσει περαιτέρω την ανάπτυξη ισότιμων όρων ανταγωνισμού για τα κράτη μέλη και τους συμμετέχοντες στην αγορά, να ενισχύσει την προστασία των επενδυτών και να βελτιώσει την εποπτεία και την εφαρμογή, η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει δεσμευτεί να ελαχιστοποιήσει, όπου απαιτείται, την διακριτική ευχέρεια που παρέχεται στα κράτη μέλη βάσει της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες. Εκτός από την εισαγωγή στην παρούσα οδηγία ενός κοινού καθεστώτος για την καταγραφή των τηλεφωνικών συνομιλιών ή των ηλεκτρονικών επικοινωνιών που αφορούν εντολές πελατών, ενδείκνυται ο περιορισμός της δυνατότητας των αρμόδιων αρχών να αναθέτουν εποπτικά καθήκοντα σε ορισμένες περιπτώσεις, ο περιορισμός της διακριτικής ευχέρειας ως προς τις απαιτήσεις που ισχύουν για τους συνδεδεμένους αντιπροσώπους και την υποβολή αναφορών από υποκαταστήματα. **Ωστόσο, ενώ οι αρμόδιες αρχές είναι υπεύθυνες βάσει της παρούσας οδηγίας για την κατοχύρωση της προστασίας των επενδυτών, καμία διάταξη της παρούσας οδηγίας δεν εμποδίζει**

⁽¹⁾ ΕΕ L 241 της 2.9.2006, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.⁽³⁾ ΕΕ L 201 της 31.7.2002, σ. 37.⁽⁴⁾ ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84.⁽⁵⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- τα κράτη μέλη να ορίσουν άλλες αρχές, επιπλέον των αρμόδιων αρχών, που θα παρέχουν πρόσθετη παρακολούθηση των αγορών με στόχο τη βελτίωση της προστασίας των ιδιωτών επενδυτών.
- (46) Οι τεχνολογικές πρόοδοι έχουν καταστήσει εφικτές τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας και την εξέλιξη των επιχειρηματικών μοντέλων. Οι συναλλαγές υψηλής συχνότητας διευκολύνονται από τον συντοπισμό των εγκαταστάσεων των συμμετεχόντων στην αγορά σε μικρή φυσική απόσταση από τη μηχανή αντιστοίχισης του τόπου διαπραγμάτευσης. Προκειμένου να διασφαλιστούν εύρυθμες και δίκαιες συνθήκες συναλλαγών είναι καίριας σημασίας να υποχρεωθούν οι τόποι διαπραγμάτευσης να παρέχουν τις υπηρεσίες συντοπισμού κατά τρόπο αμερόληπτο, δίκαιο και διαφανή. Η χρήση της τεχνολογίας συναλλαγών υψηλής συχνότητας έχει αυξήσει την ταχύτητα, την ικανότητα και την πολυπλοκότητα του τρόπου διαπραγμάτευσης των επενδυτών. Έχει επίσης επιτρέψει στους συμμετέχοντες στην αγορά να διευκολύνουν την άμεση πρόσβαση από τους πελάτες τους στις αγορές μέσω της χρήσης των μηχανισμών διαπραγμάτευσης, άμεσης πρόσβασης στην αγορά ή πρόσβασης με χορηγό. Από την τεχνολογία συναλλαγών έχουν προκύψει οφέλη για την αγορά και τους συμμετέχοντες στην αγορά εν γένει, όπως ευρύτερη συμμετοχή στις αγορές, αυξημένη, όπως υποστηρίζεται, ρευστότητα, μολονότι εξακολουθούν να υφίστανται αμφιβολίες ως προς το πραγματικό βάθος της παρεχόμενης ρευστότητας, πιο περιορισμένα ανοίγματα τιμών, μειωμένη βραχυπρόθεσμη μεταβλητότητα και τα μέσα για την επίτευξη καλύτερης διαμόρφωσης των τιμών και εκτέλεσης εντολών για τους πελάτες. Εντούτοις, η τεχνολογία συναλλαγών υψηλής συχνότητας ενέχει επίσης ορισμένους πιθανούς κινδύνους, όπως αυξημένος κίνδυνος υπερφόρτωσης των συστημάτων των τόπων διαπραγμάτευσης λόγω των μεγάλων όγκων των εντολών, κίνδυνος οι αλγοριθμικές συναλλαγές να οδηγήσουν σε διπλές ή εσφαλμένες εντολές ή άλλου είδους δυσλειτουργία ούτως ώστε να ενδέχεται να δημιουργηθεί μια μη εύρυθμη αγορά. Επιπροσθέτως, ενυπάρχει ο κίνδυνος τα συστήματα αλγοριθμικών συναλλαγών να υπεραντιδράσουν σε άλλα συμβάντα της αγοράς γεγονός που μπορεί να επιδεινώσει τη μεταβλητότητα εάν στην αγορά προϋπάρχει κάποιο πρόβλημα. Οι αλγοριθμικές συναλλαγές ή οι υψηλής συχνότητας συναλλαγές, όπως και κάθε άλλη μορφή συναλλαγών, μπορούν εάν δεν χρησιμοποιηθούν σωστά να καταστήσουν δυνατές κάποιες μορφές καταχρηστικής συμπεριφοράς οι οποίες θα πρέπει να απαγορεύονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [νέος κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς]. Οι συναλλαγές υψηλής συχνότητας ενδέχεται επίσης, λόγω του ενημερωτικού πλεονεκτήματος που παρέχεται στους διαπραγματευτές υψηλής συχνότητας, να παρακινήσουν τους επενδυτές να επιλέξουν να πραγματοποιήσουν συναλλαγές σε τόπους διαπραγμάτευσης όπου μπορούν να αποφύγουν την αλληλεπίδραση με διαπραγματευτές υψηλής συχνότητας. Καλό θα είναι οι στρατηγικές για τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας που βασίζονται σε συγκεκριμένα καθορισμένα χαρακτηριστικά να υπόκεινται σε ιδιαίτερο κανονιστικό έλεγχο. Μολονότι πρόκειται κατά κύριο λόγο για στρατηγικές που βασίζονται στη διενέργεια συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό, ο έλεγχος αυτός θα πρέπει να εφαρμόζεται επίσης όταν η εκτέλεση της στρατηγικής συναλλαγών είναι διαρθρωμένη κατά τρόπον ώστε να αποφεύγεται η εκτέλεση εντολών για ίδιο λογαριασμό.
- (47) Οι επιπτώσεις από τους εν λόγω δυνητικούς κινδύνους από την αυξημένη χρήση της τεχνολογίας μετριάζονται καλύτερα με ένα συνδυασμό συγκεκριμένων μέτρων ελέγχου κινδύνων που απευθύνονται σε επιχειρήσεις οι οποίες χρησιμοποιούν αλγοριθμικές ή υψηλής συχνότητας συναλλαγές και άλλα μέτρα προς τους διαχειριστές όλων των τόπων διαπραγμάτευσης στους οποίους έχουν πρόσβαση τέτοιες επιχειρήσεις. Θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν και να έχουν ως βάση τις τεχνικές κατευθυντήριες γραμμές της ΕΑΚΑΑ που εκδόθηκαν τον Φεβρουάριο του 2012 σχετικά με τα συστήματα και τους μηχανισμούς ελέγχου σε περιβάλλον αυτοματοποιημένων συναλλαγών για χώρους διαπραγμάτευσης, επιχειρήσεις επενδύσεων και αρμόδιες αρχές (ESMA/2012/122), προκειμένου να ενισχυθεί η ανθεκτικότητα των αγορών δεδομένων των τεχνολογικών εξελίξεων. Συνιστάται να διασφαλίζεται η χορήγηση άδειας λειτουργίας σε όλες τις επιχειρήσεις υψηλής συχνότητας συναλλαγών όταν αποτελούν άμεσο μέλος ενός τόπου διαπραγμάτευσης. Με τον τρόπο αυτό πρέπει να διασφαλίζεται ότι υπόκεινται στις οργανωτικές απαιτήσεις της οδηγίας και ότι ελέγχονται καταλλήλως. Από αυτή την άποψη, η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να παίξει σημαντικό συντονιστικό ρόλο ορίζοντας τις ενδεδειγμένες ελάχιστες μεταβολές τιμών προκειμένου να διασφαλίζονται εύρυθμες αγορές σε ενωσιακό επίπεδο. Επιπλέον, όλες οι εντολές πρέπει να υπόκεινται σε κατάλληλους ελέγχους κινδύνου στην πηγή. Είναι, επομένως, σκόπιμο να τερματιστεί η πρακτική της παραχωρούμενης και της ανέλεγκτης αυτοτελούς πρόσβασης, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος οι επιχειρήσεις που δεν διαθέτουν επαρκείς ελέγχους να προκαλέσουν μη εύρυθμες συνθήκες αγοράς και να διασφαλιστεί ότι οι συμμετέχοντες στην αγορά μπορούν να εντοπίζονται και να λογοδοτούν για τη ύπαρξη μη εύρυθμων συνθηκών για τις οποίες ευθύνονται. Είναι επίσης απαραίτητο να υπάρχει η δυνατότητα σαφούς εντοπισμού ροών εντολών που προέρχονται από συναλλαγές υψηλής συχνότητας. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει επίσης να συνεχίσει να παρακολουθεί τις εξελίξεις στην τεχνολογία και στις μεθόδους πρόσβασης στους τόπους διαπραγμάτευσης και να εξακολουθήσει να επεξεργάζεται κατευθυντήριες γραμμές για να διασφαλίζει ότι οι απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας μπορούν να συνεχίσουν πράγματι να εφαρμόζονται όταν εμφανίζονται νέες πρακτικές.
- (48) Τόσο οι επιχειρήσεις, όσο και οι τόποι διαπραγμάτευσης πρέπει να διασφαλίζουν ότι έχουν θεσπιστεί ισχυρά μέτρα προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι η υψηλής συχνότητας και αυτοματοποιημένη διαπραγμάτευση δεν δημιουργεί μη εύρυθμες αγορές και δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί καταχρηστικά. Οι τόποι διαπραγμάτευσης διασφαλίζουν επίσης ότι τα συστήματα συναλλαγών είναι ευέλικτα και έχουν δοκιμαστεί σωστά για την αντιμετώπιση των αυξημένων ροών εντολών ή των πιέσεων της αγοράς και ότι χρησιμοποιούνται διακόπτες σε όλους τους τόπους διαπραγμάτευσης για την προσωρινή διακοπή των συναλλαγών σε περίπτωση αιφνίδιων μη αναμενόμενων μεταβολών των τιμών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (48α) Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι οι διαρθρώσεις των αμοιβών των τόπων διαπραγμάτευσης είναι διαφανείς, αμερόληπτες και δίκαιες και δεν διαμορφώνονται κατά τρόπο που να προάγουν μη εύρυθμες συνθήκες αγοράς. Είναι επομένως σκόπιμο να διασφαλιστεί ότι οι διαρθρώσεις των αμοιβών των τόπων διαπραγμάτευσης παρέχουν κίνητρα για μικρότερη αναλογία μηνυμάτων συστήματος σε σχέση με τις διενεργούμενες συναλλαγές, ενώ εφαρμόζονται υψηλότερες αμοιβές σε πρακτικές όπως η ακύρωση υψηλών όγκων ή ποσοστών εντολών που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν τέτοιες συνθήκες αρρυθμίας και που απαιτούν να αυξήσουν οι τόποι διαπραγμάτευσης τις δυνατότητες της υποδομής χωρίς να επωφελούνται κατ' ανάγκην άλλοι συμμετέχοντες στην αγορά.
- (49) Εκτός των μέτρων που σχετίζονται με τις αλγοριθμικές και τις υψηλής συχνότητας συναλλαγές, ενδείκνυται να απαγορευθούν η παραχωρούμενη και η ανέλεγκτη αυτοτελής πρόσβαση και να συμπεριληφθούν έλεγχοι σχετικά με τις επιχειρήσεις επενδύσεων που παρέχουν στους πελάτες άμεση πρόσβαση στην αγορά. Ενδείκνυται επίσης οι επιχειρήσεις που παρέχουν άμεση πρόσβαση στην αγορά να διασφαλίζουν ότι τα άτομα που χρησιμοποιούν την υπηρεσία αυτή έχουν τα κατάλληλα προσόντα και ότι επιβάλλονται έλεγχοι κινδύνων όσον αφορά τη χρήση της υπηρεσίας. Ενδείκνυται η αναλυτική περιγραφή σε κατ' εξουσιοδότηση πράξεις λεπτομερών οργανωτικών απαιτήσεων σχετικά με αυτές τις νέες μορφές συναλλαγών. Πέραν των αρμοδιοτήτων της ΕΑΚΑΑ να επεξεργάζεται επικαιροποιημένες κατευθυντήριες γραμμές για τις διάφορες μορφές πρόσβασης στην αγορά και τους συναφείς ελέγχους, με τον τρόπο αυτόν πρέπει να διασφαλίζεται η δυνατότητα τροποποίησης των απαιτήσεων, όπου απαιτείται, για την αντιμετώπιση των καινοτομιών και των εξελίξεων στον τομέα αυτό.
- (50) Επί του παρόντος λειτουργούν πολλοί τόποι διαπραγμάτευσης στην Ένωση, ορισμένοι εκ των οποίων διαπραγματεύονται ταυτόσημα μέσα. Προκειμένου να αντιμετωπιστούν οι πιθανοί κίνδυνοι για τα συμφέροντα των επενδυτών, είναι αναγκαία η επισημοποίηση και ο περαιτέρω συντονισμός των διαδικασιών σχετικά με τις συνέπειες για τη διαπραγμάτευση σε άλλους τόπους, αν ένας τόπος διαπραγμάτευσης αποφασίσει να αναστείλει ή να αποσύρει ένα χρηματοπιστωτικό μέσο από τη διαπραγμάτευση. Προς όφελος της ασφάλειας δικαίου και για την επαρκή αντιμετώπιση της σύγκρουσης συμφερόντων κατά την απόφαση αναστολής ή απόσυρσης μέσω από τη διαπραγμάτευση, πρέπει να διασφαλίζεται ότι αν μια ρυθμιζόμενη αγορά ή ένας ΠΜΔ σταματούν τη διαπραγμάτευση λόγω της μη αποκάλυψης πληροφοριών σχετικά με εκδότη ή χρηματοπιστωτικό μέσο, οι υπόλοιποι τηρούν την απόφαση αυτή. Επιπλέον, είναι αναγκαία η περαιτέρω επισημοποίηση και η βελτίωση της ανταλλαγής πληροφοριών και της συνεργασίας των τόπων διαπραγμάτευσης σε περιπτώσεις εξαιρετικών συνθηκών σε σχέση με κάποιο ιδιαίτερο μέσο που αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε διάφορους τόπους. Στο πλαίσιο αυτό πρέπει να περιλαμβάνονται διευθετήσεις για την πρόληψη της χρήσης, από τόπους διαπραγμάτευσης, πληροφοριών που διαβιβάζονται σε περίπτωση αναστολής ή απόσυρσης από τη διαπραγμάτευση ενός χρηματοπιστωτικού μέσου για εμπορικούς σκοπούς.
- (51) Περισσότεροι επενδυτές έχουν δραστηριοποιηθεί στις χρηματοπιστωτικές αγορές και έχουν στη διάθεσή τους ένα πολυπλοκότερο και ευρύτερο σύνολο υπηρεσιών και μέσων και, εν όψει των εξελίξεων αυτών, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί κάποια εναρμόνιση προκειμένου να παρασχεθεί στους επενδυτές υψηλό επίπεδο προστασίας σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Όταν εγκρίθηκε η οδηγία 2004/39/ΕΚ, η αυξανόμενη εξάρτηση των επενδυτών από προσωπικές συστάσεις κατέστησε αναγκαία τη συμπερίληψη της διάταξης για τις επενδυτικές συμβουλές ως επενδυτική υπηρεσία που θα υπόκειται σε χορήγηση άδειας λειτουργίας και σε συγκεκριμένες υποχρεώσεις δεοντολογίας. Η συνεχής συνάφεια των προσωπικών συστάσεων για τους πελάτες και η αυξανόμενη πολυπλοκότητα υπηρεσιών και μέσων απαιτούν τη βελτίωση των υποχρεώσεων κώδικα δεοντολογίας προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των επενδυτών.
- (51α) Μολονότι απαιτείται ενίσχυση των υποχρεώσεων του κώδικα δεοντολογίας για τις συμβουλευτικές υπηρεσίες, αυτό δεν αρκεί για τη διασφάλιση της κατάλληλης προστασίας των επενδυτών. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι τα επενδυτικά προϊόντα ή οι δομημένες καταθέσεις που διατίθενται προς πώληση σε επαγγελματίες ή ιδιώτες πελάτες σχεδιάζονται από τις επιχειρήσεις επενδύσεων κατά τρόπο που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες και στα χαρακτηριστικά προσδιορισμένης αγοράς-στόχου στο πλαίσιο της σχετικής κατηγορίας πελατών. Εξάλλου, τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση επενδύσεων λαμβάνει εύλογα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει ότι το επενδυτικό προϊόν διατίθεται στην αγορά και διανέμεται στους πελάτες στο πλαίσιο της ομάδας-στόχου. Ωστόσο, αυτό δεν πρέπει να αίρει την ευθύνη τρίτων διανομέων κατά την εμπορία ή τη διανομή του προϊόντος εκτός της ομάδας-στόχου χωρίς τη γνώση ή τη συγκατάθεση της επιχείρησης που έχει σχεδιάσει το προϊόν. Οι παραγωγοί θα πρέπει επίσης να εξετάζουν περιοδικά την απόδοση των προϊόντων τους, να αξιολογούν κατά πόσον τα προϊόντα είχαν απόδοση ανάλογη με τον σχεδιασμό τους και να προσδιορίζουν κατά πόσον η αγορά-στόχος για το προϊόν συνεχίζει να είναι ορθή. Οι επενδυτές χρειάζονται επίσης κατάλληλη ενημέρωση σχετικά με τα προϊόντα και ειδικότερα συνεχή ενημέρωση σχετικά με τον σωρευτικό αντίκτυπο που έχουν τα διάφορα στρώματα αμοιβών στην απόδοση των επενδύσεων. Στο πλαίσιο αυτό θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος της οδηγίας 2006/48/ΕΚ.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (52) Προκειμένου να παρέχονται όλες οι σχετικές πληροφορίες στους επενδυτές, ενδείκνυται να απαιτηθεί από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές να διασαφηνίζουν τη βάση των παρεχόμενων συμβουλών, κυρίως το φάσμα προϊόντων τα οποία εξετάζουν όταν παρέχουν προσωπικές συστάσεις στους πελάτες, **το κόστος παροχής συμβουλών ή, στις περιπτώσεις που το κόστος των αμοιβών και των αντιπαροχών δεν μπορεί να διαπιστωθεί πριν από την παροχή των συμβουλών, τον τρόπο με τον οποίο θα υπολογιστεί ο κόστος**, εάν οι επενδυτικές συμβουλές **παρέχονται σε συνδυασμό με την αποδοχή ή τη λήψη διαφόρων μορφών αντιπαροχών από τρίτους** και εάν οι επιχειρήσεις επενδύσεων παρέχουν στους πελάτες **περιοδική αξιολόγηση** της καταλληλότητας των επενδύσεων να επεξηγούν στους πελάτες τους λόγους για τους οποίους παρέχουν τις σχετικές συμβουλές. **Για την ουσιαστική και συνεπή εφαρμογή των διατάξεων αυτών θα μπορούσαν να αποδειχθούν χρήσιμες οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΑΚΑΑ**. Προκειμένου να καθοριστεί περαιτέρω το ρυθμιστικό πλαίσιο για την παροχή επενδυτικών συμβουλών, αφήνοντας ταυτόχρονα την επιλογή στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στους πελάτες, ενδείκνυται να θεσπιστούν οι προϋποθέσεις για την παροχή της εν λόγω υπηρεσίας, όταν οι επιχειρήσεις ενημερώνουν τους πελάτες ότι η **συμβουλή** παρέχεται **σε συνδυασμό με την αποδοχή ή τη λήψη διαφόρων μορφών αντιπαροχών από τρίτους**. **Κατά την παροχή** διαχείρισης χαρτοφυλακίου **σε διακριτική βάση, η επιχείρηση επενδύσεων οφείλει, πριν από τη σύναψη της συμφωνίας, να ενημερώσει τον πελάτη σχετικά με την αναμενόμενη κλίμακα αντιπαροχών, ενώ οι περιοδικές εκθέσεις πρέπει να δημοσιοποιούν όλες τις καταβληθείσες ή εισπραχθείσες αντιπαροχές**. Λόγω της ανάγκης να διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω αντιπαροχές από τρίτους δεν εμποδίζουν την επιχείρηση επενδύσεων να ενεργεί προς το βέλτιστο συμφέρον του πελάτη, θα πρέπει επίσης να ληφθεί μέριμνα να επιτρέπεται, υπό όρους, η **επιβολή απαγόρευσης λήψης αντιπαροχών ή να απαιτείται η μεταβίβασή τους στον πελάτη**.
- (52α) Για να προστατευτούν περαιτέρω οι καταναλωτές, καλό θα ήταν επίσης να διασφαλιστεί ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων δεν αμείβουν ή αξιολογούν την απόδοση του δικού τους προσωπικού με τρόπο που δεν συνάδει με το καθήκον των επιχειρήσεων να ενεργούν προς το συμφέρον των πελατών τους. Η αμοιβή του προσωπικού που πωλεί επενδύσεις ή παρέχει σχετικές συμβουλές δεν θα πρέπει, κατά συνέπεια, να εξαρτάται αποκλειστικά από τους στόχους πωλήσεων ή από το κέρδος για την επιχείρηση από ένα συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο, δεδομένου ότι τούτο θα δημιουργούσε κίνητρα ώστε να μη δίνονται έντιμες, σαφείς και μη παραπλανητικές πληροφορίες και να γίνονται συστάσεις που δεν είναι προς το βέλτιστο συμφέρον των πελατών.
- (52β) Δεδομένης της πολυπλοκότητας των επενδυτικών προϊόντων και της συνεχούς καινοτομίας στον σχεδιασμό τους, είναι επίσης σημαντικό να διασφαλίζεται ότι το προσωπικό που παρέχει συμβουλές σχετικά με επενδυτικά προϊόντα ή πωλεί επενδυτικά προϊόντα σε ιδιώτες πελάτες κατέχει **κανονιστικό επίπεδο γνώσεων και επάρκειας σε σχέση με τα προσφερόμενα προϊόντα**. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει να διαθέτουν επαρκή χρόνο και πόρους στο προσωπικό τους ώστε να κατακτήσει το επίπεδο αυτό γνώσεων και επάρκειας και να το χρησιμοποιεί κατά την παροχή υπηρεσιών στους πελάτες.
- (53) Οι επιχειρήσεις επενδύσεων επιτρέπεται να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες που συνίστανται μόνο στην εκτέλεση ή/και στην παραλαβή και διαβίβαση εντολών πελατών, χωρίς την ανάγκη απόκτησης πληροφοριών σχετικά με τη γνώση και την εμπειρία του πελάτη προκειμένου να αξιολογείται η καταλληλότητα της υπηρεσίας ή του μέσου για τον πελάτη. Καθώς οι υπηρεσίες αυτές ενέχουν μια σχετική μείωση της προστασίας των πελατών, συνιστάται η βελτίωση των όρων για την παροχή τους. Ειδικότερα, ενδείκνυται η εξαίρεση της δυνατότητας παροχής των υπηρεσιών αυτών σε συνδυασμό με την παρεπόμενη υπηρεσία που συνίσταται στη χορήγηση πιστώσεων ή δανείων στους επενδυτές προκειμένου να τους επιτρέπεται η διεξαγωγή μιας συναλλαγής στην οποία εμπλέκεται η επιχείρηση επενδύσεων, καθώς αυτό αυξάνει την πολυπλοκότητα της συναλλαγής και καθιστά δυσκολότερη την κατανόηση του συναφούς κινδύνου. Ενδείκνυται επίσης ο καλύτερος καθορισμός των κριτηρίων για την επιλογή των χρηματοπιστωτικών μέσων με τα οποία πρέπει να σχετίζονται οι εν λόγω υπηρεσίες ώστε να εξαιρούνται τα χρηματοπιστωτικά μέσα, που περιλαμβάνουν ένα παράγωγο **εκτός εάν το παράγωγο δεν αυξάνει τον κίνδυνο για τον πελάτη**, ή έχουν δομή η οποία καθιστά δύσκολη για τον πελάτη την κατανόηση του συναφούς κινδύνου.
- (54) Οι πρακτικές των διασταυρούμενων πωλήσεων αποτελούν συνήθη στρατηγική των παρόχων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών λιανικής σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Μπορούν μεν να αποφέρουν όφελι σε ιδιώτες πελάτες, αλλά μπορούν να συνδέονται και με πρακτικές όπου το συμφέρον του πελάτη δεν λαμβάνεται επαρκώς υπόψη. Παραδείγματος χάριν, ορισμένες μορφές διασταυρούμενων πρακτικών, δηλαδή οι πρακτικές δέσμευσης όπου δύο ή περισσότερες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες πωλούνται ως δέσμη και τουλάχιστον μία εκ των υπηρεσιών αυτών δεν διατίθεται χωριστά, μπορούν να προκαλέσουν στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό και να επηρεάσουν αρνητικά την κινητικότητα των πελατών και την ικανότητα τους να κάνουν τεκμηριωμένες επιλογές. Ένα παράδειγμα πρακτικών δέσμευσης αποτελεί το άνοιγμα τρεχόντων λογαριασμών στο πλαίσιο της παροχής επενδυτικής υπηρεσίας σε ιδιώτη πελάτη. Από

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

την άλλη πλευρά, οι πρακτικές δεσμοποίησης, όπου δύο ή περισσότερες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες πωλούνται μεν ως δέσμη, αλλά κάθε υπηρεσία μπορεί επίσης να αγοραστεί χωριστά, παρόλο που μπορούν επίσης να προκαλέσουν στρεβλώσεις στον ανταγωνισμό και να επηρεάσουν αρνητικά την κινητικότητα των πελατών και την ικανότητα τους να κάνουν τεκμηριωμένες επιλογές, τουλάχιστον παρέχουν στον πελάτη δυνατότητα επιλογής και ως εκ τούτου συνεπάγονται μικρότερο κίνδυνο όσον αφορά τη συμμόρφωση των επιχειρήσεων επενδύσεων με τις υποχρεώσεις τους βάσει της παρούσας οδηγίας. Η χρήση των πρακτικών αυτών θα πρέπει να αξιολογείται με προσοχή προκειμένου να προωθείται ο ανταγωνισμός και οι επιλογές των καταναλωτών.

- (55) Μια υπηρεσία θα πρέπει να θεωρείται ότι παρέχεται με πρωτοβουλία του πελάτη, εκτός εάν ο πελάτης τη ζητήσει κατόπιν εξατομικευμένης ανακοίνωσης της επιχείρησης ή εκ μέρους της επιχείρησης προς το συγκεκριμένο πελάτη, η οποία καλεί, ή σκοπεύει να επηρεάσει, τον πελάτη ως προς συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο ή συγκεκριμένη συναλλαγή. Μια υπηρεσία μπορεί να θεωρείται ότι παρέχεται με πρωτοβουλία του πελάτη έστω και αν ο πελάτης τη ζητά βασισμένος σε ανακοινώσεις που περιέχουν διαφήμιση ή προσφορά χρηματοπιστωτικών μέσων, εφόσον αυτές γίνονται με μέσο εκ φύσεως γενικό, που απευθύνεται στο κοινό ή σε ευρύτερη ομάδα ή κατηγορία πελατών ή δυνητικών πελατών.
- (56) Ένας από τους στόχους της παρούσας οδηγίας είναι η προστασία των επενδυτών. Τα μέτρα προστασίας των επενδυτών θα πρέπει να είναι προσαρμοσμένα στις ιδιαιτερότητες καθεμιάς από τις διάφορες κατηγορίες επενδυτών (ιδιώτες, επαγγελματίες και αντισυμβαλλόμενοι). Ωστόσο, για να ενισχυθεί το κανονιστικό πλαίσιο που εφαρμόζεται στην παροχή υπηρεσιών ανεξάρτητα από τις κατηγορίες των ενδιαφερόμενων πελατών, ενδείκνυται να αποσαφηνιστεί το γεγονός ότι οι αρχές βάσει των οποίων οι επιχειρήσεις πρέπει να ενεργούν με έντιμο, δίκαιο και επαγγελματικό τρόπο, καθώς και η υποχρέωση να είναι ακριβείς, σαφείς και μη παραπλανητικές, ισχύουν για τις σχέσεις με όλους τους πελάτες.
- (57) Κατά παρέκκλιση από τον κανόνα σύμφωνα με τον οποίο η χώρα καταγωγής χορηγεί άδεια λειτουργίας, ασκεί εποπτεία και ελέγχει την τήρηση των υποχρεώσεων των σχετικών με τη λειτουργία υποκαταστημάτων, είναι σκόπιμο να αναλάβει η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής την ευθύνη της τήρησης ορισμένων υποχρεώσεων που θεσπίζει η παρούσα οδηγία σχετικών με τις δραστηριότητες που ασκούνται μέσω υποκαταστήματος εντός του εδάφους όπου βρίσκεται το εν λόγω υποκατάστημα, δεδομένου ότι η αρχή αυτή βρίσκεται πλησιέστερα στο υποκατάστημα και μπορεί καλύτερα να εντοπίσει παραβάσεις των κανόνων που διέπουν τις πράξεις του υποκαταστήματος και να παρέμβει.
- (58) Είναι αναγκαίο να επιβληθεί αποτελεσματική υποχρέωση «βέλτιστης εκτέλεσης» για να διασφαλιστεί ότι η επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί τις εντολές των πελατών με τους πλέον ευνοϊκούς γι' αυτούς όρους. Η υποχρέωση αυτή θα πρέπει να εφαρμόζεται στην επιχείρηση που έχει έναντι του πελάτη συμβατικές ή πρακτικές υποχρεώσεις.
- (58α) Με στόχο να συμβάλει σε μια ευρύτερη βάση μετόχων σε ολόκληρη την Ένωση, το πλαίσιο βέλτιστης εκτέλεσης θα πρέπει να ενισχυθεί για τους ιδιώτες επενδυτές, ούτως ώστε αυτοί να δύνανται να έχουν πρόσβαση στο ευρύτερο φάσμα των τόπων εκτέλεσης που διατίθενται σήμερα σε ολόκληρη την Ένωση. Κατά την εφαρμογή του πλαισίου βέλτιστης εκτέλεσης θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι εξελίξεις στην τεχνολογία παρακολούθησης της βέλτιστης εκτέλεσης.**
- (59) Προκειμένου να βελτιωθούν οι όροι υπό τους οποίους οι επιχειρήσεις επενδύσεων συμμορφώνονται με την υποχρέωσή τους για την εκτέλεση εντολών με τους ευνοϊκότερους δυνατούς όρους για τους πελάτες τους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ενδείκνυται να απαιτείται από τους τόπους εκτέλεσης η διάθεση στο κοινό δεδομένων σχετικά με την ποιότητα της εκτέλεσης των συναλλαγών σε κάθε τόπο.
- (60) Οι πληροφορίες που παρέχονται από τις επιχειρήσεις επενδύσεων στους πελάτες σχετικά με τις πολιτικές εκτέλεσης εντολών, είναι συχνά γενικές και τυποποιημένες και δεν επιτρέπουν στους πελάτες να κατανοήσουν πώς μια εντολή θα εκτελεστεί και να επιβεβαιώσουν τη συμμόρφωση των επιχειρήσεων με την υποχρέωσή τους για εκτέλεση των εντολών με τους ευνοϊκότερους δυνατούς όρους για τους πελάτες τους. Προκειμένου να ενισχυθεί η προστασία των επενδυτών, ενδείκνυται να προσδιοριστούν οι αρχές που πρέπει να διέπουν την παροχή πληροφοριών από τις επιχειρήσεις επενδύσεων στους πελάτες τους σχετικά με τις πολιτικές εκτέλεσης εντολών και να απαιτηθεί από τις επιχειρήσεις να δημοσιεύουν, σε **τριμηνιαία** βάση, για κάθε κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων, τους πέντε κορυφαίους τόπους στους οποίους εκτελέστηκαν εντολές πελατών κατά το προηγούμενο έτος **και να λαμβάνουν υπόψη τις πληροφορίες αυτές καθώς και τις πληροφορίες που δημοσιεύονται από τους τόπους διαπραγμάτευσης σχετικά με την ποιότητα της εκτέλεσης στις πολιτικές τους όσον αφορά τη βέλτιστη εκτέλεση.**

I

- (62) Τα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες για λογαριασμό δύο ή περισσότερων επιχειρήσεων επενδύσεων, όταν εμπίπτουν στον ορισμό της παρούσας οδηγίας, δεν θα πρέπει να θεωρούνται συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι, αλλά επιχειρήσεις επενδύσεων πλην ορισμένων προσώπων που μπορούν να εξαιρούνται.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (63) Η παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγει το δικαίωμα των συνδεδεμένων αντιπροσώπων να ασκούν δραστηριότητες διεπόμενες από άλλες οδηγίες και άλλες συναφείς δραστηριότητες σχετιζόμενες με χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες ή προϊόντα μη καλυπτόμενα από την παρούσα οδηγία, περιλαμβανομένων των ασκουμένων για λογαριασμό μελών του ίδιου χρηματοπιστωτικού ομίλου.
- (64) Οι προϋποθέσεις για την άσκηση δραστηριοτήτων εκτός του χώρου της επιχείρησης επενδύσεων (κατ' οίκον πωλήσεις) δεν θα πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.
- (65) Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δεν θα πρέπει να εγγράφουν στο μητρώο ή θα πρέπει να διαγράφουν από αυτό συνδεδεμένο αντιπρόσωπο, εφόσον από τις πράγματι ασκηθείσες δραστηριότητές του διαφαίνεται σαφώς ότι έχει επιλέξει το νομικό σύστημα ενός κράτους μέλους προκειμένου να αποφύγει τους αυστηρότερους κανόνες που ισχύουν σε άλλο κράτος μέλος, στην επικράτεια του οποίου προτίθεται να ασκήσει ή όντως ασκεί το μεγαλύτερο μέρος των δραστηριοτήτων του.
- (66) Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, οι επιλέξιμοι αντισυμβαλλόμενοι θα πρέπει να θεωρείται ότι ενεργούν ως πελάτες.
- (67) Η χρηματοπιστωτική κρίση έχει καταδείξει ότι η ικανότητα των μη ιδιωτών πελατών να κατανοούν τον κίνδυνο των επενδύσεών τους είναι πεπερασμένη. Ενώ πρέπει να επιβεβαιωθεί ότι κανόνες κώδικα δεοντολογίας πρέπει να επιβληθούν όσον αφορά τους επενδυτές που χρήζουν μεγαλύτερης προστασίας, ενδείκνυται να διαμορφωθούν καλύτερα οι απαιτήσεις που πρέπει να ισχύουν για τις διάφορες κατηγορίες πελατών. Προς τούτο, ενδείκνυται η επέκταση ορισμένων απαιτήσεων πληροφόρησης και αναφοράς στη σχέση με τους επιλέξιμους αντισυμβαλλόμενους. Ειδικότερα, οι σχετικές απαιτήσεις πρέπει να σχετίζονται με τη διασφάλιση των χρηματοπιστωτικών μέσων των πελατών και των ποσών καθώς και με τις απαιτήσεις πληροφόρησης και αναφοράς σχετικά με τα πιο σύνθετα χρηματοπιστωτικά μέσα και συναλλαγές. Προκειμένου να **ασκούνται καλύτερα οι λειτουργίες** των αρχών της τοπικής αυτοδιοίκησης, **οι οποίες δεν θα πρέπει να αποσκοπούν στην αποκόμιση οφελών από κερδοσκοπικά μέσα**, ενδείκνυται η σαφής εξαίρεσή τους από τον κατάλογο των επιλέξιμων αντισυμβαλλόμενων και των πελατών που θεωρούνται επαγγελματίες, επιτρέποντας παράλληλα στους πελάτες αυτούς να ζητήσουν να αντιμετωπίζονται ως επαγγελματίες πελάτες, **σε περίπτωση που πληρούνται οι αυστηρές προϋποθέσεις που επιβάλλουν τα κράτη μέλη**.
- (68) Όσον αφορά τις συναλλαγές μεταξύ επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων, η υποχρέωση δημοσιοποίησης οριακών εντολών πελατών θα πρέπει να ισχύει μόνο στην περίπτωση που ο αντισυμβαλλόμενος στέλνει ρητώς στην επιχείρηση επενδύσεων οριακή εντολή προς εκτέλεση.
- I**
- (70) Οι επιχειρήσεις επενδύσεων θα πρέπει να έχουν τις ίδιες δυνατότητες συμμετοχής ή πρόσβασης στις ρυθμιζόμενες αγορές εντός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**. Ανεξάρτητα από το πώς ρυθμίζονται επί του παρόντος οι συναλλαγές στα κράτη μέλη, έχει ουσιαδή σημασία να καταργηθούν οι τεχνικοί και νομικοί περιορισμοί στην πρόσβαση στις ρυθμιζόμενες αγορές.
- (71) Για να διευκολυνθεί η οριστικοποίηση των διασυνοριακών συναλλαγών, είναι επίσης σκόπιμο να διασφαλιστεί η πρόσβαση όλων των επιχειρήσεων επενδύσεων στα συστήματα εκκαθάρισης (clearing) και διακανονισμού εντός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**, ανεξάρτητα από το εάν οι συναλλαγές διενεργήθηκαν σε ρυθμιζόμενες αγορές του οικείου κράτους μέλους. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που επιθυμούν να συμμετέχουν άμεσα στα συστήματα διακανονισμού άλλων κρατών μελών θα πρέπει να συμμορφώνονται με τις οικείες λειτουργικές και εμπορικές προϋποθέσεις για την απόκτηση ιδιότητας μέλους και με τα μέτρα προληπτικής εποπτείας που σκοπούν στη διασφάλιση της ομαλής και εύρυθμης λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών.
- (72) Η παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις τρίτων χωρών στην **Ευρωπαϊκή Ένωση** υπόκειται στα εθνικά καθεστώτα και απαιτήσεις. Τα καθεστώτα αυτά διαφέρουν κατά πολύ και οι επιχειρήσεις στις οποίες έχει χορηγηθεί άδεια λειτουργίας σύμφωνα με αυτά δεν απολαμβάνουν της ελευθερίας παροχής υπηρεσιών και του δικαιώματος εγκατάστασης σε κράτος μέλος πλην του κράτους εγκατάστασής τους. Ενδείκνυται η εισαγωγή ενός κοινού ρυθμιστικού πλαισίου σε επίπεδο **Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις επιχειρήσεις τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένων τόσο των επιχειρήσεων επενδύσεων όσο και των διαχειριστών αγοράς. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι επιχειρήσεις τρίτων χωρών θα επωφελούνται από διαβατήριο που θα τους δίδει τη δυνατότητα να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες και να διεξάγουν επενδυτικές δραστηριότητες σε ολόκληρη την ΕΕ, το** καθεστώς πρέπει να εναρμονίζει το υφιστάμενο κατακερματισμένο πλαίσιο, να διασφαλίζει ασφάλεια δικαίου και ομοιομορφη αντιμετώπιση των επιχειρήσεων επενδύσεων και των διαχειριστών αγορών τρίτων χωρών που

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

έχουν πρόσβαση στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**, να εξασφαλίζει ότι η Επιτροπή έχει πραγματοποιήσει **μία αποτελεσματική** αξιολόγηση της ισοδυναμίας του κανονιστικού και εποπτικού πλαισίου των τρίτων χωρών, **δίνοντας προτεραιότητα στην αξιολόγηση των μεγαλύτερων συναλλακτικών εταιρών της ΕΕ και ορισμένων περιοχών που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του προγράμματος του G-20**, και πρέπει να εξασφαλίζει συγκρίσιμο επίπεδο προστασίας για τους επενδυτές στην ΕΕ στους οποίους παρέχονται υπηρεσίες από επιχειρήσεις τρίτων χωρών.

- (73) Η παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες πελάτες **ή σε πελάτες που έχουν επιλέξει να παραιτηθούν από ορισμένα μέσα προστασίας ώστε να αντιμετωπίζονται ως επαγγελματίες πελάτες** πρέπει να προϋποθέτει πάντα την εγκατάσταση ενός υποκαταστήματος στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Η εγκατάσταση του υποκαταστήματος υπόκειται στη χορήγηση άδειας λειτουργίας και στην εποπτεία στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Μεταξύ της εμπλεκόμενης αρμόδιας αρχής και της αρμόδιας αρχής της τρίτης χώρας πρέπει να συναφθούν κατάλληλες συμφωνίες συνεργασίας. Στη διάθεση του υποκαταστήματος πρέπει να διατεθεί επαρκές αρχικό κεφάλαιο. Μετά τη χορήγηση της άδειας λειτουργίας, το υποκατάστημα πρέπει να υπόκειται στην εποπτεία του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο. Η επιχείρηση της τρίτης χώρας πρέπει να μπορεί να παρέχει υπηρεσίες σε άλλα κράτη μέλη μέσω του υποκαταστήματος που έχει λάβει άδεια λειτουργίας και εποπτεύεται, σύμφωνα με διαδικασία γνωστοποίησης. Η παροχή υπηρεσιών **εντός της Ένωσης** χωρίς υποκατάστημα πρέπει να περιορίζεται σε επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους **και σε επαγγελματίες πελάτες εκτός από εκείνους που έχουν παραιτηθεί από ορισμένα μέσα προστασίας ώστε να αντιμετωπίζονται ως επαγγελματίες πελάτες. Με εξαίρεση τις υπηρεσίες που παρέχονται με αποκλειστική πρωτοβουλία του πελάτη, η παροχή υπηρεσιών** πρέπει να υπόκειται σε καταχώρηση στην ΕΑΚΑΑ και σε εποπτεία στην τρίτη χώρα. Μεταξύ της ΕΑΚΑΑ και της αρμόδιας αρχής της τρίτης χώρας πρέπει να συναφθούν κατάλληλες διευθετήσεις συνεργασίας.
- (74) Η πρόβλεψη της παρούσας οδηγίας για τη ρύθμιση της παροχής **επενδυτικών** υπηρεσιών στην **Ευρωπαϊκή Ένωση ή δραστηριοτήτων** από επιχειρήσεις τρίτων χωρών δεν πρέπει να επηρεάζει τη δυνατότητα των προσώπων που είναι εγκατεστημένα στην Ένωση να λαμβάνουν επενδυτικές υπηρεσίες από επιχείρηση τρίτης χώρας με δική τους αποκλειστική πρωτοβουλία. **Σε περίπτωση που** μια επιχείρηση τρίτης χώρας παρέχει υπηρεσίες με αποκλειστική πρωτοβουλία προσώπου εγκατεστημένου στην Ένωση, οι υπηρεσίες δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι παρέχονται στο έδαφος της Ένωσης. **Σε περίπτωση που** μια επιχείρηση τρίτης χώρας ενεργεί για την προσέλκυση πελατών ή δυνητικών πελατών στην Ένωση ή προωθεί ή διαφημίζει επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες από κοινού με παρεπόμενες υπηρεσίες στην Ένωση, δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι οι υπηρεσίες παρέχονται με αποκλειστική πρωτοβουλία του πελάτη.
- (75) Η άδεια λειτουργίας ρυθμιζόμενης αγοράς θα πρέπει να καλύπτει όλες τις δραστηριότητες που σχετίζονται άμεσα με την αναγραφή, την επεξεργασία, την εκτέλεση, την επιβεβαίωση και την κοινοποίηση των εντολών από τη λήψη τους από τη ρυθμιζόμενη αγορά έως τη διαβίβασή τους για μετέπειτα οριστικοποίηση, καθώς και τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγματεύση. Θα πρέπει επίσης να καλύπτονται οι συναλλαγές που διενεργούνται μέσω ειδικών διαπραγματευτών διορισμένων από τη ρυθμιζόμενη αγορά, στα πλαίσια των συστημάτων της και σύμφωνα με τους κανόνες που τα διέπουν. **Δεδομένης της σημασίας των ειδικών διαπραγματευτών για την εύρυθμη και αποτελεσματική λειτουργία των αγορών, οι τόποι διαπραγματεύσης θα πρέπει να συνάπτουν γραπτές συμφωνίες με τους ειδικούς διαπραγματευτές με τις οποίες θα διευκρινίζονται οι υποχρεώσεις τους και θα εξασφαλίζεται ότι σε όλες τις περιπτώσεις πλην εξαιρετικών περιστάσεων τηρούν τη δέσμευσή τους να παρέχουν ρευστότητα στην αγορά.** Δεν θεωρούνται διενεργούμενες στα πλαίσια των συστημάτων της ρυθμιζόμενης αγοράς, του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ όλες οι συναλλαγές μελών ή συμμετεχόντων της ρυθμιζόμενης αγοράς του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ. Οι συναλλαγές, που διενεργούνται μεταξύ μελών ή συμμετεχόντων σε διμερή βάση και οι οποίες δεν πληρούν όλες τις προϋποθέσεις που έχουν θεσπιστεί για τις ρυθμιζόμενες αγορές, τους ΠΜΔ ή του ΟΜΔ βάσει της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να θεωρούνται ως συναλλαγές διενεργούμενες εκτός ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή του ΟΜΔ για τους σκοπούς του ορισμού των συστηματικών εσωτερικοποιητών (systematic internalisers). Στην περίπτωση αυτή, η υποχρέωση των εταιριών επενδύσεων να ανακοινώνουν δημόσια τα δεσμευτικά ζεύγη εντολών θα πρέπει να εφαρμόζεται, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που επιβάλλει η παρούσα οδηγία.
- (76) Η παροχή βασικών υπηρεσιών δεδομένων της αγοράς που είναι καίριας σημασίας προκειμένου οι πελάτες να μπορούν να έχουν την επιθυμητή γενική εικόνα της δραστηριότητας συναλλαγών στις αγορές της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** και προκειμένου οι αρμόδιες αρχές να λαμβάνουν ακριβείς και αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις συναλλαγές, πρέπει να υπόκειται στη χορήγηση άδειας λειτουργίας και σε νομοθετική ρύθμιση για τη διασφάλιση του αναγκαίου επιπέδου ποιότητας.
- (77) Η εισαγωγή εγκεκριμένων μηχανισμών δημοσίευσης πρέπει να βελτιώσει την ποιότητα των πληροφοριών διαφάνειας για τις συναλλαγές που δημοσιεύονται στον εξωχρηματοπιστηριακό χώρο και να συμβάλει σημαντικά στη διασφάλιση της δημοσίευσης των εν λόγω δεδομένων κατά τρόπο που διευκολύνει την ενοποίησή τους με δεδομένα τα οποία έχουν δημοσιεύσει οι τόποι διαπραγματεύσης.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (78) **Τώρα που υπάρχει μια δομή αγοράς που προβλέπει τον ανταγωνισμό μεταξύ πολλαπλών τόπων διαπραγμάτευσης, έχει καίρια σημασία να ενεργοποιηθεί το συντομότερο δυνατό ένα αποτελεσματικό και αναλυτικό ενοποιημένο δελτίο παρακολούθησης.** Η εισαγωγή εμπορικής λύσης για ενοποιημένο δελτίο παρακολούθησης για τις μετοχές **και τα παρόμοια με αυτές μέσα** πρέπει να συμβάλει στη δημιουργία μιας πιο ολοκληρωμένης ευρωπαϊκής αγοράς και να διευκολύνει για τους συμμετέχοντες στην αγορά την απόκτηση πρόσβασης σε μια ενοποιημένη άποψη των διαθέσιμων πληροφοριών διαφάνειας για τις συναλλαγές. Η προβλεπόμενη λύση βασίζεται στην αδειοδότηση, με βάση προκαθορισμένες και εποπτευόμενες παραμέτρους **για να εξασφαλιστεί η διάθεση δεδομένων για την αγορά με συνεπή και ακριβή τρόπο**, των παρόχων που ανταγωνίζονται μεταξύ τους προκειμένου να **παρασχεθούν** τεχνικά εξαιρετικά πολύπλοκες και καινοτόμες λύσεις, προς όφελος της αγοράς στο μέγιστο δυνατό βαθμό. **Προκειμένου να διευκολυνθεί η έγκαιρη ανάπτυξη ενός βιώσιμου ενοποιημένου δελτίου παρακολούθησης, η Επιτροπή θα πρέπει να εκδώσει το συντομότερο δυνατό πράξεις κατ' εξουσιοδότηση που θα διευκρινίζουν ορισμένες λεπτομέρειες σχετικά με την υποχρέωση παροχής πληροφοριών που βαρύνει τους παρόχους ενοποιημένων δελτίων παρακολούθησης (ΠΕΔ). Αν απαιτηθεί από όλους τους ΠΕΔ να ενοποιούν όλα τα δεδομένα ΕΜΔ, θα εξασφαλιστεί ότι ο διαγωνισμός θα διεξαχθεί με βάση την ποιότητα των υπηρεσιών προς τους πελάτες και όχι το εύρος των καλυπτόμενων δεδομένων. Ωστόσο θα πρέπει τώρα να ληφθεί μέριμνα για μια δημόσια λύση που θα εφαρμοστεί σε περίπτωση που η εμπορική λύση δεν έχει ως αποτέλεσμα την έγκαιρη εξασφάλιση ενός αποτελεσματικού και αναλυτικού ενοποιημένου δελτίου παρακολούθησης.**
- (79) Η αναθεώρηση της οδηγίας 2006/49/ΕΚ θα πρέπει να καθορίζει τις ελάχιστες προϋποθέσεις κεφαλαίου που οφείλουν να πληρούν οι ρυθμιζόμενες αγορές προκειμένου να τους δοθεί άδεια λειτουργίας, και κατά τον καθορισμό αυτό θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ο ιδιαίτερος χαρακτήρας των κινδύνων που ενέχουν αυτές οι αγορές.
- (80) Οι διαχειριστές ρυθμιζόμενης αγοράς θα πρέπει να έχουν επίσης τη δυνατότητα να διαχειρίζονται ΠΜΔ σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της παρούσας οδηγίας.
- (81) Οι διατάξεις της παρούσας οδηγίας που διέπουν την εισαγωγή μέσω προς διαπραγμάτευση βάσει των κανόνων που εφαρμόζει η ρυθμιζόμενη αγορά δεν θα πρέπει να θίγουν την εφαρμογή της οδηγίας 2001/34/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 σχετικά με την εισαγωγή κινητών αξιών σε χρηματιστήριο αξιών και τις πληροφορίες επί των αξιών αυτών που πρέπει να δημοσιεύονται⁽¹⁾. Η ρυθμιζόμενη αγορά δεν θα πρέπει να εμποδίζεται να επιβάλλει αυστηρότερες προϋποθέσεις από τις προβλεπόμενες με την παρούσα οδηγία στους εκδότες των κινητών αξιών ή των μέσων που εισάγει προς διαπραγμάτευση.
- (82) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αναθέτουν σε διάφορες αρμόδιες αρχές τον έλεγχο της εφαρμογής των εκτεταμένων υποχρεώσεων που προβλέπονται με την παρούσα οδηγία. Οι αρχές αυτές θα πρέπει να έχουν δημόσιο χαρακτήρα που να διασφαλίζει την ανεξαρτησία τους έναντι των οικονομικών φορέων και που να επιτρέπει να αποφεύγονται οι συγκρούσεις συμφερόντων. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν κατάλληλη χρηματοδότηση της αρμόδιας αρχής σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο. Ο διορισμός των δημόσιων αρχών δεν θα πρέπει να αποκλείει τη μεταβίβαση αρμοδιοτήτων υπό την ευθύνη της αρμόδιας αρχής.
- (83) Στη σύνοδο του G-20 στο Πίτσμπουργκ στις 25 Σεπτεμβρίου 2009 συμφωνήθηκε η βελτίωση της ρύθμισης, της λειτουργίας και της διαφάνειας των χρηματοπιστωτικών αγορών και των αγορών εμπορευμάτων προκειμένου να αντιμετωπιστεί η υπερβολική μεταβλητότητα των τιμών των εμπορευμάτων. Οι ανακοινώσεις της Επιτροπής της 28ης Οκτωβρίου 2009 για τη βελτίωση της λειτουργίας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων στην Ευρώπη και της 2ας Φεβρουαρίου 2011 για την αντιμετώπιση των προκλήσεων που αφορούν τις αγορές βασικών εμπορευμάτων και τις πρώτες ύλες ορίζουν τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν στο πλαίσιο της αναθεώρησης της οδηγίας 2004/39/ΕΚ. **Τον Σεπτέμβριο του 2011, η Διεθνής Οργάνωση Επιτροπών Εποπτείας Χρηματιστηρίων δημοσίευσε τις Αρχές για τη ρύθμιση και την εποπτεία των αγορών παραγώγων επί βασικών προϊόντων. Οι αρχές αυτές υιοθετήθηκαν από τη διάσκεψη κορυφής G-20 στις Κάννες, στις 4 Νοεμβρίου 2011, όπου ζητήθηκε να διαθετούν οι ρυθμιστικές αρχές της αγοράς επίσημες εξουσίες διαχείρισης θέσης, συμπεριλαμβανομένης της εξουσίας εκ των προτέρων καθορισμού ορίων θέσης, ανάλογα με την περίπτωση.**
- (84) Οι αρμοδιότητες που έχουν εκχωρηθεί στις αρμόδιες αρχές πρέπει να συμπληρωθούν με ρητές εξουσίες για την απαίτηση **απόκτησης** πληροφοριών από κάθε πρόσωπο σχετικά με το μέγεθος και το σκοπό μιας θέσης σε συμβάσεις παραγώγων επί με εμπορευμάτων, και την απαίτηση το πρόσωπο να προχωρήσει στη μείωση του μεγέθους της θέσης στις συμβάσεις παραγώγων.

(1) ΕΕ L 184 της 6.7.2001, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (85) Πρέπει να εκχωρούνται ρητές εξουσίες **στους τόπους διαπραγμάτευσης και** στις αρμόδιες αρχές για τον περιορισμό της ικανότητας ενός προσώπου ή μιας κατηγορίας προσώπων να συνάπτουν **ή να διατηρούν** σύμβαση παραγώγων σε σχέση με ένα εμπόρευμα, **βάσει τεχνικών προτύπων που θα καθορίζει η ΕΑΚΑΑ, και για την κατά τα λοιπά διαχείριση θέσεων κατά τρόπον ώστε να προάγεται η ακεραιότητα της αγοράς παραγώγων και των υποκείμενων εμπορευμάτων χωρίς να περιορίζεται αδικαιολόγητα η ρευστότητα.** Η εφαρμογή ενός ορίου πρέπει να είναι δυνατή, τόσο στην περίπτωση μεμονωμένων συναλλαγών, όσο και θέσεων που διαμορφώνονται με την πάροδο του χρόνου. Στη δεύτερη περίπτωση ειδικότερα, η αρμόδια αρχή πρέπει να διασφαλίζει ότι τα εν λόγω όρια θέσεων δεν ενέχουν διακριτική μεταχείριση, περιγράφονται με σαφήνεια, λαμβάνουν δεόντως υπόψη την ιδιαιτερότητα της σχετικής αγοράς και είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της ακεραιότητας και της εύρυθμης λειτουργίας της αγοράς. **Τα όρια αυτά δεν πρέπει να εφαρμόζονται σε θέσεις που αντικειμενικά περιορίζουν τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με εμπορικές δραστηριότητες σε σχέση με το εμπόρευμα. Για να αποφευχθούν ακούσιες επιπτώσεις στις αγορές υποκείμενου εμπορεύματος λόγω της ρύθμισης των παραγώγων, κρίνεται επίσης σκόπιμο να γίνεται σαφής διάκριση μεταξύ σύμβασης για άμεση παράδοση και σύμβασης για μελλοντική παράδοση.**
- (86) **Πέρα από τις αρμοδιότητες που παραχωρούνται στις αρμόδιες αρχές, όλοι οι τόποι διαπραγμάτευσης** που παρέχουν συναλλαγές σε παράγωγα επί εμπορευμάτων πρέπει να έχουν καθορίσει κατάλληλα όρια και άλλες κατάλληλες διευθετήσεις διαχείρισης θέσης που είναι αναγκαίες για την υποστήριξη της ρευστότητας, την αποφυγή της κατάχρησης της αγοράς και τη διασφάλιση των ορθών όρων τιμολόγησης και διακανονισμού. **Οι εν λόγω διευθετήσεις μπορεί να περιλαμβάνουν, για παράδειγμα, ταυτοποίηση του σχηματισμού μεγάλων συγκεντρώσεων θέσης, ειδικά κοντά στον διακανονισμό, όρια θέσεων, όρια μεταβολής τιμών, εντολές ρευστοποίησης ή μεταβίβασης ανοιχτών θέσεων, αναστολή των συναλλαγών, τροποποίηση των όρων ή των συνθηκών παράδοσης, ακύρωση συναλλαγών και απαίτηση προθέσεων παράδοσης.** Η ΕΑΚΑΑ πρέπει να διατηρεί και να δημοσιεύει κατάλογο με τις περιληψίες όλων των σχετικών μέτρων που είναι σε ισχύ. Η εφαρμογή των ορίων πρέπει να γίνεται με συνεπή τρόπο και με συνεκτίμηση των συγκεκριμένων χαρακτηριστικών της υπόψη αγοράς. Πρέπει να διατυπώνονται σαφώς το πεδίο εφαρμογής τους και οι ενδεχόμενες εξαιρέσεις, καθώς και τα συναφή ποσοτικά ανώτατα όρια που ενδέχεται να ενεργοποιούν άλλες υποχρεώσεις. **Δεδομένου ότι κανένας τόπος διαπραγμάτευσης δεν μπορεί να δει τις συνολικές θέσεις των μελών του ή των συμμετεχόντων στο σύνολο της αγοράς, θα πρέπει επίσης να προβλέπεται εξειδίκευση των ελέγχων με βάση ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα** με τα οποία θα αποφεύγονται επίσης και τυχόν αποκλίνουσες επιπτώσεις στα όρια που ισχύουν σε συγκρίσιμες συμβάσεις σε διαφορετικούς τόπους.
- (87) Οι τόποι όπου τα περισσότερα ρευστά παράγωγα επί εμπορευμάτων αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης, πρέπει να δημοσιεύουν λεπτομερή συγκεντρωτικά στοιχεία σε εβδομαδιαία βάση για τις θέσεις που κατέχουν διάφοροι τύποι συμμετεχόντων στην αγορά, συμπεριλαμβανομένων των πελατών εκείνων που δεν διεξάγουν διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό. Κατόπιν αιτήματος της αρμόδιας αρχής, θα πρέπει να της **κοινοποιείται** μια αναλυτική και λεπτομερής περιγραφή τόσο του τύπου, όσο και της ταυτότητας των συμμετεχόντων στην αγορά, **λαμβανομένων υπόψη, ανάλογα με την περίπτωση, των απαιτήσεων υποβολής εκθέσεων που έχουν ήδη επιβληθεί δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2011 για την ακεραιότητα και τη διαφάνεια στην ενεργειακή αγορά χονδρικής** ⁽¹⁾.

I

- (89) Ενδεικνύεται η διευκόλυνση της πρόσβασης στο κεφάλαιο για μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) και η διευκόλυνση της περαιτέρω ανάπτυξης των εξειδικευμένων αγορών που έχουν ως στόχο την κάλυψη των αναγκών των μικρομεσαίων εκδοτών. Οι εν λόγω αγορές που λειτουργούν συνήθως βάσει της παρούσας οδηγίας ως ΠΜΔ είναι κοινά γνωστές ως αγορές ΜΜΕ, αγορές ανάπτυξης ή παράλληλες αγορές. Η δημιουργία εντός της κατηγορίας ΠΜΔ μιας νέας υποκατηγορίας αγοράς ανάπτυξης ΜΜΕ και η καταγραφή των αγορών αυτών πρέπει να αυξήσει τη διαφάνεια και τα χαρακτηριστικά τους και να συμβάλει στην ανάπτυξη κοινών πανευρωπαϊκών ρυθμιστικών προτύπων για τις αγορές αυτές. **Προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην εξασφάλιση μελλοντικής νομοθεσίας για την περαιτέρω ενίσχυση και προώθηση της χρήσης αυτής της αγοράς ως μιας νέας κατηγορίας περιουσιακών στοιχείων που θα προσελκύσει τους επενδυτές. Όλο το υπόλοιπο ρυθμιστικό πλαίσιο της ΕΕ για την αγορά θα πρέπει να επικαιροποιηθεί, ώστε να εξασφαλιστεί μείωση του διοικητικού φόρτου και να δοθούν περαιτέρω κίνητρα για εισαγωγή ΜΜΕ στις αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ.**
- (90) Οι απαιτήσεις που ισχύουν για τη νέα αυτή κατηγορία αγορών πρέπει να παρέχουν επαρκή ευελιξία ώστε να μπορούν να λαμβάνονται υπόψη όλα τα επιτυχημένα μοντέλα αγοράς που υφίστανται αυτή τη στιγμή ανά την Ευρώπη. Ακόμη, απαιτείται η εξεύρεση της σωστής ισορροπίας μεταξύ της διατήρησης υψηλών

(1) ΕΕ L 326 της 8.12.2011, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

επιπέδων προστασίας των επενδυτών, η οποία είναι αναγκαία για την προώθηση της εμπιστοσύνης των επενδυτών στους εκδότες στις εν λόγω αγορές, με ταυτόχρονη μείωση του περιττού διοικητικού βάρους για τους εκδότες στις αγορές αυτές. Προτείνεται η συμπερίληψη στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις ή στα τεχνικά πρότυπα περισσότερων λεπτομερειών σχετικά με τις απαιτήσεις των αγορών ΜΜΕ, όπως αυτών που σχετίζονται με τα κριτήρια με βάση τα οποία επιτρέπεται η διαπραγμάτευση σε μια τέτοια αγορά.

- (91) Δεδομένου ότι είναι σημαντικό να μην επηρεαστούν αρνητικά υφιστάμενες επιτυχημένες αγορές, πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα των διαχειριστών αγορών που απευθύνονται σε μικρομεσαίους εκδότες, να συνεχίσουν τη λειτουργία μιας τέτοιας αγοράς σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας, χωρίς να επιζητήσουν την καταχώρησή της ως αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ.
- (92) Οι τυχόν εμπιστευτικές πληροφορίες που το σημείο επικοινωνίας κράτους μέλους λαμβάνει από το σημείο επικοινωνίας άλλου κράτους μέλους δεν θα πρέπει να θεωρούνται ως αμιγώς εσωτερικής φύσεως.
- (93) Είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η σύγκλιση των εξουσιών που παραχωρούνται στις αρμόδιες αρχές προκειμένου να δημιουργηθούν οι προϋποθέσεις για την ισοδύναμη εφαρμογή των διατάξεων εντός της ενοποιημένης χρηματοπιστωτικής αγοράς. Η αποτελεσματικότητα της εποπτείας μπορεί να εξασφαλιστεί μέσω ελάχιστου κοινού συνόλου εξουσιών σε συνδυασμό με επαρκή μέσα.
- (94) Λόγω των σημαντικών επιπτώσεων και του μεριδίου της αγοράς που κατέχουν διάφοροι ΠΜΔ, συνιστάται η διασφάλιση επαρκών συμφωνιών συνεργασίας μεταξύ της αρμόδιας αρχής του ΠΜΔ και της αρμόδιας αρχής της περιοχής δικαιοδοσίας στην οποία ο ΠΜΔ παρέχει τις υπηρεσίες του. Προκειμένου να προβλεφθούν παρόμοιες εξελίξεις, η πρόβλεψη αυτή πρέπει να επεκταθεί στους ΟΜΔ.
- (95) Χάριν της συμμόρφωσης από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τις ρυθμιζόμενες αγορές, όσοι ελέγχουν αποτελεσματικά την επιχείρησή τους και τα μέλη του διοικητικού οργάνου των επιχειρήσεων επενδύσεων και των ρυθμιζόμενων αγορών με βάση τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την παρούσα οδηγία και από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../...[MiFIR] και προκειμένου να διασφαλιστεί ότι υπόκεινται σε παρόμοια μεταχείριση σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**, τα κράτη μέλη πρέπει να υποχρεωθούν να προβλέψουν διοικητικές κυρώσεις και μέτρα που θα είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά. Κατά συνέπεια, οι διοικητικές κυρώσεις και τα μέτρα που ορίζονται από τα κράτη μέλη πρέπει να πληρούν ορισμένες ουσιαστικές απαιτήσεις σχετικά με τους αποδέκτες, τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη κατά την εφαρμογή μιας κύρωσης ή ενός μέτρου, τη δημοσίευση, τις βασικές εξουσίες επιβολής κυρώσεων και τα επίπεδα διοικητικών χρηματικών προστίμων.
- (96) Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να έχουν την εξουσία επιβολής χρηματικών προστίμων που να είναι επαρκώς υψηλά για την αντιστάθμιση των ωφελειών που μπορούν να αναμένονται και αποτρεπτικά ακόμα και για μεγαλύτερους οργανισμούς και τη διοίκησή τους.
- (97) Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή των κυρώσεων σε όλα τα κράτη μέλη, κατά τον καθορισμό του τύπου των διοικητικών κυρώσεων ή των μέτρων και του επιπέδου των διοικητικών χρηματικών προστίμων, τα κράτη μέλη πρέπει να υποχρεούνται να διασφαλίζουν ότι κατά τον καθορισμό του τύπου των διοικητικών κυρώσεων ή μέτρων και του επιπέδου των διοικητικών χρηματικών προστίμων, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν υπόψη όλες τις σχετικές περιστάσεις.
- (98) Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι κυρώσεις έχουν αποτρεπτικό αποτέλεσμα στο ευρύ κοινό, πρέπει κατά κανόνα να δημοσιεύονται, εκτός από σαφώς καθορισμένες περιπτώσεις.
- (99) Προκειμένου να εντοπίζονται πιθανές παραβιάσεις, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διαθέτουν τις αναγκαίες εξουσίες διερεύνησης και να μπορούν να συστήσουν αποτελεσματικούς **και αξιόπιστους** μηχανισμούς για να ενθαρρύνουν την καταγγελία πιθανών ή πραγματικών παραβιάσεων, **περιλαμβανομένης της προστασίας των εργαζομένων που καταγγέλλουν παραβιάσεις εντός των ιδρυμάτων τους**. Οι μηχανισμοί αυτοί δεν πρέπει να θίγουν την ύπαρξη επαρκών διασφαλίσεων για τους κατηγορούμενους. Πρέπει να θεσπιστούν κατάλληλες διαδικασίες προκειμένου να διασφαλίζεται το δικαίωμα του προσώπου για το οποίο έχει υποβληθεί καταγγελία για υπεράσπιση και ακρόαση πριν την έκδοση τελικής απόφασης που τον αφορά, καθώς και το δικαίωμα προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου κατά της απόφασης που τον αφορά.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (100) Η παρούσα οδηγία θα πρέπει να αναφέρεται τόσο στις διοικητικές κυρώσεις όσο και στα διοικητικά μέτρα, ώστε να καλύπτει όλες τις ενέργειες που θα πραγματοποιούνται μετά τη συντέλεση κάποιας παράβασης και που θα αποσκοπούν στην αποτροπή περαιτέρω παραβάσεων, ανεξαρτήτως του χαρακτηρισμού τους ως κυρώσεων ή ως μέτρων βάσει του εθνικού δικαίου.
- (101) Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη τυχόν διατάξεων του δικαίου των κρατών μελών σχετικά με ποινικές κυρώσεις. **Με την επιφύλαξη των νομικών συστημάτων των κρατών μελών, θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση που εικάζεται ότι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου επιχείρησης επενδύσεων ή διαχειριστή αγοράς παρέβη τις διατάξεις ή διέπραξε αδίκημα που αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) αριθ. .../.... [MiFIR], θα μπορεί να διώκεται ατομικώς ενώπιον ποινικών ή αστικών δικαστηρίων.**
- (102) Ενόψει της προστασίας των πελατών και με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τους ένδικης προστασίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίσουν τη σύσταση δημόσιων ή ιδιωτικών φορέων με σκοπό την εξωδικαστική επίλυση των διαφορών, τη συνεργασία για την επίλυση των διασυνοριακών διαφορών, λαμβάνοντας υπόψη τη σύσταση 98/257/ΕΚ της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 1998 σχετικά με τις αρχές που διέπουν τα αρμόδια όργανα για την εξωδικαστική επίλυση των διαφορών κατανάλωσης ⁽¹⁾ και τη σύσταση της Επιτροπής 2001/310/ΕΚ της 4ης Απριλίου 2001 περί αρχών για τα εξωδικαστικά όργανα συναινετικής επίλυσης καταναλωτικών διαφορών ⁽²⁾. Κατά την εφαρμογή των διατάξεων για τις καταγγελίες και τις διαδικασίες εξωδικαστικού διακανονισμού των διαφορών, τα κράτη μέλη θα πρέπει να χρησιμοποιούν τους υφιστάμενους μηχανισμούς διασυνοριακής συνεργασίας, και ιδίως το δίκτυο προσυγχής για χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (FIN-Net).
- (103) Οποιαδήποτε ανταλλαγή ή διαβίβαση πληροφοριών μεταξύ αρμοδίων αρχών, άλλων αρχών, οργάνων ή προσώπων θα πρέπει να συνάδει προς τους κανόνες μεταφοράς δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτες χώρες, όπως αυτοί ορίζονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ. Οιαδήποτε ανταλλαγή ή διαβίβαση προσωπικών δεδομένων από την ΕΑΚΑΑ σε τρίτες χώρες πρέπει να συνάδει με τους κανόνες για τις διαβιβάσεις προσωπικών δεδομένων που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.
- (104) Είναι αναγκαίο να ενισχυθούν οι διατάξεις περί ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ αρμόδιων εθνικών αρχών και οι υποχρεώσεις συνδρομής και συνεργασίας μεταξύ των αρχών αυτών. Λόγω της αυξανόμενης διασυνοριακής δραστηριότητας, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να ανταλλάσσουν τις αναγκαίες πληροφορίες για την άσκηση των καθηκόντων τους κατά τρόπο που να διασφαλίζει την αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας οδηγίας ακόμα και σε καταστάσεις στις οποίες παραβάσεις ή πιθανολογούμενες παραβάσεις μπορούν να εμπίπτουν στην αρμοδιότητα των αρχών δύο ή περισσότερων κρατών μελών. Κατά την ανταλλαγή των πληροφοριών απαιτείται η τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου ώστε να εξασφαλίζεται η ομαλή διαβίβαση των πληροφοριών και η προστασία ορισμένων δικαιωμάτων.
- I**
- (106) **Η Επιτροπή πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να εκδίδει πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 290 της ΣΛΕΕ σχετικά με τις λεπτομέρειες που αφορούν εξαιρέσεις, την **εξειδίκευση μερικών** ορισμών, τα κριτήρια για την αξιολόγηση των προτάσεων απόκτησης συμμετοχών μιας επιχείρησης επενδύσεων, τις οργανωτικές απαιτήσεις για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη διαχείριση των συγκρούσεων συμφερόντων, τις υποχρεώσεις του κώδικα δεοντολογίας για την παροχή υπηρεσιών επενδύσεων, την εκτέλεση των εντολών με τους πλέον ευνοϊκούς όρους για τον πελάτη, τη διαχείριση των εντολών πελατών, τις συναλλαγές με επιλέξιμους αντισυμβαλλόμενους, τις αγορές ανάπτυξης των ΜΜΕ, τους όρους για την αξιολόγηση του αρχικού κεφαλαίου των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων τρίτων χωρών, τα μέτρα που αφορούν την προσαρμοστικότητα του συστήματος, τα μέτρα διακοπής συναλλαγών και τις ηλεκτρονικές συναλλαγές, την αποδοχή χρηματοπιστωτικών μέσων για διαπραγμάτευση, την αναστολή και απόσυρση χρηματοπιστωτικών μέσων από τη διαπραγμάτευση, τα όρια για την αναφορά της θέσης που κατέχουν ορισμένες κατηγορίες διαπραγματευτών, **την αποσαφήνιση του τι αποτελεί αποδεκτή εμπορική βάση προκειμένου ένας ΕΜΔ να δημοσιοποιεί τις πληροφορίες, ένας ΠΕΔ να παρέχει πρόσβαση σε ροές δεδομένων και ένας Εγκεκριμένος Μηχανισμός Αναφοράς (ΕΜΑ) να αναφέρει πληροφορίες, την αποσαφήνιση των λεπτομερειών σχετικά με την υποχρέωση παροχής πληροφοριών που βαρύνει τους ΠΕΔ,** τη συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών. Έχει ιδιαίτερη σημασία η Επιτροπή να**

⁽¹⁾ ΕΕ L 115 της 17.4.1998, σ. 31.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 56.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

διεξάγει τις κατάλληλες διαβουλεύσεις στο πλαίσιο των οικείων προπαρασκευαστικών εργασιών, συμπεριλαμβανομένων και των εργασιών σε επίπεδο εμπειρογνομώνων. Η Επιτροπή, κατά την προετοιμασία και σύνταξη κατ' εξουσιοδότηση πράξεων, πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

- (107). Για την εξασφάλιση ενιαίων όρων εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω εξουσίες **θα πρέπει να** σχετίζονται με την έκδοση της απόφασης **πραγματικής** ισοδυναμίας για το νομικό και εποπτικό πλαίσιο τρίτων χωρών όσον αφορά την παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις τρίτων χωρών και την υποβολή αναφορών θέσης από κατηγορίες διαπραγματευτών στην ΕΑΚΑΑ και θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή⁽¹⁾.
- (108) Τα τεχνικά πρότυπα για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες θα πρέπει να διασφαλίζουν συνεπή εναρμόνιση και επαρκή προστασία των καταθετών, των επενδυτών και των καταναλωτών σε ολόκληρη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Ως όργανο με πολύ εξειδικευμένη εμπειρογνώση, η ανάθεση στην ΕΑΚΑΑ της σύνταξης σχεδίων κανονιστικών και εκτελεστικών τεχνικών προτύπων που δεν θα περιλαμβάνουν πολιτικές επιλογές, προς υποβολή στην Επιτροπή, θα ήταν μια αποτελεσματική και ορθή επιλογή. **Για να διασφαλίζεται συνεπής προστασία των επενδυτών και των καταναλωτών σε όλους τους τομείς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να εκτελεί τα καθήκοντά της, στο μέτρο του δυνατού, σε στενή συνεργασία με τις άλλες δύο Ευρωπαϊκές Εποπτικές Αρχές στο πλαίσιο της Μικτής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών.**
- (109) Η Επιτροπή πρέπει να εκδώσει τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που καταρτίζει η ΕΑΚΑΑ **διευκρινίζοντας τα κριτήρια καθορισμού μιας δραστηριότητας ως παρεπόμενης μιας κύριας δραστηριότητας**, σχετικά με τις διαδικασίες έγκρισης και απόρριψης των αιτήσεων άδειας λειτουργίας των επιχειρήσεων επενδύσεων, σχετικά με τις απαιτήσεις για τα διοικητικά όργανα, σχετικά με την απόκτηση ειδικής συμμετοχής, σχετικά με την υποχρέωση εκτέλεσης εντολών με τους ευνοϊκότερους δυνατούς όρους για τους πελάτες, σχετικά με τη συνεργασία και την ανταλλαγή πληροφοριών, σχετικά με την ελευθερία παροχής υπηρεσιών και δραστηριοτήτων επενδύσεων, σχετικά με την ίδρυση υποκαταστήματος, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών από εταιρείες τρίτων χωρών, **σχετικά με τα όρια της κατοχής ορισμένων παραγώγων επί εμπορευμάτων και διευκρινίζοντας περαιτέρω τους ελέγχους θέσης που εφαρμόζονται σε άλλα παράγωγα επί εμπορευμάτων**, σχετικά με τις διαδικασίες έγκρισης και απόρριψης αιτήσεων αδειοδότησης παρόχων υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων, σχετικά με τις οργανωτικές απαιτήσεις για εγκεκριμένους μηχανισμούς δημοσίευσης (ΕΜΔ) και παρόχους ενοποιημένων δελτίων (ΠΕΔ) και σχετικά με την συνεργασία αρμοδίων αρχών. Η Επιτροπή πρέπει να εγκρίνει τα εν λόγω ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις του άρθρου 290 της ΣΛΕΕ και σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. **1095/2010**.
- (110). Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να εξουσιοδοτηθεί να **εκδίδει εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που καταρτίζει η ΕΑΚΑΑ** σχετικά με τις διαδικασίες έγκρισης και απόρριψης των αιτήσεων άδειας λειτουργίας επιχειρήσεων επενδύσεων, σχετικά με την απόκτηση ειδικής συμμετοχής, σχετικά με τη διαδικασία διαπραγμάτευσης και οριστικοποίησης των συναλλαγών σε ΠΜΔ και ΟΜΔ, σχετικά με την αναστολή και απόσυρση χρηματοπιστωτικών μέσων από τη διαπραγμάτευση, σχετικά με την ελευθερία παροχής υπηρεσιών και δραστηριοτήτων επενδύσεων, σχετικά με την ίδρυση υποκαταστήματος, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών από εταιρείες τρίτων χωρών, σχετικά με την αναφορά της θέσης που κατέχουν ορισμένες κατηγορίες διαπραγματευτών, σχετικά με την υποβολή πληροφοριών στην ΕΑΚΑΑ, σχετικά με την υποχρέωση συνεργασίας, σχετικά με την συνεργασία αρμοδίων αρχών, σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών και σχετικά με τις διαβουλεύσεις πριν την αδειοδότηση. **Η Επιτροπή πρέπει να εκδίδει τα εν λόγω εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα με εκτελεστικές πράξεις με βάση το άρθρο 291 της ΣΛΕΕ και σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.**
- (111) Η Επιτροπή πρέπει να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο αξιολογώντας τη λειτουργία των οργανωμένων μηχανισμών διαπραγμάτευσης, τη λειτουργία του καθεστώτος για τις αγορές ανάπτυξης των ΜΜΕ, τις επιπτώσεις των απαιτήσεων σχετικά με τις αυτοματοποιημένες και υψηλής συχνότητας συναλλαγές, την εμπειρία με το μηχανισμό απαγόρευσης ορισμένων προϊόντων ή πρακτικών και τις επιπτώσεις των μέτρων σχετικά με τις αγορές παραγώγων επί εμπορευμάτων.

(1) ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (112) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, και συγκεκριμένα η δημιουργία ενοποιημένης χρηματοπιστωτικής αγοράς στην οποία οι επενδυτές προστατεύονται επαρκώς, ενώ διασφαλίζεται παράλληλα η αποτελεσματικότητα και η ακεραιότητα του συνόλου της αγοράς, απαιτεί τη θέσπιση κοινών κανονιστικών προϋποθέσεων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, όπου και αν έχουν λάβει άδεια λειτουργίας εντός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**, και για τη λειτουργία των ρυθμιζόμενων αγορών και των άλλων συστημάτων συναλλαγών κατά τρόπο ώστε η έλλειψη διαφάνειας σε συγκεκριμένη αγορά ή η δυσλειτουργία της να μη θέτουν σε κίνδυνο την αποτελεσματική λειτουργία του συνόλου του ευρωπαϊκού χρηματοπιστωτικού συστήματος και μπορεί, συνεπώς, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της παρούσας οδηγίας, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση θα πρέπει να θεσπίσει μέτρα σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία ορίζεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη του στόχου αυτού.
- (113) Η θέσπιση ενοποιημένου δελτίου για εξωχρηματιστηριακά μέσα θεωρείται ότι θα αντιμετωπίσει περισσότερες δυσκολίες εφαρμογής σε σχέση με το ενοποιημένο δελτίο των μετοχών και οι δυνητικοί πάροχοι πρέπει να έχουν την δυνατότητα να αποκτήσουν εμπειρία με τα υπόψη μέσα πριν να το δημιουργήσουν. Προκειμένου να διευκολυνθεί η σωστή θέσπιση του ενοποιημένου δελτίου για εξωχρηματιστηριακά χρηματοπιστωτικά μέσα, ενδείκνυται κατά συνέπεια να προβλεφθεί παράταση της προθεσμίας εφαρμογής των εθνικών μέτρων ενσωμάτωσης της σχετικής διάταξης. **Ωστόσο θα πρέπει τώρα να ληφθεί μέριμνα για τη συγκρότηση μιας δημόσιας λύσης που θα εφαρμοστεί σε περίπτωση που η εμπορική λύση δεν έχει ως αποτέλεσμα την έγκαιρη εξασφάλιση ενός αποτελεσματικού και αναλυτικού ενοποιημένου δελτίου παρακολούθησης.**
- (113a) Προκειμένου να αναπτυχθεί περαιτέρω το ενωσιακό πλαίσιο που διέπει τις κινητές αξίες, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει πρόταση κανονισμού για το νόμο περί κινητών αξιών που θα διευκρινίζει τον ορισμό της φύλαξης και της διαχείρισης χρηματοπιστωτικών μέσων, και θα πρέπει επίσης, από κοινού με την ΕΑΚΑΑ, την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών) και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου να προωθήσουν τις εργασίες για την τυποποίηση των αναγνωριστικών και της αποστολής μηνυμάτων, προκειμένου να καθίσταται εφικτή η σχεδόν σε πραγματικό χρόνο ανάλυση συναλλαγής και ο εντοπισμός πολύπλοκων δομών προϊόντων, όπως αυτών που περιέχουν παράγωγα ή ρέπος.
- (114) Η παρούσα οδηγία σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις αρχές που αναγνωρίζονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως το δικαίωμα προστασίας προσωπικών δεδομένων, την επιχειρηματική ελευθερία, το δικαίωμα στην προστασία του καταναλωτή, το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και αμερόληπτου δικαστηρίου, το δικαίωμα του προσώπου να μη δικάζεται ή να μην τιμωρείται ποινικά δύο φορές για την ίδια αξιόποινη πράξη και πρέπει να εφαρμοστεί σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα και αρχές.

(114a) Ζητήθηκε η γνώμη του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΟΡΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται στις επιχειρήσεις επενδύσεων, στις ρυθμιζόμενες αγορές, στους παρόχους υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων, και στις εταιρείες τρίτων χωρών που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες εντός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**.
2. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει απαιτήσεις ως προς τα ακόλουθα:
 - α) όροι για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και τη λειτουργία των επιχειρήσεων επενδύσεων,
 - β) παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων από επιχειρήσεις τρίτων χωρών μέσω της ίδρυσης υποκαταστήματος,
 - γ) χορήγηση άδειας λειτουργίας και λειτουργία ρυθμιζόμενων αγορών,
 - δ) χορήγηση άδειας λειτουργίας και λειτουργία παρόχων υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων, και

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ε) εποπτεία, συνεργασία και εφαρμογή από τις αρμόδιες αρχές.

3. **Η παρούσα οδηγία** εφαρμόζεται επίσης σε πιστωτικά ιδρύματα που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει της οδηγίας 2006/48/ΕΚ, όταν τα εν λόγω ιδρύματα παρέχουν/ασκούν μία ή πλείονες επενδυτικές υπηρεσίες/δραστηριότητες και **σε πιστωτικά ιδρύματα και επιχειρήσεις επενδύσεων** όταν πωλούν ή συμβουλεύουν πελάτες σχετικά με καταθέσεις πλην εκείνων των οποίων η απόδοση καθορίζεται σε συνάρτηση με επιτόκιο (**δομημένες καταθέσεις**).

■

3α. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται επίσης σε ασφαλιστικές επιχειρήσεις και ασφαλιστικούς διαμεσολαβητές, συμπεριλαμβανομένων των συνδεδεμένων ασφαλιστικών διαμεσολαβητών, που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας ή καταχωριστεί δυνάμει, αντίστοιχα, της οδηγίας 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 2002 σχετικά με την ασφάλιση ζωής ⁽¹⁾, της οδηγίας 2002/92/ΕΚ ή της οδηγίας 2009/138/ΕΚ, κατά την πώληση προϊόντων ή την παροχή συμβουλών σε πελάτες σχετικά με επενδύσεις βάσει ασφάλισης:

— το άρθρο 16 παράγραφος 3·

— τα άρθρα 23 έως 26· και

— τα άρθρα 69 έως 80 και 83 έως 91 όποτε είναι απαραίτητο ώστε να είναι σε θέση οι αρμόδιες αρχές να εφαρμόζουν τα άρθρα που αναφέρονται στην πρώτη και δεύτερη περίπτωση σε σχέση με επενδύσεις βάσει ασφάλισης.

Άρθρο 2

Εξαιρέσεις

1. Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται:

α) στις ασφαλιστικές επιχειρήσεις και στις επιχειρήσεις που ασκούν τις δραστηριότητες αντασφάλισης και αντεκχώρησης που αναφέρονται στην οδηγία 2009/138/ΕΚ, **με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 3α·**

β) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες αποκλειστικά στις μητρικές τους επιχειρήσεις, στις θυγατρικές τους επιχειρήσεις ή σε άλλες θυγατρικές επιχειρήσεις των μητρικών τους επιχειρήσεων,

γ) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτική υπηρεσία ως παρεπόμενη δραστηριότητα στο πλαίσιο της επαγγελματικής τους δραστηριότητας, υπό τον όρο ότι η δραστηριότητα αυτή διέπεται από νομοθετικές ή κανονιστικές διατάξεις ■

δ) στα πρόσωπα που δεν παρέχουν/ασκούν άλλες επενδυτικές υπηρεσίες/δραστηριότητες πλην της διενέργειας πράξεων για ίδιο λογαριασμό, εκτός εάν:

i) είναι ειδικοί διαπραγματευτές (market makers)·

ii) είναι μέλη ή συμμετέχουν σε ρυθμιζόμενη αγορά ή ΠΜΔ **ή έχουν άμεση πρόσβαση στην αγορά σε τόπο διαπραγμάτευσης·**

iii) χρησιμοποιούν αλγοριθμικές συναλλαγές·

iiβ) λόγω της κλίμακας των συναλλακτικών τους δραστηριοτήτων, κρίνεται από την αρμόδια αρχή ότι διατηρούν σημαντική παρουσία στην αγορά· ή

iii) διενεργούν πράξεις για ίδιο λογαριασμό **όταν** εκτελούν εντολές πελατών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 19.12.2002, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Πρόσωπα που εξαιρούνται βάσει του σημείου ι) δεν χρειάζεται να πληρούν επίσης τις προϋποθέσεις του παρόντος σημείου για να εξαιρεθούν.

Η εξαίρεση αυτή ισχύει για πρόσωπα τα οποία, κατά τη διαπραγμάτευση δικαιωμάτων εκπομπών, δεν παρέχουν λοιπές επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες, πέρα από τις πράξεις που διενεργούν για ίδιο λογαριασμό και δεν εκτελούν εντολές πελατών, και τα οποία είναι κάτοχοι ή άμεσοι διαχειριστές εγκαταστάσεων δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.

- ε) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες οι οποίες συνίστανται αποκλειστικά στη διαχείριση συστημάτων συμμετοχής των εργαζομένων,
- στ) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες που συνίστανται μόνο στη διαχείριση συστημάτων συμμετοχής των εργαζομένων και στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών αποκλειστικά στις μητρικές τους επιχειρήσεις, στις θυγατρικές τους επιχειρήσεις ή σε άλλες θυγατρικές επιχειρήσεις των μητρικών τους επιχειρήσεων,
- ζ) στα μέλη του ΕΣΚΤ και στους άλλους εθνικούς οργανισμούς που επιτελούν παρόμοιες λειτουργίες στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**, στους λοιπούς δημόσιους φορείς που διαχειρίζονται το δημόσιο χρέος ή παρεμβαίνουν στη διαχείρισή του στην **Ευρωπαϊκή Ένωση** και σε διεθνείς φορείς των οποίων συμβαλλόμενα μέρη είναι **τρία** ή περισσότερα κράτη μέλη **και οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με τη διαχείριση του δημόσιου χρέους ή παρεμβαίνουν σε αυτή**.
- η) στους οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων και στα ταμεία συντάξεων, είτε υπόκεινται σε συντονισμό σε ενωσιακό επίπεδο είτε όχι, και στους θεματοφύλακες και διαχειριστές αυτών των επιχειρήσεων,
- θ) στα πρόσωπα τα οποία:
- i)** διενεργούν πράξεις σε χρηματοπιστωτικά μέσα για ίδιο λογαριασμό εξαιρουμένων των προσώπων που ενεργούν για ίδιο λογαριασμό **όταν** εκτελούν εντολές πελατών **■**.
 - ii)** παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων, χωρίς να διενεργούν συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό, αποκλειστικά για τις μητρικές τους επιχειρήσεις, για τις οικείες θυγατρικές ή για άλλες θυγατρικές των μητρικών τους επιχειρήσεων, ή
 - iii)** παρέχουν υπηρεσίες επενδύσεων, χωρίς να διενεργούν συναλλαγές για ίδιο λογαριασμό, σε παράγωγα επί εμπορευμάτων ή σε συμβάσεις παραγώγων, που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα I, τμήμα Γ σημείο 10, ή σε δικαιώματα εκπομπών ή παράγωγα αυτών, στους πελάτες της κύριας δραστηριότητάς τους,

υπό τον όρο ότι σε όλες τις περιπτώσεις:

— αυτό αποτελεί παρεπόμενη δραστηριότητα ως προς την κύρια δραστηριότητά τους, θεωρούμενη σε επίπεδο **ενοποιημένου ή μη ενοποιημένου** ομίλου, και ότι η εν λόγω κύρια δραστηριότητά τους δεν είναι η παροχή επενδυτικών υπηρεσιών κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας ούτε η παροχή τραπεζικών υπηρεσιών βάσει της οδηγίας 2006/48/ΕΚ, **ούτε η δραστηριοποίηση υπό την ιδιότητα του ειδικού διαπραγματευτή σε σχέση με παράγωγα επί εμπορευμάτων,**

— **αναφέρουν κάθε έτος στην οικεία αρμόδια αρχή σε ποια βάση θεωρούν ότι η δραστηριότητά τους σύμφωνα με τα σημεία (i), (ii) και (iii) είναι παρεπόμενη ως προς την κύρια δραστηριότητά τους.**

- ι) στα πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές κατά την άσκηση άλλης επαγγελματικής δραστηριότητας μη εμπιπτουσας στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, υπό την προϋπόθεση ότι δεν αμείβονται ειδικά για την παροχή των συμβουλών αυτών

■

- ιβ) στις ενώσεις που συγκροτούνται από δανικά και φινλανδικά συνταξιοδοτικά ταμεία με μοναδικό σκοπό τη διαχείριση των περιουσιακών στοιχείων των ταμείων που είναι μέλη τους.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- ιγ) στους «agenti di cambio» των οποίων οι δραστηριότητες και τα καθήκοντα διέπονται από το άρθρο 201 του ιταλικού νομοθετικού διατάγματος αριθ. 58 της 24ης Φεβρουαρίου 1998·
- ιδ) στους διαχειριστές συστημάτων μεταφοράς όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/72/ΕΚ ή στο άρθρο 2 παράγραφος 4 της οδηγίας 2009/73/ΕΚ κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους βάσει των εν λόγω οδηγιών ή βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 714/2009 ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 715/2009 ή των κωδικών των δικτύων ή κατευθυντήριων γραμμών που έχουν εκδοθεί δυνάμει των εν λόγω κανονισμών.

2. Τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα οδηγία δεν εκτείνονται στις υπηρεσίες που παρέχονται από αντισυμβαλλομένους σε πράξεις που διενεργούνται από δημόσιους φορείς που χειρίζονται το δημόσιο χρέος ή από μέλη του ΕΣΚΤ κατά την άσκηση των καθηκόντων τους σύμφωνα με τη ΣΛΕΕ και το καταστατικό του ΕΣΚΤ και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) ή κατά την άσκηση ισοδύναμων καθηκόντων στο πλαίσιο εθνικών κοινοβουλίων.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 94 όσον αφορά μέτρα ως προς την **εξαιρέση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), προκειμένου να αποσαφηνίσει** πότε μια δραστηριότητα ασκείται παρεμπιπτόντως.

I

3α. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για την διευκρίνιση των κριτηρίων καθορισμού μιας δραστηριότητας ως παρεπόμενης σε σχέση με την κύρια δραστηριότητα, συνεκτιμώντας τουλάχιστον τα ακόλουθα:

- α) κατά πόσον η δραστηριότητα μετρούμενη αντικειμενικά μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με την εμπορική δραστηριότητα ή τη δραστηριότητα χρηματοδότησης της επιχείρησης·
- β) την ανάγκη να αποτελούν οι παρεπόμενες δραστηριότητες μικρό μέρος των δραστηριοτήτων σε επίπεδο ομίλου ή μονάδας εκτός εάν οι υπηρεσίες παρέχονται μόνο στα λοιπά μέλη του ίδιου ομίλου·
- γ) το μέγεθος της δραστηριότητας που αφορά τις κύριες δραστηριότητες και τη σημασία της δραστηριότητας στις σχετικές αγορές·
- δ) την επιθυμία περιορισμού των καθαρών ανοιγμάτων πιστωτικού κινδύνου σε συστημακώς μη σημαντικά επίπεδα·
- ε) την κλίμακα του κινδύνου της αγοράς που σχετίζεται με τη δραστηριότητα σε σχέση με τον κίνδυνο της αγοράς που απορρέει από την κύρια δραστηριότητα·

στ) τη συστημακή σημασία του αθροίσματος των καθαρών θέσεων και ανοιγμάτων ενός μη χρηματοπιστωτικού αντισυμβαλλομένου όπως ορίζεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2012 για τα εξωχρηματοπιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών ⁽¹⁾.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

⁽¹⁾ ΕΕ L 201 της 27.7.2012, σ. 1.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 3

Προαιρετικές εξαιρέσεις

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παρούσα οδηγία σε πρόσωπα των οποίων είναι το κράτος μέλος καταγωγής, υπό την προϋπόθεση ότι οι δραστηριότητες των προσώπων αυτών έχουν αδειοδοτηθεί και υπόκεινται σε ρυθμίσεις σε εθνικό επίπεδο, και τα οποία:

α) δεν επιτρέπεται να διατηρούν στην κατοχή τους χρήματα ή κινητές αξίες πελατών και ως εκ τούτου δεν επιτρέπεται σε καμία στιγμή να είναι οφειλέτες των πελατών τους·

β) δεν επιτρέπεται να παρέχουν καμία επενδυτική υπηρεσία, εκτός από την παροχή επενδυτικών συμβουλών, σε συνδυασμό ή όχι με τη λήψη και διαβίβαση εντολών επί κινητών αξιών και μεριδίων που εκδίδονται από οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων, και **τη λήψη και διαβίβαση εντολών επί κινητών αξιών και μεριδίων που εκδίδονται από οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων κατόπιν πρωτοβουλίας του πελάτη και**

γ) κατά την παροχή της υπηρεσίας αυτής επιτρέπεται να διαβιβάζουν εντολές μόνο σε:

i) επιχειρήσεις επενδύσεων με άδεια λειτουργίας σύμφωνα με την παρούσα οδηγία·

ii) πιστωτικά ιδρύματα με άδεια λειτουργίας σύμφωνα με την οδηγία 2006/48/EK·

iii) υποκαταστήματα επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων με άδεια λειτουργίας σε τρίτη χώρα, υποκείμενα σε και συμμορφούμενα με κανόνες προληπτικής εποπτείας που κατά την κρίση των αρμόδιων αρχών είναι τουλάχιστον εξίσου αυστηροί με τους οριζόμενους στην παρούσα οδηγία, στην οδηγία 2006/48/EK ή στην οδηγία 2006/49/EK,

iv) οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων εξουσιοδοτημένους βάσει του εθνικού δικαίου κράτους μέλους να διαθέτουν μερίδια στο κοινό, και διαχειριστές τέτοιων οργανισμών·

v) επιχειρήσεις επενδύσεων σταθερού κεφαλαίου, κατά την έννοια του άρθρου 15 παράγραφος 4 της δεύτερης οδηγίας 77/91/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1976, περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα κράτη μέλη εκ μέρους των εταιρειών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφος της Συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες ⁽¹⁾ όσον αφορά τη σύσταση της ανωνύμου εταιρείας και τη διατήρηση και τις μεταβολές του κεφαλαίου της, τα αξιόγραφα των οποίων είναι εισηγμένα ή αγοράζονται/πωλούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά κράτους μέλους,

1α. Οι απαιτήσεις που επιβάλλονται από τα **κράτη μέλη** στα πρόσωπα **που αναφέρονται στην παράγραφο 1** πρέπει να είναι τουλάχιστον ανάλογες με τις ακόλουθες απαιτήσεις βάσει της παρούσας οδηγίας **λαμβάνομένων υπόψη του μεγέθους, των χαρακτηριστικών κινδύνου και του νομικού τους χαρακτήρα:**

α) όροι και διαδικασίες αδειοδότησης και συνεχούς εποπτείας βάσει των προβλεπόμενων στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 3, και στα άρθρα 7, 8, 9, 10, 21, 22 και **23, καθώς και στα αντίστοιχα εκτελεστικά μέτρα που εγκρίνονται από την Επιτροπή με πράξεις κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 94·**

β) υποχρεώσεις επαγγελματικής δεοντολογίας που καθορίζονται στο άρθρο 24 παράγραφοι 1, 2, 3 και 5 και στο άρθρο 25 παράγραφοι 1, 4 και 5 καθώς και στα αντίστοιχα μέτρα εφαρμογής της οδηγίας 2006/73/EK.

γ) οργανωτικές απαιτήσεις βάσει των προβλεπόμενων στο άρθρο 16 παράγραφος 3 και των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που εγκρίνονται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 94.

(1) ΕΕ L 26 της 31.1.1977, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1β. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τα πρόσωπα που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας βάσει της παραγράφου 1 να καλύπτονται από σύστημα αποζημίωσης των επενδυτών αναγνωρισμένο σύμφωνα με την οδηγία 97/9/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 1997 σχετικά με τα συστήματα αποζημίωσης των επενδυτών ⁽¹⁾ ή από σύστημα που εξασφαλίζει ισοδύναμη προστασία των πελατών τους. **Τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέψουν ασφαλίσεις επαγγελματικής ευθύνης ως εναλλακτικό μέσο κάλυψης, όπου ενδείκνυται και είναι ανάλογο λόγω του μεγέθους, των χαρακτηριστικών κινδύνου και του νομικού χαρακτήρα των προσώπων που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας βάσει της παραγράφου 1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας βάσει της παραγράφου 1 και τα οποία πωλούν χρηματοπιστωτικά μέσα σε ιδιώτες πελάτες ή παρέχουν επενδυτικές συμβουλές ή διαχείριση χαρτοφυλακίου σε ιδιώτες πελάτες, οφείλουν να τηρούν τους κανόνες για την προστασία των καταναλωτών που είναι ισοδύναμοι με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφοι 6 και 7 και των άρθρων 24 και 25.**

2. Τα πρόσωπα που εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας δυνάμει της παραγράφου 1 δεν απολαύουν της προβλεπόμενης στα άρθρα 36 και 37 αντιστοίχως ελευθερίας παροχής υπηρεσιών/άσκησης δραστηριοτήτων και ίδρυσης υποκαταστημάτων.

3. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή και στην ΕΑΚΑΑ την εφαρμογή των προαιρετικών εξαιρέσεων του παρόντος άρθρου και εξασφαλίζουν ότι κάθε άδεια που χορηγούν σύμφωνα με την παράγραφο 1 αναφέρει ότι χορηγείται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην ΕΑΚΑΑ τις διατάξεις του εθνικού δικαίου που είναι ανάλογες προς τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας και αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 4

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύουν οι ορισμοί του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [κανονισμός MiFIR].

2. Ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες»: οποιεσδήποτε από τις υπηρεσίες και δραστηριότητες του τμήματος Α του παραρτήματος Ι οι οποίες αφορούν οποιοδήποτε από τα μέσα που απαριθμούνται στο τμήμα Γ του παραρτήματος Ι,

Η Επιτροπή εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 που διευκρινίζουν:

— τις παράγωγες συμβάσεις που αναφέρονται στο τμήμα Γ, σημείο 7 του Παραρτήματος Ι και έχουν τα χαρακτηριστικά άλλων παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το κατά πόσον υπόκεινται σε εκκαθάριση ή διακανονισμό μέσω αναγνωρισμένων γραφείων συμψηφισμού ή σε τακτικές κλήσεις για κάλυψη περιθωρίων

— τις παράγωγες συμβάσεις που αναφέρονται στο τμήμα Γ, σημείο 10 του Παραρτήματος Ι και έχουν τα χαρακτηριστικά άλλων παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το κατά πόσον είναι διαπραγματεύσιμες σε ρυθμιζόμενη αγορά ή ΠΣΠ, υπόκεινται σε εκκαθάριση ή διακανονισμό μέσω αναγνωρισμένων γραφείων συμψηφισμού ή σε τακτικές κλήσεις για κάλυψη περιθωρίων·

2) «παρεπόμενη υπηρεσία»: οποιαδήποτε από τις υπηρεσίες που περιλαμβάνονται στο τμήμα Β του Παραρτήματος Ι,

3) «επενδυτική συμβουλή»: η παροχή προσωπικών συμβουλών σε πελάτη, είτε κατόπιν αιτήσεώς του είτε με πρωτοβουλία της επιχείρησης επενδύσεων, σχετικά με μία ή περισσότερες συναλλαγές που αφορούν χρηματοπιστωτικά μέσα·

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 26.3.1997, σ. 22.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- 4) «εκτέλεση εντολών για λογαριασμό πελατών»: η διαμεσολάβηση στη σύναψη συμφωνιών αγοράς ή πώλησης ενός ή περισσότερων χρηματοπιστωτικών μέσων για λογαριασμό πελατών. Η εκτέλεση εντολών περιλαμβάνει την σύναψη συμφωνιών πώλησης χρηματοπιστωτικών μέσων που εκδίδονται από πιστωτικά ιδρύματα ή επιχείρηση επενδύσεων κατά την στιγμή της έκδοσής τους.
- 5) «διενέργεια συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό»: η διαπραγμάτευση βάσει ιδίων κεφαλαίων, η οποία οδηγεί στην ολοκλήρωση συναλλαγών σε ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα,
- 6) «ειδικός διαπραγματευτής (market maker)»: πρόσωπο που δραστηριοποιείται στις χρηματοπιστωτικές αγορές σε συνεχή βάση, και αναλαμβάνει να συναλλάσσεται για ίδιο λογαριασμό αγοράζοντας και πωλώντας χρηματοπιστωτικά μέσα έναντι ιδίων κεφαλαίων ▯
- 7) «διαχείριση χαρτοφυλακίου»: η διαχείριση, με εντολή του πελάτη και υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας για κάθε πελάτη, χαρτοφυλακίων που περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα,
- 8) «πελάτης»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο μια επιχείρηση επενδύσεων παρέχει επενδυτικές ή παρεπόμενες υπηρεσίες,
- 9) «επαγγελματίας πελάτης»: πελάτης που πληροί τα κριτήρια και τις διαδικασίες που ορίζονται στο παράρτημα II,
- 10) «ιδιώτης πελάτης»: κάθε πελάτης που δεν είναι πελάτης επαγγελματίας,
- 11) «αγορά ανάπτυξης MME»: ένας ΠΜΔ που έχει καταγραφεί ως αγορά ανάπτυξης MME σύμφωνα με το άρθρο 35,
- 12) «μικρομεσαία επιχείρηση»: εταιρεία που έχει μέση κεφαλαιοποίηση αγοράς μικρότερη από **200 000 000 EUR**,
- 13) «οριακή εντολή» (limit order): εντολή αγοράς ή πώλησης συγκεκριμένου αριθμού χρηματοπιστωτικών μέσων σε συγκεκριμένη οριακή ή καλύτερη τιμή και για συγκεκριμένο μέγεθος·
- 14) «χρηματοπιστωτικό μέσο»: τα μέσα που προσδιορίζονται στο τμήμα Γ του Παραρτήματος I,
- 15) «μέσα χρηματαγοράς»: κατηγορίες μέσων που αποτελούν αντικείμενα συνήθους διαπραγματεύσεως στη χρηματαγορά, όπως έντοκα γραμμάτια του δημοσίου, τίτλοι παρακαταθήκης και εμπορικά γραμμάτια, εξαιρουμένων των μέσων πληρωμής·
- 16) «κράτος μέλος καταγωγής»,
 - a) της επιχείρησης επενδύσεων:
 - i) εάν η επιχείρηση επενδύσεων είναι φυσικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά της γραφεία,
 - ii) εάν η επιχείρηση επενδύσεων είναι νομικό πρόσωπο, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η καταστατική έδρα του,
 - iii) εάν η επιχείρηση επενδύσεων δεν έχει, βάσει της εθνικής της νομοθεσίας, καταστατική έδρα, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά της γραφεία.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) της ρυθμιζόμενης αγοράς: το κράτος μέλος στο οποίο είναι καταχωρισμένη η ρυθμιζόμενη αγορά ή εάν, βάσει της νομοθεσίας του εν λόγω κράτους μέλους, αυτή δεν έχει καταστατική έδρα, το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκονται τα κεντρικά γραφεία της ρυθμιζόμενης αγοράς,
- 17) «κράτος μέλος υποδοχής»: το κράτος μέλος, διάφορο του κράτους μέλους καταγωγής, στο οποίο μια επιχείρηση επενδύσεων έχει υποκατάστημα ή παρέχει υπηρεσίες ή/και ασκεί δραστηριότητες, ή το κράτος μέλος στο οποίο ρυθμιζόμενη αγορά παρέχει τους κατάλληλους μηχανισμούς για να διευκολύνει την πρόσβαση μελών εξ αποστάσεως ή συμμετεχόντων εγκατεστημένων στο εν λόγω κράτος μέλος στις διενεργούμενες στο σύστημά της συναλλαγές,
- 18) «αρμόδια αρχή»: η αρχή την οποία ορίζει κάθε κράτος μέλος καταγωγής σύμφωνα με **το άρθρο 69**, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα οδηγία,
- 19) «πιστωτικό ίδρυμα»: το πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια της οδηγίας 2006/48/ΕΚ·
- 20) «εταιρία διαχείρισης ΟΣΕΚΑ»: η εταιρία διαχείρισης κατά την έννοια της οδηγίας 2009/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) ⁽¹⁾,
- 21) «συνδεδεμένος αντιπρόσωπος»: φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, ενεργώντας υπό την πλήρη και άνευ όρων ευθύνη μιας και μόνης επιχείρησης επενδύσεων για λογαριασμό της οποίας ενεργεί, διαφημίζει τις επενδυτικές ή/και παρεπόμενες υπηρεσίες σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες, λαμβάνει και διαβιβάζει οδηγίες ή εντολές πελατών σχετικά με επενδυτικές υπηρεσίες ή χρηματοπιστωτικά μέσα, τοποθετεί χρηματοπιστωτικά μέσα, ή/και παρέχει συμβουλές σε πελάτες ή δυνητικούς πελάτες σχετικά με τα εν λόγω χρηματοπιστωτικά μέσα ή χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες·
- 22) «υποκατάστημα»: τόπος επιχειρηματικής δραστηριότητας πλην της έδρας, ο οποίος αποτελεί τμήμα επιχείρησης επενδύσεων, στερείται νομικής προσωπικότητας και παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες, ενδεχομένως δε και παρεπόμενες δραστηριότητες για τις οποίες η επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει άδεια λειτουργίας· όλοι οι τόποι επιχειρηματικής δραστηριότητας που συγκροτούνται στο αυτό κράτος μέλος από επιχείρηση επενδύσεων με την έδρα της σε άλλο κράτος μέλος θεωρούνται ως ένα και μόνο υποκατάστημα·
- 23) «ειδική συμμετοχή»: άμεση ή έμμεση συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων που αντιπροσωπεύει το 10 % τουλάχιστον του κεφαλαίου ή των δικαιωμάτων ψήφου, κατά τα οριζόμενα στα άρθρα 9 και 10 της οδηγίας 2004/109/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την εναρμόνιση των προϋποθέσεων διαφάνειας αναφορικά με την πληροφόρηση σχετικά με εκδότες των οποίων οι κινητές αξίες έχουν εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ⁽²⁾, λαμβανομένων υπόψη των όρων για την άθροισή τους που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφοι 4 και 5, της εν λόγω οδηγίας ή που επιτρέπει την άσκηση σημαντικής επιρροής στη διαχείριση της επιχείρησης επενδύσεων στην οποία υφίσταται η εν λόγω συμμετοχή·
- 24) «μητρική επιχείρηση»: η μητρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της έβδομης οδηγίας 83/349/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 1983, για τους ενοποιημένους λογαριασμούς ⁽³⁾,
- 25) «θυγατρική επιχείρηση»: η θυγατρική επιχείρηση κατά την έννοια των άρθρων 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ, περιλαμβανομένης κάθε θυγατρικής μιας θυγατρικής επιχείρησης της μητρικής επιχείρησης που είναι επικεφαλής των επιχειρήσεων αυτών·
- 26) «στενοί δεσμοί»: κατάσταση στην οποία δύο ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα συνδέονται με:
- α) «συμμετοχή», δηλαδή την κατοχή, άμεσα ή μέσω ελέγχου, του 20 % ή περισσότερο των δικαιωμάτων ψήφου ή του κεφαλαίου μιας επιχείρησης·

⁽¹⁾ EE L 302 της 17.11.2009, σ. 32.

⁽²⁾ EE L 390 της 31.12.2004, σ. 38.

⁽³⁾ EE L 193 της 18.7.1983, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) «δεσμό ελέγχου», δηλαδή σχέση μεταξύ μητρικής και θυγατρικής επιχείρησης, σε όλες τις περιπτώσεις του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ, ή παρόμοια σχέση μεταξύ οιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου και μιας επιχείρησης· κάθε θυγατρική θυγατρικής επιχείρησης θεωρείται επίσης θυγατρική της μητρικής επιχείρησης που είναι επικεφαλής των επιχειρήσεων αυτών·
- γ) η κατάσταση στην οποία τα εν λόγω πρόσωπα συνδέονται μόνιμα με ένα και το αυτό πρόσωπο με σχέση ελέγχου·
- 27) «διοικητικό όργανο»: το διοικητικό όργανο μιας επιχείρησης **ή παρόχου υπηρεσιών δεδομένων**, που αναλαμβάνει τα καθήκοντα εποπτείας και διαχείρισης, το οποίο έχει την απόλυτη εξουσία λήψης αποφάσεων και την εξουσία καθορισμού της στρατηγικής, των στόχων και της συνολικής κατεύθυνσης της επιχείρησης **ή του παρόχου υπηρεσιών δεδομένων**. Το διοικητικό όργανο περιλαμβάνει πρόσωπα που διευθύνουν ουσιαστικά τις δραστηριότητες της επιχείρησης·
- 28) «διοικητικό όργανο κατά την άσκηση της εποπτικής του αρμοδιότητας»: το διοικητικό όργανο που ενεργεί υπό την εποπτική του αρμοδιότητα της εποπτείας και του ελέγχου της λήψης αποφάσεων από τη διοίκηση·
- 29) «άνωτερα στελέχη»: τα άτομα που ασκούν εκτελεστικές λειτουργίες σε μια επιχείρηση και τα οποία είναι υπεύθυνα και υπόλογα για την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμογής των πολιτικών σχετικά με τη διανομή υπηρεσιών και προϊόντων προς τους πελάτες από την επιχείρηση και το προσωπικό της,
- 30) «αλγοριθμικές συναλλαγές»: οι συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα, όταν ένας αλγόριθμος υπολογιστή καθορίζει αυτόματα μεμονωμένες παραμέτρους εντολών, όπως π.χ. σχετικά με την έναρξη της εντολής, τον χρόνο, την τιμή ή την ποσότητα της εντολής ή τον τρόπο διαχείρισης της εντολής μετά την υποβολή της, με ελάχιστη ή καμία ανθρώπινη παρέμβαση. Ο ορισμός αυτός δεν περιλαμβάνει συστήματα που χρησιμοποιούνται μόνο για τους σκοπούς της δρομολόγησης εντολών σε έναν ή περισσότερους τόπους διαπραγμάτευσης, ή για την επιβεβαίωση εντολών, **ή για την εκτέλεση εντολών πελατών ή την εκπλήρωση νομικών υποχρεώσεων μέσω του καθορισμού μιας παραμέτρου της εντολής ή για την επεξεργασία των συναλλαγών που εκτελούνται·**
- 30α) «**συναλλαγές υψηλής συχνότητας**»: οι αλγοριθμικές συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα με ταχύτητες στις οποίες ο φυσικός χρόνος απόκρισης του μηχανισμού διαβίβασης, ακύρωσης ή τροποποίησης των εντολών καθίσταται ο καθοριστικός παράγοντας του χρόνου που απαιτείται για τη κοινοποίηση της οδηγίας στο τόπο διαπραγμάτευσης ή για την εκτέλεση της συναλλαγής·
- 30β) «**στρατηγική συναλλαγών υψηλής συχνότητας**»: συναλλακτική στρατηγική σε χρηματοπιστωτικά μέσα για τη διενέργεια συναλλαγών για ίδιο λογαριασμό, η οποία εμπεριέχει συναλλαγές υψηλής συχνότητας και διαθέτει τουλάχιστον δύο από τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- i) χρησιμοποιεί διευκολύνσεις συντοπισμού, άμεσης πρόσβασης στην αγορά ή φιλοξενίας εγγύτητας (*proximity hosting*)·
 - ii) αφορά ημερήσια κίνηση χαρτοφυλακίου ύψους τουλάχιστον 50 %·
 - iii) το ποσοστό των εντολών που ακυρώνονται (συμπεριλαμβανομένων των μερικών ακυρώσεων) υπερβαίνει το 20 %·
 - iv) οι περισσότερες θέσεις που λαμβάνονται διακανονίζονται εντός της ίδιας ημέρας·
 - v) άνω του 50 % των εντολών ή των συναλλαγών πραγματοποιούνται σε τόπους διαπραγμάτευσης οι οποίοι προσφέρουν εκπτώσεις ή μειώσεις σε εντολές που παρέχουν ρευστότητα και είναι επιλέξιμες για τέτοιες εκπτώσεις·
- 31α) «**άμεση πρόσβαση στην αγορά**»: διευθέτηση στο πλαίσιο της οποίας ένα μέλος ή συμμετέχων ενός τόπου διαπραγμάτευσης επιτρέπει σε ένα πρόσωπο να χρησιμοποιεί τον κωδικό διαπραγμάτευσης του, έτσι ώστε το πρόσωπο αυτό να μπορεί να διαβιβάζει ηλεκτρονικά εντολές στα εσωτερικά ηλεκτρονικά συστήματα συναλλαγών της επιχείρησης επενδύσεων για αυτόματη διαβίβαση με τον κωδικό διαπραγμάτευσης της επιχείρησης επενδύσεων σε έναν συγκεκριμένο τόπο διαπραγμάτευσης·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

31β) «**παραχωρούμενη και ανέλεγκτη αυτοτελής πρόσβαση**» (*sponsored and naked market access*): διευθέτηση στο πλαίσιο της οποίας ένα μέλος ή συμμετέχων ενός τόπου διαπραγμάτευσης επιτρέπει σε ένα πρόσωπο να χρησιμοποιεί τον κωδικό διαπραγμάτευσής του, έτσι ώστε το πρόσωπο αυτό να μπορεί να διαβιβάζει ηλεκτρονικά εντολές με τον κωδικό διαπραγμάτευσης της επιχείρησης επενδύσεων σε έναν συγκεκριμένο τόπο διαπραγμάτευσης χωρίς να δρομολογούνται οι εντολές μέσω των εσωτερικών ηλεκτρονικών συστημάτων συναλλαγών της επιχείρησης επενδύσεων.

■

33) «πρακτική διασταυρούμενων πωλήσεων»: η παροχή μιας επενδυτικής υπηρεσίας μαζί με μια άλλη υπηρεσία ή προϊόν ως μέρος δέσμης ή ως προϋπόθεση για την ίδια συμφωνία ή δέσμη.

33α) «**επένδυση βάσει ασφάλισης**»: ασφαλιστήριο συμβόλαιο στο οποίο το καταβλητέο ποσό στον πελάτη είναι εκτεθειμένο στην αγοραία αξία ενός στοιχείου ενεργητικού ή στην απόδοση από περιουσιακό στοιχείο ή αξία αναφοράς, και στο οποίο ο πελάτης δεν κατέχει απευθείας το περιουσιακό στοιχείο.

33β) «**επενδυτικό προϊόν**»: προϊόν στο οποίο το καταβλητέο ποσό στον πελάτη καθορίζεται σε σχέση με την αξία των χρηματοπιστωτικών μέσων ή το προϊόν είναι δομημένη κατάθεση ή το προϊόν είναι επένδυση βάσει ασφάλισης ή το προϊόν είναι δέσμη επενδυτικών προϊόντων για ιδιώτες επενδυτές όπως ορίζεται στο άρθρο ... της οδηγίας .../.../ΕΕ [PRIPS].

33γ) «**διαχείριση χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση**»: διαχείριση χαρτοφυλακίου όταν η εντολή του πελάτη παρέχει στο διαχειριστή χαρτοφυλακίου διακριτική ευχέρεια ως προς την επιλογή προϊόντων ή χρηματοπιστωτικών μέσων στα οποία επενδύονται τα κεφάλαια του πελάτη.

33δ) «**επιχείρηση τρίτης χώρας**»: η επιχείρηση που θα ήταν επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστής αγοράς εάν ήταν εγκατεστημένη εντός της Ένωσης.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα για τον προσδιορισμό ή την τροποποίηση ορισμένων τεχνικών στοιχείων των ορισμών του παρόντος άρθρου, παράγραφος 2, σημεία 3), 11), 12) και 27) έως 33δ), εφόσον κρίνεται σκόπιμο, για να ληφθούν υπόψη τα εξής:

α) οι τεχνικές εξελίξεις στις χρηματαγορές·

β) ο κατάλογος των καταχρηστικών πρακτικών όπως αναφέρονται στο άρθρο 34β στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR], ιδίως όσον αφορά τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας και συμπεριλαμβανομένων των πρακτικών της παραποίησης δεδομένων (*spoofing*), της τεχνητής σώρευσης εντολών (*quote stuffing*) και της τεχνητής κατάτμησης (*layering*), χωρίς να περιορίζονται σε αυτές.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Άρθρο 5

Απαιτήσεις για τη χορήγηση άδειας

1. Κάθε κράτος μέλος εξαρτά την παροχή/άσκηση επενδυτικών υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων ως τακτική ενασχόληση ή επιτήδευμα σε επαγγελματική βάση από προηγούμενη άδεια, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Κεφαλαίου. Η εν λόγω άδεια χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, η οποία ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 69.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν σε κάθε διαχειριστή αγοράς να εκμεταλλεύεται ΠΜΔ ή οργανωμένο οργανισμό διαπραγμάτευσης (ΟΜΔ), υπό την προϋπόθεση ότι προηγουμένως εξακριβώνεται η συμμόρφωσή τους προς τις διατάξεις του παρόντος Κεφαλαίου.

3. Τα κράτη μέλη εγγράφουν σε μητρώο όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων. Το κοινό έχει πρόσβαση στο μητρώο αυτό, το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες για τις οποίες η επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει άδεια λειτουργίας. Το μητρώο επικαιροποιείται τακτικά. Κάθε άδεια λειτουργίας γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατάλογο όλων των επιχειρήσεων επενδύσεων στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Ο κατάλογος περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες για τις οποίες κάθε επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει άδεια λειτουργίας και ενημερώνεται τακτικά. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και τηρεί επικαιροποιημένο τον εν λόγω κατάλογο στον ιστότοπό της.

Όταν αρμόδια αρχή ανακαλέσει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 8, στοιχεία β) έως δ), η εν λόγω ανάκληση δημοσιεύεται στον κατάλογο επί πέντε έτη.

4. Κάθε κράτος μέλος απαιτεί από τις επιχειρήσεις επενδύσεων:

- εάν είναι νομικά πρόσωπα, να έχουν τα κεντρικά τους γραφεία στο ίδιο κράτος μέλος όπου έχουν και την καταστατική τους έδρα,
- εάν δεν είναι νομικά πρόσωπα ή εάν είναι μεν νομικά πρόσωπα, αλλά βάσει του εθνικού τους δικαίου δεν έχουν καταστατική έδρα, να έχουν τα κεντρικά τους γραφεία στο κράτος μέλος όπου όντως ασκούν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες.

Άρθρο 6

Περιεχόμενο της άδειας λειτουργίας

1. Το κράτος μέλος καταγωγής μεριμνά ώστε η άδεια λειτουργίας να προσδιορίζει τις επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες που επιτρέπεται να παρέχει η επιχείρηση επενδύσεων. Η άδεια λειτουργίας μπορεί να καλύπτει μία ή περισσότερες από τις παρεπόμενες υπηρεσίες που απαριθμούνται στο Τμήμα Β του Παραρτήματος Ι. Σε καμία περίπτωση δεν χορηγείται άδεια μόνο για την παροχή παρεπόμενων υπηρεσιών.

2. Επιχείρηση επενδύσεων που ζητά τη χορήγηση άδειας για να επεκτείνει τις δραστηριότητές της σε πρόσθετες επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες ή παρεπόμενες υπηρεσίες που δεν είχαν προβλεφθεί κατά το χρόνο χορηγήσεως της αρχικής άδειας πρέπει να υποβάλει αίτηση επέκτασης της άδειας λειτουργίας της.

3. Η άδεια λειτουργίας ισχύει σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση** και επιτρέπει στην επιχείρηση επενδύσεων να παρέχει τις υπηρεσίες και να ασκεί τις δραστηριότητες για τις οποίες έχει λάβει άδεια σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**, με την εγκατάσταση υποκαταστήματος ή με ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.

Άρθρο 7

Διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας και για την απόρριψη αίτησης χορήγησης άδειας

1. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί άδεια εάν δεν έχει πεισθεί πλήρως ότι ο αιτών πληροί όλες τις απαιτήσεις βάσει των διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

2. Η επιχείρηση επενδύσεων παρέχει όλες τις πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος δραστηριοτήτων το οποίο περιλαμβάνει ιδίως τα είδη των σκοπούμενων δραστηριοτήτων και την οργανωτική διάρθρωση της επιχείρησης, οι οποίες είναι αναγκαίες για να μπορέσει η αρμόδια αρχή να πεισθεί ότι η επιχείρηση επενδύσεων έχει λάβει, κατά τη στιγμή της αρχικής αδειοδότησης, όλα τα αναγκαία μέτρα για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις του παρόντος κεφαλαίου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Ο αιτών ενημερώνεται, εντός έξι μηνών από την υποβολή πλήρους αίτησης, για τη χορήγηση ή μη της άδειας λειτουργίας.
4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να διευκρινίζει:
 - α) τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες αρχές βάσει του άρθρου 7, παράγραφος 2, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος δραστηριοτήτων,
 - β) τα καθήκοντα των επιτροπών ανάδειξης υποψηφίων που απαιτούνται βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 2,
 - γ) τις απαιτήσεις που ισχύουν για τη διοίκηση των επιχειρήσεων επενδύσεων βάσει του άρθρου 9, παράγραφος 8, και τις πληροφορίες για τις κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 9, παράγραφος 5,
 - δ) τις απαιτήσεις που ισχύουν για τους μετόχους και τα μέλη με ειδικές συμμετοχές, καθώς και τα εμπόδια που ενδέχεται να παρακωλύσουν την ουσιαστική άσκηση των εποπτικών καθηκόντων της αρμόδιας αρχής, βάσει του άρθρου 10, παράγραφοι 1 και 2.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

5. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες κοινοποίησης ή υποβολής των πληροφοριών που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και στο άρθρο 9 παράγραφος 5.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 8**Ανάκληση της άδειας**

Η αρμόδια αρχή δύναται να ανακαλεί την άδεια λειτουργίας επιχείρησης επενδύσεων εάν η επιχείρηση:

- α) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτηθεί ρητώς απ' αυτήν ή δεν έχει παράσχει επενδυτικές υπηρεσίες ούτε ασκήσει επενδυτική δραστηριότητα κατά τους προηγούμενους έξι μήνες, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές η άδεια λειτουργίας παύει να ισχύει,
- β) έλαβε άδεια βάσει ψευδών δηλώσεων ή με οποιονδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο·
- γ) δεν πληροί πλέον τους όρους υπό τους οποίους της χορηγήθηκε η άδεια λειτουργίας, όπως ιδίως η συμμόρφωση με τους όρους που προβλέπει η οδηγία 2006/49/ΕΚ ·

(*) **18 μήνες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- δ) έχει υποπέσει σε σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των σχετικών με τη λειτουργία των επιχειρήσεων επενδύσεων διατάξεων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας,
- ε) εμπίπτει σε οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις στις οποίες το εθνικό δίκαιο με το οποίο ρυθμίζονται θέματα εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, προβλέπει ανάκληση της άδειας λειτουργίας.

Κάθε ανάκληση άδειας λειτουργίας γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Άρθρο 9

Διοικητικό όργανο

- 1. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ο μη εκτελεστικός διευθυντής ορίζεται ως εξής: Ο μη εκτελεστικός διευθυντής ή εξωτερικός διευθυντής είναι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου μιας εταιρείας που δεν ανήκει στο εκτελεστικό επιτελείο. Δεν είναι υπάλληλος της εταιρείας ούτε συνδέεται με αυτή με οιονδήποτε άλλο τρόπο. Διαφέρει από τους εσωτερικούς διευθυντές οι οποίοι είναι μέλη του διοικητικού συμβουλίου που υπηρετούν επίσης ή υπηρέτησαν στο παρελθόν ως διευθυντικά στελέχη της εταιρείας.

Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές έχουν αρμοδιότητες στους ακόλουθους τομείς:

- Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές ελέγχουν εποικοδομητικά και συμβάλλουν στη διαμόρφωση στρατηγικής·
- Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές ελέγχουν την απόδοση της διοίκησης στην επίτευξη συμφωνημένων στόχων και στην παρακολούθηση και - όταν είναι απαραίτητο στην απομάκρυνση - ανώτερων διοικητικών στελεχών και στο σχεδιασμό της διαδοχής·
- Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές διασφαλίζουν ότι οι οικονομικές πληροφορίες είναι ακριβείς και ότι οι οικονομικοί έλεγχοι και τα συστήματα διαχείρισης κινδύνου είναι ισχυρά και αξιόπιστα·
- Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές είναι αρμόδιοι για τον καθορισμό των ενδεδειγμένων αποδοχών για τους εκτελεστικούς διευθυντές και έχουν πρωταρχικό ρόλο στον διορισμό και - όταν είναι απαραίτητο - στην απομάκρυνση των ανώτερων διοικητικών στελεχών και στον σχεδιασμό της διαδοχής.

Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές έχουν επίσης ανεξάρτητη άποψη για:

- τους πόρους
- τους διορισμούς
- τα πρότυπα συμπεριφοράς.

Οι μη εκτελεστικοί διευθυντές είναι θεματοφύλακες της διαδικασίας διακυβέρνησης. Δεν συμμετέχουν στην καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης αλλά παρακολουθούν την εκτελεστική δραστηριότητα και συμβάλλουν στη διαμόρφωση στρατηγικής.

1. Τα μέλη του διοικητικού οργάνου οιασδήποτε επιχείρησης επενδύσεων έχουν πάντοτε καλή φήμη, διαθέτουν επαρκείς γνώσεις, δεξιότητες και εμπειρία και αφιερώνουν ικανό χρόνο στην εκτέλεση των καθηκόντων τους, εξασφαλίζοντας την αναγνώριση ενός ευρέος φάσματος εμπειρίας ούτως ώστε να μην υπάρχουν διακρίσεις εις βάρος των γυναικών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου τηρούν συγκεκριμένα, τις εξής απαιτήσεις:

α) Όλα τα μέλη του διοικητικού οργάνου αφιερώνουν ικανό χρόνο στην εκτέλεση των καθηκόντων τους στην επιχείρηση επενδύσεων. **Στον αριθμό των θέσεων μέλους ΔΣ που μπορεί να κατέχει ταυτόχρονα ένα μέλος του διοικητικού οργάνου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαίτερες συνθήκες και η φύση, το μέγεθος και η πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του ιδρύματος.**

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου ιδρυμάτων τα οποία είναι σημαντικά από πλευράς μεγέθους, εσωτερικής οργάνωσης και της φύσεως, του πεδίου εφαρμογής και της πολυπλοκότητας των δραστηριοτήτων τους δεν κατέχουν ταυτόχρονα περισσότερες της μιας εκ του ακόλουθου συνδυασμού θέσεων:

- i) μία θέση εκτελεστικού μέλους ΔΣ και δύο θέσεις μη εκτελεστικού μέλους ΔΣ,
- ii) τέσσερις θέσεις μη εκτελεστικού μέλους ΔΣ.

Οι θέσεις εκτελεστικού ή μη εκτελεστικού μέλους ΔΣ

i) εντός του ίδιου ομίλου·

ii) εντός ιδρυμάτων τα οποία:

- είναι μέλη του ίδιου θεσμικού συστήματος προστασίας εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 108 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV] ·
- έχουν δεσμούς σύμφωνα με το άρθρο 108 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV] · ή

iii) εντός επιχειρήσεων (συμπεριλαμβανομένων μη χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων) όπου το ίδρυμα κατέχει ειδική συμμετοχή,

υπολογίζονται ως μία θέση.

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου δεν συνδυάζουν ταυτόχρονα τη θέση εκτελεστικού μέλους ΔΣ σε μια επιχείρηση επενδύσεων με τη θέση εκτελεστικού μέλους ΔΣ σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ ή ΟΜΔ, ακόμη και εντός του ίδιου ομίλου.

Το στοιχείο α) περιλαμβάνει:

i) επιχειρήσεις και μη χρηματοπιστωτικές οντότητες:

- στις οποίες υπάρχει ειδική συμμετοχή κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 21 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV] ·
- στις οποίες υπάρχει συμμετοχή κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 49 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV] · ή
- οι οποίες έχουν στενούς δεσμούς κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφος 72 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV] με ορισμένα μη χρηματοπιστωτικά ιδρύματα.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ii) **μητρικές χρηματοδοτικές εταιρείες συμμετοχών κατά την έννοια του άρθρου 4, παράγραφοι 65, 66 και 67 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της ... [CRD IV] που ελέγχει περιφερειακό ή κεντρικό πιστωτικό ίδρυμα που συμμετέχει σε ΘΣΠ.**

β) Το διοικητικό όργανο κατέχει συλλογικά επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία ώστε να μπορεί να κατανοήσει τις δραστηριότητες της επιχείρησης επενδύσεων, ειδικότερα τους κυριότερους κινδύνους που ενέχουν οι εν λόγω δραστηριότητες.

γ) Κάθε μέλος του διοικητικού οργάνου ενεργεί με ειλικρίνεια, ακεραιότητα και ανεξάρτητη βούληση ώστε να αξιολογεί και να αμφισβητεί τις αποφάσεις των ανώτερων **στελεχών και να επιβλέπει αποτελεσματικά και να παρακολουθεί η λήψη των αποφάσεων από τη διοίκηση.**

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων αφιερώνουν επαρκείς πόρους για την υποδοχή και την εκπαίδευση των μελών του διοικητικού οργάνου.

Όταν ο διαχειριστής αγοράς που ζητεί άδεια λειτουργίας για ΠΜΔ ή ΟΜΔ και τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν την επιχειρηματική δραστηριότητα του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ συμπίπτουν με τα μέλη του διοικητικού οργάνου της ρυθμιζόμενης αγοράς, τα πρόσωπα αυτά τεκμαίρεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, εφόσον κρίνεται σκόπιμο και ανάλογο προς τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα της δραστηριότητάς τους, τη θέσπιση επιτροπής ανάδειξης υποψηφίων για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με την πρώτη παράγραφο και την υποβολή συστάσεων, εφόσον απαιτείται, βάσει της αξιολόγησής τους. Η επιτροπή ανάδειξης υποψηφίων αποτελείται από μέλη του διοικητικού οργάνου τα οποία δεν έχουν καμία εκτελεστική λειτουργία στο αντίστοιχο ίδρυμα. Στις περιπτώσεις όπου, βάσει του εθνικού δικαίου, το διοικητικό όργανο δεν έχει καμία αρμοδιότητα επί της διαδικασίας διορισμού των μελών του, η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων **και τις αντίστοιχες επιτροπές ανάδειξης υποψηφίων να εξασφαλίζουν ευρύ φάσμα προσόντων και δεξιοτήτων κατά την πρόσληψη μελών στα διοικητικά τους όργανα. Ειδικότερα:**

α) **Οι επιχειρήσεις επενδύσεων εφαρμόζουν μια πολιτική που προωθεί τον επαγγελματισμό, την ευθύνη και τη δέσμευση ως κατευθυντήρια κριτήρια για την πρόσληψη ανώτερων στελεχών, κατοχυρώνοντας ότι οι διοριζόμενοι είναι αδιαμφισβήτητα πιστοί στα συμφέροντα του ιδρύματος.**

β) **Οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν επίσης συγκεκριμένα μέτρα για μια πιο ισόρροπη εκπροσώπηση στα συμβούλια, όπως η εκπαίδευση των επιτροπών ανάδειξης υποψηφίων, η δημιουργία καταλόγων ικανών υποψηφίων και η καθιέρωση διαδικασίας ανάδειξης υποψηφίων στην οποία υπάρχει ένας τουλάχιστον υποψήφιος από κάθε φύλο.**

γ) **Οσάκις γίνεται χρήση, η εκπροσώπηση των εργαζομένων στο διοικητικό όργανο θεωρείται επίσης, με την προσθήκη μιας σημαντικής οπτικής γωνίας και μιας πραγματικής γνώσης της εσωτερικής λειτουργίας της επιχείρησης, θετικός τρόπος ενίσχυσης της ποικιλότητας.**

Οι αρμόδιες αρχές απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να εφαρμόζουν ποσοστωση φύλου 1/3 έως τις ... (*).

(*) Δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών προτύπων για να διευκρινίσει **με ποιον τρόπο το ίδρυμα θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα εξής:**
- α) την έννοια της αφιέρωσης ικανού χρόνου από ένα μέλος του διοικητικού οργάνου για την άσκηση των καθηκόντων του, σε σχέση με τις ιδιαίτερες συνθήκες και τη φύση, το μέγεθος και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων της επιχείρησης επενδύσεων, τα οποία οι αρμόδιες αρχές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όταν επιτρέπουν σε ένα μέλος διοικητικού οργάνου να κατέχει ταυτόχρονα περισσότερες θέσεις σε διοικητικά συμβούλια από όσες επιτρέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο α),
 - β) την έννοια των επαρκών συλλογικών γνώσεων, ικανοτήτων και εμπειριών σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β),
 - γ) τις έννοιες της ειλικρίνειας, ακεραιότητας και ανεξάρτητης βούλησης ενός μέλους του διοικητικού οργάνου σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο β),
 - δ) την έννοια των επαρκών ανθρώπινων και χρηματικών πόρων που διατίθενται για την υποδοχή και εκπαίδευση των μελών του διοικητικού οργάνου,
 - ε) την έννοια της ποικιλομορφίας που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή των μελών του διοικητικού οργάνου.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

I

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από την επιχείρηση επενδύσεων να γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή όλα τα μέλη του διοικητικού της οργάνου και κάθε μεταβολή στη σύνθεσή του και να της παρέχει όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να εκτιμήσει εάν η επιχείρηση πληροί τις απαιτήσεις των παραγράφων 1, 2 και 3.
6. Τα κράτη μέλη απαιτούν από το διοικητικό όργανο μιας επιχείρησης επενδύσεων να διασφαλίζει την ορθή και συνεπή διαχείριση της επιχείρησης με τρόπο που προωθεί την ακεραιότητα της αγοράς και προς το συμφέρον των πελατών της. Για τον σκοπό αυτό, το διοικητικό όργανο:
- α) ορίζει, εγκρίνει και επιβλέπει τους στρατηγικούς στόχους της επιχείρησης,
 - β) ορίζει, εγκρίνει και επιβλέπει την οργάνωση της επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένων των ικανοτήτων, των γνώσεων και της εμπειρογνώσιας που απαιτούνται για το προσωπικό, τους πόρους, τις διαδικασίες και τις διευθετήσεις για την παροχή υπηρεσιών και δραστηριοτήτων από την επιχείρηση, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση, την κλίμακα και την πολυπλοκότητα της οικείας επιχείρησής και όλες τις απαιτήσεις με τις οποίες πρέπει να συμμορφώνεται η επιχείρηση,
 - γ) ορίζει, εγκρίνει και επιβλέπει μια πολιτική ως προς τις υπηρεσίες, τις δραστηριότητες, τα προϊόντα και τις λειτουργίες που προσφέρονται ή παρέχονται από την επιχείρηση σύμφωνα με την αντοχή της επιχείρησης ως προς τους κινδύνους και τα χαρακτηριστικά και τις ανάγκες των πελατών προς τους οποίους θα προσφέρονται ή θα παρέχονται, συμπεριλαμβανομένης της διεξαγωγής κατάλληλων προσομοιώσεων ακραίων καταστάσεων, όπου απαιτείται,

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

γα) ορίζει, εγκρίνει και επιβλέπει τις αποδοχές του προσωπικού πωλήσεων της επιχείρησης, οι οποίες θα πρέπει να είναι σχεδιασμένες για την ενθάρρυνση της υπεύθυνης επιχειρηματικής συμπεριφοράς και της δίκαιης μεταχείρισης των καταναλωτών και για την αποφυγή των συγκρούσεων συμφερόντων, και γνωστοποιεί στους πελάτες τη διάρθρωση των αποδοχών, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, όπως σε περιπτώσεις που δεν είναι δυνατή η διαχείριση ή αποφυγή πιθανών συγκρούσεων συμφερόντων, με την επιφύλαξη του άρθρου 24,

δ) επιβλέπει αποτελεσματικά τα ανώτερα στελέχη,

δα) ακολουθεί στρατηγική για την καταπολέμηση της απάτης.

Το διοικητικό όργανο παρακολουθεί και ανά περιόδους αξιολογεί την αποτελεσματικότητα της οργάνωσης της επιχείρησης επενδύσεων και την επάρκεια των πολιτικών σχετικά με την παροχή υπηρεσιών στους πελάτες και προβαίνει στις κατάλληλες ενέργειες για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων.

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου όταν αυτό ενεργεί στο πλαίσιο των εποπτικών του καθηκόντων έχουν επαρκή πρόσβαση στις πληροφορίες και τα έγγραφα που απαιτούνται για την επίβλεψη και την παρακολούθηση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της διοίκησης.

7. Η αρμόδια αρχή αρνείται να χορηγήσει άδεια λειτουργίας εάν δεν έχει πεισθεί για την εντιμότητα και την πείρα των προσώπων που διευθύνουν πραγματικά την επιχείρηση επενδύσεων, ή εάν υπάρχουν αντικειμενικοί και εξακριβώσιμοι λόγοι που επιτρέπουν να θεωρηθεί ότι το διοικητικό όργανο της εταιρείας ενδέχεται να αποτελεί απειλή για την αποτελεσματική ορδή και συνετή διαχείριση της και την επαρκή συνεκτίμηση των συμφερόντων των πελατών της και της ακεραιότητας της αγοράς.
8. Τα κράτη μέλη απαιτούν να ασκείται η διοίκηση των επιχειρήσεων επενδύσεων από τουλάχιστον δύο πρόσωπα που πληρούν τις απαιτήσεις της παραγράφου 1.

Κατά παρέκκλιση από το πρώτο εδάφιο, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν άδεια σε επιχειρήσεις επενδύσεων που είναι φυσικά πρόσωπα ή σε επιχειρήσεις επενδύσεων που είναι νομικά πρόσωπα διευθυνόμενα, σύμφωνα με το καταστατικό τους και την εθνική νομοθεσία, από ένα και μόνο φυσικό πρόσωπο. Ωστόσο, τα κράτη μέλη απαιτούν:

- α) την ύπαρξη εναλλακτικών ρυθμίσεων που να εξασφαλίζουν την ορδή και συνετή διαχείριση αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων και την επαρκή συνεκτίμηση των συμφερόντων των πελατών της και της ακεραιότητας της αγοράς,
- β) τα ενδιαφερόμενα φυσικά πρόσωπα παρέχουν τα εχέγγυα ήθους, διαθέτουν **ικανοποιητικό επίπεδο γνώσεων και επάρκειας** και **έχουν στη διάθεσή τους** ικανό χρόνο για την εκτέλεση των καθηκόντων τους και την **επικαιροποίηση και πιστοποίηση των γνώσεων και των ικανοτήτων τους**.

8α. Με την επιφύλαξη των νομικών συστημάτων των κρατών μελών, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση που εικάζεται ότι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου παρέβη τις διατάξεις ή διέπραξε αδίκημα που αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], θα μπορεί να διώκεται ατομικώς ενώπιον ποινικών ή αστικών δικαστηρίων.

8β. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις διατάξεις σχετικά με την εκπροσώπηση των εργαζομένων στα διοικητικά συμβούλια όπως προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική.

Άρθρο 10

Μέτοχοι και μέλη με ειδικές συμμετοχές

1. Οι αρμόδιες αρχές δεν επιτρέπουν την παροχή/άσκηση επενδυτικών υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων από επιχειρήσεις επενδύσεων μέχρις ότου πληροφορηθούν την ταυτότητα των άμεσων ή έμμεσων μετόχων ή μελών, ανεξαρτήτως του αν πρόκειται για φυσικά ή για νομικά πρόσωπα που κατέχουν ειδικές συμμετοχές, καθώς και το ύψος των εν λόγω ειδικών συμμετοχών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Οι αρμόδιες αρχές αρνούνται να χορηγήσουν άδεια λειτουργίας εφόσον, λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να διασφαλιστεί η ορθή και συνετή διαχείριση της επιχείρησης επενδύσεων, δεν έχουν πεισθεί για την καταλληλότητα των μετόχων ή μελών που κατέχουν ειδικές συμμετοχές.

Εάν υπάρχουν στενοί δεσμοί μεταξύ της επιχείρησης επενδύσεων και άλλων φυσικών ή νομικών προσώπων, η αρμόδια αρχή χορηγεί άδεια λειτουργίας μόνο εάν οι δεσμοί αυτοί δεν εμποδίζουν την αποτελεσματική άσκηση των εποπτικών καθηκόντων της αρμόδιας αρχής.

2. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί άδεια εάν οι νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις τρίτης χώρας που διέπουν ένα ή περισσότερα φυσικά ή νομικά πρόσωπα με τα οποία η επιχείρηση έχει στενούς δεσμούς, ή οι δυσχέρειες που ανακύπτουν κατά την εφαρμογή τους, εμποδίζουν την αποτελεσματική άσκηση των εποπτικών της καθηκόντων.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, εάν η επιρροή των προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο, είναι δυνατό να αποβεί σε βάρος της ορθής και συνετής διαχείρισης της επιχείρησης επενδύσεων, η αρμόδια αρχή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα για να τερματιστεί η εν λόγω κατάσταση.

Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν αιτήσεις έκδοσης δικαστικών εντολών ή την επιβολή κυρώσεων κατά διευθυντών και διαχειριστών, ή την αναστολή της άσκησης των δικαιωμάτων ψήφου που απορρέουν από μετοχές ή μερίδια που κατέχουν οι εν λόγω μέτοχοι ή εταίροι.

Άρθρο 11**Κοινοποίηση προτεινομένων αποκτήσεων συμμετοχής**

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο (στο εξής «υποψήφιος αγοραστής»), το οποίο, μεμονωμένα ή σε συνεννόηση με άλλα πρόσωπα, έχει αποφασίσει είτε να αποκτήσει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε ΕΠΕΥ, είτε να αυξήσει περαιτέρω, άμεσα ή έμμεσα, την ειδική αυτή συμμετοχή, ούτως ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή των μεριδίων κεφαλαίου που κατέχει να φθάσει ή να υπερβεί τα κατώτατα όρια του 20, του 30 ή του 50 % ή ώστε η ΕΠΕΥ να καταστεί θυγατρική του επιχείρησης (στο εξής «προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής»), απευθύνει κοινοποίηση, κατ' αρχήν, 'εγγράφως στις αρμόδιες αρχές της ΕΠΕΥ, στην οποία επιδιώκει είτε να αποκτήσει ειδική συμμετοχή είτε να την αυξήσει, προσδιορίζοντας το ύψος της σκοπούμενης συμμετοχής, καθώς και τις σχετικές πληροφορίες κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 13 παράγραφος 4.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο αποφάσισε να παύσει να κατέχει, άμεσα ή έμμεσα, ειδική συμμετοχή σε επιχείρηση επενδύσεων, να απευθύνει κοινοποίηση, καταρχήν γραπτώς στις αρμόδιες αρχές, προσδιορίζοντας το ύψος της σκοπούμενης συμμετοχής του. Το πρόσωπο αυτό ενημερώνει επίσης τις αρμόδιες αρχές για την απόφασή του να μειώσει την ειδική συμμετοχή του, ούτως ώστε η αναλογία των δικαιωμάτων ψήφου ή των μεριδίων του κεφαλαίου που κατέχει να μειωθεί σε λιγότερο από το 20 %, 30 % ή 50 % ή ώστε η επιχείρηση επενδύσεων να παύσει να είναι θυγατρική του.

Τα κράτη μέλη δεν απαιτείται να εφαρμόζουν το ελάχιστο όριο του 30 %, όταν βάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3 στοιχείο α) της οδηγίας 2004/109/EK εφαρμόζουν το ελάχιστο όριο του ενός τρίτου.

Όταν καθορίζουν εάν πληρούνται τα κριτήρια ειδικής συμμετοχής του άρθρου 10 και του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη δεν λαμβάνουν υπόψη τα δικαιώματα ψήφου ή τις μετοχές με δικαίωμα ψήφου τις οποίες κατέχουν ΕΠΕΥ ή πιστωτικά ιδρύματα ως αποτέλεσμα αναδοχής και/ή τοποθέτησης χρηματοπιστωτικών μέσων με δέσμευση ανάληψης, σύμφωνα με το σημείο 6 του Τμήματος Α του Παραρτήματος Ι της παρούσας οδηγίας, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω δικαιώματα, αφενός, δεν ασκούνται ούτε χρησιμοποιούνται κατ' άλλον τρόπο με σκοπό την παρέμβαση στη διοίκηση του εκδότη και, αφετέρου, εφ' όσον μεταβιβάζονται εντός ενός έτους από την απόκτηση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Οι οικείες αρμόδιες αρχές, κατά την αξιολόγηση που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 (στο εξής «αξιολόγηση»), διαβουλεύονται εκτενώς μεταξύ τους, στην περίπτωση που ο υποψήφιος αγοραστής είναι:

- α) πιστωτικό ίδρυμα, ασφαλιστική ή αντασφαλιστική επιχείρηση, ΕΠΕΥ ή εταιρεία διαχείρισης στο εξής «εταιρεία διαχείρισης ΟΣΕΚΑ», με άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή σε διαφορετικό κλάδο από αυτόν στον οποίο προτείνεται η απόκτηση συμμετοχής·
- β) η μητρική επιχείρηση πιστωτικού ιδρύματος, ασφαλιστικής ή αντασφαλιστικής επιχείρησης, επιχείρησης επενδύσεων ή εταιρείας διαχείρισης ΟΣΕΚΑ, με άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή σε διαφορετικό κλάδο από αυτόν στον οποίο προτείνεται η απόκτηση συμμετοχής· ή
- γ) φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ελέγχει πιστωτικό ίδρυμα, ασφαλιστική ή αντασφαλιστική επιχείρηση, επιχείρηση επενδύσεων ή εταιρεία διαχείρισης ΟΣΕΚΑ, με άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος ή σε διαφορετικό κλάδο από αυτόν στον οποίο προτείνεται η απόκτηση συμμετοχής.

Οι αρμόδιες αρχές παρέχουν, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, εκατέρωθεν, κάθε ουσιαστική ή σχετική πληροφορία για την αξιολόγηση της απόκτησης. Στο πλαίσιο αυτό, οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν, εκατέρωθεν, κατόπιν αιτήματος στις άλλες αρμόδιες αρχές, κάθε σχετική πληροφορία και γνωστοποιούν, με δική τους πρωτοβουλία, όλες τις ουσιαστικές σημασίας πληροφορίες. Στην απόφαση της αρμόδιας αρχής που έχει εκδώσει την άδεια λειτουργίας της ΕΠΕΥ στην οποία προτείνεται η απόκτηση συμμετοχής, πρέπει να επισημαίνονται τυχόν απόψεις ή επιφυλάξεις τις οποίες εξέφρασε η αρμόδια αρχή, η οποία είναι υπεύθυνη για την εποπτεία του υποψήφιου αγοραστή.

3. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, εάν επιχείρηση επενδύσεων λάβει γνώση οποιασδήποτε απόκτησης ή εκχώρησης συμμετοχών στο κεφάλαιο της με την οποία οι συμμετοχές σε αυτήν υπερβαίνουν ή πέφτουν κάτω από οποιοδήποτε από τα όρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1, πρώτο εδάφιο, ενημερώνει αμέσως την αρμόδια αρχή σχετικά.

Τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος, οι επιχειρήσεις επενδύσεων γνωστοποιούν στην αρμόδια αρχή τα ονόματα των μετόχων και εταίρων που κατέχουν ειδικές συμμετοχές και τα ποσοστά αυτών των συμμετοχών όπως προκύπτουν, για παράδειγμα, από τις πληροφορίες που ανακοινώνονται στις ετήσιες γενικές συνελεύσεις των μετόχων και εταίρων ή από την εφαρμογή των ρυθμίσεων που ισχύουν για τις εταιρείες των οποίων οι κινητές αξίες είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά.

4. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν μέτρα παρόμοια με τα αναφερόμενα στο άρθρο 10 παράγραφος 3 κατά των προσώπων που δεν συμμορφώνονται με την υποχρέωση προηγούμενης ενημέρωσης σε περίπτωση απόκτησης ή αύξησης ειδικής συμμετοχής. Σε περίπτωση απόκτησης συμμετοχής παρά την αντίθεση των αρμόδιων αρχών, τα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από τις άλλες κυρώσεις που μπορούν να επιβάλλουν, προβλέπουν είτε την αναστολή της άσκησης των αντίστοιχων δικαιωμάτων ψήφου είτε την ακυρότητα ή την ακυρώσια των αντίστοιχων ψήφων.

Άρθρο 12

Περίοδος αξιολόγησης

1. Οι αρμόδιες αρχές, αμέσως και, σε κάθε περίπτωση, εντός δύο εργασιμών ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης που απαιτείται βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, καθώς και σε περίπτωση ενδεχόμενης μεταγενέστερης παραλαβής των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου, γνωστοποιούν εγγράφως στον υποψήφιο αγοραστή ότι τις παρέλαβαν.

Οι αρμόδιες αρχές διαθέτουν μέγιστη προθεσμία εξήντα εργασιμών ημερών από την ημερομηνία της γραπτής επιβεβαίωσης της παραλαβής της κοινοποίησης και όλων των εγγράφων που τα κράτη μέλη απαιτούν να επισυνάπτονται στην κοινοποίηση βάσει του καταλόγου που προβλέπεται στο άρθρο 13, παράγραφος 4 (στο εξής «περίοδος αξιολόγησης»), προκειμένου να διενεργήσουν την αξιολόγηση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν τον υποψήφιο αγοραστή, κατά την επιβεβαίωση της παραλαβής, για την ημερομηνία λήξης της περιόδου αξιολόγησης.

2. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται, εν ανάγκη, κατά την περίοδο αξιολόγησης και όχι μετά την πεντηκοστή εργάσιμη ημέρα αυτής, να ζητήσουν περαιτέρω πληροφορίες αναγκαίες για την ολοκλήρωση της αξιολόγησης. Το αίτημα υποβάλλεται εγγράφως και διευκρινίζει τα αναγκαία συμπληρωματικά πληροφοριακά στοιχεία.

Κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας κατά την οποία ζητήθηκαν οι πληροφορίες από τις αρμόδιες αρχές και της ημερομηνίας παραλαβής της απάντησης του υποψήφιου αγοραστή, διακόπτεται η περίοδος αξιολόγησης. Η διακοπή δεν υπερβαίνει τις 20 εργάσιμες ημέρες. Οι αρμόδιες αρχές έχουν τη διακριτική ευχέρεια να υποβάλλουν περαιτέρω αιτήματα για τη συμπλήρωση ή τη διευκρίνιση των πληροφοριών, τούτο όμως δεν είναι δυνατόν να συνεπάγεται διακοπή της περιόδου αξιολόγησης.

3. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να παρατείνουν τη διακοπή της παραγράφου 2, δεύτερο εδάφιο, έως τριάντα εργάσιμες ημέρες, εάν ο υποψήφιος αγοραστής είναι ένα από τα ακόλουθα:

α) φυσικό ή νομικό πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο ή που υπόκειται σε ρυθμιστικό πλαίσιο εκτός της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**

β) φυσικό ή νομικό πρόσωπο μη υποκείμενο σε εποπτεία δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ή των οδηγιών 2009/65/ΕΚ, 2009/138/ΕΚ ή 2006/48/ΕΚ.

4. Εάν οι αρμόδιες αρχές, μόλις ολοκληρώσουν την αξιολόγησή τους, αποφασίσουν να αντιταχθούν στην προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής, πρέπει να ενημερώνουν εγγράφως τον υποψήφιο αγοραστή, εντός δύο εργάσιμων ημερών, και χωρίς να υπερβαίνουν την περίοδο αξιολόγησης, εκθέτοντας τους λόγους της απόφασης αυτής. Υπό την επιφύλαξη του εθνικού δικαίου, η δέουσα αιτιολόγηση της απόφασης μπορεί να δημοσιοποιείται κατόπιν αιτήματος του υποψήφιου αγοραστή. Τούτο δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να επιτρέπουν στην αρμόδια αρχή να προβαίνει στην εν λόγω δημοσιοποίηση άνευ αιτήματος του υποψήφιου αγοραστή.

5. Εάν οι αρμόδιες αρχές δεν αντιταχθούν εγγράφως στην προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής, εντός της περιόδου αξιολόγησης, τότε η προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής θεωρείται ότι εγκρίθηκε.

6. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ορίζουν μέγιστη προθεσμία για την ολοκλήρωση της προτεινόμενης απόκτησης συμμετοχής και να παρατείνουν την προθεσμία αυτή, οσάκις ενδείκνυται.

7. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να επιβάλλουν απαιτήσεις για την κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές και την έγκριση από αυτές άμεσης ή έμμεσης απόκτησης δικαιωμάτων ψήφου ή κεφαλαίου αυστηρότερες από τις προβλεπόμενες στην παρούσα οδηγία.

8. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καταρτίσει εξαντλητικό κατάλογο των προβλεπόμενων στην παράγραφο 4 πληροφοριών που οι υποψήφιοι αγοραστές μεριδίων συμμετοχής οφείλουν να συμπεριλάβουν στην κοινοποίησή τους, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 2014.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

8α. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για τους όρους της διαδικασίας διαβούλευσης μεταξύ των σχετικών αρμοδίων αρχών κατά το άρθρο 11 παράγραφος 2.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως την 1η Ιανουαρίου 2014.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 13

Αξιολόγηση

1. Κατά την αξιολόγηση της κοινοποίησης που προβλέπεται του άρθρου 11 παράγραφος 1, και των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, οι αρμόδιες αρχές, προκειμένου να διασφαλίσουν την ορθή και συνεπή διοίκηση της ΕΠΕΥ στην οποία επιδιώκεται η απόκτηση συμμετοχής και λαμβάνοντας υπόψη την ενδεχόμενη επιρροή του υποψήφιου αγοραστή στην ΕΠΕΥ, αξιολογούν την καταλληλότητα του υποψήφιου αγοραστή και την ορθότητα της προτεινόμενης απόκτησης συμμετοχής, από χρηματοοικονομική άποψη, με βάση όλα τα ακόλουθα κριτήρια:

- α) την εντιμότητα του υποψήφιου αγοραστή·
- β) τη φήμη και την πείρα οποιουδήποτε προσώπου το οποίο θα διευθύνει τις δραστηριότητες της ΕΠΕΥ κατόπιν της προτεινόμενης απόκτησης συμμετοχής·
- γ) τη χρηματοοικονομική ευρωστία του υποψήφιου αγοραστή, ιδίως ως προς το είδος των δραστηριοτήτων που ασκούνται ή προβλέπεται ότι θα ασκηθούν από την ΕΠΕΥ, για την οποία προτείνεται η απόκτηση συμμετοχής·
- δ) την ικανότητα της ΕΠΕΥ να ανταποκρίνεται και να συνεχίσει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις προληπτικής εποπτείας βάσει της παρούσας οδηγίας, και ανάλογα με την περίπτωση άλλων οδηγιών, κυρίως των οδηγιών 2002/87/ΕΚ και 2006/49/ΕΚ, ιδίως το κατά πόσον ο όμιλος του οποίου θα καταστεί μέλος διαθέτει τέτοια δομή που καθιστά δυνατή την άσκηση αποτελεσματικής εποπτείας, την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών και τον προσδιορισμό της κατανομής των αρμοδιοτήτων μεταξύ αυτών·

δα) κατά πόσον η προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής αυξάνει τον κίνδυνο συγκρούσεων συμφερόντων·

- ε) το κατά πόσον υπάρχουν βάσιμες υπόνοιες ότι, σε σχέση με την προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής, διαπράττεται, επιχειρείται να διαπραχθεί, έχει διαπραχθεί ή επιχειρήθηκε να διαπραχθεί, νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, κατά την έννοια του άρθρου 1 της οδηγίας 2005/60/ΕΚ, ή ότι η προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής είναι δυνατόν να αυξήσει αυτό τον κίνδυνο.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 με τις οποίες αναπροσαρμόζονται τα κριτήρια που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου.

2. Οι αρμόδιες αρχές δύνανται να αντιταχθούν στην προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής μόνον εφόσον υπάρχουν βάσιμοι λόγοι γι' αυτό, με βάση τα κριτήρια της παραγράφου 1 ή εάν οι πληροφορίες που διαβιβάσθηκαν από τον υποψήφιο αγοραστή δεν είναι πλήρεις.

3. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν εκ των προτέρων όρους όσον αφορά το ύψος της συμμετοχής που πρέπει να αποκτηθεί, ούτε επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές τους να ξεετάζουν την προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής από πλευράς οικονομικών αναγκών της αγοράς.

4. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν κατάλογο με τις αναγκαίες πληροφορίες για τη διενέργεια της αξιολόγησης, οι οποίες πρέπει να υποβάλλονται στις αρμόδιες αρχές κατά τη στιγμή της κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1. Οι απαιτούμενες πληροφορίες είναι ανάλογες και προσαρμοσμένες στη φύση του υποψήφιου αγοραστή και της προτεινόμενης απόκτησης συμμετοχής. Τα κράτη μέλη δεν απαιτούν πληροφορίες που δεν είναι σχετικές με την προληπτική αξιολόγηση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

5. Παρά το άρθρο 12, παράγραφοι 1, 2 και 3, εάν κοινοποιηθούν στην αρμόδια αρχή δύο ή περισσότερες προτάσεις για απόκτηση ή αύξηση ειδικών συμμετοχών στην ίδια ΕΠΕΥ, η αρμόδια αρχή αντιμετωπίζει όλους τους υποψήφιους αγοραστές αμερόληπτα.

Άρθρο 14

Συμμετοχή σε εγκεκριμένο σύστημα αποζημίωσης των επενδυτών

Η αρμόδια αρχή εξακριβώνει ότι κάθε οντότητα που ζητά τη χορήγηση άδειας λειτουργίας ως επιχείρηση επενδύσεων συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που υπέχει, κατά το χρόνο της αδειοδότησής της, από την οδηγία 97/9/ΕΚ.

Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται σε δομημένες καταθέσεις που εκδίδονται από χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που είναι μέλη ενός συστήματος εγγύησης των καταθέσεων το οποίο αναγνωρίζεται βάσει της οδηγίας 94/19/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 σχετικά με τα συστήματα εγγύησης των καταθέσεων ⁽¹⁾.

Άρθρο 15

Αρχικό κεφάλαιο

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις αρμόδιες αρχές να χορηγούν άδεια λειτουργίας μόνον εφόσον η επιχείρηση επενδύσεων έχει επαρκή αρχικά κεφάλαια σύμφωνα με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/49/ΕΚ, λαμβανομένης υπόψη της φύσης της σχετικής επενδυτικής υπηρεσίας ή δραστηριότητας.

Άρθρο 16

Οργανωτικές προϋποθέσεις

1. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί να συμμορφώνονται οι επιχειρήσεις επενδύσεων με τις οργανωτικές απαιτήσεις των παραγράφων 2 έως 8 του παρόντος άρθρου και του άρθρου 17.

2. Η επιχείρηση επενδύσεων εφαρμόζει κατάλληλες πολιτικές και διαδικασίες για να εξασφαλίζεται επαρκώς η συμμόρφωση της επιχείρησης, συμπεριλαμβανομένων των στελεχών, υπαλλήλων και συνδεδεμένων αντιπροσώπων της, με τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, καθώς και κατάλληλους κανόνες για τις προσωπικές συναλλαγές των προσώπων αυτών.

3. Η επιχείρηση επενδύσεων καταρτίζει και εφαρμόζει αποτελεσματικές οργανωτικές και διοικητικές ρυθμίσεις ώστε να ενεργεί όλα τα ευλόγως πρακτέα προκειμένου να μην επηρεάζονται αρνητικά τα συμφέροντα των πελατών λόγω συγκρούσεων συμφερόντων κατά την έννοια του άρθρου 23. **Οι ρυθμίσεις αυτές περιλαμβάνουν μια πολιτική και άλλα μέτρα προκειμένου να αξιολογείται η συμβατότητα του επενδυτικού προϊόντος με τις ανάγκες των πελατών για τους οποίους προορίζεται και να διασφαλίζεται ότι τα επενδυτικά προϊόντα ή οι δομημένες καταθέσεις που σχεδιάζονται από τις επιχειρήσεις προς πώληση σε επαγγελματίες ή ιδιώτες πελάτες ανταποκρίνονται στις ανάγκες προσδιορισμένης αγοράς στόχου και ότι μια επιχείρηση επενδύσεων που εμπορεύεται επενδυτικά προϊόντα διασφαλίζει ότι το προς εμπορία προϊόν παρέχεται σε πελάτες που ανήκουν στην ομάδα στόχο. Τυχόν στόχοι πωλήσεων και εσωτερικά συστήματα αντιπαροχών δεν παρέχουν κίνητρα για την πώληση προϊόντων εκτός της ομάδας στόχου. Ειδικότερα, μια επιχείρηση επενδύσεων η οποία σχεδιάζει επενδυτικά προϊόντα, δομημένες καταθέσεις ή χρηματοπιστωτικά μέσα εφαρμόζει διαδικασία έγκρισης προϊόντων και λαμβάνει όλα τα απαραίτητα λειτουργικά και διαδικαστικά μέτρα για την εφαρμογή της εν λόγω διαδικασίας έγκρισης προϊόντων. Πριν από την τοποθέτηση ή τη διανομή στην αγορά επενδυτικών προϊόντων και χρηματοπιστωτικών μέσων, για τα εν λόγω προϊόντα και μέσα απαιτείται έγκριση σύμφωνα με τη διαδικασία έγκρισης προϊόντων. Πρέπει να αξιολογούνται προσεκτικά όλοι οι συναφείς κίνδυνοι και να τοποθετούνται ή να διανέμονται προϊόντα και μέσα μόνον εφόσον είναι προς όφελος της ομάδας πελατών-στόχου. Η διαδικασία έγκρισης προϊόντων εξασφαλίζει ότι τα υφιστάμενα προϊόντα ελέγχονται τακτικά προκειμένου να διασφαλίζεται ότι το προϊόν εξακολουθεί να ανταποκρίνεται στις ανάγκες της προσδιορισμένης αγοράς-στόχου. Η διαδικασία έγκρισης προϊόντων επανεξετάζεται ετησίως. Μια επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να είναι σε θέση ανά πάσα στιγμή να παρέχει στη σχετική αρμόδια αρχή επικαιροποιημένη και εμπειριστατωμένη περιγραφή της φύσης και των λεπτομερειών της διαδικασίας έγκρισης προϊόντων που εφαρμόζει.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 135 της 31.5.1994, σ. 5.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Η επιχείρηση επενδύσεων ενεργεί τα ευλόγως πρακτέα για να εξασφαλίζεται η συνεχής και τακτική εκτέλεση των επενδυτικών υπηρεσιών και δραστηριοτήτων, χρησιμοποιεί δε προς τούτο κατάλληλα και ανάλογα συστήματα, μέσα και διαδικασίες.

5. Η επιχείρηση επενδύσεων μεριμνά ώστε, όταν αναθέτει σε τρίτους την εκτέλεση επιχειρησιακών λειτουργιών ουσιώδους σημασίας για την παροχή συνεχούς και ικανοποιητικής υπηρεσίας στους πελάτες και την εκτέλεση των επενδυτικών δραστηριοτήτων σε συνεχή και ικανοποιητική βάση, να λαμβάνονται εύλογα μέτρα για να αποφεύγεται κάθε αδικαιολόγητη επιδείνωση του λειτουργικού κινδύνου. Η ανάθεση σε τρίτους σημαντικών επιχειρησιακών λειτουργιών πρέπει να γίνεται με τρόπο που να μην παραβιάζει ουσιωδώς την ποιότητα του εσωτερικού της ελέγχου ούτε την ικανότητα των εποπτικών φορέων να εποπτεύουν τη συμμόρφωση της επιχείρησης με όλες τις υποχρεώσεις της.

Η επιχείρηση επενδύσεων οφείλει να έχει υγιείς διοικητικές και λογιστικές διαδικασίες, μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου, αποτελεσματικές διαδικασίες εκτίμησης των κινδύνων και κατάλληλους μηχανισμούς ελέγχου και ασφάλειας των συστημάτων ηλεκτρονικής επεξεργασίας δεδομένων.

6. Η επιχείρηση επενδύσεων μεριμνά ώστε να καταγράφονται όλες οι υπηρεσίες που παρέχει και οι συναλλαγές που εκτελεί, κατά τρόπο που να επιτρέπει στην αρμόδια αρχή να ελέγχει τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, και ιδίως τη συμμόρφωση της επιχείρησης επενδύσεων με όλες τις υποχρεώσεις της έναντι των πελατών ή των δυνητικών πελατών της.

7. Οι καταγραφές περιλαμβάνουν τις συνδιαλέξεις ή τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες που αφορούν, τουλάχιστον, συναλλαγές διενεργούμενες για ίδιο λογαριασμό και εντολές πελατών, όταν παρέχονται υπηρεσίες παραλαβής και διαβίβασης εντολών και εκτέλεσης εντολών για λογαριασμό πελατών.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αίρουν την υποχρέωση καταγραφής των συνδιαλέξεων όταν η επιχείρηση επενδύσεων δεν έχει ως κύρια δραστηριότητα τη λήψη και τη διαβίβαση εντολών και την εκτέλεση εντολών για λογαριασμό πελατών.

Όσον αφορά τις επικοινωνίες μεταξύ χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων και ιδιωτών πελατών, τα κράτη μέλη δύνανται, αντί της καταγραφής των συνδιαλέξεων που αναφέρεται στην παράγραφο 1, να αναγνωρίζουν την κατάλληλη τεκμηρίωση του περιεχομένου των συνδιαλέξεων αυτών με τη μορφή πρακτικών εφόσον τα εν λόγω πρακτικά φέρουν την υπογραφή του πελάτη.

Οι καταγραφές των συνδιαλέξεων ή των ηλεκτρονικών επικοινωνιών που καταγράφονται σύμφωνα με το **εδάφιο 1 ή τα πρακτικά που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με το εδάφιο 2** παρέχονται στους εμπλεκόμενους πελάτες κατόπιν αιτήματος. **Τα κράτη μέλη απαιτούν να φυλάσσονται οι καταγραφές αυτές έως την παρέλευση ενός έτους από τη λήξη της επένδυσης.**

Τα αρμόδια πρόσωπα της επιχείρησης επενδύσεων μπορούν να καταγράφουν τις συνδιαλέξεις και επικοινωνίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά εξοπλισμό που παρέχεται από την επιχείρηση επενδύσεων και τηρώντας τα σχετικά αρχεία.

8. Εάν κατέχει χρηματοπιστωτικά μέσα που ανήκουν σε πελάτες, η επιχείρηση επενδύσεων λαμβάνει κατάλληλα μέτρα για να προστατεύσει τα δικαιώματα κυριότητας των πελατών, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας της επιχείρησης επενδύσεων και να αποτρέψει τη χρησιμοποίηση χρηματοπιστωτικών μέσων πελατών για ίδιο λογαριασμό, εκτός εάν ο πελάτης έχει δώσει τη ρητή συγκατάθεσή του.

9. Εάν κατέχει κεφάλαια πελατών, η επιχείρηση επενδύσεων λαμβάνει κατάλληλα μέτρα για να προστατεύσει τα συμφέροντα των πελατών και, εκτός από την περίπτωση των πιστωτικών ιδρυμάτων, να αποτρέψει τη χρησιμοποίηση κεφαλαίων πελατών για ίδιο λογαριασμό.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

10. Μια επιχείρηση επενδύσεων δεν συνάπτει διμερείς συμφωνίες μεταφοράς τίτλων με ιδιώτες πελάτες με σκοπό τη διασφάλιση ή την κάλυψη των υφιστάμενων ή μελλοντικών, πραγματικών, ενδεχόμενων ή πιθανών υποχρεώσεων πελατών.

11. Σε περίπτωση υποκατάστατος επιχείρησης επενδύσεων, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα εφαρμόζει την υποχρέωση των παραγράφων 6 και 7 στις συναλλαγές που εκτελεί το υποκατάστημα, με την επιφύλαξη της δυνατότητας της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους καταγωγής να έχει άμεση πρόσβαση στις σχετικές καταχωρήσεις.

12. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα ■ για τον καθορισμό των συγκεκριμένων οργανωτικών προϋποθέσεων οι οποίες καθορίζονται στις παραγράφους 2 έως 9 του παρόντος άρθρου που πρέπει να πληρούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων, και τα υποκαταστήματα επιχειρήσεων τρίτων χωρών που έχουν λάβει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 43 να παρέχουν/ασκούν τις διάφορες επενδυτικές υπηρεσίες/δραστηριότητες και παρεπόμενες υπηρεσίες ή συνδυασμούς υπηρεσιών.

Άρθρο 17

Αλγοριθμικές και υψηλής συχνότητας συναλλαγές

1. Μια επιχείρηση επενδύσεων που υιοθετεί τις αλγοριθμικές συναλλαγές χρησιμοποιεί αποτελεσματικά συστήματα και ελέγχους κινδύνου **κατάλληλους για τον κλάδο στον οποίο δραστηριοποιείται** προκειμένου να διασφαλίζει ότι τα συστήματα συναλλαγών της είναι ανθεκτικά και διαθέτουν επαρκή δυναμικότητα, υπόκεινται σε κατάλληλα όρια συναλλαγών και αποτρέπουν την αποστολή εσφαλμένων εντολών ή τη λειτουργία του συστήματος κατά τρόπο που ενδέχεται να δημιουργήσει ή να συμβάλει στην μη εύρυθμη λειτουργία της αγοράς. Μια τέτοια επιχείρηση χρησιμοποιεί επίσης αποτελεσματικά συστήματα και ελέγχους κινδύνου προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα συστήματα διαπραγμάτευσης δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται για σκοπό που είναι αντίθετος στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR] ή στους κανόνες ενός τόπου διαπραγμάτευσης με τον οποίο συνδέονται. Η επιχείρηση επενδύσεων έχει καθιερώσει αποτελεσματικές διευθετήσεις **επιχειρηματικής** συνέχειας για την αντιμετώπιση κάθε απρόβλεπτης αστοχίας στα συστήματα συναλλαγών της και διασφαλίζει ότι τα συστήματά της έχουν υποβληθεί σε πλήρεις δοκιμές και παρακολουθούνται ορθώς ώστε να διασφαλίζεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου.

2. Μια επιχείρηση επενδύσεων που υιοθετεί αλγοριθμικές συναλλαγές, παρέχει στην αρμόδια αρχή καταγωγής, τουλάχιστον ετησίως **με δική της πρωτοβουλία και ανά πάσα στιγμή μετά από σχετική αίτηση, λεπτομερή** περιγραφή της φύσης των στρατηγικών των αλγοριθμικών συναλλαγών της, λεπτομέρειες σχετικά με τις παραμέτρους συναλλαγών ή τα όρια στα οποία υπόκειται το σύστημα, τους βασικούς ελέγχους συμμόρφωσης και ελέγχους κινδύνου που χρησιμοποιεί για τη διασφάλιση της εκπλήρωσης των όρων της παραγράφου 1 και τέλος λεπτομέρειες των δοκιμών στις οποίες υποβάλλει τα συστήματά της. **Μια επιχείρηση επενδύσεων, μετά από αίτηση** αρμόδιας αρχής, **υποβάλλει** περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις αλγοριθμικές συναλλαγές της και τα συστήματα που χρησιμοποιούνται για τις σχετικές διαπραγματεύσεις.

2α. Μια επιχείρηση επενδύσεων που υιοθετεί στρατηγική συναλλαγών υψηλής συχνότητας αποθηκεύει, σε εγκεκριμένη μορφή, τη βασική αναφορά κινήσεων σχετικά με οποιαδήποτε δραστηριότητα ορισμού τιμής και διαπραγμάτευσης στις οποίες προέβη σε οποιονδήποτε τόπο διαπραγμάτευσης και την καθιστά διαθέσιμη στην εθνική αρμόδια αρχή κατόπιν αιτήσεως.

3. Μια επιχείρηση επενδύσεων που ασκεί ειδική διαπραγμάτευση, συμπεριλαμβανομένης της συμμετοχής της σε σύστημα ειδικής διαπραγμάτευσης το οποίο προσφέρει ένας τόπος διαπραγμάτευσης, συνάπτει δεσμευτική γραπτή συμφωνία με τον τόπο διαπραγμάτευσης σχετικά με τις ουσιώδεις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τη συμμετοχή στο σύστημα ειδικής διαπραγμάτευσης και τηρεί τους όρους και τις προϋποθέσεις της συμφωνίας, συμπεριλαμβανομένης της παροχής ρευστότητας. Η επιχείρηση επενδύσεων εφαρμόζει αποτελεσματικά συστήματα και ελέγχους για να διασφαλίζει ότι πληροί τις υποχρεώσεις της δυνάμει της συμφωνίας ανά πάσα στιγμή. Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων υιοθετεί στρατηγική αλγοριθμικών συναλλαγών προκειμένου να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της ως ειδικού διαπραγματευτή, διασφαλίζει ότι ο αλγόριθμος λειτουργεί συνεχώς κατά τις ώρες συναλλαγών του τόπου διαπραγμάτευσης στον οποίο αποστέλλει τις εντολές ή μέσω των συστημάτων με τα οποία εκτελεί συναλλαγές και ότι οι παράμετροι ή τα όρια συναλλαγών του αλγορίθμου διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση επενδύσεων υποβάλλει σταθερές προσφορές σε ανταγωνιστικές τιμές με αποτέλεσμα την παροχή ρευστότητας σε τακτική και συνεχή βάση στους εν λόγω τόπους διαπραγμάτευσης για ένα ελάχιστο ποσοστό συνεχών ωρών συναλλαγών, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες συνθήκες στις αγορές, **εκτός εάν προβλέπεται άλλως στις διατάξεις της γραπτής συμφωνίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. **Οι επιχειρήσεις επενδύσεων δεν προσφέρουν παραχωρούμενη και ανέλεγκτη αυτοτελή πρόσβαση στην αγορά σε τόπο διαπραγμάτευσης.** Μια επιχείρηση επενδύσεων που παρέχει άμεση πρόσβαση στην αγορά σε τόπο διαπραγμάτευσης χρησιμοποιεί αποτελεσματικά συστήματα και ελέγχους που διασφαλίζουν ορθή αξιολόγηση και αναθεώρηση της καταλληλότητας των προσώπων που χρησιμοποιούν την υπηρεσία, ότι τα πρόσωπα που χρησιμοποιούν την υπηρεσία εμποδίζονται να υπερβούν προκαθορισμένα διαπραγματευτικά και πιστωτικά όρια, ότι οι συναλλαγές από πρόσωπα που χρησιμοποιούν την υπηρεσία παρακολουθούνται καταλλήλως και ότι με τους κατάλληλους ελέγχους κινδύνων αποτρέπονται οι συναλλαγές που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο την ίδια την επιχείρηση επενδύσεων ή που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν ή να συμβάλλουν σε μια μη εύρυθμη αγορά, ή να έρθουν σε αντίθεση με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. [MAR] ή τους κανόνες του τόπου διαπραγμάτευσης. Η επιχείρηση επενδύσεων διασφαλίζει ότι υπάρχει δεσμευτική γραπτή συμφωνία μεταξύ της επιχείρησης και του προσώπου σχετικά με τα βασικά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που ανακύπτουν από την παροχή της υπηρεσίας και ότι βάσει της συμφωνίας η επιχείρηση φέρει την ευθύνη της διασφάλισης της συμμόρφωσης των συναλλαγών που χρησιμοποιούν την υπηρεσία αυτή με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR] και των κανόνων του τόπου διαπραγμάτευσης.

5. Μια επιχείρηση επενδύσεων που ενεργεί ως εν γένει γραφείο εκκαθάρισης για άλλα πρόσωπα, χρησιμοποιεί αποτελεσματικά συστήματα και ελέγχους προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι υπηρεσίες εκκαθάρισης εφαρμόζονται μόνο σε πρόσωπα που είναι κατάλληλα και πληρούν σαφή κριτήρια και ότι επιβάλλονται κατάλληλες απαιτήσεις σε αυτά ώστε να μειωθούν οι κίνδυνοι για την επιχείρηση και την αγορά. Η επιχείρηση επενδύσεων διασφαλίζει ότι υπάρχει δεσμευτική γραπτή συμφωνία μεταξύ της επιχείρησης και του προσώπου σχετικά με τα βασικά δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από την παροχή της εν λόγω υπηρεσίας.

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα για τον καθορισμό των λεπτομερών οργανωτικών απαιτήσεων που ορίζονται στους παραγράφους 1 έως 5 που πρέπει να εφαρμόζονται στις επιχειρήσεις επενδύσεων, οι οποίες εκτελούν διάφορες επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες και παρεπόμενες υπηρεσίες ή συνδυασμό αυτών.

Άρθρο 18

Διαδικασία διαπραγμάτευσης και οριστικοποίηση των συναλλαγών σε ΠΜΔ και ΟΜΔ

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων ή οι διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ, πέραν της εκπλήρωσης των οργανωτικών απαιτήσεων του άρθρου 16, θεσπίζουν διαφανείς κανόνες και διαδικασίες δικαίως και ομαλής διαπραγμάτευσης και καθορίζουν αντικειμενικά κριτήρια για την αποτελεσματική εκτέλεση των εντολών. Διαθέτουν μηχανισμούς που επιτρέπουν την ορθή διαχείριση των τεχνικών λειτουργιών του συστήματος, και ιδίως αποτελεσματικούς μηχανισμούς έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση των κινδύνων δυσλειτουργίας των συστημάτων.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να θεσπίζουν διαφανείς κανόνες σχετικούς με τα κριτήρια προσδιορισμού των χρηματοπιστωτικών μέσων, η διαπραγμάτευση των οποίων επιτρέπεται στα πλαίσια των συστημάτων τους.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να παρέχουν, όπου συντρέχει η περίπτωση, επαρκείς δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες, ή να βεβαιώνονται ότι υπάρχει πρόσβαση σε τέτοιες πληροφορίες, ώστε να μπορούν οι χρήστες του να μορφώνουν επενδυτική κρίση, ανάλογα με τη φύση των χρηστών και με τα είδη των υπό διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικών μέσων.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να καταρτίζουν, να δημοσιεύουν και να διατηρούν διαφανείς **και άνευ διακρίσεων** κανόνες, βασισμένους σε αντικειμενικά κριτήρια, οι οποίοι να διέπουν την πρόσβαση στο σύστημά τους.

3α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να έχουν θεσπίσει διευθετήσεις για τον σαφή προσδιορισμό οποιασδήποτε σύγκρουσης συμφερόντων μεταξύ του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ, των ιδιοκτητών του ή του διαχειριστή του και της ορθής λειτουργίας του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ, και να διαχειρίζονται τις δυνητικά δυσμενείς, για τη λειτουργία του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ ή για τα μέλη τους, συνέπειες που προκύπτουν από συγκρούσεις συμφερόντων αυτού του είδους.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να ενημερώνουν σαφώς τους χρήστες του για τις αντίστοιχες ευθύνες τους όσον αφορά το διακανονισμό των συναλλαγών που εκτελούνται εντός του εν λόγω συστήματος. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ένα ΠΜΔ ή ΟΜΔ να έχουν δημιουργήσει τους αναγκαίους μηχανισμούς για τη διευκόλυνση του αποτελεσματικού διακανονισμού των συναλλαγών που διενεργούνται στα πλαίσια των συστημάτων του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ.

4α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον ΠΜΔ ή ΟΜΔ να έχει τουλάχιστον τρία ουσιωδώς ενεργά μέλη ή χρήστες, καθένας από τους οποίους έχει τη δυνατότητα να αλληλεπιδρά με όλους τους υπόλοιπους όσον αφορά τη διαμόρφωση των τιμών.

5. Εάν κινητή αξία εισαχθείσα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά αποτελεί επίσης αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή ΟΜΔ χωρίς τη συγκατάθεση του εκδότη της, ο εκδότης δεν υπόκειται σε καμία υποχρέωση έναντι του ΠΜΔ ως προς την αρχική, τη συνεχή και την κατά περίπτωση δημοσιοποίηση χρηματοοικονομικών πληροφοριών σχετικών με τον ΠΜΔ ή τον ΟΜΔ.

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να συμμορφώνονται αμέσως με κάθε εντολή της αρμόδιας γι' αυτές αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1, για την αναστολή ή τον τερματισμό της διαπραγμάτευσης συγκεκριμένου χρηματοπιστωτικού μέσου.

7. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να παρέχουν στην αρμόδια αρχή **και την ΕΑΚΑΑ** λεπτομερή περιγραφή της λειτουργίας του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ, **περιλαμβανομένων οιωνδήποτε δεσμών με ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ ή ΟΜΔ ή συστηματικό εσωτερικοποιητή που ανήκει στην ίδια επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστή της αγοράς, ή της συμμετοχής αυτών, καθώς και κατάλογο των μελών και/ή χρηστών τους.** Κάθε χορήγηση άδειας λειτουργίας σε επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστή της αγοράς ως ΠΜΔ ή ΟΜΔ γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατάλογο με όλους τους ΠΜΔ και ΟΜΔ στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Ο κατάλογος περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες που παρέχει ένας ΠΜΔ ή ΟΜΔ και περιλαμβάνει τον μοναδικό κωδικό ταυτοποίησης του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ προς χρήση σε εκθέσεις, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 3 και τα άρθρα 5 και 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]. Το μητρώο επικαιροποιείται τακτικά. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και τηρεί επικαιροποιημένο τον εν λόγω κατάλογο στον ιστότοπό της.

8. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα για τον καθορισμό του περιεχομένου και της μορφής της περιγραφής και της γνωστοποίησης που αναφέρονται στην παράγραφο 8.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 19

Ειδικές απαιτήσεις για τους ΠΜΔ

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων ή οι διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ, πέραν της εκπλήρωσης των απαιτήσεων των άρθρων 16 και 18, **θεσπίζουν και εφαρμόζουν** διαφανείς και μη παρέχοντες διακριτική ευχέρεια κανόνες για την εκτέλεση εντολών στο σύστημα.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν τη συμμόρφωση των κανόνων που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 4 και διέπουν την πρόσβαση σε ΠΜΔ με τους όρους του άρθρου 55 παράγραφος 3.

(*) **18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ να ορίζουν διευθετήσεις ώστε:

- α) να διαθέτουν κατάλληλο εξοπλισμό που να τους επιτρέπει να διαχειρίζονται τους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται, να εφαρμόζουν κατάλληλους μηχανισμούς και συστήματα για τον εντοπισμό όλων των σημαντικών για τη λειτουργία τους κινδύνων και να έχουν λάβει αποτελεσματικά μέτρα για τον περιορισμό αυτών των κινδύνων,**
- β) να προσδιορίζουν με σαφήνεια και να διαχειρίζονται πιθανές αρνητικές συνέπειες που μπορεί να έχει για τη λειτουργία του ΠΜΔ ή των συμμετεχόντων του οποιαδήποτε σύγκρουση συμφερόντων μεταξύ των συμφερόντων του ΠΜΔ, των ιδιοκτητών του ή του διαχειριστή του και της ορθής λειτουργίας του ΠΜΔ·**
- γ) να έχουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς που θα επιτρέπουν την αποτελεσματική και έγκαιρη οριστικοποίηση των συναλλαγών που εκτελούνται στα πλαίσια των συστημάτων τους, και**
- δ) να διαθέτουν, τόσο κατά το χρόνο της χορηγήσεως της άδειας λειτουργίας τους όσο και σε μόνιμη βάση, επαρκείς χρηματικούς πόρους για να διασφαλίζεται η εύρυθμη λειτουργία τους, λαμβανομένων υπόψη της φύσης και της κλίμακας των συναλλαγών που διενεργούνται στην αγορά, καθώς και του φάσματος και της σοβαρότητας των κινδύνων στους οποίους εκτίθενται.**

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους ΠΜΔ να **συμμορφώνονται προς τα άρθρα 51 και 51α και να διαθέτουν αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις προς τούτο.**

5. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα άρθρα 24, 25, 27 και 28 δεν έχουν εφαρμογή στις συναλλαγές που συνάπτονται μεταξύ μελών ενός ΠΜΔ ή συμμετεχόντων σ' αυτόν ή μεταξύ του ΠΜΔ και των μελών του ή των συμμετεχόντων σ' αυτόν σε σχέση με τη χρησιμοποίησή του, στο πλαίσιο των κανόνων που τον διέπουν. Ωστόσο, τα μέλη ενός ΠΜΔ ή οι συμμετέχοντες σ' αυτό συμμορφώνονται προς τις προβλεπόμενες στα άρθρα 24, 25, 27 και 28 υποχρεώσεις έναντι των πελατών τους όταν, ενεργώντας για λογαριασμό των πελατών τους, εκτελούν εντολές τους μέσω των συστημάτων ενός ΠΜΔ.

Άρθρο 20

Ειδικές απαιτήσεις για τους ΟΜΔ

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους ΟΜΔ να ορίζουν διευθετήσεις που να αποτρέπουν την εκτέλεση εντολών πελατών σε έναν ΟΜΔ βάσει του ίδιου κεφαλαίου της επιχείρησης επενδύσεων ή του διαχειριστή της αγοράς που εκμεταλλεύεται τον ΟΜΔ **ή από οποιαδήποτε οντότητα αποτελεί μέρος του ίδιου ομίλου εταιρειών και/ή νομική οντότητα όπως η επιχείρηση επενδύσεων και/ή ο διαχειριστής αγοράς.**

Η επιχείρηση επενδύσεων ή ο διαχειριστής αγοράς ή μία οντότητα που αποτελεί μέρος του ίδιου ομίλου εταιρειών και/ή νομικό πρόσωπο όπως η επιχείρηση επενδύσεων και/ή ο διαχειριστής αγοράς δεν ενεργεί ως συστηματικός εσωτερικοποιητής σε ΟΜΔ που διαχειρίζεται η ίδια και ο ΟΜΔ δεν συνδέεται με συστηματικό εσωτερικοποιητή κατά τρόπο ο οποίος επιτρέπει την αλληλεπίδραση μεταξύ εντολών σε έναν ΟΜΔ και εντολών ή προσφορών σε έναν συστηματικό εσωτερικοποιητή. Ένας ΟΜΔ δεν συνδέεται με άλλον ΟΜΔ κατά τρόπο που να επιτρέπει την αλληλεπίδραση μεταξύ εντολών σε διαφορετικούς ΟΜΔ.

1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν, σε περίπτωση που ομόλογο, δομημένο χρηματοπιστωτικό προϊόν ή δικαίωμα εκπομπής αερίων θερμοκηπίου γίνεται δεκτό για διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ, οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΟΜΔ, να επιτρέπουν να εκτελούνται στον ΟΜΔ μόνο οι εντολές των οποίων ο όγκος είναι μεγάλος.

1β. Επιχειρήσεις επενδύσεων ή διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΟΜΔ διαθέτουν διακριτική ευχέρεια στην εκμετάλλευση του ΟΜΔ μόνο σε σχέση με:

α) τον τρόπο εκτέλεσης της συναλλαγής· και

β) τον αλληλεπίδραση των πελατών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Το αίτημα χορήγησης άδειας λειτουργίας ως ΟΜΔ περιλαμβάνει λεπτομερή περιγραφή των λόγων για τους οποίους το σύστημα δεν αντιστοιχεί και δεν μπορεί να λειτουργήσει ως ρυθμιζόμενη αγορά, ως ΠΜΔ ή ως συστηματικός εσωτερικοποιητής. **Μετά τη χορήγηση της άδειας λειτουργίας, ο διαχειριστής ΟΜΔ υποβάλλει ετησίως έκθεση στην αρμόδια αρχή, όπου παρέχει εξηγήσεις βάσει επικαιροποιημένων στοιχείων.**

2α. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΟΜΔ να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να προσδιορίζουν και να διαχειρίζονται συγκρούσεις συμφερόντων που προκύπτουν από την εποπτεία και τη λειτουργία του ΟΜΔ και οι οποίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά τα μέλη ή τους συμμετέχοντες στον ΟΜΔ

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα άρθρα 24, 25, 27 και 28 εφαρμόζονται στις συναλλαγές που διεξάγονται σε έναν ΟΜΔ.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν **■** οι ΟΜΔ **να συμμορφώνονται με τα άρθρα 51 και 51α και** να διαθέτουν αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις για να το πράξουν αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 21

Τακτική επανεξέταση των όρων χορήγησης της αρχικής άδειας

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν άδεια λειτουργίας στο έδαφός τους να συμμορφώνονται διαρκώς με τους όρους που τίθενται στο κεφάλαιο I του παρόντος τίτλου για τη χορήγηση της αρχικής άδειας.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις αρμόδιες αρχές να καταρτίσουν κατάλληλες μεθόδους για να παρακολουθούν κατά πόσον οι επιχειρήσεις επενδύσεων συμμορφώνονται με την κατά την παράγραφο 1 υποχρέωσή τους. Από τις επιχειρήσεις επενδύσεων απαιτείται να γνωστοποιούν στις αρμόδιες αρχές κάθε ουσιαστική μεταβολή στους όρους χορήγησης της αρχικής άδειας.

Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις μεθόδους επίβλεψης που προβλέπει η παρούσα παράγραφος.

Άρθρο 22

Γενικές υποχρεώσεις όσον αφορά τη συνεχή εποπτεία

■ Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές εποπτεύουν τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων επενδύσεων με τρόπο που τους επιτρέπει να εκτιμούν τη συμμόρφωση με τους όρους λειτουργίας που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη λήψη των κατάλληλων μέτρων προκειμένου οι αρμόδιες αρχές να είναι σε θέση να λαμβάνουν τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για να εκτιμούν τη συμμόρφωση των επιχειρήσεων επενδύσεων με αυτές τις υποχρεώσεις.

Άρθρο 23

Συγκρούσεις συμφερόντων

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να λαμβάνουν τα **απαραίτητα** μέτρα για τον εντοπισμό **όλων** των συγκρούσεων συμφερόντων μεταξύ αυτών των ιδίων, περιλαμβανομένων των διευθυντών και υπαλλήλων τους, των συνδεδεμένων τους αντιπροσώπων και κάθε προσώπου που συνδέεται μαζί τους άμεσα ή έμμεσα με σχέση ελέγχου, και των πελατών τους, ή μεταξύ δύο πελατών τους, κατά την παροχή οποιασδήποτε επενδυτικής και παρεπόμενης υπηρεσίας ή συνδυασμού αυτών των υπηρεσιών, **περιλαμβανομένων αυτών που οφείλονται στην παραλαβή αντιπαροχών από τρίτους ή στις ίδιες τις αποδοχές του προσωπικού της εταιρείας και σε άλλες δομές παροχής κινήτρων.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Εάν οι οργανωτικές ή διοικητικές ρυθμίσεις που εφαρμόζει κατά το άρθρο 16 παράγραφος 3 η επιχείρηση επενδύσεων για **την πρόληψη ή** τη διαχείριση των συγκρούσεων συμφερόντων δεν επαρκούν για να εξασφαλιστεί με εύλογη βεβαιότητα η πρόληψη των κινδύνων να επηρεαστούν αρνητικά τα συμφέροντα των πελατών, η επιχείρηση επενδύσεων γνωστοποιεί σαφώς τη γενική φύση και/ή τις πηγές των συγκρούσεων συμφερόντων στον πελάτη προτού αναλάβει να ασκήσει δραστηριότητες για λογαριασμό του.
3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 με σκοπό:
- α) τον καθορισμό των μέτρων που εύλογα μπορεί να αναμένεται ότι θα λάβουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων για να εντοπίζουν, να αποφεύγουν, να διαχειρίζονται και να γνωστοποιούν τις συγκρούσεις συμφερόντων κατά την παροχή των διαφόρων επενδυτικών και παρεπόμενων υπηρεσιών ή συνδυασμών αυτών των υπηρεσιών·
- β) τον καθορισμό κατάλληλων κριτηρίων για τον προσδιορισμό των μορφών σύγκρουσης συμφερόντων, η ύπαρξη των οποίων θα μπορούσε να αποβεί επιζήμια για τα συμφέροντα των πελατών ή των δυνητικών πελατών της επιχείρησης επενδύσεων.

ΤΜΗΜΑ 2

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΤΩΝ

Άρθρο 24

Γενικές αρχές και ενημέρωση των πελατών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από κάθε επιχείρηση επενδύσεων να ενεργεί κατά την παροχή επενδυτικών ή, κατά περίπτωση, παρεπόμενων υπηρεσιών σε πελάτες με εντιμότητα, δικαιοσύνη και επαγγελματισμό ώστε να εξυπηρετεί με τον καλύτερο τρόπο τα συμφέροντα των πελατών της, και να συμμορφώνεται ιδίως με τις αρχές που αναφέρονται στο παρόν άρθρο και στο άρθρο 25.

1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα επενδυτικά προϊόντα ή οι δομημένες καταθέσεις που διατίθενται προς πώληση σε επαγγελματίες ή ιδιώτες πελάτες σχεδιάζονται από τις επιχειρήσεις επενδύσεων κατά τρόπο που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες προσδιορισμένης αγοράς στόχου στο πλαίσιο της σχετικής κατηγορίας πελατών. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν εύλογα μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσουν ότι το επενδυτικό προϊόν πωλείται και διανέμεται στους πελάτες στο πλαίσιο της ομάδας-στόχου και ότι οι στόχοι πωλήσεων, εσωτερικά συστήματα επιβράβευσης ή αντιπαροχών δεν παρέχουν κίνητρα για την εμπορία ή τη διανομή του επενδυτικού προϊόντος εκτός της ομάδας-στόχου. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες σχεδιάζουν επενδυτικά προϊόντα ή δομημένες καταθέσεις που διατίθενται προς πώληση σε επαγγελματίες ή ιδιώτες πελάτες, να παρέχουν ενημέρωση σε τρίτο διανομέα στην αγορά-στόχο για την οποία προορίζεται το προϊόν.

1β. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο τρόπος με τον οποίο μια επιχείρηση επενδύσεων αμείβει το προσωπικό της, τους ορισθέντες αντιπροσώπους ή άλλες επιχειρήσεις επενδύσεων δεν εμποδίζει την εκπλήρωση της υποχρέωσής της να ενεργεί προς το συμφέρον των πελατών. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι στις περιπτώσεις που το προσωπικό παρέχει συμβουλές σχετικά με, εμπορεύεται ή πωλεί επενδυτικά προϊόντα ή χρηματοπιστωτικά μέσα σε ιδιώτες πελάτες, οι δομές αμοιβής τού εμπλεκόμενου προσωπικού δεν επηρεάζουν αρνητικά την ικανότητά του να παρέχει αντικειμενικές συστάσεις, όπου χρειάζεται, ή να παρέχει πληροφορίες κατά τρόπο δίκαιο, σαφή και μη παραπλανητικό, σύμφωνα με την παράγραφο 2 και δεν προκαλούν αδικαιολόγητες συγκρούσεις συμφερόντων.

Ειδικότερα, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι:

- α) η αμοιβή δεν εξαρτάται κατά μέγα μέρος από στόχους πώλησης ή αποδοτικότητας των χρηματοπιστωτικών μέσων
- β) η αμοιβή ή άλλες διευθετήσεις, περιλαμβανομένης της αξιολόγησης της απόδοσης, δεν παρέχουν κίνητρο ώστε το προσωπικό να συνιστά ένα συγκεκριμένο επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο σε έναν ιδιώτη πελάτη όταν η επιχείρηση θα μπορούσε να προσφέρει άλλο επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο το οποίο θα ανταποκρινόταν καλύτερα στους στόχους του πελάτη.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1γ. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων δεν θεωρείται ότι εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του άρθρου 23 ή της πρώτης παραγράφου του παρόντος άρθρου, όταν, ειδικότερα, πληρώνουν οιοδήποτε πρόσωπο εκτός από τον πελάτη ή λαμβάνουν οιαδήποτε αμοιβή ή προμήθεια ή παρέχουν ή δέχονται οιοδήποτε μη χρηματικό όφελος σε σχέση με την παροχή επενδυτικής υπηρεσίας ή παρεπόμενης υπηρεσίας από οιοδήποτε μέρος πλην του πελάτη, πλην των περιπτώσεων όπου η καταβολή αμοιβής ή προμήθειας ή η παροχή μη χρηματικού οφέλους έχουν σχεδιαστεί με σκοπό να ενισχύουν την ποιότητα της σχετικής υπηρεσίας προς τον πελάτη και δεν παρεμποδίζουν την εκπλήρωση του καθήκοντος της επιχείρησης να ενεργεί με εντιμότητα, δικαιοσύνη και επαγγελματισμό προς το συμφέρον του πελάτη, και:

- α) μεταβιβάζεται στον επενδυτή συνοδευόμενη από τεκμηρίωση που αναφέρει λεπτομερώς όλες τις υπηρεσίες και τις με αυτή συνδεδεμένες αμοιβές ή προμήθειες·
- β) επιτρέπει, ή είναι αναγκαία για, την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών, όπως τα έξοδα φύλαξης, τα τέλη διακανονισμού και τα χρηματιστηριακά τέλη, τα ρυθμιστικά τέλη ή τα νομικά έξοδα, και οι οποίες δεν μπορούν από τη φύση τους να οδηγήσουν σε σύγκρουση συμφερόντων με την υποχρέωση της επιχείρησης να ενεργεί με έντιμο, δίκαιο και επαγγελματικό τρόπο προς το βέλτιστο συμφέρον των πελατών της· ή
- γ) η ύπαρξη, η φύση και το ποσό ή, όταν δεν είναι δυνατόν να διακριβωθεί το ποσό, η μέθοδος υπολογισμού του ποσού αυτού είναι στοιχεία γνωστά στον πελάτη πριν από την παροχή της σχετικής υπηρεσίας.

Εκτός εάν τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου πληρούνται μόνον όταν η αξία της αμοιβής, προμήθειας ή του μη χρηματικού οφέλους μεταβιβάζεται στον πελάτη. [Τροπολογία 5]

2. Όλες οι πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των διαφημιστικών ανακοινώσεων, που απευθύνονται από επιχείρηση επενδύσεων σε πελάτες ή σε δυνητικούς πελάτες, πρέπει να είναι ακριβείς, σαφείς και μη παραπλανητικές. Οι διαφημιστικές ανακοινώσεις πρέπει να μπορούν να αναγνωρίζονται σαφώς ως τέτοιες.

3. Στους πελάτες ή τους δυνητικούς πελάτες παρέχεται κατάλληλη πληροφόρηση **σε εύθετο χρόνο** σχετικά με:

- την επιχείρηση επενδύσεων και τις υπηρεσίες της· **σε περίπτωση παροχής επενδυτικών συμβουλών, πρέπει να διευκρινίζεται το πεδίο των προϊόντων που καλύπτουν οι συμβουλές,**
- **τις δομές προϊόντων και την κατηγοριοποίηση των πελατών της επιδιωκόμενης αγοράς στόχου,** τα χρηματοπιστωτικά μέσα και τις προτεινόμενες επενδυτικές στρατηγικές· εδώ θα πρέπει να περιλαμβάνονται κατάλληλη καθοδήγηση και προειδοποιήσεις σχετικά με τους κινδύνους που συνδέονται με τις επενδύσεις στις εν λόγω **δομές προϊόντων, τα χρηματοπιστωτικά** μέσα ή με την υιοθέτηση των εν λόγω επενδυτικών στρατηγικών,
- τους τόπους εκτέλεσης,
- το κόστος και τις σχετικές παρεπόμενες επιβαρύνσεις **που αφορούν τόσο τις επενδυτικές και παρεπόμενες υπηρεσίες όσο και οιοδήποτε επενδυτικό προϊόν, δομημένη κατάθεση ή χρηματοπιστωτικό μέσο που συνιστώνται ή πωλούνται στους πελάτες.**

Για όλα τα επενδυτικά προϊόντα, η πληροφόρηση στην οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο περιλαμβάνει το συνολικό επενδυτικό κόστος μέσω τυποποιημένης απεικόνισης του σωρευτικού αποτελέσματος στις αποδόσεις όλων των κρατήσεων, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών και των δαπανών, που δεν προκαλούνται από την εμφάνιση υποκείμενου κινδύνου της αγοράς, με βάση τυποποιημένη προβολή υπό μορφή μετρητών πριν από την επένδυση και τουλάχιστον μία φορά κατ' έτος για κάθε πραγματική επένδυση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3α. Όταν παρέχονται επενδυτικές συμβουλές ή διαχείριση χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση, πριν να δοθούν οι επενδυτικές συμβουλές παρέχεται η κατάλληλη πληροφόρηση που προβλέπεται στην παράγραφο 3, όπου περιλαμβάνονται τα εξής:

- α) το φάσμα των επενδυτικών προϊόντων και χρηματοπιστωτικών μέσων στα οποία θα βασίζεται η σύσταση και, συγκεκριμένα, κατά πόσον το φάσμα περιορίζεται σε χρηματοπιστωτικά μέσα που εκδίδονται ή παρέχονται από οντότητες που συνδέονται στενά με την επιχείρηση επενδύσεων,
- β) κατά πόσον ο καταναλωτής καλείται να καταβάλει αμοιβή για τις συμβουλές και, εάν ναι, η αμοιβή ή η βάση υπολογισμού της,
- γ) κατά πόσον η επιχείρηση λαμβάνει αμοιβές, προμήθειες, χρηματικά ή μη χρηματικά οφέλη ή άλλες αντιπαροχές από τρίτο για την παροχή των επενδυτικών συμβουλών και, κατά περίπτωση, οι μηχανισμοί μεταβίβασης των αντιπαροχών στον πελάτη,
- δ) κατά πόσον η επιχείρηση επενδύσεων θα παρέχει στον πελάτη περιοδική αξιολόγηση της καταλληλότητας των χρηματοπιστωτικών μέσων που προτείνονται στους πελάτες.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και στην παράγραφο 1γ στοιχείο γ) παρέχονται σε κατανοητή μορφή κατά τρόπο ώστε οι πελάτες ή οι δυνητικοί πελάτες να είναι ευλόγως σε θέση να κατανοούν τη φύση και τους κινδύνους της προσφερόμενης επενδυτικής υπηρεσίας και του συγκεκριμένου τύπου του προτεινόμενου χρηματοπιστωτικού μέσου και ως εκ τούτου να λαμβάνουν τεκμηριωμένες επενδυτικές αποφάσεις. Τα κράτη μέλη μπορεί να ζητήσουν οι πληροφορίες αυτές να παρέχονται σε τυποποιημένη μορφή.

4. Όταν η επενδυτική υπηρεσία προσφέρεται ως μέρος χρηματοπιστωτικού προϊόντος που ήδη υπόκειται σε άλλες διατάξεις της ενωσιακής νομοθεσίας ή σε κοινά ευρωπαϊκά πρότυπα σχετικά με τα πιστωτικά ιδρύματα και την καταναλωτική πίστη όσον αφορά την αξιολόγηση των πληροφοριών, η παροχή της εν λόγω υπηρεσίας δεν υπόκειται επιπροσθέτως στις επιβαλλόμενες με τις παραγράφους 2, 3 και 3α υποχρεώσεις.

5. Τα κράτη μέλη μπορούν επιπρόσθετα να απαγορεύουν ή να περιορίζουν περαιτέρω την προσφορά ή την αποδοχή αμοιβών, προμηθειών ή μη χρηματικών οφελών για την παροχή επενδυτικών συμβουλών ή διαχείρισης χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση. Σε αυτά μπορεί να περιλαμβάνονται οιοσδήποτε τέτοιου είδους αμοιβές, προμήθειες ή μη χρηματικά οφέλη που πρέπει να επιστρέφονται στον πελάτη ή να αντισταθμίζουν αμοιβές που έχει καταβάλει ο πελάτης.

5α. Τα κράτη μέλη απαιτούν, σε περίπτωση που μια επιχείρηση επενδύσεων ενημερώνει τον πελάτη ότι οι επενδυτικές συμβουλές ή η διαχείριση χαρτοφυλακίου υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας παρέχονται σε ανεξάρτητη βάση, να αξιολογεί η επιχείρηση επενδύσεων έναν επαρκώς μεγάλο αριθμό επενδυτικών προϊόντων ή χρηματοπιστωτικών μέσων που διατίθενται στην αγορά, τα οποία είναι επαρκώς διαφοροποιημένα ως προς τον τύπο τους και τους εκδότες ή τους παρόχους προϊόντων, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι ανταποκρίνονται δεόντως στους επενδυτικούς στόχους του πελάτη και δεν περιορίζονται σε χρηματοπιστωτικά μέσα που εκδίδονται ή παρέχονται από οντότητες που συνδέονται στενά με την επιχείρηση επενδύσεων.

Σε περίπτωση που μια επιχείρηση επενδύσεων ενημερώνει τον πελάτη ότι οι επενδυτικές συμβουλές ή η διαχείριση χαρτοφυλακίου υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας παρέχονται σε ανεξάρτητη βάση, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να απαγορεύεται η αποδοχή οιοσδήποτε αμοιβών, προμηθειών ή μη χρηματικών οφελών σε σχέση με τις επενδυτικές συμβουλές ή τη διαχείριση χαρτοφυλακίου υπό καθεστώς διακριτικής ευχέρειας. [Τροπολογία 6]

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, κατά την παροχή διαχείρισης χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση, να γνωστοποιούν σε περιοδική έκθεση όλες τις καταβληθείσες ή εισπραχθείσες αντιπαροχές που συνδέονται με τη διαχείριση χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση κατά την προηγούμενη περίοδο. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση επενδύσεων δεν αμείβει ούτε αξιολογεί την επίδοση των υπαλλήλων της, των εκπροσώπων της ή άλλων συνδεδεμένων επιχειρήσεων επενδύσεων κατά τρόπο που να αντιβαίνει προς το καθήκον της να ενεργεί προς το βέλτιστο συμφέρον των πελατών να ενεργεί προς το βέλτιστο συμφέρον των πελατών. [Τροπολογία 7]

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

7. Εάν μια υπηρεσία επενδύσεων προσφέρεται σε **ιδιώτη πελάτη** σε συνδυασμό με άλλη υπηρεσία ή προϊόν ως μέρος δέσμης ή ως όρος για την ίδια συμφωνία ή δέσμη, η επιχείρηση επενδύσεων ενημερώνει τον πελάτη για τη δυνατότητα αγοράς των διάφορων στοιχείων ανεξάρτητα και παρέχει χωριστή τεκμηρίωση για το κόστος και τις επιβαρύνσεις κάθε στοιχείου.

Η ΕΑΚΑΑ, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Τραπεζών) και την Ευρωπαϊκή Εποπτική Αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων), μέσω της Μικτής Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών, καταρτίζει το αργότερο μέχρι τις [...] (*) και επικαιροποιεί περιοδικά κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση και την εποπτεία των διασταυρούμενων πωλήσεων, στις οποίες αναφέρονται συγκεκριμένα καταστάσεις στις οποίες οι πρακτικές των διασταυρούμενων πωλήσεων δεν συνάδουν με τις υποχρεώσεις της παραγράφου 1.

8. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα εφαρμογής για τη συμμόρφωση των επιχειρήσεων επενδύσεων με τις αρχές του παρόντος άρθρου κατά την παροχή επενδυτικών ή παρεπόμενων υπηρεσιών στους πελάτες τους, συμπεριλαμβανομένων των όρων προς τους οποίους πρέπει να συμμορφώνονται οι πληροφορίες για να είναι ακριβείς, σαφείς και μη παραπλανητικές, των λεπτομερειών που αφορούν το περιεχόμενο και τη μορφή των πληροφοριών προς πελάτες σε σχέση με τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τις υπηρεσίες που παρέχουν, των κριτηρίων για την αξιολόγηση των διάφορων εκδοτών και παρόχων προϊόντων σε σχέση με την παροχή επενδυτικών συμβουλών σε ανεξάρτητη βάση, και των κριτηρίων για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης των επιχειρήσεων που λαμβάνουν αντιπαροχές προς την υποχρέωσή τους να ενεργούν με έντιμο, δίκαιο και επαγγελματικό τρόπο προς το βέλτιστο συμφέρον του πελάτη. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις λαμβάνουν υπόψη: [Τροπολογία 8]

- α) τη φύση της υπηρεσίας ή των υπηρεσιών που προσφέρονται ή παρέχονται στον πελάτη ή στο δυνητικό πελάτη, λαμβανομένων υπόψη του είδους, του αντικειμένου, του όγκου και της συχνότητας των συναλλαγών,
- β) τη φύση των επενδυτικών προϊόντων που προσφέρονται ή προτείνονται συμπεριλαμβανομένων των αναφερόμενων στο άρθρο 1 παράγραφος 2 χρηματοπιστωτικών μέσων και καταθέσεων διαφορετικών τύπων,
- γ) το είδος του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη (ιδιώτης ή επαγγελματίας επενδυτής) ή, στην περίπτωση της παραγράφου 3, την ταξινόμησή τους ως επιλέξιμων αντισυμβαλλόμενων,

γα) τις παραμέτρους των τυποποιημένων απεικονίσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 25

Αξιολόγηση της καταλληλότητας και της συμβατότητας και των γνωστοποιήσεων προς πελάτες

-1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να διασφαλίζουν ότι τα φυσικά πρόσωπα που παρέχουν επενδυτικές συμβουλές ή πληροφόρηση σχετικά με επενδυτικά προϊόντα, επενδυτικές υπηρεσίες ή παρεπόμενες υπηρεσίες σε πελάτες για λογαριασμό της επιχείρησης επενδύσεων διαθέτουν τις απαιτούμενες γνώσεις και επάρκεια για να φέρουν εις πέρας τις υποχρεώσεις τους βάσει του άρθρου 24 και του παρόντος άρθρου και να δημοσιεύουν τα κριτήρια στα οποία βασίζεται η αξιολόγηση των γνώσεων και της επάρκειας.

1. Όταν η επιχείρηση επενδύσεων παρέχει επενδυτικές συμβουλές ή διαχείριση χαρτοφυλακίου, οφείλει να αντλεί τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τη γνώση και την πείρα του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη στον επενδυτικό τομέα σε σχέση με τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος ή υπηρεσίας, καθώς και σχετικά με τη χρηματοοικονομική του κατάσταση, συμπεριλαμβανομένης της ικανότητάς του να υποστεί ζημίες, την αντοχή του ως προς τους κινδύνους και τους επενδυτικούς στόχους του, ώστε να μπορεί να του συστήσει τις επενδυτικές υπηρεσίες και τα χρηματοπιστωτικά μέσα που είναι κατάλληλα για την περίπτωση του και, ειδικότερα, συνάδουν με την αντοχή του ως προς τους κινδύνους και την ικανότητά του να υποστεί ζημίες.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όταν μια επιχείρηση επενδύσεων παρέχει επενδυτικές συμβουλές στο πλαίσιο των οποίων συνιστάται δέσμη ομαδοποιημένων υπηρεσιών ή προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 7, τόσο κάθε επιμέρους συνιστώσα όσο και η συνολική ομαδοποιημένη δέσμη ενδείκνυται για τον πελάτη.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι όταν οι επιχειρήσεις επενδύσεων παρέχουν άλλες επενδυτικές υπηρεσίες πλην των μνημονευόμενων στην παράγραφο 1, ζητούν από τον πελάτη ή το δυνητικό πελάτη να δίνει πληροφορίες σχετικά με τη γνώση και την πείρα του στον επενδυτικό τομέα σε σχέση με το συγκεκριμένο τύπο προσφερόμενου ή ζητούμενου προϊόντος ή υπηρεσίας, ώστε να μπορεί η επιχείρηση επενδύσεων να εκτιμήσει κατά πόσον η σχεδιαζόμενη επενδυτική υπηρεσία ή προϊόν είναι κατάλληλο για τον πελάτη. **Όταν πρόκειται για δέσμη ομαδοποιημένων υπηρεσιών ή προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 7, στην αξιολόγηση θα πρέπει να εξετάζεται κατά πόσον κάθε επιμέρους συνιστώσα καθώς και η συνολική ομαδοποιημένη δέσμη είναι ενδεδειγμένες.**

Εάν η επιχείρηση επενδύσεων κρίνει, βάσει των πληροφοριών που έχει λάβει σύμφωνα με το προηγούμενο εδάφιο, ότι το προϊόν ή η υπηρεσία δεν είναι κατάλληλα για τον πελάτη ή το δυνητικό πελάτη, οφείλει να τον προειδοποιήσει περί τούτου. Η προειδοποίηση αυτή μπορεί να παρέχεται σε τυποποιημένη μορφή.

Εάν οι πελάτες ή οι δυνητικοί πελάτες δεν παράσχουν τις κατά το πρώτο εδάφιο πληροφορίες σχετικά με τη γνώση και την πείρα τους, ή αν παράσχουν ανεπαρκείς σχετικές πληροφορίες, η επιχείρηση επενδύσεων οφείλει να τους προειδοποιήσει ότι η επιχείρηση δεν είναι σε θέση να κρίνει κατά πόσον η σκοπούμενη επενδυτική υπηρεσία ή το σκοπούμενο επενδυτικό προϊόν είναι κατάλληλα γι' αυτούς. Η προειδοποίηση αυτή μπορεί να παρέχεται σε τυποποιημένη μορφή.

3. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων, όταν αυτές παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες αποτελούμενες αποκλειστικά και μόνο από την εκτέλεση εντολών του πελάτη ή τη λήψη και διαβίβασή τους με ή χωρίς παρεπόμενες υπηρεσίες, εξαιρουμένης της παρεπόμενης υπηρεσίας που καθορίζεται στο τμήμα Β παράγραφος 1 του παραρτήματος 1, να παρέχουν τις εν λόγω επενδυτικές υπηρεσίες στους πελάτες των χωρών να έχουν αναγκαστικά λάβει τις πληροφορίες και καταλήξει στην κρίση που προβλέπονται στην παράγραφο 2, εφόσον πληρούνται όλες οι παρακάτω προϋποθέσεις:

α) οι υπηρεσίες **σχετίζονται με** οιοδήποτε από τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά μέσα:

i) μετοχές εισηγμένες για διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε ισοδύναμη αγορά τρίτης χώρας ή σε ΠΜΔ, εφόσον πρόκειται για μετοχές εταιρειών και εξαιρουμένων μετοχών σε επιχειρήσεις συλλογικών επενδύσεων μη ΟΣΕΚΑ και μετοχών στις οποίες έχουν ενσωματωθεί παράγωγα **εκτός εάν τα παράγωγα δεν αυξάνουν τον κίνδυνο για τον επενδυτή**.

ii) ομολογίες ή άλλες μορφές τιτλοποιημένου χρέους, εισηγμένες για διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε ισοδύναμη αγορά τρίτης χώρας, ή σε ΠΜΔ, εξαιρουμένων εκείνων στις οποίες έχουν ενσωματωθεί παράγωγα ή στις οποίες έχουν ενσωματωθεί μέσα που θα καθιστούσαν δύσκολη την κατανόηση από την πλευρά ενός πελάτη του κινδύνου που εγκυμονούν **εκτός εάν τα παράγωγα δεν αυξάνουν τον κίνδυνο για τον επενδυτή**.

iii) μέσα χρηματαγοράς, εξαιρουμένων εκείνων στα οποία ενσωματώνονται παράγωγα ή στα οποία έχουν ενσωματωθεί μέσα που **θα καθιστούσαν** δύσκολη την κατανόηση από την πλευρά ενός πελάτη του κινδύνου που εγκυμονούν **εκτός εάν τα παράγωγα δεν αυξάνουν τον κίνδυνο για τον επενδυτή**.

iv) μετοχές ή μερίδια σε ΟΣΕΚΑ **■**

v) άλλα μη περίπλοκα χρηματοπιστωτικά μέσα για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου.

Για τους σκοπούς του παρόντος εδαφίου εάν πληρούνται οι απαιτήσεις και η διαδικασία που καθορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 εδάφια 3 και 4 της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Νοεμβρίου 2003 σχετικά με σχετικά με το ενημερωτικό δελτίο που πρέπει να δημοσιεύεται κατά τη δημόσια προσφορά κινητών αξιών ή την εισαγωγή τους προς διαπραγμάτευση ⁽¹⁾, μια αγορά τρίτης χώρας θεωρείται ισοδύναμη με ρυθμιζόμενη αγορά.

(1) EE L 345 της 31.12.2003, σ. 64.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) η υπηρεσία παρέχεται κατόπιν πρωτοβουλίας του πελάτη ή δυνητικού πελάτη,
- γ) ο πελάτης ή δυνητικός πελάτης έχει ενημερωθεί σαφώς ότι κατά την παροχή της εν λόγω υπηρεσίας η επιχείρηση επενδύσεων δεν υποχρεούται να αξιολογήσει την καταλληλότητα ή της συμβατότητας του μέσου ή της υπηρεσίας που προσφέρονται ή παρέχονται και ότι επομένως ο ίδιος δεν καλύπτεται από την αντίστοιχη προστασία των οικείων κανόνων επαγγελματικής δεοντολογίας. Η προειδοποίηση αυτή μπορεί να παρέχεται σε τυποποιημένη μορφή,
- δ) η επιχείρηση επενδύσεων συμμορφώνεται με τις κατά το άρθρο 23 υποχρεώσεις της.
4. Η επιχείρηση επενδύσεων τηρεί αρχείο όπου περιλαμβάνονται το ή τα έγγραφα που καταρτίζονται κατόπιν συμφωνίας μεταξύ του πελάτη και της επιχείρησης και που αναφέρουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των μερών, καθώς και τους άλλους όρους υπό τους οποίους η επιχείρηση θα παρέχει υπηρεσίες στον πελάτη. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις των μερών μπορούν να ορίζονται με αναφορά σε άλλα έγγραφα ή νομικά κείμενα.
5. Ο πελάτης πρέπει να λαμβάνει από την επιχείρηση επενδύσεων επαρκείς αναφορές **σε σταθερό μέσο** σχετικά με τις υπηρεσίες που του παρέχει. Στις αναφορές αυτές περιλαμβάνονται περιοδικές ανακοινώσεις προς τους πελάτες, λαμβανομένων υπόψη του τύπου του λογαριασμού και της πολυπλοκότητας των συναφών χρηματοπιστωτικών μέσων και της φύσης της υπηρεσίας που παρέχεται στον πελάτη και περιλαμβάνεται, όπου συντρέχει η περίπτωση, το κόστος των συναλλαγών και των υπηρεσιών που εκτελούνται ή παρέχονται για λογαριασμό του. Κατά την παροχή επενδυτικών συμβουλών **σε ιδιώτες πελάτες**, η επιχείρηση επενδύσεων **παρέχει στον πελάτη μια καταγραφή, σε σταθερό μέσο, όπου προσδιορίζονται κατ' ελάχιστο όριο οι στόχοι του πελάτη, η σύσταση και ο τρόπος με τον οποίο οι παρεχόμενες συμβουλές ανταποκρίνονται στα προσωπικά χαρακτηριστικά και τους στόχους του πελάτη. Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων παρέχει διαχείριση χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση και όταν μια επιχείρηση επενδύσεων η οποία παρέχει επενδυτικές συμβουλές πληροφορήσει τον πελάτη ότι θα παρέχει αξιολόγηση της καταλληλότητας σε περιοδική βάση σύμφωνα με το άρθρο 24, παράγραφοι 3α) και δ), ενημερώνει τον πελάτη σχετικά με τη συχνότητα της αξιολόγησης και τη σχετική ανακοίνωση και η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με την απόδοση των εν λόγω επενδυτικών προϊόντων και, σε περίπτωση παροχής επενδυτικών συμβουλών ή διαχείρισης χαρτοφυλακίου σε διακριτική βάση, επικαιροποιημένη αξιολόγηση της καταλληλότητας των εν λόγω επενδυτικών προϊόντων.**
6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 **για να εξασφαλιστεί η** συμμόρφωση των επιχειρήσεων επενδύσεων με τις αρχές που ορίζονται στις **παραγράφους 1 έως 5** κατά την παροχή επενδυτικών ή παρεπόμενων υπηρεσιών στους πελάτες τους. Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις **καθορίζουν ειδικότερα τα κριτήρια για την αξιολόγηση των γνώσεων και της επάρκειας που απαιτούνται δυνάμει της παραγράφου 1 και** λαμβάνουν υπόψη:
- α) τη φύση της υπηρεσίας ή των υπηρεσιών που προσφέρονται ή παρέχονται στον πελάτη ή στο δυνητικό πελάτη, λαμβανομένων υπόψη του είδους, του αντικειμένου, του όγκου και της συχνότητας των συναλλαγών,
- β) τη φύση των προϊόντων που προσφέρονται ή προτείνονται, συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών μέσων και τραπεζικών καταθέσεων διάφορων τύπων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 ·
- γ) το είδος του πελάτη ή του δυνητικού πελάτη ή στην περίπτωση της παραγράφου 5, την ταξινόμησή τους ως επιλέξιμων αντισυμβαλλόμενων.
7. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει το αργότερο μέχρι τις [...] (*) και επικαιροποιεί περιοδικά κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση χρηματοπιστωτικών μέσων στα οποία έχουν ενσωματωθεί μέσα που καθιστούν δύσκολη την κατανόηση από την πλευρά του πελάτη του εγκυμονούντος κινδύνου σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχείο α).

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 26

Παροχή υπηρεσιών μέσω άλλης επιχείρησης επενδύσεων

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στην επιχείρηση επενδύσεων που λαμβάνει με τη μεσολάβηση άλλης επιχείρησης επενδύσεων οδηγίες για την παροχή επενδυτικών ή παρεπόμενων υπηρεσιών για λογαριασμό ενός πελάτη να βασίζεται στις σχετικές με τον πελάτη πληροφορίες που της γνωστοποιεί η μεσολαβούσα επιχείρηση. Η μεσολαβούσα επιχείρηση επενδύσεων παραμένει υπεύθυνη για την πληρότητα και την ακρίβεια των διαβιβαζόμενων πληροφοριών.

Η επιχείρηση επενδύσεων που λαμβάνει με τον τρόπο αυτό οδηγίες να παράσχει υπηρεσίες για λογαριασμό ενός πελάτη πρέπει επίσης να μπορεί να βασίζεται σε οποιοδήποτε συστάσεις έχουν δοθεί στον πελάτη από άλλη επιχείρηση επενδύσεων σχετικά με την υπηρεσία ή τη συναλλαγή. Η μεσολαβούσα επιχείρηση επενδύσεων παραμένει υπεύθυνη για την καταλληλότητα των παρεχόμενων συστάσεων ή συμβουλών για το συγκεκριμένο πελάτη.

Η επιχείρηση επενδύσεων που λαμβάνει οδηγίες ή εντολές ενός πελάτη με τη μεσολάβηση άλλης επιχείρησης επενδύσεων παραμένει υπεύθυνη για την παροχή της υπηρεσίας ή την ολοκλήρωση της συναλλαγής βάσει αυτών των πληροφοριών ή συστάσεων, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις του παρόντος Τίτλου.

Άρθρο 27

Υποχρέωση εκτέλεσης των εντολών με τους πλέον ευνοϊκούς για τον πελάτη όρους

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να ενεργούν όλα τα **αναγκαία** ώστε να επιτύχουν, κατά την εκτέλεση εντολών, το βέλτιστο αποτέλεσμα για τον πελάτη, λαμβανομένων υπόψη της τιμής, του κόστους, της ταχύτητας, της πιθανότητας εκτέλεσης και διακανονισμού, του όγκου, της φύσης και οποιουδήποτε άλλου παράγοντα αφορά την εκτέλεση της εντολής. Μολαταύτα, όταν υπάρχουν συγκεκριμένες οδηγίες του πελάτη, η επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί την εντολή σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.

Όταν μια επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί εντολή για λογαριασμό ιδιώτη πελάτη, το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα προσδιορίζεται σε όρους συνολικού τιμήματος, το οποίο αντιπροσωπεύει την τιμή του χρηματοπιστωτικού μέσου και το κόστος που συνδέεται με την εκτέλεση, που περιλαμβάνει όλα τα έξοδα που βαρύνουν τον πελάτη και συνδέονται άμεσα με την εκτέλεση της εντολής, στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα τέλη που εισπράττει ο τόπος εκτέλεσης, τα τέλη εκκαθάρισης και διακανονισμού και όλες οι λοιπές αμοιβές που καταβάλλονται σε τρίτους που συμμετέχουν στην εκτέλεση της εντολής.

1α. Μια επιχείρηση επενδύσεων δεν λαμβάνει αμοιβή, έκπτωση ή μη χρηματικά οφέλη για να κατευθύνει εντολές σε συγκεκριμένο τόπο διαπραγματεύσεως ή τόπο εκτέλεσης.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από κάθε τόπο εκτέλεσης να διαθέτει στο κοινό, ατελώς, δεδομένα που σχετίζονται με την ποιότητα της εκτέλεσης των συναλλαγών που διενεργούνται στον συγκεκριμένο τόπο σε τουλάχιστον **τριμηνιαία** βάση και, **μετά την εκτέλεση μιας συναλλαγής για λογαριασμό ενός πελάτη, η επιχείρηση επενδύσεων καθιστά διαθέσιμες, κατόπιν αιτήσεως, πληροφορίες σχετικά με τον τόπο στον οποίο εκτελέστηκε η εντολή.** Οι περιοδικές εκθέσεις περιλαμβάνουν λεπτομέρειες σχετικά με τις τιμές, την ταχύτητα εκτέλεσης και την πιθανότητα εκτέλεσης ατομικών χρηματοπιστωτικών μέσων.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν αποτελεσματικές ρυθμίσεις για να συμμορφώνονται με την παράγραφο 1. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να καταρτίζουν και να εφαρμόζουν πολιτική εκτέλεσης εντολών που να τους επιτρέπει να επιτυγχάνουν το βέλτιστο δυνατό αποτέλεσμα για τις εντολές των πελατών τους, σύμφωνα με την παράγραφο 1.

4. Η πολιτική εκτέλεσης εντολών θα πρέπει να περιέχει, για κάθε κατηγορία μέσων, στοιχεία σχετικά με τους διάφορους τόπους όπου η επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί τις εντολές των πελατών της και τους παράγοντες που επηρεάζουν την εκλογή τόπου εκτέλεσης, να περιλαμβάνει δε τουλάχιστον τους τόπους εκείνους όπου η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί συστηματικά να επιτυγχάνει το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα για την εκτέλεση των εντολών των πελατών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να παρέχουν στους πελάτες τους κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με την πολιτική εκτέλεσης εντολών που ακολουθούν. Οι εν λόγω πληροφορίες επεξηγούν σαφώς, με επαρκείς λεπτομέρειες και με εύκολα κατανοητό από τους πελάτες τρόπο, τον τρόπο με τον οποίο η εταιρεία θα εκτελέσει τις εντολές για λογαριασμό του πελάτη. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να λαμβάνουν την προηγούμενη συναίνεση των πελατών τους σχετικά με την εν λόγω πολιτική εκτέλεσης εντολών.

Όταν η ακολουθούμενη πολιτική εκτέλεσης εντολών προβλέπει τη δυνατότητα εκτέλεσης εντολών εκτός ρυθμιζόμενων αγορών ΠΜΔ ή ΟΜΔ, τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων, να ενημερώνουν σχετικά τους πελάτες ή τους δυνητικούς πελάτες τους. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να εξασφαλίζουν εκ των προτέρων τη ρητή συναίνεση των πελατών τους προτού εκτελέσουν εντολές πελατών εκτός ρυθμιζόμενων αγορών ΠΜΔ ή ΟΜΔ. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων μπορούν να εξασφαλίζουν την εν λόγω συναίνεση υπό μορφή γενικής συμφωνίας ή για συγκεκριμένες συναλλαγές.

4α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να συνοψίζουν και να δημοσιοποιούν σε τριμηνιαία βάση, για κάθε κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων, τους πέντε κορυφαίους τόπους εκτέλεσης από άποψη αποσταλέντων όγκων συναλλαγών, στους οποίους εκτέλεσαν εντολές πελατών κατά το προηγούμενο τρίμηνο καθώς και στοιχεία για την ποιότητα εκτέλεσης.

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να παρακολουθούν την αποτελεσματικότητα των ρυθμίσεων και της πολιτικής που ακολουθούν ως προς την εκτέλεση εντολών, ώστε να εντοπίζουν και – όπου αρμόζει – να θεραπεύουν τυχόν ελλείψεις. Ειδικότερα, οι επιχειρήσεις επενδύσεων οφείλουν να εξετάζουν τακτικά κατά πόσον οι τόποι εκτέλεσης που προβλέπονται στην πολιτική εκτέλεσης εντολών επιτυγχάνουν το βέλτιστο αποτέλεσμα για τους πελάτες τους ή μήπως χρειάζεται να επιφέρουν αλλαγές στις ρυθμίσεις εκτέλεσης εντολών που ακολουθούν. **Η αξιολόγηση αυτή εξετάζει επίσης ποιες αλλαγές πολιτικής θα πρέπει, ενδεχομένως, να γίνουν υπό το πρίσμα των πληροφοριών που δημοσιοποιούνται βάσει των παραγράφων 2 και 4α.** Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να ειδοποιούν τους πελάτες για κάθε ουσιαστική αλλαγή των ρυθμίσεων και της πολιτικής που ακολουθούν ως προς την εκτέλεση εντολών.

I

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να είναι σε θέση να αποδείξουν στους πελάτες τους, αν αυτοί το ζητήσουν, ότι έχουν εκτελέσει τις εντολές τους σύμφωνα με την πολιτική εκτέλεσης εντολών που ακολουθούν **και σύμφωνα με το παρόν άρθρο.**

7. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με:

α) τα κριτήρια προσδιορισμού της σχετικής σπουδαιότητας των διάφορων παραγόντων που μπορούν να λαμβάνονται υπόψη κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 για τον προσδιορισμό του καλύτερου δυνατού αποτελέσματος για τον όγκο και το είδος της εντολής και την κατηγορία (ιδιώτης ή επαγγελματίας) του πελάτη,

β) τους παράγοντες που μπορεί να συνεκτιμά μια επιχείρηση επενδύσεων όταν επανεξετάζει τις ρυθμίσεις εκτέλεσης που ακολουθεί, και τις περιστάσεις όπου ενδέχεται να ενδείκνυται τροποποίηση των ρυθμίσεων αυτών, ειδικότερα δε τους παράγοντες προσδιορισμού των τόπων που επιτρέπουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων να εξασφαλίζουν συστηματικά το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα για την εκτέλεση των εντολών των πελατών,

γ) τη φύση και την έκταση των κατ' εφαρμογή της παραγράφου 4 παρασχετέων στους πελάτες πληροφοριών σχετικά με τις πολιτικές εκτέλεσης εντολών.

8. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για να διευκρινίσει τα εξής:

α) το συγκεκριμένο περιεχόμενο, τη μορφή και την περιοδικότητα των δεδομένων που σχετίζονται με την ποιότητα της εκτέλεσης τα οποία πρέπει να δημοσιεύονται σύμφωνα με την παράγραφο 2, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο του τόπου εκτέλεσης και τον τύπο του σχετικού χρηματοπιστωτικού μέσου·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

β) το περιεχόμενο και τη μορφή των πληροφοριών που πρέπει να δημοσιεύουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων σύμφωνα με την παράγραφο 5 δεύτερο εδάφιο.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 28

Κανόνες εκτελέσεως των εντολών πελατών

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια να εκτελούν εντολές για λογαριασμό πελατών εφαρμόζουν διαδικασίες και μηχανισμούς που εγγυώνται την έγκαιρη, δίκαιη και ταχεία εκτέλεση των εντολών πελατών σε σχέση με τις εντολές των άλλων πελατών ή τις θέσεις διαπραγμάτευσης της επιχείρησης επενδύσεων.

Οι εν λόγω διαδικασίες ή μηχανισμοί επιτρέπουν την εκτέλεση κατά τα άλλα συγκρίσιμων εντολών πελατών σύμφωνα με το χρόνο λήψης τους από την επιχείρηση επενδύσεων.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι, σε περίπτωση οριακής εντολής πελάτη που αφορά μετοχές εισηγμένες σε ρυθμιζόμενη αγορά και που δεν εκτελείται αμέσως με τις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς, οι επιχειρήσεις επενδύσεων πρέπει, εκτός εάν ο πελάτης δώσει ρητά άλλες οδηγίες, να λάβουν μέτρα για να διευκολύνουν την ταχύτερη δυνατή εκτέλεση της εντολής ανακοινώνοντας αμέσως δημόσια την οριακή εντολή του πελάτη με τρόπο ευπρόσπιτο στους άλλους συμμετέχοντες στην αγορά. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων εκπληρώνουν την υποχρέωσή τους αυτή διαβιβάζοντας την εντολή του πελάτη σε ρυθμιζόμενη αγορά ή ΠΜΔ. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η αρμόδια αρχή μπορεί να αίρει την υποχρέωση δημοσιοποίησης οριακής εντολής της οποίας ο όγκος είναι μεγάλος σε σύγκριση με το συνήθη όγκο των συναλλαγών στην αγορά σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα που καθορίζουν:

α) τους όρους και τη φύση των διαδικασιών και μηχανισμών που επιτρέπουν την έγκαιρη, δίκαιη και ταχεία εκτέλεση των εντολών πελατών, καθώς και τις καταστάσεις στις οποίες, ή τα είδη συναλλαγών για τα οποία, οι επιχειρήσεις επενδύσεων μπορούν εύλογα να αποκλίνουν από την άμεση εκτέλεση προκειμένου να επιτύχουν πιο ευνοϊκούς όρους για τους πελάτες,

β) τις διάφορες μεθόδους με τις οποίες η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να θεωρηθεί ότι εκπλήρωσε την υποχρέωσή της να ανακοινώσει στην αγορά τις μη έμμεσες εκτελέσιμες οριακές εντολές πελατών της.

Άρθρο 29

Υποχρεώσεις των επιχειρήσεων επενδύσεων όταν ορίζουν συνδεδεμένους αντιπροσώπους

1. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων να ορίζουν συνδεδεμένους αντιπροσώπους για την προώθηση των υπηρεσιών τους, για την προσέλκυση πελατών ή δυνητικών πελατών ή τη λήψη εντολών από πελάτες και δυνητικούς πελάτες και τη διαβίβασή τους, για την τοποθέτηση χρηματοπιστωτικών μέσων και για την παροχή συμβουλών σχετικά με τα χρηματοπιστωτικά μέσα και υπηρεσίες που προσφέρει η εν λόγω επιχείρηση επενδύσεων.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Όταν επιχείρηση επενδύσεων αποφασίζει να ορίσει συνδεδεμένο αντιπρόσωπο, τα κράτη μέλη απαιτούν να εξακολουθεί αυτή να ευθύνεται πλήρως και άνευ όρων για κάθε πράξη ή παράλειψη του συνδεδεμένου αντιπροσώπου όταν αυτός ενεργεί για λογαριασμό της. Τα κράτη μέλη απαιτούν από την επιχείρηση επενδύσεων να εξασφαλίζει ότι ο συνδεδεμένος αντιπρόσωπος γνωστοποιεί την ιδιότητα υπό την οποία ενεργεί και την επιχείρηση την οποία αντιπροσωπεύει όποτε έρχεται σε επαφή με πελάτη ή δυνητικό πελάτη ή προτού έρθει σε συναλλαγές μαζί του.

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν στους εγγεγραμμένους στην επικράτεια τους συνδεδεμένους αντιπροσώπους να χειρίζονται χρήματα ή/και χρηματοπιστωτικά μέσα πελατών.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να ελέγχουν τις δραστηριότητες των συνδεδεμένων αντιπροσώπων τους, ώστε να εξασφαλίζουν ότι εξακολουθούν να συμμορφώνονται με την παρούσα οδηγία και όταν ενεργούν μέσω συνδεδεμένων αντιπροσώπων.

3. Οι συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι εγγράφονται στο δημόσιο μητρώο του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένοι. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει στον ιστότοπό της παραπομπές ή υπερσυνδέσμους προς τα δημόσια μητρώα που έχουν δημιουργηθεί δυνάμει του παρόντος άρθρου από τα κράτη μέλη που αποφασίζουν να επιτρέψουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων να ορίζουν συνδεδεμένους αντιπροσώπους.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι εγγράφονται στο δημόσιο μητρώο μόνο εφόσον διαπιστωθεί ότι έχουν καλή φήμη και κατάλληλες γενικές, εμπορικές και επαγγελματικές γνώσεις **και επάρκεια** που τους επιτρέπουν **να παρέχουν την επενδυτική υπηρεσία ή την παρεπόμενη υπηρεσία και** να ανακοινωνούν με ακρίβεια στον πελάτη ή το δυνητικό πελάτη κάθε χρήσιμη πληροφορία για την προτεινόμενη υπηρεσία.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίζουν ότι, **κάτω από κατάλληλο έλεγχο**, οι επιχειρήσεις επενδύσεων μπορούν να ελέγχουν, **αντί των αρμόδιων αρχών**, κατά πόσον οι συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι που έχουν ορίσει έχουν αρκετά καλή φήμη και διαθέτουν τις γνώσεις που προβλέπονται στο τρίτο εδάφιο.

Το μητρώο επικαιροποιείται τακτικά. Η πρόσβαση του κοινού σε αυτό είναι ελεύθερη.

4. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων που ορίζουν συνδεδεμένους αντιπροσώπους να λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να αποφεύγεται κάθε ενδεχόμενο δυσμενών επιπτώσεων των μη υποκείμενων στην παρούσα οδηγία δραστηριοτήτων του συνδεδεμένου αντιπροσώπου στις δραστηριότητες που ασκεί αυτός για λογαριασμό της επιχείρησης επενδύσεων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να συνεργάζονται με επιχειρήσεις επενδύσεων και πιστωτικά ιδρύματα, ενώσεις τέτοιων οντοτήτων και άλλους φορείς για την εγγραφή των συνδεδεμένων αντιπροσώπων σε μητρώα και την παρακολούθηση της συμμόρφωσής τους με τις απαιτήσεις της παραγράφου 3. Ειδικότερα, η εγγραφή των συνδεδεμένων αντιπροσώπων μπορεί να γίνεται από επιχειρήσεις επενδύσεων, πιστωτικά ιδρύματα, ενώσεις τέτοιων οντοτήτων και άλλους φορείς υπό την εποπτεία της αρμόδιας αρχής.

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να ορίζουν μόνο συνδεδεμένους αντιπροσώπους εγγεγραμμένους στα δημόσια μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

5α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων να παρέχουν στους συνδεδεμένους αντιπροσώπους τους οποίους ορίζουν επίκαιρη πληροφόρηση σχετικά με το επενδυτικό προϊόν και την αγορά στόχο όπως καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 και να διασφαλίζουν ότι οι συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι παρέχουν στην πελάτη την πληροφόρηση που απαιτείται βάσει του άρθρου 24 παράγραφος 3.

6. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιβάλλουν προϋποθέσεις αυστηρότερες από τις οριζόμενες στο παρόν άρθρο ή να προσθέτουν και άλλες προϋποθέσεις για τους εγγεγραμμένους εντός του χώρου δικαιοδοσίας των συνδεδεμένων αντιπροσώπων.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 30

Συναλλαγές με επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν λάβει άδεια να εκτελούν εντολές για λογαριασμό πελατών και/ή να διαπραγματεύονται για ίδιο λογαριασμό, ή/και να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν εντολές μπορούν να κανονίζουν ή να διενεργούν συναλλαγές με επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους χωρίς να υποχρεούνται να συμμορφωθούν με τις υποχρεώσεις των άρθρων 24 (εξαιρουμένης της παραγράφου 3) 25 (εξαιρουμένης της παραγράφου 5) και 27 και του άρθρου 28 παράγραφος 1 όσον αφορά τις συναλλαγές αυτές ή οποιαδήποτε παρεπόμενη υπηρεσία άμεσα σχετιζόμενη με αυτές τις συναλλαγές.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι στις συναλλαγές τους με τους επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους οι επιχειρήσεις επενδύσεων ενεργούν με εντιμότητα, δικαιοσύνη και επαγγελματισμό και επικοινωνούν με τρόπο που είναι ακριβής, σαφής και μη παραπλανητικός, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση του επιλέξιμου αντισυμβαλλόμενου και τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες.

2. Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν ως επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τα πιστωτικά ιδρύματα, τις ασφαλιστικές εταιρίες, τους ΟΣΕΚΑ και τις εταιρίες διαχείρισής τους, τα συνταξιοδοτικά ταμεία και τις εταιρίες διαχείρισής τους, τους άλλους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που έχουν άδεια λειτουργίας ή υπόκεινται σε ρυθμίσεις ενωσιακού δικαίου ή εθνικού δικαίου κράτους μέλους, τις επιχειρήσεις που εξαιρούνται από την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας κατά το άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο ια), τις εθνικές κυβερνήσεις και τα αντίστοιχα γραφεία τους, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων που διαχειρίζονται το δημόσιο χρέος σε εθνικό επίπεδο, τις κεντρικές τράπεζες και τους υπερεθνικούς οργανισμούς.

Η ταξινόμηση ως επιλέξιμου αντισυμβαλλόμενου βάσει του πρώτου εδαφίου δεν θίγει το δικαίωμα των επιχειρήσεων αυτών να ζητήσουν να αντιμετωπιστούν, είτε γενικά είτε για συγκεκριμένες συναλλαγές, ως πελάτες των οποίων οι σχέσεις με την επιχείρηση επενδύσεων υπόκειται στις διατάξεις των άρθρων 24, 25, 27 και 28.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να αναγνωρίζουν ως επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους άλλες επιχειρήσεις που πληρούν προκαθορισμένες ανάλογες απαιτήσεις, περιλαμβανομένων και ποσοτικών ορίων. Σε περίπτωση συναλλαγής στην οποία οι δυνητικοί αντισυμβαλλόμενοι είναι εγκατεστημένοι σε διαφορετικές χώρες, η επιχείρηση επενδύσεων αποδέχεται το καθεστώς της άλλης επιχείρησης όπως αυτό καθορίζεται από τη νομοθεσία ή τις πράξεις του κράτους μέλους εγκατάστασης της εταιρείας αυτής.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε η επιχείρηση επενδύσεων, όταν διενεργεί συναλλαγές με τέτοιες επιχειρήσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, να λαμβάνει από το δυνητικό της αντισυμβαλλόμενο ρητή επιβεβαίωση ότι δέχεται να αντιμετωπιστεί ως επιλέξιμος αντισυμβαλλόμενος. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν να λαμβάνεται η επιβεβαίωση αυτή είτε με μορφή γενικής συμφωνίας είτε για κάθε μεμονωμένη συναλλαγή.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να αναγνωρίζουν ως επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους οντότητες τρίτων χωρών ισοδύναμες με τις κατηγορίες οντοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Τα κράτη μέλη μπορούν επίσης να αναγνωρίζουν ως επιλέξιμους αντισυμβαλλομένους επιχειρήσεις τρίτων χωρών όπως εκείνες της παραγράφου 3 υπό τις ίδιες προϋποθέσεις και με τις ίδιες απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 3.

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα για τον καθορισμό:

α) των διαδικασιών αίτησης μεταχείρισης ως πελατών σύμφωνα με την παράγραφο 2,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) των διαδικασιών λήψης της ρητής επιβεβαίωσης από τους δυνητικούς αντισυμβαλλομένους σύμφωνα με την παράγραφο 3,
- γ) των προκαθορισμένων αναλογικών προϋποθέσεων, συμπεριλαμβανομένων των ποσοτικών ορίων, που επιτρέπουν την αντιμετώπιση μιας επιχείρησης ως επιλέξιμου αντισυμβαλλομένου σύμφωνα με την παράγραφο 3.

ΤΜΗΜΑ 3

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

Άρθρο 31

Έλεγχος της συμμόρφωσης με τους κανόνες του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ και με άλλες εκ του νόμου υποχρεώσεις

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να δημιουργούν και να εφαρμόζουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς και διαδικασίες σχετικά με τους συγκεκριμένους ΠΜΔ ή ΟΜΔ για την τακτική παρακολούθηση της συμμόρφωσης των χρηστών του ή των πελατών με τους κανόνες τους. **Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ παρακολουθούν τις εντολές που δίνουν και ακυρώνουν** και τις συναλλαγές που επιχειρούν οι χρήστες ή οι πελάτες τους μέσω των συστημάτων τους προκειμένου να εντοπίζονται οι παραβάσεις των κανόνων αυτών, οι ανώμαλες συνθήκες διαπραγμάτευσης ή οι μορφές συμπεριφοράς που ενδέχεται να συνιστούν κατάχρηση της αγοράς **και διαθέτουν τους κατάλληλους πόρους για να διασφαλίσουν ότι η εν λόγω παρακολούθηση είναι αποτελεσματική.**

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να αναφέρουν στην αρμόδια αρχή τις σημαντικές παραβάσεις των κανόνων του, τις ανώμαλες συνθήκες διαπραγμάτευσης ή τις μορφές συμπεριφοράς που ενδέχεται να συνιστούν κατάχρηση της αγοράς. Τα κράτη μέλη απαιτούν επίσης από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ να διαβιβάζουν χωρίς καθυστέρηση τις σχετικές πληροφορίες στην αρχή την αρμόδια για τη διερεύνηση και δίωξη των καταχρήσεων της αγοράς και να της παρέχουν αμέριστη βοήθεια στη διερεύνηση και δίωξη των καταχρήσεων της αγοράς που έχουν επιχειρηθεί στα συστήματά τους ή μέσω αυτών.

Άρθρο 32

Αναστολή και απόσυρση χρηματοπιστωτικών μέσων από τη διαπραγμάτευση σε ΠΜΔ ή ΟΜΔ

1. **Με την επιφύλαξη του, κατά το άρθρο 72 στοιχεία δ) και ε), δικαιώματος της αρμόδιας αρχής να απαιτεί την αναστολή ή την απόσυρση από τη διαπραγμάτευση ενός χρηματοπιστωτικού μέσου, ο διαχειριστής ΠΜΔ ή ΟΜΔ μπορεί να αναστείλει ή να αποσύρει από τη διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικό μέσο το οποίο δεν συνάδει πλέον με τους κανόνες του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ, εκτός εάν το μέτρο αυτό ενδέχεται να βλάψει σημαντικά τα συμφέροντα των επενδυτών ή την εύρυθμη λειτουργία της αγοράς.**

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ, οι οποίοι αναστέλλουν ή αποσύρουν από τη διαπραγμάτευση ένα χρηματοπιστωτικό μέσο να δημοσιοποιούν την απόφαση αυτή, να την κοινοποιούν στις ρυθμιζόμενες αγορές, σε άλλους ΠΜΔ και ΟΜΔ που διαπραγματεύονται το ίδιο χρηματοπιστωτικό μέσο, και να κοινοποιούν σχετικές πληροφορίες στην αρμόδια αρχή. Η εν λόγω αρμόδια αρχή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών. **Όταν η αναστολή ή απόσυρση οφείλεται στη μη κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με τον εκδότη ή το χρηματοπιστωτικό μέσο, η οικεία αρμόδια αρχή, κατά την έννοια του άρθρου 2 σημείο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής,** απαιτεί από τις άλλες ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΟΜΔ **και οιοδήποτε άλλο πλαίσιο συναλλαγών** που διαπραγματεύεται το ίδιο χρηματοπιστωτικό μέσο να αναστέλλουν ή να αποσύρουν επίσης το χρηματοπιστωτικό αυτό μέσο από τη διαπραγμάτευση **το συντομότερο δυνατόν.** Τα κράτη μέλη απαιτούν οι άλλες ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΟΜΔ να κοινοποιήσουν την απόφασή τους στις αρμόδιες αρχές τους και σε όλες τις ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΟΜΔ που διαπραγματεύονται το ίδιο χρηματοπιστωτικό μέσο, συμπεριλαμβανομένης και εξήγησής **σε περίπτωση απόφασης** για την μη αναστολή ή τερματισμού της διαπραγμάτευσης του χρηματοπιστωτικού μέσου.

2. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό της μορφής και του χρόνου των κοινοποιήσεων και της δημοσίευσής, που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

■

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών συνθηκών που συνιστούν σημαντική ζημία για τα συμφέροντα των επενδυτών, **όσον αφορά:**

- α) την αποσαφήνιση της έννοιας «συντομότερο δυνατόν» και της εύρυθμης λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, όπως αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2·**
- β) τον καθορισμό θεμάτων όσον αφορά τη μη κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με τον εκδότη ή το χρηματοπιστωτικό μέσο, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας διαδικασίας για την άρση της αναστολής διαπραγμάτευσης ενός χρηματοπιστωτικού μέσου.**

■

Άρθρο 34

Συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για τους ΠΜΔ και τους ΟΜΔ

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται έναν ΠΜΔ ή έναν ΟΜΔ να ενημερώνουν άμεσα τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς άλλων ΠΜΔ, ΟΜΔ και ρυθμιζόμενων αγορών για τα εξής:

α) μη εύρυθμες συνθήκες διαπραγμάτευσης, ■ και

γ) δυσλειτουργίες των συστημάτων·

σε σχέση με ένα χρηματοπιστωτικό μέσο.

1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που εκμεταλλεύονται ΠΜΔ ή ΟΜΔ, οι οποίοι εντοπίζουν συμπεριφορά που δύναται να υποδεικνύει καταχρηστική συμπεριφορά που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR], να ενημερώνουν αμέσως τις αρμόδιες αρχές του άρθρου 16 του εν λόγω κανονισμού ή ένα φορέα στον οποίο έχουν μεταβιβαστεί αρμοδιότητες αρμόδιας αρχής σύμφωνα με το άρθρο 17 του εν λόγω κανονισμού, προκειμένου να διευκολύνεται η λειτουργία επιτήρησης μεταξύ των αγορών σε πραγματικό χρόνο.

2. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των συγκεκριμένων συνθηκών που υπαγορεύουν μια απαίτηση πληροφόρησης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις ... (*).

Η Επιτροπή η εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο σύμφωνα με ■ **τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΤΜΗΜΑ 4

ΑΓΟΡΕΣ ΜΜΕ

Άρθρο 35

Αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι ο διαχειριστής ενός ΠΜΔ μπορεί να υποβάλλει στην αρμόδια αρχή καταγωγής αίτηση καταχώρησης του ΠΜΔ ως αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ.
2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η αρμόδια αρχή καταγωγής μπορεί να καταχωρίσει τον ΠΜΔ ως αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ αν η αρμόδια αρχή λάβει την αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και θεωρήσει ότι ο ΠΜΔ πληροί τις απαιτήσεις της παραγράφου 3.
3. Ο ΠΜΔ υπόκειται σε αποτελεσματικούς κανόνες, συστήματα και διαδικασίες που διασφαλίζουν ότι υπάρχει συμμόρφωση με τα εξής:
 - α) η πλειοψηφία των εκδοτών των οποίων τα χρηματοπιστωτικά μέσα εισέρχονται σε διαπραγμάτευση στην αγορά είναι μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ),
 - β) ορίζονται κατάλληλα κριτήρια για την αρχική και συνεχή είσοδο σε διαπραγμάτευση των χρηματοπιστωτικών μέσων των εκδοτών στην αγορά,
 - γ) κατά την αρχική είσοδο σε διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικών μέσων των εκδοτών στην αγορά, διατίθενται επαρκείς δημοσιευμένες πληροφορίες προς διευκόλυνση των επενδυτών προκειμένου να τεκμηριωθεί η επένδυση ή μη στα μέσα, είτε διατίθεται κατάλληλο έγγραφο εισόδου είτε ενημερωτικό δελτίο εφόσον ισχύουν οι απαιτήσεις της οδηγίας 2003/71/ΕΚ σχετικά με δημόσια προσφορά που πραγματοποιείται σε συνδυασμό με την είσοδο σε διαπραγμάτευση,
 - δ) υπάρχει κατάλληλη συνεχής περιοδική χρηματοπιστωτική έκθεση από ή για λογαριασμό ενός εκδότη στην αγορά, π.χ. ελεγμένες ετήσιες εκθέσεις,
 - ε) εκδότες στην αγορά και πρόσωπα που εκτελούν διαχειριστικές ευθύνες στον εκδότη, καθώς και πρόσωπα που συνδέονται στενά με αυτά, συμμορφώνονται με τις σχετικές απαιτήσεις που ισχύουν για αυτούς βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς],
 - στ) την φύλαξη και την δημόσια διάδοση ρυθμιστικών πληροφοριών σχετικά με τους εκδότες και την αγορά,
 - ζ) υπάρχουν αποτελεσματικά συστήματα και έλεγχοι με στόχο την πρόληψη και τον εντοπισμό κατάχρησης αγοράς για την συγκεκριμένη αγορά, όπως απαιτείται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς].
4. Τα κριτήρια της παραγράφου 3 δεν θίγουν την συμμόρφωση του διαχειριστή του ΠΜΔ με άλλες υποχρεώσεις βάσει της παρούσας οδηγίας σχετικά με τη λειτουργία των ΠΜΔ. Επίσης, δεν αποτρέπουν τον διαχειριστή του ΠΜΔ από την επιβολή πρόσθετων απαιτήσεων εκτός των καθοριζόμενων στην εν λόγω παράγραφο.
5. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι η αρμόδια αρχή καταγωγής μπορεί να διαγράψει από το μητρώο έναν ΠΜΔ ως αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ σε οποιαδήποτε από τις εξής περιπτώσεις:
 - α) ο διαχειριστής της αγοράς αιτείται τη διαγραφή του,
 - β) οι απαιτήσεις της παραγράφου 3 δεν πληρούνται πλέον όσον αφορά τον ΠΜΔ.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν στην περίπτωση που μια αρμόδια αρχή καταγωγής καταχωρήσει ή διαγράψει έναν ΠΜΔ ως αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ βάσει του παρόντος άρθρου, να ενημερώνει όσο το δυνατόν συντομότερα την ΕΑΚΑΑ σχετικά με την εν λόγω εγγραφή. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει στον ιστότοπό της κατάλογο των αγορών ανάπτυξης ΜΜΕ, τον οποίο και επικαιροποιεί.

7. Τα κράτη μέλη απαιτούν στην περίπτωση που ένα χρηματοπιστωτικό μέσο ενός εκδότη εισέρχεται σε διαπραγμάτευση σε μία αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ, το χρηματοπιστωτικό μέσο να μπορεί επίσης να τεθεί σε διαπραγμάτευση σε άλλη αγορά ανάπτυξης ΜΜΕ **μόνο με τη ρητή συναίνεση του εκδότη**. Στην περίπτωση αυτή, ωστόσο, ο εκδότης δεν υπόκειται σε καμία υποχρέωση σχετικά με την εταιρική διακυβέρνηση ή την αρχική, συνεχιζόμενη ή κατά περίπτωση δημοσιοποίηση ως προς την εν λόγω αγορά ΜΜΕ.

8. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με την περαιτέρω εξειδίκευση των απαιτήσεων της παραγράφου 3. Τα μέτρα λαμβάνουν υπ' όψιν την ανάγκη διατήρησης υψηλού επιπέδου προστασίας των επενδυτών για την προώθηση της εμπιστοσύνης των επενδυτών στις εν λόγω αγορές, ελαχιστοποιώντας παράλληλα τον διοικητικό φόρτο για τους εκδότες στην αγορά.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

Άρθρο 36

Ελευθερία παροχής επενδυτικών υπηρεσιών και δραστηριοτήτων

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι κάθε επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας και εποπτεύεται από την αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ή, προκειμένου περί πιστωτικών ιδρυμάτων, σύμφωνα με την οδηγία 2006/48/ΕΚ, μπορεί να παρέχει/ασκεί ελεύθερα επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες καθώς και παρεπόμενες υπηρεσίες στο έδαφός τους, υπό τον όρο ότι αυτές οι υπηρεσίες και δραστηριότητες καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας της επιχείρησης επενδύσεων. Η παροχή παρεπόμενων υπηρεσιών επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με επενδυτική υπηρεσία ή/και δραστηριότητα.

Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν συμπληρωματικές απαιτήσεις στις επιχειρήσεις επενδύσεων ή στα πιστωτικά ιδρύματα για τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

2. Κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να παράσχει υπηρεσίες ή δραστηριότητες στο έδαφος άλλου κράτους μέλους για πρώτη φορά ή να τροποποιήσει το φάσμα των υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων που παρέχει με τον τρόπο αυτό, ανακοινώνει τις ακόλουθες πληροφορίες στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της:

α) το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να ασκήσει δραστηριότητες,

β) πρόγραμμα δραστηριοτήτων το οποίο αναφέρει ιδίως τις επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες καθώς και παρεπόμενες υπηρεσίες που σκοπεύει να παράσχει/ασκήσει, καθώς και το αν σκοπεύει να χρησιμοποιήσει συνδεδεμένους αντιπροσώπους στο έδαφος των κρατών μελών στα οποία προτίθεται να παράσχει υπηρεσίες. Εάν επιχείρηση επενδύσεων σκοπεύει να χρησιμοποιήσει συνδεδεμένους αντιπροσώπους, η επιχείρηση επενδύσεων κοινοποιεί στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους προέλευσης την ταυτότητα των εν λόγω συνδεδεμένων αντιπροσώπων.

Εάν η επιχείρηση επενδύσεων σκοπεύει να χρησιμοποιήσει συνδεδεμένους αντιπροσώπους, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της επιχείρησης επενδύσεων κοινοποιεί, εντός μηνός από την παραλαβή της πληροφορίας, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επαφής σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1, την ταυτότητα των συνδεδεμένων αντιπροσώπων που η επιχείρηση επενδύσεων σκοπεύει να χρησιμοποιήσει για την παροχή υπηρεσιών στο εν λόγω κράτος μέλος. Το κράτος μέλος υποδοχής δημοσιεύει τις εν λόγω πληροφορίες. Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ζητήσει πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες δυνάμει της διαδικασίας και υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

3. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών αυτών, τις διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1. Η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να αρχίσει να παρέχει την ή τις σχετικές επενδυτικές υπηρεσίες στο κράτος μέλος υποδοχής.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου μιας από τις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2, η επιχείρηση επενδύσεων γνωστοποιεί γραπτώς τη μεταβολή στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, ένα μήνα τουλάχιστον πριν επιφέρει τη μεταβολή αυτή. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής για τις μεταβολές αυτές.

5. Κάθε πιστωτικό ίδρυμα που επιθυμεί να παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες, καθώς επίσης παρεπόμενες υπηρεσίες, σύμφωνα με την παράγραφο 1 μέσω συνδεδεμένων αντιπροσώπων, γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του την ταυτότητα των εν λόγω αντιπροσώπων.

Εάν το πιστωτικό ίδρυμα σκοπεύει να χρησιμοποιήσει συνδεδεμένους αντιπροσώπους, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του πιστωτικού ιδρύματος γνωστοποιεί, εντός ενός μήνα από την παραλαβή της πληροφορίας, στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1, την ταυτότητα των συνδεδεμένων αντιπροσώπων τους οποίους σκοπεύει να χρησιμοποιήσει το πιστωτικό ίδρυμα για την παροχή υπηρεσιών στο εν λόγω κράτος μέλος. Το κράτος μέλος υποδοχής δημοσιεύει τις εν λόγω πληροφορίες.

6. Χωρίς άλλη νομοθετική ή διοικητική απαίτηση, τα κράτη μέλη επιτρέπουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στους διαχειριστές αγοράς άλλων κρατών μελών που διαχειρίζονται ΠΜΔ και ΟΜΔ να εγκαθίστουν στο έδαφός τους κατάλληλες υποδομές για να διευκολύνουν την πρόσβαση και τη χρήση των συστημάτων τους από εξ αποστάσεως χρήστες ή συμμετέχοντες που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους.

7. Η επιχείρηση επενδύσεων ή ο διαχειριστής αγοράς που διαχειρίζεται ΠΜΔ γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να εγκαταστήσει την υποδομή. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του ΠΜΔ κοινοποιεί εντός μηνός την πληροφορία αυτή στο κράτος μέλος όπου ο ΠΜΔ σκοπεύει να εγκαταστήσει την υποδομή.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του ΠΜΔ γνωστοποιεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους υποδοχής του ΠΜΔ, την ταυτότητα των μελών ή συμμετεχόντων στον ΠΜΔ των εγκατεστημένων στο εν λόγω κράτος μέλος.

8. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τις πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 2, 4 και 7.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

9. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες διαβίβασης των πληροφοριών σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 7.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως τις [31 Δεκεμβρίου 2016].

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) **18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 37

Εγκατάσταση υποκαταστήματος

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες καθώς και οι παρεπόμενες υπηρεσίες μπορούν να παρέχονται στο έδαφος τους σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και την οδηγία 2006/48/ΕΚ με την εγκατάσταση υποκαταστήματος, υπό τον όρο ότι οι υπηρεσίες και δραστηριότητες αυτές καλύπτονται από την άδεια λειτουργίας που χορηγήθηκε στην επιχείρηση επενδύσεων ή στο πιστωτικό ίδρυμα στο κράτος μέλος καταγωγής. Η παροχή παρεπόμενων υπηρεσιών επιτρέπεται μόνο σε συνδυασμό με επενδυτική υπηρεσία ή/και δραστηριότητα.

Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν συμπληρωματικές προϋποθέσεις, εκτός από όσες επιτρέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 8, στην οργάνωση και τη λειτουργία των υποκαταστημάτων για τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι κάθε επιχείρηση επενδύσεων που επιθυμεί να εγκαταστήσει υποκατάστημα στο έδαφος άλλου κράτους μέλους πρέπει πρώτα να το γνωστοποιήσει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής και να της παράσχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) τα κράτη μέλη στο έδαφος των οποίων προτίθεται να εγκαταστήσει υποκατάστημα,

β) πρόγραμμα δραστηριοτήτων στο οποίο αναφέρονται ιδίως οι επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες καθώς και οι παρεπόμενες υπηρεσίες που θα προσφέρονται και η οργανωτική διάρθρωση του υποκαταστήματος, καθώς και αν προβλέπεται να χρησιμοποιηθούν συνδεδεμένοι αντιπρόσωποι και η ταυτότητα των εν λόγω συνδεδεμένων αντιπροσώπων ·

γ) τη διεύθυνση, στο κράτος μέλος υποδοχής, στην οποία μπορεί να του ζητούνται τα έγγραφα, και

δ) τα ονόματα των υπεύθυνων διαχείρισης του υποκαταστήματος.

Εάν η επιχείρηση επενδύσεων χρησιμοποιεί συνδεδεμένο αντιπρόσωπο εγκατεστημένο σε κράτος μέλος άλλο του κράτους καταγωγής της, ο εν λόγω συνδεδεμένος αντιπρόσωπος εξομοιώνεται προς υποκατάστημα και υπόκειται στις περί υποκαταστημάτων διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

3. Αν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής δεν έχει λόγους να αμφιβάλει για την επάρκεια της διοικητικής οργάνωσης ή της χρηματοοικονομικής κατάστασης επιχείρησης επενδύσεων, λαμβανομένων υπόψη των δραστηριοτήτων που προτίθεται να ασκήσει, εντός τριών μηνών αφότου λάβει όλες αυτές τις πληροφορίες, τις ανακοινώνει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1 και ενημερώνει σχετικά την επιχείρηση επενδύσεων.

4. Εκτός από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής παρέχει επίσης στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής διευκρινίσεις σχετικά με το εγκεκριμένο σύστημα αποζημίωσης του οποίου η επιχείρηση επενδύσεων είναι μέλος σύμφωνα με την οδηγία 97/9/ΕΚ. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου των πληροφοριών αυτών, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής.

5. Εάν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής αρνηθεί να ανακοινώσει τις πληροφορίες αυτές στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, γνωστοποιεί τους λόγους της άρνησής της στην ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων εντός τριών μηνών από τη λήψη όλων των πληροφοριών.

6. Μόλις λάβει ανακοίνωση από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, ή ελλείψει παρόμοιας ανακοίνωσης, το αργότερο εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της ανακοίνωσης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, το υποκατάστημα μπορεί να εγκατασταθεί και να αρχίσει τις δραστηριότητές του.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

7. Κάθε πιστωτικό ίδρυμα που επιθυμεί να χρησιμοποιήσει συνδεδεμένο αντιπρόσωπο με έδρα σε κράτος μέλος εκτός του κράτους μέλους καταγωγής για την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή/και δραστηριοτήτων, καθώς και παρεπόμενων υπηρεσιών σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής.

Αν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής δεν έχει λόγους να αμφιβάλλει για την επάρκεια της διοικητικής δομής ή της χρηματοοικονομικής κατάστασης του πιστωτικού ιδρύματος, εντός τριών μηνών αφότου λάβει όλες αυτές τις πληροφορίες, τις ανακοινώνει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1 και ενημερώνει σχετικά το πιστωτικό ίδρυμα.

Εάν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής αρνηθεί να ανακοινώσει τις πληροφορίες αυτές στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, γνωστοποιεί τους λόγους της άρνησής της στο ενδιαφερόμενο πιστωτικό ίδρυμα εντός τριών μηνών από τη λήψη όλων των πληροφοριών.

Μόλις λάβει ανακοίνωση από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, ή ελλείψει παρόμοιας ανακοίνωσης, το αργότερο εντός δύο μηνών από την ημερομηνία της διαβίβασης της ανακοίνωσης από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, ο συνδεδεμένος αντιπρόσωπος μπορεί να αρχίσει τις δραστηριότητές του. Ο εν λόγω συνδεδεμένος αντιπρόσωπος υπόκειται στις διατάξεις της παρούσας οδηγίας σχετικά με τα υποκαταστήματα.

8. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το υποκατάστημα αναλαμβάνει την ευθύνη να διασφαλίσει ότι οι υπηρεσίες που παρέχει το υποκατάστημα εντός του εδάφους της χώρας της συνάδουν με τις υποχρεώσεις των άρθρων 24, 25, 27, 28, της παρούσας οδηγίας και των άρθρων 13 έως 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και στα κατ' εφαρμογή αυτών θεσπιζόμενα μέτρα.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου βρίσκεται το υποκατάστημα έχει το δικαίωμα να εξετάζει τις ρυθμίσεις του υποκαταστήματος και να ζητεί όποιες αλλαγές είναι απολύτως απαραίτητες ώστε να δοθεί η δυνατότητα να επιβάλλει την τήρηση των υποχρεώσεων των άρθρων 24, 25, 27, 28 της παρούσας οδηγίας και των άρθρων 13 και 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και στα κατ' εφαρμογή αυτών θεσπιζόμενα μέτρα όσον αφορά τις υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες που παρέχει εντός του εδάφους του το υποκατάστημα.

9. Κάθε κράτος μέλος προβλέπει ότι, εάν επιχείρηση επενδύσεων που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος έχει εγκαταστήσει υποκατάστημα στο έδαφός του, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της επιχείρησης επενδύσεων μπορεί, κατά την άσκηση των καθηκόντων της και αφού ενημερώσει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, να προβαίνει σε επιτόπιους ελέγχους στο υποκατάστημα αυτό.

10. Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου μιας από τις πληροφορίες που γνωστοποιήθηκαν σύμφωνα με την παράγραφο 2, η επιχείρηση επενδύσεων ενημερώνει γραπτώς τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής για τη μεταβολή αυτή, ένα μήνα τουλάχιστον πριν επιφέρει τη μεταβολή. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής για τις μεταβολές αυτές.

11. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τις πληροφορίες που πρέπει να κοινοποιούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 2, 4 και 10.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

12. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για τη διαβίβαση πληροφοριών σύμφωνα με τις παραγράφους 3 και 10.

(*) **18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων μέχρι τις [31 Δεκεμβρίου 2016].

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 38

Πρόσβαση σε ρυθμιζόμενες αγορές

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις επιχειρήσεις επενδύσεων άλλων κρατών μελών οι οποίες έχουν λάβει άδεια να εκτελούν εντολές πελατών ή να διενεργούν πράξεις για ίδιο λογαριασμό να έχουν το δικαίωμα να γίνουν μέλη των ρυθμιζόμενων αγορών που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους ή να έχουν πρόσβαση σε αυτές, με κάποιον από τους ακόλουθους τρόπους:

- α) άμεσα, με την ίδρυση υποκαταστημάτων στα κράτη μέλη υποδοχής·
- β) αποκτώντας την ιδιότητα του εξ αποστάσεως μέλους ρυθμιζόμενης αγοράς ή εξ αποστάσεως πρόσβαση στη ρυθμιζόμενη αγορά, χωρίς υποχρέωση εγκατάστασης στο κράτος μέλος καταγωγής της ρυθμιζόμενης αγοράς, εάν οι διαδικασίες και τα συστήματα διαπραγμάτευσης της αγοράς αυτής δεν απαιτούν αυτοπρόσωπη παρουσία για τη διενέργεια συναλλαγών στην αγορά.

2. Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν στις επιχειρήσεις επενδύσεων που ασκούν το δικαίωμα της παραγράφου 1 συμπληρωματικές κανονιστικές ή διοικητικές προϋποθέσεις όσον αφορά τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 39

Πρόσβαση στα συστήματα κεντρικού αντισυμβαλλομένου, εκκαθάρισης και διακανονισμού και δικαίωμα επιλογής του συστήματος εκκαθάρισης

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων από άλλα κράτη μέλη να έχουν δικαίωμα πρόσβασης σε συστήματα κεντρικού αντισυμβαλλομένου, εκκαθάρισης και διακανονισμού στο έδαφός τους για την οριστικοποίηση ή την τακτοποίηση της οριστικοποίησης συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα.

Τα κράτη μέλη απαιτούν η πρόσβαση αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων στα συστήματα αυτά να υπόκειται στα ίδια διαφανή και αντικειμενικά κριτήρια χωρίς διακρίσεις όπως τα εφαρμοζόμενα στα τοπικά μέλη τους. Τα κράτη μέλη δεν περιορίζουν τη χρήση των συστημάτων αυτών κατά την εκκαθάριση και τον διακανονισμό των συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα που διενεργούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε ΠΜΔ ή ΟΜΔ στο έδαφός τους.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι ρυθμιζόμενες αγορές στο έδαφός τους να προσφέρουν σε όλα τα μέλη και τους συμμετέχοντες το δικαίωμα να επιλέγουν το σύστημα διακανονισμού των συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα οι οποίες διενεργούνται στην εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) υπάρχουν όσοι σύνδεσμοι και συμφωνίες μεταξύ του επιλεγόμενου συστήματος διακανονισμού και κάθε άλλου συστήματος ή υποδομής είναι αναγκαίες για την εξασφάλιση αποτελεσματικού και οικονομικού διακανονισμού της συγκεκριμένης συναλλαγής,
- β) η αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία της ρυθμιζόμενης αγοράς αναγνωρίζει ότι οι τεχνικές προϋποθέσεις για τον διακανονισμό των συναλλαγών που διενεργούνται στη ρυθμιζόμενη αγορά μέσω συστήματος διακανονισμού άλλου από εκείνο που επιλέγει η ρυθμιζόμενη αγορά επιτρέπουν την ομαλή και εύρυθμη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών.

Η εκτίμηση αυτή της αρμόδιας αρχής της ρυθμιζόμενης αγοράς δεν θίγει τις αρμοδιότητες των εθνικών κεντρικών τραπεζών ως εποπτών των συστημάτων διακανονισμού ή των άλλων εποπτικών αρχών αυτών των συστημάτων. Η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη την εποπτεία που ήδη ασκούν αυτοί οι φορείς, ώστε να μην επαναλαμβάνονται αναίτιως οι έλεγχοι.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 40

Διατάξεις για τα συστήματα κεντρικού αντισυμβαλλομένου, εκκαθάρισης και διακανονισμού ως προς τους ΠΜΔ

1. Τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ να συνάπτουν με κεντρικό αντισυμβαλλόμενο ή φορέα εκκαθάρισης και σύστημα διακανονισμού άλλου κράτους μέλους κατάλληλες συμφωνίες για την εκκαθάριση ή/και τον διακανονισμό ορισμένων ή όλων των συναλλαγών που διενεργούν οι συμμετέχοντες στην αγορά στα πλαίσια των συστημάτων τους.

2. Η αρμόδια αρχή των επιχειρήσεων επενδύσεων και των διαχειριστών αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ δεν μπορεί να αντιπαρχει στη χρήση κεντρικού αντισυμβαλλομένου, φορέων εκκαθάρισης ή/και συστημάτων διακανονισμού άλλου κράτους μέλους, εκτός εάν αυτό είναι αποδεδειγμένα αναγκαίο για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας του συγκεκριμένου ΠΜΔ, και λαμβανομένων υπόψη των οριζόμενων στο άρθρο 39 παράγραφος 2 προϋποθέσεων για τα συστήματα διακανονισμού.

Για να μην υπάρξει περιττή επικάλυψη των ελέγχων, η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη την εποπτεία και την επιτήρηση του συστήματος εκκαθάρισης και διακανονισμού που ήδη ασκούν οι **σχετικές** κεντρικές τράπεζες ως επόπτες των συστημάτων εκκαθάρισης και διακανονισμού ή άλλες τυχόν εποπτικές αρχές αρμόδιες για τα εν λόγω συστήματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ **Η ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ** ΜΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Άρθρο 41

Εγκατάσταση υποκαταστήματος

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από επιχείρηση τρίτης χώρας που σκοπεύει να προχωρήσει στην παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή **την παροχή επενδυτικών δραστηριοτήτων** σε συνδυασμό με παρεπόμενες υπηρεσίες στο έδαφός τους μέσω υποκαταστήματος να λάβει προηγούμενη άδεια λειτουργίας από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω κρατών μελών, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

- α) η Επιτροπή έχει εκδώσει απόφαση σύμφωνα με την παράγραφο 3,
- β) η παροχή των υπηρεσιών για τις οποίες η επιχείρηση τρίτης χώρας ζητεί άδεια λειτουργίας υπόκειται στη χορήγηση άδειας λειτουργίας και στην εποπτεία στην τρίτη χώρα όπου είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση και η αιτούσα επιχείρηση έχει λάβει σχετική άδεια λειτουργίας. Η τρίτη χώρα όπου είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση της τρίτης χώρας δεν έχει συμπεριληφθεί στις μη συνεργάσιμες χώρες και εδάφη από την ειδική ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης για την καταπολέμηση της νομιμοποίησης εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και της χρηματοδότησης της τρομοκρατίας,
- γ) έχουν συμφωνηθεί μεταξύ των αρμόδιων αρχών των εν λόγω κρατών μελών **στα οποία πρόκειται να εγκατασταθεί το υποκατάστημα** και των αρμόδιων εποπτικών αρχών των τρίτων χωρών όπου εγκαθίσταται η επιχείρηση ρυθμίσεις συνεργασίας, που περιλαμβάνουν διατάξεις σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών για τον σκοπό της διατήρησης της ακεραιότητας της αγοράς και της προστασίας των επενδυτών,
- δ) στο υποκατάστημα διατίθεται ελεύθερα επαρκές αρχικό κεφάλαιο,
- ε) ορίζονται και συμμορφώνονται με την απαίτηση που ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 ένα ή περισσότερα πρόσωπα υπεύθυνα για τη διαχείριση του υποκαταστήματος,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- στ) η τρίτη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένη η επιχείρηση της τρίτης χώρας έχει συνάψει συμφωνία με το κράτος μέλος στο οποίο **πρόκειται να** εγκατασταθεί το υποκατάστημα, η οποία είναι απολύτως σύμφωνη με τα πρότυπα που ορίζονται στο άρθρο 26 του υποδείγματος φορολογικής σύμβασης του ΟΟΣΑ σχετικά με το εισόδημα και το κεφάλαιο και εξασφαλίζει αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών σε φορολογικά θέματα, συμπεριλαμβανομένων τυχόν πολυμερών φορολογικών συμφωνιών·
- ζ) η επιχείρηση **ανήκει** στο σύστημα αποζημίωσης των επενδυτών που έχει λάβει άδεια ή αναγνώριση σύμφωνα με την οδηγία 97/9/ΕΚ, **κατά το χρόνο της χορηγήσεως της άδειας**.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από χρηματοπιστωτικό ίδρυμα τρίτης χώρας που σκοπεύει να παρέχει επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες μαζί με κάθε παρεπόμενη υπηρεσία προς ιδιώτες πελάτες **ή προς επαγγελματίες πελάτες κατά την έννοια του Τμήματος II του παραρτήματος II**, στο έδαφος των εν λόγω κρατών μελών, να εγκαταστήσει ένα υποκατάστημα στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**.

3. Η Επιτροπή **εκδίδει** απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία **εξέτασης του άρθρου 95 παράγραφος 2** όσον αφορά τρίτη χώρα, **στην οποία δηλώνεται** εάν οι νομικές και εποπτικές διευθετήσεις της εν λόγω τρίτης χώρας διασφαλίζουν τη συμμόρφωση των επιχειρήσεων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας στην εν λόγω τρίτη χώρα, με τις νομικά δεσμευτικές απαιτήσεις οι οποίες είναι ισοδύναμες με τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και της οδηγίας 2006/49/ΕΚ και τα εκτελεστικά τους μέτρα και ότι το νομικό πλαίσιο της εν λόγω τρίτης χώρας προβλέπει **ουσιαστική** ισοδύναμη **και** αμοιβαία αναγνώριση του προληπτικού πλαισίου που ισχύει για επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες έχουν λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

Το προληπτικό πλαίσιο της τρίτης χώρας μπορεί να θεωρηθεί **ότι έχει** ισοδύναμο **αποτέλεσμα** εφόσον το εν λόγω πλαίσιο πληροί όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) οι επιχειρήσεις που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες στην εν λόγω τρίτη χώρα υπόκεινται στη χορήγηση άδειας λειτουργίας και στην αποτελεσματική εποπτεία και εφαρμογή του νόμου σε συνεχή βάση,
- β) οι επιχειρήσεις που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες στην εν λόγω τρίτη χώρα υπόκεινται σε επαρκείς απαιτήσεις κεφαλαίων και σε κατάλληλες απαιτήσεις που ισχύουν για τους μετόχους και τα μέλη του διοικητικού τους οργάνου,
- γ) οι επιχειρήσεις που παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες υπόκεινται σε επαρκείς οργανωτικές απαιτήσεις στον τομέα των λειτουργιών εσωτερικού ελέγχου,
- δ) διασφαλίζει τη διαφάνεια και την ακεραιότητα αποτρέποντας την κατάχρηση της αγοράς με τη μορφή πράξεων προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και πράξεων χειραγώγησης της αγοράς.

Η Επιτροπή μπορεί να περιορίζει την, βάσει της ανωτέρω παραγράφου, απόφασή της στις επιχειρήσεις επενδύσεων ή τους διαχειριστές αγοράς που παρέχουν μία ή περισσότερες συγκεκριμένες επενδυτικές υπηρεσίες ή ασκούν μία ή περισσότερες επενδυτικές δραστηριότητες σε σχέση με ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα.

Μια επιχείρηση τρίτης χώρας μπορεί να λάβει άδεια για τους σκοπούς της παραγράφου 1 εφόσον εμπίπτει σε κατηγορία που καλύπτεται από την απόφαση της Επιτροπής.

4. Η επιχείρηση τρίτης χώρας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλει την αίτησή της στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο σκοπεύει να εγκαταστήσει υποκατάστημα, αφού η Επιτροπή εκδώσει την απόφαση που καθορίζει ότι το νομικό και εποπτικό πλαίσιο της τρίτης χώρας στην οποία έχει λάβει άδειας λειτουργίας η επιχείρηση τρίτης χώρας, ισοδυναμεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στην παράγραφο 3.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 42

Υποχρέωση ενημέρωσης

Μια επιχείρηση τρίτης χώρας που σκοπεύει να λάβει άδεια λειτουργίας για την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή **την εκτέλεση επενδυτικών δραστηριοτήτων** με παρεπόμενες υπηρεσίες στο έδαφος ενός κράτους μέλους, παρέχει στην αρμόδια αρχή του εν λόγω κράτους μέλους, τα εξής:

- α) το όνομα της αρμόδιας για την εποπτεία αρχής στην αντίστοιχη τρίτη χώρα. Όταν για την εποπτεία είναι υπεύθυνες περισσότερες από μία αρχές, παρέχονται λεπτομέρειες για τα αντίστοιχα πεδία αρμοδιοτήτων,
- β) όλα τα σχετικά στοιχεία της επιχείρησης (επωνυμία, νομική μορφή, έδρα και διεύθυνση, μέλη του διοικητικού οργάνου, σχετικοί μέτοχοι) και επιχειρησιακό πρόγραμμα με τις επενδυτικές υπηρεσίες ή/και δραστηριότητες, καθώς και τις παρεπόμενες υπηρεσίες, που θα παρέχονται και την οργανωτική δομή του υποκαταστήματος, συμπεριλαμβανομένης περιγραφής οιασδήποτε εξωτερικής ανάθεσης σε τρίτους σημαντικών επιχειρησιακών λειτουργιών,
- γ) τα ονόματα των υπευθύνων διαχείρισης του υποκαταστήματος και τα σχετικά έγγραφα από τα οποία προκύπτει η συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του άρθρου 9 παράγραφος 1,
- δ) πληροφορίες σχετικά με το αρχικό κεφάλαιο στην ελεύθερη διάθεση του υποκαταστήματος.

Άρθρο 43

Χορήγηση της άδειας λειτουργίας

1. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου η επιχείρηση τρίτης χώρας **έχει εγκαταστήσει ή** σκοπεύει να εγκαταστήσει το υποκατάστημά της χορηγεί την άδεια λειτουργίας μόνο όταν πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

- α) η αρμόδια αρχή έχει πεισθεί ότι πληρούνται **οι** όροι του άρθρου 41,
- β) η αρμόδια αρχή έχει πεισθεί ότι το υποκατάστημα της επιχείρησης τρίτης χώρας θα μπορεί να συμμορφώνεται με τις διατάξεις **της παραγράφου 2**.

βα) η αρμόδια αρχή θεωρεί ότι η επιχείρηση τρίτης χώρας προτίθεται να παράσχει σημαντικό μέρος των επενδυτικών της υπηρεσιών ή να ασκήσει σημαντικό μέρος των επενδυτικών της δραστηριοτήτων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο κράτος μέλος στο οποίο επιδιώκει να εγκαταστήσει το υποκατάστημα.

Η αρμόδια αρχή ενημερώνει την επιχείρηση τρίτης χώρας, εντός έξι μηνών από την υποβολή πλήρους αίτησης, εάν της έχει χορηγηθεί άδεια λειτουργίας ή όχι.

2. Το υποκατάστημα επιχείρησης τρίτης χώρας που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με την παράγραφο 1, συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στα άρθρα 16, 17, **18, 19, 20**, 23, 24, 25 και 27, **στο άρθρο 28** παράγραφος 1, **και στα άρθρα 30, 31, 32, και 34** της παρούσας οδηγίας και στα **άρθρα 3** έως 23 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [MiFIR] και στα κατ' εφαρμογή αυτών θεσπιζόμενα μέτρα και υπόκειται στην εποπτεία της αρμόδιας αρχής στο κράτος μέλος όπου χορηγείται η άδεια λειτουργίας.

Τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν συμπληρωματικές απαιτήσεις σχετικά με την οργάνωση και τη λειτουργία του υποκαταστήματος για τα θέματα που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 44

Παροχή υπηρεσιών **και δραστηριότητες** σε άλλα κράτη μέλη

1. Μια επιχείρηση τρίτης χώρας που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 43 μπορεί να παρέχει τις υπηρεσίες και **να ασκεί** τις δραστηριότητες βάσει της άδειας λειτουργίας σε άλλα κράτη μέλη της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** χωρίς την εγκατάσταση νέων υποκαταστημάτων. Για τον σκοπό αυτόν, γνωστοποιεί τις ακόλουθες πληροφορίες στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα:

- α) το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να ασκήσει δραστηριότητες,
- β) πρόγραμμα των δραστηριοτήτων, στο οποίο αναφέρονται συγκεκριμένα οι επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες καθώς και οι παρεπόμενες υπηρεσίες που σκοπεύει να εκτελέσει στο εν λόγω κράτος μέλος.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα, εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών αυτών, τις διαβιβάζει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής που έχει οριστεί ως σημείο επικοινωνίας σύμφωνα με το άρθρο 83 παράγραφος 1. Η επιχείρηση τρίτης χώρας μπορεί στη συνέχεια να αρχίσει να παρέχει την ή τις σχετικές υπηρεσίες στο κράτος μέλος υποδοχής.

Σε περίπτωση μεταβολής του περιεχομένου μιας από τις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, η επιχείρηση τρίτης χώρας γνωστοποιεί γραπτώς τη μεταβολή στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα, ένα μήνα τουλάχιστον πριν εφαρμόσει τη μεταβολή. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα, ενημερώνει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής για τις εν λόγω μεταβολές.

Η επιχείρηση εξακολουθεί να υπόκειται στην εποπτεία του κράτους μέλους όπου είναι εγκατεστημένο το υποκατάστημα σύμφωνα με το άρθρο 43.

2. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για να διευκρινίσει τα εξής:

- α) το ελάχιστο περιεχόμενο των συμφωνιών συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 41 παράγραφος 1 στοιχείο γ), προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που χορηγούν άδεια λειτουργίας σε επιχείρηση τρίτης χώρας μπορούν να ασκήσουν όλες τις εποπτικές τους εξουσίες δυνάμει της παρούσας οδηγίας,
- β) το λεπτομερές περιεχόμενο του προγράμματος δραστηριοτήτων, όπως απαιτείται στο άρθρο 42 στοιχείο β),
- γ) το περιεχόμενο των εγγράφων σχετικά με τη διαχείριση του υποκαταστήματος, όπως απαιτείται στο άρθρο 42 στοιχείο γ),
- δ) το λεπτομερές περιεχόμενο των πληροφοριών σχετικά με το αρχικό κεφάλαιο στην ελεύθερη διάθεση του υποκαταστήματος, όπως απαιτείται στο άρθρο 42 στοιχείο δ).

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, τα υποδείγματα και τις διαδικασίες υποβολής των πληροφοριών και της κοινοποίησης που προβλέπονται στις εν λόγω παραγράφους.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων το αργότερο έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα που καθορίζουν τους όρους αξιολόγησης της επάρκειας του αρχικού κεφαλαίου στην ελεύθερη διάθεση του υποκαταστήματος, λαμβάνοντας υπόψη τις επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες που παρέχονται από το υποκατάστημα και τον τύπο των πελατών προς τους οποίους πρέπει να παρέχονται,

ΤΜΗΜΑ 2

ΕΓΓΡΑΦΗ ΣΤΟ ΜΗΤΡΩΟ ΚΑΙ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΑΔΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Άρθρο 45

Εγγραφή στο μητρώο

Τα κράτη μέλη τηρούν μητρώο των **επιχειρήσεων τρίτων χωρών** που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 41. Το κοινό έχει πρόσβαση στο μητρώο, το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες για τις οποίες **η επιχείρηση τρίτης χώρας** έχει λάβει άδεια λειτουργίας. Το μητρώο επικαιροποιείται τακτικά. Κάθε άδεια λειτουργίας γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Η ΕΑΚΑΑ συντάσσει κατάλογο όλων των επιχειρήσεων τρίτων χωρών που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας για την παροχή υπηρεσιών και δραστηριοτήτων στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Ο εν λόγω κατάλογος περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες για τις οποίες η επιχείρηση τρίτης χώρας έχει λάβει άδεια λειτουργίας και ενημερώνεται τακτικά. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει τον κατάλογο αυτόν στον ιστότοπό της και τον ενημερώνει.

Άρθρο 46

Ανάκληση αδειών

Η αρμόδια αρχή η οποία χορήγησε άδεια λειτουργίας βάσει του άρθρου 43, μπορεί να ανακαλέσει την άδεια λειτουργίας που έχει δοθεί σε επιχείρηση τρίτης χώρας εάν η επιχείρηση:

- α) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτηθεί ρητώς από αυτήν ή δεν έχει παράσχει επενδυτικές υπηρεσίες ούτε ασκήσει επενδυτική δραστηριότητα κατά τους προηγούμενους έξι μήνες, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές η άδεια λειτουργίας παύει να ισχύει,
- β) έλαβε άδεια βάσει ψευδών δηλώσεων ή με οποιονδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο·
- γ) δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων χορηγήθηκε η άδεια,
- δ) έχει υποπέσει σε σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των σχετικών με τη λειτουργία των επιχειρήσεων επενδύσεων διατάξεων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας και ισχύουν για τις επιχειρήσεις τρίτων χωρών,
- ε) εμπίπτει σε οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις στις οποίες το εθνικό δίκαιο με το οποίο ρυθμίζονται θέματα εκτός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας, προβλέπει ανάκληση της άδειας λειτουργίας.

(*) **18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κάθε ανάκληση άδειας λειτουργίας γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Η ανάκληση δημοσιεύεται στον κατάλογο που ορίζεται στο άρθρο 45 για μια περίοδο 5 ετών.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΕΣ ΑΓΟΡΕΣ

Άρθρο 47

Άδεια λειτουργίας και εφαρμοστέο δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη χορηγούν άδεια λειτουργίας ρυθμιζόμενης αγοράς μόνο σε συστήματα που συνάδουν με τις διατάξεις του παρόντος Τίτλου.

Άδεια λειτουργίας ρυθμιζόμενης αγοράς χορηγείται μόνον εφόσον η αρμόδια αρχή έχει πεισθεί ότι τόσο ο διαχειριστής όσο και τα συστήματα της ρυθμιζόμενης αγοράς πληρούν τουλάχιστον τις προϋποθέσεις του παρόντος Τίτλου.

Προκειμένου περί ρυθμιζόμενης αγοράς που αποτελεί νομικό πρόσωπο και που τη διαχειρίζεται ή την εκμεταλλεύεται άλλος διαχειριστής αγοράς διάφορος της ίδιας της ρυθμιζόμενης αγοράς, τα κράτη μέλη ορίζουν το πώς οι διάφορες υποχρεώσεις που επιβάλλονται από την παρούσα οδηγία στο διαχειριστή αγοράς επιμερίζονται μεταξύ ρυθμιζόμενης αγοράς και φορέα λειτουργίας της.

Ο διαχειριστής ρυθμιζόμενης αγοράς παρέχει όλες τις πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος δραστηριοτήτων όπου εκτίθενται μεταξύ άλλων οι μορφές επιχειρηματικής δραστηριότητας που σχεδιάζονται και η οργανωτική δομή, τις οποίες χρειάζεται η αρμόδια αρχή για να βεβαιωθεί ότι η ρυθμιζόμενη αγορά περιλαμβάνει, κατά την αρχική χορήγηση της άδειας λειτουργίας της, όλες τις ρυθμίσεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωσή της με τις υποχρεώσεις που υπέχει από τις διατάξεις του παρόντος Τίτλου.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον διαχειριστή της ρυθμιζόμενης αγοράς να ασκεί τα σχετικά με την οργάνωση και λειτουργία της καθήκοντά του υπό την εποπτεία και ευθύνη της αρμόδιας αρχής. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές ελέγχουν τακτικά τη συμμόρφωση των ρυθμιζόμενων αγορών προς τις διατάξεις του παρόντος Τίτλου, καθώς και ότι οι αρμόδιες αρχές ελέγχουν ότι οι ρυθμιζόμενες αγορές πληρούν ανά πάσα στιγμή τις οριζόμενες στον παρόντα Τίτλο προϋποθέσεις για την αρχική χορήγηση άδειας λειτουργίας.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο διαχειριστής αγοράς είναι υπεύθυνος να διασφαλίζει ότι η ρυθμιζόμενη αγορά την οποία διαχειρίζεται πληροί όλες τις προϋποθέσεις του παρόντος Τίτλου.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν επίσης ότι ο διαχειριστής αγοράς δικαιούται να ασκεί τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στη ρυθμιζόμενη αγορά που διαχειρίζεται βάσει της παρούσας οδηγίας.

4. Με την επιφύλαξη των οικείων διατάξεων της οδηγίας 2003/6/EK, το δημόσιο δίκαιο που διέπει τις συναλλαγές που διενεργούνται στα πλαίσια των συστημάτων της ρυθμιζόμενης αγοράς είναι το σύστημα του κράτους μέλους καταγωγής της ρυθμιζόμενης αγοράς.

5. Η αρμόδια αρχή μπορεί να ανακαλέσει την άδεια λειτουργίας που χορήγησε σε ρυθμιζόμενη αγορά εάν η δικαιούχος:

a) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτηθεί ρητώς απ' αυτήν ή δεν έχει λειτουργήσει κατά τους προηγούμενους έξι μήνες, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές η άδεια λειτουργίας παύει να ισχύει,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) έλαβε άδεια βάσει ψευδών δηλώσεων ή με οποιονδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο·
 - γ) δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων χορηγήθηκε η άδεια,
 - δ) έχει διαπράξει σοβαρές και επανειλημμένες παραβάσεις των διατάξεων που θεσπίζονται βάσει της παρούσας οδηγίας,
 - ε) εμπίπτει σε οποιαδήποτε από τις περιπτώσεις στις οποίες η εθνική νομοθεσία προβλέπει ανάκληση της άδειας λειτουργίας.
6. Κάθε ανάκληση άδειας λειτουργίας κοινοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Άρθρο 48

Προϋποθέσεις για τη διαχείριση της ρυθμιζόμενης αγοράς

1. Τα μέλη του διοικητικού οργάνου κάθε διαχειριστή αγοράς **διαθέτουν** τα απαιτούμενα εχέγγυα εντιμότητας, διαθέτουν επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία και αφιερώνουν αρκετό χρόνο στην εκτέλεση των καθηκόντων τους.

Όλα τα μέλη του διοικητικού οργάνου τηρούν συγκεκριμένα, τις εξής απαιτήσεις:

- α) **Αφιερώνουν** αρκετό χρόνο στην εκτέλεση των καθηκόντων τους. **Στον αριθμό των θέσεων μέλους ΔΣ που μπορεί να κατέχει ταυτόχρονα ένα μέλος του διοικητικού οργάνου πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ιδιαίτερες συνθήκες και η φύση, το μέγεθος και η πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του ιδρύματος.**

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου διαχειριστών αγοράς τα οποία είναι σημαντικά από πλευράς μεγέθους, εσωτερικής οργάνωσης και της φύσεως, του πεδίου εφαρμογής και της πολυπλοκότητας των δραστηριοτήτων τους δεν κατέχουν ταυτόχρονα περισσότερες της μιας εκ του ακόλουθου συνδυασμού θέσεων:

- i) μία θέση εκτελεστικού μέλους ΔΣ · ή
- ii) δύο θέσεις μη εκτελεστικού μέλους ΔΣ.

Οι θέσεις εκτελεστικού ή μη εκτελεστικού μέλους ΔΣ:

i) εντός του ίδιου ομίλου·

ii) εντός ιδρυμάτων τα οποία:

- είναι μέλη του ίδιου θεσμικού συστήματος προστασίας εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 108 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV],
- έχουν δεσμούς σύμφωνα με το άρθρο 108, παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 [CRD IV]· ή

iii) εντός επιχειρήσεων (συμπεριλαμβανομένων μη χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων) όπου το ίδρυμα κατέχει ειδική συμμετοχή,

υπολογίζονται ως μία θέση.

I

- β) **Κατέχουν** συνολικά επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία ώστε να μπορούν να κατανοήσουν τις δραστηριότητες της ρυθμιζόμενης αγοράς, ειδικότερα τους κυριότερους κινδύνους που ενέχουν οι εν λόγω δραστηριότητες.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- γ) **Ενεργούν** με ειλικρίνεια, ακεραιότητα και ανεξάρτητη βούληση ώστε να αξιολογούν και να αμφισβητούν αποτελεσματικά τις αποφάσεις των ανώτερων στελεχών **και να επιβλέπουν αποτελεσματικά και να παρακολουθούν τη λήψη των αποφάσεων από τη διοίκηση.**

Οι **διαχειριστές αγοράς** αφιερώνουν επαρκείς πόρους για την υποδοχή και την εκπαίδευση των μελών του διοικητικού οργάνου.

- γα) **Εξασφαλίζουν τη λειτουργία αποτελεσματικών συστημάτων για τον εντοπισμό και τη διαχείριση συγκρούσεων μεταξύ του διαχειριστή αγοράς και της ρυθμιζόμενης αγοράς ή των μελών της και για την εφαρμογή και διατήρηση κατάλληλων διευθετήσεων διαχωρισμού των διαφορετικών επιχειρηματικών λειτουργιών.**

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους διαχειριστές μιας ρυθμιζόμενης αγοράς τη σύσταση μιας επιτροπής ανάδειξης υποψηφίων για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με την πρώτη παράγραφο και την διατύπωση συστάσεων, εφόσον απαιτείται, βάσει της αξιολόγησής τους. Η επιτροπή ανάδειξης υποψηφίων αποτελείται από μέλη του διοικητικού οργάνου τα οποία δεν έχουν καμία εκτελεστική λειτουργία στον αντίστοιχο διαχειριστή αγοράς.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να εξουσιοδοτήσουν έναν διαχειριστή αγοράς να μην συστήσει χωριστή επιτροπή ανάδειξης υποψηφίων ανάλογα με τη φύση, το μέγεθος και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του διαχειριστή της αγοράς, **υπό την προϋπόθεση ότι υπάρχει ένας ευλόγως συγκρίσιμος εναλλακτικός μηχανισμός.**

Στις περιπτώσεις όπου, βάσει του εθνικού δικαίου, το διοικητικό όργανο δεν έχει καμία αρμοδιότητα επί της διαδικασίας διορισμού των μελών του, η παρούσα παράγραφος δεν εφαρμόζεται.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους διαχειριστές αγοράς **και τις αντίστοιχες επιτροπές ανάδειξης υποψηφίων να εξασφαλίζουν ευρύ φάσμα προσόντων και δεξιοτήτων κατά την πρόσληψη μελών στα διοικητικά τους όργανα.**

Ειδικότερα:

α) **οι διαχειριστές αγοράς εφαρμόζουν μια πολιτική που προωθεί τον επαγγελματισμό, την ευθύνη και τη δέσμευση ως κατευθυντήρια κριτήρια για την πρόσληψη ανώτερων στελεχών, κατοχυρώνοντας ότι οι διοριζόμενοι είναι αδιαμφισβήτητα πιστοί στα συμφέροντα του ιδρύματος.**

β) **οι επιχειρήσεις επενδύσεων λαμβάνουν επίσης συγκεκριμένα μέτρα για μια πιο ισόρροπη εκπροσώπηση στα συμβούλια, όπως η εκπαίδευση των επιτροπών ανάδειξης υποψηφίων, η δημιουργία καταλόγων ικανών υποψηφίων και η καθιέρωση διαδικασίας ανάδειξης υποψηφίων στην οποία υπάρχει ένας τουλάχιστον υποψήφιος από κάθε φύλο.**

γ) **οσάκις γίνεται χρήση, η εκπροσώπηση των εργαζομένων στο διοικητικό όργανο πρέπει επίσης, με την προσθήκη μιας σημαντικής οπτικής γωνίας και μιας πραγματικής γνώσης της εσωτερικής λειτουργίας της επιχείρησης, να θεωρείται θετικός τρόπος αύξησης της ποικιλότητας.**

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών προτύπων για να διευκρινίσει **με ποιον τρόπο ο διαχειριστής αγοράς θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη** τα εξής:

α) την έννοια της αφιέρωσης ικανού χρόνου από ένα μέλος του διοικητικού οργάνου για την άσκηση των καθηκόντων του, σε σχέση με τις ιδιαίτερες συνθήκες και τη φύση, το μέγεθος και την πολυπλοκότητα των δραστηριοτήτων του διαχειριστή αγοράς, τα οποία οι αρμόδιες αρχές πρέπει να λαμβάνουν υπόψη όταν επιτρέπουν σε ένα μέλος διοικητικού οργάνου να κατέχει ταυτόχρονα περισσότερες θέσεις σε διοικητικά συμβούλια από όσες επιτρέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, στοιχείο α),

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) την έννοια των επαρκών συλλογικών γνώσεων, ικανοτήτων και εμπειριών σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο β),
- γ) τις έννοιες της ειλικρίνειας, ακεραιότητας και ανεξάρτητης βούλησης ενός μέλους του διοικητικού οργάνου σύμφωνα με την παράγραφο 1 στοιχείο γ), **λαμβάνομένης υπόψη της πιθανότητας συγκρούσεων συμφερόντων**
- δ) την έννοια των επαρκών ανθρώπινων και χρηματικών πόρων που διατίθενται για την υποδοχή και εκπαίδευση των μελών του διοικητικού οργάνου,
- ε) την έννοια της ποικιλομορφίας που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την επιλογή των μελών του διοικητικού οργάνου.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον διαχειριστή της ρυθμιζόμενης αγοράς να γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή την ταυτότητα όλων των μελών του διοικητικού οργάνου του και κάθε μεταβολή στα μέλη αυτού, καθώς και όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης της επιχείρησης με τις παραγράφους 1, 2 και 3.

■

7. Η αρμόδια αρχή μπορεί να αρνηθεί να χορηγήσει άδεια λειτουργίας εάν δεν έχει πεισθεί για την εντιμότητα και την πείρα των προσώπων που πράγματι διευθύνουν την επιχειρηματική δραστηριότητα ρυθμιζόμενης αγοράς, ή εάν υπάρχουν αντικειμενικοί και εξακριβώσιμοι λόγοι που επιτρέπουν να θεωρηθεί ότι το διοικητικό όργανο **του διαχειριστή αγοράς** μπορεί να αποτελέσει απειλή για την αποτελεσματική, ορθή και συνετή διαχείριση και την ακεραιότητα της αγοράς.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι, κατά τη διαδικασία χορήγησης άδειας λειτουργίας σε ρυθμιζόμενη αγορά, το ή τα πρόσωπα που πράγματι διευθύνουν την επιχειρηματική δραστηριότητα ρυθμιζόμενης αγοράς που έχει ήδη λάβει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας τεκμαίρεται ότι πληρούν τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

7α. Το διοικητικό όργανο ενός διαχειριστή αγοράς μπορεί να διασφαλίζει την υγιή και συνετή διαχείριση της ρυθμιζόμενης αγοράς κατά τρόπο προωθεί την ακεραιότητα της αγοράς.

Το διοικητικό όργανο παρακολουθεί και ανά περιόδους αξιολογεί την αποτελεσματικότητα της οργάνωσης της ρυθμιζόμενης αγοράς και προβαίνει στις κατάλληλες ενέργειες για την αντιμετώπιση τυχόν ελλείψεων.

Τα μέλη του διοικητικού οργάνου όταν αυτό ενεργεί στο πλαίσιο των εποπτικών του καθηκόντων έχουν επαρκή πρόσβαση στις πληροφορίες και τα έγγραφα που απαιτούνται για την επίβλεψη και την παρακολούθηση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων της διοίκησης.

Το διοικητικό όργανο καταρτίζει, ενημερώνει και δημοσιεύει δήλωση για τις πολιτικές και τις πρακτικές στις οποίες βασίζεται προκειμένου να καλυφθούν οι απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

7β. Με την επιφύλαξη της εσωτερικής έννομης τάξης τους, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση που εικάζεται ότι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου παρέβη τις διατάξεις ή διέπραξε αδίκημα που αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], το μέλος αυτό μπορεί να διώκεται ατομικώς ενώπιον ποινικών ή αστικών δικαστηρίων.

Άρθρο 49

Προϋποθέσεις σχετικές με τα πρόσωπα που ασκούν ουσιαστική επιρροή στη διαχείριση της ρυθμιζόμενης αγοράς

1. Τα κράτη μέλη επιβάλλουν προϋποθέσεις καταλληλότητας στα πρόσωπα που είναι σε θέση να ασκήσουν, άμεσα ή έμμεσα, ουσιαστική επιρροή στη διαχείριση της ρυθμιζόμενης αγοράς.
2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον διαχειριστή της ρυθμιζόμενης αγοράς:
 - α) να παρέχει στην αρμόδια αρχή και στο κοινό πληροφορίες σχετικά με την ιδιοκτησία της ρυθμιζόμενης αγοράς ή/και του διαχειριστή της και ιδίως την ταυτότητα και την έκταση των συμφερόντων κάθε προσώπου που είναι σε θέση να ασκήσει ουσιαστική επιρροή στη διαχείρισή της,
 - β) να γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή και στο κοινό κάθε μεταβίβαση κυριότητας που επιφέρει μεταβολή στην ταυτότητα των προσώπων που ασκούν ουσιαστική επιρροή στη λειτουργία της ρυθμιζόμενης αγοράς.
3. Η αρμόδια αρχή αρνείται να εγκρίνει τις προτεινόμενες μεταβολές στα πρόσωπα που ασκούν έλεγχο στη ρυθμιζόμενη αγορά ή/και στον διαχειριστή της εάν έχει αντικειμενικούς και εξακριβώσιμους λόγους να πιστεύει ότι οι μεταβολές αυτές αποτελούν απειλή για την ορθή και συνετή διαχείριση της ρυθμιζόμενης αγοράς.

Άρθρο 50

Οργανωτικές προϋποθέσεις

Τα κράτη μέλη απαιτούν η ρυθμιζόμενη αγορά:

- α) να έχει μηχανισμούς που να επιτρέπουν το σαφή εντοπισμό και τον έλεγχο των δυνητικά δυσμενών συνεπειών, για τη λειτουργία της ρυθμιζόμενης αγοράς ή για τα μέλη της, κάθε σύγκρουσης συμφερόντων μεταξύ της ρυθμιζόμενης αγοράς, των ιδιοκτητών ή του διαχειριστή της και της υγιούς λειτουργίας της ρυθμιζόμενης αγοράς, ιδίως εάν αυτές οι συγκρούσεις συμφερόντων μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την εκπλήρωση λειτουργιών που η αρμόδια αρχή έχει αναθέσει στη ρυθμιζόμενη αγορά,
- β) να έχει κατάλληλο εξοπλισμό που να της επιτρέπει να διαχειρίζεται τους κινδύνους στους οποίους είναι εκτεθειμένη, να εφαρμόζει κατάλληλους μηχανισμούς και συστήματα για τον εντοπισμό όλων των σημαντικών για τη λειτουργία της κινδύνων και να έχει λάβει αποτελεσματικά μέτρα για τον περιορισμό αυτών των κινδύνων,
- γ) να έχει μηχανισμούς που να επιτρέπουν την ορθή διαχείριση των τεχνικών λειτουργιών του συστήματος, και ιδίως αποτελεσματικούς μηχανισμούς έκτακτης ανάγκης για την αντιμετώπιση των κινδύνων δυσλειτουργίας των συστημάτων,
- δ) να εφαρμόζει διαφανείς και μη παρέχοντες διακριτική ευχέρεια κανόνες και διαδικασίες που να εξασφαλίζουν τη δίκαιη και εύρυθμη διεξαγωγή των συναλλαγών, και να έχει διατυπώσει αντικειμενικά κριτήρια για την αποτελεσματική εκτέλεση των εντολών,
- ε) να έχει αποτελεσματικούς μηχανισμούς που να επιτρέπουν την αποτελεσματική και έγκαιρη οριστικοποίηση των συναλλαγών που εκτελούνται στα πλαίσια των συστημάτων της,
- στ) να διαθέτει, τόσο κατά το χρόνο της χορηγήσεως της άδειας λειτουργίας της όσο και σε μόνιμη βάση, επαρκείς χρηματοπιστωτικούς πόρους για να διασφαλίζεται η εύρυθμη λειτουργία της, λαμβανομένης υπόψη της φύσης και της κλίμακας των συναλλαγών που διενεργούνται στη ρυθμιζόμενη αγορά, καθώς και του φάσματος και της σοβαρότητας των κινδύνων στους οποίους αυτή είναι εκτεθειμένη.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 51

Ανθεκτικότητα του συστήματος, μέτρα διακοπής συναλλαγών και ηλεκτρονικές συναλλαγές

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν μια ρυθμιζόμενη αγορά να διαθέτει αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις που σχεδιάζονται προκειμένου να διασφαλίζεται η ανθεκτικότητα των συστημάτων συναλλαγών, η επαρκής ικανότητα αντιμετώπισης μεγάλων όγκων εντολών και μηνυμάτων, η δυνατότητα διασφάλισης εύρυθμων συναλλαγών υπό συνθήκες πίεσης της αγοράς, ο πλήρης έλεγχος για τη διασφάλιση της εκπλήρωσης των συνθηκών αυτών **ακόμα και σε περιόδους έντονης αστάθειας της αγοράς** και η υπαγωγή σε αποτελεσματικές διευθετήσεις επιχειρηματικής συνέχειας για τη διασφάλιση της συνέχισης των υπηρεσιών σε περίπτωση απρόβλεπτης βλάβης των συστημάτων συναλλαγών.

1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τη ρυθμιζόμενη αγορά να έχει θεσπίσει συμφωνίες για τον τρόπο ενεργείας των ειδικών διαπραγματευτών και να διασφαλίζει ότι στις συμφωνίες αυτές συμπεριλαμβάνονται επαρκείς επιχειρήσεων επενδύσεων, οι οποίες δημοσιεύουν δεσμευτικές και ανταγωνιστικές τιμές με αποτέλεσμα την παροχή ρευστότητας σε τακτική και συνεχή βάση για ένα ελάχιστο όριο συνεχών ωρών συναλλαγών, λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών που επικρατούν στην αγορά, των κανόνων και των κανονισμών, εκτός εάν η εν λόγω απαίτηση δεν είναι κατάλληλη για τη φύση και το μέγεθος των συναλλαγών στη συγκεκριμένη ρυθμιζόμενη αγορά. Τα κράτη μέλη απαιτούν να συνάπτεται δεσμευτική γραπτή συμφωνία μεταξύ της ρυθμιζόμενης αγοράς και της επιχείρησης επενδύσεων σε σχέση με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τη συμμετοχή σε ένα τέτοιο σύστημα, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της παροχής ρευστότητας. Η ρυθμιζόμενη αγορά παρακολουθεί και εξασφαλίζει τη συμμόρφωση της επιχείρησης επενδύσεων με τις απαιτήσεις των εν λόγω δεσμευτικών γραπτών συμφωνιών. Η ρυθμιζόμενη αγορά ενημερώνει την αρμόδια αρχή σχετικά με το περιεχόμενο της δεσμευτικής γραπτής συμφωνίας και αποδεικνύει στην αρμόδια αρχή τη συμμόρφωσή της με τις απαιτήσεις της παρούσας παραγράφου.

Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις περιστάσεις υπό τις οποίες μια επιχείρηση επενδύσεων θα υποχρεούται να συνάψει τη συμφωνία ειδικής διαπραγμάτευσης που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο και μπορεί να καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με το περιεχόμενο των εν λόγω συμφωνιών.

1β. Τα κράτη μέλη απαιτούν η ρυθμιζόμενη αγορά να διαθέτει αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και μηχανισμούς προκειμένου να διασφαλίζεται ότι όλες οι εντολές που εισάγονται στο σύστημα από μέλος ή συμμετέχοντα ισχύουν για διάστημα τουλάχιστον 500 χιλιοστών του δευτερολέπτου, κατά τη διάρκεια του οποίου δεν μπορούν να ακυρωθούν ή να διαφοροποιηθούν.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν μια ρυθμιζόμενη αγορά να διαθέτει αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις για την απόρριψη εντολών που υπερβαίνουν τα προκαθορισμένα όρια όγκου και τιμών ή είναι σαφώς εσφαλμένες ■.

2α. Τα κράτη μέλη απαιτούν η ρυθμιζόμενη αγορά να είναι σε θέση να προβεί σε προσωρινή διακοπή των συναλλαγών εάν υπάρξει σημαντική μεταβολή της τιμής ενός χρηματοπιστωτικού μέσου στην αγορά αυτή ή, σε περίπτωση που ενημερώνεται από τον οικείο διαχειριστή αγοράς, σε συναφή αγορά για σύντομο χρονικό διάστημα, καθώς και, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να είναι σε θέση να προβεί σε ακύρωση, διαφοροποίηση ή διόρθωση οιασδήποτε συναλλαγής. Τα κράτη μέλη απαιτούν η ρυθμιζόμενη αγορά να διασφαλίζει ότι οι παράμετροι για τη διακοπή των συναλλαγών έχουν διαμορφωθεί κατά τρόπο που λαμβάνει υπόψη τη ρευστότητα των διάφορων κατηγοριών και υποκατηγοριών στοιχείων ενεργητικού, τη φύση του μοντέλου της αγοράς και τους τύπους χρηστών και επαρκεί για την αποσόβηση σημαντικών διαταραχών της ευταξίας των συναλλαγών.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η ρυθμιζόμενη αγορά γνωστοποιεί τις παραμέτρους για τη διακοπή των συναλλαγών και οιαδήποτε σημαντική μεταβολή τους στην αρμόδια αρχή με τρόπο συνεπή και συγκρίσιμο, και ότι η αρμόδια αρχή, με τη σειρά της, ενημερώνει σχετικά την ΕΑΚΑΑ. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει τις παραμέτρους στον ιστότοπό της. Τα κράτη μέλη απαιτούν από μια ρυθμιζόμενη αγορά, η οποία είναι ουσιώδης από πλευράς ρευστότητας στο εν λόγω προϊόν, όταν διακόπτει τις συναλλαγές σε οιοδήποτε κράτος μέλος, οι λοιποί τόποι διαπραγμάτευσης να διαθέτουν τα αναγκαία συστήματα και διαδικασίες για να διασφαλίζεται ότι θα ενημερώσουν τις αρμόδιες αρχές προκειμένου να συντονιστεί η αντιμετώπιση σε όλο το εύρος της αγοράς και να προσδιοριστεί κατά πόσον ενδείκνυται οι λοιποί τόποι που διαπραγματεύονται το προϊόν να διακόψουν τις συναλλαγές μέχρι να επαναληφθούν οι συναλλαγές στην αρχική αγορά.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν μια ρυθμιζόμενη αγορά να διαθέτει αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις, **μεταξύ των οποίων περιλαμβάνεται η απαίτηση από τα μέλη ή τους συμμετέχοντες να διεξάγουν τις ενδεδειγμένες δοκιμές αλγορίθμων και να παρέχουν περιβάλλοντα για τη διευκόλυνση των δοκιμών αυτών**, και να διασφαλίζεται ότι τα αλγοριθμικά συστήματα συναλλαγών ή τα συστήματα συναλλαγών υψηλής συχνότητας δεν μπορούν να δημιουργήσουν ή να συμβάλουν σε μη εύρυθμες συνθήκες συναλλαγών στην αγορά και να **διαχειρίζονται οιοσδήποτε μη εύρυθμες συνθήκες συναλλαγών που ανακύπτουν από τα εν λόγω αλγοριθμικά συστήματα ή συστήματα συναλλαγών υψηλής συχνότητας**, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων για τον εντοπισμό όλων των εντολών μέσω συστημάτων συναλλαγών υψηλής συχνότητας, για τον περιορισμό της αναλογίας ανεκτέλεστων εντολών σε σχέση με τις συναλλαγές που μπορούν να εισαχθούν στο σύστημα από μέλος ή συμμετέχοντα, για την επιβράδυνση της ροής των εντολών αν υπάρχει κίνδυνος για εξάντληση της χωρητικότητας του συστήματος και για τον περιορισμό και την επιβολή της ελάχιστης μεταβολής τιμών που μπορεί να εκτελεστεί στην αγορά.

4. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι **οι ρυθμιζόμενες αγορές απαγορεύουν σε μέλη ή συμμετέχοντες να προσφέρουν παραχωρούμενη και ανέλεγκτη αυτοτελή πρόσβαση στην αγορά**. Τα κράτη μέλη απαιτούν ότι μια ρυθμιζόμενη αγορά που επιτρέπει την άμεση πρόσβαση στην αγορά διαθέτει αποτελεσματικά συστήματα, διαδικασίες και διευθετήσεις προκειμένου να διασφαλίζεται ότι τα μέλη ή οι συμμετέχοντες επιτρέπεται να παρέχουν τέτοιου είδους υπηρεσίες μόνο αν ανήκουν σε επιχείρηση επενδύσεων με άδεια λειτουργίας βάσει της παρούσας οδηγίας, ότι ορίζονται και εφαρμόζονται κατάλληλα κριτήρια ως προς την καταλληλότητα των προσώπων στα οποία μπορεί να δοθεί πρόσβαση και ότι το μέλος ή ο συμμετέχων φέρουν την ευθύνη των εντολών και των συναλλαγών που εκτελούνται με την υπηρεσία αυτή.

Τα κράτη μέλη προβλέπουν επίσης ότι η ρυθμιζόμενη αγορά ορίζει κατάλληλα πρότυπα σχετικά με τους ελέγχους και τα όρια για τους κινδύνους κατά τις συναλλαγές μέσω της πρόσβασης αυτής και δύναται να διακρίνει και, εφόσον είναι αναγκαίο, να διακόψει τις εντολές ή τις συναλλαγές από πρόσωπο που χρησιμοποιεί άμεση πρόσβαση στην αγορά ξεχωριστά από τις εντολές ή τις συναλλαγές από το μέλος ή τον συμμετέχοντα.

5. Τα κράτη μέλη απαιτούν από μια ρυθμιζόμενη αγορά να διασφαλίζει ότι οι κανόνες της για τις υπηρεσίες συντοπισμού είναι διαφανείς, δίκαιοι και δεν εμπεριέχουν διακριτική μεταχείριση.

5α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από μια ρυθμιζόμενη αγορά να εξασφαλίζει ότι οι διαρθρώσεις προμηθειών της, συμπεριλαμβανομένων των προμηθειών εκτέλεσης, παρεπόμενων προμηθειών και τυχόν εκπτώσεων, είναι διαφανείς και δίκαιες και δεν εισάγουν δυσμενείς διακρίσεις, και ότι δεν δημιουργούν κίνητρα για εισαγωγή, τροποποίηση ή ακύρωση εντολών ή για την εκτέλεση συναλλαγών με τρόπο που συμβάλλει σε δυσλειτουργικές συνθήκες συναλλαγών ή σε κατάχρηση αγοράς. Ειδικότερα, τα κράτη μέλη απαιτούν από τη ρυθμιζόμενη αγορά να επιβάλλει υποχρεώσεις ειδικής διαπραγμάτευσης στις επιμέρους μετοχές ή σε κατάλληλη δέσμη μετοχών σε αντάλλαγμα τυχόν εκπτώσεων που παρέχονται, να χρεώνει υψηλότερα τέλη για την εισαγωγή εντολής που στη συνέχεια ακυρώνεται παρά για εντολή που εκτελείται, καθώς επίσης υψηλότερα τέλη σε συμμετέχοντες που εμφανίζουν υψηλή αναλογία ακυρωμένων εντολών προς εκτελεσμένες εντολές και προς εκείνους που εφαρμόζουν στρατηγική συναλλαγών υψηλής συχνότητας, ώστε να αντανακλάται η πρόσθετη επιβάρυνση της χωρητικότητας του συστήματος.

Τα κράτη μέλη επιτρέπουν στη ρυθμιζόμενη αγορά να προσαρμόζει τα τέλη για ακυρωμένες εντολές ανάλογα με το χρονικό διάστημα διατήρησης της εντολής και να διαμορφώνει τα τέλη για κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο στο οποίο εφαρμόζονται.

6. Τα κράτη μέλη απαιτούν, κατόπιν αιτήματος από την αρμόδια αρχή μιας ρυθμιζόμενης αγοράς, η εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά να παρέχει στην αρμόδια αρχή δεδομένα σχετικά με το βιβλίο εντολών ή πρόσβαση στο βιβλίο εντολών ώστε να είναι δυνατή η παρακολούθηση των συναλλαγών.

7. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 όσον αφορά μέτρα σχετικά με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παρόν άρθρο και συγκεκριμένα:

α) τη διασφάλιση της ανθεκτικότητας και της επαρκούς χωρητικότητας των συστημάτων συναλλαγών των ρυθμιζόμενων αγορών,

■

γ) τον ορισμό της μέγιστης ■ αναλογίας ανεκτέλεστων εντολών σε σχέση με τις συναλλαγές που δύνανται να εγκριθούν από τις ρυθμιζόμενες αγορές, λαμβανομένης υπόψη της ρευστότητας του χρηματοπιστωτικού μέσου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- δ) τον προσδιορισμό των περιστάσεων υπό τις οποίες θα ήταν ενδεχομένως σκόπιμη η επιβράδυνση της ροής των εντολών,
- ε) τη διασφάλιση ότι οι υπηρεσίες συντοπισμού και οι διαρθρώσεις προμηθειών είναι διαφανείς, δίκαιες και δεν εμπεριέχουν διακριτική μεταχείριση **και ότι οι διαρθρώσεις προμηθειών δεν δημιουργούν κίνητρα για μη εύρυθμες συνθήκες συναλλαγών ή κατάχρηση αγοράς**
- εα) τον καθορισμό των περιπτώσεων στις οποίες μια ρυθμιζόμενη αγορά είναι κρίσιμη από πλευράς ρευστότητας στο συγκεκριμένο μέσο·
- εβ) τη διασφάλιση ότι τα συστήματα ειδικής διαπραγμάτευσης είναι δίκαια και δεν εισάγουν διακρίσεις και τη θέσπιση ελάχιστων υποχρεώσεων ειδικής διαπραγμάτευσης τις οποίες πρέπει να επιβάλλουν οι ρυθμιζόμενες αγορές όταν σχεδιάζουν ένα σύστημα ειδικής διαπραγμάτευσης και τους όρους βάσει των οποίων οι απαιτήσεις που πρέπει να διαθέτει ένα σύστημα ειδικής διαπραγμάτευσης δεν είναι οι ενδεδειγμένες·
- εγ) να εξασφαλίζουν τις ενδεδειγμένες δοκιμές αλγορίθμων ώστε να διασφαλίζεται ότι τα αλγοριθμικά συστήματα συναλλαγών ή τα συστήματα συναλλαγών υψηλής συχνότητας δεν μπορούν να προκαλέσουν ή να συμβάλουν σε μη εύρυθμες συνθήκες συναλλαγών στην αγορά.

Άρθρο 51α

Μεγέθη μεταβολής τιμών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις ρυθμιζόμενες αγορές να θεσπίσουν καθεστώτα μεγέθους μεταβολής τιμών σε μετοχές, αποθετήρια έγγραφα, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και λοιπά παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα καθώς και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα για τα οποία καταρτίζονται σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων σύμφωνα με την παράγραφο 4.

2. Τα καθεστώτα μεγέθους μεταβολής τιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1:

α) διαμορφώνονται για να αντικατοπτρίζουν το προφίλ ρευστότητας του χρηματοπιστωτικού μέσου σε διάφορες αγορές και το μέσο άνοιγμα τιμής προσφοράς-ζήτησης, λαμβάνοντας υπόψη τη σκοπιμότητα της δυνατότητας ύπαρξης ευλόγως σταθερών τιμών χωρίς να είναι αδικαιολόγητα υποχρεωτικός περαιτέρω περιορισμός των ανοιγμάτων τιμών·

β) προσαρμόζουν τα μεγέθη μεταβολής τιμών για κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο

3. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των ελάχιστων μεγεθών μεταβολής τιμών ή των καθεστώτων μεγέθους μεταβολής τιμών για συγκεκριμένες μετοχές, αποθετήρια έγγραφα, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και λοιπά παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα στα οποία κρίνεται απαραίτητο να διασφαλίζεται η εύρυθμη λειτουργία των αγορών, σύμφωνα με τους παράγοντες της παραγράφου 2 και τις τιμές, τα ανοίγματα τιμών και το βάθος της παρεχόμενης ρευστότητας των μέσων.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των ελάχιστων μεγεθών μεταβολής τιμών ή των καθεστώτων μεγέθους μεταβολής των τιμών για συγκεκριμένα χρηματοπιστωτικά μέσα εκτός εκείνων που απαριθμούνται στην παράγραφο 3, στα οποία κρίνεται απαραίτητο να διασφαλίζεται η εύρυθμη λειτουργία των αγορών, σύμφωνα με τους παράγοντες της παραγράφου 2 και τις τιμές, τα ανοίγματα τιμών και το βάθος της παρεχόμενης ρευστότητας των μέσων.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 51β

Συγχρονισμός των συναλλακτικών ρολογιών

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από όλους τους τόπους διαπραγμάτευσης και τους συμμετέχοντες σε αυτούς να συγχρονίσουν τα συναλλακτικά ρολόγια που χρησιμοποιούν για να καταγράψουν την ημερομηνία και την ώρα κάθε κοινοποιητέου συμβάντος.

2. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων όπου προσδιορίζεται το επίπεδο ακριβείας του συγχρονισμού των ρολογιών αυτών σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. [Τροπολογία 4]

Άρθρο 52

Εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων στη διαπραγμάτευση

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις ρυθμιζόμενες αγορές να εφαρμόζουν σαφείς και διαφανείς κανόνες για την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση.

Οι κανόνες αυτοί διασφαλίζουν ότι κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο που εισάγεται προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά επιδέχεται δίκαιης, ομαλής και αποτελεσματικής διαπραγμάτευσης και, προκειμένου, περί κινητών αξιών, ότι είναι ελεύθερα διαπραγματεύσιμο.

2. Στην περίπτωση των παράγωγων προϊόντων, οι κανόνες διασφαλίζουν ιδίως ότι οι όροι του συμβολαίου του παράγωγου προϊόντος επιτρέπουν την ομαλή διαμόρφωση των τιμών του, καθώς και την ύπαρξη αποτελεσματικών όρων διακανονισμού.

3. Εκτός από τις υποχρεώσεις των παραγράφων 1 και 2, τα κράτη μέλη απαιτούν η ρυθμιζόμενη αγορά να εισάγει και να διατηρεί αποτελεσματικούς μηχανισμούς που επιτρέπουν να εξακριβωθεί εάν οι εκδότες των εισαγόμενων προς διαπραγμάτευση στη ρυθμιζόμενη αγορά κινητών αξιών συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις που τους επιβάλλει η νομοθεσία της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** όσον αφορά την αρχική, συνεχή και κατά περίπτωση δημοσιοποίηση των πληροφοριών.

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η ρυθμιζόμενη αγορά εισάγει μηχανισμούς που διευκολύνουν την πρόσβαση των μελών της ή των συμμετεχόντων σε αυτήν στις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται βάσει της νομοθεσίας της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η ρυθμιζόμενη αγορά έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα για τον τακτικό έλεγχο της συμμόρφωσης με τους όρους εισαγωγής των χρηματοπιστωτικών μέσων που δέχεται προς διαπραγμάτευση.

5. Κινητή αξία που έχει εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά μπορεί στη συνέχεια να εισαχθεί προς διαπραγμάτευση σε άλλες ρυθμιζόμενες αγορές, ακόμη και χωρίς τη συγκατάθεση του εκδότη, τηρουμένων των οικείων διατάξεων της οδηγίας 2003/71/ΕΚ. Ο εκδότης ενημερώνεται από τη ρυθμιζόμενη αγορά για το γεγονός ότι οι τίτλοι του εισάγονται προς διαπραγμάτευση στην εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά. Ο εκδότης δεν υπόκειται σε καμία από τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 3 υποχρεώσεις παροχής πληροφοριών απευθείας σε ρυθμιζόμενη αγορά που έχει εισαγάγει προς διαπραγμάτευση τους τίτλους του χωρίς τη συγκατάθεσή του.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94, σχετικά με μέτρα τα οποία:

α) καθορίζουν τα χαρακτηριστικά των διαφόρων κατηγοριών μέσω των οποίων πρέπει να ληφθούν υπόψη από τη ρυθμιζόμενη αγορά όταν αυτή εκτιμά εάν ένα μέσο εκδίδεται με τρόπο σύμφωνο με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο για την εισαγωγή προς διαπραγμάτευση στις διάφορες επιμέρους αγορές της,

β) αποφαινίζονται τους μηχανισμούς που πρέπει να εισαγάγει η ρυθμιζόμενη αγορά για να θεωρηθεί ότι έχει τηρήσει την υποχρέωσή της να εξακριβώσει εάν ο εκδότης κινητής αξίας συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της νομοθεσίας της **Ευρωπαϊκής Ένωσης** όσον αφορά την αρχική, συνεχή και κατά περίπτωση δημοσιοποίηση των πληροφοριών·

γ) αποφαινίζονται τους μηχανισμούς που πρέπει να εισαγάγει η ρυθμιζόμενη αγορά κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3 για να διευκολύνει την πρόσβαση των μελών ή των συμμετεχόντων στις πληροφορίες που δημοσιοποιούνται υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει η νομοθεσία της **Ευρωπαϊκής Ένωσης**.

Άρθρο 53

Αναστολή και απόσυρση χρηματοπιστωτικών μέσων από τη διαπραγμάτευση

1. Με την επιφύλαξη του κατά το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε) δικαιώματος της αρμόδιας αρχής να απαιτεί την αναστολή ή την απόσυρση από τη διαπραγμάτευση ενός χρηματοπιστωτικού μέσου, ο διαχειριστής ρυθμιζόμενης αγοράς μπορεί να αναστείλει ή να αποσύρει από τη διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικό μέσο το οποίο δεν συνάδει πλέον με τους κανόνες της ρυθμιζόμενης αγοράς, εκτός εάν το μέτρο αυτό ενδέχεται να βλάψει σημαντικά τα συμφέροντα των επενδυτών ή την εύρυθμη λειτουργία της αγοράς.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον διαχειριστή ρυθμιζόμενης αγοράς, ο οποίος αναστέλλει ή αποσύρει από τη διαπραγμάτευση χρηματοπιστωτικό μέσο, να δημοσιοποιεί την απόφασή του αυτή να την κοινοποιεί σε άλλες ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΟΜΔ που διαπραγματεύονται το ίδιο χρηματοπιστωτικό μέσο και να κοινοποιεί τις σχετικές πληροφορίες στην αρμόδια αρχή. Η αρμόδια αρχή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών σχετικά.

Οι σχετικές αρμόδιες αρχές κατά την έννοια του άρθρου 2 σημείο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 της Επιτροπής απαιτούν, για το συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο, αναστολή ή τερματισμό της διαπραγμάτευσής του στις ρυθμιζόμενες αγορές, τους ΠΜΔ και τους ΟΜΔ που λειτουργούν υπό την εποπτεία τους το συντομότερο δυνατόν και απαιτούν επίσης την αναστολή ή τον τερματισμό σύμφωνα με την παράγραφο 2 σε περίπτωση που η αναστολή ή ο τερματισμός οφείλεται στη μη κοινοποίηση πληροφοριών περί του εκδότη ή του χρηματοπιστωτικού μέσου.

2. Η αρμόδια αρχή που ζητά την αναστολή ή την απόσυρση χρηματοοικονομικού μέσου από τη διαπραγμάτευση σε μία ή σε περισσότερες ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ ή ΟΜΔ **σύμφωνα με την παράγραφο 1**, δημοσιοποιεί αμέσως την απόφασή της και ενημερώνει σχετικά την ΕΑΚΑΑ και τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών. Πλην της περιπτώσεως όπου ενδέχεται να προκληθεί σημαντική ζημία στα συμφέροντα των επενδυτών ή στην εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, οι αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών **απαιτούν** την αναστολή ή την απόσυρση του συγκεκριμένου χρηματοοικονομικού μέσου από τη διαπραγμάτευση στις ρυθμιζόμενες αγορές και από τους ΠΜΔ και ΟΜΔ που λειτουργούν υπό την εποπτεία τους.

3. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τη μορφή και τον χρόνο των κοινοποιήσεων και των δημοσιεύσεων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (*).

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

■

4. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με τον καθορισμό των ειδικών συνθηκών που συνιστούν σημαντική ζημία για τα συμφέροντα των επενδυτών, **την αποσαφήνιση της έννοιας «συντομότερο δυνατόν»** και της εύρυθμης λειτουργίας της εσωτερικής αγοράς, όπως αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, και για τον καθορισμό θεμάτων όσον αφορά τη μη κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με τον εκδότη ή το χρηματοπιστωτικό μέσο, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, **συμπεριλαμβανομένης της αναγκαίας διαδικασίας για την άρση της αναστολής διαπραγμάτευσης ενός χρηματοπιστωτικού μέσου.**

Άρθρο 54

Συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών για τις ρυθμιζόμενες αγορές

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν ότι, σε σχέση με ένα χρηματοπιστωτικό μέσο, ένας διαχειριστής μιας ρυθμιζόμενης αγοράς ενημερώνει αμέσως τους διαχειριστές άλλων ρυθμιζόμενων αγορών, ΠΜΔ και ΟΜΔ σχετικά με τα εξής:

α) μη εύρυθμες συνθήκες διαπραγμάτευσης,

■ και

γ) δυσλειτουργίες των συστημάτων.

1α. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον διαχειριστή ρυθμιζόμενης αγοράς ο οποίος εντοπίζει συμπεριφορά που δύναται να υποδεικνύει καταχρηστική συμπεριφορά που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR], να ενημερώνει αμέσως τις αρμόδιες αρχές του άρθρου 16 του εν λόγω κανονισμού ή ένα φορέα στον οποίο έχουν μεταβιβαστεί οι αρμοδιότητες της αρμόδιας αρχής σύμφωνα με το άρθρο 17 του εν λόγω κανονισμού, προκειμένου να διευκολύνεται η λειτουργία επιτήρησης μεταξύ των αγορών σε πραγματικό χρόνο.

2. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των συγκεκριμένων συνθηκών που υπαγορεύουν μια απαίτηση πληροφόρησης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει αυτά τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **■ τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 55

Πρόσβαση στη ρυθμιζόμενη αγορά

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τη ρυθμιζόμενη αγορά να θεσπίσει, **να εφαρμόζει** και να διατηρεί διαφανείς και άνευ διακρίσεων κανόνες, βασισμένους σε αντικειμενικά κριτήρια, όσον αφορά την πρόσβαση στη ρυθμιζόμενη αγορά ή την ιδιότητα του μέλους της.

2. Οι κανόνες αυτοί ορίζουν όλες τις υποχρεώσεις που υπέχουν τα μέλη της ρυθμιζόμενης αγοράς ή οι συμμετέχοντες σε αυτήν οι οποίες απορρέουν από:

α) τις συστατικές και διοικητικές πράξεις της ρυθμιζόμενης αγοράς,

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) τους κανόνες που διέπουν τη διενέργεια των συναλλαγών στη ρυθμιζόμενη αγορά,
- γ) τα επαγγελματικά πρότυπα προς τα οποία πρέπει να συμμορφώνεται το προσωπικό των επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων που δραστηριοποιούνται στη ρυθμιζόμενη αγορά,
- δ) τους όρους που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 για τα πλην των επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων μέλη ή συμμετέχοντες,
- ε) τους κανόνες και διαδικασίες εκκαθάρισης και διακανονισμού των συναλλαγών που διενεργούνται στη ρυθμιζόμενη αγορά.

3. Οι ρυθμιζόμενες αγορές μπορούν να δέχονται ως μέλη ή συμμετέχοντες επιχειρήσεις επενδύσεων, πιστωτικά ιδρύματα με άδεια κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2006/48/ΕΚ και άλλα πρόσωπα τα οποία διαθέτουν:

- α) τα απαραίτητα εχέγγυα ήθους·
- β) επαρκές επίπεδο συναλλακτικής ικανότητας, επάρκειας και πείρας·
- γ) όπου συντρέχει η περίπτωση, επαρκείς οργανωτικές ρυθμίσεις,
- δ) επαρκή μέσα για το ρόλο που καλούνται να επιτελέσουν, λαμβανομένων υπόψη των διάφορων χρηματοοικονομικών ρυθμίσεων που έχει ενδεχομένως επιβάλει η ρυθμιζόμενη αγορά για να εγγυάται τον προσήκοντα διακανονισμό των συναλλαγών.

4. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, προκειμένου περί συναλλαγών που διενεργούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά, τα μέλη και οι συμμετέχοντες δεν έχουν υποχρέωση να εφαρμόζουν έναντι αλλήλων τις υποχρεώσεις των άρθρων 24, 25, 27 και 28. Τα μέλη όμως της ρυθμιζόμενης αγοράς, ή οι συμμετέχοντες σε αυτήν, τηρούν τις προβλεπόμενες στα εν λόγω άρθρα υποχρεώσεις έναντι των πελατών τους όταν, ενεργώντας για λογαριασμό πελατών, εκτελούν τις εντολές τους σε ρυθμιζόμενη αγορά.

5. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι κανόνες που διέπουν την πρόσβαση στη ρυθμιζόμενη αγορά ή την απόκτηση της ιδιότητας του μέλους της προβλέπουν την άμεση ή εξ' αποστάσεως συμμετοχή των επιχειρήσεων επενδύσεων και των πιστωτικών ιδρυμάτων.

6. Τα κράτη μέλη επιτρέπουν, άνευ άλλης νομοθετικής ή διοικητικής προϋπόθεσης, στις ρυθμιζόμενες αγορές άλλων κρατών μελών να δημιουργήσουν κατάλληλα συστήματα στο έδαφός τους για να διευκολύνουν την πρόσβαση και τη διενέργεια συναλλαγών από τα μέλη ή τους συμμετέχοντες που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους.

Η ρυθμιζόμενη αγορά γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της το κράτος μέλος στο οποίο προτίθεται να δημιουργήσει τα συστήματα. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής κοινοποιεί εντός μηνός την πληροφορία αυτή στο κράτος μέλος στο οποίο η ρυθμιζόμενη αγορά σκοπεύει να δημιουργήσει τα συστήματα. Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ζητήσει πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες δυνάμει της διαδικασίας και υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της ρυθμιζόμενης αγοράς γνωστοποιεί εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, κατόπιν αιτήσεως της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους υποδοχής, την ταυτότητα των μελών ή συμμετεχόντων στη ρυθμιζόμενη αγορά των εγκατεστημένων στο εν λόγω κράτος μέλος.

7. Τα κράτη μέλη απαιτούν από το φορέα λειτουργίας της ρυθμιζόμενης αγοράς να ανακοινώνει τακτικά στην αρμόδια γι' αυτήν αρχή τον κατάλογο των μελών και των συμμετεχόντων της.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 56

Έλεγχος της συμμόρφωσης προς τους κανόνες της ρυθμιζόμενης αγοράς και προς άλλες νόμιμες υποχρεώσεις

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν οι ρυθμιζόμενες αγορές να δημιουργούν και να διατηρούν αποτελεσματικούς μηχανισμούς και διαδικασίες για την τακτική παρακολούθηση της συμμόρφωσης των μελών τους και των συμμετεχόντων με τους κανόνες τους. Οι ρυθμιζόμενες αγορές παρακολουθούν **τις εντολές που δίνουν και ακυρώνουν και** τις συναλλαγές **■** που διενεργούν τα μέλη τους ή οι συμμετέχοντες σε αυτές με τα συστήματά τους, προκειμένου να εντοπίσουν τις παραβάσεις των κανόνων αυτών, τους αντικανονικούς όρους συναλλαγών που μπορούν να διαταράξουν την εύρυθμη λειτουργία της αγοράς ή τις μορφές συμπεριφοράς που ενδέχεται να συνιστούν κατάχρηση αγοράς **και διαθέτουν τους κατάλληλους πόρους για να διασφαλίσουν ότι η εν λόγω παρακολούθηση είναι αποτελεσματική.**

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους διαχειριστές των ρυθμιζόμενων αγορών να αναφέρουν στην αρμόδια για τη ρυθμιζόμενη αγορά αρχή κάθε σημαντική παράβαση των κανόνων τους και κάθε περίπτωση ανώμαλων συνθηκών συναλλαγών που μπορούν να διαταράξουν την εύρυθμη λειτουργία της αγοράς ή συμπεριφοράς που ενδέχεται να συνιστά κατάχρηση αγοράς. Τα κράτη μέλη απαιτούν επίσης από το διαχειριστή της ρυθμιζόμενης αγοράς να γνωστοποιεί αμελλητί στην αρχή που είναι αρμόδια για τη διερεύνηση και δίωξη της κατάχρησης αγοράς στη ρυθμιζόμενη αγορά όλες τις σχετικές πληροφορίες και να της παρέχει κάθε αναγκαία βοήθεια για τη διερεύνηση και τη δίωξη των καταχρήσεων αγοράς που διαπράττονται στα ή μέσω των συστημάτων της ρυθμιζόμενης αγοράς.

Άρθρο 57

Διατάξεις για τα συστήματα κεντρικού αντισυμβαλλομένου, εκκαθάρισης και διακανονισμού

1. Τα κράτη μέλη δεν εμποδίζουν τις ρυθμιζόμενες αγορές να συνάπτουν με κεντρικό αντισυμβαλλόμενο ή φορέα εκκαθάρισης και σύστημα διακανονισμού άλλου κράτους μέλους κατάλληλες συμφωνίες για την εκκαθάριση ή/και τον διακανονισμό ορισμένων ή όλων των συναλλαγών που διενεργούν οι συμμετέχοντες στην αγορά στα πλαίσια των συστημάτων τους.

2. Η αρμόδια αρχή ρυθμιζόμενης αγοράς δεν μπορεί να αντιταχθεί στη χρήση κεντρικού αντισυμβαλλομένου, φορέων εκκαθάρισης ή/και συστημάτων διακανονισμού άλλου κράτους μέλους, εκτός εάν αυτό είναι αποδεδειγμένα αναγκαίο για τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της ρυθμιζόμενης αγοράς, και λαμβανομένων υπόψη των οριζόμενων στο άρθρο 39 παράγραφος 2 προϋποθέσεων για τα συστήματα διακανονισμού.

Για να μην υπάρχει περιττή επικάλυψη των ελέγχων, η αρμόδια αρχή λαμβάνει υπόψη την εποπτεία του συστήματος εκκαθάρισης και διακανονισμού που ήδη ασκούν οι εθνικές κεντρικές τράπεζες ως επόπτες των συστημάτων εκκαθάρισης και διακανονισμού ή άλλες τυχόν εποπτικές αρχές που είναι αρμόδιες για τα εν λόγω συστήματα.

Άρθρο 58

Κατάλογος των ρυθμιζόμενων αγορών

Κάθε κράτος μέλος καταρτίζει τον κατάλογο των ρυθμιζόμενων αγορών των οποίων είναι κράτος μέλος καταγωγής και τον ανακοινώνει στα άλλα κράτη μέλη και στην ΕΑΚΑΑ. Παρόμοια ανακοίνωση πραγματοποιείται και για κάθε τροποποίηση του καταλόγου αυτού. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και ενημερώνει συνεχώς στον ιστότοπό της κατάλογο όλων των ρυθμιζόμενων αγορών.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΟΡΙΑ ΘΕΣΕΩΝ, ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑ

Άρθρο 59

Όρια θέσεων και έλεγχοι

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι ρυθμιζόμενες αγορές **και** οι διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ που θέτουν σε διαπραγματεύση ή διαπραγματεύονται παράγωγα επί εμπορευμάτων, εφαρμόζουν όρια **στο ποσό** των συμβάσεων **ή των θέσεων** που κάθε μέλος ή συμμετέχων στην αγορά μπορεί να εισαγάγει **ή να κατέχει** στη διάρκεια μιας καθορισμένης χρονικής περιόδου **■** με στόχο την:

α) υποστήριξη της ρευστότητας,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) αποφυγή της κατάχρησης της αγοράς,
- γ) υποστήριξη ορθών όρων τιμολόγησης και διακανονισμού·

γα) προαγωγή της σύγκλισης μεταξύ των τιμών των παραγώγων κατά τον μήνα παράδοσης και των τρεχουσών τιμών (σποτ) για το υποκείμενο εμπόρευμα, με την επιφύλαξη της διαπίστωσης τιμών στην αγορά του υποκείμενου εμπορεύματος·

γβ) αποτροπή της σώρευσης θέσεων που προκαλούν στρέβλωση της αγοράς.

Τα όρια που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο εφαρμόζονται τόσο σε συμβάσεις με υλική παράδοση όσο και σε συμβάσεις με χρηματικό διακανονισμό, είναι διαφανή και δεν εμπεριέχουν διακριτική μεταχείριση, καθορίζουν τα πρόσωπα για τα οποία ισχύουν και τυχόν εξαιρέσεις και λαμβάνουν υπ' όψη τη φύση και τη σύνθεση των συμμετεχόντων στην αγορά και τη χρήση των συμβάσεων συναλλαγών. Καθορίζουν σαφή ποσοτικά όρια, όπως τη μέγιστη καθαρή θέση η οποία μπορεί να ισχύει για ένα πρόσωπο ή την οποία αυτό μπορεί να κατέχει στη διάρκεια μιας καθορισμένης χρονικής περιόδου, λαμβάνοντας υπόψη τη χαρακτηριστικά της αγοράς παραγώγων, συμπεριλαμβανομένης της ρευστότητας, και της υποκείμενης αγοράς εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων των προτύπων παραγωγής, κατανάλωσης και μεταφορών στην αγορά. Τα όρια αυτά δεν εφαρμόζονται σε θέσεις οι οποίες, κατά τρόπο αντικειμενικά μετρήσιμο, περιορίζουν τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με εμπορικές δραστηριότητες.

1α. Για θέσεις οι οποίες, κατά τρόπο αντικειμενικά μετρήσιμο, περιορίζουν τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με εμπορικές δραστηριότητες εφαρμόζεται σύστημα ελέγχου θέσεων. Οι εν λόγω έλεγχοι θέσεων διεξάγονται από τις ρυθμιζόμενες αγορές και τους διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ ως εξής:

- α) τα μέλη και οι συμμετέχοντες των ρυθμιζόμενων αγορών, των ΠΜΔ και των ΟΜΔ υποχρεούνται να αναφέρουν στον αντίστοιχο τόπο διαπραγμάτευσης τις λεπτομέρειες σχετικά με τις θέσεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 2·**
- β) οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ μπορούν να απαιτούν από τα μέλη και τους συμμετέχοντες πληροφορίες και κάθε σχετική τεκμηρίωση όσον αφορά το μέγεθος ή τον σκοπό θέσης ή ανοίγματος που δημιουργήθηκε μέσω παραγώγου επί εμπορευμάτων·**
- γ) με βάση την ανάλυση των πληροφοριών που έχουν ληφθεί σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β), οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ μπορούν να απαιτούν τη λήψη μέτρων από τα εμπλεκόμενα μέλη ή συμμετέχοντες, ή να λαμβάνουν οι ίδιοι τα μέτρα αυτά, για τη μείωση του μεγέθους ή τον μηδενισμό της θέσης ή του ανοίγματος σε παράγωγα επί εμπορευμάτων, όταν αυτό είναι απαραίτητο για τη διασφάλιση της ακεραιότητας και της εύρυθμης λειτουργίας των επηρεαζόμενων αγορών·**
- δ) με βάση την ανάλυση των πληροφοριών που έχουν ληφθεί σύμφωνα με τα στοιχεία α) και β), οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ μπορούν, εφόσον δεν επαρκούν τα μέτρα του στοιχείου γ), να περιορίσουν την ικανότητα των μελών ή των συμμετεχόντων στην αγορά να αποκτήσουν θέσεις σε παράγωγα επί εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης πρόσθετων ορίων που δεν εισάγουν διακρίσεις ως προς τις θέσεις που κάθε μέλος ή συμμετέχων στην αγορά μπορεί να συνάψει στη διάρκεια μιας καθορισμένης χρονικής περιόδου, όταν απαιτείται να διασφαλιστεί η επίτευξη των στόχων της παραγράφου 1 ή η ακεραιότητα και η εύρυθμη λειτουργία των επηρεαζόμενων αγορών·**
- ε) οι ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΟΜΔ ενημερώνουν, σύμφωνα με την παράγραφο 2, τις αρμόδιες αρχές για τις λεπτομέρειες των πληροφοριών και των μέτρων που έχουν λάβει σύμφωνα με τα στοιχεία β) έως δ)·**
- στ) οι αρμόδιες αρχές συγκεντρώνουν τα στοιχεία που έχουν λάβει από διάφορους τόπους διαπραγμάτευσης και, εφόσον χρειάζεται, απαιτούν από τα μέλη ή τους συμμετέχοντες της αγοράς να μειώσουν τη συνολική θέση σύμφωνα με την παράγραφο 3.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1β. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ που δέχονται προς διαπραγμάτευση ή διαπραγματεύονται παράγωγα επί εμπορευμάτων μπορούν να επιβάλλουν πρόσθετες διευθετήσεις σε σχέση με τις συμβάσεις και θέσεις για τις οποίες έχουν εφαρμοστεί όρια σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι οποίες είναι απαραίτητες για να διασφαλιστεί η ακεραιότητα και η εύρυθμη λειτουργία των επηρεαζόμενων αγορών. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να απαιτούν από τις ρυθμιζόμενες αγορές και τους διαχειριστές ΠΜΔ και ΟΜΔ που δέχονται προς διαπραγμάτευση ή διαπραγματεύονται παράγωγα επί εμπορευμάτων, να επιβάλλουν πρόσθετες διευθετήσεις οι οποίες είναι απαραίτητες για να διασφαλιστεί η ακεραιότητα και η εύρυθμη λειτουργία των αγορών.

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές, οι ΠΜΔ και οι ΟΜΔ κοινοποιούν στην οικεία αρμόδια αρχή τις λεπτομέρειες των ορίων θέσεων ή των ελέγχων. Η αρμόδια αρχή κοινοποιεί τις ίδιες πληροφορίες στην ΕΑΚΑΑ η οποία δημοσιεύει και διατηρεί στον ιστότοπό της βάση δεδομένων με συνόψεις των ορίων θέσεων που ισχύουν.

2α. Η ΕΑΚΑΑ εξετάζει περιοδικά τα στοιχεία που λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου και το άρθρο 60 παράγραφοι 1 και 1α και αξιολογεί κατά πόσον απαιτούνται ενδεχομένως μέτρα για θέσεις οι οποίες, κατά τρόπο αντικειμενικά μετρήσιμο, περιορίζουν τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με εμπορικές δραστηριότητες, επιπροσθέτως αυτών που προβλέπονται στην παράγραφο 1α του παρόντος άρθρου, προκειμένου να διασφαλιστεί η ακεραιότητα και η εύρυθμη λειτουργία των αγορών.

Εάν κρίνει ότι τα μέτρα αυτά είναι απαραίτητα, η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή αιτιολογημένη έκθεση στην οποία περιγράφει τα προτεινόμενα μέτρα και εξηγεί για ποιο λόγο χρειάζονται και διαβιβάζει την έκθεση αμελλητί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

3. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των ορίων που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και για να διευκρινίσει περαιτέρω τον έλεγχο θέσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1α, ιδίως δε τα όρια στο ποσό των συμβάσεων ή την καθαρή θέση που μπορεί να συνάψει ή να κατέχει ένα πρόσωπο στη διάρκεια μιας καθορισμένης χρονικής περιόδου, τις μεθόδους υπολογισμού των θέσεων που κατέχουν τα πρόσωπα άμεσα ή έμμεσα, τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ορίων αυτών, περιλαμβανομένης της συνολικής θέσης στους τόπους διαπραγμάτευσης, και τα κριτήρια βάσει των οποίων καθορίζεται κατά πόσον η θέση μπορεί να θεωρηθεί ότι μειώνει τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με τις εμπορικές δραστηριότητες.

Τα όρια, στα οποία γίνεται επίσης διάκριση μεταξύ κατηγοριών συμμετεχόντων στην αγορά, και ο έλεγχος θέσης λαμβάνουν υπόψη τους όρους που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 1α και τους κανόνες που έχουν οριστεί από τις ρυθμιζόμενες αγορές, τους ΠΜΔ και τους ΟΜΔ.

Η ΕΑΚΑΑ, αφού διεξαγάγει προηγουμένως ανοικτή δημόσια διαβούλευση, υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα στα οποία αναφέρεται το πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Τα όρια και ο έλεγχος θέσης που καθορίζονται στα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα προηγούνται επίσης κάθε μέτρου που επιβάλλεται από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) της παρούσας οδηγίας.

4. Οι αρμόδιες αρχές δεν επιβάλλουν όρια τα οποία είναι πιο περιοριστικά από αυτά που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3 εκτός ειδικών περιπτώσεων, όπου αιτιολογούνται αντικειμενικά και είναι αναλογικά, λαμβάνοντας υπ' όψη τη ρευστότητα της συγκεκριμένης αγοράς και την εύρυθμη λειτουργία της αγοράς. Οι περιορισμοί ισχύουν για μια αρχική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους έξι μήνες από την ημερομηνία δημοσίευσής τους στον ιστότοπο της σχετικής αρμόδιας αρχής. Ο περιορισμός αυτός δύναται να ανανεωθεί για περισσότερες περιόδους που δεν υπερβαίνουν τους έξι μήνες κάθε φορά, αν εξακολουθούν να ισχύουν οι λόγοι για τον περιορισμό. Αν ο περιορισμός δεν ανανεωθεί μετά την πάροδο αυτών των έξι μηνών, λήγει αυτόματα.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κατά την έγκριση πιο περιοριστικών **ορίων** σε σχέση με αυτά που εγκρίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 3, οι αρμόδιες αρχές ενημερώνουν την ΕΑΚΑΑ. Η γνωστοποίηση περιλαμβάνει αιτιολόγηση για τα πιο περιοριστικά **όρια**. Η ΕΑΚΑΑ εντός 24 ωρών εκδίδει γνωμοδότηση σχετικά με την αναγκαιότητα ή μη του μέτρου για την αντιμετώπιση της ειδικής περίπτωσης. Η γνωμοδότηση δημοσιεύεται στον ιστότοπο της ΕΑΚΑΑ.

Όταν μια αρμόδια αρχή **επιβάλλει όρια** σε αντίθεση με την γνωμοδότηση της ΕΑΚΑΑ, δημοσιεύει άμεσα στον ιστότοπό της ανακοίνωση στην οποία εξηγεί πλήρως τους λόγους.

Άρθρο 60**Αναφορά θέσης ανά κατηγορία διαπραγματευτή**

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι ρυθμιζόμενες αγορές, οι ΠΜΔ και οι ΟΜΔ που *δέχονται προς διαπραγμάτευση ή διαπραγματεύονται παράγωγα επί εμπορευμάτων ή δικαιώματα εκπομπών ή παράγωγα αυτών:*

α) δημοσιεύουν εβδομαδιαία έκθεση με τις συνολικές θέσεις ανά κατηγορία διαπραγματευτή για τα διάφορα χρηματοπιστωτικά μέσα υπό διαπραγμάτευση στις πλατφόρμες τους σύμφωνα με την παράγραφο 3 **και κοινοποιούν την έκθεση αυτή στην αρμόδια αρχή και στην ΕΑΚΑΑ**.

β) παρέχουν στην αρμόδια αρχή πλήρη ανάλυση των θέσεων μερικών ή όλων των μελών ή των συμμετεχόντων στην αγορά, συμπεριλαμβανομένων των θέσεων που τηρούνται για λογαριασμό πελατών τους, κατόπιν αιτήματος.

Η υποχρέωση που ορίζεται στο στοιχείο α) δεν ισχύει όταν τόσο ο αριθμός των διαπραγματευτών, όσο και οι ανοικτές θέσεις τους σε δεδομένο χρηματοπιστωτικό μέσο υπερβαίνουν τα ελάχιστα όρια.

1α. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων που διαπραγματεύονται παράγωγα επί εμπορευμάτων ή δικαιώματα εκπομπών ή παράγωγά τους εκτός τόπου διαπραγμάτευσης παρέχουν στην αρμόδια αρχή, κατόπιν αιτήσεως, πλήρη ανάλυση των θέσεών τους σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], και, κατά περίπτωση, το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011.

2. Προκειμένου να διευκολυνθεί η δημοσίευση που αναφέρεται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη απαιτούν από τα μέλη και τους συμμετέχοντες των ρυθμιζόμενων αγορών, των ΠΜΔ και των ΟΜΔ να αναφέρουν στον αντίστοιχο τόπο διαπραγμάτευσης τις λεπτομέρειες σχετικά με τις θέσεις τους σε πραγματικό χρόνο, συμπεριλαμβανομένων των θέσεων που κατέχουν για λογαριασμό των πελατών τους.

3. Τα μέλη, οι συμμετέχοντες και οι πελάτες τους ταξινομούνται από τη ρυθμιζόμενη αγορά, τον ΠΜΔ ή τον ΟΜΔ ως διαπραγματευτές, ανάλογα με τη φύση της κύριας επιχειρηματικής τους δραστηριότητας, λαμβάνοντας υπ' όψη κάθε ισχύουσα άδεια λειτουργίας, ως είτε:

α) επιχειρήσεις επενδύσεων όπως ορίζεται στην οδηγία 2004/39/ΕΚ ή πιστωτικό ίδρυμα όπως ορίζεται στην οδηγία 2006/48/ΕΚ,

β) επενδυτικά κεφάλαια, είτε ως οργανισμός συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες (ΟΣΕΚΑ) όπως ορίζεται στην οδηγία 2009/65/ΕΚ, ή ως εναλλακτικός διαχειριστής επενδυτικών κεφαλαίων όπως ορίζεται στην οδηγία 2011/61/ΕΕ,

γ) άλλοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί, συμπεριλαμβανομένων ασφαλιστικών οργανισμών και οργανισμών αντασφάλισης όπως ορίζεται στην οδηγία 2009/138/ΕΚ και ιδρύματα παροχής επαγγελματικών συντάξεων όπως ορίζεται στην οδηγία 2003/41/ΕΚ,

δ) εμπορικές επιχειρήσεις,

ε) στην περίπτωση δικαιωμάτων εκπομπών ή παραγώγων αυτών, διαχειριστές με υποχρεώσεις συμμόρφωσης βάσει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Οι εκθέσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 καθορίζουν τον αριθμό των θετικών (long) και αρνητικών (short) θέσεων ανά κατηγορία διαπραγματευτή, τις μεταβολές σε σχέση με την προηγούμενη αναφορά, το ποσοστό του συνόλου των ανοικτών συμβολαίων ανά κατηγορία και τον αριθμό των διαπραγματευτών σε κάθε κατηγορία.

Οι εκθέσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) της παραγράφου 1 και στην παράγραφο 1α πρέπει να διακρίνονται επίσης σε:

α) θέσεις που χαρακτηρίζονται ως θέσεις οι οποίες, κατά τρόπο αντικειμενικά μετρήσιμο, περιορίζουν τους κινδύνους που συνδέονται άμεσα με εμπορικές δραστηριότητες και

β) λοιπές θέσεις.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό της μορφής των αναφορών του στοιχείου α) της παραγράφου 1 και της παραγράφου 1α και του περιεχομένου των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει αυτά τα σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Στην περίπτωση δικαιωμάτων εκπομπών ή παραγώνων αυτών, η αναφορά δεν θίγει τις υποχρεώσεις συμμόρφωσης βάσει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.

4α. Η Επιτροπή καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων σχετικά με μέτρα τα οποία επιβάλλουν την αποστολή όλων των εκθέσεων του στοιχείου α) της παραγράφου 1 στην ΕΑΚΑΑ σε προκαθορισμένο χρόνο της εβδομάδας για την κεντρική τους δημοσίευση από την ΕΑΚΑΑ.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

5. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα για τον καθορισμό των ορίων που αναφέρονται στο τελευταίο εδάφιο της παραγράφου 1 και τη βελτίωση των κατηγοριών των μελών, των συμμετεχόντων ή των πελατών που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

■

5α. Η Επιτροπή καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό των μέτρων τα οποία επιβάλλουν την αποστολή όλων των εκθέσεων του στοιχείου α) της παραγράφου 1 στην ΕΑΚΑΑ σε προκαθορισμένο χρόνο της εβδομάδας για την κεντρική τους δημοσίευση από την ΕΑΚΑΑ.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΤΙΤΛΟΣ V

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο 61

Απαιτήσεις για τη χορήγηση άδειας

1. Τα κράτη μέλη απαιτούν η παροχή υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων που αναφέρεται στο παράρτημα I, Τμήμα Δ ως τακτική ενασχόληση ή δραστηριότητα, να υπόκειται σε προηγούμενη χορήγηση άδειας σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας ενότητας. Η εν λόγω άδεια χορηγείται από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, η οποία ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 69.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν σε κάθε διαχειριστή αγοράς να εκτελεί τις υπηρεσίες αναφοράς δεδομένων ενός εγκεκριμένου μηχανισμού δημοσίευσης (EMΔ), ενός παρόχου ενοποιημένου δελτίου (ΠΕΔ) ή ενός εγκεκριμένου μηχανισμού αναφορών (ΕΜΑ), υπό την προϋπόθεση της προηγούμενης επαλήθευσης της συμμόρφωσής τους με τις διατάξεις του παρόντος τίτλου. Η υπηρεσία αυτή περιλαμβάνεται στην άδεια λειτουργίας τους.

3. Τα κράτη μέλη εγγράφουν στο μητρώο όλους τους παρόχους υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων. Το κοινό έχει πρόσβαση στο μητρώο, το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες για τις οποίες ο πάροχος υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων έχει λάβει άδεια λειτουργίας. Το μητρώο επικαιροποιείται τακτικά. Κάθε άδεια λειτουργίας γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ.

Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατάλογο με όλους τους παρόχους υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**. Ο κατάλογος περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες για τις οποίες οι πάροχοι υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων έχουν λάβει άδεια λειτουργίας και ενημερώνεται τακτικά. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και τηρεί επικαιροποιημένο τον εν λόγω κατάλογο στον ιστότοπό της.

Όταν μια αρμόδια αρχή ανακαλέσει άδεια λειτουργίας σύμφωνα με το άρθρο 64, η ανάκληση αυτή δημοσιεύεται στον κατάλογο επί περίοδο 5 ετών.

Άρθρο 62

Περιεχόμενο της άδειας λειτουργίας

1. Το κράτος μέλος καταγωγής εξασφαλίζει ότι η άδεια λειτουργίας προσδιορίζει τις υπηρεσίες αναφοράς δεδομένων τις οποίες επιτρέπεται να παρέχει ο πάροχος υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων. Ο πάροχος υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων που επιθυμεί να επεκτείνει τις δραστηριότητές του σε επιπλέον υπηρεσίες αναφοράς δεδομένων υποβάλλει αίτηση επέκτασης της άδειας λειτουργίας του.

2. Η άδεια λειτουργίας ισχύει σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση** και επιτρέπει στον πάροχο υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων να παρέχει τις υπηρεσίες για τις οποίες έχει λάβει άδεια σε όλη την **Ευρωπαϊκή Ένωση**.

Άρθρο 63

Διαδικασίες έγκρισης και απόρριψης αιτήσεων χορήγησης άδειας

1. Η αρμόδια αρχή δεν χορηγεί άδεια εάν δεν έχει πεισθεί πλήρως ότι ο αιτών πληροί όλες τις απαιτήσεις βάσει των διατάξεων που θεσπίζονται σύμφωνα με την παρούσα οδηγία.

2. Ο πάροχος υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων παρέχει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου προγράμματος δραστηριοτήτων στο οποίο καθορίζονται μεταξύ άλλων τα είδη των σκοπούμενων δραστηριοτήτων και την οργανωτική δομή, για να μπορέσει η αρμόδια αρχή να πεισθεί ότι ο πάροχος υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων έχει λάβει, κατά τη στιγμή της αρχικής αδειοδότησης, όλα τα αναγκαία μέτρα για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις που υπέχει με βάση τις διατάξεις του παρόντος τίτλου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Ο αιτών ενημερώνεται, εντός έξι μηνών από την υποβολή πλήρους αίτησης, για τη χορήγηση ή μη της άδειας λειτουργίας.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για να διευκρινίσει τα εξής:

α) τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στις αρμόδιες αρχές βάσει της παραγράφου 2, συμπεριλαμβανομένου του προγράμματος δραστηριοτήτων,

β) τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στις κοινοποιήσεις βάσει του άρθρου 65 παράγραφος 4.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

5. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες κοινοποίησης ή υποβολής των πληροφοριών που προβλέπονται στην παράγραφο 2 και στο άρθρο 65 παράγραφος 4.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως τις [...] (**).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 64

Ανάκληση αδειας

Η αρμόδια αρχή μπορεί να ανακαλέσει την άδεια λειτουργίας που χορήγησε σε πάροχο υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων εάν ο πάροχος:

α) δεν κάνει χρήση της άδειας λειτουργίας εντός 12 μηνών, παραιτηθεί ρητώς από αυτήν ή δεν έχει παράσχει υπηρεσίες αναφοράς δεδομένων κατά τους προηγούμενους έξι μήνες, εκτός εάν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβλέπει ότι στις περιπτώσεις αυτές η άδεια λειτουργίας παύει να ισχύει,

β) έλαβε άδεια βάσει ψευδών δηλώσεων ή με οποιονδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο·

γ) δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις βάσει των οποίων χορηγήθηκε η άδεια,

δ) έχει παραβεί σοβαρά ή συστηματικά τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 65

Απαιτήσεις για το διοικητικό όργανο παρόχων υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων

1. Τα μέλη του διοικητικού οργάνου των παρόχων υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων έχουν τα απαιτούμενα εχέγγυα εντιμότητας, διαθέτουν επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία και αφιερώνουν αρκετό χρόνο στην εκτέλεση των καθηκόντων τους.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Το διοικητικό όργανο διαθέτει συλλογικά επαρκείς γνώσεις, ικανότητες και εμπειρία ώστε να μπορεί να κατανοήσει τις δραστηριότητες του παρόχου υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων. **Κάθε** μέλος του διοικητικού οργάνου ενεργεί με ειλικρίνεια, ακεραιότητα και ανεξάρτητη βούληση ώστε να αξιολογεί και να αμφισβητεί αποτελεσματικά τις αποφάσεις των ανώτερων στελεχών.

Όταν ένας διαχειριστής αγοράς ζητεί άδεια λειτουργίας για ΕΜΔ, ΠΕΔ ή ΕΜΑ και τα μέλη του διοικητικού οργάνου του ΕΜΔ, του ΠΕΔ ή του ΕΜΑ συμπίπτουν με τα μέλη του διοικητικού οργάνου της ρυθμιζόμενης αγοράς, τα πρόσωπα αυτά τεκμαίρεται ότι πληρούν τις απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου.

2. Έως τις [...] (*), η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει κατευθυντήριες γραμμές για την αξιολόγηση της καταλληλότητας των μελών του διοικητικού οργάνου όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1, λαμβάνοντας υπ' όψη τους διαφορετικούς ρόλους και καθήκοντα των εν λόγω μελών και την ανάγκη αποφυγής συγκρούσεων συμφερόντων ανάμεσα στα μέλη του διοικητικού οργάνου και τους χρήστες του ΕΜΔ, ΠΕΔ ή ΕΜΑ.

2α. Με την επιφύλαξη της εσωτερικής έννομης τάξης τους, τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, σε περίπτωση που εικάζεται ότι ένα μέλος του διοικητικού συμβουλίου παρέβη τις διατάξεις ή διέπραξε αδίκημα που αφορά ζητήματα τα οποία εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], το μέλος αυτό μπορεί να δώκεται ατομικώς ενώπιον ποινικών ή αστικών δικαστηρίων.

3. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τον πάροχο υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων να γνωστοποιεί στην αρμόδια αρχή όλα τα μέλη του οικείου διοικητικού οργάνου και κάθε μεταβολή στα μέλη αυτού, καθώς και τις αναγκαίες πληροφορίες για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης της οντότητας με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Το διοικητικό όργανο ενός παρόχου υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων είναι σε θέση να διασφαλίζει την ορθή και συνετή διαχείριση της οντότητας, κατά τρόπο που να προωθεί την ακεραιότητα της αγοράς και τα συμφέροντα των πελατών.

5. Η αρμόδια αρχή αρνείται την χορήγηση άδειας λειτουργίας εάν δεν έχει πεισθεί ότι το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που διευθύνουν πραγματικά τις δραστηριότητες του παρόχου υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων κατέχουν τα απαιτούμενα εχέγγυα εντιμότητας, ή εάν υπάρχουν αντικειμενικοί και εξακριβώσιμοι λόγοι που επιτρέπουν να θεωρηθεί ότι οι προτεινόμενες αλλαγές στη διαχείριση του παρόχου δύναται να αποτελέσουν απειλή για την ορθή και συνετή διαχείριση, το συμφέρον των πελατών και την ακεραιότητα της αγοράς.

ΤΜΗΜΑ 2

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΥΣ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗΣ (ΕΜΔ)

Άρθρο 66

Οργανωτικές απαιτήσεις

1. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί από τους ΕΜΔ να διαθέτουν κατάλληλες πολιτικές και διευθετήσεις για τη δημοσίευση των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει των άρθρων 19 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [MiFIR] όσο το δυνατόν περισσότερο σε πραγματικό χρόνο, όσο είναι τεχνικά εφικτό, σε εύλογη εμπορική βάση. Οι πληροφορίες διατίθενται δωρεάν 15 λεπτά μετά τη δημοσίευση μιας συναλλαγής. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί από τους ΕΜΔ να είναι σε θέση να διαδίδουν αποτελεσματικά και με συνέπεια τις πληροφορίες αυτές, κατά τρόπο που να διασφαλίζεται η ταχεία πρόσβαση στις πληροφορίες, χωρίς διακριτική μεταχείριση και σε μορφότυπο που ενισχύει την ενοποίηση των πληροφοριών αυτών με παρόμοια δεδομένα από άλλες πηγές.

1α. Οι πληροφορίες που δημοσιεύονται από έναν ΕΜΔ σύμφωνα με την παράγραφο 1 περιλαμβάνουν, τουλάχιστον, τα ακόλουθα στοιχεία:

α) το αναγνωριστικό ή τα χαρακτηριστικά αναγνώρισης του χρηματοπιστωτικού μέσου,

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) την τιμή στην οποία πραγματοποιήθηκε η συναλλαγή,
- γ) τον όγκο της συναλλαγής,
- δ) την χρονική στιγμή της συναλλαγής,
- ε) την χρονική στιγμή αναφοράς της συναλλαγής,
- στ) τις επεξηγήσεις που συνοδεύουν την τιμή της συναλλαγής,
- ζ) τον τόπο διαπραγμάτευσης όπου εκτελέστηκε η συναλλαγή ή τον συστηματικό εσωτερικοποιητή στον οποίο εκτελέστηκε η συναλλαγή ή διαφορετικά τον κωδικό «ΟΤC» (εξωχρηματιστηριακή),
- η) αν συντρέχει περίπτωση, μια ένδειξη ότι η συναλλαγή υπόκειται σε συγκεκριμένους όρους.

2. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΔ να θεσπίσουν και να διατηρούν αποτελεσματικές διοικητικές διευθετήσεις, σχεδιασμένες για την αποφυγή της σύγκρουσης συμφερόντων με τους πελάτες. **Ειδικότερα, ο ΕΜΔ που είναι επίσης διαχειριστής αγοράς ή επιχείρηση επενδύσεων χειρίζεται όλες τις συλλεγόμενες πληροφορίες κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις και εφαρμόζει και διατηρεί κατάλληλες διευθετήσεις διαχωρισμού των διαφορετικών επιχειρηματικών λειτουργιών.**

3. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΔ να διαθέτουν ισχυρούς μηχανισμούς ασφαλείας σχεδιασμένους για τη διασφάλιση των μέσων διαβίβασης των πληροφοριών, την ελαχιστοποίηση του κινδύνου καταστροφής των δεδομένων και μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και την αποφυγή της διαρροής των πληροφοριών πριν τη δημοσίευση. Οι ΕΜΔ διατηρούν επαρκείς πόρους και διαθέτουν εφεδρικές εγκαταστάσεις προκειμένου να παρέχουν και να διατηρούν τις υπηρεσίες τους ανά πάσα στιγμή.

4. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΔ να διαθέτουν συστήματα που να μπορούν να ελέγχουν αποτελεσματικά αν οι αναφορές συναλλαγών είναι πλήρεις, να εντοπίζουν παραλείψεις και εμφανή σφάλματα και να ζητούν την εκ νέου διαβίβαση τυχόν εσφαλμένων αναφορών.

5. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεκτική εναρμόιση της παραγράφου 1, η ΕΑΚΑΑ συντάσσει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό κοινών μορφότυπων, προτύπων και τεχνικών διευθετήσεων που να διευκολύνουν την ενοποίηση των πληροφοριών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

6. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 για την αποσαφήνιση της έννοιας της εύλογης εμπορικής βάσης για τη δημοσίευση των πληροφοριών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

7. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με:

α) τα μέσα με τα οποία οι ΕΜΔ δύνανται να συμμορφώνονται με την υποχρέωση πληροφόρησης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1,

β) το περιεχόμενο των πληροφοριών που δημοσιεύονται βάσει της παραγράφου 1.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΤΜΗΜΑ 3

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΡΟΧΟΥΣ ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ (ΠΕΔ)

Άρθρο 67

Οργανωτικές απαιτήσεις

1. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί από τους ΠΕΔ να διαθέτουν κατάλληλες πολιτικές και διευθετήσεις για τη συγκέντρωση των δημοσιευμένων πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], να τις ενοποιούν σε μια συνεχή ροή ηλεκτρονικών δεδομένων και τις καθιστούν διαθέσιμες στο κοινό όσο το δυνατόν περισσότερο σε πραγματικό χρόνο, με βάση τις τεχνικές δυνατότητες, σε εύλογη εμπορική βάση, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον των ακόλουθων λεπτομερειών:

- α) το αναγνωριστικό ή τα χαρακτηριστικά αναγνώρισης του χρηματοπιστωτικού μέσου,
- β) την τιμή στην οποία πραγματοποιήθηκε η συναλλαγή,
- γ) τον όγκο της συναλλαγής,
- δ) την χρονική στιγμή της συναλλαγής,
- ε) την χρονική στιγμή αναφοράς της συναλλαγής,
- στ) την ένδειξη συμβόλου τιμής της συναλλαγής,
- ζ) τον τόπο διαπραγμάτευσης όπου εκτελέστηκε η συναλλαγή **ή τον συστηματικό εσωτερικοποιητή στον οποίο εκτελέστηκε η συναλλαγή** ή διαφορετικά τον κωδικό «OTC» (εξωχρηματιστηριακή),

ζα) όπου κρίνεται σκόπιμο, το σύστημα αυτοματοποιημένων συναλλαγών που δρομολόγησε τη συναλλαγή,

- η) αν συντρέχει περίπτωση, μια ένδειξη ότι η συναλλαγή υπόκειται σε συγκεκριμένους όρους.

Οι πληροφορίες διατίθενται δωρεάν 15 λεπτά μετά τη δημοσίευση μιας συναλλαγής. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί ο ΠΕΔ να είναι σε θέση να διαδίδει αποτελεσματικά και με συνέπεια τις πληροφορίες αυτές, κατά τρόπο που να διασφαλίζεται η ταχεία πρόσβαση στις πληροφορίες, χωρίς διακριτική μεταχείριση και σε γενικά αποδεκτούς μορφότυπους που είναι διαλειτουργικοί, εύκολα προσβάσιμοι και εύχρηστοι για τους συμμετέχοντες στην αγορά.

2. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί από τους ΠΕΔ να διαθέτουν κατάλληλες πολιτικές και διευθετήσεις για τη συγκέντρωση των δημοσιευμένων πληροφοριών σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], να τις ενοποιούν σε μια συνεχή ροή ηλεκτρονικών δεδομένων και τις καθιστούν διαθέσιμες στο κοινό όσο το δυνατόν περισσότερο σε πραγματικό χρόνο, με βάση τις τεχνικές δυνατότητες, σε εύλογη εμπορική βάση, συμπεριλαμβανομένων τουλάχιστον των ακόλουθων λεπτομερειών:

- α) το αναγνωριστικό ή τα χαρακτηριστικά αναγνώρισης του χρηματοπιστωτικού μέσου,
- β) την τιμή στην οποία πραγματοποιήθηκε η συναλλαγή,
- γ) τον όγκο της συναλλαγής,
- δ) την χρονική στιγμή της συναλλαγής,
- ε) την χρονική στιγμή αναφοράς της συναλλαγής,
- στ) την ένδειξη συμβόλου τιμής της συναλλαγής,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- ζ) τον τόπο διαπραγμάτευσης όπου εκτελέστηκε η συναλλαγή **ή τον συστηματικό εσωτερικοποιητή στον οποίο εκτελέστηκε η συναλλαγή** ή διαφορετικά τον κωδικό «ΟΤC» (εξωχρηματιστηριακή),
- η) αν συντρέχει περίπτωση, μια ένδειξη ότι η συναλλαγή υπόκειται σε συγκεκριμένους όρους.

Οι πληροφορίες διατίθενται δωρεάν 15 λεπτά μετά τη δημοσίευση μιας συναλλαγής. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί ο ΠΕΔ να είναι σε θέση να διαδίδει αποτελεσματικά και με συνέπεια τις πληροφορίες αυτές, κατά τρόπο που να διασφαλίζεται η ταχεία πρόσβαση στις πληροφορίες, χωρίς διακριτική μεταχείριση και σε γενικά αποδεκτούς μορφότευπους που είναι διαλειτουργικοί, εύκολα προσβάσιμοι και εύχρηστοι για τους συμμετέχοντες στην αγορά.

3. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί ο ΠΕΔ να διασφαλίζει ότι τα παρεχόμενα δεδομένα ενοποιούνται από **όλες** τις ρυθμιζόμενες αγορές, τους ΠΜΔ, τους ΟΜΔ και τους ΕΜΔ και για τα χρηματοπιστωτικά μέσα που καθορίζονται από τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις βάσει της παραγράφου 8 στοιχείο γ).

4. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΠΕΔ να θεσπίσουν και να διατηρούν αποτελεσματικές διοικητικές διευθετήσεις, σχεδιασμένες για την αποφυγή της σύγκρουσης συμφερόντων. Ειδικότερα, ο διαχειριστής αγοράς ή ο ΕΜΔ, που διαχειρίζεται παράλληλα και ενοποιημένο δελτίο, επεξεργάζεται όλες τις συγκεντρωμένες πληροφορίες με τρόπο που να μην εισάγει διακρίσεις και θεσπίζει και διατηρεί αποτελεσματικές διευθετήσεις για τον διαχωρισμό των διαφορετικών επιχειρηματικών λειτουργιών.

5. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί ο ΠΕΔ να διαθέτει ισχυρούς μηχανισμούς ασφαλείας σχεδιασμένους για τη διασφάλιση των μέσων διαβίβασης των πληροφοριών και την ελαχιστοποίηση του κινδύνου καταστροφής των δεδομένων και μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί ο ΠΕΔ να διατηρεί επαρκείς πόρους και να διαθέτει εφεδρικές εγκαταστάσεις προκειμένου να παρέχει και να διατηρεί τις υπηρεσίες του ανά πάσα στιγμή.

6. Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεκτική εναρμόνιση των παραγράφων 1 και 2, η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων για τον καθορισμό προτύπων δεδομένων και μορφωτύπων για τις πληροφορίες προς δημοσίευση σύμφωνα με τα άρθρα 5, 9, 19 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], συμπεριλαμβανομένου του αναγνωριστικού του μέσου, της τιμής, της ποσότητας, της χρονικής στιγμής, της ένδειξης συμβόλου τιμής, του αναγνωριστικού του τόπου και δεικτών για τους συγκεκριμένους όρους στους οποίους υπόκεινται οι συναλλαγές, καθώς επίσης τεχνικές διευθετήσεις προώθησης της αποτελεσματικής και συνεκτικής διάδοσης των πληροφοριών με τρόπο που να διασφαλίζεται η εύκολη πρόσβαση και χρήση για τους συμμετέχοντες στην αγορά, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2, συμπεριλαμβανομένου του προσδιορισμού πρόσθετων υπηρεσιών τις οποίες ο ΠΕΔ θα μπορούσε να εκτελέσει, αυξάνοντας την αποτελεσματικότητα της αγοράς.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει το σχέδιο ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*) ως προς τις πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και μέχρι τις [...] (**) ως προς τις πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

7. Η Επιτροπή ■ εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με την αποσαφήνιση της έννοιας της εύλογης εμπορικής βάσης για την παροχή πρόσβασης σε ροές δεδομένων, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2.

8. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται για την έκδοση πράξεων κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα που καθορίζουν:

- α) τα μέσα με τα οποία οι ΠΕΔ δύνανται να συμμορφώνονται με την υποχρέωση πληροφόρησης, όπως αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2,

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) το περιεχόμενο των πληροφοριών που δημοσιεύονται βάσει των παραγράφων 1 και 2,
- γ) τα δεδομένα χρηματοπιστωτικών μέσων που πρέπει να παρέχονται στη ροή δεδομένων,
- δ) άλλα μέσα για τη διασφάλιση της συνέπειας των δεδομένων που δημοσιεύονται από διαφορετικούς ΠΕΔ, και της δυνατότητας διεξοδικής αντιστοίχισης και διασταύρωσης με παρόμοια δεδομένα από άλλες πηγές **καθώς και άθροισης σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης.**

Άρθρο 67α

Ενιαία ενοποιημένη βάση δεδομένων

1. Έως τις [...] (*), η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή γνωμοδότηση σχετικά με τη διαθεσιμότητα υψηλής ποιότητας μετασυναλλακτικών πληροφοριών που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] σε ενοποιημένο μορφότυπο που να καλύπτει όλη την αγορά σύμφωνα με φιλικά προς τον χρήστη πρότυπα και σε εύλογο κόστος.
2. Όταν η ΕΑΚΑΑ θεωρεί ότι οι μετασυναλλακτικές πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 19 δεν είναι διαθέσιμες ή υψηλής ποιότητας ή δεν καλύπτουν όλη την αγορά, η ΕΑΚΑΑ εκδίδει αρνητική γνωμοδότηση.
3. Εντός τριών μηνών από τη λήψη της αρνητικής γνωμοδότησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή εγκρίνει πράξη κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 94, σχετικά με τα μέτρα που καθορίζουν τη θέσπιση ενιαίας οντότητας που θα διαχειρίζεται ένα ενοποιημένο δελτίο για μετασυναλλακτικές πληροφορίες οι οποίες δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 19.
4. Έως τις [...] (**), η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή γνωμοδότηση σχετικά με τη διαθεσιμότητα μετασυναλλακτικών πληροφοριών υψηλής ποιότητας οι οποίες δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] σε ενοποιημένο μορφότυπο που καλύπτει όλη την αγορά σύμφωνα με φιλικά προς τον χρήστη πρότυπα και σε εύλογο κόστος.
5. Όταν η ΕΑΚΑΑ θεωρεί ότι οι μετασυναλλακτικές πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20 δεν είναι διαθέσιμες ή υψηλής ποιότητας ή δεν καλύπτουν όλη την αγορά, η ΕΑΚΑΑ εκδίδει αρνητική γνωμοδότηση.
6. Εντός τριών μηνών από τη λήψη της αρνητικής γνωμοδότησης που αναφέρεται στην παράγραφο 5, η Επιτροπή εγκρίνει πράξη κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με το άρθρο 94, σχετικά με τα μέτρα που καθορίζουν τη θέσπιση ενιαίας οντότητας που θα διαχειρίζεται ένα ενοποιημένο δελτίο για μετασυναλλακτικές πληροφορίες οι οποίες δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 20.

ΤΜΗΜΑ 4

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΕΜΑ

Άρθρο 68

Οργανωτικές απαιτήσεις

1. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί από τους ΕΜΑ να διαθέτουν κατάλληλες πολιτικές και διευθετήσεις για την αναφορά των πληροφοριών που απαιτούνται βάσει του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] το ταχύτερο δυνατόν και όχι αργότερα από το τέλος της επόμενης εργάσιμης ημέρας. Οι πληροφορίες αυτές αναφέρονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] σε εύλογη εμπορική βάση.

(*) Έξη μήνες από την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

(**) 1 έτος μετά την έναρξη εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΑ να θεσπίσουν και να διατηρούν αποτελεσματικές διοικητικές διευθετήσεις, σχεδιασμένες για την αποφυγή της σύγκρουσης συμφερόντων με τους πελάτες τους. **Ειδικότερα, ο ΕΜΑ που είναι επίσης διαχειριστής αγοράς ή η επιχείρηση επενδύσεων χειρίζεται όλες τις συλλεγόμενες πληροφορίες κατά τρόπο που δεν εισάγει διακρίσεις, και εφαρμόζει και διατηρεί κατάλληλες διευθετήσεις διαχωρισμού των διαφορετικών επιχειρηματικών λειτουργιών.**

3. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΑ να διαθέτουν ισχυρούς μηχανισμούς ασφαλείας σχεδιασμένους για τη διασφάλιση των μέσων διαβίβασης των πληροφοριών, την ελαχιστοποίηση του κινδύνου καταστροφής των δεδομένων και μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης και την αποφυγή της διαρροής των πληροφοριών. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΑ να διατηρούν επαρκείς πόρους και να διαθέτουν εφεδρικές εγκαταστάσεις προκειμένου να παρέχουν και να διατηρούν τις υπηρεσίες τους ανά πάσα στιγμή.

4. Το κράτος μέλος καταγωγής απαιτεί οι ΕΜΑ να διαθέτουν συστήματα που να μπορούν να ελέγχουν αποτελεσματικά αν οι αναφορές συναλλαγών είναι πλήρεις, να εντοπίζουν παραλείψεις και εμφανή σφάλματα και να ζητούν την εκ νέου διαβίβαση τυχόν εσφαλμένων αναφορών.

5. Η Επιτροπή εγκρίνει, μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 94, μέτρα που καθορίζουν τι συνιστά μια εύλογη εμπορική βάση για την αναφορά πληροφοριών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΟΡΙΣΜΟΣ, ΕΞΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΡΟΣΦΥΓΗΣ

Άρθρο 69

Ορισμός των αρμόδιων αρχών

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει τις αρμόδιες αρχές που θα ασκούν τις αρμοδιότητες που προβλέπονται από τις διάφορες διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και της παρούσας οδηγίας. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, στην ΕΑΚΑΑ και στις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών την ταυτότητα των αρμοδίων αρχών που είναι υπεύθυνες για την άσκηση ενός εκάστου από τα καθήκοντα αυτά, καθώς και τυχόν κατανομή των εν λόγω καθηκόντων.

2. Οι αρμόδιες αρχές της παραγράφου 1 είναι δημόσιες αρχές, με την επιφύλαξη της μεταβίβασης των καθηκόντων τους σε άλλες οντότητες στις περιπτώσεις στις οποίες αυτό προβλέπεται ρητά στο **άρθρο 29 παράγραφος 4**.

Κάθε ανάθεση καθηκόντων σε οντότητες πλην των αρχών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν πρέπει να συνεπάγεται ούτε την άσκηση δημόσιας εξουσίας, ούτε τη χρήση διακριτικής ευχέρειας εκτίμησης. Τα κράτη μέλη απαιτούν, πριν από τη μεταβίβαση, οι αρμόδιες αρχές να λαμβάνουν όλα τα εύλογα μέτρα ώστε να εξασφαλίζουν ότι η οντότητα στην οποία θα ανατεθούν τα καθήκοντα έχει τις αναγκαίες ικανότητες και μέσα για την αποτελεσματική εκπλήρωση όλων των καθηκόντων της και ότι η ανάθεση χωρεί μόνον εφόσον έχει θεσπιστεί ένα σαφώς ορισμένο και τεκμηριωμένο πλαίσιο για την άσκηση των μεταβιβαζόμενων καθηκόντων, το οποίο ορίζει τα καθήκοντα που πρέπει να αναληφθούν και τους όρους υπό τους οποίους πρόκειται να εκπληρωθούν. Στους εν λόγω όρους περιλαμβάνεται ρητρά με την οποία η οντότητα αυτή υποχρεούται να ενεργεί και να οργανώνεται κατά τρόπον ώστε να αποφεύγεται η σύγκρουση συμφερόντων και οι πληροφορίες που λαμβάνονται κατά την εκπλήρωση των μεταβιβαζόμενων καθηκόντων να μην χρησιμοποιούνται κατά τρόπο αθέμιτο ή παρεμποδίζοντα τον ανταγωνισμό. Την τελική ευθύνη για την επίβλεψη της συμμόρφωσης προς την παρούσα οδηγία και τα μέτρα της εφαρμογής, φέρει η αρμόδια αρχή ή οι αρχές που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή, την ΕΑΚΑΑ και τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών για κάθε ρύθμιση που αφορά την ανάθεση καθηκόντων, καθώς και τους ακριβείς όρους που διέπουν την εν λόγω ανάθεση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και ενημερώνει συνεχώς στον ιστότοπό της κατάλογο των αρμοδίων αρχών περί των οποίων οι παράγραφοι 1 και 2.

Άρθρο 70

Συνεργασία μεταξύ αρχών στο ίδιο κράτος μέλος

Εάν κράτος μέλος αναθέτει σε περισσότερες της μιας αρμόδιες αρχές την εφαρμογή μιας διάταξης της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**, οι αντίστοιχοι ρόλοι των αρχών αυτών προσδιορίζονται σαφώς και αυτές συνεργάζονται στενά.

Κάθε κράτος μέλος απαιτεί να υπάρχει επίσης στενή συνεργασία μεταξύ των αρμοδίων αρχών για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** και των αρμοδίων αρχών που ευθύνονται σε αυτό το κράτος μέλος για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων και των λοιπών χρηματοπιστωτικών οργανισμών, των συνταξιοδοτικών ταμείων, των ΟΣΕΚΑ, των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών διαμεσολαβητών και των ασφαλιστικών επιχειρήσεων.

Τα κράτη μέλη απαιτούν από τις αρμόδιες αρχές να ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία ιδιαίτερης σημασίας ή σχετική με την άσκηση των λειτουργιών και των καθηκόντων τους.

Άρθρο 71

Εξουσίες των αρμοδίων αρχών

1. Στις αρμόδιες αρχές παρέχονται όλες οι εξουσίες εποπτείας και διερεύνησης που είναι αναγκαίες για την άσκηση των καθηκόντων τους. Εντός των ορίων που θέτουν τα εθνικά τους νομικά πλαίσια, οι αρμόδιες αρχές ασκούν τις εξουσίες αυτές:

- α) άμεσα ή σε συνεργασία με άλλες αρχές·
- β) υπό την ευθύνη τους αλλά με ανάθεση σε οντότητες στις οποίες έχουν μεταβιβαστεί αρμοδιότητες βάσει του άρθρου 69 παράγραφος 2· ή
- γ) κατόπιν αιτήσεως στις αρμόδιες δικαστικές αρχές.

2. Οι εξουσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ασκούνται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, και περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα δικαιώματα:

- α) να έχουν πρόσβαση σε οποιοδήποτε έγγραφο, **συμπεριλαμβανομένων των καταγραφών του άρθρου 16 παράγραφος 7**, ενδέχεται να σχετίζεται με την εκτέλεση των εποπτικών καθηκόντων, υπό οποιαδήποτε μορφή και να λαμβάνουν αντίγραφο του·
- β) **να απαιτούν την παροχή πληροφοριών** από οιοδήποτε πρόσωπο και, εάν απαιτείται, να καλούν και να θέτουν ερωτήματα σε κάποιο πρόσωπο προκειμένου να αποκτήσουν πληροφορίες·
- γ) διενέργεια επιτόπιων ελέγχων·

γα) διεξαγωγή δραστηριοτήτων ψευδοπελάτη·

- δ) να απαιτούν κάθε υπάρχουσα καταγραφή τηλεφωνικής συνδιάλεξης ή ανταλλαγής δεδομένων **ή τα αντίστοιχα αρχεία που προβλέπονται στο άρθρο 16 παράγραφος 7** που κατέχουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων στις περιπτώσεις που υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι τα εν λόγω σχετιζόμενα με το αντικείμενο της επιθεώρησης αρχεία μπορεί να σχετίζονται με την απόδειξη παραβίασης από την πλευρά της επιχείρησης επενδύσεων των υποχρεώσεων τις οποίες υπέχει βάσει της παρούσας οδηγίας· τα εν λόγω αρχεία αφορούν ωστόσο **μόνο** το περιεχόμενο των ανακοινώσεων με τις οποίες σχετίζονται **εφόσον η αποδέσμευση των στοιχείων αυτών είναι συμβατή με τις διασφαλίσεις προστασίας προσωπικών δεδομένων που ισχύουν βάσει της ενωσιακής και εθνικής νομοθεσίας**·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

δα) να απαιτούν τη δέσμευση και/ή την κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων

- ε) να ζητούν την προσωρινή απαγόρευση άσκησης επαγγελματικής δραστηριότητας·
- στ) να απαιτούν πληροφορίες από τους ελεγκτές λογαριασμών των επιχειρήσεων επενδύσεων και των ρυθμιζόμενων αγορών που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας·
- ζ) να ζητούν την άσκηση ποινικής δίωξης,
- η) να επιτρέπουν σε ορκωτούς λογιστές ή εμπειρογνώμονες να διενεργούν εξακριβώσεις ή έρευνες·
- θ) **να απαιτούν την παροχή πληροφοριών** συμπεριλαμβανομένης και κάθε σχετικής τεκμηρίωσης από οιονδήποτε σχετικά με το μέγεθος και τον σκοπό θέσης ή ανοίγματος που δημιουργήθηκε μέσω παράγωγου επί εμπορευμάτων, και για κάθε στοιχείο του ενεργητικού ή του παθητικού στην υποκείμενη αγορά.

3. Εάν για μια αίτηση αρχείων τηλεφωνικών κλήσεων ή διαβίβασης δεδομένων, **υπό μορφή αναφερόμενη στο άρθρο 16 παράγραφος 7**, που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) του παρόντος άρθρου απαιτείται άδεια δικαστικής αρχής σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, ζητείται η άδεια αυτή. Η εν λόγω άδεια μπορεί επίσης να ζητείται ως προληπτικό μέτρο.

4. Η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που συλλέγονται κατά την άσκηση των εξουσιών εποπτείας και έρευνας δυνάμει του παρόντος άρθρου διεξάγεται σύμφωνα με την οδηγία 95/46/EK.

Άρθρο 72

Διορθωτικά μέτρα στη διάθεση των αρμόδιων αρχών

Στις αρμόδιες αρχές παρέχεται η δυνατότητα να λάβουν όλα τα διορθωτικά μέτρα εποπτείας που είναι αναγκαία για την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους. Εντός των ορίων που θέτουν τα εθνικά τους νομικά πλαίσια, οι αρμόδιες αρχές **διαθέτουν τουλάχιστον τις ακόλουθες εξουσίες που μπορούν να ασκούνται κατά τους τρόπους που καθορίζονται στο άρθρο 71 παράγραφος 1:**

- α) να απαιτήσουν τη διακοπή κάθε πρακτικής ή συμπεριφοράς που είναι αντίθετη με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας και την παύση επανάληψης της εν λόγω πρακτικής ή συμπεριφοράς.
- β) **να απαιτήσουν** τη δέσμευση ή/και την κατάσχεση περιουσιακών στοιχείων,
- γ) να λάβουν κάθε είδους μέτρο για να εξασφαλίσουν ότι οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι ρυθμιζόμενες αγορές συνεχίζουν να συμμορφώνονται με τις εκ του νόμου απαιτήσεις,
- δ) να ζητήσουν την αναστολή της διαπραγμάτευσης χρηματοπιστωτικού μέσου,
- ε) να ζητήσουν την απόσυρση ενός χρηματοπιστωτικού μέσου από τη διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε οποιοδήποτε άλλο πλαίσιο συναλλαγών,
- στ) να ζητήσουν από κάθε πρόσωπο που έχει παράσχει πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 71 παράγραφος 2 σημείο (i) να λάβει στη συνέχεια μέτρα για τη μείωση του μεγέθους της θέσης ή του ανοίγματος,
- ζ) να περιορίσουν την ικανότητα οιοδήποτε προσώπου ή κατηγορίας προσώπων να εισέρχονται σε παράγωγο επί εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης ορίων που δεν εισάγουν διακρίσεις ως προς τις θέσεις ή τον αριθμό των εν λόγω συμβάσεων παραγώγων που κάθε δεδομένη κατηγορία προσώπων μπορεί να συνάψει για καθορισμένη χρονική περίοδο, όταν απαιτείται η διασφάλιση της ακεραιότητας και της εύρυθμης λειτουργίας των επηρεαζόμενων αγορών,
- η) να εκδίδουν δημόσιες ανακοινώσεις.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ηα) να απαιτήσουν την καταβολή αποζημίωσης ή τη λήψη άλλων διορθωτικών μέτρων προκειμένου να αναπληρωθεί οιαδήποτε χρηματοοικονομική ζημία ή άλλη βλάβη που υφίσταται ένας επενδυτής λόγω οιασδήποτε πρακτικής ή συμπεριφοράς που αντίκειται στην παρούσα οδηγία ή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].

ηβ) να αναστείλουν την εμπορία ή την πώληση επενδυτικών προϊόντων εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 32 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] ή η επιχείρηση επενδύσεων δεν έχει αναπτύξει ή εφαρμόσει μια ουσιαστική διαδικασία έγκρισης προϊόντων ή εάν καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο δεν συμμορφώθηκε προς το άρθρο 16 παράγραφος 3 της παρούσας οδηγίας·

ηγ) να απαιτήσουν την απόσυρση φυσικού προσώπου από το διοικητικό συμβούλιο επιχείρησης επενδύσεων ή διαχειριστή αγοράς.

Άρθρο 73

Διοικητικές κυρώσεις

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι οικείες αρμόδιες αρχές μπορούν να λάβουν τα κατάλληλα διοικητικά μέτρα και κυρώσεις σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... (MiFIR) ή τις εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, και εξασφαλίζουν την εφαρμογή τους. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα μέτρα αυτά είναι αποτελεσματικά, αναλογικά και αποτρεπτικά.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι σε περίπτωση παράβασης υποχρεώσεων τις οποίες υπέχουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς είναι δυνατόν να επιβληθούν διοικητικές κυρώσεις και μέτρα στα μέλη του διοικητικού οργάνου της επιχείρησης επενδύσεων και του διαχειριστή αγοράς και οιοδήποτε άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο ευθύνεται για την παράβαση βάσει της εθνικής νομοθεσίας.

3. Τα κράτη μέλη παρέχουν κάθε έτος στην ΕΑΚΑΑ συγκεντρωτικές πληροφορίες για όλα τα διοικητικά μέτρα και τις κυρώσεις που έχουν επιβάλει δυνάμει των παραγράφων 1 και 2. **Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει τις εν λόγω πληροφορίες σε ετήσια έκθεση.**

4. Οσάκις η αρμόδια αρχή ανακοινώνει δημοσίως διοικητικά μέτρα ή κυρώσεις, το παραπέμπει ταυτόχρονα στην ΕΑΚΑΑ.

5. Εάν μια δημοσιοποιηθείσα κύρωση αφορά επιχείρηση επενδύσεων αδειοδοτημένη βάσει της παρούσας οδηγίας, η ΕΑΚΑΑ προσθέτει μνεία της δημοσιοποιημένης κύρωσης στο μητρώο των επιχειρήσεων επενδύσεων που έχει δημιουργηθεί βάσει του άρθρου 5, παράγραφος 3.

5α. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων σχετικά με τις διαδικασίες και τις μορφές υποβολής των πληροφοριών που αναφέρονται στο παρόν άρθρο.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων έως την [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 74

Δημοσιοποίηση κυρώσεων

Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι οι αρμόδιες αρχές δημοσιεύουν χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση οποιαδήποτε κύρωση ή μέτρο επιβάλλεται λόγω παράβασης των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] ή των εθνικών διατάξεων που έχουν θεσπιστεί κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών που αφορούν το είδος και τη φύση της παράβασης και την ταυτότητα των υπεύθυνων προσώπων, εκτός αν αυτή η δημοσιοποίηση θα έδινε σε σοβαρό κίνδυνο τη σταθερότητα των χρηματοοικονομικών αγορών. Εάν η δημοσίευση θα προξενούσε δυσανάλογη ζημία στα εμπλεκόμενα μέρη, οι αρμόδιες αρχές δημοσιεύουν τις κυρώσεις ανώνυμα.

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 75

Παράβαση της απαίτησης για άδεια λειτουργίας και άλλες παραβάσεις

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η νομοθεσία, οι κανονισμοί ή οι διοικητικές τους διατάξεις προβλέπουν κυρώσεις τουλάχιστον για τις εξής περιπτώσεις:

- α) εκτέλεση επενδυτικών υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων ως τακτική απασχόληση ή επιχειρηματική δραστηριότητα σε επαγγελματική βάση χωρίς να έχει χορηγηθεί άδεια λειτουργίας κατά παράβαση του άρθρου 5,
- β) απόκτηση, άμεσα ή έμμεσα, ειδικής συμμετοχής σε επιχείρηση επενδύσεων, ή περαιτέρω αύξηση, άμεσα ή έμμεσα, ειδικής συμμετοχής σε επιχείρηση επενδύσεων, ούτως ώστε η αναλογία των κατεχόμενων δικαιωμάτων ψήφου ή μεριδίων κεφαλαίου να φθάνει ή να υπερβαίνει το 20 %, 30 % ή 50 %, ή η επιχείρηση επενδύσεων να καθίσταται θυγατρική επιχείρηση (στο εξής «προτεινόμενη απόκτηση συμμετοχής»), χωρίς έγγραφη κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές της επιχείρησης επενδύσεων στην οποία επιδιώκεται η απόκτηση ή η αύξηση ειδικής συμμετοχής, κατά παράβαση του πρώτου εδαφίου του άρθρου 11 παράγραφος 1,
- γ) διάθεση, άμεσα ή έμμεσα, ειδικής συμμετοχής σε επιχείρηση επενδύσεων ή μείωση ειδικής συμμετοχής ούτως ώστε η αναλογία των κατεχόμενων δικαιωμάτων ψήφου ή μεριδίων κεφαλαίου να είναι μικρότερη από 20 %, 30 % ή 50 % ή η επιχείρηση επενδύσεων να παύει να αποτελεί θυγατρική επιχείρηση, χωρίς έγγραφη κοινοποίηση στις αρμόδιες αρχές, κατά παράβαση του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 11 παράγραφος 1,
- δ) επιχείρηση επενδύσεων που απέκτησε άδεια λειτουργίας με ψευδείς δηλώσεις ή με οποιοδήποτε άλλο αντικανονικό τρόπο, κατά παράβαση του άρθρου 8 στοιχείο β),
- ε) επιχείρηση επενδύσεων η οποία δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ισχύουν για το διοικητικό όργανο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1,
- στ) το διοικητικό όργανο μιας επιχείρησης επενδύσεων δεν εκτελεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6,
- ζ) επιχείρηση επενδύσεων η οποία, αφού πληροφορήθηκε την απόκτηση ή τη διάθεση συμμετοχών στο κεφάλαιο της οι οποίες αυξάνουν ή μειώνουν τα ποσοστά συμμετοχής πάνω ή κάτω από ένα από τα όρια του άρθρου 11 παράγραφος 1, δεν ενημέρωσε τις αρμόδιες αρχές σχετικά με αυτές τις πράξεις απόκτησης ή διάθεσης συμμετοχών, κατά παράβαση του άρθρου 11 παράγραφος 3,
- η) επιχείρηση επενδύσεων η οποία δεν κοινοποιεί, τουλάχιστον μια φορά ετησίως, στις αρμόδιες αρχές τα ονόματα των μετόχων ή μελών που κατέχουν ειδικές συμμετοχές καθώς και τα ποσοστά των συμμετοχών αυτών, κατά παράβαση του δεύτερου εδαφίου του άρθρου 11 παράγραφος 3,
- θ) επιχείρηση επενδύσεων η οποία δεν διαθέτει οργανωτική απαίτηση σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής των άρθρων 16 και 17,
- ι) επιχείρηση επενδύσεων η οποία δεν προσδιορίζει, δεν αποτρέπει, δεν διαχειρίζεται και δεν αποκαλύπτει συγκρούσεις συμφερόντων σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής του άρθρου 23,
- ια) ΠΜΔ ή ΟΜΔ που δεν έχει θεσπίσει κανόνες, διαδικασίες και διευθετήσεις ή δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής των άρθρων 18, 19 και 20,
- ιβ) επιχείρηση επενδύσεων που ■ δεν παρέχει πληροφορίες ή αναφορές σε πελάτες και δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις για την αξιολόγηση της καταλληλότητας ή της συμβατότητας σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής των άρθρων 24 και 25,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- ιγ) επιχείρηση επενδύσεων που αποδέχεται ή λαμβάνει αμοιβές, προμήθειες ή άλλα χρηματικά οφέλη κατά παράβαση των εθνικών διατάξεων εφαρμογής των άρθρων 19 παράγραφοι 5 και 6,
- ιδ) επιχείρηση επενδύσεων που ■ δεν επιτυγχάνει το βέλτιστο δυνατό αποτέλεσμα για τους πελάτες κατά την εκτέλεση εντολών ή δεν θεσπίζει διευθετήσεις σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής των άρθρων 27 και 28,
- ιε) εκμετάλλευση ρυθμιζόμενης αγοράς χωρίς άδεια λειτουργίας, κατά παράβαση του άρθρου 47,
- ιστ) το διοικητικό όργανο διαχειριστή αγοράς δεν εκτελεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 6,
- ιζ) ρυθμιζόμενη αγορά ή διαχειριστής αγοράς που δεν διαθέτει διευθετήσεις, συστήματα, κανόνες και διαδικασίες ούτε επαρκείς οικονομικούς πόρους σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής του άρθρου 50,
- ιη) ρυθμιζόμενη αγορά ή διαχειριστής αγοράς που δεν διαθέτει συστήματα, διαδικασίες, διευθετήσεις και κανόνες ή δεν παρέχει πρόσβαση στα δεδομένα σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής του άρθρου 51 ή **δεν εφαρμόζει το καθεστώς της ελάχιστης μεταβολής τιμών που απαιτείται βάσει του άρθρου 51α,**
- ιη α) το διοικητικό όργανο παρόχου υπηρεσιών δεδομένων δεν εκτελεί τα καθήκοντά του σύμφωνα με το άρθρο 65·**
- ιη β) ΕΜΔ, ΠΕΔ ή ΕΜΑ που δεν ανταποκρίνεται στις οργανωτικές απαιτήσεις των άρθρων 66, 67 ή 68·**
- ιθ) ρυθμιζόμενη αγορά, διαχειριστής αγοράς ή επιχείρηση επενδύσεων που ■ δεν δημοσιεύει πληροφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 3, 5, 7 ή 9 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [MiFIR],
- κ) επιχείρηση επενδύσεων που ■ δεν δημοσιεύει πληροφορίες σύμφωνα με τα άρθρα 13, 17, 19 και 20 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [MiFIR],
- κα) επιχείρηση επενδύσεων που ■ δεν αναφέρει συναλλαγές στις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΕ) .../... [MiFIR],
- κβ) χρηματοοικονομικός αντισυμβαλλόμενος και μη χρηματοοικονομικός αντισυμβαλλόμενος που ■ δεν διαπραγματεύεται παράγωγα σε τόπους διαπραγμάτευσης σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR],
- κγ) κεντρικός αντισυμβαλλόμενος που ■ δεν παρέχει πρόσβαση στις υπηρεσίες συμψηφισμού σύμφωνα με το άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR],
- κδ) ρυθμιζόμενη αγορά, διαχειριστής αγοράς ή επιχείρηση επενδύσεων που δεν παρέχει πρόσβαση σε πληροφορίες συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR],
- κε) πρόσωπο με ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί κριτηρίων αναφοράς, το οποίο δεν παρέχει πρόσβαση σε ένα κριτήριο αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR],
- κστ) μια επιχείρηση επενδύσεων που προωθεί, διανέμει ή πωλεί χρηματοπιστωτικά μέσα ή πραγματοποιεί έναν τύπο χρηματοπιστωτικής δραστηριότητας ή υιοθετεί πρακτική κατά παράβαση των απαγορεύσεων ή των περιορισμών που επιβάλλονται βάσει **των άρθρων 31 ή 32** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR],

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

κοτα) φυσικό πρόσωπο που είναι μέλος του διοικητικού οργάνου διαχειριστή αγοράς ή επιχείρησης επενδύσεων το οποίο λαμβάνει γνώση οιασδήποτε παραβιάσεων αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο και αποφασίζει να μην τις καταγγείλει στην αρμόδια αρχή.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι στις περιπτώσεις της παραγράφου 1, **η νομοθεσία, οι κανονισμοί ή οι διοικητικές τους διατάξεις προβλέπουν** διοικητικές κυρώσεις και μέτρα που μπορούν να εφαρμοστούν **συμπεριλαμβανομένων** τουλάχιστον των εξής:

- α) δημόσια ανακοίνωση που αναφέρει το υπαίτιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο και τη φύση της παράβασης,
- β) διαταγή προς το φυσικό ή νομικό πρόσωπο για παύση της παράνομης συμπεριφοράς και μη επανάληψή της στο μέλλον,
- γ) σε περίπτωση επιχείρησης επενδύσεων, ανάκληση της άδειας λειτουργίας του ιδρύματος σύμφωνα με το άρθρο 8,
- δ) προσωρινή **ή μόνιμη** απαγόρευση κατά οποιουδήποτε μέλους του διοικητικού οργάνου ή άλλου υπαίτιου φυσικού προσώπου της επιχείρησης επενδύσεων που ασκεί καθήκοντα **διαχείρισης** σε επιχειρήσεις επενδύσεων,

δα) προσωρινή απαγόρευση μιας επιχείρησης επενδύσεων να είναι μέλος ή να συμμετέχει σε ρυθμιζόμενες αγορές ή ΠΜΔ και ΟΜΔ·

- ε) σε περίπτωση νομικού προσώπου, διοικητικά χρηματικά πρόστιμα μέχρι και **15 %** του συνολικού ετήσιου κύκλου εργασιών του νομικού προσώπου κατά την προηγούμενη διαχειριστική περίοδο· σε περίπτωση νομικού προσώπου που είναι θυγατρική μητρικής επιχείρησης, ο σχετικός συνολικός ετήσιος κύκλος εργασιών αντιστοιχεί στον συνολικό ετήσιο κύκλο εργασιών που προκύπτει από τους ενοποιημένους λογαριασμούς της τελικής μητρικής επιχείρησης κατά την προηγούμενη διαχειριστική περίοδο,
- στ) σε περίπτωση φυσικού προσώπου, διοικητικά χρηματικά πρόστιμα μέχρι το ποσό των **10 000 000 EUR** ή, στα κράτη μέλη όπου το ευρώ δεν είναι το επίσημο νόμισμα, αντίστοιχη αξία στο εθνικό νόμισμα κατά τον χρόνο έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας,
- ζ) διοικητικά χρηματικά πρόστιμα μέχρι και το **δεκαπλάσιο** του ποσού του οφέλους που αποκομίστηκε από την παράβαση, εφόσον το όφελος μπορεί να προσδιοριστεί.

I

2α. Τα κράτη μέλη δύνανται να εξουσιοδοτούν τις αρμόδιες αρχές να επιβάλλουν κυρώσεις άλλης φύσεως ή να επιβάλλουν κυρώσεις που υπερβαίνουν τα ποσά που αναφέρονται στα στοιχεία ε), στ) και ζ) της παραγράφου 2, εφόσον οι κυρώσεις αυτές είναι συμβατές με το άρθρο 76.

2β. Τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούν τις αρμόδιες αρχές να επιβάλλουν αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές κυρώσεις για παραβιάσεις της παρούσας οδηγίας και του κανονισμού ΕΕ αριθ. .../... [MiFIR], οι οποίες δεν αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 76

Αποτελεσματική εφαρμογή κυρώσεων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, κατά τον καθορισμό του είδους των διοικητικών κυρώσεων ή μέτρων και του ύψους των διοικητικών χρηματικών προστίμων, οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν υπόψη όλες τις σχετικές περιστάσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται:

- α) η βαρύτητα και η διάρκεια της παράβασης,
- β) ο βαθμός ευθύνης του υπαίτιου φυσικού ή νομικού προσώπου,

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- γ) η οικονομική ισχύς του υπαίτιου φυσικού ή νομικού προσώπου, όπως προκύπτει από τον συνολικό κύκλο εργασιών του υπαίτιου νομικού προσώπου ή από το ετήσιο εισόδημα του υπαίτιου φυσικού προσώπου,
- δ) η σπουδαιότητα των κερδών που αποκτήθηκαν ή των ζημιών που αποφεύχθηκαν από το υπαίτιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο, στον βαθμό που μπορούν να προσδιοριστούν,
- ε) οι ζημιές τρίτων που προκλήθηκαν από την παράβαση, στον βαθμό που μπορούν να προσδιοριστούν,
- στ) ο βαθμός συνεργασίας του υπαίτιου φυσικού ή νομικού προσώπου με την αρμόδια αρχή,
- ζ) προηγούμενες παραβάσεις του υπαίτιου φυσικού ή νομικού προσώπου.

2. Η ΕΑΚΑΑ εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές **έως τις [...] (*)** που απευθύνονται στις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, σχετικά με τους τύπους διοικητικών μέτρων και κυρώσεων και το ύψος των διοικητικών χρηματικών προστίμων

2α. Το παρόν άρθρο δεν θίγει τις αρμοδιότητες των αρμόδιων αρχών να κινούν ποινικές διαδικασίες ή να επιβάλλουν ποινικές κυρώσεις όταν εξουσιοδοτούνται από την εθνική νομοθεσία να ενεργήσουν με αυτόν τον τρόπο. Κάθε ποινική κύρωση που επιβάλλεται λαμβάνεται υπόψη κατά τον καθορισμό της φύσης και του επιπέδου οιασδήποτε διοικητικής κύρωσης επιβληθεί επιπροσθέτως.

Άρθρο 77

Καταγγελίες παραβάσεων

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν αποτελεσματικούς μηχανισμούς για την ενθάρρυνση της καταγγελίας **ενδεχόμενων ή πραγματικών** παραβάσεων των διατάξεων του κανονισμού .../... (MiFIR) και των εθνικών διατάξεων εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.

Οι εν λόγω μηχανισμοί περιλαμβάνουν τουλάχιστον:

- α) ειδικές διαδικασίες για τη παραλαβή και την περαιτέρω παρακολούθηση των καταγγελιών,
- β) κατάλληλη προστασία για εργαζομένους χρηματοπιστωτικών οργανισμών οι οποίοι καταγγέλλουν παραβάσεις που διαπράττονται εντός του χρηματοπιστωτικού οργανισμού, **συμπεριλαμβανομένης της ανωνυμίας, όπου απαιτείται**,
- γ) προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα τόσο του προσώπου που καταγγέλλει τις παραβάσεις, όσο και του φυσικού προσώπου που φέρεται ότι διέπραξε παράβαση, σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ.

2. Τα κράτη μέλη απαιτούν από τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να θεσπίζουν κατάλληλες διαδικασίες ώστε να μπορούν οι εργαζόμενοί τους να καταγγέλλουν παραβάσεις εσωτερικά, μέσω ειδικού διαύλου.

2α. Οι κανόνες εμπιστευτικότητας δεν αποτελούν αποτρεπτικό παράγοντα για έναν εργαζόμενο όσον αφορά την καταγγελία παραβιάσεων που έχουν διαπραχθεί εντός του χρηματοπιστωτικού οργανισμού. Οιαδήποτε πληροφορία συμβάλλει στην απόδειξη των παραβιάσεων που διαπράχθηκαν εντός του χρηματοπιστωτικού οργανισμού παύει να θεωρείται εμπιστευτική, και η καλόπιστη αποκάλυψη της εν λόγω πληροφορίας δεν θεμελιώνει κανενός είδους ευθύνη των προσώπων που την αποκάλυψαν.

I

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 79

Δικαίωμα προσφυγής

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε απόφαση που λαμβάνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... (MiFIR) ή με τις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας να είναι δεδόντως αιτιολογημένη και να υπόκειται σε δικαίωμα προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου. Το δικαίωμα προσφυγής ενώπιον δικαστηρίου ισχύει επίσης εάν δεν ληφθεί απόφαση, σχετικά με αίτηση χορήγησης άδειας λειτουργίας που περιλαμβάνει όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες, εντός έξι μηνών από την υποβολή της.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν ότι ένας ή περισσότεροι από τους ακόλουθους φορείς, όπως ορίζεται από την εθνική νομοθεσία, μπορούν, προς το συμφέρον των καταναλωτών και σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, να προσφύγουν επίσης στα δικαστήρια ή στους αρμόδιους διοικητικούς φορείς προκειμένου να εξασφαλίσουν την τήρηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και των εθνικών διατάξεων για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας

α) δημόσιοι φορείς ή εκπρόσωποί τους,

β) οργανώσεις καταναλωτών που έχουν έννομο συμφέρον στην προστασία των καταναλωτών,

γ) επαγγελματικές οργανώσεις που έχουν έννομο συμφέρον να ενεργούν για την προστασία των μελών τους.

Άρθρο 80

Εξωδικαστική επίλυση των διαφορών των επενδυτών

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη θέσπιση αποτελεσματικών διαδικασιών υποβολής καταγγελιών και προσφυγής για την εξωδικαστική επίλυση των καταναλωτικών διαφορών που αφορούν την παροχή επενδυτικών και παρεπόμενων υπηρεσιών από επιχειρήσεις επενδύσεων, με τη χρησιμοποίηση υφιστάμενων φορέων όταν συντρέχει η περίπτωση. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν περαιτέρω ότι όλες οι επιχειρήσεις επενδύσεων προσχωρούν σε έναν ή περισσότερους από τους εν λόγω φορείς που εφαρμόζουν τις εν λόγω διαδικασίες υποβολής καταγγελιών και προσφυγής.

2. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εν λόγω φορείς συνεργάζονται ενεργά με τους ομολόγους τους σε άλλα κράτη μέλη για την επίλυση διασυνοριακών διαφορών.

3. Οι αρμόδιες αρχές κοινοποιούν στην ΕΑΚΑΑ την καταγγελία και τις διαδικασίες επανόρθωσης κατά την παράγραφο 1 που είναι διαθέσιμες υπό τη δικαιοδοσία της.

Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και ενημερώνει συνεχώς στον ιστότοπό της κατάλογο όλων των μηχανισμών εξωδικαστικής επίλυσης των διαφορών.

Άρθρο 81

Επαγγελματικό απόρρητο

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι αρμόδιες αρχές, κάθε πρόσωπο που ασκεί ή έχει ασκήσει δραστηριότητα για λογαριασμό των αρμόδιων αρχών ή των φορέων στους οποίους έχουν μεταβιβαστεί καθήκοντα βάσει του άρθρου 69 παράγραφος 2, καθώς και οι εντεταλμένοι από τις αρμόδιες αρχές ελεγκτές ή εμπειρογνώμονες υποχρεούνται στην τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου. Καμία πληροφορία που περιέχεται στα πρόσωπα αυτά κατά την άσκηση των καθηκόντων τους δεν επιτρέπεται να γνωστοποιηθεί σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή αρχή, παρά μόνο υπό συνοπτική ή συγκεντρωτική μορφή που δεν επιτρέπει τον προσδιορισμό της ταυτότητας μεμονωμένων επιχειρήσεων επενδύσεων, διαχειριστών αγοράς, ρυθμιζόμενων αγορών ή άλλου προσώπου, με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που εμπíπτουν στο εθνικό ποινικό δίκαιο ή σε άλλες διατάξεις της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**.

2. Όταν πρόκειται για επιχείρηση επενδύσεων, διαχειριστή αγοράς ή ρυθμιζόμενη αγορά που έχει κηρυχθεί σε πτώχευση ή βρίσκεται υπό αναγκαστική εκκαθάριση, οι εμπιστευτικές πληροφορίες οι οποίες δεν αφορούν τρίτους μπορούν να κοινολογούνται στο πλαίσιο διαδικασιών αστικού ή εμπορικού δικαίου, εφόσον αυτό απαιτείται για τη διεξαγωγή της διαδικασίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που επιβάλλει το εθνικό ποινικό δίκαιο, οι αρμόδιες αρχές, οι φορείς και τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα εκτός των αρμοδίων αρχών που λαμβάνουν εμπιστευτικές πληροφορίες δυνάμει της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**, μπορούν να τις χρησιμοποιήσουν μόνο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και για την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, προκειμένου περί των αρμοδίων αρχών, εντός του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**, ή, προκειμένου περί των λοιπών αρχών, φορέων και φυσικών ή νομικών προσώπων, για το σκοπό για τον οποίο τους δόθηκαν οι υπόψη πληροφορίες και/ή στα πλαίσια διοικητικών ή δικαστικών διαδικασιών που σχετίζονται άμεσα με την άσκηση των αρμοδιοτήτων αυτών. Ωστόσο, εφόσον η αρμόδια αρχή ή άλλη αρχή, φορέας ή πρόσωπο που διαβιβάζει τις πληροφορίες συγκατατίθεται, η αρχή που λαμβάνει τις πληροφορίες μπορεί να τις χρησιμοποιήσει για άλλους σκοπούς.

4. Τυχόν εμπιστευτικές πληροφορίες που λαμβάνονται, ανταλλάσσονται ή διαβιβάζονται βάσει της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** υπόκεινται στους όρους περί επαγγελματικού απορρήτου που προβλέπει το παρόν άρθρο. Ωστόσο, το άρθρο αυτό δεν εμποδίζει τις αρμόδιες αρχές να ανταλλάσσουν ή να διαβιβάζουν εμπιστευτικές πληροφορίες σύμφωνα με την παρούσα οδηγία **ή τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** και με άλλες οδηγίες **ή κανονισμούς** που εφαρμόζονται σε επιχειρήσεις επενδύσεων, πιστωτικά ιδρύματα, συνταξιοδοτικά ταμεία, ΟΣΕΚΑ, ασφαλιστικούς και ανασφαλιστικούς διαμεσολαβητές και ασφαλιστικές εταιρείες, ρυθμιζόμενες αγορές ή διαχειριστές αγοράς, ή διαφορετικά με τη συγκατάθεση της αρμόδιας αρχής ή άλλης αρχής ή φορέα ή φυσικού ή νομικού προσώπου που κοινοποίησε τις πληροφορίες.

5. Το παρόν άρθρο δεν εμποδίζει τις αρμόδιες αρχές να ανταλλάσσουν ή να διαβιβάζουν, σύμφωνα με το εθνικό τους δίκαιο, εμπιστευτικές πληροφορίες που δεν έχουν ληφθεί από αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 82

Σχέσεις με ελεγκτές

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν τουλάχιστον ότι κάθε πρόσωπο που έχει λάβει άδεια κατά την έννοια της όγδοης οδηγίας 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1984, για τη χορήγηση άδειας στους υπεύθυνους για τον νόμιμο έλεγχο των λογιστικών εγγράφων⁽¹⁾, το οποίο εκτελεί σε επιχείρηση επενδύσεων τα καθήκοντα του άρθρου 51 της τέταρτης οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1978, περί των ετησίων λογαριασμών εταιρειών ορισμένων μορφών⁽²⁾, στο άρθρο 37 της οδηγίας 83/349/ΕΟΚ ή στο άρθρο 73 της οδηγίας 2009/65/ΕΚ ή οποιαδήποτε άλλη εκ του νόμου προβλεπόμενη αποστολή, υποχρεούται να αναφέρει αμέσως στις αρμόδιες αρχές κάθε γεγονός ή απόφαση σχετικά με την εν λόγω επιχείρηση της οποίας έλαβε γνώση κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων του και η οποία ενδέχεται να:

α) συνιστά σοβαρή παράβαση των νομοθετικών, κανονιστικών ή διοικητικών διατάξεων που ορίζουν τις προϋποθέσεις χορηγίσεως άδειας λειτουργίας ή διέπουν την άσκηση των δραστηριοτήτων επιχείρησης επενδύσεων·

β) θέσει σε κίνδυνο τη συνέχιση της λειτουργίας της επιχείρησης επενδύσεων·

γ) να οδηγήσει σε άρνηση της έγκρισης των λογαριασμών ή σε διατύπωση των επιφυλάξεων.

Το πρόσωπο αυτό υποχρεούται επίσης να αναφέρει κάθε γεγονός ή απόφαση της οποίας έλαβε γνώση κατά την εκπλήρωση των καθηκόντων του πρώτου εδαφίου σε επιχείρηση που έχει στενούς δεσμούς με επιχείρηση επενδύσεων στην οποία επιτελεί επίσης ελεγκτική αποστολή.

2. Η καλόπιστη αναφορά στις αρμόδιες αρχές, από τα πρόσωπα που έχουν λάβει άδεια κατά την έννοια της οδηγίας 84/253/ΕΟΚ, γεγονότων ή αποφάσεων που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, δεν αποτελεί παράβαση συμβατικού ή νομικού περιορισμού της γνωστοποίησης πληροφοριών και δεν συνεπάγεται καμία ευθύνη των προσώπων αυτών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 126 της 12.5.1984, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ L 222 της 14.8.1978, σ. 11.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΑΚΑΑ

Άρθρο 83

Υποχρέωση συνεργασίας

1. Οι αρμόδιες αρχές των διαφόρων κρατών μελών συνεργάζονται μεταξύ τους, όποτε είναι αναγκαίο για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία **ή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**, χρησιμοποιώντας τις εξουσίες τους, είτε αυτές προβλέπονται στην παρούσα οδηγία **ή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** είτε στην εθνική νομοθεσία.

Οι αρμόδιες αρχές επικουρούν τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών, ιδίως με την ανταλλαγή πληροφοριών και τη συνεργασία σε δραστηριότητες έρευνας ή εποπτείας.

Για τη διευκόλυνση και την επιτάχυνση της συνεργασίας, και ιδίως της ανταλλαγής πληροφοριών τα κράτη μέλη καθορίζουν μία μόνο αρμόδια αρχή ως σημείο επικοινωνίας για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, στην ΕΑΚΑΑ και στα άλλα κράτη μέλη τα ονόματα των αρχών που έχουν οριστεί να παραλαμβάνουν αιτήσεις ανταλλαγής πληροφοριών ή συνεργασίας βάσει της παρούσας παραγράφου. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και ενημερώνει συνεχώς στον ιστότοπό της κατάλογο αυτών των αρχών.

2. Στην περίπτωση όπου, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση των αγορών κινητών αξιών στο κράτος μέλος υποδοχής, η λειτουργία ρυθμιζόμενης αγοράς ΠΜΔ ή ΟΜΔ η οποία έχει δημιουργήσει μηχανισμούς σε κράτος μέλος υποδοχής έχει αποκτήσει ουσιώδη σημασία για τη λειτουργία της αγοράς κινητών αξιών και την προστασία των επενδυτών στο εν λόγω κράτος μέλος υποδοχής, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών καταγωγής και υποδοχής της ρυθμιζόμενης αγοράς συνάπτουν ανάλογες ρυθμίσεις συνεργασίας.

3. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία διοικητικά και οργανωτικά μέτρα για να διευκολύνουν τη συνδρομή που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ασκούν τις εξουσίες τους για τους σκοπούς της συνεργασίας, ακόμα και σε περιπτώσεις στις οποίες η ερευνούμενη συμπεριφορά δεν αποτελεί παράβαση των κανόνων που ισχύουν σε αυτό το κράτος μέλος.

4. Εάν αρμόδια αρχή έχει βάσιμους λόγους να υποπτεύεται ότι πράξεις αντίθετες προς την παρούσα οδηγία **ή τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**, διαπράττονται ή έχουν διαπραχθεί στο έδαφος άλλου κράτους μέλους από οντότητες που δεν υπόκεινται στην εποπτεία της, το κοινοποιεί με το λεπτομερέστερο δυνατό τρόπο στην αρμόδια αρχή του άλλου κράτους μέλους και στην ΕΑΚΑΑ. Η αρμόδια αρχή που λαμβάνει την κοινοποίηση προβαίνει στις δέουσες ενέργειες. Ενημερώνει την αρμόδια αρχή που την πληροφόρησε και την ΕΑΚΑΑ για τα αποτελέσματα των ενεργειών της και, στο μέτρο του δυνατού, για τις κυριότερες ενδιάμεσες εξελίξεις. Η παρούσα παράγραφος δεν θίγει τις αρμοδιότητες της κοινοποιούσας αρμόδιας αρχής.

5. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 και 4, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ και σε άλλες αρμόδιες αρχές τις λεπτομέρειες των εξής:

- α) τυχόν αιτημάτων για τον περιορισμό του μεγέθους θέσης ή ανοίγματος σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο στ),
- β) τυχόν ορίων της ικανότητας προσώπων να εισέλθουν σε ένα μέσο σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο ζ).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η γνωστοποίηση περιλαμβάνει, εφόσον συντρέχει περίπτωση, τις λεπτομέρειες του αιτήματος σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο στ) συμπεριλαμβανομένης της ταυτότητας του προσώπου ή των προσώπων στα οποία απευθύνεται και τους λόγους, καθώς και το εύρος των ορίων που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο ζ) συμπεριλαμβανομένων του προσώπου ή της κατηγορίας των εμπλεκόμενων προσώπων, των εφαρμοστέων χρηματοπιστωτικών μέσων, τυχόν ποσοτικών μέτρων ή ανώτατων ορίων όπως ο μέγιστος αριθμός των συμβάσεων **ή οι ανοιχτές θέσεις** που μπορούν να συνάπτουν τα πρόσωπα πριν την υπέρβαση ενός ορίου, τυχόν εξαιρέσεις και τους λόγους αυτών.

Οι γνωστοποιήσεις πραγματοποιούνται τουλάχιστον 24 ώρες πριν την προβλεπόμενη εφαρμογή των δράσεων ή των μέτρων. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προβούν σε γνωστοποίηση λιγότερο από 24 ώρες πριν την προβλεπόμενη εφαρμογή του μέτρου όταν δεν είναι δυνατή η γνωστοποίηση 24 ώρες πριν.

Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους που λαμβάνει γνωστοποίηση βάσει της παρούσας παραγράφου μπορεί να λαμβάνει μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχείο στ) ή ζ) εάν πληρούται η προϋπόθεση ότι το μέτρο είναι απαραίτητο για την επίτευξη του στόχου της άλλης αρμόδιας αρχής. Η αρμόδια αρχή προβαίνει επίσης σε γνωστοποίηση σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο όταν προτείνει τη λήψη μέτρων.

Εάν μια δράση βάσει των στοιχείων α) ή β) σχετίζεται με ενεργειακά προϊόντα χονδρικής, η αρμόδια αρχή ενημερώνει επίσης τον Οργανισμό Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενεργείας ο οποίος έχει συσταθεί βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 713/2009.

6. Όσον αφορά τα δικαιώματα εκπομπών, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να συνεργάζονται με τους δημόσιους φορείς που είναι αρμόδιοι για την εποπτεία των αγορών άμεσης παράδοσης (spot) και των αγορών δημοπρασιών και με τις αρμόδιες αρχές, τους διαχειριστές των μητρώων και του λοιπούς δημόσιους φορείς που είναι επιφορτισμένοι με την επιτήρηση της συμμόρφωσης με την οδηγία 2003/87/ΕΚ ώστε να εξασφαλιστεί ότι αποκτούν ενοποιημένη εικόνα των αγορών δικαιωμάτων εκπομπών.

7. Η Επιτροπή, **μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ**, εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 94 σχετικά με μέτρα για τον καθορισμό των κριτηρίων βάσει των οποίων η λειτουργία ρυθμιζόμενης αγοράς σε κράτος μέλος υποδοχής μπορεί να θεωρηθεί ουσιώδους σημασίας για τη λειτουργία των αγορών κινητών αξιών και την προστασία των επενδυτών στο εν λόγω κράτος μέλος υποδοχής.

8. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες των μηχανισμών συνεργασίας που προβλέπονται στην παράγραφο 2.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 84**Συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών σε δραστηριότητες εποπτείας, επιτόπιες εξακριβώσεις ή έρευνες**

1. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να ζητήσει τη συνεργασία της αρμόδιας αρχής άλλου κράτους μέλους σε δραστηριότητα εποπτείας ή για επιτόπια εξακριβωση ή έρευνα. Στην περίπτωση επιχειρήσεων επενδύσεων που αποτελούν εξ αποστάσεως μέλη ρυθμιζόμενης αγοράς, η αρμόδια αρχή δύναται να επιλέξει να απευθυνθεί απευθείας σε αυτά, οπότε ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής του εξ αποστάσεως μέλους.

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Όταν υποβάλλεται σε αρμόδια αρχή αίτημα σχετικό με επιτόπια εξακρίβωση ή έρευνα, η εν λόγω αρχή, ενεργώντας στο πλαίσιο της αρμοδιότητάς της:

α) προβαίνει η ίδια στη ζητούμενη εξακρίβωση ή έρευνα· επιτρέπει στην αιτούσα αρχή να πραγματοποιήσει η ίδια την εξακρίβωση ή έρευνα·

β) επιτρέπει σε ορκωτό λογιστή ή εμπειρογνώμονα να προβεί στην εξακρίβωση ή έρευνα.

2. Με σκοπό τη σύγκλιση των μεθόδων εποπτείας, το προσωπικό της ΕΑΚΑΑ μπορεί να συμμετέχει στις δραστηριότητες των εποπτικών ομάδων, συμπεριλαμβανομένων των επιτοπίων εξακριβώσεων ή ερευνών, που διενεργούνται από κοινού από δυο ή περισσότερες αρμόδιες αρχές δυνάμει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

3. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τις πληροφορίες που πρέπει να ανταλλάσσονται μεταξύ αρμοδίων αρχών όταν αυτές συνεργάζονται στο πλαίσιο των εποπτικών τους δραστηριοτήτων, επιτόπιων ελέγχων και ερευνών.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα εν λόγω σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*). Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα ρυθμιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **τα άρθρα** 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τα τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για τη συνεργασία των αρμοδίων αρχών σε εποπτικές δραστηριότητες, επιτόπιους ελέγχους και έρευνες.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 85

Ανταλλαγή πληροφοριών

1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών οι οποίες έχουν οριστεί ως σημεία επαφής για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας **και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** βάσει του άρθρου 83 παράγραφος 1 ανταλλάσσουν αμέσως όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των καθηκόντων των αρμοδίων αρχών που έχουν οριστεί σύμφωνα με το άρθρο 69 παράγραφος 1, τα οποία προβλέπονται από τις διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**.

Οι αρμόδιες αρχές που ανταλλάσσουν πληροφορίες με άλλες αρμόδιες αρχές βάσει της παρούσας οδηγίας **ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]** μπορούν να ορίζουν κατά την ανταλλαγή ότι οι εν λόγω πληροφορίες δεν πρέπει να αποκαλυφθούν χωρίς τη ρητή συμφωνία τους, και στην περίπτωση αυτή οι πληροφορίες ανταλλάσσονται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους οι εν λόγω αρχές έδωσαν τη συγκατάθεσή τους.

2. Η αρμόδια αρχή που έχει οριστεί ως σημείο επαφής μπορεί να διαβιβάζει στις αρχές του άρθρου 74 τις πληροφορίες που λαμβάνει σύμφωνα με την παράγραφο 1 και τα άρθρα 82 και 92. Οι αρχές αυτές διαβιβάζουν τις πληροφορίες σε άλλους φορείς ή φυσικά ή νομικά πρόσωπα μόνο με τη ρητή συναίνεση των αρμοδίων αρχών που τις κοινοποίησαν και μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους αυτές έχουν συναινέσει, πλην δεόντως αιτιολογημένων περιστάσεων. Στην τελευταία αυτή περίπτωση, το σημείο επικοινωνίας ενημερώνει αμέσως το σημείο επικοινωνίας που έστειλε τις πληροφορίες.

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Οι αρχές του άρθρου 74 και οι άλλοι φορείς ή φυσικά ή νομικά πρόσωπα που λαμβάνουν εμπιστευτικές πληροφορίες σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου ή σύμφωνα με τα άρθρα 82 και 92 μπορούν να τις χρησιμοποιήσουν μόνο κατά την άσκηση των καθηκόντων τους, ιδίως:

α) για να εξακριβώσουν εάν πληρούνται οι όροι ανάληψης της δραστηριότητας επιχείρησης επενδύσεων και να διευκολύνουν, σε μη ενοποιημένη ή σε ενοποιημένη βάση, τον έλεγχο των όρων άσκησης αυτής της δραστηριότητας, ειδικά όσον αφορά τις απαιτήσεις επάρκειας κεφαλαίων που επιβάλλει η οδηγία 93/6/ΕΟΚ, τη διοικητική και λογιστική οργάνωση και τους μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου·

β) για να ελέγξουν την καλή λειτουργία των τόπων διαπραγμάτευσης·

γ) για την επιβολή κυρώσεων,

δ) στο πλαίσιο διοικητικής προσφυγής κατά απόφασης αρμόδιας αρχής·

ε) στα πλαίσια δικαστικών διαδικασιών που έχουν κινηθεί βάσει του άρθρου 79·

στ) στο μηχανισμό εξωδικαστικής επίλυσης των καταγγελιών των επενδυτών που προβλέπεται στο άρθρο 80.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για την ανταλλαγή πληροφοριών.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

5. Ούτε το παρόν άρθρο, ούτε τα άρθρα 81 ή 92 εμποδίζουν την αρμόδια αρχή να διαβιβάζει στην ΕΑΚΑΑ, στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Συστημικού Κινδύνου (στο εξής «ΕΣΣΚ»), στις κεντρικές τράπεζες, στο ευρωπαϊκό σύστημα κεντρικών τραπεζών και στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, όταν ενεργούν υπό την ιδιότητα της Νομισματικής Αρχής και, κατά περίπτωση, σε άλλες δημόσιες αρχές επιφορτισμένες με την εποπτεία των συστημάτων πληρωμών και διακανονισμού, εμπιστευτικές πληροφορίες που προορίζονται για την εκπλήρωση της αποστολής τους. Ομοίως οι εν λόγω αρχές ή φορείς δεν εμποδίζονται να διαβιβάζουν στις αρμόδιες αρχές τις πληροφορίες που ενδέχεται να χρειασθούν για την εκτέλεση των αρμοδιοτήτων τους που προβλέπει η παρούσα οδηγία **ή ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR]**.

Άρθρο 86**Δεσμευτική διαμεσολάβηση**

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αναφέρουν στην ΕΑΚΑΑ καταστάσεις κατά τις οποίες αίτηση σχετική με τα ακόλουθα απορρίφθηκε ή δεν διεκπεραιώθηκε εντός εύλογου χρονικού διαστήματος:

-α) για συνεργασία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 83,

α) για ανάληψη εποπτικής δραστηριότητας, επιτόπιας εξακρίβωσης ή έρευνας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 84· ανταλλαγής πληροφοριών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 85.

1α. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν επίσης να παραπέμπουν στην ΕΑΚΑΑ καταστάσεις όπου μια η αρμόδια αρχή διαφωνεί όσον αφορά τη διαδικασία ή το περιεχόμενο μιας ενέργειας ή παράλειψης ενέργειας εκ μέρους μιας αρμόδιας αρχής άλλου κράτους μέλους σχετικά με οιαδήποτε διάταξη της παρούσας οδηγίας ή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ενεργεί βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, με την επιφύλαξη της δυνατότητας της να αρνηθεί να ενεργήσει μετά από αίτηση για πληροφόρηση προβλεπόμενη στο άρθρο 87 και με την επιφύλαξη της δυνατότητας της ΕΑΚΑΑ να ενεργήσει βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 87

Άρνηση συνεργασίας

Μια αρμόδια αρχή μπορεί να αρνηθεί να ενεργήσει κατόπιν αιτήσεως για συνεργασία σε μια έρευνα, επιτόπου εξακρίβωση ή δραστηριότητα εποπτείας του άρθρου 88 ή για ανταλλαγή πληροφοριών του άρθρου 85 μόνον εάν:

-α) η έρευνα, η επιτόπια εξακρίβωση, η δραστηριότητα εποπτείας ή η ανταλλαγή πληροφοριών ενδέχεται να προσβάλουν την κυριαρχία, την ασφάλεια ή τη δημόσια τάξη του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η σχετική αίτηση,

- α) έχει ήδη κινηθεί δικαστική διαδικασία για τις ίδιες ενέργειες και κατά των ιδίων προσώπων ενώπιον των αρχών του κράτους μέλους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση,
- β) έχει ήδη εκδοθεί τελεσίδικη απόφαση στο κράτος μέλος στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση αναφορικά με τα ίδια άτομα και τις ίδιες ενέργειες.

Σε περίπτωση άρνησης, η αρμόδια αρχή ενημερώνει σχετικά την αιτούσα αρμόδια αρχή και την ΕΑΚΑΑ, παρέχοντας όσο το δυνατόν λεπτομερέστερες πληροφορίες.

Άρθρο 88

Διαβουλεύσεις πριν από τη χορήγηση άδειας

1. Η γνώμη της αρμόδιας αρχής του άλλου ενδιαφερόμενου κράτους μέλους ζητείται πριν από τη χορήγηση άδειας λειτουργίας σε επιχείρηση επενδύσεων η οποία εμπίπτει σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) είναι θυγατρική επιχείρησης επενδύσεων ή πιστωτικού ιδρύματος που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος,
- β) είναι θυγατρική της μητρικής επιχείρησης μιας επιχείρησης επενδύσεων ή ενός πιστωτικού ιδρύματος που έχει λάβει άδεια λειτουργίας σε άλλο κράτος μέλος,
- γ) ελέγχεται από τα ίδια φυσικά ή νομικά πρόσωπα που ελέγχουν μια επιχείρηση επενδύσεων ή ένα πιστωτικό ίδρυμα που έχει λάβει άδεια σε άλλο κράτος μέλος.

2. Η γνώμη της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για την εποπτεία των πιστωτικών ιδρυμάτων ή των ασφαλιστικών επιχειρήσεων ζητείται πριν από τη χορήγηση άδειας λειτουργίας σε επιχείρηση επενδύσεων η οποία:

- α) είναι θυγατρική πιστωτικού ιδρύματος ή ασφαλιστικής επιχείρησης που έχει λάβει άδεια λειτουργίας στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**.
- β) είναι θυγατρική της μητρικής επιχείρησης ενός πιστωτικού ιδρύματος ή μιας ασφαλιστικής επιχείρησης που έχει λάβει άδεια λειτουργίας στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**.
- γ) ελέγχεται από το ίδιο φυσικό ή νομικό πρόσωπο που ελέγχει ένα πιστωτικό ίδρυμα ή μια ασφαλιστική επιχείρηση στην **Ευρωπαϊκή Ένωση**.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Οι αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 διαβουλεύονται ιδίως μεταξύ τους κατά την εκτίμηση της καταλληλότητας των μετόχων ή των μελών και της εντιμότητας και της πείρας των προσώπων που διευθύνουν πραγματικά την επιχείρηση που συμμετέχει στη διοίκηση άλλης οντότητας του ίδιου ομίλου. Ανταλλάσσουν επίσης όλες τις πληροφορίες σχετικά με την καταλληλότητα των μετόχων ή των μελών και την εντιμότητα και πείρα των προσώπων που διευθύνουν πραγματικά την επιχείρηση οι οποίες είναι χρήσιμες στις άλλες ενδιαφερόμενες αρχές, για τη χορήγηση άδειας λειτουργίας και για το συνεχή έλεγχο της συμμόρφωσης με τους όρους λειτουργίας.

4. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων προκειμένου να καθορίσει τυποποιημένα έντυπα, υποδείγματα και διαδικασίες για τη διαβούλευση με τις άλλες αρμόδιες αρχές προτού χορηγήσει οποιαδήποτε άδεια.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλει τα εν λόγω σχέδια εκτελεστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή μέχρι τις [...] (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εγκρίνει τα εκτελεστικά τεχνικά πρότυπα που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 89**Εξουσίες των κρατών μελών υποδοχής**

1. Τα κράτη μέλη υποδοχής προβλέπουν ότι οι αρμόδιες αρχές μπορούν, για στατιστικούς λόγους, να απαιτούν από όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων που έχουν εγκαταστήσει υποκαταστήματα στο έδαφός τους, την υποβολή περιοδικών εκθέσεων στις αρμόδιες αρχές τους σχετικά με τις δραστηριότητες των υποκαταστημάτων τους.

2. Στα πλαίσια της άσκησης των αρμοδιοτήτων που τους παρέχει η παρούσα οδηγία, τα κράτη μέλη υποδοχής προβλέπουν ότι οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαιτούν από τα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων επενδύσεων να παρέχουν τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με τα εφαρμοζόμενα σε αυτά τα υποκαταστήματα πρότυπα που καθορίζει το κράτος μέλος υποδοχής στις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 37 παράγραφος 8. Οι προϋποθέσεις αυτές δεν μπορούν να είναι πιο αυστηρές από τις προϋποθέσεις που τα ίδια κράτη μέλη επιβάλλουν στις επιχειρήσεις που είναι εγκατεστημένες στο έδαφός τους για τον έλεγχο της συμμόρφωσής τους με τα πρότυπα αυτά.

Άρθρο 90**Εξουσίες των κρατών μελών υποδοχής για τη λήψη προληπτικών μέτρων**

1. Εάν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής έχει συγκεκριμένους και εξακριβώσιμους λόγους να πιστεύει ότι μια επιχείρηση επενδύσεων που ασκεί δραστηριότητες στο έδαφός του υπό καθεστώς ελεύθερης παροχής υπηρεσιών παραβαίνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας ή ότι μία επιχείρηση επενδύσεων που έχει υποκατάστημα στην επικράτεια της παραβαίνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις που έχουν θεσπισθεί δυνάμει της παρούσας οδηγίας οι οποίες δεν παρέχουν εξουσίες στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής.

Εάν, παρά τα μέτρα που λήφθηκαν από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής ή επειδή αυτά τα μέτρα αποδείχθηκαν ακατάλληλα, η επιχείρηση επενδύσεων εμμένει σε ενέργειες που είναι σαφώς επιζήμιες για τα συμφέροντα των επενδυτών ή για την εύρυθμη λειτουργία των αγορών του κράτους μέλους υποδοχής, ισχύουν τα κάτωθι:

α) αφού ενημερώσει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία των επενδυτών και της εύρυθμης λειτουργίας των αγορών, στα οποία περιλαμβάνεται η δυνατότητα να απαγορεύεται στις παραβάτιδες εταιρείες επενδύσεων να αρχίζουν οιαδήποτε περαιτέρω συναλλαγή εντός της επικρατείας τους. Η Επιτροπή και η ΕΑΚΑΑ ενημερώνονται για τα μέτρα αυτά χωρίς καθυστέρηση, και

β) η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής μπορεί να παραπέμψει το θέμα στην ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να ενεργεί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν εκχωρηθεί βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Εάν οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους υποδοχής διαπιστώσουν ότι εταιρεία επενδύσεων η οποία διατηρεί υποκατάστημα εντός της επικρατείας της παραβαίνει τις νομικές ή ρυθμιστικές διατάξεις που έχουν θεσπισθεί στο εν λόγω κράτος μέλος βάσει των διατάξεων της παρούσας οδηγίας οι οποίες παρέχουν εξουσίες στις αρμόδιες αρχές του κράτους υποδοχής, οι εν λόγω αρχές απαιτούν από την εταιρεία επενδύσεων να θέσει τέλος στην αντικανονική αυτή κατάσταση.

Εάν η εν λόγω εταιρεία επενδύσεων δεν προβεί στις αιτούμενες ενέργειες, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής λαμβάνουν όλα τα απαιτούμενα μέτρα για να εξασφαλίσουν ότι η εν λόγω εταιρεία επενδύσεων θα θέσει τέλος στην αντικανονική της κατάσταση. Η φύση των μέτρων αυτών κοινοποιείται στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους υποδοχής.

Εάν, παρά τα μέτρα που λήφθηκαν από το κράτος μέλος υποδοχής, η επιχείρηση επενδύσεων εξακολουθεί να παραβιάζει τις νομικές ή κανονιστικές διατάξεις που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, οι οποίες ισχύουν στο κράτος μέλος υποδοχής, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, αφού ενημερώσει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία των επενδυτών και της εύρυθμης λειτουργίας των αγορών. Η Επιτροπή και η ΕΑΚΑΑ ενημερώνονται για τα μέτρα αυτά χωρίς καθυστέρηση.

Επιπροσθέτως, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής μπορεί να παραπέμψει το θέμα στην ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να ενεργεί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν εκχωρηθεί βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

3. Εάν η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής μίας ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΟΜΔ έχει συγκεκριμένους και εξακριβώσιμους λόγους να πιστεύει ότι η εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ ή ΟΜΔ παραβαίνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας οδηγίας, ενημερώνει σχετικά την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής της ρυθμιζόμενης αγοράς, του ΠΜΔ ή του ΟΜΔ.

Εάν, παρά τα μέτρα που λήφθηκαν από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής ή επειδή αυτά τα μέτρα αποδείχθηκαν ακατάλληλα, η εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά ή ο ΠΜΔ εμμένει σε ενέργειες που είναι σαφώς επιζήμιες για τα συμφέροντα των επενδυτών ή για την εύρυθμη λειτουργία των αγορών του κράτους μέλους υποδοχής, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, αφού ενημερώσει την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καταγωγής, λαμβάνει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα που απαιτούνται για την προστασία των επενδυτών και της εύρυθμης λειτουργίας των αγορών, στα οποία περιλαμβάνεται η δυνατότητα να απαγορεύεται στην εν λόγω ρυθμιζόμενη αγορά ή στους ΠΜΔ να παρέχουν πρόσβαση στους μηχανισμούς τους σε μέλη εξ αποστάσεως ή σε συμμετέχοντες εγκατεστημένους στο κράτος μέλος υποδοχής. Η Επιτροπή και η ΕΑΚΑΑ ενημερώνονται για τα μέτρα αυτά χωρίς καθυστέρηση.

Επιπροσθέτως, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής μπορεί να παραπέμψει το θέμα στην ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να ενεργεί στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν εκχωρηθεί βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

4. Όλα τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει των παραγράφων 1, 2 ή 3 τα οποία συνεπάγονται ποινές ή περιορισμό των δραστηριοτήτων επιχείρησης επενδύσεων ή ρυθμιζόμενης αγοράς αιτιολογούνται δεόντως και κοινοποιούνται στην ενδιαφερόμενη επιχείρηση επενδύσεων ή ρυθμιζόμενη αγορά.

Άρθρο 91

Συνεργασία και ανταλλαγή πληροφοριών με την ΕΑΚΑΑ **στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συστήματος Χρηματοπιστωτικής Εποπτείας (ΕΣΧΕ) και με το ΕΣΚΤ**

-1α. Οι αρμόδιες αρχές, ως μέλη του ΕΣΧΕ, συνεργάζονται με εμπιστοσύνη και πλήρη αμοιβαίο σεβασμό, ιδίως προκειμένου να εξασφαλίζεται η ροή κατάλληλων και αξιόπιστων πληροφοριών μεταξύ αυτών και άλλων μελών του ΕΣΧΕ, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας που διατυπώνεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

1. Οι αρμόδιες αρχές συνεργάζονται με την ΕΑΚΑΑ για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.
2. Οι αρμόδιες αρχές παρέχουν χωρίς καθυστέρηση στην ΕΑΚΑΑ όλες τις πληροφορίες που της είναι απαραίτητες για να επιτελέσει το έργο της δυνάμει της παρούσας οδηγίας και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. [MiFIR] και δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 και, κατά περίπτωση, παρέχουν στις κεντρικές τράπεζες του ΕΣΚΤ όλες τις πληροφορίες που είναι σχετικές με την εκπλήρωση της αποστολής τους.

Άρθρο 91α

Προστασία δεδομένων

Όσον αφορά την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], οι αρμόδιες αρχές εφαρμόζουν τις διατάξεις της οδηγίας 95/46/ΕΚ και τους εθνικούς κανόνες εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας. Όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την ΕΑΚΑΑ στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR], η ΕΑΚΑΑ συμμορφώνεται προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 91β

Συμβουλευτική επιτροπή της ΕΑΚΑΑ για τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας

Έως τις 30 Ιουνίου 2014, η ΕΑΚΑΑ συγκροτεί συμβουλευτική επιτροπή εθνικών εμπειρογνομόνων για τον προσδιορισμό, όσον αφορά τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας, εξελίξεων οι οποίες θα μπορούσαν ενδεχομένως να συνιστούν χειραγώγηση της αγοράς, με σκοπό:

- α) τη βελτίωση των γνώσεων της ΕΑΚΑΑ σχετικά με τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας και
- β) την κατάρτιση καταλόγου καταχρηστικών πρακτικών όσον αφορά τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας, όπου περιλαμβάνεται η παραποίηση δεδομένων, η τεχνητή σώρευση εντολών και η τεχνητή κατάτμηση, για τους σκοπούς του άρθρου 5 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MAR].

Άρθρο 91γ

Συμβουλευτική επιτροπή της ΕΑΚΑΑ σχετικά με την τεχνολογία στις χρηματοπιστωτικές αγορές

Έως τις 30 Ιουνίου 2014, η ΕΑΚΑΑ συγκροτεί συμβουλευτική επιτροπή η οποία απαρτίζεται από εθνικούς εμπειρογνώμονες με σκοπό τον προσδιορισμό των τεχνολογικών εξελίξεων στις αγορές οι οποίες θα μπορούσαν ενδεχομένως να συνιστούν χειραγώγηση της αγοράς, με σκοπό:

- α) τη βελτίωση των γνώσεων της ΕΑΚΑΑ σχετικά με τις συναφείς στρατηγικές διαπραγμάτευσης και τις δυνατότητες κατάχρησης που προσφέρουν,
- β) τον εμπλουτισμό του καταλόγου καταχρηστικών πρακτικών που έχουν ήδη εντοπιστεί και σχετίζονται ειδικά με στρατηγικές συναλλαγών υψηλής συχνότητας και
- γ) την αξιολόγηση της αποτελεσματικότητας των προσεγγίσεων των διαφόρων τόπων διαπραγμάτευσης όσον αφορά την αντιμετώπιση των κινδύνων που σχετίζονται με κάθε νέα πρακτική διαπραγμάτευσης.

Μετά την αξιολόγηση που αναφέρεται στο στοιχείο γ) της πρώτης παραγράφου, η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει συμπληρωματικές κατευθυντήριες γραμμές για τις βέλτιστες πρακτικές στις χρηματοπιστωτικές αγορές της Ένωσης.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 92

Ανταλλαγή πληροφοριών με τρίτες χώρες

1. Τα κράτη μέλη και, σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ, μπορούν να συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας που προβλέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών μόνον εφόσον οι πληροφορίες που ανακοινώνονται καλύπτονται από εγγυήσεις επαγγελματικού απορρήτου τουλάχιστον ισοδύναμες με αυτές που προβλέπονται στο άρθρο 81. Η εν λόγω ανταλλαγή πληροφοριών πρέπει να στοχεύει στην εκτέλεση των καθηκόντων των ανωτέρω αρμόδιων αρχών.

Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα κράτη μέλη σε τρίτη χώρα πραγματοποιείται σύμφωνα με το κεφάλαιο IV της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

Η διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την ΕΚΑΑΑ σε τρίτη χώρα πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Τα κράτη μέλη και η ΕΑΚΑΑ μπορούν επίσης να συνάπτουν συμφωνίες συνεργασίας που να προβλέπουν την ανταλλαγή πληροφοριών με αρμόδιες αρχές, φορείς και φυσικά ή νομικά πρόσωπα τρίτων χωρών υπεύθυνα για ένα ή περισσότερα από τα εξής καθήκοντα:

- α) την εποπτεία πιστωτικών ιδρυμάτων, άλλων χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων, ασφαλιστικών επιχειρήσεων και χρηματαγορών,
- β) την εκκαθάριση και πτώχευση επιχειρήσεων επενδύσεων και παρόμοιες διαδικασίες,
- γ) τη διεξαγωγή των εκ του νόμου ελέγχων των λογαριασμών επιχειρήσεων επενδύσεων και άλλων χρηματοοικονομικών ιδρυμάτων, πιστωτικών ιδρυμάτων και ασφαλιστικών επιχειρήσεων, κατά την εκτέλεση των εποπτικών τους καθηκόντων ή, στην περίπτωση εκείνων που διαχειρίζονται συστήματα αποζημίωσης, κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους,
- δ) την εποπτεία των φορέων που υπεισέρχονται στις διαδικασίες εκκαθάρισης και πτώχευσης επιχειρήσεων επενδύσεων και σε παρόμοιες διαδικασίες,
- ε) την εποπτεία προσώπων επιφορτισμένων με τη διεξαγωγή των εκ του νόμου ελέγχων των λογαριασμών επιχειρήσεων ασφαλίσεων, πιστωτικών ιδρυμάτων επιχειρήσεων επενδύσεων και άλλων χρηματοπιστωτικών οργανισμών,
- στ) την εποπτεία προσώπων που δραστηριοποιούνται σε αγορές δικαιωμάτων εκπομπών με στόχο την εξασφάλιση ενοποιημένης εικόνας των χρηματοπιστωτικών αγορών και των αγορών άμεσης παράδοσης.

Οι συμφωνίες συνεργασίας που προβλέπει το τρίτο εδάφιο μπορούν να συνάπτονται μόνο εφόσον οι πληροφορίες που ανακοινώνονται καλύπτονται από εγγυήσεις επαγγελματικού απορρήτου τουλάχιστον ισοδύναμες με τις προβλεπόμενες στο άρθρο 81. Αυτή η ανταλλαγή πληροφοριών εξυπηρετεί την εκτέλεση των καθηκόντων των εν λόγω αρχών, φορέων ή φυσικών ή νομικών προσώπων. Εάν η συμφωνία συνεργασίας περιλαμβάνει τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από κράτος μέλος, εφαρμόζεται το κεφάλαιο IV της οδηγίας 95/46/ΕΚ και εάν στη διαβίβαση συμμετέχει η ΕΑΚΑΑ εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

2. Εάν οι πληροφορίες προέρχονται από άλλο κράτος μέλος, μπορούν να κοινοποιηθούν μόνο μετά από ρητή συμφωνία των αρμόδιων αρχών που τις διαβίβασαν και, κατά περίπτωση, μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους συμφώνησαν οι αρχές αυτές. Η ίδια διάταξη εφαρμόζεται και σε πληροφορίες που παρέχουν οι αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 94

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Η εξουσία για την έκδοση πράξεων κατ' εξουσιοδότηση ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
2. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 παράγραφος 2 σημεία 1), 3), 11), 12) και 27) έως 33δ), στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 16 παράγραφος 12, στο άρθρο 17 παράγραφος 6, στο άρθρο 23 παράγραφος 3, στο άρθρο 24 παράγραφος 8, στο άρθρο 25 παράγραφος 6, στο άρθρο 27 παράγραφος 7, στο άρθρο 28 παράγραφος 3, στο άρθρο 30 παράγραφος 5, στο άρθρο 32 παράγραφος 3, στο άρθρο 35 παράγραφος 8, στο άρθρο 44 παράγραφος 4, στο άρθρο 51 παράγραφος 7, στο άρθρο 52 παράγραφος 6, στο άρθρο 53 παράγραφος 4, στο άρθρο 60 παράγραφος 5, στο άρθρο 66 παράγραφοι 6 και 7, στο άρθρο 67 παράγραφοι 7 και 8, στο άρθρο 67α παράγραφοι 3 και 6, στο άρθρο 68 παράγραφος 5 και στο άρθρο 83 παράγραφος 7, ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από την ... (*).
3. Η εξουσιοδότηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, στο άρθρο 4 σημεία 1), 3), 11), 12) και 27) έως 33δ), στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 16 παράγραφος 12, στο άρθρο 17 παράγραφος 6, στο άρθρο 23 παράγραφος 3, στο άρθρο 24 παράγραφος 8, στο άρθρο 25 παράγραφος 6, στο άρθρο 27 παράγραφος 7, στο άρθρο 28 παράγραφος 3, στο άρθρο 30 παράγραφος 5, στο άρθρο 32 παράγραφος 3, στο άρθρο 35 παράγραφος 8, στο άρθρο 44 παράγραφος 4, στο άρθρο 51 παράγραφος 7, στο άρθρο 52 παράγραφος 6, στο άρθρο 53 παράγραφος 4, στο άρθρο 60 παράγραφος 5, στο άρθρο 66 παράγραφοι 6 και 7, στο άρθρο 67 παράγραφοι 7 και 8, στο άρθρο 67α παράγραφοι 3 και 6, στο άρθρο 68 παράγραφος 5 ή στο άρθρο 83 παράγραφος 7, μπορεί να ανακληθεί οποτεδήποτε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που ορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να εφαρμόζεται την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζει η απόφαση. Δεν επηρεάζει την εγκυρότητα κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που έχουν ήδη τεθεί σε ισχύ.
4. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.
5. Μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδόθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3, το άρθρο 4 σημεία 1), 3), 11), 12) και 27) έως 33δ), το άρθρο 13 παράγραφος 1, το άρθρο 16 παράγραφος 12, το άρθρο 17 παράγραφος 6, το άρθρο 23 παράγραφος 3, το άρθρο 24 παράγραφος 8, το άρθρο 25 παράγραφος 6, το άρθρο 27 παράγραφος 7, το άρθρο 28 παράγραφος 3, το άρθρο 30 παράγραφος 5, το άρθρο 32 παράγραφος 3, το άρθρο 35 παράγραφος 8, το άρθρο 44 παράγραφος 4, το άρθρο 51 παράγραφος 7, το άρθρο 52 παράγραφος 6, το άρθρο 53 παράγραφος 4, το άρθρο 60 παράγραφος 5, το άρθρο 66 παράγραφοι 6 και 7, το άρθρο 67 παράγραφοι 7 και 8, το άρθρο 67α παράγραφοι 3 και 6, το άρθρο 68 παράγραφος 5 ή το άρθρο 83 παράγραφος 7 τίθεται σε ισχύ μόνο αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δεν εκφράσει αντιρρήσεις εντός περιόδου **τριών μηνών** από την κοινοποίηση της πράξης αυτής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο, ή αν πριν από την εκπνοή αυτής της περιόδου τόσο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο όσο και το Συμβούλιο έχουν ενημερώσει την Επιτροπή ότι δεν θα εκφράσουν αντιρρήσεις. Η ανωτέρω προθεσμία παρατείνεται κατά **τρεις μήνες** με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 95

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών που συστάθηκε με την απόφαση 2001/528/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011⁽²⁾.
2. Όπου γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ■.

(*) ΕΕ να συμπληρωθεί η ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(1) ΕΕ L 191 της 13.7.2001, σ. 45.

(2) ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 96

Εκθέσεις και εκ νέου εξέταση

1. Πριν από την παρέλευση [...] (*) η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με:

- α) την λειτουργία των οργανωμένων μηχανισμών διαπραγμάτευσης, λαμβανομένης υπόψη της εποπτικής εμπειρίας των αρμόδιων αρχών, τον αριθμό των ΟΜΔ που έχουν άδεια στην ΕΕ και το μερίδιο της αγοράς που κατέχουν **και ειδικότερα εξετάζοντας κατά πόσον χρειάζονται προσαρμογές στον ορισμό ενός ΟΜΔ και εάν το φάσμα των μέσων που καλύπτει η κατηγορία των ΟΔΜ εξακολουθεί να είναι το ενδεδειγμένο,**
 - β) τη λειτουργία του καθεστώτος των αγορών ανάπτυξης ΜΜΕ, λαμβανομένων υπόψη του αριθμού των ΠΜΔ που έχουν καταχωριστεί ως αγορές ανάπτυξης ΜΜΕ, του αριθμού των εκδοτών που είναι παρόντες στις εν λόγω αγορές και τους συναφείς όγκους συναλλαγών,
 - γ) τις επιπτώσεις των απαιτήσεων σχετικά με τις αυτόματες συναλλαγές και τις συναλλαγές υψηλής συχνότητας,
 - δ) την εμπειρία που έχει αποκτηθεί από τον μηχανισμό απαγόρευσης ορισμένων προϊόντων ή πρακτικών λαμβάνοντας υπόψη πόσες φορές ενεργοποιήθηκαν οι υπόψη μηχανισμοί και ποια ήταν τα αποτελέσματα,
 - ε) τις επιπτώσεις από την εφαρμογή ορίων **και ελέγχων θέσης** στη ρευστότητα, την κατάχρηση της αγοράς, την ομαλή διαμόρφωση των τιμών και στους όρους διακανονισμού στις αγορές παραγώγων επί εμπορευμάτων,
 - στ) τη λειτουργία του ενοποιημένου δελτίου παρακολούθησης που θεσπίστηκε βάσει του Τίτλου V, ιδίως τη διαθεσιμότητα υψηλής ποιότητας μετα-διαπραγματευτικών πληροφοριών υπό ενοποιημένη μορφή που να καλύπτουν όλη την αγορά **σε όλες τις κατηγορίες ενεργητικού** σύμφωνα με φιλικά προς τον χρήστη πρότυπα και σε εύλογο κόστος,
- στα) τον αντίκτυπο του καθεστώτος διαφάνειας σε σχέση με τις αμοιβές, τις προμήθειες και τα μη χρηματικά οφέλη, και τον αντίκτυπό του στην εύρυθμη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των διασυννοριακών επενδυτικών συμβουλών. [Τροπολογία 9]**

Άρθρο 96α

Προσωπικό και πόροι της ΕΑΚΑΑ

Έως την [...] (**), η ΕΑΚΑΑ προβαίνει σε αποτίμηση των αναγκών σε προσωπικό και πόρους που απορρέουν από την ανάληψη των εξουσιών και των καθηκόντων της σύμφωνα με την παρούσα οδηγία και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή.

Άρθρο 97

Μεταφορά στο εσωτερικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, πριν από τις [...] (***) τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς **τα άρθρα 1 έως 5, 7, 9, 10, 13 έως 25, 27 έως 32, 34 έως 37, 39, 41 έως 46, 48, 51 έως 54, 59 έως 69α, 71 έως 77, 79, 80, 83, 84, 85, 87 έως 90, 92 έως 99 και τα παραρτήματα I και II [απαρίθμηση όλων των άρθρων που έχουν υποστεί ουσιαστικές αλλαγές σε σύγκριση με την οδηγία 2004/39/ΕΚ]**. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων καθώς και πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ αυτών των διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

(*) 42 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(***) Δύο έτη από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, περιλαμβάνουν σε αυτές αναφορά στην παρούσα οδηγία ή τις συνοδεύουν από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τον τρόπο με τον οποίο γίνεται η εν λόγω αναφορά. Οι εν λόγω διατάξεις περιλαμβάνουν επίσης δήλωση με την οποία διευκρινίζεται ότι οι παραπομπές στις οδηγίες που καταργούνται από την παρούσα οδηγία, οι οποίες περιέχονται στις ισχύουσες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις, λογίζονται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της αναφοράς και η διατύπωση της δήλωσης αποφασίζονται από τα κράτη μέλη.

Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από τις [...] (*) εκτός των διατάξεων περί μεταφοράς στο εσωτερικό δικαίο του άρθρου 67 παράγραφος 2 που εφαρμόζονται από [...] (**).

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή και την ΕΑΚΑΑ το κείμενο των ουσιαδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 98

Καταργούμενες διατάξεις

Η οδηγία 2004/39/ΕΚ, όπως τροποποιείται με τις πράξεις που παρατίθενται στο μέρος Α του παραρτήματος Πα, καταργείται με ισχύ από τις [...] (***) με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών σχετικά με τις προθεσμίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας 2004/39/ΕΚ που ορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματός της.

Οι παραπομπές στην οδηγία 2004/39/ΕΚ ή στην οδηγία 93/22/ΕΟΚ λογίζονται ως παραπομπές στην παρούσα οδηγία ή στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] και διαβάζονται σύμφωνα με τους πίνακες αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙβ, Μέρη Α και Β.

Οι παραπομπές σε ορισμούς της οδηγίας 2004/39/ΕΚ ή της οδηγίας 93/22/ΕΟΚ ή σε άρθρα τους λογίζονται ως παραπομπές σε αντίστοιχο ορισμό της παρούσας οδηγίας ή σε άρθρο της.

Άρθρο 98α

Τροποποίηση της οδηγίας 98/26/ΕΚ

Η οδηγία 98/26/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

Στο άρθρο 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η παρούσα οδηγία δεν εφαρμόζεται στα δικαιώματα εκπομπών που συνίστανται σε οποιεσδήποτε μονάδες αναγνωρίζονται για σκοπούς συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας (*).

(*) ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32.».

Άρθρο 99

Μεταβατικές διατάξεις

Οι επιχειρήσεις επενδύσεων τρίτων χωρών μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες και να δραστηριοποιούνται μέσω υποκαταστημάτων στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα εθνικά καθεστώτα, μέχρι ένα έτος μετά την έκδοση από την Επιτροπή απόφασης για την εκάστοτε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 41, παράγραφος 3.

■

(*) 30 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(**) 42 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

(***) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 100

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 101

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

.....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Η Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ

ΤΜΗΜΑ Α

ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

- (1) Λήψη και διαβίβαση εντολών σχετικών με ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα·
- (2) Εκτέλεση εντολών για λογαριασμό πελατών·
- (3) Διαπραγμάτευση για ίδιο λογαριασμό·
- (4) Διαχείριση χαρτοφυλακίων·
- (5) Επενδυτικές συμβουλές·
- (6) Αναδοχή χρηματοπιστωτικών μέσων και/ή τοποθέτηση χρηματοπιστωτικών μέσων με δέσμευση ανάληψης·
- (7) Τοποθέτηση χρηματοπιστωτικών μέσων χωρίς δέσμευση ανάληψης·
- (8) Λειτουργία πολυμερούς διευκόλυνσης συναλλαγών·

■

- (10) Λειτουργία Οργανωμένων Μηχανισμών Διαπραγμάτευσης.

ΤΜΗΜΑ Β

ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

(-1α) Φύλαξη και διαχείριση χρηματοπιστωτικών μέσων για λογαριασμό πελατών, περιλαμβανομένης της θεματοφυλακής και συναφών υπηρεσιών όπως η διαχείριση χρηματικών διαθεσίμων/παρεχόμενων εξασφαλίσεων·

- (1) Παροχή πιστώσεων ή δανείων σε επενδυτή προς διενέργεια συναλλαγής σε ένα ή περισσότερα χρηματοπιστωτικά μέσα, στην οποία εμπλέκεται η επιχείρηση που παρέχει την πίστωση ή το δάνειο

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (2) Παροχή συμβουλών σε επιχειρήσεις σχετικά με τη διάρθρωση του κεφαλαίου, τη κλαδική στρατηγική και συναφή θέματα, καθώς και συμβουλών και υπηρεσιών σχετικά με συγχωνεύσεις και εξαγορές επιχειρήσεων
- (3) Υπηρεσίες ξένου συναλλάγματος εφόσον συνδέονται με την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών
- (4) Έρευνα στον τομέα των επενδύσεων και χρηματοοικονομική ανάλυση ή άλλες μορφές γενικών συστάσεων που σχετίζονται με συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα
- (5) Υπηρεσίες σχετιζόμενες με την αναδοχή
- (6) Επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες καθώς και παρεπόμενες υπηρεσίες του είδους που αναφέρεται στο τμήμα Α ή Β του Παραρτήματος Ι σχετικά με τα υποκείμενα μέσα των παραγώγων που περιλαμβάνονται στο τμήμα Γ σημεία (5), (6), (7) και (10) εφόσον σχετίζονται με την παροχή επενδυτικών ή παρεπόμενων υπηρεσιών.

ΤΜΗΜΑ Γ

ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

- (1) Μεταβιβάσιμες κινητές αξίες
- (2) Μέσα χρηματαγοράς
- (3) Μεριδία οργανισμών συλλογικών επενδύσεων
- (4) Συμβόλαια δικαιωμάτων προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, συμβάσεις ανταλλαγής (swaps), προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίων (forward-rate agreements) και άλλες συμβάσεις παραγώγων σχετιζόμενες με κινητές αξίες, νομίσματα, επιτόκια ή αποδόσεις, ή άλλα μέσα παραγώγων, χρηματοπιστωτικούς δείκτες ή άλλα χρηματοπιστωτικά μεγέθη δεκτικά εκκαθάρισης με φυσική παράδοση ή με ρευστά διαθέσιμα.
- (5) Συμβόλαια δικαιωμάτων προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, συμβάσεις ανταλλαγής (swaps), προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίου και κάθε άλλη σύμβαση παράγωγου μέσου σχετιζόμενη με εμπορεύματα, που πρέπει να εκκαθαρισθούν με ρευστά διαθέσιμα ή μπορούν να εκκαθαρισθούν με ρευστά διαθέσιμα κατ' επιλογή ενός συμβαλλόμενου μέρους, αλλά όχι λόγω αδυναμίας πληρωμής ή άλλου γεγονότος που επιφέρει τη λύση της σύμβασης.
- (6) Συμβόλαια δικαιωμάτων προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, συμβάσεις ανταλλαγής (swaps) και κάθε άλλη σύμβαση παράγωγου μέσου σχετιζόμενη με εμπορεύματα, **που δεν προορίζονται για εκκαθάριση** με φυσική παράδοση, εφόσον είναι διαπραγματεύσιμα σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΟΔΜ ή ΠΜΔ.

(6α) Ασφαλιστικές συμβάσεις που συνδέονται με μέσα επενδυτικού χαρακτήρα

- (7) Συμβόλαια δικαιωμάτων προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, συμβάσεις ανταλλαγής (swaps), προθεσμιακές συμβάσεις (forwards) και κάθε άλλη σύμβαση παράγωγου μέσου σχετιζόμενη με εμπορεύματα, που επιδέχονται εκκαθάριση με φυσική παράδοση, εφόσον δεν αναφέρονται άλλως στο τμήμα Γ.6 και δεν προορίζονται για εμπορικούς σκοπούς και που έχουν τα χαρακτηριστικά άλλων παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το κατά πόσον υπόκεινται σε εκκαθάριση ή διακανονισμό μέσω αναγνωρισμένων γραφείων συμψηφισμού ή σε τακτικές κλήσεις για κάλυψη περιθωρίων.
- (8) Παράγωγα μέσα για τη μετακύληση του πιστωτικού κινδύνου
- (9) Χρηματοοικονομικές συμβάσεις επί διαφορών (contracts for differences).
- (10) Συμβόλαια δικαιωμάτων προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, συμβάσεις ανταλλαγής (swaps), προθεσμιακές συμβάσεις επιτοκίου και κάθε άλλη σύμβαση παράγωγου μέσου σχετιζόμενη με κλιματικές μεταβλητές, ναύλους, **δικαιώματα εκπομπών** ή ποσοστά πληθωρισμού ή άλλες επίσημες οικονομικές στατιστικές, που πρέπει να εκκαθαρισθούν με ρευστά διαθέσιμα ή μπορούν να εκκαθαρισθούν με ρευστά διαθέσιμα κατ' επιλογή ενός συμβαλλόμενου μέρους αλλά όχι λόγω αδυναμίας πληρωμής ή άλλου γεγονότος που επιφέρει τη λύση της σύμβασης, καθώς και κάθε άλλη σύμβαση παράγωγου μέσου σχετιζόμενη με περιουσιακά στοιχεία, δικαιώματα, υποχρεώσεις, δείκτες και μέτρα, εφόσον δεν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν τμήμα, που έχουν τα χαρακτηριστικά άλλων παραγώγων χρηματοπιστωτικών μέσων, όσον αφορά, μεταξύ άλλων, το κατά πόσον είναι διαπραγματεύσιμα σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΟΔΜ, ή ΠΜΔ, υπόκεινται σε εκκαθάριση ή διακανονισμό μέσω αναγνωρισμένων γραφείων συμψηφισμού ή σε τακτικές κλήσεις για κάλυψη περιθωρίων.
- (11) Δικαιώματα εκπομπών τα οποία περιλαμβάνουν μονάδες οιοδήποτε τύπου που πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/ΕΚ (Σύστημα εμπορίας εκπομπών).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

(11α) Πρόσθετες προδιαγραφές όσον αφορά τα σημεία (7) και (10).

1. Για τους σκοπούς του σημείου 7, μια σύμβαση που δεν είναι σύμβαση για άμεση παράδοση κατά την έννοια της παραγράφου 2 και δεν εμπίπτει στην παράγραφο 4 θεωρείται ότι έχει τα χαρακτηριστικά άλλων παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων και δεν συνάπτεται για εμπορικούς σκοπούς εφόσον πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) πληροί ένα από τα ακόλουθα σύνολα κριτηρίων:

i) αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε μηχανισμό διαπραγμάτευσης τρίτης χώρας ο οποίος επιτελεί λειτουργία όμοια με τη λειτουργία ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΟΜΔ·

ii) δηλώνεται ρητά ότι αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ, ΟΔΜ ή παρόμοιο μηχανισμό διαπραγμάτευσης τρίτης χώρας, ή ότι υπόκειται στους αντίστοιχους κανόνες τους·

iii) δηλώνεται ρητά ότι είναι ισοδύναμη με σύμβαση που αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ, ΟΔΜ ή παρόμοιο μηχανισμό διαπραγμάτευσης τρίτης χώρας·

β) εκκαθαρίζεται από γραφείο συμψηφισμού ή άλλη οντότητα που επιτελεί την ίδια λειτουργία με έναν κεντρικό αντισυμβαλλόμενο, ή υπάρχουν ρυθμίσεις για την καταβολή ή σύσταση περιθωρίου σε σχέση με τη σύμβαση·

γ) είναι τυποποιημένη κατά τρόπο ώστε ιδίως η τιμή, η μονάδα διαπραγμάτευσης, η ημερομηνία παράδοσης ή άλλοι όροι προσδιορίζονται πρωτίστως κατ' αναφορά προς τακτικά δημοσιευόμενες τιμές, συνήθεις μονάδες διαπραγμάτευσης ή συνήθεις ημερομηνίες παράδοσης.

2. Ως σύμβαση για άμεση παράδοση (*spot contract*) για τους σκοπούς της παραγράφου 1 νοείται μια σύμβαση πώλησης εμπορεύματος, περιουσιακού στοιχείου ή δικαιώματος, βάσει της οποίας η παράδοση προβλέπεται να πραγματοποιηθεί εντός του μακρότερου από τα εξής δύο χρονικά διαστήματα:

α) δύο ημέρες διαπραγμάτευσης·

β) χρονικό διάστημα που γίνεται γενικά δεκτό στην αγορά ως συνήθης προθεσμία παράδοσης για το σχετικό εμπόρευμα, περιουσιακό στοιχείο ή δικαίωμα.

Ωστόσο, μια σύμβαση δεν είναι σύμβαση για άμεση παράδοση εάν, ανεξαρτήτως των ρητών της όρων, τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν συμφωνήσει μεταξύ τους ότι η σχετική παράδοση θα αναβληθεί και δεν θα πραγματοποιηθεί εντός της περιόδου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Για τους σκοπούς του σημείου 10, μια σύμβαση παραγώγου που σχετίζεται με ένα από τα υποκείμενα μέσα που αναφέρονται στο παρόν τμήμα θεωρείται ότι έχει τα χαρακτηριστικά άλλων παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων, εφόσον πληρούνται μία από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) υπόκειται σε χρηματικό διακανονισμό ή μπορεί να υπαχθεί σε χρηματικό διακανονισμό κατ' επιλογή ενός ή περισσότερων συμβαλλομένων μερών, για λόγους διαφορετικούς από την αθέτηση υποχρέωσης ή άλλο γεγονός που λύει τη σύμβαση·

β) η σύμβαση αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενη αγορά, σε ΠΜΔ ή σε ΟΔΜ·

γ) οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1 πληρούνται σε σχέση με τη συγκεκριμένη σύμβαση.

4. Μια σύμβαση θεωρείται ότι έχει συναφθεί για εμπορικούς σκοπούς κατά την έννοια του σημείου 7 και ότι δεν έχει τα χαρακτηριστικά άλλων παράγωγων χρηματοπιστωτικών μέσων κατά την έννοια των σημείων 7 και 10, εφόσον συνάπτεται με ή από φορέα εκμετάλλευσης ή διαχείρισης δικτύου μεταφοράς ενέργειας, μηχανισμού εξισορρόπησης ενέργειας ή δικτύου αγωγών και είναι αναγκαία για τη διατήρηση ισορροπίας μεταξύ παροχής και κατανάλωσης ενέργειας σε δεδομένη χρονική στιγμή.

5. Επιπροσθέτως προς τις συμβάσεις παραγώγων των ειδών που αναφέρονται στο σημείο 10, μια σύμβαση παραγώγου που αφορά οποιοδήποτε από τα ακόλουθα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του σημείου 19, εφόσον πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο σημείο (10) και στην παράγραφο 3:

α) εύρος ζώνης τηλεπικοινωνιών·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) *ικανότητα αποθήκευσης εμπορευμάτων*
- γ) *ικανότητα μεταγωγής ή μεταφοράς που αφορά εμπορεύματα, με καλώδιο ή αγωγό ή άλλο μέσο*
- δ) *επιχορήγηση, πίστωση, άδεια, δικαίωμα ή παρόμοιο περιουσιακό στοιχείο που συνδέεται άμεσα με την παροχή, διανομή ή κατανάλωση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές*
- ε) *γεωλογική, περιβαλλοντική ή άλλη φυσική μεταβλητή*
- στ) *οποιοδήποτε άλλο αντικαταστατό περιουσιακό στοιχείο ή δικαίωμα που μπορεί να μεταβιβαστεί, εκτός των δικαιωμάτων λήψης υπηρεσίας*
- ζ) *δείκτης ή μετρικό μέγεθος σχετιζόμενο με την τιμή ή αξία ή με τον όγκο των συναλλαγών σε οποιοδήποτε περιουσιακό στοιχείο, δικαίωμα, υπηρεσία ή υποχρέωση*

ΤΜΗΜΑ Δ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

- (1) Διαχείριση εγκεκριμένων μηχανισμών δημοσίευσης (ΕΜΔ)
- (2) Διαχείριση παρόχου ενοποιημένων δελτίων παρακολούθησης
- (3) Διαχείριση εγκεκριμένου μηχανισμού καταγγελίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΠΕΛΑΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΟΔΗΓΙΑΣ

Επαγγελματίας πελάτης είναι ο πελάτης που διαθέτει την πείρα, τις γνώσεις και την εμπειρογνομosύνη ώστε να λαμβάνει τις δικές του επενδυτικές αποφάσεις και να εκτιμά δρόντως τον κίνδυνο που αναλαμβάνει. Για να θεωρηθεί επαγγελματίας, ο πελάτης πρέπει να ανταποκρίνεται στα ακόλουθα κριτήρια:

I. ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, θεωρούνται επαγγελματίες για όλες τις επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες και τα χρηματοπιστωτικά μέσα:

- (1) Οι οντότητες που υποχρεούνται να λαμβάνουν άδεια λειτουργίας ή να υπόκεινται σε ρυθμίσεις για να ασκήσουν δραστηριότητες στις χρηματοπιστωτικές αγορές. Ο κατωτέρω κατάλογος θα πρέπει να θεωρηθεί ότι περιλαμβάνει όλες τις οντότητες που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας και ασκούν τις χαρακτηριστικές για τις αναφερόμενες οντότητες δραστηριότητες: οντότητες που έχουν λάβει άδεια από ένα κράτος μέλος κατ' εφαρμογή οδηγίας, οντότητες που έχουν λάβει άδεια ή υπόκεινται στις ρυθμίσεις κράτους μέλους χωρίς αναφορά σε οδηγία, και οντότητες που έχουν λάβει άδεια ή υπόκεινται στις ρυθμίσεις τρίτης χώρας:
 - α) Πιστωτικά ιδρύματα
 - β) Επιχειρήσεις επενδύσεων
 - γ) Άλλα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που έχουν λάβει άδεια ή υπόκεινται σε ρυθμίσεις
 - δ) Ασφαλιστικές εταιρείες
 - ε) Οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων και εταιρείες διαχείρισής τους
 - στ) Συνταξιοδοτικά ταμεία και εταιρείες διαχείρισής τους
 - ζ) Διαπραγματευτές σε χρηματιστήρια βασικών εμπορευμάτων και συναφών παραγώγων
 - η) Τοπικές επιχειρήσεις

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

θ) Άλλοι θεσμικοί επενδυτές.

(2) Μεγάλες επιχειρήσεις που πληρούν δύο από τα ακόλουθα κριτήρια μεγέθους, σε βάση επιμέρους εταιρείας:

— σύνολο ισολογισμού:	20 000 000 EUR
— καθαρό ύψος κύκλου εργασιών:	40 000 000 EUR
— ίδια κεφάλαια:	2 000 000 EUR

(3) Εθνικές και περιφερειακές κυβερνήσεις, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων φορέων που διαχειρίζονται το δημόσιο χρέος σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο, κεντρικές τράπεζες, διεθνείς και υπερεθνικοί οργανισμοί, όπως η Παγκόσμια Τράπεζα, το ΔΝΤ, η ΕΚΤ, η ΕΤΕ και άλλοι παρόμοιοι διεθνείς οργανισμοί.

(4) Άλλοι θεσμικοί επενδυτές των οποίων κύρια δραστηριότητα είναι η επένδυση σε χρηματοπιστωτικά μέσα, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που έχουν ως αποκλειστικό σκοπό την τιτλοποίηση στοιχείων ενεργητικού ή άλλες χρηματοδοτικές συναλλαγές.

Οι ανωτέρω οντότητες θεωρούνται επαγγελματίες. Πρέπει ωστόσο να έχουν τη δυνατότητα να ζητούν να αντιμετωπιστούν ως μη επαγγελματίες και οι επιχειρήσεις επενδύσεων μπορούν να δεχθούν να τους παράσχουν υψηλότερο επίπεδο προστασίας. Εάν ο πελάτης μιας επιχείρησης επενδύσεων είναι μια από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται ανωτέρω, η επιχείρηση επενδύσεων πρέπει, προτού του παράσχει υπηρεσίες, να τον ενημερώσει ότι θεωρείται, με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει η επιχείρηση, επαγγελματίας πελάτης και ότι θα αντιμετωπιστεί ως τέτοιος, εκτός εάν η επιχείρηση και ο πελάτης συμφωνήσουν διαφορετικά. Η επιχείρηση πρέπει επίσης να ενημερώσει τον πελάτη ότι μπορεί να ζητήσει την αλλαγή των όρων της σύμβασης για να τύχει υψηλότερης προστασίας.

Ο πελάτης που θεωρείται επαγγελματίας είναι αυτός που πρέπει να ζητήσει υψηλότερο επίπεδο προστασίας εάν θεωρεί ότι δεν είναι σε θέση να εκτιμήσει ή να διαχειριστεί ορθά τους κινδύνους που αναλαμβάνει.

Το υψηλότερο επίπεδο προστασίας θα παρέχεται εάν ο πελάτης που θεωρείται επαγγελματίας συνάπτει γραπτή συμφωνία με την επιχείρηση επενδύσεων ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως επαγγελματίας για τους σκοπούς της εφαρμογής των κανόνων δεοντολογίας της επιχείρησης επενδύσεων. Η εν λόγω συμφωνία θα πρέπει να διευκρινίζει αν αυτό ισχύει για μία ή περισσότερες συγκεκριμένες υπηρεσίες ή συναλλαγές ή για ένα ή περισσότερα είδη προϊόντων ή συναλλαγών.

II.III. ΠΕΛΑΤΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΝΤΑΙ ΩΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΙΤΗΣΗ ΤΟΥΣ

II.1. Κριτήρια καταλληλότητας

Μπορεί επίσης να επιτραπεί σε πελάτες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο Τμήμα I, **εξαιρουμένων** των δημόσιων φορέων, των δημόσιων αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης και των δήμων και κοινοτήτων, και **περιλαμβανομένων** των μεμονωμένων ιδιωτών επενδυτών, να παραιτηθούν από μέρος της προστασίας που τους παρέχουν οι κανόνες δεοντολογίας των επιχειρήσεων επενδύσεων.

Πρέπει συνεπώς να επιτρέπεται στις επιχειρήσεις επενδύσεων να αντιμετωπίζουν οποιοδήποτε από τους ανωτέρω πελάτες ως επαγγελματία, εφόσον τηρούνται τα κριτήρια και οι διαδικασίες που αναφέρονται κατωτέρω. Οι πελάτες αυτοί δεν πρέπει ωστόσο να θεωρούνται ότι έχουν γνώση της αγοράς και πείρα συγκρίσιμη με εκείνη των πελατών που απαριθμούνται στο τμήμα I.

Η παραίτηση από την προστασία των κανόνων δεοντολογίας θεωρείται ότι ισχύει μόνο εάν μια κατάλληλη αξιολόγηση της ικανότητας, της πείρας και των γνώσεων του πελάτη επιτρέπει στην επιχείρηση επενδύσεων να πεισθεί σε εύλογο βαθμό ότι, λαμβανομένης υπόψη της φύσης των σχεδιαζόμενων συναλλαγών ή υπηρεσιών, ο πελάτης είναι ικανός να λάβει μόνος επενδυτικές αποφάσεις και να κατανοήσει τους κινδύνους που αυτές ενέχουν.

Τα κριτήρια καταλληλότητας που εφαρμόζονται στους διαχειριστές και τους διευθυντές οντοτήτων που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει των οδηγιών για τον χρηματοπιστωτικό τομέα μπορούν να θεωρηθούν παράδειγμα τέτοιας αξιολόγησης πείρας και γνώσεων. Στην περίπτωση μιας μικρής οντότητας, το πρόσωπο που αποτελεί αντικείμενο της ανωτέρω αξιολόγησης είναι το πρόσωπο που εξουσιοδοτείται να διενεργεί συναλλαγές για λογαριασμό της.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κατά την αξιολόγηση αυτή πρέπει να πληρούνται δύο τουλάχιστον από τα ακόλουθα κριτήρια:

- ο πελάτης πραγματοποίησε κατά μέσον όρο 10 συναλλαγές επαρκούς όγκου ανά τρίμηνο στη σχετική αγορά στη διάρκεια των τελευταίων τεσσάρων τριμήνων,
- η αξία του χαρτοφυλακίου χρηματοπιστωτικών μέσων του πελάτη, οριζόμενο ως καταθέσεις μετρητών συν χρηματοπιστωτικά μέσα, υπερβαίνει τα 500 000 EUR,
- ο πελάτης κατέχει ή κατείχε επί ένα έτος τουλάχιστον επαγγελματική θέση στο χρηματοπιστωτικό τομέα η οποία απαιτεί γνώση των σχεδιαζόμενων συναλλαγών ή υπηρεσιών.

I**II.2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

Οι ανωτέρω οριζόμενοι πελάτες μπορούν να παραιτηθούν από την προστασία των κανόνων δεοντολογίας μόνο με την ακόλουθη διαδικασία:

- οι πελάτες γνωστοποιούν γραπτώς στην επιχείρηση επενδύσεων την επιθυμία τους να αντιμετωπιστούν ως πελάτες επαγγελματίες, είτε γενικά είτε για μια συγκεκριμένη επενδυτική υπηρεσία ή συναλλαγή είτε για ένα είδος συναλλαγών ή προϊόντων,
- η επιχείρηση επενδύσεων τους αποστέλλει γραπτή προειδοποίηση στην οποία διευκρινίζει σαφώς τις προστασίες και τα δικαιώματα αποζημίωσης που ενδέχεται να απολέσουν,
- οι πελάτες δηλώνουν γραπτώς, σε έγγραφο χωριστό από τη σύμβαση, ότι έχουν επίγνωση των συνεπειών που έχει η απώλεια αυτών των προστασιών.

Προτού αποφασίσει να δεχθεί την παραίτηση από την προστασία αυτή, η επιχείρηση επενδύσεων πρέπει να λαμβάνει κάθε εύλογο μέτρο για να βεβαιωθεί ότι ο πελάτης που επιθυμεί να αντιμετωπιστεί ως πελάτης επαγγελματίας πληροί τα κριτήρια που αναφέρονται στο τμήμα II.1 ανωτέρω.

Ωστόσο, εάν οι πελάτες έχουν ήδη ταξινομηθεί ως επαγγελματίες με κριτήρια και διαδικασίες ανάλογες με τις προβλεπόμενες ανωτέρω, οι σχέσεις τους με τις επιχειρήσεις επενδύσεων δεν μπορούν να επηρεαστούν από ενδεχόμενους νέους κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με το παρόν παράρτημα.

Οι επιχειρήσεις πρέπει να ταξινομήν τους πελάτες με εσωτερικές πολιτικές και διαδικασίες που έχουν διατυπωθεί εγγράφως. Οι επαγγελματίες πελάτες οφείλουν να γνωστοποιούν στην επιχείρηση κάθε μεταβολή που μπορεί να επηρεάσει την ταξινόμησή τους. Εάν η επιχείρηση επενδύσεων διαπιστώσει ότι ένας πελάτης δεν πληροί πλέον τους όρους βάσει των οποίων αντιμετωπίστηκε ως επαγγελματίας πελάτης, λαμβάνει κατάλληλα μέτρα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΑ**Μέρος Α****Καταργούμενη οδηγία, με κατάλογο των διαδοχικών της τροποποιήσεων (κατά το άρθρο 98)**

Οδηγία 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 30.4.2004, σ. 1)

Οδηγία 2006/31/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2006, σχετικά με τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων, ως προς ορισμένες προθεσμίες (ΕΕ L 114 της 27.4.2006, σ. 60)

Οδηγία 2007/44/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Σεπτεμβρίου 2007 σχετικά με τους διαδικαστικούς κανόνες και τα κριτήρια αξιολόγησης για την προληπτική αξιολόγηση της απόκτησης και της αύξησης συμμετοχών στο μετοχικό κεφάλαιο οντοτήτων του χρηματοπιστωτικού τομέα (ΕΕ L 247 της 21.9.2007, σελ. 1)

Οδηγία 2008/10/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008 για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων όσον αφορά τις εκτελεστικές αρμοδιότητες που ανατίθενται στην Επιτροπή (ΕΕ L 76 της 19.3.2008, σ. 33)

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Οδηγία 2010/78/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010 όσον αφορά τις εξουσίες της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκής Αρχής Τραπεζών), της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκής Αρχής Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων) και της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής (Ευρωπαϊκής Αρχής Κινητών Αξιών και Αγορών) (ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σελ. 120)

Μέρος Β

Κατάλογος προθεσμιών μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο (κατά το άρθρο 98)

Οδηγία 2004/39/ΕΚ

Προθεσμία μεταφοράς	31 Ιανουαρίου 2007
Περίοδος υλοποίησης	1η Νοεμβρίου 2007

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΒ

Πίνακες αντιστοιχίας

Μέρος Α

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1 παράγραφος 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2	
Άρθρο 1 παράγραφος 3	Άρθρο 1 παράγραφος 2
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3 παράγραφοι 1, 2	Άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 3 παράγραφοι 3, 4	
Άρθρο 4 παράγραφος 1	
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7 παράγραφοι 1, 2, 3, 4	Άρθρο 7 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4
Άρθρο 7 παράγραφος 5	Άρθρο 7 παράγραφος 4
Άρθρο 8	Άρθρο 8
Άρθρο 9 παράγραφοι 1, 2, 3, 4	Άρθρο 9 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφος 5	Άρθρο 9 παράγραφος 2
Άρθρο 9 παράγραφος 6	
Άρθρο 9 παράγραφος 7	Άρθρο 9 παράγραφος 3
Άρθρο 9 παράγραφος 8	Άρθρο 9 παράγραφος 4
Άρθρο 10 παράγραφοι 1, 2	Άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 10 παράγραφος 3	
Άρθρο 11 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 11 παράγραφος 2	Άρθρο 10 παράγραφος 4
Άρθρο 11 παράγραφος 3	Άρθρο 10 παράγραφος 5
Άρθρο 11 παράγραφος 4	Άρθρο 10 παράγραφος 6
Άρθρο 12	Άρθρο 10α
Άρθρο 13	Άρθρο 10β
Άρθρο 14	Άρθρο 11
Άρθρο 15	Άρθρο 12
Άρθρο 16 παράγραφοι 1, 2, 3, 4, 5, 6	Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2, 3, 4, 5 και 6
Άρθρο 16 παράγραφος 7	
Άρθρο 16 παράγραφος 8	Άρθρο 13 παράγραφος 7
Άρθρο 16 παράγραφος 9	Άρθρο 13 παράγραφος 8
Άρθρο 16 παράγραφος 10	
Άρθρο 16 παράγραφος 11	Άρθρο 13 παράγραφος 9
Άρθρο 16 παράγραφος 12	Άρθρο 13 παράγραφος 10
Άρθρο 17	
Άρθρο 18 παράγραφοι 1, 2	Άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 18 παράγραφος 3	Άρθρο 14 παράγραφος 4
Άρθρο 18 παράγραφος 4	Άρθρο 14 παράγραφος 5
Άρθρο 18 παράγραφος 5	Άρθρο 14 παράγραφος 6
Άρθρο 18 παράγραφος 6	Άρθρο 14 παράγραφος 7
Άρθρο 18 παράγραφοι 7, 8	
Άρθρο 19	
Άρθρο 20	
Άρθρο 21	Άρθρο 16
Άρθρο 22	Άρθρο 17
Άρθρο 23	Άρθρο 18
Άρθρο 24 παράγραφοι 1, 2, 3	Άρθρο 19 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 24 παράγραφος 4	Άρθρο 19 παράγραφος 9
Άρθρο 24 παράγραφος 5	
Άρθρο 24 παράγραφος 6	
Άρθρο 24 παράγραφος 7	
Άρθρο 24 παράγραφος 8	

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 25 παράγραφος 1	Άρθρο 19 παράγραφος 4
Άρθρο 25 παράγραφος 2	Άρθρο 19 παράγραφος 5
Άρθρο 25 παράγραφος 3	Άρθρο 19 παράγραφος 6
Άρθρο 25 παράγραφος 4	Άρθρο 19 παράγραφος 7
Άρθρο 25 παράγραφος 5	Άρθρο 19 παράγραφος 8
Άρθρο 25 παράγραφος 6	Άρθρο 19 παράγραφος 10
Άρθρο 25 παράγραφος 7	
Άρθρο 26	Άρθρο 20
Άρθρο 27 παράγραφος 1	Άρθρο 21 παράγραφος 1
Άρθρο 27 παράγραφος 2	
Άρθρο 27 παράγραφος 3	Άρθρο 21 παράγραφος 2
Άρθρο 27 παράγραφος 4	Άρθρο 21 παράγραφος 3
Άρθρο 27 παράγραφος 5	Άρθρο 21 παράγραφος 4
Άρθρο 27 παράγραφος 6	Άρθρο 21 παράγραφος 5
Άρθρο 27 παράγραφος 7	Άρθρο 21 παράγραφος 6
Άρθρο 27 παράγραφος 8	
Άρθρο 28	Άρθρο 22
Άρθρο 29	Άρθρο 23
Άρθρο 30	Άρθρο 24
Άρθρο 31	Άρθρο 26
Άρθρο 32	
Άρθρο 33	
Άρθρο 34	
Άρθρο 35	
Άρθρο 36 παράγραφοι 1, 2, 3, 4	Άρθρο 31 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4
Άρθρο 36 παράγραφος 5	
Άρθρο 36 παράγραφος 6	Άρθρο 31 παράγραφος 5
Άρθρο 36 παράγραφος 7	Άρθρο 31 παράγραφος 6
Άρθρο 36 παράγραφοι 8, 9	Άρθρο 31 παράγραφος 7
Άρθρο 37 παράγραφοι 1, 2, 3, 4, 5, 6	Άρθρο 32 παράγραφοι 1, 2, 3, 4, 5 και 6
Άρθρο 37 παράγραφος 7	
Άρθρο 37 παράγραφος 8	Άρθρο 32 παράγραφος 7
Άρθρο 37 παράγραφος 9	Άρθρο 32 παράγραφος 8

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 37 παράγραφος 10	Άρθρο 32 παράγραφος 9
Άρθρο 37 παράγραφος 11	Άρθρο 32 παράγραφος 10
Άρθρο 38	Άρθρο 33
Άρθρο 39	Άρθρο 34
Άρθρο 40	Άρθρο 35
Άρθρο 41	
Άρθρο 42	
Άρθρο 43	
Άρθρο 44	
Άρθρο 45	
Άρθρο 46	
Άρθρο 47	Άρθρο 36
Άρθρο 48	Άρθρο 37
Άρθρο 49	Άρθρο 38
Άρθρο 50	Άρθρο 39
Άρθρο 51	
Άρθρο 52	Άρθρο 40
Άρθρο 53 παράγραφοι 1, 2	Άρθρο 41 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 53 παράγραφοι 3, 4	
Άρθρο 54	
Άρθρο 55	Άρθρο 42
Άρθρο 56	Άρθρο 43
Άρθρο 57	Άρθρο 46
Άρθρο 58	Άρθρο 47
Άρθρο 59	
Άρθρο 60	
Άρθρο 61	
Άρθρο 62	
Άρθρο 63	
Άρθρο 64	
Άρθρο 65	
Άρθρο 66	
Άρθρο 67	

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 68	
Άρθρο 69	Άρθρο 48
Άρθρο 70	Άρθρο 49
Άρθρο 71 παράγραφοι 1, 2	Άρθρο 50 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 71 παράγραφοι 3, 4	
Άρθρο 72	
Άρθρο 73 παράγραφος 1	Άρθρο 51 παράγραφος 1
Άρθρο 73 παράγραφος 2	
Άρθρο 73 παράγραφος 3	Άρθρο 51 παράγραφος 4
Άρθρο 73 παράγραφος 4	Άρθρο 51 παράγραφος 5
Άρθρο 73 παράγραφος 5	Άρθρο 51 παράγραφος 6
Άρθρο 74	
Άρθρο 75	
Άρθρο 76	
Άρθρο 77	
Άρθρο 78	
Άρθρο 79	Άρθρο 52
Άρθρο 80	Άρθρο 53
Άρθρο 81	Άρθρο 54
Άρθρο 82	Άρθρο 55
Άρθρο 83 παράγραφοι 1, 2, 3, 4	Άρθρο 56 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4
Άρθρο 83 παράγραφοι 5, 6	
Άρθρο 83 παράγραφος 7	Άρθρο 56 παράγραφος 5
Άρθρο 83 παράγραφος 8	Άρθρο 56 παράγραφος 6
Άρθρο 84	Άρθρο 57
Άρθρο 85	Άρθρο 58
Άρθρο 86	Άρθρο 58a
Άρθρο 87	Άρθρο 59
Άρθρο 88	Άρθρο 60
Άρθρο 89	Άρθρο 61
Άρθρο 90	Άρθρο 62
Άρθρο 91	Άρθρο 62a

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Παρούσα οδηγία	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 92	Άρθρο 63
Άρθρο 93	
Άρθρο 94	
Άρθρο 95	
Άρθρο 96	Άρθρο 65
Άρθρο 97	Άρθρο 70
Άρθρο 98	
Άρθρο 99	Άρθρο 71
Άρθρο 100	Άρθρο 72
Άρθρο 101	Άρθρο 73
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II

Μέρος Β

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 1	
Άρθρο 2	Άρθρο 4
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 29 παράγραφος 1 και Άρθρο 44 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 44 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 29 παράγραφος 2 και Άρθρο 44 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 2	
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 29 παράγραφος 3 και Άρθρο 44 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 4	
Άρθρο 5 παράγραφος 1	Άρθρο 30 παράγραφος 1 και Άρθρο 45 παράγραφος 1
Άρθρο 5 παράγραφος 2	Άρθρο 45 παράγραφος 1
Άρθρο 6 παράγραφος 1	Άρθρο 30 παράγραφος 2 και Άρθρο 45 παράγραφος 2
Άρθρο 6 παράγραφος 2	Άρθρο 30 παράγραφος 3 και Άρθρο 45 παράγραφος 3
Άρθρο 7	
Άρθρο 8	
Άρθρο 9	
Άρθρο 10	
Άρθρο 11	
Άρθρο 12	Άρθρα 28 και 30

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 45	
Άρθρο 13	Άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 14 παράγραφοι 1, 2, 3, 4	Άρθρο 27 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφος 5	Άρθρο 27 παράγραφος 7
Άρθρο 14 παράγραφος 6	
Άρθρο 15	Άρθρο 27 παράγραφος 4
Άρθρο 16 παράγραφος 1	Άρθρο 27 παράγραφος 5
Άρθρο 16 παράγραφος 2	Άρθρο 27 παράγραφος 6
Άρθρο 16 παράγραφος 3	Άρθρο 27 παράγραφος 7
Άρθρο 17	
Άρθρο 18	
Άρθρο 19	Άρθρο 28
Άρθρο 20	
Άρθρο 21	Άρθρο 25 παράγραφος 1
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 25 παράγραφος 2
Άρθρο 22 παράγραφος 2	
Άρθρο 23 παράγραφος 1 σημείο 2	Άρθρο 25 παράγραφος 3
Άρθρο 23 παράγραφος 3	Άρθρο 25 παράγραφος 4
Άρθρο 23 παράγραφος 4	
Άρθρο 23 παράγραφος 5	
Άρθρο 23 παράγραφος 6	Άρθρο 25 παράγραφος 5
Άρθρο 23 παράγραφος 7	Άρθρο 25 παράγραφος 6
Άρθρο 23 παράγραφος 8	Άρθρο 25 παράγραφος 7
Άρθρο 23 παράγραφος 9	
Άρθρο 24	
Άρθρο 25	
Άρθρο 26	
Άρθρο 27	
Άρθρο 28	
Άρθρο 29	
Άρθρο 30	
Άρθρο 31	
Άρθρο 32	

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR].	Οδηγία 2004/39/ΕΚ
Άρθρο 33	
Άρθρο 34	
Άρθρο 35	
Άρθρο 36	
Άρθρο 36	
Άρθρο 37	
Άρθρο 38	
Άρθρο 39	
Άρθρο 40	
Άρθρο 41	
Άρθρο 42	Άρθρο 64
Άρθρο 43	Άρθρο 65
Άρθρο 44	
Άρθρο 45	Άρθρο 71
Άρθρο 46	Άρθρο 72

Αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και τροποποίηση του κανονισμού EMIR σχετικά με τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών *I**

P7_TA(2012)0407

Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την τροποποίηση του κανονισμού [EMIR] για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (COM(2011)0652 – C7-0359/2011 – 2011/0296(COD)) ⁽¹⁾

(2014/C 72 E/23)

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

[Τροπολογία 1 εκτός αν ορίζεται διαφορετικά]

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ (*)

στην πρόταση της Επιτροπής

(¹) Το θέμα αναπέμπεται αναπέμφθηκε στην αρμόδια επιτροπή προς επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του Κανονισμού (Α7-0303/2012).

(*) Τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ■.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Μετά τη διαβίβαση του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽¹⁾,Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η **πρόσφατη** χρηματοπιστωτική κρίση κατέστησε εμφανείς τις αδυναμίες σχετικά με τη διαφάνεια των χρηματοπιστωτικών αγορών, **που μπορούν να συμβάλουν στην πρόκληση επιβλαβών κοινωνικο-οικονομικών συνεπειών**. Η ενίσχυση της διαφάνειας συγκαταλέγεται στις κοινές αρχές για την ενίσχυση του χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως επιβεβαιώθηκε με τη δήλωση των ηγετών της G-20 στο Λονδίνο στις 2 Απριλίου 2009. Για να ενισχυθεί η διαφάνεια και να βελτιωθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς χρηματοπιστωτικών μέσων, θα πρέπει να εφαρμοστεί νέο πλαίσιο που θα καθιερώνει ενιαίες απαιτήσεις για τη διαφάνεια των συναλλαγών στις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων. Το πλαίσιο αυτό θα πρέπει να καθιερώνει περιεκτικούς κανόνες για ένα ευρύ φάσμα χρηματοπιστωτικών μέσων. Θα πρέπει να συμπληρώνει τις απαιτήσεις για τη διαφάνεια εντολών και συναλλαγών σε μετοχές που θεσπίστηκαν με την οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 2004 ⁽³⁾.
- (2) Η ομάδα υψηλού επιπέδου για τη χρηματοπιστωτική εποπτεία στην ΕΕ, υπό την προεδρία του κ. Jacques de Larosière, κάλεσε την Ένωση να καταρτίσει ένα πιο εναρμονισμένο σύνολο χρηματοπιστωτικών ρυθμίσεων. Στο πλαίσιο της μελλοντικής ευρωπαϊκής εποπτικής αρχιτεκτονικής το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 18ης και 19ης Ιουνίου 2009 τόνισε επίσης την ανάγκη σύνταξης ενιαίου ευρωπαϊκού εγχειριδίου κανόνων, το οποίο θα ισχύει για όλους τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς της ενιαίας αγοράς.
- (3) Η νέα νομοθεσία θα πρέπει, κατά συνέπεια, να αποτελείται από δύο διαφορετικές νομικές πράξεις, μια οδηγία και τον παρόντα κανονισμό. Οι δύο αυτές νομικές πράξεις, από κοινού, θα πρέπει να αποτελούν το νομικό πλαίσιο που θα διέπει τις απαιτήσεις που ισχύουν για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τις ρυθμιζόμενες αγορές και τους παρόχους υπηρεσιών γνωστοποίησης δεδομένων. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει, επομένως, να συνδυάζεται με την οδηγία. Η ανάγκη θέσπισης ενιαίου συνόλου κανόνων για όλα τα ιδρύματα όσον αφορά ορισμένες απαιτήσεις και αποφυγής ενδεχόμενης καταχρηστικής επιλογής του ευνοϊκότερου καθεστώτος εποπτείας, καθώς και παροχής μεγαλύτερης ασφάλειας δικαίου και λιγότερο πολύπλοκων ρυθμίσεων στους συμμετέχοντες στην αγορά, δικαιολογεί τη χρήση νομικής βάσης που επιτρέπει την κατάρτιση κανονισμού. Ως εκ τούτου, για να εξαλειφθούν τα απομένοντα εμπόδια στις συναλλαγές και οι σημαντικές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού που απορρέουν από τις διαφορές μεταξύ των εθνικών νομοθεσιών και για να προληφθεί τυχόν εμφάνιση νέων πιθανών εμποδίων στις συναλλαγές και σημαντικών στρεβλώσεων του ανταγωνισμού, είναι αναγκαίο να εκδοθεί κανονισμός που θα θεσπίζει ενιαίους κανόνες εφαρμοστέους σε όλα τα κράτη μέλη. Αυτή η νομική πράξη, η οποία εφαρμόζεται άμεσα, αποσκοπεί να συμβάλει καθοριστικά στην ομαλή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να βασιστεί στις διατάξεις του άρθρου 114 της ΣΛΕΕ, όπως ερμηνεύεται σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ C 143 της 22.5.2012, σ. 74.

⁽²⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 30.4.2004, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (4) Η οδηγία 2004/39/ΕΚ θέσπισε κανόνες για να καταστούν οι συναλλαγές σε μετοχές εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά διαφανείς προ και μετά τη συναλλαγή και για να γνωστοποιούνται οι συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά στις αρμόδιες αρχές· η οδηγία πρέπει να αναδιατυπωθεί, ώστε να αντικατοπτρίζει ορθά τις εξελίξεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές, να αντιμετωπισθούν οι αδυναμίες και να κλείσουν τα κενά που κατέστησαν μεταξύ άλλων εμφανή κατά την κρίση στις χρηματοπιστωτικές αγορές.
- (5) Οι διατάξεις σχετικά με τις συναλλαγές και τις κανονιστικές απαιτήσεις διαφάνειας πρέπει να περιβληθούν τον τύπο νομοθεσίας με άμεση ισχύ και εφαρμογή σε όλες τις επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες θα πρέπει να ακολουθούν ενιαίους κανόνες σε όλες τις ενωσιακές αγορές, ώστε να υπάρξει ομοιόμορφη εφαρμογή ενιαίου ρυθμιστικού πλαισίου, να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη στη διαφάνεια των αγορών σε ολόκληρη την Ένωση, να μειωθεί η πολυπλοκότητα των ρυθμίσεων και το κόστος συμμόρφωσης των επιχειρήσεων, ιδίως για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που λειτουργούν σε διασυνοριακή βάση, και να υπάρξει συμβολή στην εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού. Η έκδοση κανονισμού που εξασφαλίζει την άμεση ισχύ είναι η καταλληλότερη λύση για την εκπλήρωση αυτών των κανονιστικών στόχων και την εξασφάλιση ενιαίων συνθηκών, προλαμβάνοντας τη θέσπιση διαφορετικών εθνικών απαιτήσεων συνεπεία της μεταφοράς μιας οδηγίας στο εσωτερικό δικαίο.
- (6) Οι έννοιες της ρυθμιζόμενης αγοράς και του πολυμερούς μηχανισμού διαπραγμάτευσης (ΠΜΔ) θα πρέπει να **αποσαφηνιστούν** και **να παραμείνουν** στενά **εναρμονισμένοι** μεταξύ τους ώστε να εκφράζουν το γεγονός ότι αμφότεροι οι όροι αντιπροσωπεύουν **αποτελεσματικά** την ίδια λειτουργία οργανωμένης διαπραγμάτευσης. Οι ορισμοί θα πρέπει να εξαιρούν τα διμερή συστήματα στα οποία επιχείρηση επενδύσεων συμμετέχει στη συναλλαγή για ίδιο λογαριασμό, έστω και ως αντισυμβαλλόμενος ο οποίος παρεμβάλλεται μεταξύ αγοραστή και πωλητή χωρίς να αναλαμβάνει κίνδυνο. Ο όρος «σύστημα» περιλαμβάνει όλες τις αγορές που αποτελούνται από σύνολο κανόνων και από χώρο συναλλαγών, καθώς και τις αγορές που λειτουργούν μόνο βάσει συνόλου κανόνων. Δεν υπάρχει υποχρέωση λειτουργίας «τεχνικού» συστήματος αντιστοίχισης των εντολών για τις ρυθμιζόμενες αγορές και τους ΠΜΔ **και πρέπει να επιτρέπεται η εκ μέρους τους χρησιμοποίηση άλλων πρωτοκόλλων διαπραγμάτευσης, περιλαμβανομένων συστημάτων βάσει των οποίων οι χρήστες μπορούν να ζητούν ζεύγη εντολών από πολλούς παρόχους**. Οι αγορές που αποτελούνται μόνον από σύνολο κανόνων σχετικών με την ιδιότητα του μέλους, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων στη διαπραγμάτευση, τις συναλλαγές μεταξύ μελών, την υποβολή δηλώσεων, και –ανάλογα με την περίπτωση – τις υποχρεώσεις διαφάνειας αποτελούν ρυθμιζόμενες αγορές ή ΠΜΔ κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, οι δε συναλλαγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο αυτών των κανόνων θεωρούνται πραγματοποιούμενες εντός των συστημάτων ρυθμιζόμενης αγοράς ή ΠΜΔ. **Οι ορισμοί απαιτούν την αντιστοίχιση των ενδιαφερόντων με τρόπο που να οδηγεί στην κατάρτιση σύμβασης, γεγονός που λαμβάνει χώρα όταν η εκτέλεση της συναλλαγής γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες του συστήματος ή με τα πρωτόκολλα ή τις εσωτερικές λειτουργικές διαδικασίες του συστήματος**. Ο όρος «ενδιαφέρον για την αγορά και την πώληση» πρέπει να ερμηνευτεί με ευρεία έννοια και υποδηλώνει εντολές, ζεύγη εντολών και κάθε άλλη εκδήλωση ενδιαφέροντος. **Μία από τις σημαντικές απαιτήσεις αφορά την υποχρέωση** τα ενδιαφέροντα αυτά να συναντώνται στο εσωτερικό του συστήματος με κανόνες που δεν παρέχουν διακριτική ευχέρεια και τους οποίους καθορίζει ο διαχειριστής αγοράς, **κάτι που** σημαίνει ότι η συνάντησή τους γίνεται με τους κανόνες του συστήματος ή με τα πρωτόκολλα ή τις εσωτερικές λειτουργικές διαδικασίες του (περιλαμβανομένων των διαδικασιών που είναι ενσωματωμένες σε λογισμικό Η/Υ). Η έκφραση «κανόνες που δεν παρέχουν διακριτική ευχέρεια» σημαίνει **κανόνες που δεν αφήνουν στη ρυθμιζόμενη αγορά, στον διαχειριστή της αγοράς ή στην επιχείρηση επενδύσεων που διαχειρίζεται έναν ΠΜΔ καμία διακριτική ευχέρεια ως προς τον τρόπο αλληλεπίδρασης των εν λόγω ενδιαφερόντων**.
- (7) Για να αυξηθεί η διαφάνεια **και η αποδοτικότητα** των ευρωπαϊκών αγορών και να δημιουργηθούν ισοτιμίοι όροι ανταγωνισμού μεταξύ των διαφόρων τόπων που προσφέρουν υπηρεσίες **πολυμερούς** διαπραγμάτευσης, είναι αναγκαίο να εισαχθεί η νέα κατηγορία του μηχανισμού οργανωμένης διαπραγμάτευσης (ΜΟΔ) **για ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπών και παράγωγα και να εξασφαλιστεί ότι είναι ρυθμισμένος κατάλληλα και εφαρμόζει μη μεροληπτικούς κανόνες όσον αφορά την πρόσβαση στον μηχανισμό αυτόν**. Ο ορισμός αυτής της νέας κατηγορίας είναι ευρύς, ώστε και τώρα και στο μέλλον να είναι σε θέση να καλύπτει όλους τους τύπους οργανωμένης εκτέλεσης και τακτοποίησης συναλλαγών, οι οποίοι δεν αντιστοιχούν στις λειτουργίες ή στις κανονιστικές προδιαγραφές των υφιστάμενων τόπων διαπραγμάτευσης. Συνεπώς, πρέπει να εφαρμοστούν οι κατάλληλες οργανωτικές απαιτήσεις και κανόνες διαφάνειας που υποστηρίζουν την αποτελεσματική αναζήτηση της τιμής. Η νέα κατηγορία περιλαμβάνει συστήματα διασταύρωσης εντολών, τα οποία μπορούν να περιγραφούν ως εσωτερικά ηλεκτρονικά συστήματα αντιστοίχισης υπό τη διαχείριση επιχείρησης επενδύσεων και τα οποία εκτελούν εντολές πελατών έναντι εντολών άλλων πελατών. Η νέα κατηγορία περιλαμβάνει επίσης συστήματα **τα οποία πρέπει να είναι** επιλέξιμα για διαπραγμάτευση παραγώγων που είναι επιλέξιμα προς εκκαθάριση και έχουν επαρκή ρευστότητα, **αλλά που δεν έχουν τα χαρακτηριστικά των υφιστάμενων κατηγοριών τόπων διαπραγμάτευσης. Αντίθετα, δεν** πρέπει να περιλαμβάνει μηχανισμούς στους οποίους δεν διενεργείται πραγματική εκτέλεση ή τακτοποίηση συναλλαγών στο σύστημα, όπως πίνακες ανακοινώσεων που χρησιμοποιούνται για τη διαφήμιση ενδιαφερόντων για αγορά και πώληση, άλλες οντότητες που αθροίζουν ή ομαδοποιούν δυνητικά ενδιαφέροντα για αγορά ή πώληση ή ηλεκτρονικές υπηρεσίες επιβεβαίωσης μετά τη συναλλαγή.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (8) Αυτή η νέα κατηγορία ΜΟΔ θα συμπληρώσει τους υφιστάμενους τύπους τόπων διαπραγμάτευσης. Ενώ οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι ΠΜΔ χαρακτηρίζονται από την εκτέλεση των συναλλαγών χωρίς διακριτική ευχέρεια, ο διαχειριστής ΜΟΔ θα πρέπει να διαθέτει διακριτική ευχέρεια σχετικά με τον τρόπο εκτέλεσης μιας συναλλαγής. Κατά συνέπεια, οι κανόνες επαγγελματικής δεοντολογίας, οι υποχρεώσεις βέλτιστης εκτέλεσης και οι υποχρεώσεις χειρισμού των εντολών των πελατών θα πρέπει να εφαρμόζονται στις συναλλαγές που διενεργούνται σε ΜΟΔ, τον οποίο εκμεταλλεύεται επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστής αγοράς. Ωστόσο, επειδή ένας ΜΟΔ, **παρότι είναι προσβάσιμος μόνο για τους πελάτες του**, αποτελεί γνήσιο χώρο συναλλαγών, ο διαχειριστής του θα πρέπει να είναι ουδέτερος. Επομένως, ο διαχειριστής του ΜΟΔ **πρέπει να υπόκειται σε υποχρεώσεις όσον αφορά την ορθή διαχείριση ενδεχόμενων συγκρούσεων συμφερόντων και τη μη εφαρμογή διακρίσεων κατά την εκτέλεση και** δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να εκτελεί στον ΜΟΔ καμία συναλλαγή μεταξύ πλειόνων ενδιαφερόντων τρίτων για αγορά και πώληση, συμπεριλαμβανομένων εντολών πελατών που συναντώνται στο εσωτερικό του συστήματος, βάσει των ιδίων κεφαλαίων του. Αυτό **θα πρέπει να** αποκλείει επίσης τη δυνατότητά του να ενεργεί ως συστηματικός εσωτερικοποιητής στον ΜΟΔ που διαχειρίζεται ο ίδιος.
- (9) Κάθε οργανωμένη διαπραγμάτευση θα πρέπει να διεξάγεται σε ρυθμιζόμενους τόπους διαπραγμάτευσης **με τη μέγιστη** διαφάνεια, τόσο πριν όσο και μετά τη συναλλαγή. Ως εκ τούτου, οι **κατάλληλα προσδιορισμένες** απαιτήσεις διαφάνειας θα πρέπει να εφαρμόζονται σε όλους τους τύπους τόπων διαπραγμάτευσης και σε όλα τα χρηματοπιστωτικά μέσα των οποίων η διαπραγμάτευση γίνεται σε αυτούς.
- (10) Η διαπραγμάτευση πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών, παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων και άλλων μετοχών εκτός των εισηγμένων προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά γίνεται σε μεγάλο βαθμό με τον ίδιο τρόπο και εκπληρώνει σχεδόν ταυτόσημο οικονομικό σκοπό με τη διαπραγμάτευση μετοχών που είναι εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά. Οι διατάξεις που αφορούν τη διαφάνεια και εφαρμόζονται σε μετοχές εισηγμένες προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενες αγορές θα πρέπει επομένως να επεκταθούν και σε αυτά τα χρηματοπιστωτικά μέσα.
- (11) Ενώ, καταρχήν, αναγνωρίζεται η αναγκαιότητα ενός καθεστώτος απαλλαγών από την προσυναλλακτική διαφάνεια για τη στήριξη της αποτελεσματικής λειτουργίας των αγορών, οι κείμενες διατάξεις απαλλαγών για τις μετοχές που εφαρμόζονται σήμερα βάσει της οδηγίας 2004/39/EK και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006, της 10ης Αυγούστου 2006, για την εφαρμογή της οδηγίας 2004/39/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις υποχρεώσεις τήρησης αρχείων για τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τη γνωστοποίηση συναλλαγών, τη διαφάνεια της αγοράς, την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, καθώς και τους ορισμούς που ισχύουν για τους σκοπούς της οδηγίας αυτής⁽¹⁾, χρειάζεται να ελεγχθούν ως προς τη συνεχιζόμενη καταλληλότητά τους από την άποψη του πεδίου εφαρμογής και τον εφαρμοστέων προϋποθέσεων. Για να διασφαλιστεί η ενιαία εφαρμογή των απαλλαγών από την προσυναλλακτική διαφάνεια στις μετοχές και ενδεχομένως σε άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα και σε μη μετοχικά προϊόντα όσον αφορά συγκεκριμένα μοντέλα αγοράς και είδη και μεγέθη εντολών, η ευρωπαϊκή εποπτική αρχή (Ευρωπαϊκή Αρχή Κινητών Αξιών και Αγορών (ΕΑΚΑΑ)), που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1095/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾ θα πρέπει να αξιολογεί το συμβατό των μεμονωμένων αιτημάτων εφαρμογής μιας απαλλαγής με τον παρόντα κανονισμό και τις μελλοντικές κατ' εξουσιοδότηση πράξεις. Η αξιολόγηση της ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να έχει τη μορφή γνωμοδότησης σύμφωνα με το άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. Επιπλέον, οι ήδη ισχύουσες απαλλαγές για τις μετοχές θα πρέπει να επανεξεταστούν από την ΕΑΚΑΑ εντός του κατάλληλου χρονικού πλαισίου, και να διενεργηθεί αξιολόγηση, με την ίδια διαδικασία, σχετικά με το κατά πόσον συμμορφώνονται ακόμη με τους κανόνες που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό και στις μελλοντικές κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που αυτός προβλέπει.
- (12) Η χρηματοπιστωτική κρίση κατέστησε εμφανείς συγκεκριμένες αδυναμίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο οι πληροφορίες για τις ευκαιρίες συναλλαγών και τις τιμές των χρηματοπιστωτικών μέσων πλην των μετοχών διατίθενται στους συμμετέχοντες στην αγορά, ιδίως από την άποψη του χρόνου, του βαθμού λεπτομέρειας, της ίσης πρόσβασης και της αξιοπιστίας. Επομένως, θα πρέπει να θεοπιστούν απαιτήσεις **έγκαιρης** προσυναλλακτικής και μετασυναλλακτικής διαφάνειας οι οποίες θα λαμβάνουν υπόψη τα διαφορετικά χαρακτηριστικά και δομές της αγοράς συγκεκριμένων ειδών χρηματοπιστωτικών μέσων πλην των μετοχών **και θα είναι προσαρμοσμένες κατάλληλα ώστε να είναι εφαρμόσιμες σε συστήματα αίτησης για προσδιορισμό τιμής, είτε αυτά είναι αυτόματα, είτε αφορούν προφορική διαπραγμάτευση.** Για να δημιουργηθεί ένα άρτιο πλαίσιο διαφάνειας για όλα τα σημαντικά μέσα, οι εν λόγω απαιτήσεις θα πρέπει να εφαρμόζονται στις ομολογίες και στα δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο ή τα οποία είτε είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά είτε αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ, στα παράγωγα που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης ή είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΜΟΔ ή θεωρούνται επιλέξιμα για κεντρική εκκαθάριση, καθώς και, στην περίπτωση της μετασυναλλακτικής διαφάνειας, στα παράγωγα που αναφέρονται σε αρχεία καταγραφής συναλλαγών. Επομένως, μόνο τα χρηματοπιστωτικά μέσα ■ τα οποία ■ είναι εξειδικευμένα στο σχεδιασμό τους **ή παρουσιάζουν ανεπαρκή ρευστότητα** θα εκφεύγουν από το πεδίο εφαρμογής των υποχρεώσεων διαφάνειας.

(1) ΕΕ L 241 της 2.9.2006, σ. 1.

(2) ΕΕ L 331 της 15.12.2010, σ. 84.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (13) Είναι αναγκαίο να θεωρηθεί το κατάλληλο επίπεδο συναλλακτικής διαφάνειας στις αγορές ομολογιών, δομημένων χρηματοοικονομικών προϊόντων και παραγώγων, ώστε να διευκολυνθεί η αποτίμηση των προϊόντων, καθώς και η αποτελεσματικότητα της διαμόρφωσης των τιμών. Στα δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα θα πρέπει ιδίως να περιλαμβάνονται οι τίτλοι που εξασφαλίζονται με περιουσιακά στοιχεία, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 αριθ. 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 809/2004 ⁽¹⁾, στους οποίους υπάγονται μεταξύ άλλων και οι εγγυημένες δανειακές υποχρεώσεις (CDO).
- (13a) **Για λόγους ασφάλειας δικαίου, θα ήταν σκόπιμο να αποσαφηνιστούν ορισμένες εξαιρέσεις από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Παρότι είναι σημαντικό να ρυθμιστούν τα παράγωγα συναλλάγματος, περιλαμβανομένων των συμφωνιών ανταλλαγής νομισμάτων που οδηγούν σε διακανονισμό τοις μετρητοίς ο οποίος προσδιορίζεται με αναφορά σε συνάλλαγμα, για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η ακεραιότητα της αγοράς δεν θα πρέπει οι συναλλαγματικές πράξεις τοις μετρητοίς να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού. Είναι επίσης σημαντικό να διευκρινίζεται ότι οι συμβάσεις ασφάλισης σε σχέση με δραστηριότητες κατηγοριών που εκτίθενται στο Παράρτημα I της οδηγίας 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα II) ⁽²⁾, δεν αποτελούν παράγωγα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού εάν συναφθούν με ασφαλιστική ή αντασφαλιστική επιχείρηση της Ένωσης ή τρίτης χώρας. Ακόμη, παρότι οι κίνδυνοι που προκύπτουν από τις αλγοριθμικές συναλλαγές πρέπει να ρυθμιστούν, η χρήση αλγορίθμων στις υπηρεσίες μετασυναλλακτικού περιορισμού του κινδύνου δεν συνιστούν αλγοριθμικές συναλλαγές.**
- (14) Για να διασφαλιστεί η εφαρμογή ενιαίων προϋποθέσεων μεταξύ τόπων διαπραγμάτευσης, στα διάφορα είδη τόπων διαπραγμάτευσης θα πρέπει να εφαρμόζονται οι ίδιες απαιτήσεις προσυναλλακτικής και μετασυναλλακτικής διαφάνειας. Οι απαιτήσεις διαφάνειας θα πρέπει να είναι αναλογικές και να προσαρμόζονται ανάλογα με τα διάφορα είδη χρηματοπιστωτικών μέσων, στα οποία περιλαμβάνονται μετοχές, ομολογίες και παράγωγα, λαμβάνοντας υπόψη τα συμφέροντα των επενδυτών και των εκδοτών, περιλαμβανομένων των εκδοτών ομολογιών του δημοσίου, και τη ρευστότητα της αγοράς. Οι απαιτήσεις θα πρέπει να προσαρμόζονται ανάλογα με τα διάφορα είδη διαπραγμάτευσης, συμπεριλαμβανομένων του βιβλίου εντολών και συστημάτων βάσει ζευγών εντολών (quote-driven), όπως συστημάτων αίτησης για προσδιορισμό τιμής, καθώς και των υβριδικών και παραδοσιακών προφορικών συστημάτων, και να λαμβάνουν υπόψη την έκδοση, το μέγεθος της συναλλαγής και τα χαρακτηριστικά των εθνικών αγορών.
- (15) Για να διασφαλιστεί ότι οι συναλλαγές που πραγματοποιούνται εξωχρηματιστηριακά δεν θέτουν σε κίνδυνο την αποτελεσματική αναζήτηση τιμών ή την ύπαρξη διαφανών, ισότιμων όρων ανταγωνισμού μεταξύ μέσων συναλλαγών, θα πρέπει να ισχύουν οι κατάλληλες απαιτήσεις προσυναλλακτικής διαφάνειας για τις επιχειρήσεις επενδύσεων που διενεργούν πράξεις εξωχρηματιστηριακά για ίδιο λογαριασμό σε χρηματοπιστωτικά μέσα, εφόσον οι συναλλαγές διενεργούνται υπό την ιδιότητά τους ως συστηματικών εσωτερικοποιητών και αφορούν μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά ή άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα, καθώς και ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα και επίλεξιμα προς εκκαθάριση παράγωγα.
- (16) Η επιχείρηση επενδύσεων που εκτελεί εντολές πελατών βάσει των ιδίων κεφαλαίων της θα πρέπει να θεωρείται συστηματικός εσωτερικοποιητής, εκτός εάν οι συναλλαγές πραγματοποιούνται εκτός ρυθμιζόμενων αγορών, ΠΜΔ και ΜΟΔ, για συγκεκριμένη περίπτωση και σε μη τακτική βάση. Ως συστηματικοί εσωτερικοποιητές θα πρέπει να οριστούν οι επιχειρήσεις επενδύσεων οι οποίες συναλλάσσονται κατά τρόπο οργανωμένο, τακτικά και συστηματικά για ίδιο λογαριασμό, εκτελώντας εντολές πελατών διμερές, εκτός ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΜΟΔ. Για να εξασφαλιστεί η αντικειμενική και αποτελεσματική εφαρμογή του ορισμού αυτού στις επιχειρήσεις επενδύσεων, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κάθε διμερής συναλλαγή που διενεργείται με την εκτέλεση εντολών πελατών και ποσοτικά κριτήρια που προσδιορίζονται ανά χρηματοπιστωτικό μέσο ή ανά κατηγορία περιουσιακών στοιχείων θα μπορούν να συμπληρώνουν τα ποιοτικά κριτήρια για τον προσδιορισμό των επιχειρήσεων επενδύσεων που απαιτείται να εγγραφούν στον κατάλογο συστηματικών εσωτερικοποιητών που προβλέπεται στο άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006. Ενώ ΜΟΔ είναι κάθε σύστημα ή μηχανισμός στον οποίο πλείονα ενδιαφέροντα τρίτων για αγορά και πώληση αλληλεπιδρούν στο εσωτερικό του συστήματος, ο συστηματικός εσωτερικοποιητής δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να επιφέρει την προσέγγιση ενδιαφερόντων τρίτων για αγορά και πώληση. **Για να εξασφαλιστεί η ποιότητα της διαδικασίας διαμόρφωσης τιμών, θα ήταν σκόπιμο να περιοριστούν οι περιπτώσεις κατά τις οποίες εξωχρηματιστηριακές συναλλαγές μπορούν να πραγματοποιηθούν έξω από έναν συστηματικό εσωτερικοποιητή και οι αρμόδιες αρχές πρέπει να διασφαλίσουν ότι, όσον αφορά τις μετοχές, κανένας συμμετέχων σε σύστημα όπου μια επιχείρηση επενδύσεων εκτελεί εντολές πελατών βάσει των ιδίων κεφαλαίων της, βρίσκεται σε πλεονεκτική θέση όσον αφορά την εκτέλεση των εντολών.**

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 809/2004 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, για την εφαρμογή της οδηγίας 2003/71/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά δελτία, τη μορφή των ενημερωτικών δελτίων, την ενσωμάτωση πληροφοριών μέσω παραπομπής, τη δημοσίευση των ενημερωτικών δελτίων και τη διάδοση των σχετικών διαφημίσεων (ΕΕ L 149 της 30.4.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (17) Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να αποφασίσουν να ανακοινώνουν τις τρέχουσες τιμές προ-σφοράς μόνο στους ιδιώτες πελάτες **τους** ή μόνο στους επαγγελματίες πελάτες **τους** ή σε αμφότερες τις κατηγορίες πελατών **τους**. Δεν θα πρέπει να τους επιτρέπεται να εφαρμόζουν διακριτική μεταχείριση εντός των εν λόγω κατηγοριών πελατών, **πρέπει όμως να δικαιούνται να λαμβάνουν υπόψη τους διαφορές μεταξύ πελατών όπως, για παράδειγμα, σε σχέση με τον πιστωτικό κίνδυνο**. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές δεν υποχρεούνται να ανακοινώνουν δημόσια δεσμευτικά ζεύγη εντολών σε σχέση με συναλλαγές **σε μετοχικά χρηματοπιστωτικά μέσα** μεγέθους μεγαλύτερου από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς **και σε μη μετοχικά χρηματοπιστωτικά μέσα σε μέγεθος μεγαλύτερο της λιανικής**. Το κανονικό μέγεθος της αγοράς **ή το μέγεθος λιανικής** για κάθε κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων δεν θα πρέπει να είναι σημαντικά δυσανάλογο προς κάθε χρηματοπιστωτικό μέσο της εν λόγω κατηγορίας.
- (18) **Είναι σκόπιμο να εξασφαλισθεί ότι όσο το δυνατόν περισσότερες συναλλαγές που επιτελούνται εκτός ρυθμιζόμενων τόπων εκτέλεσης πραγματοποιούνται σε οργανωμένα συστήματα στα οποία ισχύουν οι δέουσες απαιτήσεις διαφάνειας, εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα ότι είναι δυνατή η διενέργεια συναλλαγών μεγάλης κλίμακας και σε μη τακτική βάση**. Ο παρών κανονισμός δεν έχει στόχο να επιβάλει την εφαρμογή κανόνων προσυναλλακτικής διαφάνειας στις **εξωχρηματιστηριακές συναλλαγές που συνεπάγονται πρωτογενή έκδοση**, ορισμένα χαρακτηριστικά των οποίων είναι ότι **τα μέσα είναι εξειδικευμένα και σχεδιασμένα για τις συγκεκριμένες απαιτήσεις επιλέξιμων χρηματοπιστωτικών ή μη χρηματοπιστωτικών αντισυμβαλλομένων** και αποτελούν τμήμα επιχειρηματικής σχέσης η οποία χαρακτηρίζεται από συναλλαγές μεγέθους μεγαλύτερου από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς **ή το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς λιανικής**, και ότι στο πλαίσιο τους οι πράξεις διενεργούνται εκτός των συστημάτων που χρησιμοποιούνται συνήθως από την εκάστοτε επιχείρηση για τις συναλλαγές της ως συστηματικού εσωτερικοποιητή.
- (19) Τα δεδομένα της αγοράς θα πρέπει καθίστανται εύκολα και γρήγορα διαθέσιμα στους χρήστες σε μορφή όσο το δυνατόν πιο αναλυτική, ώστε να μπορούν οι επενδυτές, και οι πάροχοι υπηρεσιών δεδομένων που εξυπηρετούν τις ανάγκες τους, να εξατομικεύουν λύσεις για τα δεδομένα στον μέγιστο δυνατό βαθμό. Επομένως, τα δεδομένα προσυναλλακτικής και μετασυναλλακτικής διαφάνειας θα πρέπει να τίθενται στη διάθεση του κοινού «διαχωρισμένα», για να μειώνεται το κόστος της αγοράς δεδομένων για τους συμμετέχοντες στην αγορά **και να χρησιμοποιούνται εγκεκριμένες ρυθμίσεις δημοσιοποίησης, ώστε να εξασφαλίζεται η συνέπεια και η ποιότητα των δεδομένων αυτών και να γίνεται δυνατή η σύνταξη ενοποιημένου δελτίου για μετασυναλλακτικά δεδομένα**.
- (20) Η οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾ και ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽²⁾ θα πρέπει να εφαρμόζονται πλήρως όσον αφορά την ανταλλαγή, διαβίβαση και επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ιδίως του τίτλου IV, από τα κράτη μέλη και την ΕΑΚΑΑ.
- (21) Λαμβανομένης υπόψη της συμφωνίας στην οποία κατέληξαν τα μέλη της G-20 στη σύνοδο κορυφής του Πίτσμπουργκ την 25η Σεπτεμβρίου 2009, να μεταφερθεί η διαπραγμάτευση των τυποποιημένων συμβολαίων εξωχρηματιστηριακών παραγώγων στα χρηματιστήρια ή σε ηλεκτρονικούς χώρους συναλλαγών, ανάλογα με την περίπτωση, θα πρέπει να καθορισθεί τυπική κανονιστική διαδικασία για την ανάθεση εντολών συναλλαγών μεταξύ χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων και μεγάλων μη χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων σε όλα τα παράγωγα τα οποία έχουν θεωρηθεί επιλέξιμα προς εκκαθάριση και τα οποία έχουν επαρκή ρευστότητα για να εισαχθούν σε ένα φάσμα τόπων διαπραγμάτευσης που υπόκεινται σε συγκρίσιμες κανονιστικές ρυθμίσεις. **Ο παρών κανονισμός δεν αποσκοπεί στην απαγόρευση ή στον περιορισμό της χρήσης εξειδικευμένων συμβάσεων παραγώγων ούτε στο να τις καταστήσει υπέρμετρα δαπανηρές για μη χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς**. Συνεπώς, η εκτίμηση για την ύπαρξη επαρκούς ρευστότητας θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τα χαρακτηριστικά της αγοράς σε εθνικό επίπεδο, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων όπως ο αριθμός και το είδος των συμμετεχόντων σε συγκεκριμένη αγορά, και τα χαρακτηριστικά των συναλλαγών, όπως το μέγεθος και η συχνότητα των συναλλαγών στην εν λόγω αγορά. **Επιπλέον, ο παρών κανονισμός δεν αποσκοπεί στην παρεμπόδιση της χρήσης υπηρεσιών μετασυναλλακτικού περιορισμού του κινδύνου**.
- (22) Λαμβανομένης υπόψη της συμφωνίας στην οποία κατέληξαν τα μέλη της G-20 στο Πίτσμπουργκ την 25η Σεπτεμβρίου 2009, να μεταφερθεί η διαπραγμάτευση των τυποποιημένων συμβολαίων εξωχρηματιστηριακών παραγώγων στα χρηματιστήρια ή σε ηλεκτρονικούς χώρους συναλλαγών, ανάλογα με την περίπτωση, αφενός, και της σχετικά χαμηλότερης ρευστότητας διαφόρων εξωχρηματιστηριακών παραγώγων, αφετέρου, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί το κατάλληλο φάσμα επιλέξιμων τόπων διαπραγμάτευσης, στους οποίους

⁽¹⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

μπορούν να πραγματοποιούνται συναλλαγές σύμφωνα με τη δέσμευση αυτή. Όλοι οι επιλέξιμοι τόποι διαπραγμάτευσης θα πρέπει να υπόκεινται σε στενά εναρμονισμένες κανονιστικές απαιτήσεις όσον αφορά τις οργανωτικές και λειτουργικές πτυχές, τις ρυθμίσεις για τον μετριασμό συγκρούσεων συμφερόντων, την επιτήρηση της όλης συναλλακτικής δραστηριότητας, την προσυναλλακτική και μετασυναλλακτική διαφάνεια προσαρμοσμένη ανάλογα με το είδος του χρηματοπιστωτικού μέσου **και του μοντέλου διαπραγμάτευσης**. Ωστόσο, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα των διαχειριστών τόπων διαπραγμάτευσης να κανονίζουν συναλλαγές σύμφωνα με τη δέσμευση αυτή μεταξύ **των συμμετεχόντων σε αυτές** κάνοντας χρήση διακριτικής ευχέρειας, προκειμένου να βελτιωθούν οι συνθήκες εκτέλεσης και η ρευστότητα.

- (23) Η υποχρέωση διαπραγμάτευσης που θεσπίζεται για τα παράγωγα αυτά θα πρέπει να επιτρέπει τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό μεταξύ των επιλέξιμων τόπων διαπραγμάτευσης. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω τόποι διαπραγμάτευσης δεν θα πρέπει να δικαιούνται να διεκδικήσουν αποκλειστικά δικαιώματα σε σχέση με τα παράγωγα που υπόκεινται στην παρούσα υποχρέωση διαπραγμάτευσης, αποκλείοντας άλλους τόπους διαπραγμάτευσης από του να προσφέρουν διαπραγμάτευση σε αυτά τα χρηματοπιστωτικά μέσα. Για τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό μεταξύ τόπων διαπραγμάτευσης παραγώγων, είναι ουσιαστικής σημασίας να έχουν οι τόποι διαπραγμάτευσης μη διακριτική και διαφανή πρόσβαση στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους (CCP). Η μη διακριτική πρόσβαση σε CCP θα πρέπει να σημαίνει ότι ένας τόπος διαπραγμάτευσης έχει το δικαίωμα μη διακριτικής μεταχείρισης όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζονται συμβόλαια που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στον χώρο του από την άποψη των απαιτήσεων εξασφάλισης και συμψηφισμού οικονομικά ισοδύναμων συμβολαίων και συνεκτίμησης περιθωρίων ασφάλισης συσχετιζόμενων συμβολαίων (cross-margining) που εκκαθαρίζονται από τον ίδιο CCP, καθώς και της απουσίας διακριτικής μεταχείρισης ως προς τα τέλη εκκαθάρισης.
- (24) **Για να εξασφαλιστεί η εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών, η προστασία των επενδυτών και η χρηματοπιστωτική σταθερότητα, είναι αναγκαίο να δημιουργηθεί ένας μηχανισμός για την παρακολούθηση του σχεδιασμού των επενδυτικών προϊόντων και να προβλεφθούν εξουσίες** για την απαγόρευση ή τον περιορισμό της διάθεσης στην αγορά, της διανομής και της πώλησης οποιουδήποτε **επενδυτικού προϊόντος ή** χρηματοπιστωτικού μέσου προκαλεί σοβαρές ανησυχίες σχετικά με την προστασία των επενδυτών, την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος, καθώς και με τις κατάλληλες εξουσίες συντονισμού και έκτακτης ανάγκης για την ΕΑΚΑΑ. Για την άσκηση των εξουσιών αυτών **από τις αρμόδιες αρχές και, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, από την ΕΑΚΑΑ**, θα πρέπει να είναι αναγκαία η πλήρωση ορισμένων ειδικών προϋποθέσεων. **Όπου πληρούνται οι εν λόγω προϋποθέσεις, η αρμόδια αρχή ή, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η ΕΑΚΑΑ, θα πρέπει να είναι σε θέση να επιβάλλει απαγόρευση ή περιορισμό για λόγους προφύλαξης προτού ένα επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο διατεθεί στην αγορά, διανεμηθεί ή πωληθεί σε πελάτες.**
- (25) Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ τα λεπτομερή στοιχεία για κάθε αίτημά τους που αφορά μείωση θέσης σε σχέση με ένα συμβόλαιο παραγώγου, για τυχόν έκτακτα όρια, καθώς και για εκ των προτέρων ισχύοντα όρια θέσεων, ώστε να βελτιωθεί ο συντονισμός και η σύγκλιση στον τρόπο εφαρμογής των εξουσιών αυτών. Οι βασικές λεπτομέρειες για εκ των προτέρων ισχύοντα όρια θέσεων που εφαρμόζει μια αρμόδια αρχή θα πρέπει να δημοσιεύονται στον ιστότοπο της ΕΑΚΑΑ.
- (26) Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να μπορεί να ζητεί πληροφορίες από οποιοδήποτε πρόσωπο σχετικά με τη θέση του σε ένα συμβόλαιο παραγώγου, να ζητεί τη μείωση της θέσης αυτής, καθώς και να περιορίζει την ικανότητα των προσώπων να διενεργούν μεμονωμένες συναλλαγές που αφορούν παράγωγα επί εμπορευμάτων. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει στη συνέχεια να κοινοποιεί στις οικείες αρμόδιες αρχές τα μέτρα που προτίθεται να λάβει και θα πρέπει επίσης να δημοσιεύει τα μέτρα αυτά.
- (27) Οι λεπτομέρειες των συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα θα πρέπει να αναφέρονται στις αρμόδιες αρχές **μέσω ενός συστήματος που θα συντονίζεται από την ΕΑΚΑΑ**, για να τους δίνεται η δυνατότητα να εντοπίζουν και να διερευνούν δυνητικές περιπτώσεις κατάχρησης αγοράς, να παρακολουθούν τη δικαίη και εύρυθμη λειτουργία των αγορών, καθώς και τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων επενδύσεων. Το πεδίο της επίβλεψης αυτής περιλαμβάνει όλα τα χρηματοπιστωτικά μέσα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά **ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε έναν τόπο διαπραγμάτευσης**, καθώς και όλα τα μέσα η αξία των οποίων εξαρτάται από την αξία των εν λόγω μέσων ή την επηρεάζει. Για να αποφευχθεί η αδικαιολόγητη διοικητική επιβάρυνση των επιχειρήσεων επενδύσεων, τα χρηματοπιστωτικά μέσα που δεν αποτελούν αντικείμενο οργανωμένης διαπραγμάτευσης και δεν υπάρχει ενδεχόμενο κατάχρησης αγοράς θα πρέπει να εξαιρούνται από την υποχρέωση αναφοράς. **Οι αναφορές θα πρέπει να χρησιμοποιούν έναν αναγνωριστικό κωδικό νομικής οντότητας, σε συμφωνία με τις δεσμεύσεις της G-20. Η Επιτροπή θα πρέπει επίσης να αναφέρει σχετικά με το κατά πόσο η μορφή και το περιεχόμενο των εκθέσεων είναι επαρκή για περιπτώσεων κατάχρησης της αγοράς, σχετικά με τις προτεραιότητες όσον αφορά την παρακολούθηση, δεδομένου του μεγάλου όγκου των δεδομένων που αναφέρονται, σχετικά με το αν απαιτείται η ταυτότητα του υπεύθυνου για τη λήψη της απόφασης για τη χρήση ενός αλγορίθμου, καθώς και σχετικά με τις ειδικές ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εξασφάλιση ολοκληρωμένων αναφορών όσον αφορά τη δανειοδοσία τίτλων και τις συμφωνίες επαναγοράς, ώστε να γίνει δυνατή η επίβλεψη από όλες τις αρμόδιες αρχές.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (28) Για να εκπληρώνουν τον σκοπό τους ως εργαλείου παρακολούθησης της αγοράς, οι αναφορές συναλλαγών θα πρέπει να αναφέρουν την ταυτότητα του προσώπου που έλαβε την επενδυτική απόφαση, καθώς και των προσώπων που είναι υπεύθυνα για την εκτέλεσή της. **Επιπλέον του καθεστώτος διαφάνειας που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 236/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για τις ανοικτές πωλήσεις και ορισμένες πτυχές των συμβολαίων ανταλλαγής πιστωτικής αθέτησης ⁽¹⁾, η σήμανση των εντολών ανοικτής πώλησης προσφέρει χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες που επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές να επιβλέπουν τα επίπεδα των ανοικτών πωλήσεων. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων είναι υποχρεωμένες να προσδιορίζουν ανοικτές πωλήσεις.** Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει επίσης να έχουν πλήρη πρόσβαση στις καταχωρίσεις σε όλα τα στάδια της διαδικασίας εκτέλεσης εντολών, από την αρχική απόφαση για τη συναλλαγή και μέχρι την εκτέλεσή της. Επομένως, οι επιχειρήσεις επενδύσεων απαιτείται να τηρούν αρχεία για όλες τις συναλλαγές τους σε χρηματοπιστωτικά μέσα και οι διαχειριστές χωρών συναλλαγών απαιτείται να τηρούν αρχεία για όλες τις εντολές που υποβάλλονται στα συστήματά τους. Η ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να συντονίζει την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ αρμόδιων αρχών, για να διασφαλίζεται ότι οι εν λόγω αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις καταχωρίσεις συναλλαγών και εντολών, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εισάγονται σε χώρους συναλλαγών οι οποίοι λειτουργούν εκτός της επικράτειάς τους, για χρηματοπιστωτικά μέσα που τελούν υπό την εποπτεία τους.
- (29) Θα πρέπει να αποφευχθεί η διπλή αναφορά των ίδιων πληροφοριών. Οι αναφορές οι οποίες υποβάλλονται σε αρχεία καταγραφής συναλλαγών που έχουν καταχωρηθεί ή αναγνωρισθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 για τα σχετικά χρηματοπιστωτικά μέσα και οι οποίες περιέχουν όλες τις απαιτούμενες πληροφορίες για τους σκοπούς της γνωστοποίησης συναλλαγών δεν θα πρέπει να αναφέρονται στις αρμόδιες αρχές, αλλά θα πρέπει να διαβιβάζονται σε αυτές από τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών. Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (30) Κάθε ανταλλαγή ή διαβίβαση πληροφοριών εκ μέρους των αρμόδιων αρχών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίοι προβλέπονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾. Κάθε ανταλλαγή ή διαβίβαση πληροφοριών εκ μέρους της ΕΑΚΑΑ θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανόνες για τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίοι προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾, ο οποίος θα πρέπει να εφαρμόζεται πλήρως στην επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- (31) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 648/2012 καθορίζει τα κριτήρια με βάση τα οποία κατηγορίες εξωχρηματιστηριακών παραγώγων θα πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση εκκαθάρισης. Προλαμβάνει επίσης στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, απαιτώντας μη διακριτική πρόσβαση των τόπων διαπραγμάτευσης σε κεντρικούς αντισυμβαλλομένους (CCP) που προσφέρουν εκκαθάριση εξωχρηματιστηριακών παραγώγων και μη διακριτική πρόσβαση των CCP που προσφέρουν εκκαθάριση εξωχρηματιστηριακών παραγώγων στις πληροφορίες συναλλαγών των τόπων διαπραγμάτευσης. Δεδομένου ότι τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα ορίζονται ως συμβόλαια παραγώγων η εκτέλεση των οποίων δεν πραγματοποιείται σε ρυθμιζόμενη αγορά, υπάρχει ανάγκη να θεσπιστούν παρόμοιες απαιτήσεις για τις ρυθμιζόμενες αγορές βάσει του παρόντος κανονισμού. Εφόσον η ΕΑΚΑΑ τα έχει χαρακτηρίσει ως υποκείμενα στην υποχρέωση εκκαθάρισης, τα παράγωγα που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενες αγορές θα πρέπει να υπόκεινται στην υποχρέωση αυτή, **όπως συμβαίνει και με εκείνα των οποίων η διαπραγμάτευση γίνεται αλλού.**
- (32) Επιπλέον των απαιτήσεων της οδηγίας 2004/39/ΕΚ, οι οποίες απαγορεύουν στα κράτη μέλη να περιορίζουν αδικαιολόγητα την πρόσβαση στην μετασυναλλακτική υποδομή, όπως στα συστήματα κεντρικού αντισυμβαλλομένου και εκκαθάρισης, είναι αναγκαίο ο παρών κανονισμός να άρει διάφορους άλλους εμπορικούς φραγμούς που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον αποκλεισμό του ανταγωνισμού κατά την εκκαθάριση των **κινητών αξιών και μέσων της χρηματαγοράς**. Για να αποφευχθούν πρακτικές που δημιουργούν διακρίσεις, οι κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι θα πρέπει να δέχονται να εκκαθαρίζουν συναλλαγές που εκτελούνται σε διαφορετικούς τόπους διαπραγμάτευσης, στον βαθμό που οι εν λόγω τόποι συμμορφώνονται με τις λειτουργικές και τεχνικές απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από τον κεντρικό αντισυμβαλλόμενο. Άρνηση πρόσβασης θα πρέπει να επιτρέπεται μόνον εάν **η πρόσβαση αυτή θα απειλούσε αδιαμφισβήτητα την ομαλή και εύρυθμη λειτουργία του CCP ή τη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών με τρόπο που θα προκαλούσε συστημικό κίνδυνο.**

⁽¹⁾ ΕΕ L 86 της 24.3.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (33) Οι τόποι διαπραγμάτευσης θα πρέπει επίσης να υποχρεούνται να παρέχουν πρόσβαση, συμπεριλαμβανομένων των ροών δεδομένων, σε διαφανή και μη διακριτική βάση, στους CCP που επιθυμούν να εκκαθαρίζουν συναλλαγές που εκτελούνται στον τόπο διαπραγμάτευσης, **εκτός εάν η πρόσβαση αυτή θα έθετε σε κίνδυνο την ομαλή και εύρυθμη λειτουργία των αγορών. Το δικαίωμα πρόσβασης κεντρικού αντισυμβαλλομένου σε τόπο διαπραγμάτευσης πρέπει να επιτρέπει διευθετήσεις με τις οποίες πολλοί κεντρικοί αντισυμβαλλόμενοι χρησιμοποιούν πληροφορίες συναλλαγών του ίδιου τόπου διαπραγμάτευσης. Αυτό ωστόσο δεν θα πρέπει να οδηγεί σε διαλειπτικότητα για την εκκαθάριση παραγώγων ή στον κατακερματισμό της ρευστότητας.** Η εξάλειψη των φραγμών και των διακριτικών πρακτικών αποσκοπεί στην αύξηση του ανταγωνισμού για την εκκαθάριση και τη διαπραγμάτευση των χρηματοπιστωτικών μέσων, ώστε να μειωθεί το κόστος επενδύσεων και δανεισμού, να εξαλειφθούν οι ανεπάρκειες και να ενθαρρυνθεί η καινοτομία στις ενωσιακές αγορές. Η Επιτροπή θα πρέπει να εξακολουθήσει να παρακολουθεί εκ του σύνεγγυς την εξέλιξη της μετασυναλλακτικής υποδομής και θα πρέπει, όπου είναι αναγκαίο, να παρεμβαίνει, προκειμένου να αποφευχθεί η εμφάνιση στρεβλώσεων του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά.
- (34) Η παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις τρίτων χωρών στην Ένωση υπόκειται σε εθνικά καθεστώτα και απαιτήσεις. Τα εν λόγω καθεστώτα παρουσιάζουν μεγάλες διαφορές και οι επιχειρήσεις που λαμβάνουν άδεια λειτουργίας σύμφωνα με αυτά δεν απολαύουν της ελευθερίας παροχής υπηρεσιών ούτε του δικαιώματος εγκατάστασης σε άλλο κράτος μέλος από εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένες. Είναι σκόπιμο να θεσπιστεί κοινό ρυθμιστικό πλαίσιο σε ενωσιακό επίπεδο. Το σχετικό καθεστώς θα πρέπει να εναρμονίσει το υφιστάμενο κατακερματισμένο πλαίσιο, να διασφαλίσει τη βεβαιότητα και την ενιαία μεταχείριση των επιχειρήσεων τρίτων χωρών που εισέρχονται στην Ένωση, να εξασφαλίσει ότι έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση **πραγματικής** ισοδυναμίας από την Επιτροπή σε σχέση με το ρυθμιστικό και εποπτικό πλαίσιο των τρίτων χωρών και θα πρέπει να προβλέπει συγκρισιμο επίπεδο προστασίας των **πελατών** της ΕΕ στους οποίους παρέχονται υπηρεσίες από επιχειρήσεις τρίτων χωρών **και αντίστοιχη πρόσβαση στις αγορές τρίτων χωρών. Κατά την εφαρμογή του καθεστώτος αυτού η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να δίδουν προτεραιότητα στα πεδία που καλύπτονται από τις δεσμεύσεις της G-20 και τις συμφωνίες της Ένωσης με τους μεγαλύτερους εμπορικούς εταίρους της, να λαμβάνουν υπόψη τον κεντρικό ρόλο που διαδραματίζει η Ένωση στις παγκόσμιες χρηματοπιστωτικές αγορές και να εξασφαλίζουν ότι η εφαρμογή των απαιτήσεων τρίτων χωρών δεν εμποδίζουν τους προερχόμενους από την Ένωση επενδυτές και εκδότες να επενδύουν ή να αντλούν χρηματοδότηση σε τρίτες χώρες, ή τους προερχόμενους από τρίτες χώρες επενδυτές και εκδότες να επενδύουν, να αντλούν κεφάλαια ή να δέχονται άλλες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες στις αγορές της Ένωσης, εκτός εάν αυτό είναι αναγκαίο για αντικειμενικούς και βασιζόμενους σε αποδεικτικά στοιχεία προληπτικούς λόγους.**
- (35) Για την παροχή υπηρεσιών σε ιδιώτες πελάτες **ή σε ιδιώτες πελάτες που έχουν επιλέξει να αντιμετωπίζονται ως επαγγελματίες πελάτες στο εσωτερικό της Ένωσης**, θα πρέπει πάντοτε να απαιτείται η ίδρυση υποκαταστήματος στην Ένωση. Η ίδρυση του υποκαταστήματος πρέπει να υπόκειται στην παροχή άδειας και στην υπαγωγή του σε εποπτεία στην Ένωση. Θα πρέπει να καταρτίζονται οι κατάλληλες ρυθμίσεις συνεργασίας μεταξύ της ενδιαφερόμενης αρμόδιας αρχής και της αρμόδιας αρχής της τρίτης χώρας. Η παροχή υπηρεσιών χωρίς υποκαταστήματα θα πρέπει να περιορίζεται στους επιλεγμένους αντισυμβαλλομένους **και στους γνήσια επαγγελματίες πελάτες.** Θα πρέπει να υπόκειται στην εγγραφή στα μητρώα της ΕΑΚΑΑ και στην υπαγωγή σε εποπτεία στην τρίτη χώρα. Θα πρέπει να καταρτίζονται οι κατάλληλες ρυθμίσεις συνεργασίας μεταξύ της ΕΑΚΑΑ και των αρμόδιων αρχών της τρίτης χώρας.
- (36) Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διέπουν την παροχή υπηρεσιών **ή την άσκηση δραστηριοτήτων** από επιχειρήσεις τρίτων χωρών στην Ένωση δεν θα πρέπει να θίγουν τη δυνατότητα προσώπων εγκατεστημένων στην Ένωση να δέχονται επενδυτικές υπηρεσίες από επιχείρηση τρίτης χώρας **στην Ένωση** με δική τους αποκλειστικά πρωτοβουλία, **ή επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων της Ένωσης να δέχονται επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες από επιχείρηση τρίτης χώρας, ή πελατών τέτοιων επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων να δέχονται επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες από επιχείρηση τρίτης χώρας με τη μεσολάβηση αυτών των επιχειρήσεων επενδύσεων ή πιστωτικών ιδρυμάτων.** Όταν μια επιχείρηση τρίτης χώρας παρέχει υπηρεσίες με αποκλειστική πρωτοβουλία προσώπου εγκατεστημένου στην Ένωση, οι υπηρεσίες δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι παρέχονται στο έδαφος της Ένωσης. Όταν επιχείρηση τρίτης χώρας ενεργεί για την προσέλκυση πελατών ή δυνητικών πελατών στην Ένωση ή προωθεί ή διαφημίζει επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες από κοινού με παρεπόμενες υπηρεσίες στην Ένωση, δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι οι υπηρεσίες παρέχονται με αποκλειστική πρωτοβουλία του πελάτη.
- (37) Διάφορες δόλιες πρακτικές έχουν σημειωθεί στις δευτερογενείς αγορές άμεσης παράδοσης δικαιωμάτων εκπομπής, γεγονός που θα μπορούσε να υπονομεύσει την εμπιστοσύνη στα συστήματα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής, τα οποία θεσπίστηκαν με την οδηγία 2003/87/ΕΚ, και λαμβάνονται μέτρα για την ενίσχυση του συστήματος των μητρώων δικαιωμάτων εκπομπής και των προϋποθέσεων ανοίγματος λογαριασμού για την εμπορία δικαιωμάτων. Για να ενισχυθεί η ακεραιότητα και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία των εν λόγω αγορών, συμπεριλαμβανομένης της πλήρους εποπτείας της συναλλακτικής δραστηριότητας, είναι σκόπιμο να συμπληρωθούν τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, με την πλήρη υπαγωγή των δικαιωμάτων εκπομπής στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και της οδηγίας 2003/6/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για τις πράξεις προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς ⁽¹⁾ ▬.

(1) ΕΕ L 96 της 12.4.2002, σ. 16.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (38) **Η εξουσία έκδοσης πράξεων κατ' εξουσιοδότηση** σύμφωνα με το άρθρο 290 της ΣΛΕΕ **πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή, όσον αφορά την ειδικέυση μερικών ορισμών** για τα ακριβή χαρακτηριστικά των απαιτήσεων συναλλακτικής διαφάνειας για τις λεπτομερείς προϋποθέσεις των απαλλαγών από την προσυναλλακτική διαφάνεια για τις ρυθμίσεις αναβολής της δημοσίευσης των μετασυναλλακτικών πληροφοριών για τα κριτήρια εφαρμογής των υποχρεώσεων προσυναλλακτικής διαφάνειας που υπέχουν οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές, για ειδικές διατάξεις για θέματα κόστους που σχετίζονται με τη διαθεσιμότητα δεδομένων της αγοράς για τα κριτήρια έγκρισης ή άρνησης της πρόσβασης μεταξύ τόπων διαπραγμάτευσης και CCP και για τον περαιτέρω προσδιορισμό των συνθηκών, υπό τις οποίες απειλές για την προστασία των επενδυτών, την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης ενδέχεται να δικαιολογούν την ανάληψη δράσης από την ΕΑΚΑΑ. **Είναι ιδιαιτέρως σημαντικό η Επιτροπή να διεξάγει τις απαραίτητες διαβουλεύσεις κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών εργασιών της, μεταξύ άλλων και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων και ιδίως με την ΕΑΚΑΑ. Η Επιτροπή, όταν θα προετοιμάζει και θα εκπονεί τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να διασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.**
- (39) **Για να εξασφαλιστούν ομοιόμορφοι όροι εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ανατεθούν** εκτελεστικές εξουσίες **στην Επιτροπή. Οι εν λόγω εξουσίες θα πρέπει να** αφορούν την έκδοση της απόφασης ισοδυναμίας σχετικά με τα νομικά και εποπτικά πλαίσια τρίτων χωρών για την παροχή υπηρεσιών από επιχειρήσεις τρίτων χωρών θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή⁽¹⁾.
- (40) Δεδομένου ότι οι στόχοι του παρόντος κανονισμού, δηλαδή η θέσπιση ομοιόμορφων απαιτήσεων σχετικά με τα χρηματοπιστωτικά μέσα όσον αφορά την ανακοίνωση δεδομένων για τις συναλλαγές, την αναφορά των συναλλαγών στις αρμόδιες αρχές, τη διαπραγμάτευση παραγώγων προϊόντων σε οργανωμένους τόπους συναλλαγών, τη μη διακριτική πρόσβαση στην εκκαθάριση, τις αρμοδιότητες παρέμβασης σχετικά με προϊόντα και τις αρμοδιότητες σχετικά με τη διαχείριση θέσεων και τα όρια θέσεων, καθώς και την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή τις δραστηριότητες από επιχειρήσεις τρίτων χωρών, δεν μπορούν να επιτευχθούν με επάρκεια από τα κράτη μέλη διότι, αν και οι εθνικές αρμόδιες αρχές μπορούν καλύτερα να παρακολουθούν τις εξελίξεις στην αγορά, η γενικότερη επίπτωση των προβλημάτων που σχετίζονται με τη συναλλακτική διαφάνεια, τη γνωστοποίηση των συναλλαγών, τη διαπραγμάτευση παραγώγων και τις απαγορεύσεις προϊόντων και πρακτικών μπορεί να γίνει πλήρως αντιληπτή μόνο στο πλαίσιο της Ένωσης και, συνεπώς, εξαιτίας της κλίμακας και των συνεπειών τους, μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα σε επίπεδο Ένωσης, η Ένωση μπορεί να εγκρίνει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, η οποία επίσης ορίζεται στο ίδιο άρθρο, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των στόχων αυτών.
- (41) Τα τεχνικά πρότυπα για τις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες θα πρέπει να διασφαλίζουν την επαρκή προστασία των καταθετών, των επενδυτών και των καταναλωτών σε ολόκληρη την Ένωση. Δεδομένου ότι η ΕΑΚΑΑ είναι φορέας με υψηλό βαθμό εξειδικευμένης πείρας, θα ήταν συμφέρον και σκόπιμο να της ανατεθεί η εκπόνηση των σχεδίων κανονιστικών και εκτελεστικών τεχνικών προτύπων που δεν ενέχουν επιλογές πολιτικής, τα οποία θα υποβάλλονται στην Επιτροπή.
- (42) Η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων που εκπονούνται από την ΕΑΚΑΑ όσον αφορά το περιεχόμενο και τις προδιαγραφές των αναφορών συναλλαγών, **προσδιορίζοντας τα είδη συμβάσεων παραγώγων που έχουν άμεσο, ουσιαστικό και προβλέψιμο αντίκτυπο εντός της Ένωσης, και προσδιορίζοντας κατά πόσον μια κατηγορία παραγώγων που έχει χαρακτηριστεί ως υποκείμενη στην υποχρέωση εκκαθάρισης δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ή ένα σχετικό υποσύνολο αυτής πρέπει να αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μόνο σε οργανωμένους τόπους διαπραγμάτευσης**, όσον αφορά τα κριτήρια ρευστότητας παραγώγων, βάσει των οποίων θεωρείται ότι υπόκεινται σε υποχρέωση διαπραγμάτευσης σε οργανωμένους τόπους διαπραγμάτευσης, και όσον αφορά τις πληροφορίες που η αιτούσα επιχείρηση τρίτης χώρας πρέπει να υποβάλλει στην ΕΑΚΑΑ με την αίτηση εγγραφής στο μητρώο. **Η Επιτροπή θα πρέπει να εγκρίνει τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων** με εκτελεστικές πράξεις του άρθρου 290 της ΣΛΕΕ και σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(1) EE L 55 της 28.2.2011, σ. 13.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- (44) Η εφαρμογή των απαιτήσεων του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να αναβληθεί, για να ευθυγραμμιστεί η εφαρμογή τους με την εφαρμογή, κατόπιν μεταφοράς στο εσωτερικό δίκαιο, των κανόνων της αναδιευκυνιστικής οδηγίας και να θεσπιστούν όλα τα βασικά εκτελεστικά μέτρα. Η όλη δέσμη κανονιστικών διατάξεων θα πρέπει στη συνέχεια να εφαρμοστεί από την ίδια χρονική στιγμή. Μόνο η εφαρμογή των εξουσιοδοτήσεων για την έκδοση εκτελεστικών μέτρων δεν θα πρέπει να αναβληθεί, ώστε οι αναγκαίες ενέργειες για τη σύνταξη και έκδοση των εν λόγω εκτελεστικών μέτρων να αρχίσουν το συντομότερο δυνατόν.
- (45) Ο παρών κανονισμός τηρεί τα θεμελιώδη δικαιώματα και τις αρχές που αναγνωρίζονται ειδικότερα από τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το δικαίωμα προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρο 8), την επιχειρηματική ελευθερία (άρθρο 16), το δικαίωμα προστασίας του καταναλωτή (άρθρο 38), το δικαίωμα πραγματικής προσφυγής και δίκαιης δίκης (άρθρο 47) και το δικαίωμα του προσώπου να μη δικάζεται ή να μην τιμωρείται ποινικά δύο φορές για την ίδια αξιόποινη πράξη (άρθρο 50), και πρέπει να εφαρμόζεται σύμφωνα με τα εν λόγω δικαιώματα και αρχές.

(45a) Μετά από διαβούλευση με τον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ, ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1

Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

1. Με τον παρόντα κανονισμό θεσπίζονται ενιαίες απαιτήσεις σε σχέση με τα εξής:
 - α) ανακοίνωση συναλλακτικών δεδομένων στο κοινό·
 - β) γνωστοποίηση συναλλαγών στις αρμόδιες αρχές·
 - γ) διαπραγμάτευση παραγώγων προϊόντων σε οργανωμένους τόπους συναλλαγών·
 - δ) μη διακριτική πρόσβαση στην εκκαθάριση και μη διακριτική πρόσβαση στα κριτήρια αναφοράς για τις συναλλαγές·
 - ε) αρμοδιότητες παρέμβασης των αρμοδίων αρχών και της ΕΑΚΑΑ σχετικά με προϊόντα και αρμοδιότητες της ΕΑΚΑΑ σχετικά με τη διαχείριση θέσεων και τα όρια θέσεων·
 - στ) παροχή επενδυτικών υπηρεσιών ή δραστηριότητες χωρίς υποκατάστημα από επιχειρήσεις τρίτων χωρών.
2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται **στα πιστωτικά ιδρύματα που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει της οδηγίας 2006/48/ΕΚ και στις επιχειρήσεις επενδύσεων** που έχουν λάβει άδεια λειτουργίας βάσει της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], όταν **το πιστωτικό ίδρυμα ή η επιχείρηση επενδύσεων παρέχει** μία ή πλείονες επενδυτικές υπηρεσίες ή/και **ασκεί** επενδυτικές δραστηριότητες, και στις ρυθμιζόμενες αγορές.
3. Ο τίτλος V του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται επίσης σε όλους τους χρηματοοικονομικούς αντισυμβαλλομένους, όπως ορίζονται στο άρθρο [2 παράγραφος 8]) **του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012**, και σε όλους τους μη χρηματοοικονομικούς αντισυμβαλλομένους που εμπίπτουν στο **άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο β)** του κανονισμού **αυτού**.
4. Ο τίτλος VI του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται επίσης στους κεντρικούς αντισυμβαλλομένους (CCP) και στα πρόσωπα που διαθέτουν ιδιοκτησιακά δικαιώματα επί κριτηρίων αναφοράς.

4a. Ο τίτλος VII του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται επίσης σε όλους τους χρηματοοικονομικούς αντισυμβαλλομένους, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4β. Ο τίτλος VIII του παρόντος κανονισμού ισχύει για εταιρείες τρίτων χωρών που προσφέρουν επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες εντός ενός κράτους μέλους, αλλά όχι μέσω ενός υποκαταστήματος σε κράτος μέλος.

Άρθρο 2

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) «επιχείρηση επενδύσεων»: κάθε νομικό πρόσωπο του οποίου σύνθηδες επάγγελμα ή δραστηριότητα είναι η παροχή μιας ή περισσότερων επενδυτικών υπηρεσιών σε τρίτους ή/και η διενέργεια μιας ή περισσότερων επενδυτικών δραστηριοτήτων σε επαγγελματική βάση.

Τα κράτη μέλη μπορούν να περιλαμβάνουν στον ορισμό των επιχειρήσεων επενδύσεων και επιχειρήσεις που δεν είναι νομικά πρόσωπα, εφόσον:

α) το νομικό τους καθεστώς διασφαλίζει επίπεδο προστασίας των συμφερόντων των τρίτων ισοδύναμο με το προσφερόμενο από τα νομικά πρόσωπα, και

β) υπόκεινται σε ισοδύναμη και προσαρμοσμένη στη νομική τους μορφή προληπτική εποπτεία.

Ωστόσο, εάν φυσικό πρόσωπο παρέχει υπηρεσίες που συνεπάγονται την κατοχή χρημάτων ή κινητών αξιών τρίτων, το πρόσωπο αυτό μπορεί να θεωρηθεί επιχείρηση επενδύσεων για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] μόνον εφόσον, με την επιφύλαξη των άλλων απαιτήσεων της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], του παρόντος κανονισμού και της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα ΟΚΑ], πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) τα δικαιώματα κυριότητας των τρίτων επί των χρηματοπιστωτικών μέσων και των χρημάτων πρέπει να διασφαλίζονται, ιδίως σε περίπτωση αφερεγγυότητας της επιχείρησης ή των ιδιοκτητών της, κατάσχεσης, συμψηφισμού ή κάθε άλλης προβολής αξιώσεων εκ μέρους των δανειστών της επιχείρησης ή των ιδιοκτητών της,

β) η επιχείρηση πρέπει να υπόκειται σε κανόνες εποπτείας της φερεγγυότητάς της και εκείνης των ιδιοκτητών της,

γ) οι ετήσιοι λογαριασμοί της επιχείρησης πρέπει να ελέγχονται από ένα ή περισσότερα πρόσωπα τα οποία, βάσει της εθνικής νομοθεσίας, νομιμοποιούνται να ελέγχουν λογαριασμούς,

δ) εάν η επιχείρηση έχει έναν μόνο ιδιοκτήτη, αυτός οφείλει να λαμβάνει μέτρα για την προστασία των επενδυτών σε περίπτωση παύσης των δραστηριοτήτων της επιχείρησης λόγω θανάτου ή ανικανότητάς του ή οποιασδήποτε άλλης παρόμοιας κατάστασης·

2) «πιστωτικό ίδρυμα»: πιστωτικό ίδρυμα κατά την έννοια του σημείου 1 του άρθρου 4 της οδηγίας 2006/48/ΕΚ·

2α) «πολυμερές σύστημα»: σύστημα που επιτρέπει ή διευκολύνει την προσέγγιση πλειόνων ενδιαφερόντων για την αγορά και πώληση χρηματοπιστωτικών μέσων, ανεξάρτητα από τον πραγματικό αριθμό εντολών που εκτελούνται στις συναλλαγές·

2β) «διμερές σύστημα»: σύστημα που επιτρέπει ή διευκολύνει την προσέγγιση ενδιαφερόντων για την αγορά και πώληση χρηματοπιστωτικών μέσων με το οποίο η επιχείρηση επενδύσεων που εκμεταλλεύεται το σύστημα εκτελεί εντολές πελατών μόνο συναλλοσόμενη για ίδιο λογαριασμό·

2γ) «Εξωχρηματιστηριακές συναλλαγές»: διμερείς συναλλαγές που διενεργούνται από επιλέξιμο αντισυμβαλλόμενο για ίδιο λογαριασμό, έξω από έναν χώρο διαπραγμάτευσης ή συστηματικό εσωτερικοποιητή, για συγκεκριμένη περίπτωση και σε μη τακτική βάση, με επιλέξιμους αντισυμβαλλόμενους και πάντοτε για μεγάλης κλίμακας μεγέθη·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- 3) «συστηματικός εσωτερικοποιητής» (systematic internaliser): επιχείρηση επενδύσεων η οποία συναλλάσσεται κατά τρόπο οργανωμένο, **τακτικό** και συστηματικό για ίδιο λογαριασμό εκτελώντας εντολές πελατών εκτός ρυθμιζόμενης αγοράς ή ΠΜΔ ή ΜΟΔ **σε διμερές σύστημα**.
- 4) «διαχειριστής αγοράς»: πρόσωπο ή πρόσωπα που διευθύνουν ή/και εκμεταλλεύονται τις δραστηριότητες μιας ρυθμιζόμενης αγοράς. Διαχειριστής αγοράς μπορεί να είναι και η ίδια η ρυθμιζόμενη αγορά.
- 5) «ρυθμιζόμενη αγορά»: πολυμερές σύστημα που το διευθύνει ή το εκμεταλλεύεται διαχειριστής αγοράς, το οποίο επιτρέπει ή διευκολύνει την προσέγγιση πλειόνων συμφερόντων τρίτων για την αγορά και την πώληση χρηματοπιστωτικών μέσων – εντός του συστήματος και σύμφωνα με τους κανόνες του που δεν παρέχουν διακριτική ευχέρεια – κατά τρόπο καταλήγοντα στη σύναψη σύμβασης σχετικής με χρηματοπιστωτικά μέσα εισηγμένα προς διαπραγμάτευση βάσει των κανόνων και/ή των συστημάτων του και το οποίο έχει λάβει άδεια λειτουργίας και λειτουργεί κανονικά και σύμφωνα με τις διατάξεις του Τίτλου III της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].
- 6) «πολυμελής μηχανισμός διαπραγμάτευσης»: πολυμερές σύστημα που το εκμεταλλεύεται επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστής αγοράς, εντός του οποίου συναντώνται πλείονα συμφέροντα τρίτων για την αγορά και την πώληση χρηματοπιστωτικών μέσων – εντός του συστήματος και σύμφωνα με κανόνες που δεν παρέχουν διακριτική ευχέρεια – κατά τρόπο καταλήγοντα στην σύναψη σύμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις του Τίτλου II της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].
- 7) «μηχανισμός οργανωμένης διαπραγμάτευσης»: κάθε **πολυμερές** σύστημα ή μηχανισμός, άλλος από ρυθμιζόμενη αγορά, πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης **ή κεντρικό αντισυμβαλλόμενο**, που τον εκμεταλλεύεται επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστής αγοράς, στον οποίο πλείονα ενδιαφέροντα τρίτων για αγορά και πώληση **ομολογίων, δομημένων χρηματοοικονομικών προϊόντων, δικαιωμάτων εκπομπής ή παραγώγων** μπορούν να αλληλεπιδρούν στο εσωτερικό του συστήματος κατά τρόπο καταλήγοντα στην σύναψη σύμβασης σύμφωνα με τις διατάξεις του Τίτλου II της οδηγίας.../.../ΕΕ [νέα MiFID].
- 8) «χρηματοπιστωτικό μέσο»: τα μέσα που προσδιορίζονται στο τμήμα Γ του Παραρτήματος I της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].
- 9) «κινητές αξίες»: οι κατηγορίες κινητών αξιών που επιδέχονται διαπραγμάτευση στην κεφαλαιαγορά, εξαιρουμένων των μέσων πληρωμής, και ιδίως:
- α) μετοχές και άλλοι τίτλοι ισοδύναμοι με μετοχές εταιρειών, προσωπικών εταιρειών και άλλων οντοτήτων, καθώς και πιστοποιητικά αποθετηρίου για μετοχές,
- β) ομόλογα ή άλλες μορφές τιτλοποιημένου χρέους καθώς και πιστοποιητικά αποθετηρίου για τέτοιες κινητές αξίες,
- γ) κάθε άλλη κινητή αξία που παρέχει δικαίωμα αγοράς ή πώλησης παρόμοιων κινητών αξιών ή επιδεχόμενη διακανονισμό με ρευστά διαθέσιμα προσδιοριζόμενο κατ' αναφορά προς κινητές αξίες, νομίματα, επιτόκια ή αποδόσεις, εμπορεύματα ή άλλους δείκτες ή μεγέθη.
- 10) «πιστοποιητικά αποθετηρίου»: οι κινητές αξίες οι οποίες επιδέχονται διαπραγμάτευση στην κεφαλαιαγορά και οι οποίες αντιπροσωπεύουν κυριότητα επί των κινητών αξιών αλλοδαπού εκδότη, ενώ μπορούν να εισαχθούν προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά και η διαπραγμάτευσή τους να γίνεται ανεξάρτητα από τους κινητές αξίες του αλλοδαπού εκδότη.
- 11) «διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια»: **κεφάλαια των οποίων τουλάχιστον μία κατηγορία μεριδίων ή μετοχών είναι συνεχώς διαπραγματεύσιμη στη διάρκεια της ημέρας, σε μία τουλάχιστον ρυθμιζόμενη αγορά, πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης ή μηχανισμό οργανωμένης διαπραγμάτευσης, με τουλάχιστον έναν ειδικό διαπραγματευτή που ενεργεί για να εξασφαλίσει ότι η χρηματιστηριακή αξία των μεριδίων ή των μετοχών δεν αποκλίνει σημαντικά από την καθαρή αξία ενεργητικού τους και, κατά περίπτωση, την ενδεικτική καθαρή αξία ενεργητικού τους**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- 12) «πιστοποιητικά»: οι τίτλοι που είναι διαπραγματεύσιμοι στην κεφαλαιαγορά και οι οποίοι σε περίπτωση επιστροφής της επένδυσης από τον εκδότη κατατάσσονται πριν από τις μετοχές, αλλά μετά από τις μη εξασφαλισμένες ομολογίες και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα·
- 13) «δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα»: τίτλοι οι οποίοι δημιουργούνται για την τιτλοποίηση και τη μετακύλιση του πιστωτικού κινδύνου που συνδέεται με μια ομάδα χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και οι οποίοι παρέχουν στον κάτοχό τους το δικαίωμα είσπραξης σε τακτικά διαστήματα ποσών που εξαρτώνται από τις ταμειακές ροές που γεννώνται από τα υποκείμενα στοιχεία ενεργητικού·
- 14) «παράγωγα»: τα χρηματοπιστωτικά μέσα που ορίζονται στην παράγραφο 9 στοιχείο γ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] και αναφέρονται στο παράρτημα Ι τμήμα Γ σημεία 4) έως 10) της ίδιας οδηγίας·
- 15) «παράγωγα επί εμπορευμάτων»: τα χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία ορίζονται στην παράγραφο 9 στοιχείο γ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] και σχετίζονται με εμπόρευμα ή με υποκείμενο μέσο που αναφέρεται στα σημεία 5), 6), 7) ή 10) του τμήματος Γ του παραρτήματος Ι της ίδιας οδηγίας·
- 16) «επιδεκτική ενέργειας εκδήλωση ενδιαφέροντος»: μήνυμα από έναν συμμετέχοντα σε σύστημα διαπραγμάτευσης προς άλλον σχετικά με την ύπαρξη συναλλακτικού ενδιαφέροντος, το οποίο περιέχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για να συμφωνήσουν για την πραγματοποίηση συναλλαγής·
- 17) «αρμόδια αρχή»: η αρχή την οποία ορίζει κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 69 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην εν λόγω οδηγία·
- 18) «εγκεκριμένος μηχανισμός δημοσίευσης» (EMΔ): πρόσωπο το οποίο έχει λάβει, δυνάμει των διατάξεων της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], άδεια παροχής της υπηρεσίας δημοσίευσης αναφορών συναλλαγών για λογαριασμό **τόπων διαπραγμάτευσης ή επιχειρήσεων επενδύσεων** σύμφωνα με τα άρθρα 5, 9, 11 και 12 του παρόντος κανονισμού·
- 19) «πάροχος ενοποιημένου δελτίου»: πρόσωπο το οποίο έχει λάβει, δυνάμει των διατάξεων της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], άδεια παροχής της υπηρεσίας συγκέντρωσης των αναφορών συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα που απαριθμούνται στα άρθρα 5, 6, 11 και 12 του παρόντος κανονισμού από ρυθμιζόμενες αγορές, πολυμερείς μηχανισμούς διαπραγμάτευσης, μηχανισμούς οργανωμένης διαπραγμάτευσης και **εγκεκριμένες ρυθμίσεις δημοσιοποίησης** και ενοποίησής τους σε συνεχή ηλεκτρονική ροή δεδομένων ταυτόχρονης μετάδοσης **■ σε πραγματικό χρόνο και, όπου αυτό προβλέπεται από το άρθρο 66 παράγραφοι 1 και 2 της οδηγίας .../... ΕΕ [νέα MiFID], καθυστερημένης υποβολής** δεδομένα τιμών και όγκου ανά χρηματοπιστωτικό μέσο·
- 20) «εγκεκριμένος μηχανισμός αναφορών»: πρόσωπο το οποίο έχει λάβει, δυνάμει των διατάξεων της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID], άδεια παροχής της υπηρεσίας αναφοράς των λεπτομερειών των συναλλαγών στις αρμόδιες αρχές ή την ΕΑΚΑΑ για λογαριασμό επιχειρήσεων επενδύσεων·
- 21) «διοικητικό όργανο»: το όργανο που διοικεί **επιχείρηση επενδύσεων, διαχειριστή αγοράς ή** πάροχο υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων, το οποίο ασκεί τα εποπτικά και τα διαχειριστικά καθήκοντα και το οποίο έχει την τελική εξουσία λήψης αποφάσεων και είναι αρμόδιο για τον καθορισμό της στρατηγικής, των στόχων και της συνολικής κατεύθυνσης **της επιχείρησης επενδύσεων, του διαχειριστή αγοράς ή του παρόχου υπηρεσιών αναφοράς δεδομένων, και** περιλαμβάνει τα άτομα που διευθύνουν ουσιαστικά τις δραστηριότητες της οντότητας·
-
- 24) «δείκτης αναφοράς»: κάθε **διαπραγματεύσιμος ή ευρέως χρησιμοποιούμενος** εμπορικός δείκτης ή δημοσιευμένο αριθμητικό στοιχείο το οποίο υπολογίζεται με την εφαρμογή ενός τύπου στην αξία ενός ή περισσότερων υποκείμενων περιουσιακών στοιχείων ή τιμών, **περιλαμβανομένων των εκτιμώμενων τιμών, των επιτοκίων ή άλλων αξιών ή των ερευνών,** βάσει του οποίου προσδιορίζεται το πληρωτέο ποσό στο πλαίσιο ενός χρηματοπιστωτικού μέσου, **που δρα ως το τυπικό μέτρο της απόδοσης των σχετικών περιουσιακών στοιχείων ή της κατηγορίας ή ομάδας περιουσιακών στοιχείων.**
- 25) «τόπος διαπραγμάτευσης»: ρυθμιζόμενη αγορά, πολυμερής μηχανισμός διαπραγμάτευσης ή μηχανισμός οργανωμένης διαπραγμάτευσης·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- 26) «κεντρικός αντισυμβαλλόμενος»: ο κεντρικός αντισυμβαλλόμενος όπως ορίζεται **στην παράγραφο 1 του άρθρου 2** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
- 26a) «**ρύθμιση διαλειτουργικότητας**»: **ρύθμιση διαλειτουργικότητας κατά την έννοια του άρθρου 2 σημείο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.**
- 27) «επενδυτικές υπηρεσίες και δραστηριότητες»: οι υπηρεσίες και δραστηριότητες **κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 σημείο 1** της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID].
- 28) «χρηματοπιστωτικός οργανισμός τρίτης χώρας»: η οντότητα, τα κεντρικά γραφεία της οποίας είναι εγκατεστημένα σε τρίτη χώρα, η οποία διαθέτει έγκριση ή άδεια βάσει της νομοθεσίας της εν λόγω τρίτης χώρας για την άσκηση οποιασδήποτε από τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στην οδηγία 2006/48/ΕΚ, στην οδηγία .../...ΕΕ [νέα MiFID], στην οδηγία 2009/138/ΕΚ, στην οδηγία 2009/65/ΕΚ, στην οδηγία 2003/41/ΕΚ ή στην οδηγία 2011/61/ΕΕ.
- 28a) «**επιχείρηση τρίτης χώρας**»: **μια επιχείρηση τρίτης χώρας κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 σημείο 33δ της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].**
- 29) «ενεργειακό προϊόν χονδρικής»: τα συμβόλαια και τα παράγωγα που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1227/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, για την ακεραιότητα και τη διαφάνεια στη χονδρική αγορά ενέργειας ⁽¹⁾.
- 29a) «**πρωτογενής έκδοση**»: **συναλλαγή σε μέσα με εξειδικευμένους ουσιαστικούς όρους, που έχουν σχεδιαστεί για τις συγκεκριμένες απαιτήσεις χρηματοπιστωτικών ή μη χρηματοπιστωτικών αντισυμβαλλομένων, που θα μπορούσαν να χαρακτηριστούν επιλέξιμοι αντισυμβαλλόμενοι ή επαγγελματίες πελάτες σύμφωνα με το το άρθρο 30 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] και το Παράρτημα II της εν λόγω οδηγίας.**

2 Οι ορισμοί του άρθρου 4 παράγραφος 2 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] ισχύουν επίσης για τον παρόντα κανονισμό.

3. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει, μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ, κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41 με τις οποίες προσδιορίζονται ορισμένα τεχνικά στοιχεία των ορισμών της παραγράφου 1, σημεία 3), 7), 10) έως 16), 18) έως 26a), 28) και 29) για να τους προσαρμόζει στις εξελίξεις της αγοράς.

Άρθρο 2α

Υποχρέωση πραγματοποίησης των εξωχρηματιστηριακών συναλλαγών μέσω συστηματικών εσωτερικοποιητών

1. Όλες οι συναλλαγές σε μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα που δεν είναι συναλλαγές εντός ομίλου όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, οι οποίες σέβονται τα όρια του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού και οι οποίες δεν συνάπτονται σε ρυθμιζόμενη αγορά ή σε πολυμερή μηχανισμό διαπραγμάτευσης (ΠΜΔ), συνάπτονται μέσω συστηματικού εσωτερικοποιητή εκτός εάν η συναλλαγή συνεπάγεται την πρωτογενή έκδοση του μέσου. Αυτή η απαίτηση δεν ισχύει για συναλλαγές που είναι μεγάλες σε κλίμακα όπως ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4.

2. Όλες οι συναλλαγές σε ομολογίες, σε δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα τα οποία είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο, σε δικαιώματα εκπομπών και παράγωγα που είναι επιλέξιμα για εκκαθάριση ή τα οποία είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή σε μηχανισμό οργανωμένης διαπραγμάτευσης (ΜΟΔ) και τα οποία δεν υπόκεινται σε υποχρέωση διαπραγμάτευσης δυνάμει του άρθρου 26, οι οποίες δεν διενεργούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ, ΜΟΔ ή σε τόπο διαπραγμάτευσης τρίτων χωρών που κρίνεται ισοδύναμος σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 4 και τα οποία σέβονται τα όρια του άρθρου 17, συνάπτονται μέσω συστηματικού εσωτερικοποιητή, εκτός εάν η συναλλαγή συνεπάγεται την πρωτογενή έκδοση του μέσου. Αυτή η απαίτηση δεν ισχύει για συναλλαγές που είναι μεγάλες σε κλίμακα όπως ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8.

(1) ΕΕ L 326 της 8.12.2011, σ. 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3. Όταν ένα χρηματοπιστωτικό μέσο που απαριθμείται στις παραγράφους 1 ή 2 εισάγεται προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά, σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ και δεν είναι διαθέσιμος κανένας συστηματικός εσωτερικοποιητής, οι συναλλαγές μπορούν να πραγματοποιούνται εξωχρηματιστηριακά χωρίς τη μεσολάβηση συστηματικού εσωτερικοποιητή, με τρόπο τα χαρακτηριστικά του οποίου είναι πως η συναλλαγή πραγματοποιείται για τη συγκεκριμένη περίπτωση και σε μη τακτική βάση, εφόσον:

α) τα μέρη της συναλλαγής είναι επιλέξιμοι αντισυμβαλλόμενοι ή επαγγελματίες πελάτες και

β) η συναλλαγή είναι μεγάλης κλίμακας ή

γ) δεν υπάρχει ρευστή αγορά για την ομολογία ή την κατηγορία ομολογίας, όπως προσδιορίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 7, 8, 13 και 17.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΗΣ ΜΕ ΠΟΛΥΜΕΡΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΕΤΟΧΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

Άρθρο 3

Απαιτήσεις προσυναλλακτικής διαφάνειας για τους τόπους διαπραγμάτευσης όσον αφορά μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ δημοσιοποιούν τις τρέχουσες τιμές αγοράς και πώλησης και το βάθος του συναλλακτικού ενδιαφέροντος στις τιμές αυτές που ανακοινώνονται μέσω των συστημάτων τους για μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά** ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ■. Η απαίτηση αυτή ισχύει επίσης και για τις επιδεικτικές ενέργειες εκδηλώσεις ενδιαφέροντος. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ διαθέτουν τις πληροφορίες αυτές στο κοινό συνεχώς κατά τις κανονικές ώρες συναλλαγής.

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ επιτρέπουν, υπό εύλογους εμπορικούς όρους και κατά τρόπο μη δημιουργούντα διακρίσεις, στις επιχειρήσεις επενδύσεων που υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 13, να δημοσιεύουν ζεύγη εντολών για την αγορά και πώληση μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων την πρόσβαση στους τρόπους που χρησιμοποιούν για την κατά την παράγραφο 1 δημοσιοποίηση των πληροφοριών.

Άρθρο 4

Απαλλαγές για τα μετοχικά χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαλλάσσουν τις ρυθμιζόμενες αγορές και τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ από την υποχρέωση να ανακοινώνουν δημοσία τις αναφερόμενες στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πληροφορίες, ανάλογα με το μοντέλο αγοράς ή το είδος και το μέγεθος της εντολής στις περιπτώσεις που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 3. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προβαίνουν στην εν λόγω απαλλαγή προκειμένου περί: ■

— εντολών μεγάλης κλίμακας σε σύγκριση με το κανονικό μέγεθος της αγοράς για τη συγκεκριμένη μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο **σχετικό** παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο· ή

— **μεθόδου διαπραγμάτευσης με την οποία η τιμή προσδιορίζεται σύμφωνα με τιμή αναφοράς καθοριζόμενη από άλλο σύστημα, εφόσον η εν λόγω τιμή αναφοράς δημοσιοποιείται ευρέως και θεωρείται γενικά αξιόπιστη τιμή αναφοράς από τους συμμετέχοντες στην αγορά.**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Πριν από τη χορήγηση απαλλαγής σύμφωνα με την παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ και στις άλλες αρμόδιες αρχές τη σκοπούμενη χρήση κάθε μεμονωμένου αιτήματος απαλλαγής και παρέχουν εξήγηση της λειτουργίας της. Η γνωστοποίηση της πρόθεσης για χορήγηση απαλλαγής πραγματοποιείται τουλάχιστον **4** μήνες πριν η απαλλαγή τεθεί σε ισχύ. Εντός **2** μηνών από τη λήψη της γνωστοποίησης, η ΕΑΚΑΑ απευθύνει **μη δεσμευτική** γνωμοδότηση στην οικεία αρμόδια αρχή, με την οποία αξιολογεί το συμβατό κάθε απαλλαγής με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στην παράγραφο 1 και εξειδικεύονται με την κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο 3 στοιχεία β) και γ). **Η αρμόδια αρχή χορηγεί απαλλαγές μόνον μετά από μη δεσμευτική γνωμοδότηση της ΕΑΚΑΑ.** Εάν η εν λόγω αρμόδια αρχή χορηγήσει απαλλαγή και η αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους διαφωνεί, αυτή η αρμόδια αρχή μπορεί να παραπέμψει και πάλι το θέμα ενώπιον της ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να αποφασίσει στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. Η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί την εφαρμογή των απαλλαγών και υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής τους στην πράξη.

2α. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανακαλούν μια απαλλαγή που χορηγήθηκε δυνάμει της παραγράφου 1, όπως ορίζεται στην παράγραφο 3, εάν διαπιστώσουν ότι η απαλλαγή χρησιμοποιείται κατά τρόπο που παρεκκλίνει από τον αρχικό σκοπό της ή εάν κρίνουν ότι η απαλλαγή χρησιμοποιείται για την παράκαμψη των κανόνων που επιβάλλονται με το παρόν άρθρο.

Πριν από την ανάκληση της απαλλαγής, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ και στις άλλες αρμόδιες αρχές την πρόθεσή τους, παρέχοντας πλήρη αιτιολόγηση. Εντός ενός μηνός από τη λήψη της γνωστοποίησης, η ΕΑΚΑΑ απευθύνει μη δεσμευτική γνωμοδότηση στην οικεία αρμόδια αρχή. Αφού λάβει τη γνωμοδότηση, η αρμόδια αρχή θέτει σε εφαρμογή την απόφασή της.

3. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται:

- α) το εύρος των τιμών αγοράς και πώλησης ή των ζευγών εντολών των ειδικών διαπραγματευτών, καθώς και το βάθος του συναλλακτικού ενδιαφέροντος στις τιμές αυτές, τα οποία πρέπει να ανακοινώνονται δημόσια για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων·
- β) το μέγεθος ή το είδος των εντολών που μπορούν να απαλλαγούν δυνάμει της παραγράφου 1 από την υποχρέωση ανακοίνωσης πριν από τη συναλλαγή για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων·
- γ) **οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για την εφαρμογή της υποχρέωσης γνωστοποίησης πριν από τη συναλλαγή, σύμφωνα με το άρθρο 3,** στις μεθόδους διαπραγμάτευσης που χρησιμοποιούνται από ρυθμιζόμενες αγορές **και ΠΜΔ** οι οποίες διενεργούν συναλλαγές **■ με** περιοδική δημοπρασία για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων **ή με συναλλαγές μέσω διαπραγμάτευσης.**

4. Απαλλαγές που έχουν χορηγηθεί από τις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τα άρθρα 29 παράγραφος 2 και 44 παράγραφος 2 της οδηγίας 2004/39/ΕΚ και με τα άρθρα 18, 19 και 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1287/2006 πριν από ... (*) επανεξετάζονται από την ΕΑΚΑΑ μέχρι τις ... (**). Η ΕΑΚΑΑ απευθύνει γνωμοδότηση στην οικεία αρμόδια αρχή, με την οποία αξιολογεί κατά πόσον εξακολουθεί να ισχύει το συμβατό κάθε μίας από τις απαλλαγές αυτές με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού και των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που βασίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 5

Απαιτήσεις μετασυναλλακτικής διαφάνειας για τους τόπους διαπραγμάτευσης όσον αφορά μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ **■** δημοσιοποιούν **μέσω εγκεκριμένου μηχανισμού δημοσίευσης (ΕΜΔ)** την τιμή, τον όγκο και τον χρόνο των συναλλαγών που εκτελούνται για μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά** ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ **■**. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ **■** δημοσιοποιούν τις λεπτομέρειες όλων αυτών των συναλλαγών όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον πραγματικό χρόνο ανάλογα με τις τεχνικές δυνατότητες.

(*) 18 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(**) 42 μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ επιτρέπουν, υπό εύλογους εμπορικούς όρους και κατά τρόπο μη δημιουργούντα διακρίσεις, στις επιχειρήσεις επενδύσεων που υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 19, να δημοσιεύουν τις λεπτομέρειες των συναλλαγών σε μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα, την **ουσιαστική** πρόσβαση στους τρόπους που χρησιμοποιούν για την κατά την παράγραφο 1 δημοσιοποίηση των πληροφοριών.

Άρθρο 6

Άδεια χρονικής μετάθεσης της δημοσίευσης

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στις ρυθμιζόμενες αγορές να μεταθέτουν χρονικά τη δημοσίευση των λεπτομερειών των συναλλαγών ανάλογα με το είδος ή το μέγεθός τους. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μετάθεση του χρόνου δημοσίευσης των συναλλαγών που είναι μεγάλης κλίμακας σε σύγκριση με το κανονικό μέγεθος της αγοράς για τη συγκεκριμένη μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο ή για τον συγκεκριμένο τύπο μετοχής, πιστοποιητικού αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμου αμοιβαίου κεφαλαίου, πιστοποιητικού ή άλλου παρόμοιου χρηματοπιστωτικού μέσου. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ λαμβάνουν εκ των προτέρων έγκριση της αρμόδιας αρχής για τους τρόπους με τους οποίους σκοπεύουν να προβαίνουν στη χρονική μετάθεση της δημοσίευσης των συναλλαγών και ανακοινώνουν σαφώς τους τρόπους αυτούς στους συμμετέχοντες στην αγορά και στο κοινό. Η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί την εφαρμογή των εν λόγω τρόπων χρονικής μετάθεσης της δημοσίευσης των συναλλαγών και υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής τους στην πράξη.

Εάν η εν λόγω αρμόδια αρχή χορηγήσει απαλλαγή και η αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους διαφωνεί, αυτή η αρμόδια αρχή μπορεί να παραπέμψει και πάλι το θέμα ενώπιον της ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να αποφασίσει στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

2. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται:

- α) οι λεπτομέρειες που πρέπει να αναφέρονται από τις ρυθμιζόμενες αγορές, τις επιχειρήσεις επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, και από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τις ρυθμιζόμενες αγορές που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ στις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση του κοινού για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων·
- β) οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται σε ρυθμιζόμενη αγορά, επιχείρηση επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, ή σε επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστή αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ■ να μεταθέτουν χρονικά τη δημοσίευση των συναλλαγών, καθώς και τα κριτήρια βάσει των οποίων αποφασίζονται οι συναλλαγές για τις οποίες, λόγω του μεγέθους τους ή του τύπου (**περιλαμβανομένου του προφίλ ρευστότητας**) μετοχής, πιστοποιητικού αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμου αμοιβαίου κεφαλαίου, πιστοποιητικού ή άλλου παρόμοιου χρηματοπιστωτικού μέσου, επιτρέπεται η χρονική μετάθεση της δημοσίευσης για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΗ ΜΕΤΟΧΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΜΕΣΑ

Άρθρο 7

Απαιτήσεις προσυναλλακτικής διαφάνειας για τους τόπους διαπραγμάτευσης όσον αφορά ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπής και παράγωγα

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ, ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο σύστημα διαπραγμάτευσης, δημοσιοποιούν τις τιμές και το βάθος του συναλλακτικού ενδιαφέροντος στις τιμές αυτές όσον αφορά εντολές ή ζεύγη εντολών που ανακοινώνονται μέσω των συστημάτων τους για τις ομολογίες και τα δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο **και τα οποία έχουν επαρκή ρευστότητα**, για τα δικαιώματα εκπομπής και για τα παράγωγα που **υπόκεινται στις υποχρεώσεις διαπραγμάτευσης του άρθρου 24**. Η απαίτηση αυτή ισχύει επίσης και για τις επιδεκτικές ενέργειες εκδηλώσεις

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ενδιαφέροντος. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ διαθέτουν τις πληροφορίες αυτές στο κοινό συνεχώς κατά τις κανονικές ώρες συναλλαγής. **Αυτή η υποχρέωση δημοσιοποίησης δεν ισχύει για τις συναλλαγές σε παράγωγα μη χρηματοοικονομικών αντισυμβαλλομένων οι οποίες μειώνουν τους αντικειμενικά μετρήσιμους κινδύνους που έχουν άμεση σχέση με την επιχειρηματική δραστηριότητα ή τη χρηματοδότηση των επιχειρήσεων του μη χρηματοοικονομικού αντισυμβαλλομένου αντισυμβαλλόμενου ή αυτής της ομάδας.**

Οι απαιτήσεις του πρώτου εδαφίου προσαρμόζονται προς το μέγεθος της έκδοσης και της συναλλαγής και συνυπολογίζουν τα συμφέροντα των εκδοτών και των επενδυτών, καθώς και τη διασφάλιση της χρηματοπιστωτικής σταθερότητας. Οι απαιτήσεις του παρόντος άρθρου ισχύουν μόνον για εκείνα τα χρηματοπιστωτικά μέσα για τα οποία κρίνεται ότι έχουν επαρκή ρευστότητα ή για τα οποία υπάρχει ρευστή αγορά. Όταν η διαπραγμάτευση για τις συναλλαγές μεταξύ επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων και επαγγελματιών πελατών διεξάγεται με φωνητική διαπραγμάτευση, οι προσυναλλακτικές ενδεικτικές τιμές που δημοσιεύονται πρέπει να βρίσκονται όσο το δυνατόν εγγύτερα στην τιμή συναλλαγής.

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ επιτρέπουν, υπό εύλογους εμπορικούς όρους και κατά τρόπο μη δημιουργούντα διακρίσεις, στις επιχειρήσεις επενδύσεων που υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 17, να δημοσιεύουν ζεύγη εντολών για την αγορά και πώληση ομολογίων, δομημένων χρηματοοικονομικών προϊόντων, δικαιωμάτων εκπομπής και παραγώγων, την **ουσιαστική** πρόβλεψη στους τρόπους που χρησιμοποιούν για την δημοσιοποίηση των πληροφοριών της παραγράφου 1.

Άρθρο 8

Απαλλαγές που σχετίζονται με μη μετοχικά χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαλλάσσουν τις ρυθμιζόμενες αγορές και τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ από την υποχρέωση να ανακοινώνουν δημοσία τις αναφερόμενες στο άρθρο 7 παράγραφος 1 πληροφορίες, ανάλογα με **■** τη ρευστότητα **και άλλα κριτήρια** που ορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 4.

2. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να απαλλάσσουν τις ρυθμιζόμενες αγορές και τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ από την υποχρέωση να ανακοινώνουν δημοσία τις αναφερόμενες στο άρθρο 7 παράγραφος 1 πληροφορίες, ανάλογα με το είδος και το μέγεθος της εντολής και τη μέθοδο διαπραγμάτευσης σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να προβαίνουν στην εν λόγω απαλλαγή προκειμένου περί εντολών μεγάλης κλίμακας σε σύγκριση με το κανονικό μέγεθος της αγοράς για τη συγκεκριμένη ομολογία, δομημένο χρηματοοικονομικό προϊόν, δικαίωμα εκπομπής ή παράγωγο ή για τον συγκεκριμένο τύπο ομολογίας, δομημένου χρηματοοικονομικού προϊόντος, δικαιώματος εκπομπής ή παραγώγου.

3. Πριν από τη χορήγηση απαλλαγής σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ και στις άλλες αρμόδιες αρχές τη σκοπούμενη χρήση της και παρέχουν εξήγηση της λειτουργίας της. Η γνωστοποίηση της πρόθεσης για χορήγηση απαλλαγής πραγματοποιείται τουλάχιστον **4** μήνες πριν η απαλλαγή τεθεί σε ισχύ. Εντός **2** μηνών από τη λήψη της γνωστοποίησης, η ΕΑΚΑΑ απευθύνει **μη δεσμευτική** γνωμοδότηση στην οικεία αρμόδια αρχή, με την οποία αξιολογεί το συμβατό κάθε μεμονωμένης απαλλαγής με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στις παραγράφους 1 και 2 και εξειδικεύονται με την κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με την παράγραφο 4 στοιχείο β). **Η αρμόδια αρχή χορηγεί απαλλαγές μόνον μετά από μη δεσμευτική γνωμοδότηση της ΕΑΚΑΑ.** Εάν η εν λόγω αρμόδια αρχή χορηγήσει απαλλαγή και η αρμόδια αρχή άλλου κράτους μέλους διαφωνεί, αυτή η αρμόδια αρχή μπορεί να παραπέμψει και πάλι το θέμα ενώπιον της ΕΑΚΑΑ, η οποία μπορεί να αποφασίσει στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που της έχουν ανατεθεί δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. Η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί την εφαρμογή των απαλλαγών και υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τον τρόπο εφαρμογής τους στην πράξη.

3α. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να ανακαλούν μια απαλλαγή που χορηγήθηκε δυνάμει της παραγράφου 1, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4, εάν διαπιστώσουν ότι η απαλλαγή χρησιμοποιείται κατά τρόπο που παρεκκλίνει από τον αρχικό σκοπό της ή εάν κρίνουν ότι η απαλλαγή χρησιμοποιείται για την παράκαμψη των κανόνων που επιβάλλονται με το παρόν άρθρο.

Πριν από την ανάκληση της απαλλαγής, οι αρμόδιες αρχές γνωστοποιούν στην ΕΑΚΑΑ και στις άλλες αρμόδιες αρχές την πρόθεσή τους, παρέχοντας πλήρη αιτιολόγηση. Εντός ενός μηνός από τη λήψη της γνωστοποίησης, η ΕΑΚΑΑ απευθύνει **μη δεσμευτική** γνωμοδότηση στην οικεία αρμόδια αρχή. Αφού λάβει τη γνωμοδότηση, η αρμόδια αρχή θέτει σε εφαρμογή την απόφασή της.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

3β. Όταν η ρευστότητα μιας ομολογίας ή κατηγορίας ομολογιών πέφτει κάτω από το όριο που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3γ, οι υποχρεώσεις του άρθρου 7 παράγραφος 1 μπορούν να ανασταλούν προσωρινά από την αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία ενός ή περισσότερων τόπων διαπραγμάτευσης στους οποίους το χρηματοπιστωτικό μέσο αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης. Αυτό το κατώτατο όριο καθορίζεται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων.

Η αναστολή ισχύει για αρχική περίοδο που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες από τη δημοσίευσή της στον ιστότοπο της σχετικής αρμόδιας αρχής. Η αναστολή μπορεί να ανανεωθεί για περαιτέρω περιόδους που δεν υπερβαίνουν τους τρεις μήνες κάθε φορά, εάν οι λόγοι της αναστολής εξακολουθούν να ισχύουν. Εάν ένα μέτρο δεν ανανεωθεί μετά από μία τρίμηνη περίοδο, λήγει αυτόματα.

Πριν αναστείλει ή ανανεώσει την αναστολή στη βάση της παρούσας παραγράφου, η σχετική αρμόδια αρχή γνωστοποιεί στην ΕΑΚΑΑ την πρότασή της προσφέροντας πλήρη αιτιολόγηση. Η ΕΑΚΑΑ απευθύνει γνωμοδότηση στην αρμόδια αρχή το συντομότερο δυνατόν σχετικά με το εάν κατά την άποψή της έχουν ανακύψει οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

3γ. Η ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων με τα οποία προσδιορίζονται οι παράμετροι και οι μέθοδοι για τον υπολογισμό του ορίου ρευστότητας που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Οι παράμετροι και οι μέθοδοι για να υπολογίζονται τα κράτη μέλη το κατώτατο όριο ορίζονται κατά τρόπο ώστε, όταν η ρευστότητα φτάνει στο κατώτατο όριο, αυτό να σημαίνει σημαντική μείωση του κύκλου εργασιών στους τόπους διαπραγμάτευσης που εποπτεύονται από την κοινοποιούσα αρχή σε σχέση προς το μέσο επίπεδο κύκλου εργασιών στους εν λόγω τόπους διαπραγμάτευσης για το συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο. [Τροπολογία 4]

4. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται:

α) το εύρος των εντολών ή των ζευγών εντολών, τις τιμές καθώς και το βάθος του συναλλακτικού ενδιαφέροντος στις τιμές αυτές, τα οποία πρέπει να ανακοινώνονται δημόσια για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1·

αα) η βαθμονόμηση των απαιτήσεων του άρθρου 7 παράγραφος 1 και του άρθρου 17 παράγραφος 1 για το μέγεθος της έκδοσης και της συναλλαγής και για τη δημοσίευση προσυναλλακτικών ενδεικτικών τιμών σε συναλλαγές μέσω διαπραγμάτευσης και

β) οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες χωρεί απαλλαγή από την υποχρέωση ανακοίνωσης πριν από τη συναλλαγή για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, ανάλογα με τα εξής:

I

iii) το προφίλ ρευστότητας, συμπεριλαμβανομένου του αριθμού και του είδους των συμμετεχόντων σε συγκεκριμένη αγορά και κάθε άλλου σημαντικού κριτηρίου για την αξιολόγηση της ρευστότητας για ένα συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο,

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού [Τροπολογία 4].

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- iv) το μέγεθος ή το είδος των εντολών, **ιδίως με σκοπό να επιτραπεί η κατάλληλη διαφοροποίηση μεταξύ λιανικής αγοράς και άλλων αγορών**, και το μέγεθος και το είδος μιας έκδοσης χρηματοπιστωτικού μέσου.

I

Άρθρο 9

Απαιτήσεις μετασυναλλακτικής διαφάνειας για τους τόπους διαπραγμάτευσης όσον αφορά ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπής και παράγωγα

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ δημοσιοποιούν, **μέσω ΕΜΔ**, την τιμή, τον όγκο και τον χρόνο των συναλλαγών που εκτελούνται για τις ομολογίες και τα δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο, για τα δικαιώματα εκπομπής και για τα παράγωγα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά** ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ δημοσιοποιούν τις λεπτομέρειες όλων αυτών των συναλλαγών όσο το δυνατόν πλησιέστερα στον πραγματικό χρόνο ανάλογα με τις τεχνικές δυνατότητες.

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ επιτρέπουν, υπό εύλογους εμπορικούς όρους και κατά τρόπο μη δημιουργούντα διακρίσεις, στις επιχειρήσεις επενδύσεων που υποχρεούνται, σύμφωνα με το άρθρο 20, να δημοσιεύουν τις λεπτομέρειες των συναλλαγών σε ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπής και παράγωγα, την πρόσβαση στους τρόπους που χρησιμοποιούν για την δημοσίευση των πληροφοριών της παραγράφου 1.

Άρθρο 10

Άδεια χρονικής μετάθεσης της δημοσίευσης

1. Οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν στις ρυθμιζόμενες αγορές και στις επιχειρήσεις επενδύσεων και στους διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ να μεταθέτουν χρονικά τη δημοσίευση των λεπτομερειών των συναλλαγών ανάλογα με το είδος ή το μέγεθός τους **και ανάλογα με το προφίλ ρευστότητας του χρηματοπιστωτικού μέσου**. Ειδικότερα, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν τη μετάθεση του χρόνου δημοσίευσης των συναλλαγών που **υπερβαίνουν τις 100 000 EUR** ή είναι **με άλλον τρόπο** μεγάλης κλίμακας σε σύγκριση με το κανονικό μέγεθος της αγοράς για τη συγκεκριμένη ομολογία, δομημένο χρηματοοικονομικό προϊόν, δικαίωμα εκπομπής ή παράγωγο ή για τη συγκεκριμένη κατηγορία ομολογίας, δομημένου χρηματοοικονομικού προϊόντος, δικαιώματος εκπομπής ή παραγώγου, **ή όταν η ρευστότητα πέφτει χαμηλότερα από το όριο που προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3β**.

2. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι επιχειρήσεις επενδύσεων και οι διαχειριστές αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ λαμβάνουν εκ των προτέρων έγκριση της αρμόδιας αρχής για τους τρόπους με τους οποίους σκοπεύουν να προβαίνουν στη χρονική μετάθεση της δημοσίευσης των συναλλαγών και ανακοινώνουν σαφώς τους τρόπους αυτούς στους συμμετέχοντες στην αγορά και στο επενδυτικό κοινό. Η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί την εφαρμογή των εν λόγω τρόπων χρονικής μετάθεσης της δημοσίευσης των συναλλαγών και υποβάλλει ετήσια έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τον τρόπο χρησιμοποίησής τους στην πράξη.

3. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται:

α) οι λεπτομέρειες που πρέπει να αναφέρονται από τις ρυθμιζόμενες αγορές, τις επιχειρήσεις επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, και από τις επιχειρήσεις επενδύσεων και τις ρυθμιζόμενες αγορές που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ στις πληροφορίες που τίθενται στη διάθεση του κοινού για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων·

β) οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες επιτρέπεται, για κάθε σχετική κατηγορία χρηματοπιστωτικών μέσων, σε ρυθμιζόμενη αγορά, επιχείρηση επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, ή σε επιχείρηση επενδύσεων ή διαχειριστή αγοράς που διαχειρίζονται ΠΜΔ ή ΜΟΔ να μεταθέτουν χρονικά τη δημοσίευση των συναλλαγών, καθώς και τα κριτήρια βάσει των οποίων αποφασίζονται οι συναλλαγές για τις οποίες, λόγω του μεγέθους τους ή του τύπου (**περιλαμβανομένου του προφίλ ρευστότητας**) ομολογίας, δομημένου χρηματοοικονομικού προϊόντος, δικαιώματος εκπομπής ή παραγώγου, επιτρέπεται η χρονική μετάθεση της δημοσίευσης ή/και η παράλειψη του όγκου της συναλλαγής **και η συγκέντρωση των συναλλαγών**.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΥΝΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΧΩΡΙΣΤΑ ΚΑΙ ΥΠΟ ΕΥΛΟΓΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥΣ ΟΡΟΥΣ

Άρθρο 11

Υποχρέωση διάθεσης χωριστά προσυναλλακτικών και μετασυναλλακτικών δεδομένων

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές και οι διαχειριστές αγοράς και οι επιχειρήσεις επενδύσεων που διαχειρίζονται ΠΜΔ και, **κατά περίπτωση**, ΜΟΔ καθιστούν τις πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 3 έως 10 διαθέσιμες στο κοινό, προσφέροντας χωριστά τα προσυναλλακτικά και τα μετασυναλλακτικά δεδομένα.
2. Η Επιτροπή, **μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ θεσπίζει**, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, **■** μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται τα προσφερόμενα δεδομένα προσυναλλακτικής και μετασυναλλακτικής διαφάνειας, συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου ανάλυσης των δεδομένων που πρέπει να διατίθενται στο κοινό όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 12

Υποχρέωση διάθεσης προσυναλλακτικών και μετασυναλλακτικών δεδομένων υπό εύλογους εμπορικούς όρους

1. Οι ρυθμιζόμενες αγορές, οι ΠΜΔ και, **κατά περίπτωση**, οι ΜΟΔ καθιστούν τις πληροφορίες που δημοσιεύονται σύμφωνα με τα άρθρα 3 έως 10 διαθέσιμες στο κοινό υπό εύλογους εμπορικούς όρους **και διασφαλίζουν ουσιαστική και άνευ διακρίσεων πρόσβαση στις πληροφορίες**. Οι πληροφορίες καθίστανται διαθέσιμες δωρεάν 15 λεπτά μετά τη δημοσίευσή της συναλλαγής.
2. Η Επιτροπή μπορεί, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, να θεσπίζει μέτρα με τα οποία αποφασίζεται τι συνιστά εύλογους εμπορικούς όρους για τη δημοσιοποίηση πληροφοριών όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΠΟΙΗΤΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΠΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΣΣΟΝΤΑΙ ΕΞΟΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΑ

Άρθρο 13

Υποχρέωση των επιχειρήσεων επενδύσεων να ανακοινώνουν δημόσια δεσμευτικά ζεύγη εντολών

1. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές για μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα ανακοινώνουν δημόσια τα δεσμευτικά ζεύγη εντολών για τις εν λόγω μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ **■** για τα οποία λειτουργούν ως συστηματικοί εσωτερικοποιητές και για τα οποία υπάρχει ρευστή αγορά. Προκειμένου περί μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων για τα οποία δεν υπάρχει ρευστή αγορά, οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές οφείλουν να γνωστοποιούν ζεύγη εντολών στους πελάτες τους, όταν αυτοί το ζητούν.
2. Το παρόν άρθρο και τα άρθρα 14, 15 και 16 εφαρμόζονται στους συστηματικούς εσωτερικοποιητές όταν διενεργούν συναλλαγές το μέγεθος των οποίων δεν είναι μεγαλύτερο από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές που διενεργούν μόνο συναλλαγές το μέγεθος των οποίων είναι μεγαλύτερο από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς δεν υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος άρθρου.
3. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να αποφασίζουν από ποιο μέγεθος ή από ποια μεγέθη και άνω θα αναφέρουν τιμές. Το ελάχιστο μέγεθος εντολής είναι τουλάχιστον το ισοδύναμο του 10 % του κανονικού μεγέθους συναλλαγών της αγοράς για μια μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο. Για συγκεκριμένη μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο, κάθε ζεύγος εντολών περιλαμβάνει δεσμευτική (-ές) τιμή ή τιμές αγοράς και πώλησης για το μέγεθος ή τα μεγέθη που δεν θα ήταν μεγαλύτερο ή μεγαλύτερα από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς για την κατηγορία μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών ή άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων στην οποία ανήκει το χρηματοπιστωτικό μέσο. Η τιμή ή οι τιμές αντανακλούν επίσης τις συνθήκες που επικρατούν στην αγορά για την εν λόγω μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα ταξινομούνται σε κατηγορίες βάσει της μέσης αριθμητικής αξίας των εντολών που εκτελούνται στην αγορά για το εκάστοτε χρηματοπιστωτικό μέσο. Το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς για κάθε κατηγορία μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων είναι αντιπροσωπευτικό της μέσης αριθμητικής αξίας των εντολών που εκτελούνται στην αγορά για τα χρηματοπιστωτικά μέσα που περιλαμβάνονται σε κάθε κατηγορία.

5. Η αγορά για κάθε μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό ή άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο συμπεριλαμβάνει όλες τις εντολές που εκτελούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση σε σχέση με το εν λόγω χρηματοπιστωτικό μέσο, εκτός από τις εντολές των οποίων ο όγκος είναι μεγάλος σε σύγκριση με το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς.

6. Η αρμόδια αρχή της σημαντικότερης από άποψη ρευστότητας αγοράς όπως ορίζεται στο άρθρο 23 για κάθε μετοχή, πιστοποιητικό αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμο αμοιβαίο κεφάλαιο, πιστοποιητικό και άλλο παρόμοιο χρηματοπιστωτικό μέσο ορίζει τουλάχιστον μία φορά ετησίως, βάσει της μέσης αριθμητικής αξίας των εντολών που εκτελούνται στην αγορά για το εν λόγω χρηματοπιστωτικό μέσο, την κατηγορία στην οποία ανήκει. Η πληροφορία αυτή ανακοινώνεται σε όλους τους παράγοντες της αγοράς **και γνωστοποιείται στην ΕΑΚΑΑ, η οποία δημοσιεύει την πληροφορία στον ιστότοπό της.**

7. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική αποτίμηση μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων και να μεγιστοποιηθεί η πιθανότητα να επιτύχει η επιχείρηση επενδύσεων τους καλύτερους όρους για τους πελάτες της, η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται τα στοιχεία που σχετίζονται με τη δημοσίευση δεσμευτικού ζεύγους εντολών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και με το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 14

Εκτέλεση εντολών πελατών

1. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές οφείλουν να ανακοινώνουν δημόσια τα ζεύγη εντολών τους σε τακτική και συνεχή βάση κατά τις κανονικές ώρες συναλλαγής. Δικαιούνται να τα ενημερώνουν ανά πάσα στιγμή. Υπό εξαιρετικές δε συνθήκες αγοράς, τους επιτρέπεται να ανακαλούν τα ζεύγη εντολών τους.

Τα ζεύγη εντολών ανακοινώνονται δημόσια με τρόπο εύκολα προσιτό στους άλλους συμμετέχοντες στην αγορά υπό εύλογους εμπορικούς όρους.

2. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές εκτελούν στην ανακοινωθείσα τιμή τις εντολές που λαμβάνουν από τους πελάτες τους σε σχέση με τις μετοχές, τα πιστοποιητικά αποθετηρίου, τα διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, τα πιστοποιητικά και τα άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα για τα οποία είναι συστηματικοί εσωτερικοποιητές τη στιγμή της λήψης της εντολής, τηρώντας ταυτόχρονα τις διατάξεις του άρθρου 27 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].

Μπορούν όμως να τις εκτελούν και σε καλύτερη τιμή σε αιτιολογημένες περιπτώσεις, εφόσον η τιμή αυτή κείται εντός δημοσιευμένου εύρους που δεν απέχει πολύ από τις συνθήκες της αγοράς.

3. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν επίσης να εκτελούν τις εντολές που λαμβάνουν από τους επαγγελματίες πελάτες τους σε τιμές διαφορετικές από τις περιλαμβανόμενες στα ζεύγη εντολών που ανακοινώνουν χωρίς να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της παραγράφου 2, προκειμένου περί συναλλαγών όπου η εκτέλεση πράξεων επί πλειόνων τίτλων αποτελεί μέρος μιας και μόνης συναλλαγής, ή προκειμένου περί εντολών που υπόκεινται σε όρους άλλους πλην της τρέχουσας τιμής της αγοράς.

4. Σε περίπτωση που συστηματικός εσωτερικοποιητής, ο οποίος ορίζει μόνο μία τιμή ή η υψηλότερη τιμή του οποίου είναι χαμηλότερη από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς, λάβει από έναν πελάτη εντολή, το μέγεθος της οποίας είναι μεγαλύτερο από το μέγεθος κατά τον ορισμό της τιμής, αλλά μικρότερο από το κανονικό μέγεθος συναλλαγών της αγοράς, μπορεί να αποφασίσει να εκτελέσει το τμήμα της εντολής που είναι μεγαλύτερο από το μέγεθος κατά τον ορισμό της τιμής, υπό την προϋπόθεση ότι το τμήμα αυτό εκτελείται στην ανακοινωθείσα τιμή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σύμφωνα με τους όρους των δύο προηγούμενων παραγράφων. Σε περίπτωση που ο συστηματικός εσωτερικοποιητής ορίζει τιμές σε διαφορετικά μεγέθη και λάβει εντολή η οποία κυμαίνεται μεταξύ των μεγεθών αυτών και την οποία επιλέγει να εκτελέσει, εκτελεί την εντολή σε μία από τις ανακοινωθείσες τιμές σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σύμφωνα με τους όρους των παραγράφων 2 και 3 του παρόντος άρθρου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

5. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική αποτίμηση μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων και να μεγιστοποιηθεί η πιθανότητα να επιτύχει η επιχείρηση επενδύσεων τους καλύτερους όρους για τους πελάτες της, η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, ορίζει τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες οι τιμές κινούνται εντός δημοσιευμένου εύρους που δεν απέχει πολύ από τις συνθήκες της αγοράς, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2.

6. Η Επιτροπή μπορεί, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41 **και μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ**, να θεσπίζει μέτρα με τα οποία αποσαφηνίζεται τι συνιστά εύλογους εμπορικούς όρους για τη δημόσια ανακοίνωση ζευγών εντολών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 15

Υποχρεώσεις των αρμόδιων αρχών

Οι αρμόδιες αρχές εξακριβώνουν τα εξής:

- α) κατά πόσο οι επιχειρήσεις επενδύσεων ενημερώνουν τακτικά τις τιμές αγοράς και πώλησης που ανακοινώνουν δημόσια σύμφωνα με το άρθρο 13 και διατηρούν τιμές που αντανakλούν τις κρατούσες συνθήκες της αγοράς,
- β) κατά πόσον οι επιχειρήσεις επενδύσεων τηρούν τους όρους βελτίωσης των τιμών που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2.

Άρθρο 16

Πρόσβαση στα ζεύγη εντολών

1. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να επιλέγουν, βάσει της εμπορικής τους πολιτικής και με τρόπο αντικειμενικό που να μη δημιουργεί διακρίσεις, τους επενδυτές στους οποίους δίνουν πρόσβαση στα ζεύγη εντολών που ανακοινώνουν. Για τον σκοπό αυτό εφαρμόζουν σαφή πρότυπα διαχείρισης της πρόσβασης στα ζεύγη εντολών τους. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να αρνούνται να συνάψουν εμπορικές σχέσεις με επενδυτές, ή να τις διακόπτουν, βάσει εμπορικών κριτηρίων όπως η πιστοληπτική ικανότητα του επενδυτή, ο κίνδυνος αντισυμβαλλομένου και ο τελικός διακανονισμός της συναλλαγής.

2. Για να περιορίζεται ο κίνδυνος έκθεσης σε πολλαπλές συναλλαγές από τον ίδιο πελάτη, οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να θέτουν, με τρόπο που να μη δημιουργεί διακρίσεις, όρια στον αριθμό των συναλλαγών του ίδιου πελάτη που αναλαμβάνουν να πραγματοποιήσουν υπό τους όρους που ανακοινώνουν. Μπορούν επίσης, με τρόπο που να μη δημιουργεί διακρίσεις και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID], να περιορίζουν τον συνολικό αριθμό ταυτόχρονων συναλλαγών διαφορετικών πελατών, εφόσον τούτο μπορεί να επιτραπεί μόνο σε περίπτωση που ο αριθμός και/ή ο όγκος των εντολών που λαμβάνουν από τους πελάτες υπερβαίνει σημαντικά τα συνήθη επίπεδα.

3. Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική αποτίμηση μετοχών, πιστοποιητικών αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμων αμοιβαίων κεφαλαίων, πιστοποιητικών και άλλων παρόμοιων χρηματοπιστωτικών μέσων και να μεγιστοποιηθεί η πιθανότητα να επιτύχει η επιχείρηση επενδύσεων τους καλύτερους όρους για τους πελάτες της, η Επιτροπή, **μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ**, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται:

- α) τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ένα ζεύγος εντολών δημοσιεύεται σε τακτική και συνεχή βάση και είναι ευκόλως προσβάσιμο, καθώς και οι τρόποι με τους οποίους οι επιχειρήσεις επενδύσεων μπορούν να συμμορφώνονται με την υποχρέωση να ανακοινώνουν δημόσια τα ζεύγη εντολών τους, οι οποίοι περιλαμβάνουν ιδίως τις ακόλουθες δυνατότητες:
 - i) μέσω των υποδομών οποιασδήποτε ρυθμιζόμενης αγοράς στην οποία έχει εισαχθεί προς διαπραγμάτευση το εν λόγω μέσο,
 - ii) μέσω εγκεκριμένου μηχανισμού δημοσίευσης,
 - iii) μέσω δικών τους μηχανισμών·

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- β) τα κριτήρια προσδιορισμού των συναλλαγών όπου η εκτέλεση πράξεων επί πλειόνων τίτλων αποτελεί μέρος μιας και μόνης συναλλαγής, ή εντολών που υπόκεινται σε όρους άλλους πλην της τρέχουσας τιμής της αγοράς·
- γ) τα κριτήρια προσδιορισμού του ποιες μπορούν να θεωρηθούν ως εξαιρετικές συνθήκες αγοράς επιτρέπουσες την ανάκληση ζευγών εντολών καθώς και των όρων ενημέρωσης των ζευγών εντολών·
- δ) τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες ο αριθμός και/ή ο όγκος των εντολών που λαμβάνουν από τους πελάτες υπερβαίνει σημαντικά τα συνήθη επίπεδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2·
- ε) τα κριτήρια προσδιορισμού των περιπτώσεων στις οποίες οι τιμές κινούνται εντός δημοσιευμένου εύρους που δεν απέχει πολύ από τις συνθήκες της αγοράς, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2.

Άρθρο 17

Υποχρέωση ανακοίνωσης δημοσία δεσμευτικών ζευγών εντολών για την αγορά και πώληση ομολογιών, δομημένων χρηματοοικονομικών προϊόντων, δικαιωμάτων εκπομπής και παραγώγων

1. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές παρέχουν δεσμευτικά ζεύγη εντολών για την αγορά και πώληση ομολογιών και δομημένων χρηματοοικονομικών προϊόντων που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο, δικαιωμάτων εκπομπής και παραγώγων που είναι επιλέξιμα προς εκκαθάριση ή είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή ΜΟΔ, **για τα οποία εκείνοι είναι συστηματικοί εσωτερικοποιητές και για τα οποία υπάρχει ρευστή αγορά, όπως αυτή ορίζεται στα άρθρα 7 και 8**, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) ένας πελάτης του συστηματικού εσωτερικοποιητή του ζητεί να προτείνει ζεύγος εντολών·
- β) συμφωνούν να παράσχουν ζεύγος εντολών.

1α. Η υποχρέωση της παραγράφου 1 προσαρμόζεται σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 και με το άρθρο 8 παράγραφος 4 στοιχείο αα) και μπορεί να αναιρεείται όταν καλύπτονται οι προϋποθέσεις του άρθρου 8 παράγραφος 4 στοιχείο β).

1β. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να επικαιροποιούν τα ζεύγη εντολών τους ανά πάσα στιγμή προκειμένου να λαμβάνουν υπόψη τυχόν αλλαγές στις συνθήκες της αγοράς ή για να διορθωθούν τεχνικά σφάλματα. Υπό εξαιρετικές δε συνθήκες αγοράς, μπορούν επίσης να ανακαλούν τα ζεύγη εντολών τους.

2. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές θέτουν τα δεσμευτικά ζεύγη εντολών που παρέχουν σύμφωνα με την παράγραφο 1 στη διάθεση άλλων πελατών της επιχείρησης επενδύσεων **όταν το μέγεθος των εντολών είναι ίσο ή κατώτερο από ένα μέγεθος που ισχύει ειδικά για το συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο**, με τρόπο αντικειμενικό που να μη δημιουργεί διακρίσεις βάσει της εμπορικής τους πολιτικής. **Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να αρνούνται να συνάψουν εμπορικές σχέσεις με επενδυτές, ή να τις διακόπτουν, βάσει εμπορικών κριτηρίων όπως η πιστοληπτική ικανότητα του επενδυτή, ο κίνδυνος αντισυμβαλλομένου και ο κίνδυνος της συναλλαγής.**

3. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές αναλαμβάνουν να πραγματοποιήσουν συναλλαγές υπό τους δημοσιευμένους όρους με κάθε άλλον πελάτη στη διάθεση του οποίου έχει τεθεί το ζεύγος εντολών **βάσει της εμπορικής πολιτικής τους**, όταν το μέγεθος που αφορά το ανακοινωθέν ζεύγος εντολών είναι ίσο ή κατώτερο από ένα μέγεθος που ισχύει ειδικά για το συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο.

4. Οι συστηματικοί εσωτερικοποιητές μπορούν να θέτουν, με τρόπο που να μη δημιουργεί διακρίσεις και με διαφάνεια, όρια στον αριθμό των συναλλαγών που αναλαμβάνουν να πραγματοποιήσουν με τους πελάτες με βάση συγκεκριμένο ζεύγος εντολών.

5. Τα ζεύγη εντολών που παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 και είναι ίσα ή κατώτερα από το μέγεθος που αναφέρεται **στις παραγράφους 2 και 3** ανακοινώνονται δημοσία με τρόπο εύκολα προσιτό στους άλλους συμμετέχοντες στην αγορά υπό εύλογους εμπορικούς όρους.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. Τα ζεύγη εντολών διασφαλίζουν ότι η επιχείρηση συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει του άρθρου 27 της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID], **κατά περίπτωση**, και αντανakλούν τις κρατούσες συνθήκες της αγοράς σε σχέση με τις τιμές στις οποίες πραγματοποιούνται συναλλαγές για τα ίδια ή παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα στις ρυθμιζόμενες αγορές, τους ΠΜΔ ή τους ΜΟΔ.

Άρθρο 18

Παρακολούθηση από την ΕΑΚΑΑ

1. Οι αρμόδιες αρχές και η ΕΑΚΑΑ παρακολουθούν την εφαρμογή του **άρθρου 17** όσον αφορά τα μεγέθη στα οποία ζεύγη εντολών διατίθενται στους πελάτες της επιχείρησης επενδύσεων και σε άλλους συμμετέχοντες στην αγορά σε σχέση με την άλλη συναλλακτική δραστηριότητα της επιχείρησης, καθώς και τον βαθμό στον οποίο τα ζεύγη εντολών αντανakλούν τις κρατούσες συνθήκες της αγοράς προκειμένου για συναλλαγές στο ίδιο ή σε παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα που πραγματοποιούνται σε ρυθμιζόμενες αγορές, σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ. Εντός ... (*), η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του **παρόντος άρθρου**. Σε περίπτωση σημαντικής δραστηριότητας ανακοίνωσης ζευγών εντολών και διαπραγμάτευσης έστω κατ' ελάχιστον πέραν του κατώτατου ορίου που αναφέρεται στην παράγραφο 17 του άρθρου 3 ή εκτός των συνθηκών που επικρατούν στην αγορά, **η ΕΑΚΑΑ** υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή πριν από τη λήξη της προθεσμίας αυτής.

2. Η Επιτροπή, **μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ**, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται τα μεγέθη **που ισχύουν ειδικά για τα συγκεκριμένα χρηματοπιστωτικά μέσα** που αναφέρονται στο άρθρο 17 **παράγραφοι 2 και 3**, στα οποία η επιχείρηση **θέτει δεσμευτικά ζεύγη εντολών στη διάθεση άλλων πελατών και αναλαμβάνει να** πραγματοποιεί συναλλαγές με κάθε άλλον πελάτη στη διάθεση του οποίου έχει τεθεί το ζεύγος εντολών. **Μέχρις ότου καθοριστεί υψηλότερο όριο μέσω των εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για ένα συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο, το μέγεθος που ισχύει ειδικά για το συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο ορίζεται στα 100 000 EUR.**

3. Η Επιτροπή **■**, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, **■** θεσπίζει μέτρα με τα οποία αποσαφηνίζεται τι συνιστά εύλογους εμπορικούς όρους για τη δημόσια ανακοίνωση ζευγών εντολών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 5.

Άρθρο 19

Πληροφορίες που πρέπει να ανακοινώνουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, μετά τη συναλλαγή όσον αφορά μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά και άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που, είτε για ίδιο λογαριασμό είτε για λογαριασμό πελατών, διενεργούν συναλλαγές σε μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά ή άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα τα οποία είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ **■** ανακοινώνουν δημόσια **και όσο είναι τεχνικά δυνατόν εγγύτερα σε πραγματικό χρόνο**, τον όγκο και την τιμή των συναλλαγών αυτών και τον χρόνο κατά τον οποίο ολοκληρώθηκαν. Οι πληροφορίες αυτές δημοσιοποιούνται μέσω ΕΜΔ.

2. Οι πληροφορίες που ανακοινώνονται δημόσια σύμφωνα με την παράγραφο 1 και τα χρονικά όρια εντός των οποίων αυτές δημοσιοποιούνται είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 6. Εάν τα μέτρα που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 προβλέπουν χρονική μετάθεση της ανακοίνωσης των πληροφοριών για ορισμένες κατηγορίες συναλλαγών σε μετοχές, πιστοποιητικά αποθετηρίου, διαπραγματεύσιμα αμοιβαία κεφάλαια, πιστοποιητικά ή άλλα παρόμοια χρηματοπιστωτικά μέσα, η δυνατότητα αυτή εφαρμόζεται στις συναλλαγές αυτές επίσης όταν διενεργούνται εκτός ρυθμιζόμενων αγορών **ή ΠΜΔ ■**.

3. Η Επιτροπή μπορεί, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, να θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται τα εξής:

α) αναγνωριστικοί κωδικοί για τα διάφορα είδη συναλλαγών που δημοσιεύονται δυνάμει του παρόντος άρθρου, με διάκριση μεταξύ εκείνων που χαρακτηρίζονται από παράγοντες συνδεδεμένους κυρίως με την αποτίμηση των χρηματοπιστωτικών μέσων και εκείνων που χαρακτηρίζονται από άλλους παράγοντες·

β) στοιχεία εφαρμογής της υποχρέωσης της παραγράφου 1 σε συναλλαγές στις οποίες χρησιμοποιούνται τα εν λόγω χρηματοπιστωτικά μέσα για σύσταση ασφάλειας, δανεισμό ή άλλους σκοπούς, εφόσον η ανταλλαγή των χρηματοπιστωτικών μέσων γίνεται με κριτήρια άλλα από την αποτίμηση σε τρέχουσες αγοραίες τιμές.

(*) 24 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 20

Πληροφορίες που πρέπει να ανακοινώνουν οι επιχειρήσεις επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των συστηματικών εσωτερικοποιητών, μετά τη συναλλαγή όσον αφορά ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπής και παράγωγα

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που, είτε για ίδιο λογαριασμό είτε για λογαριασμό πελατών, διενεργούν συναλλαγές σε ομολογίες και δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή για τα οποία έχει δημοσιευθεί ενημερωτικό δελτίο, σε δικαιώματα εκπομπής και σε παράγωγα που είναι επιλέξιμα προς εκκαθάριση ■ σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ή είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή ΜΟΔ, ανακοινώνουν δημόσια τον όγκο και την τιμή των συναλλαγών αυτών και τον χρόνο κατά τον οποίο ολοκληρώθηκαν. Οι πληροφορίες αυτές δημοσιοποιούνται μέσω ΕΜΔ.

2. Οι πληροφορίες που ανακοινώνονται δημόσια σύμφωνα με την παράγραφο 1 και τα χρονικά όρια εντός των οποίων αυτές δημοσιοποιούνται είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10. Εάν τα μέτρα που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 προβλέπουν χρονική μετάθεση της ανακοίνωσης **και/ή συγκεντρωτική ανακοίνωση και/ή την παράλειψη** των πληροφοριών **σχετικά με τον όγκο της συναλλαγής** για ορισμένες κατηγορίες συναλλαγών σε ομολογίες, δομημένα χρηματοοικονομικά προϊόντα, δικαιώματα εκπομπής ή παράγωγα, η δυνατότητα αυτή εφαρμόζεται στις συναλλαγές αυτές επίσης όταν διενεργούνται εκτός ρυθμιζόμενων αγορών, ΠΜΔ ή ΜΟΔ.

3. Η Επιτροπή μπορεί, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, να θεσπίζει μέτρα με τα οποία προσδιορίζονται τα εξής:

- α) αναγνωριστικοί κωδικοί για τα διάφορα είδη συναλλαγών που δημοσιεύονται δυνάμει του παρόντος άρθρου, με διάκριση μεταξύ εκείνων που χαρακτηρίζονται από παράγοντες συνδεόμενους κυρίως με την αποτίμηση των χρηματοπιστωτικών μέσων και εκείνων που χαρακτηρίζονται από άλλους παράγοντες·
- β) τα κριτήρια εξειδίκευσης της εφαρμογής της υποχρέωσης της παραγράφου 1 σε συναλλαγές στις οποίες χρησιμοποιούνται τα εν λόγω χρηματοπιστωτικά μέσα για σύσταση ασφάλειας, δανεισμό ή άλλους σκοπούς, εφόσον η ανταλλαγή των χρηματοπιστωτικών μέσων γίνεται με κριτήρια άλλα από την αποτίμηση σε τρέχουσες αγοραίες τιμές.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ

Άρθρο 21

Υποχρέωση διατήρησης της ακεραιότητας των αγορών

Με την επιφύλαξη του καταμερισμού των ευθυνών για την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [νέος κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς], οι αρμόδιες αρχές, συντονιζόμενες από την ΕΑΚΑΑ σύμφωνα με το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, παρακολουθούν τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων επενδύσεων, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι αυτές ενεργούν με έντιμο, δίκαιο και επαγγελματικό τρόπο που κατοχυρώνει την ακεραιότητα της αγοράς.

Άρθρο 22

Υποχρέωση καταγραφής των συναλλαγών

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων τηρούν στη διάθεση της αρμόδιας αρχής, για 5 τουλάχιστον χρόνια, τα στοιχεία σχετικά με όλες τις συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα που έχουν διενεργήσει, είτε για ίδιο λογαριασμό είτε για λογαριασμό πελάτη. Στην περίπτωση συναλλαγών που διενεργήθηκαν για λογαριασμό πελάτη, τα μητρώα πρέπει να περιέχουν όλες τις πληροφορίες και τα στοιχεία της ταυτότητας του πελάτη, καθώς και τις πληροφορίες που απαιτούνται βάσει της οδηγίας 2005/60/ΕΚ. Η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ζητήσει πρόσβαση σε αυτές τις πληροφορίες σύμφωνα με τη διαδικασία και υπό τις προϋποθέσεις του άρθρου 35 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

2. Οι διαχειριστές ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΜΟΔ τηρούν στη διάθεση της αρμόδιας αρχής, για πέντε τουλάχιστον χρόνια, τα στοιχεία σχετικά με όλες τις εντολές για χρηματοπιστωτικά μέσα που ανακοινώνονται μέσω των συστημάτων τους. Τα μητρώα πρέπει να περιέχουν όλες τις λεπτομέρειες που απαιτούνται για την εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφοι 1 και 3. Η ΕΑΚΑΑ αναλαμβάνει ρόλο διευκόλυνσης και συντονισμού όσον αφορά την πρόσβαση των αρμοδίων αρχών στις πληροφορίες βάσει των διατάξεων της παρούσας παραγράφου.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 23

Υποχρέωση αναφοράς συναλλαγών

1. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που εκτελούν συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα αναφέρουν τις λεπτομέρειες αυτών των συναλλαγών στην αρμόδια αρχή το ταχύτερο δυνατό, και πάντως όχι αργότερα από το κλείσιμο της συνεδρίασης της επόμενης εργάσιμης ημέρας. Οι αρμόδιες αρχές εγκαθιδρύουν, σύμφωνα με το άρθρο 89 της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID], τις αναγκαίες ρυθμίσεις ώστε να εξασφαλίζεται ότι τις πληροφορίες αυτές τις λαμβάνει η ΕΑΚΑΑ και η αρμόδια αρχή της αγοράς που περισσότερο επηρεάζεται όσον αφορά τη ρευστότητα των συγκεκριμένων χρηματοπιστωτικών μέσων.

2. Η παράγραφος 1 ισχύει για τα ακόλουθα χρηματοπιστωτικά μέσα, όταν αυτά τίθενται σε διαπραγμάτευση έξω από τόπο διαπραγμάτευσης:

α) χρηματοπιστωτικά μέσα που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε χώρο διαπραγμάτευσης,

β) χρηματοπιστωτικά μέσα όπου το υποκείμενο είναι χρηματοπιστωτικό μέσο που αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε χώρο διαπραγμάτευσης και

γ) χρηματοπιστωτικά μέσα όπου το υποκείμενο είναι δείκτης ή καλάθι χρηματοπιστωτικών μέσων που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε χώρο διαπραγμάτευσης.

3. Οι αναφορές αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν ειδικότερα λεπτομέρειες σχετικά με **το είδος, την κατηγορία περιουσιακών στοιχείων**, τα ονόματα και τους αριθμούς των μέσων που αγοράστηκαν ή πωλήθηκαν, τον όγκο, την ημερομηνία και την ώρα εκτέλεσης των εντολών, τις τιμές των συναλλαγών, περιγραφή για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών για λογαριασμό των οποίων η επιχείρηση επενδύσεων έχει εκτελέσει τη συγκεκριμένη συναλλαγή, περιγραφή για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των προσώπων και των υπολογιστικών αλγορίθμων στο εσωτερικό της επιχείρησης επενδύσεων που είναι υπεύθυνα για την επενδυτική απόφαση και την εκτέλεση της συναλλαγής και τα μέσα προσδιορισμού της ταυτότητας της οικείας επιχείρησης επενδύσεων, **καθώς και περιγραφή για την ταυτοποίηση ανοικτής πώλησης μετοχής ή χρεωγράφου που εκδίδεται από κρατικό εκδότη, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 236/2012**. Για συναλλαγές που δεν πραγματοποιούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ ή ΜΟΔ, οι αναφορές πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν περιγραφή για τον προσδιορισμό του είδους της συναλλαγής σύμφωνα με τα μέτρα που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 στοιχείο α) και του άρθρου 20 παράγραφος 3 στοιχείο α). **Για παράγωγα επί εμπορευμάτων, στις αναφορές σημειώνεται επίσης εάν η συναλλαγή μειώνει τον κίνδυνο κατά τρόπο αντικειμενικά μετρήσιμο, σύμφωνα με το άρθρο 59 της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID]**.

4. Οι επιχειρήσεις επενδύσεων που διαβιβάζουν εντολές περιλαμβάνουν στη διαβίβαση της εντολής **το είδος, την κατηγορία περιουσιακών στοιχείων και** όλες τις λεπτομέρειες που απαιτούνται για την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 3. Αντί της περιγραφής για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών για λογαριασμό των οποίων η επιχείρηση επενδύσεων έχει διαβιβάσει τη συγκεκριμένη εντολή ή της περιγραφής για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των προσώπων και των υπολογιστικών αλγορίθμων στο εσωτερικό της επιχείρησης επενδύσεων που είναι υπεύθυνα για την επενδυτική απόφαση και την εκτέλεση της συναλλαγής, η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί επίσης να επιλέξει να αναφέρει τη διαβιβασθείσα εντολή σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 1.

5. Οι διαχειριστές ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΜΟΔ αναφέρουν τις λεπτομέρειες των συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στον χώρο τους, οι οποίες εκτελούνται μέσω των συστημάτων τους από επιχείρηση η οποία δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 3.

5a. Κατά την αναφορά για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών, όπως απαιτείται βάσει των παραγράφων 3 και 4, οι επιχειρήσεις επενδύσεων χρησιμοποιούν έναν αναγνωριστικό κωδικό νομικής οντότητας που θεσπίζεται για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών που είναι νομικά πρόσωπα, υπό τη μορφή εικοσαψήφιου αλφαριθμητικού κωδικού.

Η ΕΑΚΑΑ αναπτύσσει κατευθυντήριες γραμμές ώστε να εξασφαλιστεί ότι η εφαρμογή του αναγνωριστικού κωδικού νομικής οντότητας στην Ένωση είναι συμβατή με τις διεθνείς προδιαγραφές, ιδίως εκείνες που έχει θεσπίσει το Συμβούλιο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. Οι αναφορές υποβάλλονται στην αρμόδια αρχή από την ίδια την επιχείρηση επενδύσεων, από εγκεκριμένο μηχανισμό αναφοράς συναλλαγών (EMA) που ενεργεί για λογαριασμό της ή από τη ρυθμιζόμενη αγορά ή τον ΠΜΔ ή τον ΜΟΔ, με τα συστήματα των οποίων ολοκληρώθηκε η συναλλαγή. Συστήματα αντιστοίχισης ή αναφοράς συναλλαγών, συμπεριλαμβανομένων των αρχείων καταγραφής συναλλαγών που έχουν καταχωρηθεί ή αναγνωρισθεί σύμφωνα με τον τίτλο VI του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, μπορούν να εγκριθούν από την αρμόδια αρχή ως EMA. Στις περιπτώσεις στις οποίες οι συναλλαγές αναφέρονται απευθείας στην αρμόδια αρχή από ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ, ΜΟΔ ή EMA, η επιχείρηση επενδύσεων μπορεί να απαλλαγεί από την υποχρέωση που υπέχει βάσει της παραγράφου 1. Στις περιπτώσεις στις οποίες οι συναλλαγές έχουν αναφερθεί σε αρχείο καταγραφής συναλλαγών σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 που έχει εγκριθεί ως **EMA** και οι αναφορές αυτές περιέχουν τις λεπτομέρειες που απαιτούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 3, **συμπεριλαμβανομένων των σχετικών ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο των αναφορών, και διαβιβάζονται συστηματικά στην ενδιαφερόμενη αρμόδια αρχή εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 1**, η υποχρέωση που υπέχει η επιχείρηση επενδύσεων βάσει της παραγράφου 1 θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί.

6α. Οι αρμόδιες αρχές διαβιβάζουν όλες τις πληροφορίες που έλαβαν σύμφωνα με το παρόν άρθρο σε ένα ενιαίο σύστημα, ορισμένο από την ΕΑΚΑΑ, για τη γνωστοποίηση των συναλλαγών σε επίπεδο Ένωσης. Το ενιαίο σύστημα επιτρέπει στις ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές να έχουν πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αναφέρονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

7. Όταν οι προβλεπόμενες στο παρόν άρθρο αναφορές διαβιβάζονται στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους υποδοχής, σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 8 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID], η εν λόγω αρχή διαβιβάζει τις σχετικές πληροφορίες στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους καταγωγής της επιχείρησης επενδύσεων, εκτός αν αυτές αποφασίσουν ότι δεν επιθυμούν να τις λαμβάνουν.

8. Η ΕΑΚΑΑ εκπονεί σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα εξής:

α) πρότυπα και μορφότυπους δεδομένων για να δημοσιεύονται οι πληροφορίες σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 3, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων και διαδικασιών αναφοράς των συναλλαγών σε χρηματοπιστωτικά μέσα, καθώς και της μορφής και του περιεχομένου των αναφορών·

β) τα κριτήρια προσδιορισμού της επηρεαζόμενης αγοράς κατά την έννοια της παραγράφου 1·

γ) τα στοιχεία αναφοράς των χρηματοπιστωτικών μέσων που αγοράστηκαν ή πωλήθηκαν, τον όγκο, την ημερομηνία και την ώρα εκτέλεσης των εντολών, τις τιμές των συναλλαγών, τις πληροφορίες και τα στοιχεία της ταυτότητας του πελάτη, περιγραφή για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών για λογαριασμό των οποίων η επιχείρηση επενδύσεων έχει εκτελέσει τη συγκεκριμένη συναλλαγή, περιγραφή για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των προσώπων και των υπολογιστικών αλγορίθμων στο εσωτερικό της επιχείρησης επενδύσεων που είναι υπεύθυνα για την επενδυτική απόφαση και την εκτέλεση της συναλλαγής, τα μέσα προσδιορισμού της ταυτότητας της οικείας επιχείρησης επενδύσεων, τον τρόπο εκτέλεσης της συναλλαγής και τα πεδία δεδομένων που είναι αναγκαία για την επεξεργασία και ανάλυση των αναφορών συναλλαγής σύμφωνα με την παράγραφο 3.

γα) την επεξεργασία του ενιαίου συστήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 6α και των διαδικασιών ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ του εν λόγω συστήματος και των αρμόδιων αρχών·

γβ) τους όρους βάσει των οποίων αναπτύσσονται, κατανέμονται και διατηρούνται οι εθνικοί αναγνωριστικοί κωδικοί από τα κράτη μέλη και τους όρους υπό τους οποίους αυτοί οι εθνικοί αναγνωριστικοί κωδικοί χρησιμοποιούνται από τις επιχειρήσεις επενδύσεων ούτως ώστε οι αναφορές συναλλαγών που είναι υποχρεωμένες να καταρτίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1, να περιλαμβάνουν την περιγραφή για τον προσδιορισμό της ταυτότητας των πελατών που προβλέπεται στις παραγράφους 3, 4 και 5.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

9. **Το αργότερο ... (**)** η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, η οποία μεταξύ άλλων αναφέρει **την αλληλεπίδρασή της με τις σχετικές υποχρεώσεις αναφοράς που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 648/2012 και** κατά πόσον το περιεχόμενο και η μορφή των αναφορών συναλλαγών που λαμβάνονται και ανταλλάσσονται μεταξύ **του ενιαίου συστήματος που αναφέρεται στην παράγραφο 6α και** αρμόδιων αρχών συνολικά καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των επιχειρήσεων επενδύσεων σύμφωνα με το άρθρο 21 **του παρόντος κανονισμού.** Η Επιτροπή μπορεί να προχωρήσει στην υποβολή προτάσεων για τροποποιήσεις, οι οποίες μεταξύ άλλων μπορούν να προβλέπουν τη διαβίβαση των αναφορών συναλλαγών **μόνο στο ενιαίο σύστημα που αναφέρεται στην παράγραφο 6α και** όχι στις αρμόδιες αρχές. **Η Επιτροπή διαβιβάζει την έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.**

Άρθρο 23α

Υποχρέωση παροχής δεδομένων αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα

1. Όσον αφορά τα χρηματοπιστωτικά μέσα που είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ, οι εν λόγω τόποι διαπραγμάτευσης παρέχουν συστηματικά στην ΕΑΚΑΑ και στις αρμόδιες αρχές δεδομένα αναφοράς για την αναγνώριση των χρηματοπιστωτικών μέσων, για το σκοπό της γνωστοποίησης των συναλλαγών που προβλέπεται στο άρθρο 21. Τα εν λόγω δεδομένα αναφοράς για ένα συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο υποβάλλονται στην ΕΑΚΑΑ και στις αρμόδιες αρχές πριν την έναρξη της διαπραγμάτευσης στο μέσο αυτό. Όσον αφορά τα λοιπά χρηματοπιστωτικά μέσα, η ΕΑΚΑΑ και οι αρμόδιες αρχές εξασφαλίζουν ότι οι ενώσεις συναλλαγών και άλλοι παρόμοιοι φορείς που συλλέγουν και διανέμουν δεδομένα αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα, τους παρέχουν τα σχετικά δεδομένα αναφοράς.

2. Η υποχρέωση που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται μόνο στα χρηματοπιστωτικά μέσα που αναφέρονται στο άρθρο 23, παράγραφος 2. Δεν εφαρμόζεται, ως εκ τούτου σε κανένα άλλο χρηματοπιστωτικό μέσο.

3. Τα δεδομένα αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 επικαιροποιούνται, εφόσον χρειάζεται, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται η καταλληλότητά τους.

4. Προκειμένου οι αρμόδιες αρχές να μπορούν να παρακολουθούν τις δραστηριότητες των επιχειρήσεων επενδύσεων, ούτως ώστε να εξασφαλίζεται ότι αυτές ενεργούν με έντιμο, δίκαιο και επαγγελματικό τρόπο που κατοχυρώνει την ακεραιότητα της αγοράς, η ΕΑΚΑΑ και οι αρμόδιες αρχές θεσπίζουν τις αναγκαίες ρυθμίσεις, ούτως ώστε να εξασφαλιστεί ότι:

α) η ΕΑΚΑΑ και οι αρμόδιες αρχές λαμβάνουν πραγματικά τα δεδομένα αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα που αναφέρονται στην παράγραφο 1·

β) η ποιότητα των δεδομένων που λαμβάνονται με αυτόν τον τρόπο είναι κατάλληλη για το σκοπό της γνωστοποίησης των συναλλαγών που προβλέπεται στο άρθρο 21·

γ) τα δεδομένα αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα, τα οποία λαμβάνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 ανταλλάσσονται αποτελεσματικά μεταξύ των ενδιαφερόμενων αρμόδιων αρχών.

5. Η ΕΑΚΑΑ εκπονεί σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα εξής:

α) πρότυπα και μορφότυπους δεδομένων για τα δεδομένα αναφοράς για χρηματοπιστωτικά μέσα σύμφωνα με την παράγραφο 1, συμπεριλαμβανομένων των μεθόδων και ρυθμίσεων όσον αφορά την παροχή των δεδομένων και οιασδήποτε επικαιροποίησής τους στην ΕΑΚΑΑ και τις αρμόδιες αρχές καθώς και της μορφής και του περιεχομένου των εν λόγω δεδομένων·

β) τα μέτρα και τους όρους που απαιτούνται όσον αφορά τις ρυθμίσεις στις οποίες πρέπει να προβούν οι ΕΑΚΑΑ και οι αρμόδιες αρχές σύμφωνα με την παράγραφο 4.

(**) 24 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. [Τροπολογία 5]

ΤΠΛΟΣ V

ΠΑΡΑΓΩΓΑ

Άρθρο 24

Υποχρέωση διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ ή ΜΟΔ

1. Οι χρηματοοικονομικοί αντισυμβαλλόμενοι, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 8 **του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012**, και οι μη χρηματοοικονομικοί αντισυμβαλλόμενοι που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου **10 παράγραφος 1β** του κανονισμού **αυτού** πραγματοποιούν συναλλαγές, οι οποίες δεν είναι συναλλαγές στο εσωτερικό ομίλου όπως ορίζονται στο άρθρο **3, ούτε συναλλαγές που καλύπτονται από τις μεταβατικές διατάξεις του άρθρου 89 του ίδιου κανονισμού**, με άλλους χρηματοοικονομικούς αντισυμβαλλομένους, ή με μη χρηματοοικονομικούς αντισυμβαλλομένους που πληρούν τις προϋποθέσεις του άρθρου **10 παράγραφος 1β** του κανονισμού [] (EMIR) σε παράγωγα που ανήκουν σε κατηγορία παραγώγων, η οποία έχει χαρακτηριστεί ως υποκείμενη στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 26 και είναι εγγεγραμμένη στο μητρώο που αναφέρεται στο άρθρο 27, μόνο σε:

α) ρυθμιζόμενες αγορές,

β) ΠΜΔ,

γ) ΜΟΔ, **όταν τα παράγωγα είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση σε ρυθμιζόμενη αγορά ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ΠΜΔ** ή

δ) τόπους διαπραγμάτευσης τρίτων χωρών, υπό την προϋπόθεση ότι η Επιτροπή έχει εκδώσει απόφαση σύμφωνα με την παράγραφο 4 και ότι η τρίτη χώρα **προσφέρει αποτελεσματικό σύστημα για την** ισοδύναμη αναγνώριση των τόπων διαπραγμάτευσης που έχουν άδεια δυνάμει της οδηγίας .../...ΕΕ [νέα MiFID] να εισάγουν προς διαπραγμάτευση ή να διαπραγματεύονται παράγωγα τα οποία έχουν χαρακτηριστεί ως υποκείμενα σε υποχρέωση διαπραγμάτευσης στην εν λόγω τρίτη χώρα σε μη αποκλειστική βάση.

2. Η υποχρέωση διαπραγμάτευσης εφαρμόζεται επίσης στους αντισυμβαλλομένους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, οι οποίοι πραγματοποιούν συναλλαγές σε παράγωγα ανήκοντα στα παράγωγα που έχουν χαρακτηριστεί ως υποκείμενα στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης με χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς τρίτων χωρών ή με άλλες οντότητες τρίτων χωρών, οι οποίες θα υπέκειντο στην υποχρέωση εκκαθάρισης, εάν ήταν εγκατεστημένες στην Ένωση. Η υποχρέωση διαπραγμάτευσης εφαρμόζεται επίσης στις οντότητες τρίτων χωρών οι οποίες θα υπέκειντο στην υποχρέωση εκκαθάρισης, εάν ήταν εγκατεστημένες στην Ένωση και οι οποίες πραγματοποιούν συναλλαγές σε παράγωγα ανήκοντα στα παράγωγα που έχουν χαρακτηριστεί ως υποκείμενα στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης, με την προϋπόθεση ότι η σύμβαση έχει άμεσο, ουσιαστικό και προβλέψιμο αντίκτυπο εντός της Ένωσης ή η εν λόγω υποχρέωση είναι απαραίτητη ή ενδεδειγμένη για να αποφευχθεί η προσπάθεια παράκαμψης οποιασδήποτε από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί σε τακτική βάση τις δραστηριότητες με παράγωγα που δεν έχουν δηλωθεί βάσει της υποχρέωσης διαπραγμάτευσης, όπως περιγράφεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1, ούτως ώστε να εντοπισθούν οι περιπτώσεις στις οποίες μια συγκεκριμένη κατηγορία συμβάσεων ενδέχεται να δημιουργήσει συστημικό κίνδυνο και να αποτραπεί το ρυθμιστικό αρμπιτράζ μεταξύ συναλλαγών με παράγωγα που υπόκεινται στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης και των αντίστοιχων συναλλαγών που δεν υπόκεινται στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης.

3. Τα παράγωγα που έχουν χαρακτηριστεί ως υποκείμενα στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης **του άρθρου 24 παράγραφος 1** είναι επιλέξιμα για εισαγωγή προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά** ή για διαπραγμάτευση σε όλους τους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 1 σε μη αποκλειστική και σε μη διακριτική βάση.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. [Τροπολογία 5]

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία **εξέτασης** του άρθρου 42 **παράγραφος 2**, να εκδίδει αποφάσεις, με τις οποίες κρίνεται ότι το νομικό και εποπτικό πλαίσιο τρίτης χώρας διασφαλίζει ότι ένας τόπος διαπραγμάτευσης που έχει άδεια λειτουργίας στη συγκεκριμένη τρίτη χώρα συμμορφώνεται με νομικά δεσμευτικές απαιτήσεις ισοδύναμες με τις απαιτήσεις για τους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται **στην παράγραφο 1** στοιχεία α), β) έως γ) **του παρόντος άρθρου**, οι οποίες προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό, από την οδηγία **.../.../ΕΕ** [νέα MiFID] και από τον κανονισμό **(ΕΕ) αριθ. .../...** [νέος κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς] και οι οποίες υπόκεινται σε αποτελεσματική εποπτεία και έλεγχο της τήρησης του νόμου στην εν λόγω τρίτη χώρα.

Το νομικό και εποπτικό πλαίσιο μιας τρίτης χώρας θεωρείται ισοδύναμο όταν το εν λόγω πλαίσιο πληροί όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) οι τόποι διαπραγμάτευσης της εν λόγω τρίτης χώρας υπόκεινται σε αδειοδότηση και αποτελεσματική εποπτεία και έλεγχο της τήρησης των υποχρεώσεων σε συνεχή βάση·
- β) οι τόποι διαπραγμάτευσης έχουν σαφείς και διαφανείς κανονισμούς για την εισαγωγή χρηματοπιστωτικών μέσων προς διαπραγμάτευση, ώστε τα εν λόγω χρηματοπιστωτικά μέσα να μπορούν να υποβληθούν σε διαπραγμάτευση με δίκαιο, ομαλό και αποτελεσματικό τρόπο και να είναι ελεύθερα διαπραγματεύσιμα·
- γ) οι εκδότες χρηματοπιστωτικών μέσων υπόκεινται σε απαιτήσεις περιοδικής και συνεχούς πληροφόρησης που διασφαλίζουν υψηλό επίπεδο προστασίας των επενδυτών·
- δ) διασφαλίζει τη διαφάνεια και την ακεραιότητα της αγοράς προλαμβάνοντας την κατάχρηση αγοράς υπό την μορφή πράξεων προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και πράξεων χειραγώγησης της αγοράς.

5. Η **ΕΑΚΑΑ καταρτίζει σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων** με τα οποία προσδιορίζονται τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 είδη συμβάσεων τα οποία έχουν άμεσο, ουσιαστικό και προβλέψιμο αντίκτυπο εντός της Ένωσης και οι περιπτώσεις στις οποίες η υποχρέωση διαπραγμάτευσης είναι απαραίτητη ή ενδεδειγμένη για να αποφευχθεί η προσπάθεια παράκαμψης οποιασδήποτε από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Όπου είναι δυνατόν, τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο είναι πανομοιότυπα εκείνων που εγκρίνονται βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.

Άρθρο 25

Υποχρέωση εκκαθάρισης για τα παράγωγα που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενες αγορές

Ο διαχειριστής ρυθμιζόμενης αγοράς διασφαλίζει ότι όλες οι συναλλαγές σε παράγωγα ανήκοντα σε κατηγορία παραγώγων που έχει χαρακτηριστεί ως υποκείμενη στην υποχρέωση εκκαθάρισης σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού **(ΕΕ) αριθ. 648/2012**, οι οποίες πραγματοποιούνται στη ρυθμιζόμενη αγορά, εκκαθαρίζονται από κεντρικό αντισυμβαλλόμενο (CCP).

Άρθρο 26

Διαδικασία σχετική με την υποχρέωση διαπραγμάτευσης

1. Η ΕΑΚΑΑ εκπονεί σχέδια **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων για να καθορίσει τα εξής:

- α) ποια από την κατηγορία παραγώγων που έχει χαρακτηριστεί ως υποκείμενη στην υποχρέωση εκκαθάρισης σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 και 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ή σχετικό υποσύνολο αυτής αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1·

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

β) την ημερομηνία (ή τις ημερομηνίες) από την οποία αρχίζει να ισχύει η υποχρέωση διαπραγμάτευσης, **συμπεριλαμβανομένης ενδεχόμενης μεταβατικής φάσης, και τις κατηγορίες αντισυμβαλλομένων για τους οποίους ισχύει η υποχρέωση.**

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει τα σχέδια **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από την έκδοση των **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 από την Επιτροπή.

Πριν υποβάλει τα σχέδια ρυθμιστικών τεχνικών προτύπων προς έκδοση στην Επιτροπή, η ΕΑΚΑΑ διεξάγει δημόσια διαβούλευση και, εφόσον χρειάζεται, μπορεί να διαβουλευθεί με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών.

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα **κανονιστικά** τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με **τα άρθρα 10 έως 14** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

2. Για να αρχίσει να ισχύει η υποχρέωση διαπραγμάτευσης:

α) η κατηγορία παραγώγων **σύμφωνα με την παράγραφο 1 α** ή σχετικό υποσύνολο αυτής πρέπει να εισαχθεί προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά** ή να αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε τουλάχιστον μία ρυθμιζόμενη αγορά, ΠΜΔ ή ΜΟΔ που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 και

β) η κατηγορία παραγώγων **σύμφωνα με την παράγραφο 1 α** ή σχετικό υποσύνολο αυτής πρέπει να θεωρείται ότι έχουν επαρκή ρευστότητα για να αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης μόνο στους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1.

3. Κατά την εκπόνηση των σχεδίων **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων, η ΕΑΚΑΑ θεωρεί την κατηγορία παραγώγων ή σχετικό υποσύνολο αυτής ως έχοντα επαρκή ρευστότητα, **λαμβάνοντας υπόψη τουλάχιστον τα ακόλουθα κριτήρια:**

α) τη μέση συχνότητα των συναλλαγών·

β) το μέσο μέγεθος **και τη συχνότητα** των συναλλαγών **ευρείας εμβέλειας**

γ) τον αριθμό και το είδος των ενεργώς συμμετεχόντων στην αγορά.

Η ΕΑΚΑΑ καθορίζει επίσης εάν η κατηγορία παραγώγων ή σχετικό υποσύνολο αυτής έχει επαρκή ρευστότητα στις συναλλαγές που δεν υπερβαίνουν ένα συγκεκριμένο μέγεθος.

4. Η ΕΑΚΑΑ, με δική της πρωτοβουλία, σύμφωνα με τα κριτήρια της παραγράφου 2 και μετά από δημόσια διαβούλευση, προσδιορίζει και γνωστοποιεί στην Επιτροπή τις κατηγορίες παραγώγων ή τα μεμονωμένα συμβόλαια παραγώγων που θα έπρεπε να υπόκεινται στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης στους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1, αλλά για τα οποία κανένας κεντρικός αντισυμβαλλόμενος δεν έχει ακόμη λάβει άδεια βάσει του άρθρου 14 ή 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 ή τα οποία δεν είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση **σε ρυθμιζόμενη αγορά**, ούτε αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε τόπο διαπραγμάτευσης που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 1. Μετά από **τη** γνωστοποίηση της ΕΑΚΑΑ **που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο**, η Επιτροπή μπορεί να δημοσιεύσει πρόσκληση διαμόρφωσης προτάσεων για την διαπραγμάτευση των εν λόγω παραγώγων στους τόπους διαπραγμάτευσης που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1.

5. Η ΕΑΚΑΑ, σύμφωνα με την παράγραφο 1, υποβάλλει στην Επιτροπή νέο σχέδιο **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων για την τροποποίηση, αναστολή ή κατάργηση υφιστάμενων **ρυθμιστικών** τεχνικών προτύπων, όποτε υπάρχει ουσιώδης μεταβολή στα κριτήρια της παραγράφου 2. Προηγουμένως, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να διαβουλευθεί, εφόσον χρειάζεται, με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί, να αναστέλλει και να καταργεί τα υφιστάμενα **ρυθμιστικά** τεχνικά πρότυπα σύμφωνα με **τα άρθρα 10 έως 14** του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

6. Η ΕΑΚΑΑ **καταρτίζει σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων** με τα οποία εξειδικεύονται τα κριτήρια της παραγράφου 2 στοιχείο β).

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή σχέδια των εν λόγω κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*). Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 27

Μητρώο παραγώγων που υπόκεινται στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης

Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει και τηρεί στον ιστότοπό της μητρώο στο οποίο αναφέρονται, εξαντλητικά και με τρόπο που δεν επιδέχεται παρερμηνεία, τα παράγωγα που υπόκεινται στην υποχρέωση διαπραγμάτευσης στους τόπους που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1, οι τόποι διαπραγμάτευσης στους οποίους είναι εισηγμένα προς διαπραγμάτευση ή αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης και οι ημερομηνίες από τις οποίες αρχίζει να ισχύει η υποχρέωση.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΜΗ ΔΙΑΚΡΙΤΙΚΗ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΜΕΣΩΝ ΣΤΗΝ ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΗ

Άρθρο 28

Μη διακριτική πρόσβαση σε CCP

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, ένας CCP δέχεται να εκκαθαρίζει **κινητές αξίες και μέσα της χρηματαγοράς**, χωρίς διακρίσεις και με διαφάνεια, εκτός των άλλων και όσον αφορά τις απαιτήσεις εξασφάλισης και τα σχετικά με την πρόσβαση τέλη, ανεξαρτήτως του τόπου διαπραγμάτευσης στον οποίο εκτελείται η συναλλαγή, **εκτός εάν η πρόσβαση αυτή θα απειλούσε αδιαμφισβήτητα την ομαλή και εύρυθμη λειτουργία του CCP ή τη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών με τρόπο που θα προκαλούσε συστημικό κίνδυνο**. Αυτό ειδικότερα θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ένας άποτος διαπραγμάτευσης έχει το δικαίωμα μη διακριτικής μεταχείρισης όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο αντιμετωπίζονται συμβόλαια που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης στους δικούς του χώρους συναλλαγών. Η απαίτηση αυτή δεν εφαρμόζεται σε συμβόλαια παραγώγων που υπόκεινται ήδη στις υποχρεώσεις πρόσβασης δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012. **Η πρόσβαση ενός τόπου διαπραγμάτευσης σε CCP παρέχεται μόνο εφόσον δεν απαιτεί διαλειτουργικότητα ή δεν απειλεί την ομαλή και εύρυθμη λειτουργία των αγορών ή δεν έχει δυσμενείς συνέπειες όσον αφορά τον συστημικό κίνδυνο**.

2. Η αίτηση πρόσβασης σε CCP υποβάλλεται επίσημα από τον τόπο διαπραγμάτευσης στον CCP και στην αντίστοιχη αρμόδια αρχή.

3. Ο CCP απαντά εγγράφως στον τόπο διαπραγμάτευσης εντός **δώδεκα** μηνών, είτε επιτρέποντας την πρόσβαση, υπό τον όρο ότι η αντίστοιχη αρμόδια αρχή δεν έχει αρνηθεί την πρόσβαση σύμφωνα με την παράγραφο 4, είτε αρνούμενος την πρόσβαση. Ο CCP μπορεί να απορρίψει αίτηση πρόσβασης **στη βάση μιας διεξοδικής ανάλυσης κινδύνων και** μόνο υπό τους όρους της παραγράφου 6. Εάν ο CCP αρνηθεί την πρόσβαση, οφείλει να παράσχει πλήρη αιτιολογία στην απάντησή του και να ενημερώσει την οικεία αρμόδια αρχή εγγράφως για την απόφασή του. Ο CCP καθιστά δυνατή την πρόσβαση εντός τριών μηνών από την παροχή θετικής απάντησης στην αίτηση πρόσβασης. **Κάθε σχετική δαπάνη που προκύπτει ως αποτέλεσμα της εφαρμογής των παραγράφων 1 έως 3, βαρύνει τον τόπο διαπραγμάτευσης που ζητεί πρόσβαση, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ του CCP και του τόπου διαπραγμάτευσης που ζητεί πρόσβαση**.

4. Η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο CCP μπορεί να αρνηθεί την πρόσβαση ενός τόπου διαπραγμάτευσης σε CCP μόνον εάν η εν λόγω πρόσβαση θα απειλούσε την ομαλή ή εύρυθμη λειτουργία των χρηματοπιστωτικών αγορών. Εάν η αρμόδια αρχή αρνηθεί την πρόσβαση στη βάση αυτή, εκδίδει την απόφασή της εντός δύο μηνών από τη λήψη της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και παρέχει πλήρη αιτιολογία στον CCP και στον τόπο διαπραγμάτευσης, συμπεριλαμβάνοντας τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται η απόφαση.

5. Τόπος διαπραγμάτευσης εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα μπορεί να ζητήσει πρόσβαση σε CCP εγκατεστημένο στην Ένωση, μόνον εάν η Επιτροπή έχει εκδώσει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 4 για την εν λόγω τρίτη χώρα και υπό την προϋπόθεση ότι το νομικό πλαίσιο της τρίτης χώρας αυτής προβλέπει ουσιαστική ισοδύναμη αναγνώριση των τόπων διαπραγμάτευσης που έχουν άδεια λειτουργίας δυνάμει της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] προκειμένου να ζητούν πρόσβαση σε CCP εγκατεστημένους στην εν λόγω τρίτη χώρα.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

6. Η ΕΑΚΑΑ εκπονεί **σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων** με τα οποία προσδιορίζονται:
- οι όροι υπό τους οποίους ένας CCP μπορεί να αρνηθεί πρόσβαση, **για μεταβιβάσιμες κινητές αξίες και μέσα χρηματαγοράς**, συμπεριλαμβανομένων των όρων που βασίζονται στον όγκο των συναλλαγών, στον αριθμό και το είδος των χρηστών ή σε άλλους παράγοντες που δημιουργούν αδικαιολόγητους κινδύνους·
 - οι όροι υπό τους οποίους χορηγείται πρόσβαση, συμπεριλαμβανομένης της εμπιστευτικότητας των παρεχόμενων πληροφοριών σχετικά με **μεταβιβάσιμες κινητές αξίες και μέσα χρηματαγοράς** κατά τη φάση ανάπτυξης, της απουσίας διακρίσεων και της διαφάνειας όσον αφορά τα τέλη εκκαθάρισης, τις απαιτήσεις εξασφάλισης και τις λειτουργικές απαιτήσεις σχετικά με τον καθορισμό περιθωρίων.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. [Τροπολογία 6]

Άρθρο 28a

Υποχρέωση εκκαθάρισης για μετοχές και ομολογίες που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης σε ρυθμιζόμενες αγορές, ΠΜΔ και ΜΟΔ

Ο διαχειριστής ρυθμιζόμενης αγοράς, ΠΜΔ ή ΜΟΔ εξασφαλίζει ότι όλες οι συναλλαγές σε μετοχές και ομολογίες που πραγματοποιούνται σε ρυθμιζόμενη αγορά, σε ΠΜΔ ή σε ΜΟΔ εκκαθαρίζονται από CCP, εφόσον ένας CCP δεχθεί να εκκαθαρίσει το εν λόγω χρηματοπιστωτικό μέσο.

Άρθρο 29

Μη διακριτική πρόσβαση σε τόπους διαπραγμάτευσης

- Με την επιφύλαξη του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, ένας τόπος διαπραγμάτευσης παρέχει πληροφορίες συναλλαγών **για κινητές αξίες και μέσα της χρηματαγοράς**, χωρίς διακρίσεις και με διαφάνεια, εκτός των άλλων και όσον αφορά τα σχετικά με την πρόσβαση τέλη, κατόπιν αιτήσεως σε κάθε CCP που έχει άδεια λειτουργίας ή έχει αναγνωριστεί βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 και ο οποίος επιθυμεί να εκκαθαρίζει συναλλαγές σε χρηματοπιστωτικά μέσα που εκτελούνται στον εν λόγω τόπο διαπραγμάτευσης. Η απαίτηση αυτή δεν εφαρμόζεται σε συμβόλαια παραγώγων που υπόκεινται ήδη στις υποχρεώσεις πρόσβασης δυνάμει του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012.
 - Η αίτηση πρόσβασης σε τόπο διαπραγμάτευσης υποβάλλεται επίσημα από τον κεντρικό αντισυμβαλλόμενο τόπο διαπραγμάτευσης στον τόπο διαπραγμάτευσης και στην αντίστοιχη αρμόδια αρχή.
 - Ο τόπος διαπραγμάτευσης απαντά εγγράφως στον CCP εντός τριών μηνών, είτε επιτρέποντας την πρόσβαση, υπό τον όρο ότι η αντίστοιχη αρμόδια αρχή δεν έχει αρνηθεί την πρόσβαση σύμφωνα με την παράγραφο 4, είτε αρνούμενος την πρόσβαση. Ο τόπος διαπραγμάτευσης μπορεί να αρνηθεί την πρόσβαση **με βάση εμπειριστωμένη ανάλυση κινδύνου και μόνο** υπό τους όρους **των παραγράφων 4 και 6**. Εάν ο τόπος διαπραγμάτευσης αρνηθεί την πρόσβαση, οφείλει να παράσχει πλήρη αιτιολογία στην απάντησή του προς τον CCP και να ενημερώσει την οικεία αρμόδια αρχή εγγράφως για την απόφασή του. Ο τόπος διαπραγμάτευσης καθιστά δυνατή την πρόσβαση εντός τριών μηνών από την παροχή θετικής απάντησης στην αίτηση πρόσβασης.
 - Για μεταβιβάσιμες κινητές αξίες και μέσα χρηματαγοράς, η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο τόπος διαπραγμάτευσης μπορεί να αρνηθεί την πρόσβαση ενός CCP σε τόπο διαπραγμάτευσης μόνον εάν η εν λόγω πρόσβαση θα απειλούσε την ομαλή ή εύρυθμη λειτουργία των αγορών. [Τροπολογία 7]**
- 4a.** Εάν η αρμόδια αρχή αρνηθεί την πρόσβαση στη βάση αυτή, εκδίδει την απόφασή της εντός δύο μηνών από τη λήψη της αίτησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και παρέχει πλήρη αιτιολογία στον τόπο διαπραγμάτευσης και στον CCP, συμπεριλαμβάνοντας τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται η απόφασή της.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. [Τροπολογία 6]

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

5. Κεντρικός αντισυμβαλλόμενος εγκατεστημένος σε τρίτη χώρα μπορεί να ζητήσει πρόσβαση σε τόπο διαπραγμάτευσης της Ένωσης, εφόσον ο εν λόγω CCP αναγνωρίζεται βάσει του άρθρου 25 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 και υπό την προϋπόθεση ότι το νομικό πλαίσιο της τρίτης χώρας αυτής προβλέπει ουσιαστική ισοδύναμη αναγνώριση ενός CCP που έχει άδεια λειτουργίας δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 προκειμένου να ζητεί πρόσβαση σε τόπους διαπραγμάτευσης εγκατεστημένους στην εν λόγω τρίτη χώρα.

6. Η ΕΑΚΑΑ εκπονεί σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων με τα οποία προσδιορίζονται:

- α) οι όροι υπό τους οποίους ένας τόπος διαπραγμάτευσης μπορεί να αρνηθεί πρόσβαση **για μεταβιβάσιμες κινητές αξίες και μέσα χρηματαγοράς**, συμπεριλαμβανομένων των όρων που βασίζονται στον όγκο των συναλλαγών, στον αριθμό των χρηστών ή σε άλλους παράγοντες που δημιουργούν αδικαιολόγητους κινδύνους·
- β) οι όροι υπό τους οποίους χορηγείται πρόσβαση, συμπεριλαμβανομένης της εμπιστευτικότητας των παρεχόμενων πληροφοριών σχετικά με χρηματοπιστωτικά μέσα κατά τη φάση ανάπτυξης, της απουσίας διακρίσεων και της διαφάνειας όσον αφορά τα σχετικά με την πρόσβαση τέλη·

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010. [Τροπολογία 8]

I

ΤΙΤΛΟΣ VII

ΕΠΟΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΘΕΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ ΣΕ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

Άρθρο 31

Εξουσίες I παρέμβασης της ΕΑΚΑΑ

-1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ παρακολουθεί τα επενδυτικά προϊόντα, περιλαμβανομένων των δομημένων καταθέσεων και των χρηματοπιστωτικών μέσων, που διατίθενται στην αγορά, διανέμονται ή πωλούνται στην Ένωση και μπορεί να διερευνά προληπτικά νέα επενδυτικά προϊόντα ή χρηματοπιστωτικά μέσα πριν τεθούν στην αγορά, διανεμηθούν ή πωληθούν στην Ένωση, σε συνεργασία με τια αρμόδιες αρχές.

1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ μπορεί, εφόσον θεωρεί ευλόγως ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις των παραγράφων 2 και 3, προσωρινά να απαγορεύσει ή να περιορίσει στην Ένωση:

α) τη διάθεση στην αγορά, τη διανομή ή την πώληση ορισμένων **συγκεκριμένων επενδυτικών προϊόντων, περιλαμβανομένων των δομημένων καταθέσεων**, χρηματοπιστωτικών μέσων ή χρηματοπιστωτικών μέσων με ορισμένα **συγκεκριμένα** χαρακτηριστικά· ή

β) ένα είδος χρηματοοικονομικής δραστηριότητας ή πρακτικής.

Η απαγόρευση ή ο περιορισμός μπορεί να ισχύει σε περιπτώσεις ή να υπόκειται σε εξαιρέσεις που καθορίζονται από την ΕΑΚΑΑ.

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. [Τροπολογία 8]

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Η ΕΑΚΑΑ λαμβάνει αποφάσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, μόνον εάν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - α) η προτεινόμενη ενέργεια αντιμετωπίζει **σημαντική** απειλή για την προστασία των επενδυτών ή την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης·
 - β) οι κανονιστικές απαιτήσεις βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο **επενδυτικό προϊόν**, χρηματοπιστωτικό μέσο ή τη συγκεκριμένη δραστηριότητα δεν αντιμετωπίζουν την απειλή·
 - γ) η αρμόδια αρχή ή οι αρμόδιες αρχές δεν έχουν λάβει μέτρα για την αντιμετώπιση της απειλής ή τα μέτρα που έχουν ληφθεί δεν αντιμετωπίζουν επαρκώς την απειλή.

Όπου πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να επιβάλει την απαγόρευση ή τον περιορισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 για λόγους προφύλαξης προτού ένα επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο διατεθεί στην αγορά, διανεμηθεί ή πωληθεί σε πελάτες.

3. Κατά τη λήψη μέτρων βάσει του παρόντος άρθρου, η ΕΑΚΑΑ λαμβάνει υπόψη της τον βαθμό στον οποίο το μέτρο:
 - α) δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τους επενδυτές, δυσανάλογες σε σχέση με τα οφέλη του μέτρου· και
 - β) δεν δημιουργεί κίνδυνο καταχρηστικής επιλογής του ευνοϊκότερου καθεστώτος εποπτείας.

Όταν μια αρμόδια αρχή ή αρμόδιες αρχές έχουν λάβει μέτρα βάσει του άρθρου 32, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να λάβει οποιοδήποτε από τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, χωρίς να εκδώσει τη γνωμοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 33.

4. Πριν αποφασίσει τη λήψη οποιουδήποτε μέτρου βάσει του παρόντος άρθρου, η ΕΑΚΑΑ γνωστοποιεί στις αρμόδιες αρχές το μέτρο που προτείνει να ληφθεί.

4α. Πριν λάβει απόφαση δυνάμει της παραγράφου 1 η ΕΑΚΑΑ κοινοποιεί την πρόθεσή της να απαγορεύσει ή περιορίσει ένα επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο εκτός εάν διενεργηθούν ορισμένες αλλαγές στα στοιχεία του επενδυτικού προϊόντος ή χρηματοπιστωτικού μέσου εντός ορισθέντος χρονδιαγράμματος.

5. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει στον ιστότοπό της ανακοίνωση σχετικά με κάθε απόφαση για τη λήψη μέτρων βάσει του παρόντος άρθρου. Στην ανακοίνωση αναφέρονται οι λεπτομέρειες της απαγόρευσης ή του περιορισμού και ορίζεται η χρονική στιγμή, μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης, από την οποία θα αρχίσουν να ισχύουν τα μέτρα. Η απαγόρευση ή ο περιορισμός εφαρμόζονται μόνο σε ενέργειες που γίνονται μετά την έναρξη ισχύος των μέτρων.
6. Η ΕΑΚΑΑ επανεξετάζει την απαγόρευση ή τον περιορισμό που επέβαλε βάσει της παραγράφου 1 σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον ανά τρίμηνο. ■ Εάν η απαγόρευση ή ο περιορισμός δεν ανανεωθεί μετά την εν λόγω **τρίμηνη** περίοδο, λήγει.
7. Μέτρο που εγκρίνεται από την ΕΑΚΑΑ βάσει του παρόντος άρθρου υπερισχύει έναντι κάθε προηγούμενου μέτρου που έχει ληφθεί από αρμόδια αρχή.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

8. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, προσδιορίζει τα κριτήρια και τους παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από την ΕΑΚΑΑ, προκειμένου να κρίνει πότε ανακύπτουν οι απειλές για την προστασία των επενδυτών ή την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης, οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α). **Οι εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεις εξασφαλίζουν ότι η ΕΑΚΑΑ μπορεί να ενεργήσει, κατά περίπτωση, για λόγους προφύλαξης και δεν απαιτείται να περιμένει έως ότου το προϊόν ή το χρηματοπιστωτικό μέσο διατεθεί στην αγορά ή εφαρμοσθεί το είδος της δραστηριότητας ή πρακτικής πριν από την ανάληψη δράσης.**

Άρθρο 32

Παρέμβαση των αρμοδίων αρχών σε προϊόντα

- 1. **Οι αρμόδιες αρχές παρακολουθούν τα επενδυτικά προϊόντα, περιλαμβανομένων των δομημένων καταθέσεων και των χρηματοπιστωτικών μέσων, που διατίθενται στην αγορά, διανέμονται ή πωλούνται στο ή από το κράτος μέλος τους και μπορούν να διερευνούν προληπτικά νέα επενδυτικά προϊόντα ή χρηματοπιστωτικά μέσα πριν τεθούν στην αγορά, διανεμηθούν ή πωληθούν στο ή από το κράτος μέλος. Δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στα χρηματοπιστωτικά μέσα που περιλαμβάνουν ανανεούμενα συμβόλαια επί δεικτών εμπορευμάτων.**
1. Μια αρμόδια αρχή μπορεί να απαγορεύσει ή να περιορίσει στο εν λόγω κράτος μέλος ή με προέλευση το εν λόγω κράτος μέλος:
- α) τη διάθεση στην αγορά, τη διανομή ή την πώληση ορισμένων **συγκεκριμένων επενδυτικών προϊόντων, περιλαμβανομένων των δομημένων καταθέσεων**, χρηματοπιστωτικών μέσων ή χρηματοπιστωτικών μέσων με ορισμένα **συγκεκριμένα** χαρακτηριστικά· ή
- β) ένα είδος χρηματοοικονομικής δραστηριότητας ή πρακτικής.
2. Η αρμόδια αρχή μπορεί να λάβει τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1, εφόσον θεωρεί ευλόγως ότι:
- α) **ένα επενδυτικό προϊόν**, ένα χρηματοπιστωτικό μέσο ή μια δραστηριότητα ή μια πρακτική προκαλεί σημαντικές ανησυχίες σχετικά με την προστασία των επενδυτών ή ενέχει σοβαρή απειλή για την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή για τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος **σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, μεταξύ άλλων μέσω της εμπορικής προώθησης, διανομής αμοιβής ή προσφοράς κινήτρων που σχετίζονται με το επενδυτικό προϊόν** ή το χρηματοπιστωτικό μέσο·
- αβ) ένα παράγωγο προϊόν έχει αρνητικές συνέπειες στον μηχανισμό διαμόρφωσης τιμών της αντίστοιχης αγοράς.**
- β) οι υφιστάμενες κανονιστικές απαιτήσεις βάσει της ενωσιακής νομοθεσίας που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο χρηματοπιστωτικό μέσο ή τη συγκεκριμένη δραστηριότητα ή πρακτική δεν αντιμετωπίζουν επαρκώς τους κινδύνους που αναφέρονται στο στοιχείο α), η δε αντιμετώπιση του προβλήματος μέσω βελτιωμένων εποπτείας ή επιβολής της τήρησης των υφιστάμενων απαιτήσεων δεν θα αποτελούσε καλύτερη λύση·
- γ) το μέτρο είναι σύμφωνο με την αρχή της αναλογικότητας, λαμβανομένων υπόψη της φύσης των κινδύνων που έχουν εντοπισθεί, του προηγμένου επιπέδου των ενδιαφερομένων επενδυτών ή συμμετεχόντων στην αγορά και των πιθανών επιπτώσεων του μέτρου στους επενδυτές και τους συμμετέχοντες στην αγορά που ενδεχομένως κατέχουν, χρησιμοποιούν ή επωφελούνται από το χρηματοπιστωτικό μέσο ή τη δραστηριότητα·
- δ) η αρμόδια αρχή έχει προβεί στην προσήκουσα διαβούλευση με τις αρμόδιες αρχές άλλων κρατών μελών που ενδέχεται να επηρεαστούν σημαντικά από το μέτρο· και
- ε) το μέτρο δεν προκαλεί διακρίσεις εις βάρος υπηρεσιών ή δραστηριοτήτων που παρέχονται από άλλο κράτος μέλος.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Όπου πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο πρώτο εδάφιο, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιβάλει απαγόρευση ή περιορισμό για λόγους προφύλαξης προτού ένα επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο διατεθεί στην αγορά, διανεμηθεί ή πωληθεί σε πελάτες.

Η απαγόρευση ή ο περιορισμός μπορεί να ισχύει σε περιπτώσεις ή να υπόκειται σε εξαιρέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή.

2α. Πριν επιβάλει απαγόρευση ή περιορισμό δυνάμει της παραγράφου 1, η αρμόδια αρχή κοινοποιεί την πρόθεσή της να απαγορεύσει ή περιορίσει ένα επενδυτικό προϊόν ή χρηματοπιστωτικό μέσο εκτός εάν διενεργηθούν ορισμένες αλλαγές στα στοιχεία του επενδυτικού προϊόντος ή χρηματοπιστωτικού μέσου εντός ορισθέντος χρονοδιαγράμματος.

3. Η αρμόδια αρχή δεν **επιβάλλει απαγόρευση ή περιορισμό** βάσει του παρόντος άρθρου, εκτός εάν, τουλάχιστον ένα μήνα πριν από τη λήψη του μέτρου, έχει γνωστοποιήσει εγγράφως, **ή με άλλον τρόπο που έχει συμφωνηθεί μεταξύ των αρχών**, σε όλες τις άλλες **εμπλεκόμενες** αρμόδιες αρχές και στην ΕΑΚΑΑ λεπτομερή στοιχεία σχετικά με:

α) το χρηματοπιστωτικό μέσο ή την δραστηριότητα ή την πρακτική την οποία αφορά το προτεινόμενο μέτρο·

β) την ακριβή φύση της απαγόρευσης ή του περιορισμού που προτείνονται και τη χρονική στιγμή που προβλέπεται να αρχίσουν να ισχύουν· και

γ) τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία έχει βασίσει την απόφασή της και βάσει των οποίων θεωρεί ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

3α. Αν ο χρόνος που απαιτείται για τη διαβούλευση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 στοιχείο δ) και η προθεσμία ενός μηνός που προβλέπεται στην παράγραφο 3 ενδέχεται να ζημιώσουν ανεπανόρθωτα τους καταναλωτές, η αρμόδια αρχή μπορεί να ενεργεί δυνάμει του παρόντος άρθρου σε προσωρινή βάση για περίοδο που δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες. Στην περίπτωση αυτή η αρμόδια αρχή ενημερώνει αμέσως όλες τις άλλες αρχές και την ΕΑΚΑΑ για τα μέτρα που έλαβε.

4. Η αρμόδια αρχή δημοσιεύει στον ιστότοπό της ανακοίνωση σχετικά με κάθε απόφαση επιβολής απαγόρευσης ή περιορισμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Στην ανακοίνωση αναφέρονται οι λεπτομέρειες της απαγόρευσης ή του περιορισμού, η χρονική στιγμή, μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης, από την οποία θα αρχίσουν να ισχύουν τα μέτρα και τα αποδεικτικά στοιχεία βάσει των οποίων θεωρεί ότι πληρούνται όλες οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1. Η απαγόρευση ή ο περιορισμός εφαρμόζονται μόνο σε ενέργειες που γίνονται μετά την δημοσίευση της ανακοίνωσης.

5. Η αρμόδια αρχή ανακαλεί την απαγόρευση ή τον περιορισμό, εάν δεν ισχύουν πλέον οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1.

6. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, προσδιορίζει τα κριτήρια και τους παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από τις αρμόδιες αρχές, προκειμένου να κρίνει πότε ανακύπτουν οι απειλές για την προστασία των επενδυτών ή την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών ή τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης, οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α).

Άρθρο 33

Συντονισμός από την ΕΑΚΑΑ

1. Η ΕΑΚΑΑ αναλαμβάνει ρόλο διευκόλυνσης και συντονισμού όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές βάσει του άρθρου 32. Ειδικότερα, η ΕΑΚΑΑ εξασφαλίζει ότι τα μέτρα που λαμβάνει μια αρμόδια αρχή είναι δικαιολογημένα και ανάλογα με τον επιδιωκόμενο σκοπό και ότι, όταν χρειάζεται, οι αρμόδιες αρχές ακολουθούν συνεπή προσέγγιση.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2. Μετά τη λήψη της γνωστοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 32 για μέτρα που πρόκειται να επιβληθούν βάσει του εν λόγω άρθρου, η ΕΑΚΑΑ εκδίδει γνωμοδότηση σχετικά με το κατά πόσο θεωρεί την απαγόρευση ή τον περιορισμό δικαιολογημένο και ανάλογο με τον επιδιωκόμενο σκοπό. Εάν η ΕΑΚΑΑ κρίνει ότι η λήψη μέτρων από άλλες αρμόδιες αρχές είναι απαραίτητη για την αντιμετώπιση του κινδύνου, το αναφέρει επίσης στη γνωμοδότησή της. Η γνωμοδότηση δημοσιεύεται στον ιστότοπο της ΕΑΚΑΑ.

3. Όταν μια αρμόδια αρχή προτίθεται να λάβει ή λαμβάνει μέτρα αντίθετα προς γνωμοδότηση που έχει εγκρίνει η ΕΑΚΑΑ βάσει της παραγράφου 2 ή αρνείται να λάβει μέτρα αντίθετα προς την εν λόγω γνωμοδότηση, δημοσιεύει αμέσως στον ιστότοπό της ανακοίνωση στην οποία εξηγεί πλήρως τους λόγους της επιλογής της.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΘΕΣΕΙΣ

Άρθρο 34

Συντονισμός εθνικών μέτρων διαχείρισης θέσεων και ορίων θέσεων από την ΕΑΚΑΑ

1. Η ΕΑΚΑΑ αναλαμβάνει ρόλο διευκόλυνσης και συντονισμού όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνουν οι αρμόδιες αρχές δυνάμει του άρθρου 71 παράγραφος 2 σημείο ι) και του άρθρου 72 παράγραφος 1 στοιχεία στ) και ζ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]. Ειδικότερα, η ΕΑΚΑΑ εξασφαλίζει ότι οι αρμόδιες αρχές ακολουθούν συνεπή προσέγγιση ως προς τον χρόνο άσκησης των αρμοδιοτήτων αυτών, τη φύση και το πεδίο εφαρμογής των μέτρων που επιβάλλονται και τη διάρκεια και παρακολούθηση των μέτρων.

2. Μετά τη λήψη γνωστοποίησης για οποιοδήποτε μέτρο βάσει του άρθρου 83 παράγραφος 5 της οδηγίας.../.../ΕΕ [νέα MiFID], η ΕΑΚΑΑ καταγράφει το μέτρο και τους λόγους για τους οποίους ελήφθη. Για τα μέτρα που λαμβάνονται δυνάμει του άρθρου 72 παράγραφος 1 στοιχεία στ) και ζ) της οδηγίας .../.../ΕΕ, τηρεί και δημοσιεύει στον ιστότοπό της βάση δεδομένων με συνοπτική περιγραφή των μέτρων που ισχύουν, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων για τα πρόσωπα ή την κατηγορία προσώπων που αφορούν, τα σχετικά χρηματοπιστωτικά μέσα, τυχόν ποσοτικά μέτρα ή κατώτατα όρια, όπως **τις μέγιστες καθαρές θέσεις** που μπορεί να συνάψει ένα πρόσωπο **ή να διατηρήσει για μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο**, πριν καλυφθεί το σχετικό όριο, τυχόν εξαιρέσεις και τους σχετικούς λόγους.

Άρθρο 35

Αρμοδιότητες της ΕΑΚΑΑ σχετικά με τη διαχείριση θέσεων

1. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010, η ΕΑΚΑΑ, εφόσον **πληρούνται μία από τις** προϋποθέσεις της παραγράφου 2, λαμβάνει ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα: **[Τροπολογία 2]**

α) ζητεί από οποιοδήποτε πρόσωπο πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων όλων των σχετικών εγγράφων, για το μέγεθος και τον σκοπό ανάληψης μιας θέσης ή ενός ανοίγματος μέσω παραώγου·

β) μετά από ανάλυση των πληροφοριών που λαμβάνει, επιβάλλει στο πρόσωπο αυτό **ή στην κατηγορία προσώπων** να προχωρήσει στη μείωση **ή στην εξάλειψη** του μεγέθους της θέσης ή του ανοίγματος·

γ) περιορίζει την ικανότητα του προσώπου αυτού για διενέργεια συναλλαγών σε παράγωγο επί εμπορευμάτων.

2. Η ΕΑΚΑΑ **μπορεί να** λαμβάνει αποφάσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, μόνον εάν **πληρούνται μία από τις** ακόλουθες προϋποθέσεις: **[Τροπολογία 9]**

α) τα μέτρα που απαριθμούνται στα στοιχεία α) έως γ) της παραγράφου 1 αντιμετωπίζουν μια απειλή για την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών, μεταξύ άλλων και όσον αφορά ρυθμίσεις παράδοσης των ενσώματων εμπορευμάτων **και τους παράγοντες που απαριθμούνται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γβ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]**, ή για τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης: **[Τροπολογία 10]**

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

β) η αρμόδια αρχή ή οι αρμόδιες αρχές δεν έχουν λάβει μέτρα για την αντιμετώπιση της απειλής ή τα μέτρα που έχουν ληφθεί δεν αντιμετωπίζουν επαρκώς την απειλή.

Τα μέτρα που αφορούν ενεργειακά προϊόντα χονδρικής λαμβάνονται μετά από διαβούλευση με τον Οργανισμό Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας, που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 713/2009.

3. Κατά τη λήψη των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η ΕΑΚΑΑ λαμβάνει υπόψη της τον βαθμό στον οποίο το μέτρο:

α) αντιμετωπίζει σημαντικά την απειλή για την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών, **περιλαμβανομένων των παραγόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 59 παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γβ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]**, ή των ρυθμίσεων παράδοσης των ενσώματων εμπορευμάτων ή για τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης ή βελτιώνει σημαντικά την ικανότητα των αρμόδιων αρχών να παρακολουθούν την απειλή. **[Τροπολογία 11]**

β) δεν δημιουργεί κίνδυνο καταχρηστικής επιλογής του ευνοϊκότερου καθεστώτος εποπτείας·

γ) δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις όσον αφορά την αποτελεσματικότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών, συμπεριλαμβανομένης της μείωσης της ρευστότητας στις αγορές αυτές ή της δημιουργίας αβεβαιότητας για τους συμμετέχοντες στην αγορά, δυσανάλογες σε σχέση με τα οφέλη του μέτρου.

4. Πριν αποφασίσει να λάβει ή να ανανεώσει οποιοδήποτε μέτρο αναφέρεται στην παράγραφο 1, η ΕΑΚΑΑ γνωστοποιεί στις ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές το μέτρο που προτείνει να ληφθεί. Στην περίπτωση αίτησης βάσει του στοιχείου α) ή β) της παραγράφου 1, η γνωστοποίηση περιλαμβάνει τα στοιχεία ταυτότητας του προσώπου ή των προσώπων στα οποία απευθύνθηκε η αίτηση, καθώς και τις λεπτομέρειες και τους σχετικούς λόγους. Στην περίπτωση μέτρου βάσει του στοιχείου γ) της παραγράφου 1, η γνωστοποίηση περιλαμβάνει λεπτομερή στοιχεία για το πρόσωπο ή την κατηγορία προσώπων που αφορά, τα σχετικά χρηματοπιστωτικά μέσα, τα σχετικά ποσοτικά μέτρα, όπως **τη μέγιστη καθαρή θέση** που μπορεί να συνάψει **ή να διατηρήσει για μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο** το συγκεκριμένο πρόσωπο ή η συγκεκριμένη κατηγορία προσώπων, και τους σχετικούς λόγους.

5. Η γνωστοποίηση πραγματοποιείται τουλάχιστον 24 ώρες πριν το μέτρο τεθεί σε ισχύ ή ανανεωθεί. Σε εξαιρετικές περιστάσεις, η ΕΑΚΑΑ μπορεί να πραγματοποιήσει την γνωστοποίηση σε διάστημα μικρότερο από 24 ώρες πριν από την προβλεπόμενη έναρξη ισχύος του μέτρου στις περιπτώσεις όπου δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί η 24ωρη προθεσμία προειδοποίησης.

6. Η ΕΑΚΑΑ δημοσιεύει στον ιστότοπό της ανακοίνωση σχετικά με κάθε απόφαση επιβολής ή ανανέωσης μέτρων που αναφέρονται στο στοιχείο γ) της παραγράφου 1. Η ανακοίνωση περιλαμβάνει λεπτομερή στοιχεία για το πρόσωπο ή την κατηγορία προσώπων που αφορά, τα σχετικά χρηματοπιστωτικά μέσα, τα σχετικά ποσοτικά μέτρα, όπως **τη μέγιστη καθαρή θέση** που μπορεί να συνάψει **ή να διατηρήσει για μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο** το συγκεκριμένο πρόσωπο ή η συγκεκριμένη κατηγορία προσώπων, και τους σχετικούς λόγους.

7. Ένα μέτρο τίθεται σε ισχύ κατά την δημοσίευση της ανακοίνωσης ή σε χρόνο που καθορίζεται στην ανακοίνωση, μετά τη δημοσίευσή της, και ισχύει μόνο για συναλλαγές που πραγματοποιούνται μετά την έναρξη ισχύος του μέτρου.

8. Η ΕΑΚΑΑ επανεξετάζει τα μέτρα του στοιχείου γ) της παραγράφου 1 που έχει λάβει σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον ανά τρίμηνο. Εάν ένα μέτρο δεν ανανεωθεί μετά την εν λόγω τρίμηνη περίοδο, λήγει αυτόματα. Οι παράγραφοι 2 έως 8 εφαρμόζονται στην ανανέωση των μέτρων.

9. Μέτρο που εγκρίνεται από την ΕΑΚΑΑ βάσει του παρόντος άρθρου υπερισχύει έναντι κάθε προηγούμενου μέτρου που έχει ληφθεί από αρμόδια αρχή σύμφωνα με το **άρθρο 72 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η α) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]**.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

10. Η Επιτροπή, με κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41, προσδιορίζει τα κριτήρια και τους παράγοντες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη από την ΕΑΚΑΑ, προκειμένου να κρίνει πότε ανακύπτει η απειλή για την εύρυθμη λειτουργία και ακεραιότητα των χρηματοπιστωτικών αγορών, μεταξύ άλλων και όσον αφορά ρυθμίσεις παράδοσης των ενσώματων εμπορευμάτων, ή για τη σταθερότητα του συνόλου ή μέρους του χρηματοπιστωτικού συστήματος της Ένωσης, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α). **Τα κριτήρια αυτά και οι παράγοντες λαμβάνουν υπόψη τα σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων που καταρτίσθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 59 παράγραφος 3 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] και διαφοροποιούνται μεταξύ καταστάσεων στις οποίες η ΕΑΚΑΑ λαμβάνει μέτρα επειδή η αρμόδια αρχή παρέλειψε να ενεργήσει και εκείνων στις οποίες η ΕΑΚΑΑ εξετάζει πρόσθετο κίνδυνο τον οποίο η αρμόδια αρχή δεν είναι σε θέση να εξετάσει δυνάμει του άρθρου 72 παράγραφος 1 στοιχεία στ) και ζ) της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID].**

ΤΙΤΛΟΣ VIII

ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ 'Η ΑΣΚΗΣΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΧΩΡΙΣ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΠΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Άρθρο 36

Γενικές διατάξεις

1. Επιχείρηση τρίτης χώρας μπορεί να παρέχει **επενδυτικές υπηρεσίες ή δραστηριότητες** σε επιλέξιμους αντισυμβαλλόμενους **και σε επαγγελματίες πελάτες κατά την έννοια του Τμήματος I του Παραρτήματος II της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]** εγκατεστημένου στην Ένωση χωρίς την ίδρυση υποκαταστήματος, μόνον εφόσον είναι εγγεγραμμένη στο μητρώο των επιχειρήσεων τρίτων χωρών που τηρείται από την ΕΑΚΑΑ σύμφωνα με το άρθρο 37.

2. Η ΕΑΚΑΑ **εγγράφει** στο μητρώο επιχείρηση τρίτης χώρας που έχει υποβάλει αίτηση για την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών **ή** την άσκηση επενδυτικών δραστηριοτήτων στην Ένωση σύμφωνα με την παράγραφο 1, μόνον εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η Επιτροπή έχει εκδώσει απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 1·

β) η επιχείρηση έχει άδεια στην περιοχή δικαιοδοσίας στην οποία είναι **εγκατεστημένα τα κεντρικά γραφεία της** για την παροχή των επενδυτικών υπηρεσιών ή την άσκηση των δραστηριοτήτων που πρόκειται να παρασχεθούν ή να ασκηθούν στην Ένωση και υπόκειται σε αποτελεσματική εποπτεία και έλεγχο της τήρησης των υποχρεώσεων της που διασφαλίζουν πλήρη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις που ισχύουν στη συγκεκριμένη τρίτη χώρα·

γ) έχουν καθιερωθεί ρυθμίσεις συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 2.

2α. 'Όταν επιχείρηση τρίτης χώρας είναι εγγεγραμμένη στο μητρώο σύμφωνα με το παρόν άρθρο, τα κράτη μέλη δεν επιβάλλουν συμπληρωματικές απαιτήσεις στην επιχείρηση τρίτης χώρας για τα θέματα που καλύπτονται από την οδηγία .../.../ΕΕ νέα MiFID]

3. Η επιχείρηση τρίτης χώρας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλει την αίτησή της στην ΕΑΚΑΑ μετά την έκδοση από την Επιτροπή της απόφασης που αναφέρεται στο άρθρο 37, με την οποία κρίνεται ότι το νομικό και εποπτικό πλαίσιο της τρίτης χώρας στην οποία έχει άδεια λειτουργίας η επιχείρηση τρίτης χώρας είναι ισοδύναμο με τις απαιτήσεις που περιγράφονται στο άρθρο 37 παράγραφος 1.

Η αιτούσα επιχείρηση τρίτης χώρας υποβάλλει στην ΕΑΚΑΑ όλες τις πληροφορίες που κρίνονται αναγκαίες για την εγγραφή της στο μητρώο. Εντός 30 εργάσιμων ημερών από τη λήψη της αίτησης, η ΕΑΚΑΑ εκτιμά αν η αίτηση είναι πλήρης. Εάν η αίτηση δεν είναι πλήρης, η ΕΑΚΑΑ ορίζει προθεσμία εντός της οποίας η αιτούσα επιχείρηση τρίτης χώρας οφείλει να παράσχει συμπληρωματικές πληροφορίες.

Η απόφαση εγγραφής στο μητρώο βασίζεται στις προϋποθέσεις της παραγράφου 2.

Εντός 180 εργάσιμων ημερών από την υποβολή πλήρους αίτησης, η ΕΑΚΑΑ ενημερώνει εγγράφως την αιτούσα επιχείρηση τρίτης χώρας με πλήρη αιτιολόγηση της απόφασής της εάν η εγγραφή στο μητρώο έχει εγκριθεί ή απορριφθεί.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

4. Οι επιχειρήσεις τρίτων χωρών που παρέχουν υπηρεσίες σύμφωνα με το παρόν άρθρο ενημερώνουν τους πελάτες που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση, πριν από την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών, ότι δεν επιτρέπεται να παρέχουν υπηρεσίες σε άλλους πελάτες πλην των επιλέξιμων αντισυμβαλλομένων **και των επαγγελματιών πελατών κατά την έννοια του τμήματος I του παραρτήματος II της οδηγίας .../.../ΕΕ νέα MiFID** και ότι δεν υπόκεινται σε εποπτεία στην Ένωση. Αναφέρουν την ονομασία και τη διεύθυνση της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία στην τρίτη χώρα.

Οι πληροφορίες του πρώτου εδαφίου παρέχονται εγγράφως και με ευδιάκριτο τρόπο.

Πρόσωπα εγκατεστημένα στην Ένωση μπορούν να δέχονται επενδυτικές υπηρεσίες από επιχείρηση τρίτης χώρας που δεν είναι εγγεγραμμένη στο μητρώο σύμφωνα με την παράγραφο 1 μόνο με δική τους αποκλειστικά πρωτοβουλία. **Η πρωτοβουλία ενός φυσικού προσώπου δεν παρέχει στην επιχείρηση τρίτης χώρας το δικαίωμα εμπορικής προώθησης νέων κατηγοριών επενδυτικών προϊόντων ή υπηρεσιών στο πρόσωπο αυτό.**

5. **Οι επιχειρήσεις τρίτων χωρών που παρέχουν υπηρεσίες ή ασκούν δραστηριότητες σύμφωνα με το παρόν άρθρο, πριν από την παροχή των επενδυτικών υπηρεσιών ή την άσκηση των επενδυτικών δραστηριοτήτων σε σχέση με πελάτες που είναι εγκατεστημένοι στην Ένωση, προσφέρουν τη δυνατότητα να υποβάλουν οιοσδήποτε διαφορές σχετικές με αυτές τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες στη δικαιοδοσία δικαστηρίου ή διαιτητικού δικαστηρίου κράτους μέλους.**

6. Η ΕΑΚΑΑ εκδίδει **σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων** με τα οποία εξειδικεύονται οι πληροφορίες που η αιτούσα επιχείρηση τρίτης χώρας πρέπει να υποβάλλει στην ΕΑΚΑΑ με την αίτηση εγγραφής στο μητρώο σύμφωνα με την παράγραφο 3 και η μορφή των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με την παράγραφο 4.

Η ΕΑΚΑΑ υποβάλλει στην Επιτροπή τα εν λόγω σχέδια κανονιστικών τεχνικών προτύπων στην Επιτροπή έως την ... (*).

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει τα κανονιστικά τεχνικά πρότυπα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο **■** σύμφωνα με τα άρθρα 10 έως 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1095/2010.

Άρθρο 37

Απόφαση ισοδυναμίας

1. Η Επιτροπή **■**, σύμφωνα με τη διαδικασία **εξέτασης** του άρθρου 42 **παράγραφος 2**, **■** εκδίδει απόφαση για μια τρίτη χώρα, εάν οι νομικές και εποπτικές ρυθμίσεις της εν λόγω τρίτης χώρας διασφαλίζουν ότι οι επιχειρήσεις που έχουν άδεια λειτουργίας στη συγκεκριμένη τρίτη χώρα συμμορφώνονται με νομικά δεσμευτικές απαιτήσεις οι οποίες έχουν ισοδύναμο αποτέλεσμα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, στην οδηγία 2006/49/ΕΚ και στην οδηγία αριθ. .../.../ΕΕ [MiFID], **καθώς** και στα εκτελεστικά μέτρα **που εγκρίνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού και των οδηγιών αυτών.**

Το πλαίσιο προληπτικής εποπτείας **και επιχειρηματικής συμπεριφοράς** μιας τρίτης χώρας μπορεί να θεωρείται **ότι έχει** ισοδύναμο **αποτέλεσμα** όταν το εν λόγω πλαίσιο πληροί όλες τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) οι επιχειρήσεις παροχής επενδυτικών υπηρεσιών και άσκησης επενδυτικών δραστηριοτήτων στην εν λόγω τρίτη χώρα υπόκεινται σε αδειοδότηση και σε αποτελεσματική εποπτεία και έλεγχο της τήρησης των υποχρεώσεων σε συνεχή βάση·

β) οι επιχειρήσεις παροχής επενδυτικών υπηρεσιών και άσκησης επενδυτικών δραστηριοτήτων στην εν λόγω τρίτη χώρα υπόκεινται σε απαιτήσεις επαρκών κεφαλαίων και σε κατάλληλες απαιτήσεις για τους μετόχους και τα μέλη του διοικητικού τους οργάνου·

(*) 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

- γ) οι επιχειρήσεις παροχής επενδυτικών υπηρεσιών και άσκησης επενδυτικών δραστηριοτήτων υπόκεινται σε κατάλληλες οργανωτικές απαιτήσεις στον τομέα των λειτουργιών εσωτερικού ελέγχου·
- δ) οι επιχειρήσεις παροχής επενδυτικών υπηρεσιών και άσκησης επενδυτικών δραστηριοτήτων υπόκεινται σε κατάλληλους κανόνες επαγγελματικής δεοντολογίας·
- ε) διασφαλίζει τη διαφάνεια και την ακεραιότητα της αγοράς προλαμβάνοντας την κατάχρηση αγοράς υπό την μορφή πράξεων προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και πράξεων χειραγώγησης της αγοράς.

Η απόφαση που λαμβάνει η Επιτροπή δυνάμει της παρούσας παραγράφου μπορεί να περιορίζεται σε μία ή περισσότερες κατηγορίες επιχειρήσεων ή σε διαχειριστές της αγοράς. Μια επιχείρηση τρίτης χώρας μπορεί να είναι εγγεγραμμένη στο μητρώο σύμφωνα με το άρθρο 36 εάν εμπίπτει σε κατηγορία που καλύπτεται από την απόφαση της Επιτροπής.

2. Η ΕΑΚΑΑ προβαίνει σε ρυθμίσεις συνεργασίας με τις σχετικές αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών των οποίων το νομικό και εποπτικό πλαίσιο έχει αναγνωριστεί ως ισοδύναμο σύμφωνα με την παράγραφο 1. Οι σχετικές ρυθμίσεις προσδιορίζουν τουλάχιστον:

- α) τον μηχανισμό ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της ΕΑΚΑΑ και των αρμόδιων αρχών των σχετικών τρίτων χωρών, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης σε όλες τις πληροφορίες για τις επιχειρήσεις τρίτων χωρών που έχουν άδεια λειτουργίας σε τρίτες χώρες τις οποίες ζητεί η ΕΑΚΑΑ·
- β) τον μηχανισμό ταχείας γνωστοποίησης στην ΕΑΚΑΑ, στις περιπτώσεις που η αρμόδια αρχή τρίτης χώρας κρίνει ότι μια επιχείρηση τρίτης χώρας, την οποία εποπτεύει και την οποία η ΕΑΚΑΑ έχει εγγράψει στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 38, παραβιάζει τους όρους της άδειάς της ή άλλη νομοθεσία την οποία υποχρεούται να τηρεί·
- γ) τις διαδικασίες που αφορούν τον συντονισμό των εποπτικών δραστηριοτήτων συμπεριλαμβανομένων, όταν χρειάζεται, των επιτόπιων επίθεωρήσεων.

Άρθρο 38

Μητρώο

Η ΕΑΚΑΑ εγγράφει σε μητρώο τις επιχειρήσεις τρίτων χωρών που επιτρέπεται να παρέχουν επενδυτικές υπηρεσίες ή να ασκούν επενδυτικές δραστηριότητες στην Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 36. Το κοινό έχει πρόσβαση μέσω του ιστότοπου της ΕΑΚΑΑ στο μητρώο αυτό, το οποίο περιέχει πληροφορίες σχετικά με τις υπηρεσίες ή τις δραστηριότητες τις οποίες επιτρέπεται να παρέχουν ή να ασκούν οι επιχειρήσεις τρίτων χωρών και αναφορά της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία τους στην τρίτη χώρα.

Άρθρο 39

Ανάκληση της εγγραφής

1. Η ΕΑΚΑΑ ανακαλεί την εγγραφή επιχείρησης τρίτης χώρας στο μητρώο που έχει συσταθεί σύμφωνα με το άρθρο 38, όταν:

- α) η ΕΑΚΑΑ έχει βάσιμους λόγους στηριζόμενους σε έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία να πιστεύει ότι, κατά την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών και την άσκηση επενδυτικών δραστηριοτήτων στην Ένωση, η επιχείρηση τρίτης χώρας ενεργεί με τρόπο σαφώς επιζήμιο για τα συμφέροντα των επενδυτών ή για την εύρυθμη λειτουργία των αγορών, ή
- β) η ΕΑΚΑΑ έχει βάσιμους λόγους στηριζόμενους σε έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία να πιστεύει ότι, κατά την παροχή επενδυτικών υπηρεσιών και την άσκηση επενδυτικών δραστηριοτήτων στην Ένωση, η επιχείρηση τρίτης χώρας έχει υποπέσει σε σοβαρές παραβάσεις των διατάξεων που ισχύουν για αυτήν στην τρίτη χώρα και βάσει των οποίων η Επιτροπή έχει εκδώσει την απόφαση που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 1.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2 Η ΕΑΚΑΑ λαμβάνει αποφάσεις σύμφωνα με την παράγραφο 1, μόνον εάν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) η ΕΑΚΑΑ έχει παραπέμψει το θέμα στην αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας και η εν λόγω αρμόδια αρχή δεν έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα που χρειάζονται για την προστασία των επενδυτών και για την καλή λειτουργία των αγορών στην Ένωση ή δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι η συγκεκριμένη επιχείρηση της τρίτης χώρας συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ισχύουν για αυτήν στην τρίτη χώρα· και

β) η ΕΑΚΑΑ έχει ενημερώσει την αρμόδια αρχή της τρίτης χώρας για την πρόθεσή της να ανακαλέσει την εγγραφή στο μητρώο της επιχείρησης της τρίτης χώρας τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την ανάκληση.

3. Η ΕΑΚΑΑ ενημερώνει αμελλητί την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνει σύμφωνα με την παράγραφο 1 και δημοσιεύει την απόφασή της στον ιστότοπό της.

4. Η Επιτροπή εκτιμά κατά πόσον οι προϋποθέσεις βάσει των οποίων έχει εκδοθεί απόφαση σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 1 εξακολουθούν να ισχύουν σε σχέση με τη συγκεκριμένη τρίτη χώρα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΧ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 40

Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 41 σχετικά με το **άρθρο 2** παράγραφος 3, **άρθρο 4** παράγραφος 3, **άρθρο 6** παράγραφος 2, **άρθρο 8** παράγραφος 4, **άρθρο 10** παράγραφος 2, **άρθρο 11** παράγραφος 2, **άρθρο 12** παράγραφος 2, **άρθρο 13** παράγραφος 7, **άρθρο 14** παράγραφος 5, **άρθρο 14** παράγραφος 6, **άρθρο 16** παράγραφος 3, **άρθρο 18** παράγραφος 2, **άρθρο 18** παράγραφος 3, **άρθρο 19** παράγραφος 3, **άρθρο 20** παράγραφος 3, **άρθρο 28** παράγραφος 6, **άρθρο 29** παράγραφος 6, **άρθρο 30** παράγραφος 3, **άρθρο 31** παράγραφος 8, **άρθρο 32** παράγραφος 6 και **άρθρο 35** παράγραφος 10 ▯.

Άρθρο 41

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Η αρμοδιότητα έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η αρμοδιότητα **έγκρισης των πράξεων κατ' εξουσιοδότηση που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, άρθρο 4 παράγραφος 3, άρθρο 6 παράγραφος 2, άρθρο 8 παράγραφος 4, άρθρο 10 παράγραφος 2, άρθρο 11 παράγραφος 2, άρθρο 12 παράγραφος 2, άρθρο 13 παράγραφος 7, άρθρο 14 παράγραφος 5 και άρθρο 14 παράγραφος 6, άρθρο 16 παράγραφος 3, άρθρο 18 παράγραφος 2 και άρθρο 18 παράγραφος 3, άρθρο 19 παράγραφος 3, άρθρο 20 παράγραφος 3, άρθρο 28 παράγραφος 6, άρθρο 29 παράγραφος 6, άρθρο 30 παράγραφος 3, άρθρο 31 παράγραφος 8, άρθρο 32 παράγραφος 6 και άρθρο 35 παράγραφος 10** ανατίθεται ▯ επ' αόριστον από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 41 παράγραφος 1.

3. Η ανατιθέμενη αρμοδιότητα που αναφέρεται στο **άρθρο 2 παράγραφος 3, άρθρο 4 παράγραφος 3, άρθρο 6 παράγραφος 2, άρθρο 8 παράγραφος 4, άρθρο 10 παράγραφος 2, άρθρο 11 παράγραφος 2, άρθρο 12 παράγραφος 2, άρθρο 13 παράγραφος 7, άρθρο 14 παράγραφος 5 και άρθρο 14 παράγραφος 6, άρθρο 16 παράγραφος 3, άρθρο 18 παράγραφος 2 και άρθρο 18 παράγραφος 3, άρθρο 19 παράγραφος 3, άρθρο 20 παράγραφος 3, άρθρο 28 παράγραφος 6, άρθρο 29 παράγραφος 6, άρθρο 30 παράγραφος 3, άρθρο 31 παράγραφος 8, άρθρο 32 παράγραφος 6 και άρθρο 35 παράγραφος 10** μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης επιφέρει τη λήξη της εξουσιοδότησης που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Μόλις εκδώσει μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

5. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις τίθενται σε ισχύ μόνον εφόσον το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο δεν διατύπωσαν αντιρρήσεις εντός **τριών** μηνών από την κοινοποίηση της πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη αυτής της προθεσμίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημέρωσαν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά **τρεις** μήνες με πρωτοβουλία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Άρθρο 42

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Κινητών Αξιών που έχει συσταθεί με την απόφαση 2001/528/ΕΚ της Επιτροπής. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά τη έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ▯.

ΤΙΤΛΟΣ X

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 43

Εκθέσεις και επανεξέταση

1. Πριν από ... (*), η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την επίπτωση στην πράξη των υποχρεώσεων διαφάνειας που θεσπίζονται δυνάμει των άρθρων 3 έως ▯ 12, και ιδίως σχετικά με την εφαρμογή και τη συνεχιζόμενη καταλληλότητα των απαλλαγών από τις υποχρεώσεις προσυναλλακτικής διαφάνειας που θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 2, του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3 **και του άρθρου 8**.

2. Πριν από ... (*), η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 23, η οποία μεταξύ άλλων αναφέρει κατά πόσον το περιεχόμενο και η μορφή των αναφορών συναλλαγών που λαμβάνονται και ανταλλάσσονται μεταξύ αρμόδιων αρχών συνολικά καθιστούν δυνατή την παρακολούθηση των δραστηριοτήτων των επιχειρήσεων επενδύσεων σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 1. Η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει τις κατάλληλες προτάσεις, οι οποίες μεταξύ άλλων μπορούν να προβλέπουν τη υποβολή των αναφορών συναλλαγών σε σύστημα ορισμένο από την ΕΑΚΑΑ και όχι στις αρμόδιες αρχές, ώστε να μπορούν οι ενδιαφερόμενες αρμόδιες αρχές να έχουν πρόσβαση σε όλες τις πληροφορίες που αναφέρονται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, **για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID] και για την εξακρίβωση πράξεων προσώπων που κατέχουν εμπιστευτικές πληροφορίες και τις πράξεις χειραγώγησης της αγοράς, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. .../... [νέος κανονισμός για την κατάχρηση αγοράς]**.

2α. Πριν από ... (*), η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο στην οποία εξετάζεται κατά πόσον είναι σκόπιμη η ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού συστήματος εντοπισμού των καλύτερων τιμών αγοράς και πώλησης (European Best Bid and Offer System) για ενοποιημένες τιμές και κατά πόσον το σύστημα αυτό θα μπορούσε να αποτελέσει την κατάλληλη εμπορική λύση για τη μείωση ασυμμετριών πληροφόρησης μεταξύ των συμμετεχόντων στην αγορά καθώς και ένα εργαλείο με το οποίο οι ρυθμιστικές αρχές θα μπορούσαν να παρακολουθήσουν καλύτερα τις δραστηριότητες διαμόρφωσης των τιμών σε τόπους διαπραγμάτευσης.

Πριν από ... (*), η Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με την ΕΑΚΑΑ, υποβάλλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί ως προς τη μεταφορά της διαπραγμάτευσης των τυποποιημένων εξωχρηματιστηριακών παραγώγων στα χρηματιστήρια ή σε ηλεκτρονικούς χώρους συναλλαγών σύμφωνα με τα άρθρα 22 και 24.

(*) 42 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

Άρθρο 44

Τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012

Στο άρθρο 81, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών διαβιβάζουν δεδομένα στις αρμόδιες αρχές σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../... [MiFIR] ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L ...».

Άρθρο 45

Μεταβατική διάταξη

Οι υφιστάμενες επιχειρήσεις τρίτων χωρών μπορούν να εξακολουθήσουν να παρέχουν υπηρεσίες και να ασκούν δραστηριότητες στα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα εθνικά καθεστώτα μέχρι **ένα έτος μετά την έγκριση από την Επιτροπή απόφασης που αφορά την εκάστοτε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 41 παράγραφος 3 της οδηγίας .../.../ΕΕ [νέα MiFID]**.

■

Άρθρο 46

Έναρξη ισχύος και εφαρμογή

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την **εικοστή ημέρα μετά από τη δημοσίευσή** του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την ... (*), με εξαίρεση τα άρθρα 2 παράγραφος 3, 4 παράγραφος 3, 6 παράγραφος 2, 8 παράγραφος 4, 10 παράγραφος 2, 11 παράγραφος 2, 12 παράγραφος 2, 13 παράγραφος 7, 14 παράγραφοι 5 και 6, 16 παράγραφος 3, 18 παράγραφοι 2 και 3, 19 παράγραφος 3, 20 παράγραφος 3, 23 παράγραφος 8, 24 παράγραφος 5, 26, 28 παράγραφος 6, 29 παράγραφος 6, 30 παράγραφος 3, 31, 32, 33, 34 και 35, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως με την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

.....

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

(*) 18 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2014/C 72 E/14	Παράταση της περιόδου εφαρμογής και τροποποίηση της απόφασης 2003/17/EK ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/EK του Συμβουλίου με παράταση της περιόδου εφαρμογής της και επικαιροποίηση των ονομασιών μιας τρίτης χώρας και των αρμόδιων για την έγκριση και τον έλεγχο της παραγωγής αρχών (COM(2012)0343 – C7-0161/2012 – 2012/0165(COD))	98
	P7_TC1-COD(2012)0165 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης απόφασης αριθ. .../2012/EE του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 2003/17/EK του Συμβουλίου με παράταση της περιόδου εφαρμογής της και επικαιροποίηση των ονομασιών μιας τρίτης χώρας και των αρμόδιων για την έγκριση και τον έλεγχο της παραγωγής αρχών	99
2014/C 72 E/15	Διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (COM(2012)0277 – C7-0137/2012 – 2012/0143(COD))	99
	P7_TC1-COD(2012)0143 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής	100
2014/C 72 E/16	Προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων *** Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Μολδαβίας για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (08741/2012 – C7-0173/2012 – 2012/0069(NLE))	100
2014/C 72 E/17	Σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια *** Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της σύμβασης για την επισιτιστική βοήθεια (12267/2012 – C7-0210/2012– 2012/0183(NLE))	101
2014/C 72 E/18	Προξενική προστασία των πολιτών της Ένωσης στο εξωτερικό * Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την προξενική προστασία των πολιτών της Ένωσης στο εξωτερικό (COM(2011)0881 – C7-0017/2012 – 2011/0432(CNS))	101
2014/C 72 E/19	Διορισμός μέλους της εκτελεστικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με τη σύσταση του Συμβουλίου όσον αφορά τον διορισμό μέλους της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (C7-0195/2012 – 2012/0806(NLE))	118
2014/C 72 E/20	Άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ***I Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου που αφορά την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (COM(2012)0270 – C7-0146/2012 – 2012/0145(COD))	120
	P7_TC1-COD(2012)0145 Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που καθορίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στις 25 Οκτωβρίου 2012 εν όψει της έγκρισης κανονισμού (ΕΕ) αριθ. .../2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας	120

Παρασκευή 26 Οκτωβρίου 2012

2014/C 72 E/21	Συμφωνία ΕΕ-ΗΠΑ σχετικά με το συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για τον εξοπλισμό γραφείου ***	
	Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου που αφορά την υπογραφή και σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με τον συντονισμό προγραμμάτων επισήμανσης της ενεργειακής απόδοσης για τον εξοπλισμό γραφείου (09890/2012 – C7-0134/2012 – 2012/0048(NLE))	123
2014/C 72 E/22	Αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων, και κατάργηση της οδηγίας 2004/39/ΕΚ (Αναδιατύπωση) ***I	
	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 στην πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την κατάργηση της οδηγίας 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (αναδιατύπωση) (COM(2011)0656 – C7-0382/2011 – 2011/0298(COD))	123
ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ		
	για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και την κατάργηση της οδηγία 2004/39/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾	124
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	241
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	244
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΑ	246
	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΒ	247
2014/C 72 E/23	Αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και τροποποίηση του κανονισμού EMIR σχετικά με τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών ***I	
	Τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 2012 στην πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την τροποποίηση του κανονισμού [EMIR] για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών (COM(2011)0652 – C7-0359/2011 – 2011/0296(COD))	254
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ		
	για τις αγορές χρηματοπιστωτικών μέσων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 648/2012 για τα εξωχρηματιστηριακά παράγωγα, τους κεντρικούς αντισυμβαλλόμενους και τα αρχεία καταγραφής συναλλαγών ⁽¹⁾	255



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- **I Διαδικασία συνεργασίας, πρώτη ανάγνωση
- **II Διαδικασία συνεργασίας, δεύτερη ανάγνωση
- *** Σύμφωνη γνώμη
- ***I Διαδικασία συναπόφασης, πρώτη ανάγνωση
- ***II Διαδικασία συναπόφασης, δεύτερη ανάγνωση
- ***III Διαδικασία συναπόφασης, τρίτη ανάγνωση

(Η αναφερόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που πρότεινε η Επιτροπή.)

Πολιτικές τροπολογίες: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με έντονους πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ▮.

Τεχνικές διορθώσεις και προσαρμογές εκ μέρους των υπηρεσιών: το νέο κείμενο και η αντικατάσταση κειμένου σημειώνονται με πλάγιους χαρακτήρες και η διαγραφή με το σύμβολο ||.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL